LES TROYENS À CARTHAGE

OPÉRA EN QUATRE ACTES.

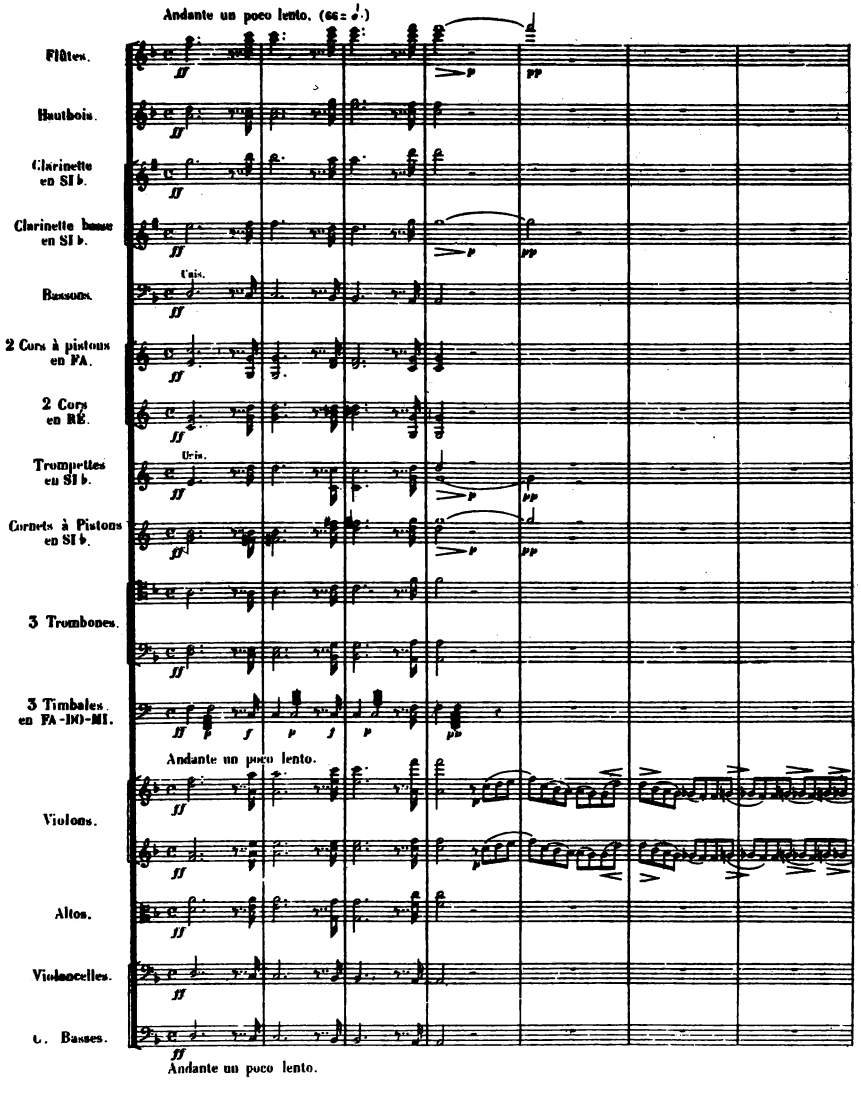
Représenté pour la Première fois à Paris sur le Théâtre Lyrique le 4 Novembre 1863.

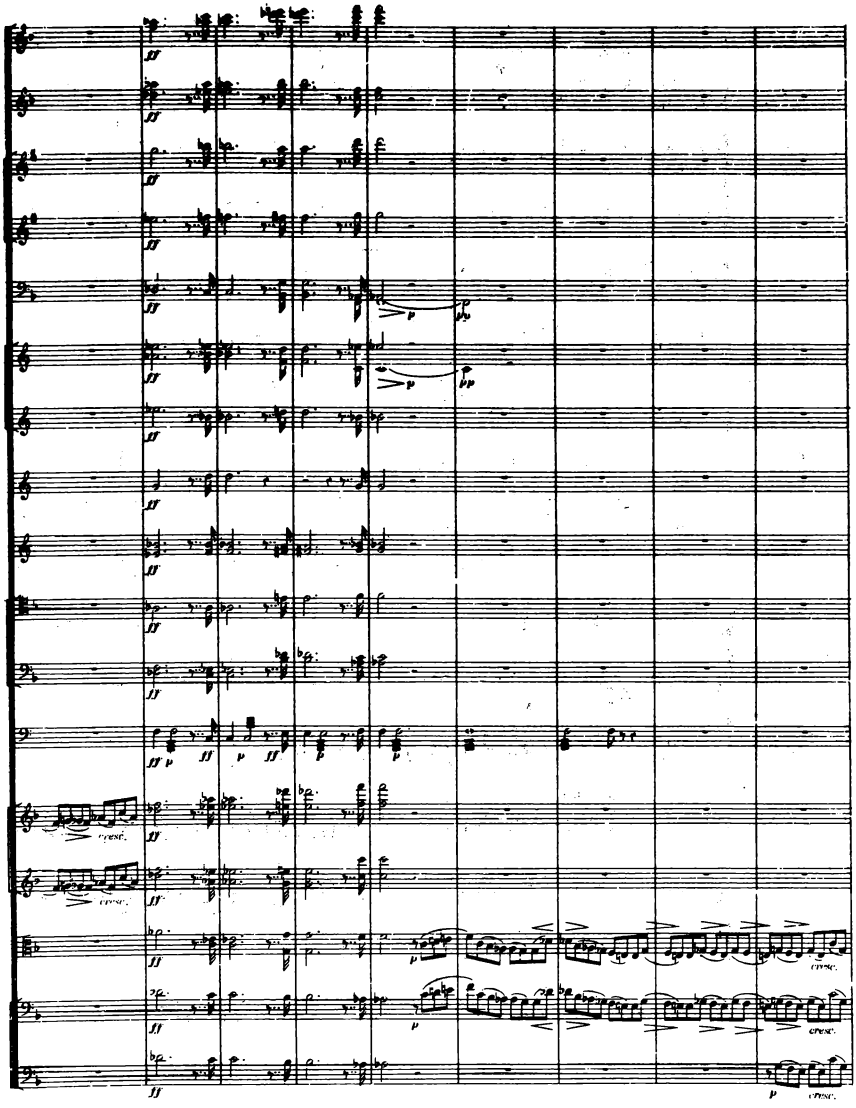
PERSONNAGES:	*VOIX:*	*ARTISTES:*
DIDON, reine de Carthage	*Mezzo-Soprano*	Mme CHARTON-DEMEUR
ANNA, sœur de Didon	*Contralto*	MARIE DUBOIS
ASCAGNE, fils d'Énée	*Soprano*	ESTAGEL
ÉNÉE, héros Troyen	1er *Ténor*	Mr MONJAUZE
NARBAL, ministre de Didon	1re *Basse*	PETIT
PANTHÉE, prêtre Troyen	2de *Basse*	PERONT
IOPAS, poète Tyrien	2d *Ténor*	DE QUERCY
HYLAS, matelot	2d *Ténor*	CABEL
2 CHEFS TROYENS	*Baryton et Basse*	GUYOT_TESTE

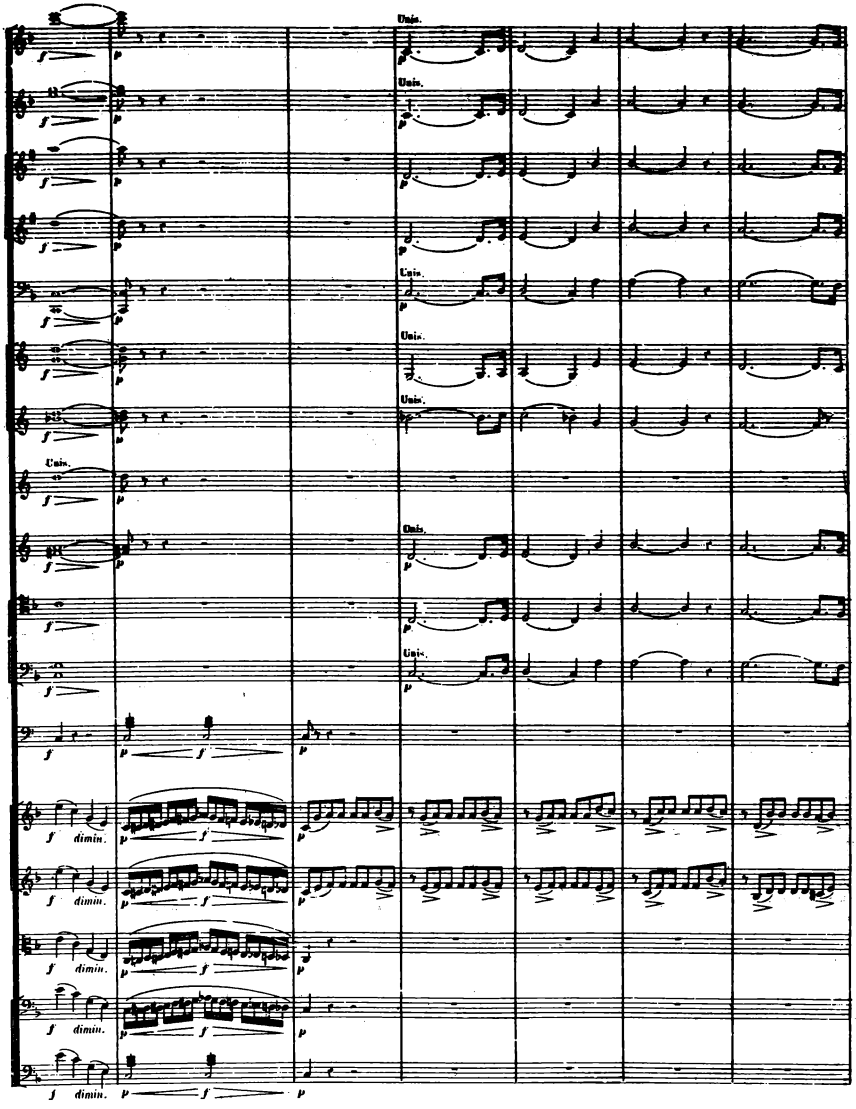
MERCURE, les spectres de Priam, de Chorèbe, de Cassandre et d'Hector, *CORYPHÉES*.

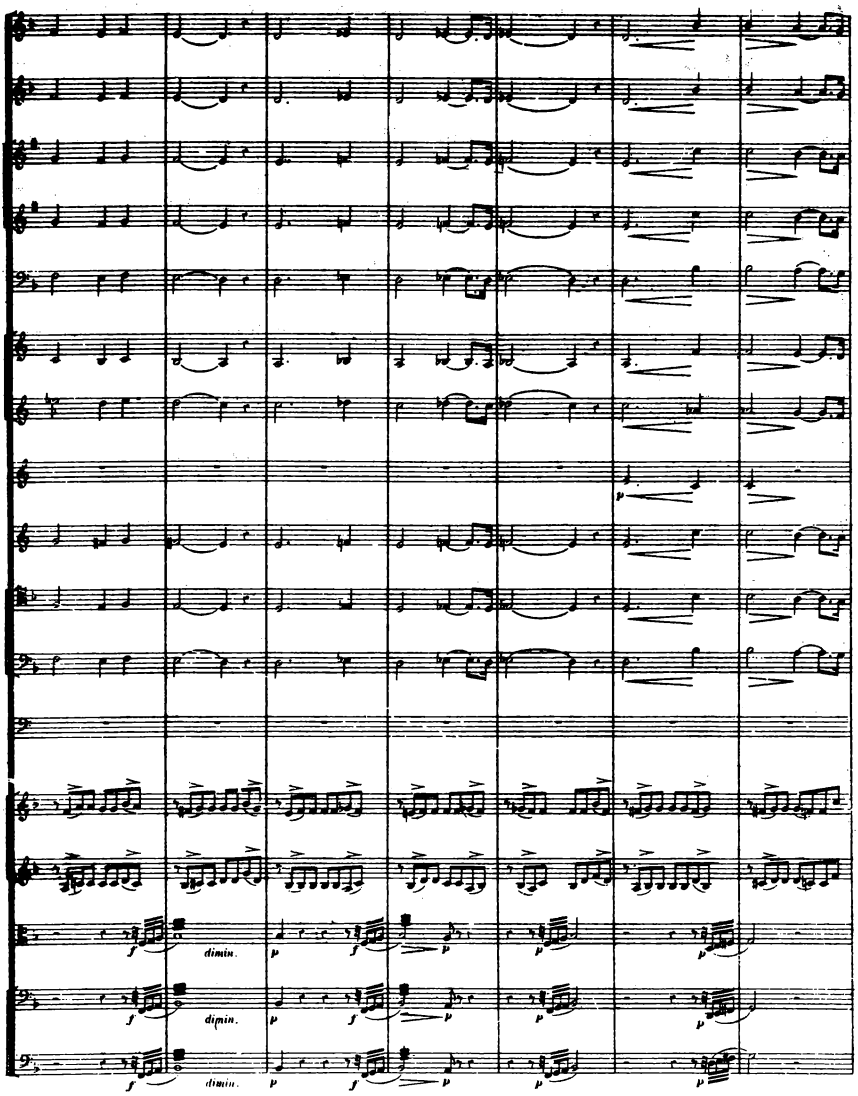
				Pages.
	PRÉLUDE			1
		ACTE I		
1	CHANT NATIONAL	*Gloire, gloire à Didon*		11
2	RÉCIT ET AIR	*Nous avons vu finir*	Didon	17
3	DUO	*Les chants joyeux*	Didon, Anna	49
4	AIR	*Errante sur les mers*	Didon	68
5	MARCHE TROYENNE (dans le mode triste)			73
6	FINAL	*J'ose à peine annoncer*		84
		ACTE II		
	ENTR'ACTE			124
7	*BALLET*			128
8	QUINTETTE	*Tout conspire à vaincre mes remords*		174
9	SEPTUOR	*Tout n'est que paix et charme*		183
10	DUO	*Nuit d'ivresse et d'extase*	Didon, Énée	190
		ACTE III		
11	CHANSON	*Vallon sonore*	Hylas	205
12	SCÈNE ET CHŒUR	*Préparez tout, il faut partir*		215
13	RÉCIT ET AIR	*Ah! quand viendra l'instant*	Énée	228
14	FINAL	*Énée!.. Encor ces voix*		245
		ACTE IV (1er TABLEAU)		
	INTERMEZZO_MARCHE TROYENNE (dans le mode triomphal)			266
15	SCÈNE ET AIR	*Les Troyens sont partis*	Didon, Iopas	280
		(2d TABLEAU)		
16	FINAL	*Dieux de l'oubli, Dieux du Ténare*		295

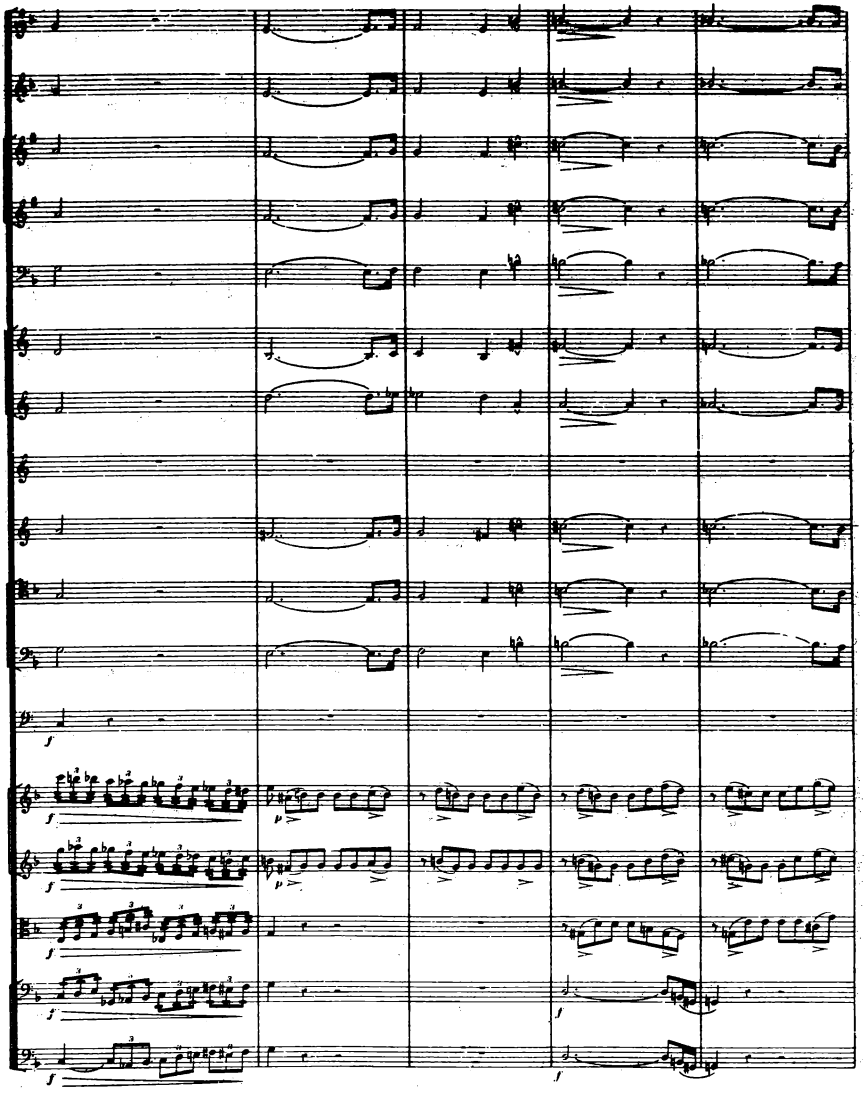
PRÉLUDE

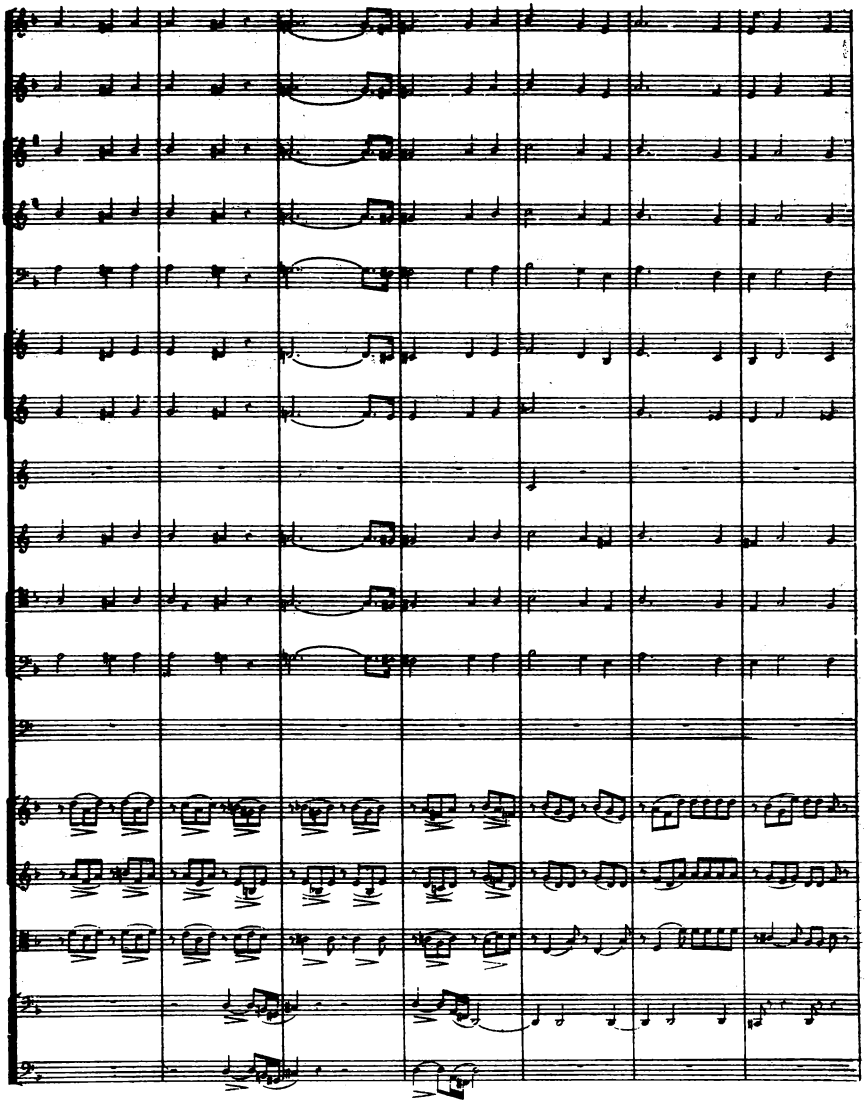

Andante un poco lento. (66 = ♩.)
Flûtes.
Hautbois.
Clarinette en SI ♭.
Clarinette basse en SI ♭.
Bassons.
Cais.
2 Cors à pistons en FA.
2 Cors en RÉ.
Trompettes en SI ♭.
Cornets à Pistons en SI ♭.
3 Trombones.
3 Timbales en FA-DO-MI.
Andante un poco lento.
Violons.
Altos.
Violoncelles.
C. Basses.
Andante un poco lento.

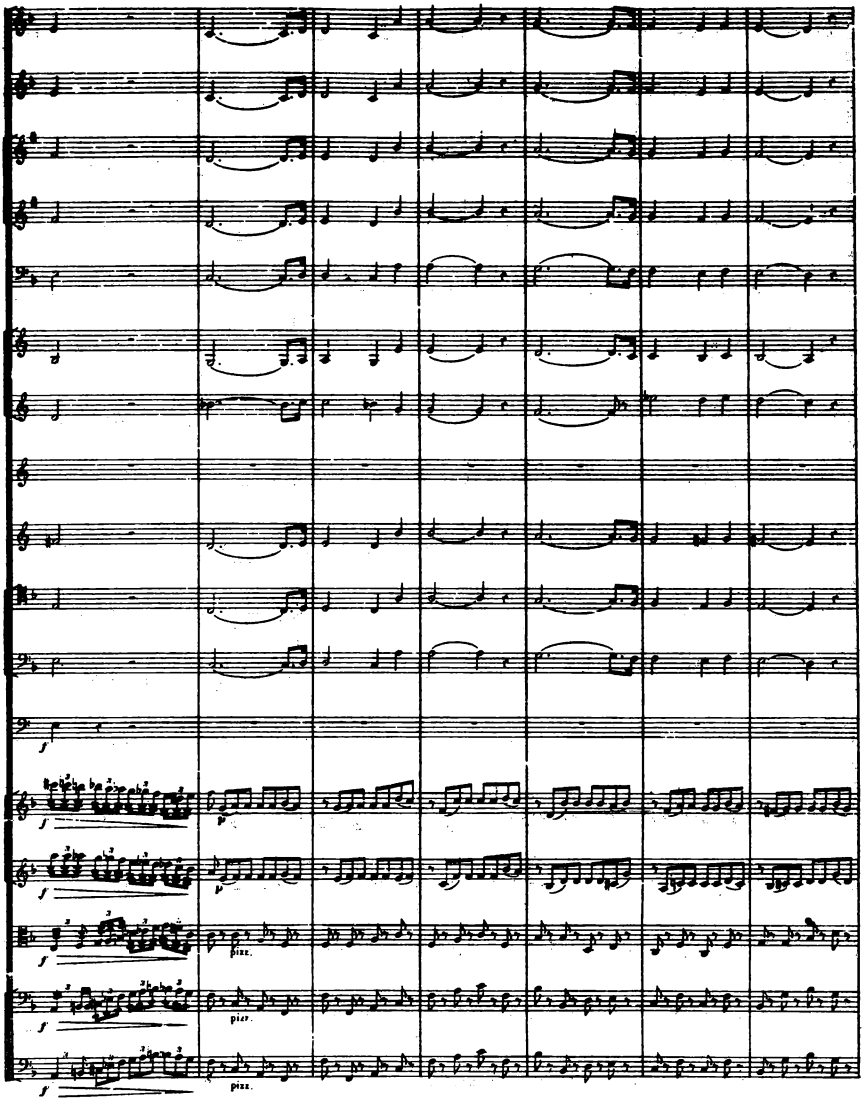

cresc.
cresc.
cresc.
cresc.

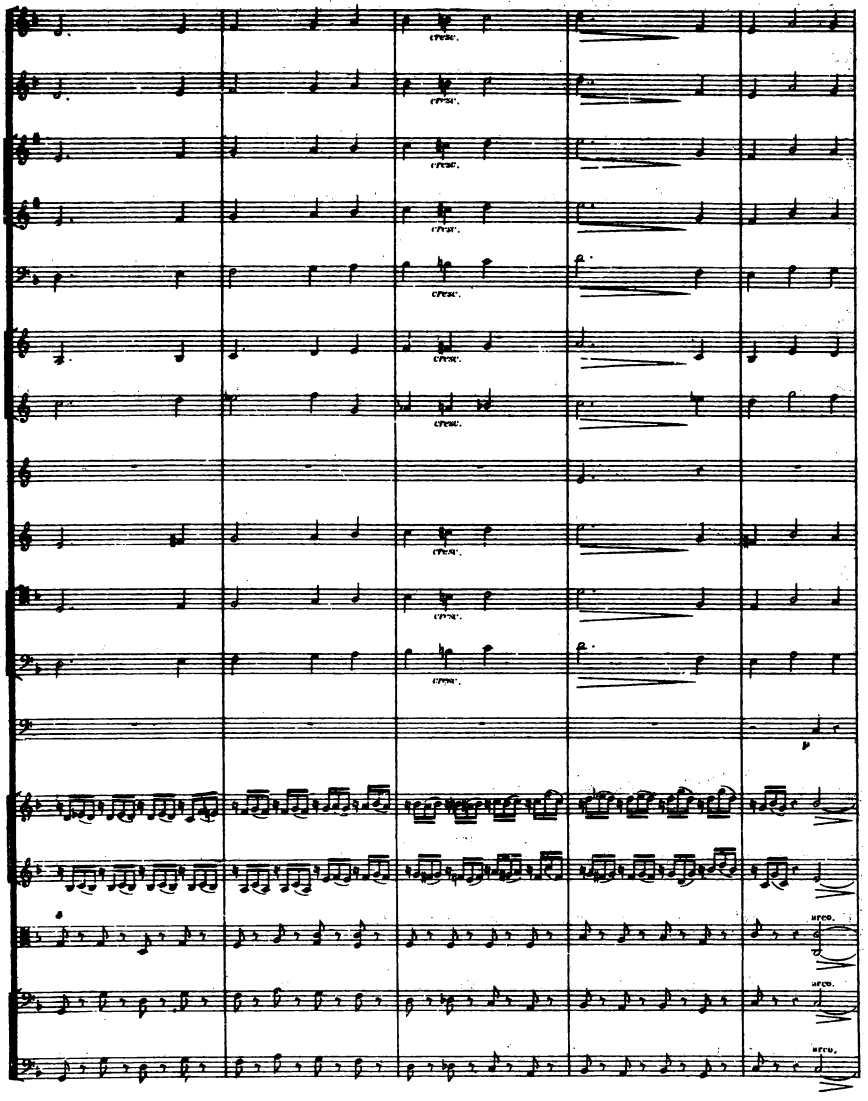

Unis.
Unis.
Unis.
Unis.
Unis.
Unis.
Unis.
Unis.
f
p
f dimin.

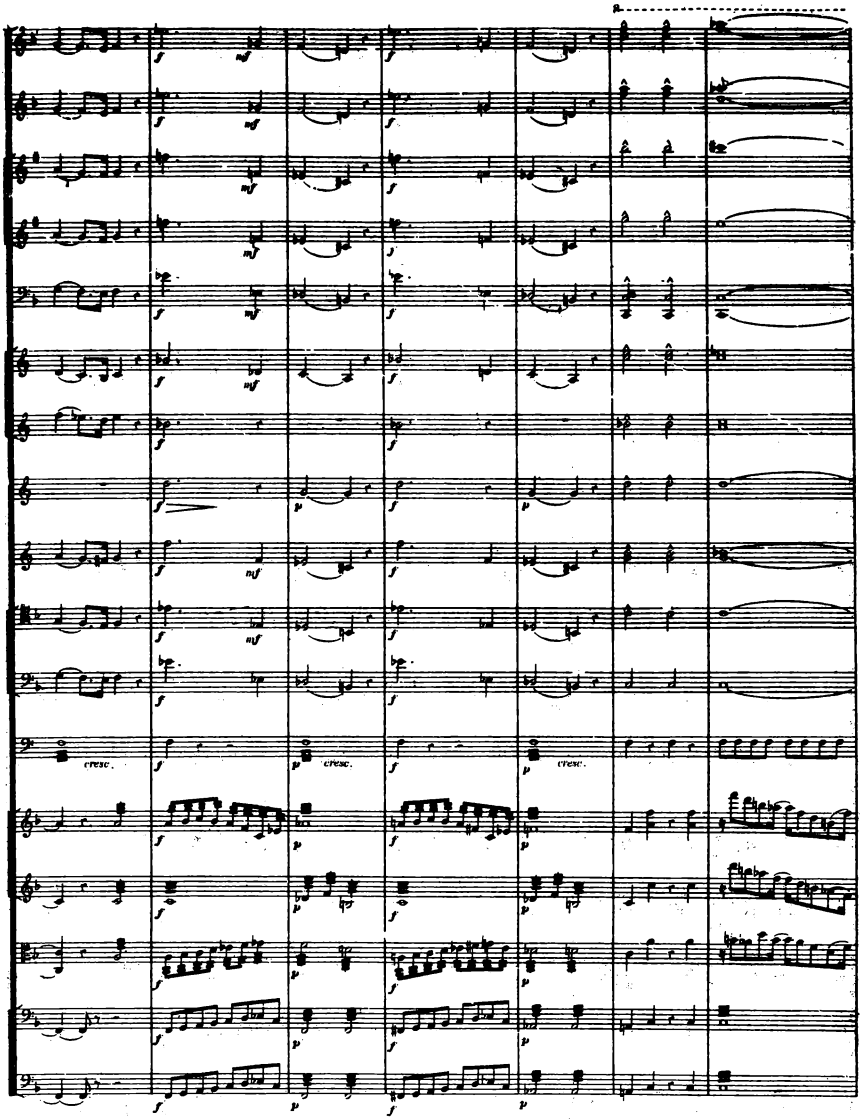

dimin.
dimin.
dimin.

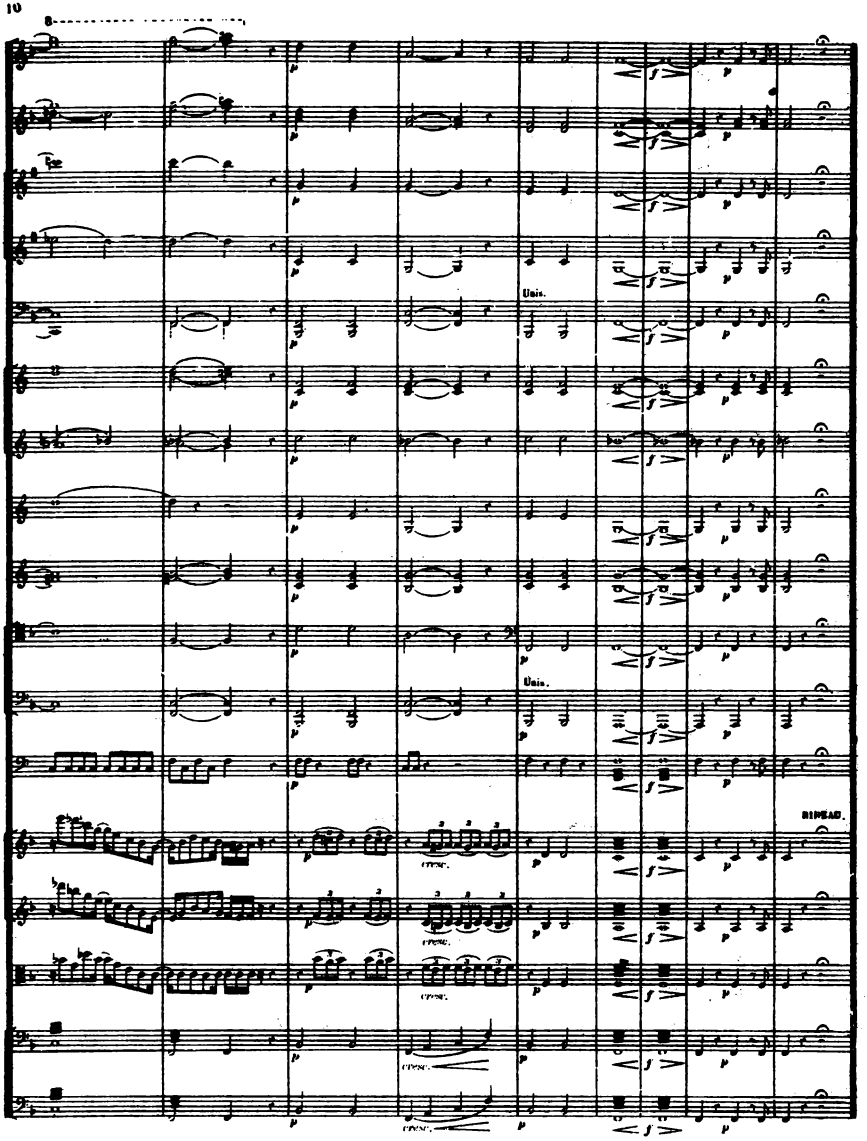

f
f
p
f
f
f
f
f
f




pizz.
pizz.
pizz.


arco.
arco.
arco.


cresc.
cresc.
cresc.

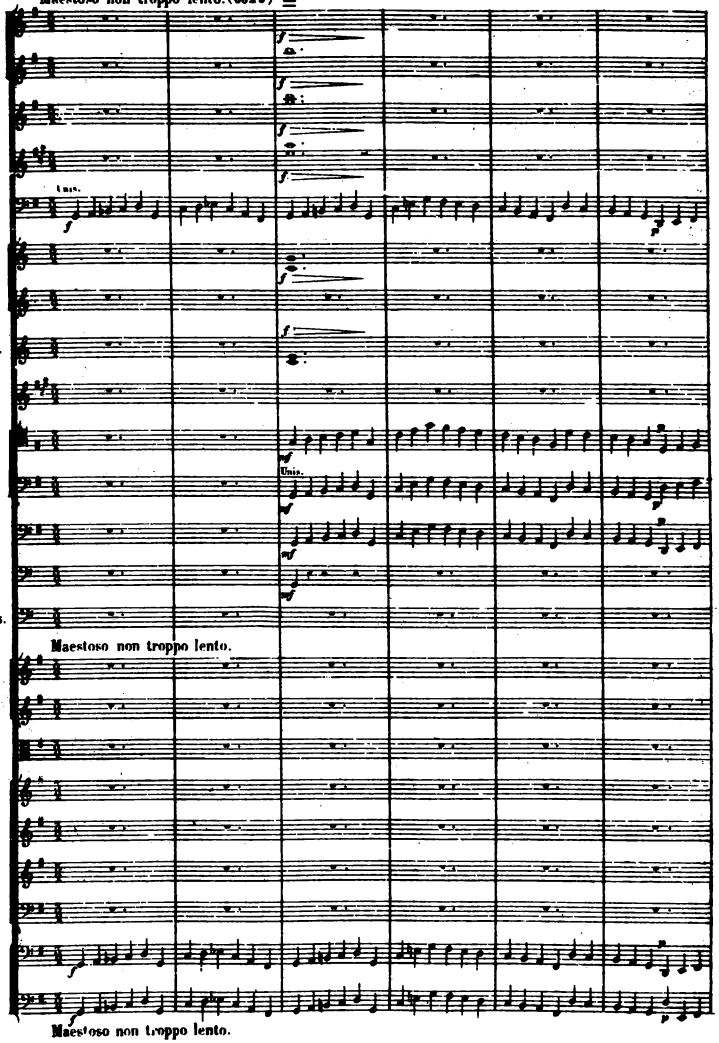

Unis.
Unis.
RIPIEN.

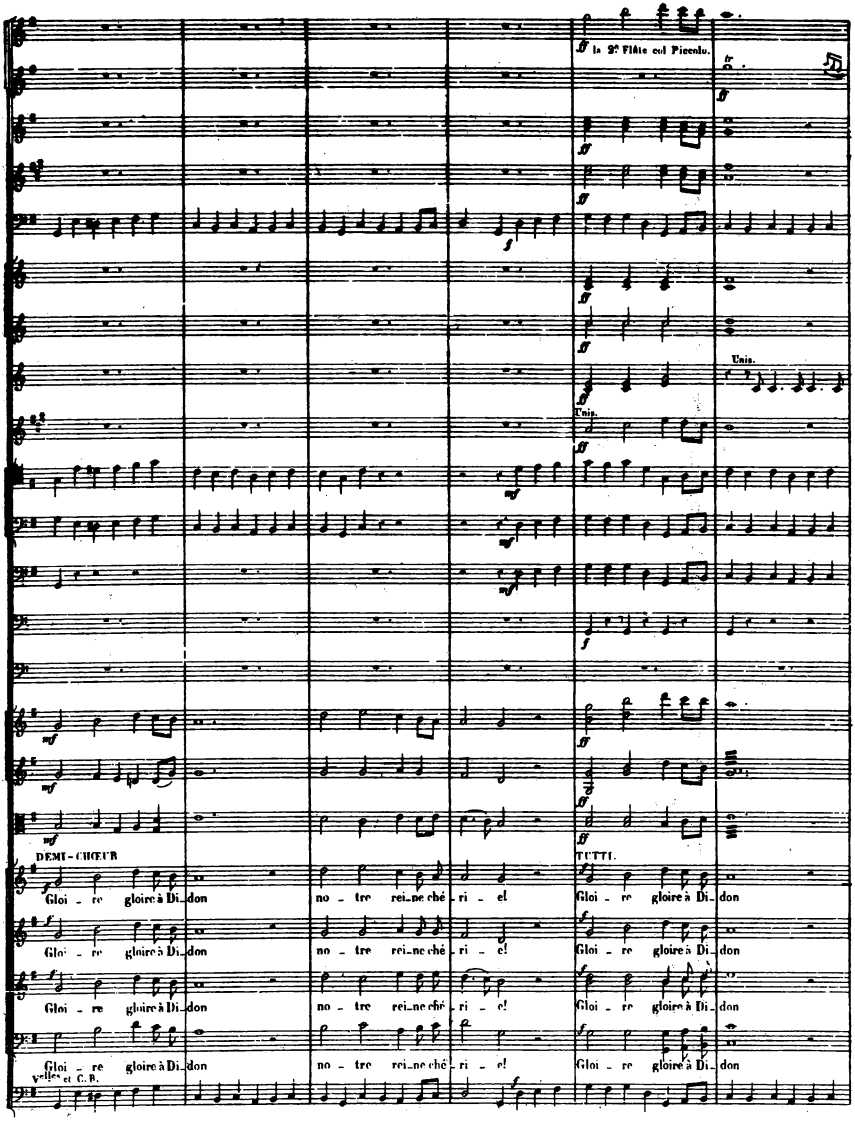
Une salle de verdure du palais de Didon à Carthage.

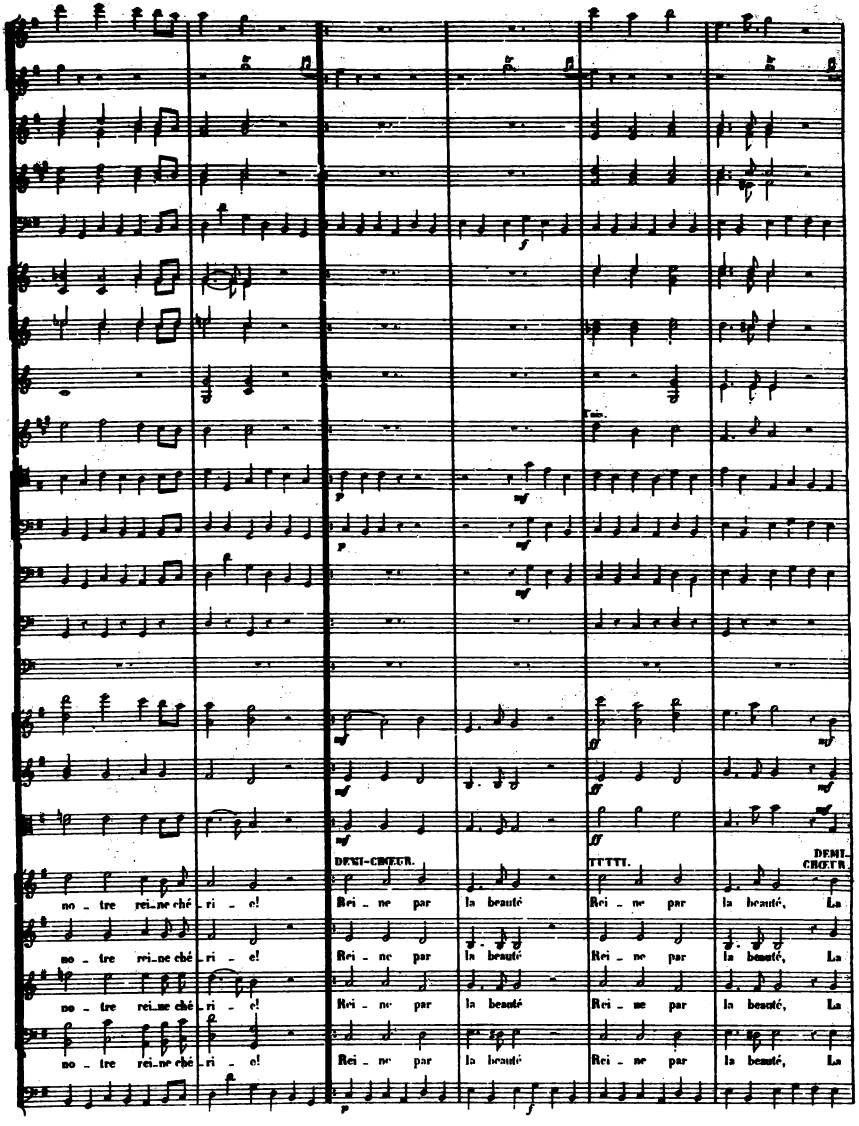
N° 1. CHANT NATIONAL.

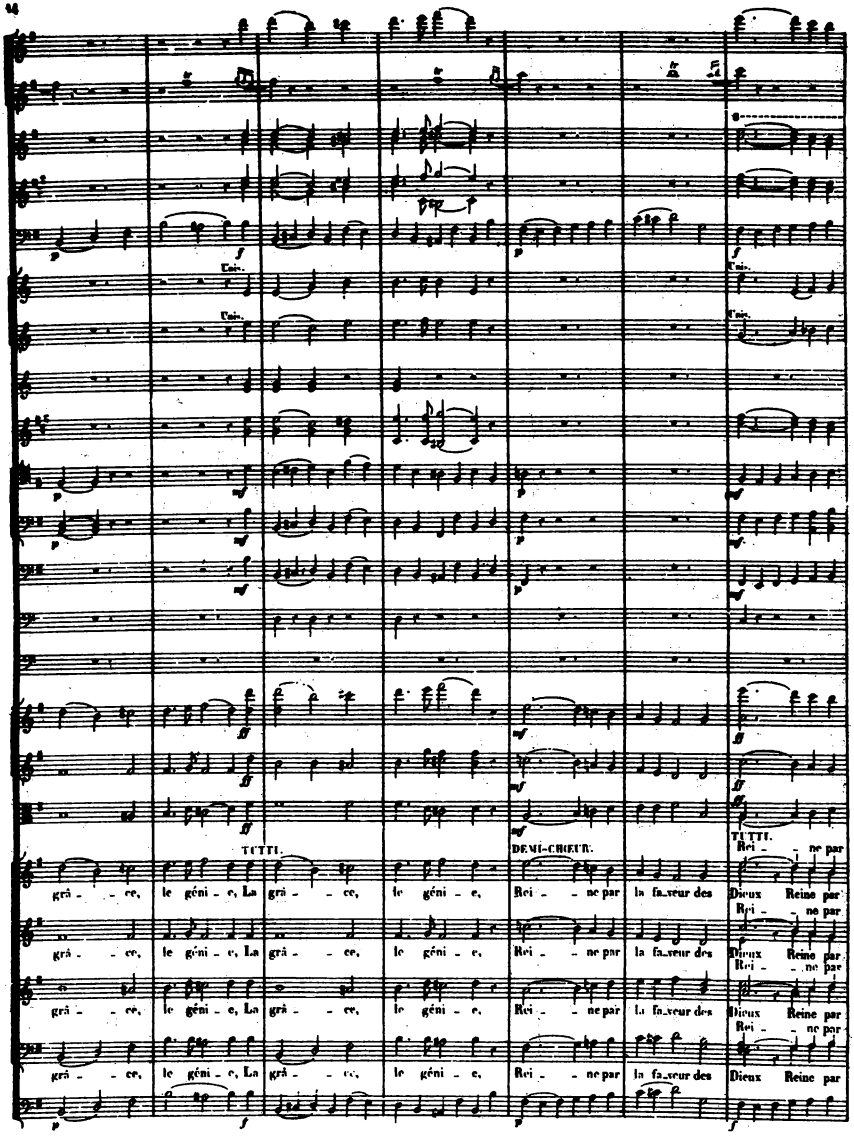
Maestoso non troppo lento. (66 = ♩)

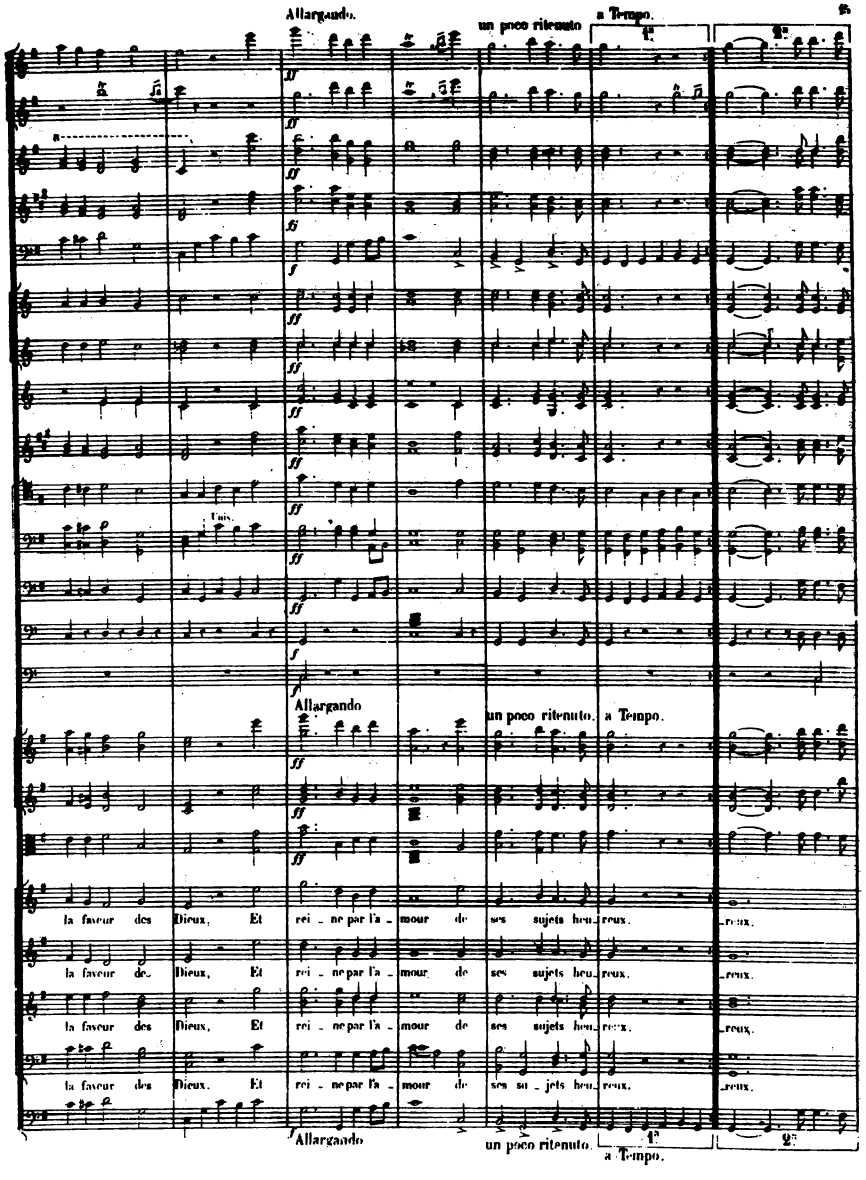
Flûtes.
P^tes Flûte.
Hautbois
Clarinettes en SI b.
Bassons.
Cors en SOL.
Cors en RÉ.
Trompettes en SOL.
Cornets à Pistons en SI b.
3 Trombones.
Tuba.
Timbales en SOL-UT-RÉ.
G^des C^ses et Cymbales.
Violons.
Altos.
SOPRANI.
CONTRALTI.
TÉNORS.
BASSES.
Violoncelles.
C. Basses.

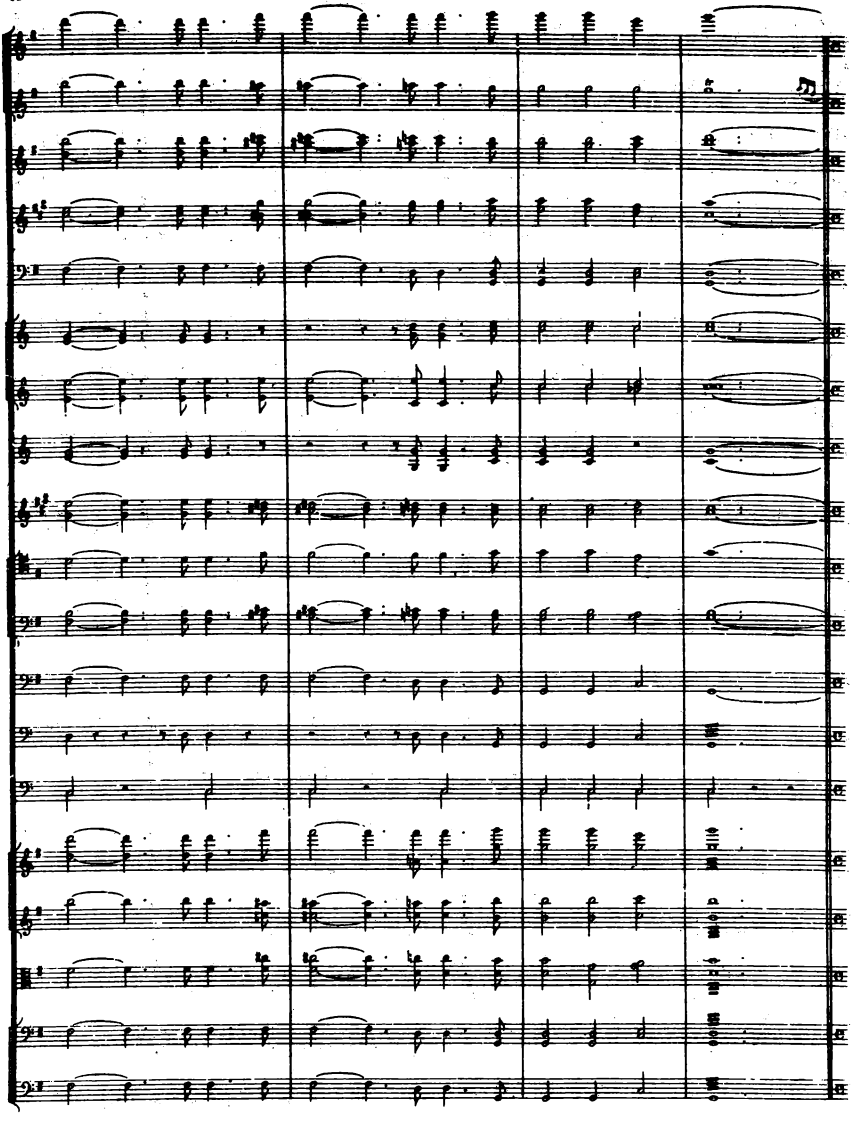


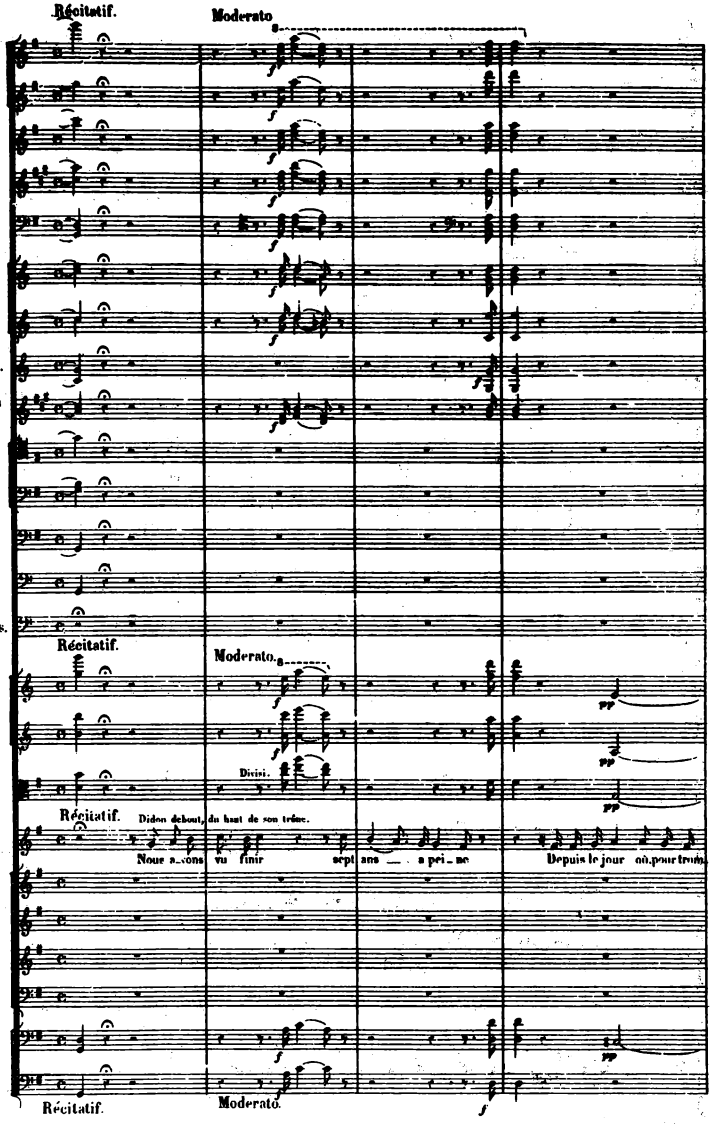

la 2e Flûte col Piccolo.
Unis.
Unis.
DEMI-CHŒUR
TUTTI.
Gloi - re gloire à Di - don
no - tre rei - ne ché - ri - e!
Gloi - re gloire à Di - don
Violoncelles et C. B.

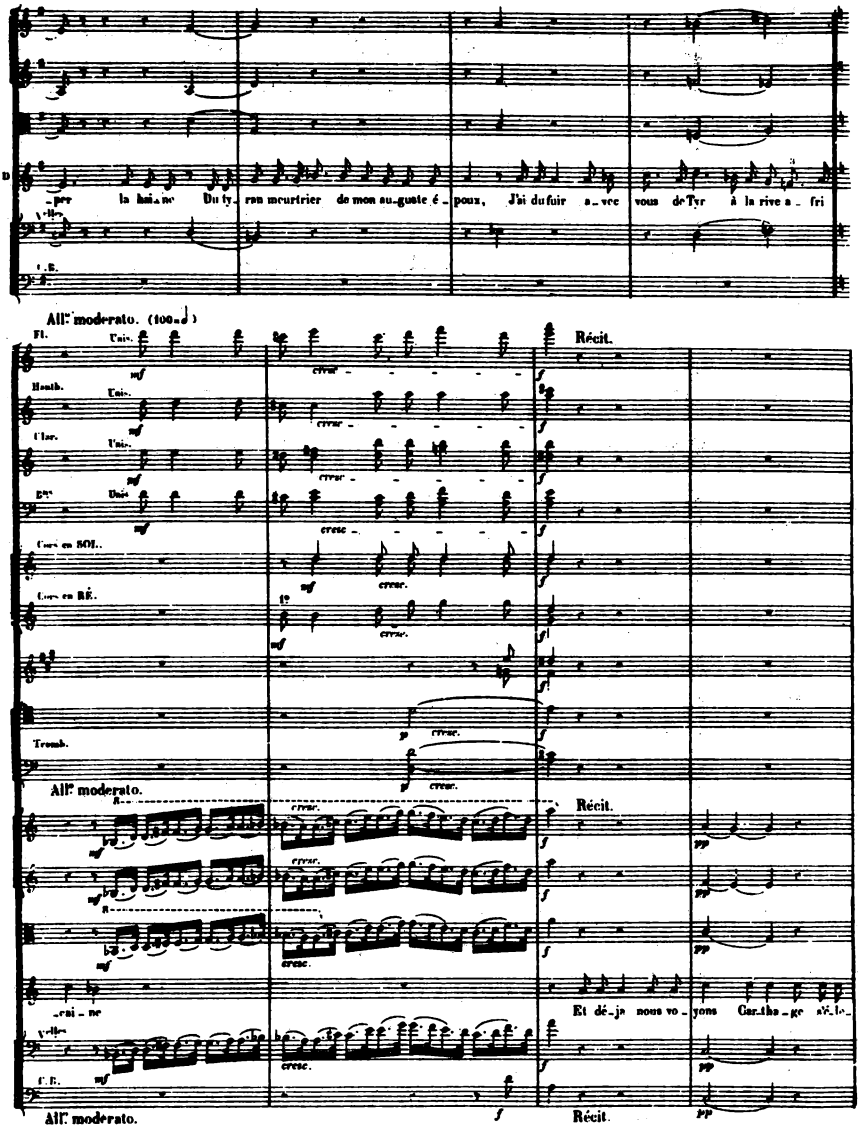

DEMI-CHŒUR.
TUTTI.
DEMI-CHŒUR.
no - tre rei-ne ché - ri - e!
Rei - ne par la beauté
Rei - ne par la beauté,
La

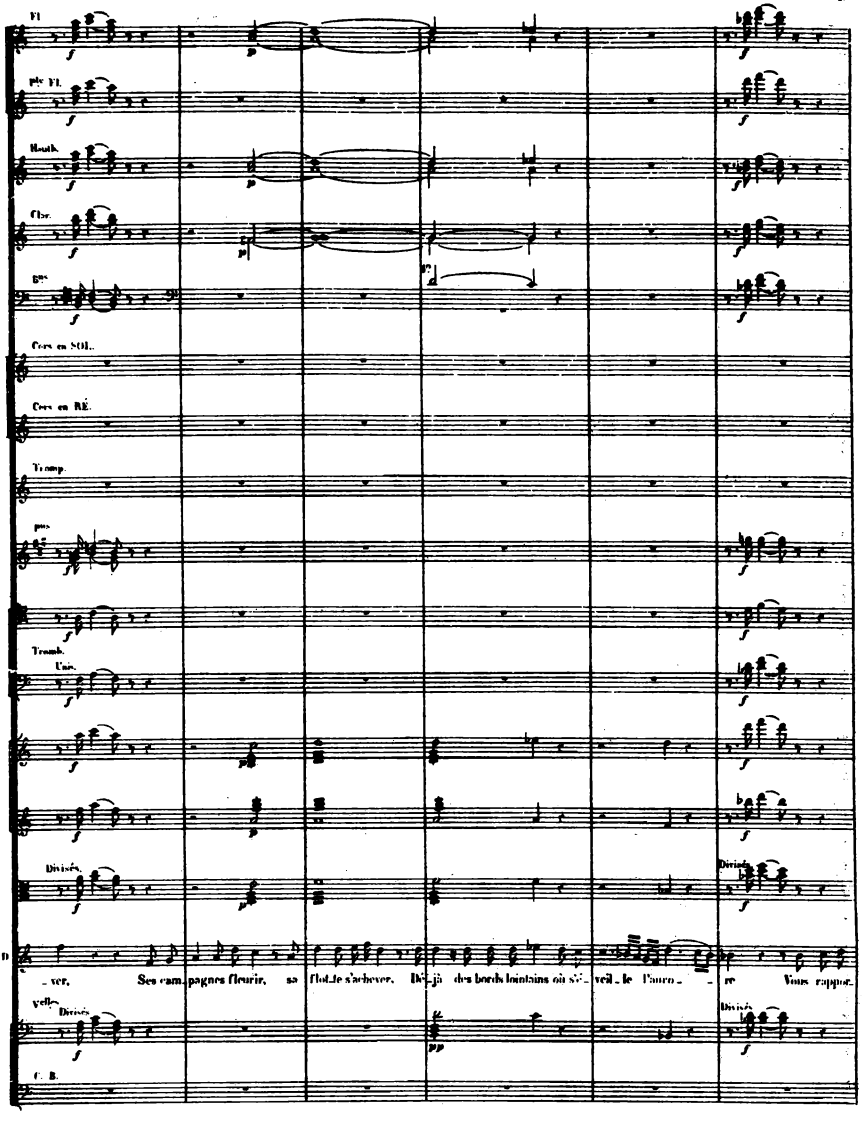

Unis.
Unis.
Unis.
Unis.
TUTTI.
DEMI-CHEUR.
TUTTI.
grâ - - ce, le géni - e, La grâ - - ce, le géni - e, Rei - - ne par la fa-veur des Dieux Reine par Rei - - ne par
grâ - - ce, le géni - e, La grâ - - ce, le géni - e, Rei - - ne par la fa-veur des Dieux Reine par Rei - - ne par
grâ - - ce, le géni - e, La grâ - - ce, le géni - e, Rei - - ne par la fa-veur des Dieux Reine par Rei - - ne par
grâ - - ce, le géni - e, La grâ - - ce, le géni - e, Rei - - ne par la fa-veur des Dieux Reine par

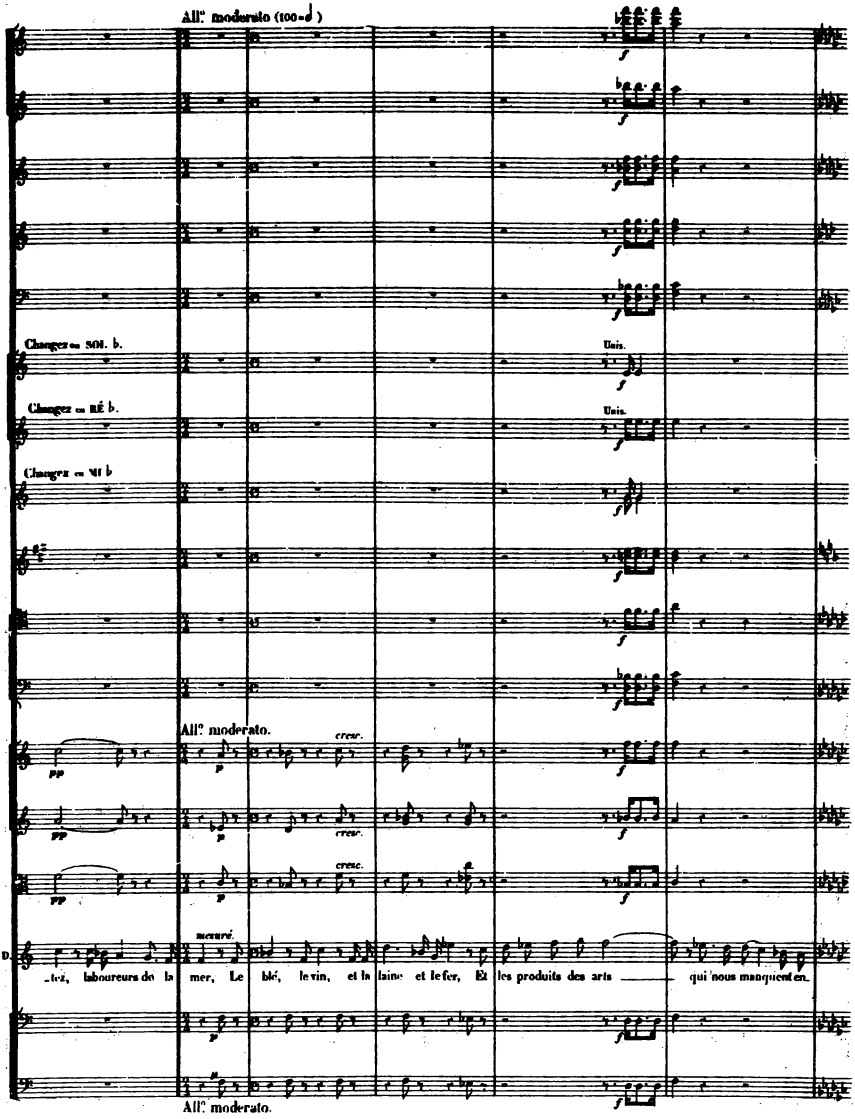

Allargando.
un poco ritenuto
a Tempo.
1.
2.
Unis.
Allargando
un poco ritenuto. a Tempo.
la faveur des Dieux, Et rei - ne par l'a - mour de ses sujets heu - reux.
la faveur des Dieux, Et rei - ne par l'a - mour de ses sujets heu - reux.
la faveur des Dieux, Et rei - ne par l'a - mour de ses sujets heu - reux.
la faveur des Dieux, Et rei - ne par l'a - mour de ses su - jets heu - reux.
Allargando
un poco ritenuto.
a Tempo.
1.
2.

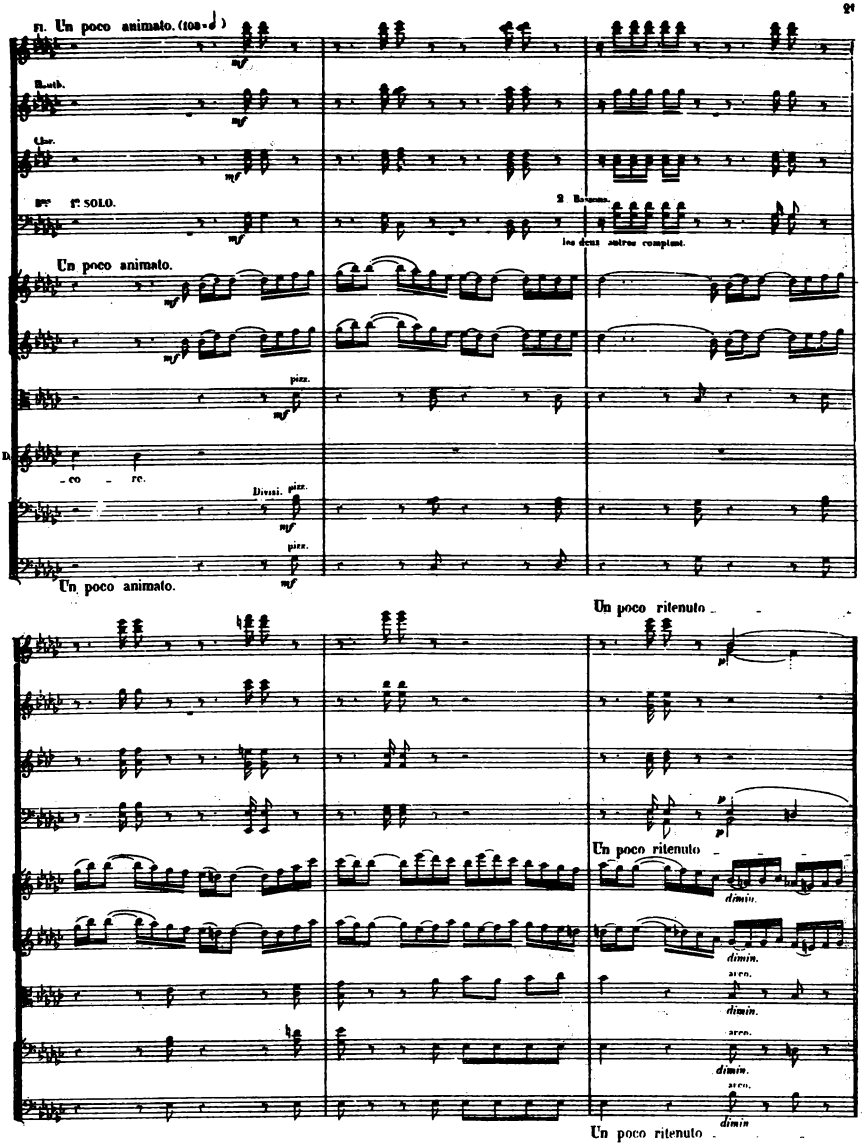



N° 2.
Récitatif.
Moderato
Flûtes.
Pᵗˢ Flûte.
Hautbois.
Clarinettes en Si b
Bassons.
Cors en SOL.
Cors en RÉ.
Trompettes en SOL.
Cornets à Pistons en Si b.
3 Trombones.
Tuba.
Timbales en SOL-UT-RÉ.
Gᵈᵉ Cᵉˢ et Cymbales.
Violons
Altos.
DIDON.
SOPRANI.
CONTRALTI.
TÉNORS.
BASSES.
Violoncelles.
C. Basses.
Divisi.
Didon debout, du haut de son trône.
Nous avons vu finir sept ans _ a pei_ne
Depuis le jour où pour trom

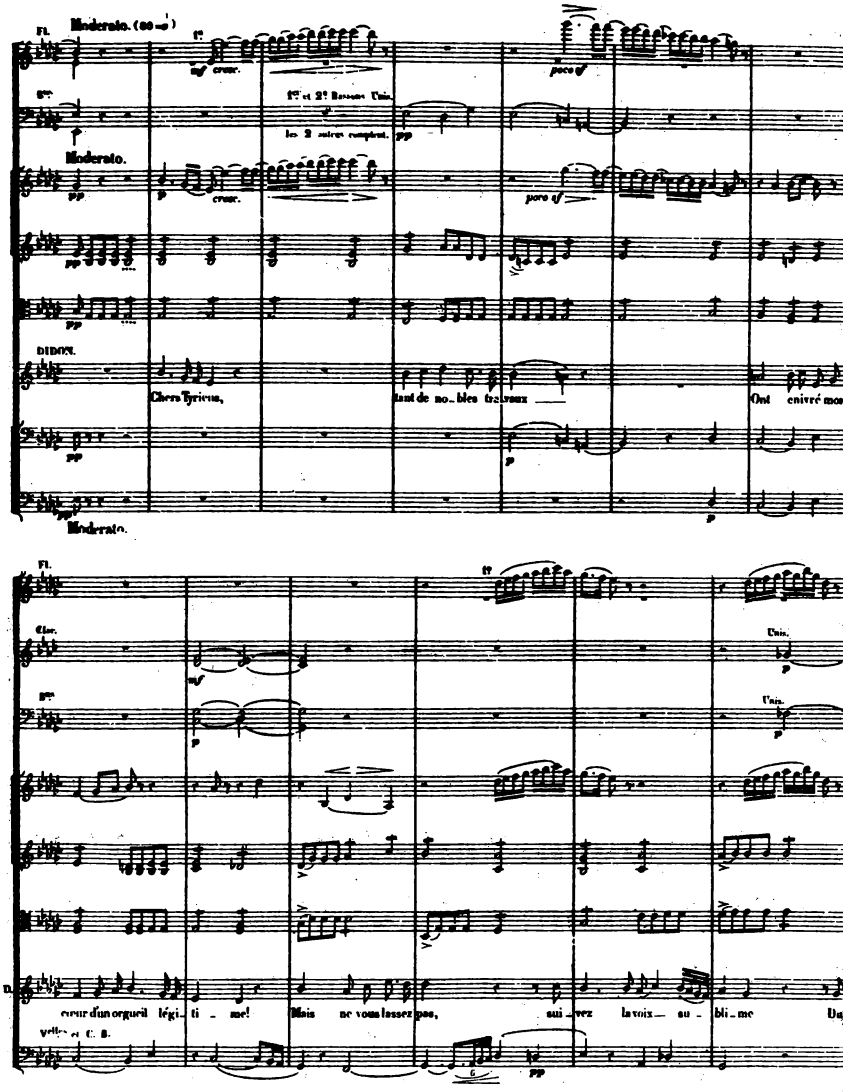

D
_per la hai_ne Du ty_ran meurtrier de mon au_guste é_poux, J'ai du fuir a_vec vous de Tyr à la rive a_fri
Vlles
C.B.
All.o moderato. (100 ♩)
Fl.
Unis.
Récit.
Hautb.
Unis.
Clar.
Unis.
Bns
Unis
Cors en SOL.
Cors en RÉ.
Tromb.
All.o moderato.
Récit.
_cai_ne
Et dé_ja nous vo_yons Car_tha_ge s'é_le_
Vlles
C.B.
All.o moderato.
Récit.

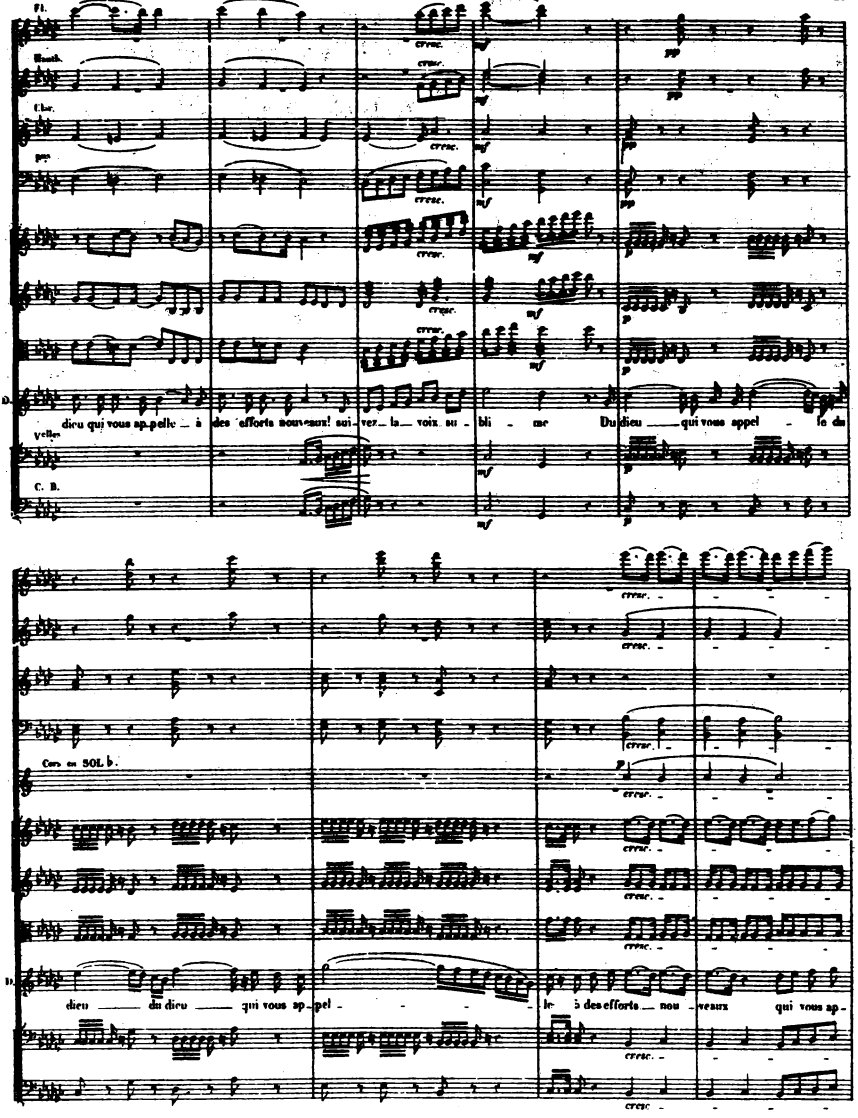

Fl.
Pte Fl.
Hautb.
Clar.
Bns
Cors en SOL.
Cors en RÉ.
Tromp.
pus
Tromb.
Unis.
Divisés.
D
_ ver, Ses cam_pagnes fleurir, sa flot_te s'achever. Dé_jà des bords lointains où s'é_veil_le l'auro_ _re Vous rappor_
Vlles
Divisés
C. B.

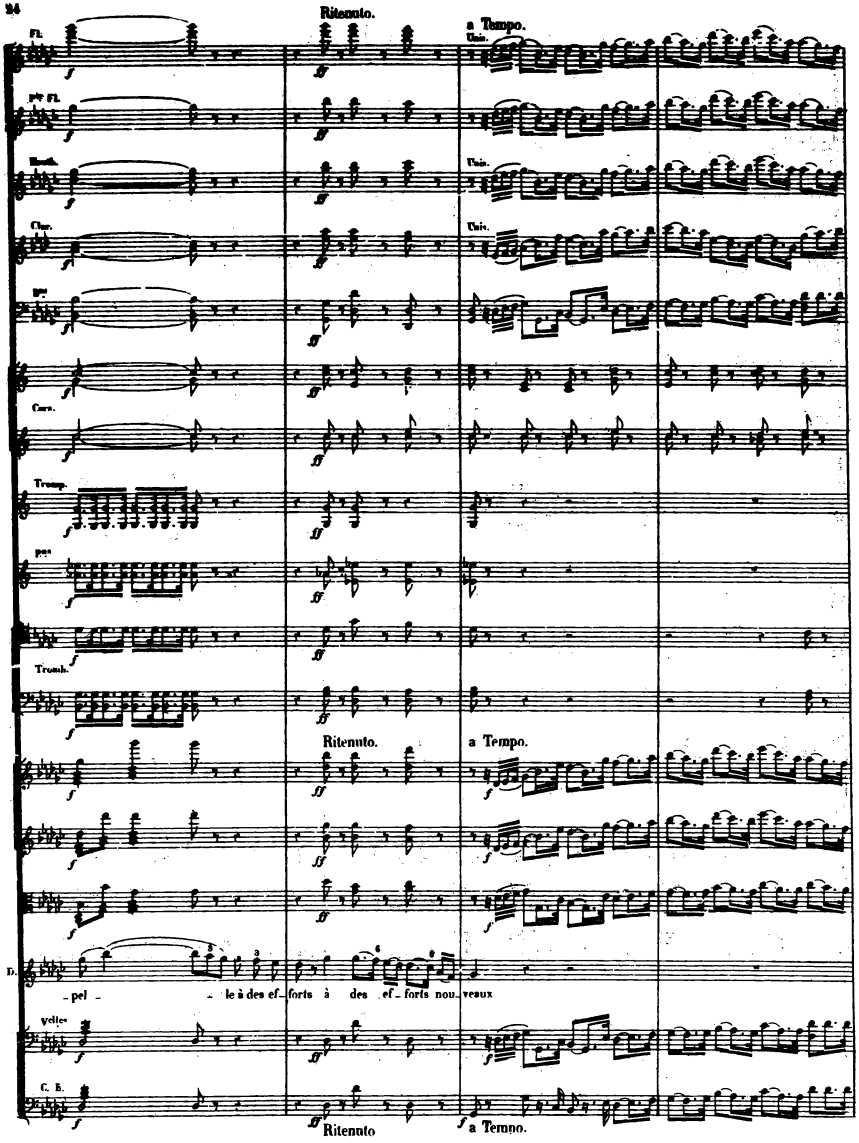

All.° moderato (100=♩)
Changez en SOL. ♭.
Unis.
Changez en RÉ ♭.
Unis.
Changez en MI ♭
All.° moderato.
cresc.
cresc.
cresc.
mesuré.
D.
tez, laboureurs de la mer, Le blé, le vin, et la laine et le fer, Et les produits des arts qui nous manquent en
All.° moderato.

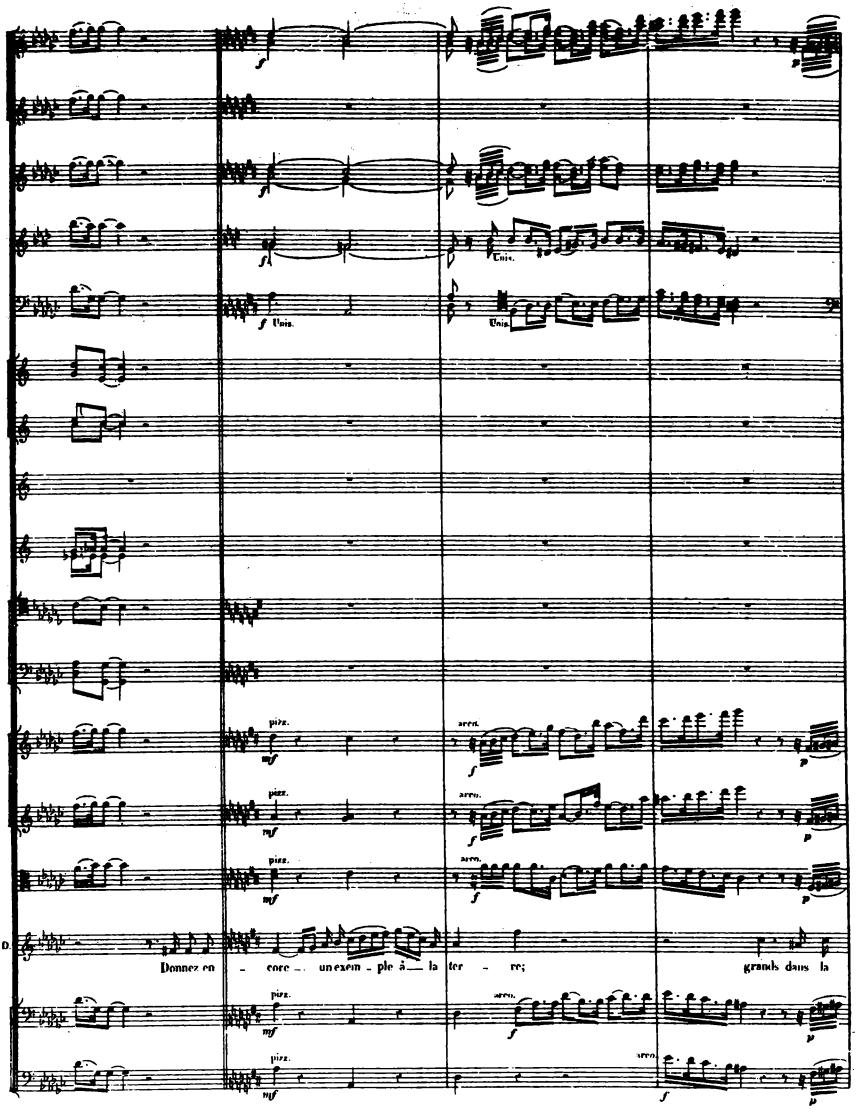

Fl. Un poco animato. (108 = ♩)
Hautb.
Clar.
Bns 1° SOLO.
2 Bassons.
les deux autres comptent.
Un poco animato.
pizz.
D.
_co _ re.
Divisi. pizz.
pizz.
Un poco animato.
Un poco ritenuto
Un poco ritenuto
dimin.
dimin.
arco.
dimin.
arco.
dimin.
arco.
dimin
Un poco ritenuto

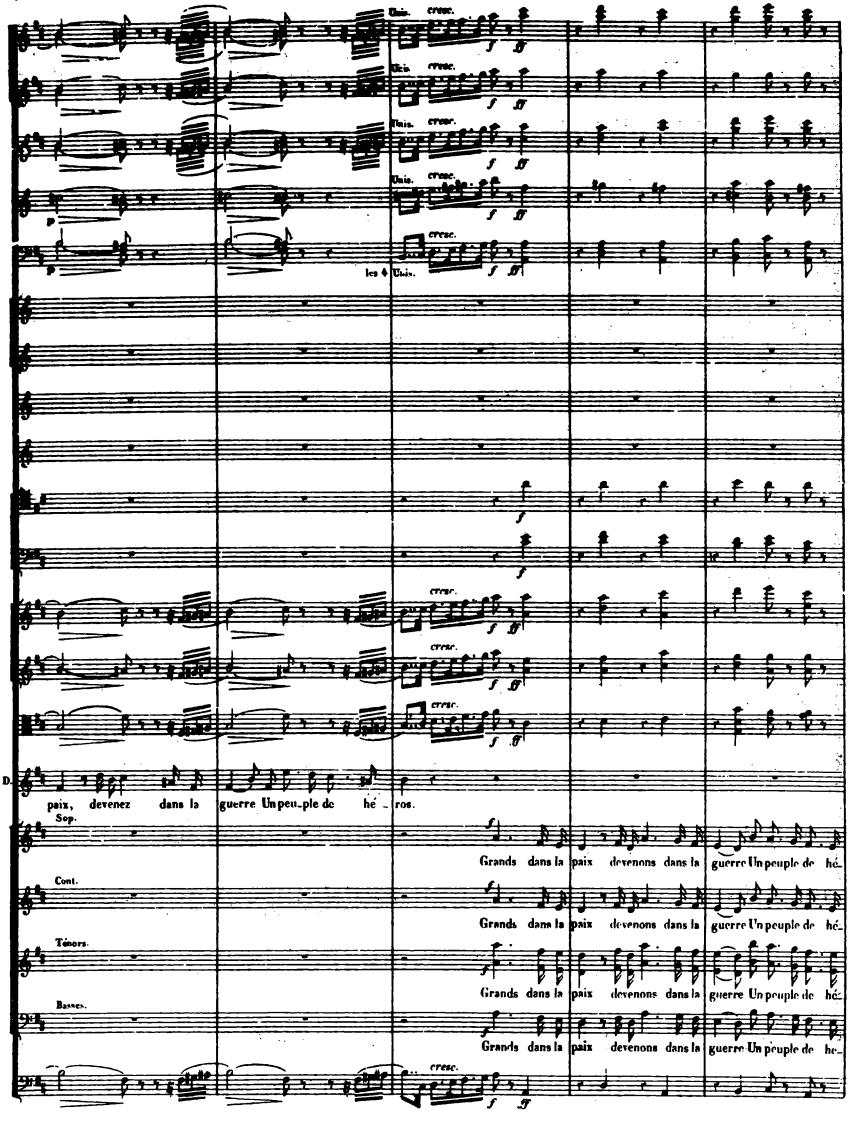
AIR

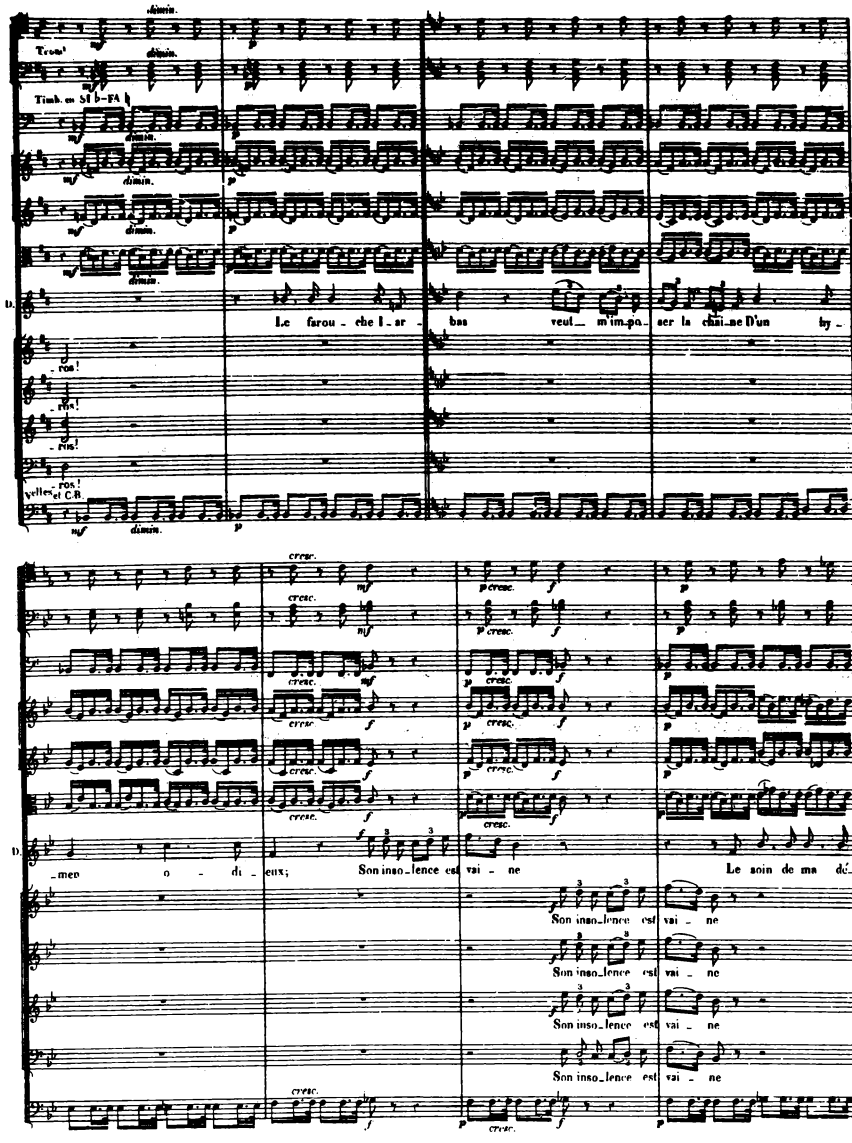

Fl.
Moderato. (80 = ♩)
1er
mf cresc.
poco sf
2es
1er et 2e Bassons Unis.
les 2 autres comptent.
pp
Moderato.
pp
p
cresc.
poco sf
pp
pp
DIDON.
Chers Tyriens,
tant de no_bles travaux
Ont enivré mon
pp
p
pp
p
Moderato.
Fl.
1er
Clar.
mf
Unis.
p
2es
p
Unis.
p
D.
cœur d'un orgueil légi_ti_me!
Mais ne vous lassez pas,
sui_vez la voix_ su_bli_me
Du
Vlles et C. B.
pp


Fl.
Hautb.
Clar.
pas
D.
dieu qui vous ap_pelle _ à des efforts nouveaux! sui_vez_ la_ voix su_bli _ me Du dieu ___ qui vous appel _ le du
Velles
C. B.
Cors en SOL b.
D.
dieu ___ du dieu ___ qui vous ap_pel _ _ _ _ le à des efforts _ nou _ veaux qui vous ap_
cresc.
mf
pp
p


Ritenuto.
a Tempo.
Fl.
pte Fl.
Hautb.
Clar.
Cors.
Tromp.
Tromb.
Ritenuto.
a Tempo.
D.
pel - le à des ef - forts à des ef - forts nou - veaux
Vclles
C. B.
Ritenuto
a Tempo.


Unis.
Unis.
pizz.
arco.
Donnez en - core un exem - ple à la ter - re; grands dans la


Unis.
cresc.
les 4 Unis.
D.
paix, devenez dans la guerre Un peu_ple de hé_ros.
Sop.
Grands dans la paix devenons dans la guerre Un peuple de hé_
Cont.
Grands dans la paix devenons dans la guerre Un peuple de hé_
Ténors.
Grands dans la paix devenons dans la guerre Un peuple de hé_
Basses.
Grands dans la paix devenons dans la guerre Un peuple de he_
cresc.


Trom.
Timb. en SI ♭-FA ♮
dimin.
Le farou - che I - ar - bas veut m'im-po - ser la chai-ne D'un hy -
- ros!
Velles et C.B.
cresc.
- men o - di - eux; Son inso-lence est vai - ne
Le soin de ma dé-
Son inso-lence est vai - ne

All.° assai con fuoco (Sol.)

Fl.

Pte Fl.

Hautb.

Clar.

Bns

1.er SOLO

Cors.

Tromp.

Pns

Tromb.

Timb.

Unis.

TUTTI.

All.° assai con fuoco.

D.

_fense est à vous comme aux Dieux Le soin de ma dé_fen_se est à vous comme aux Dieux.

Gloi _ re

Gloi _ re

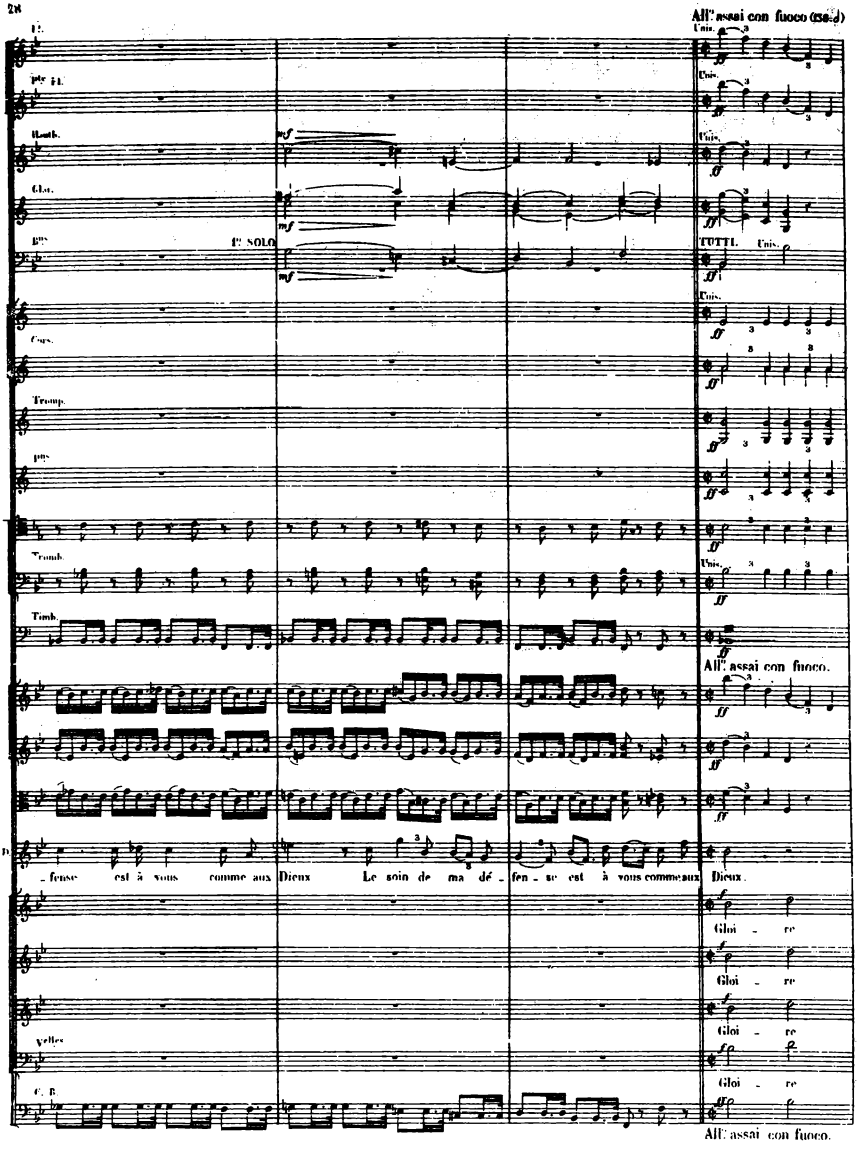
Gloi _ re

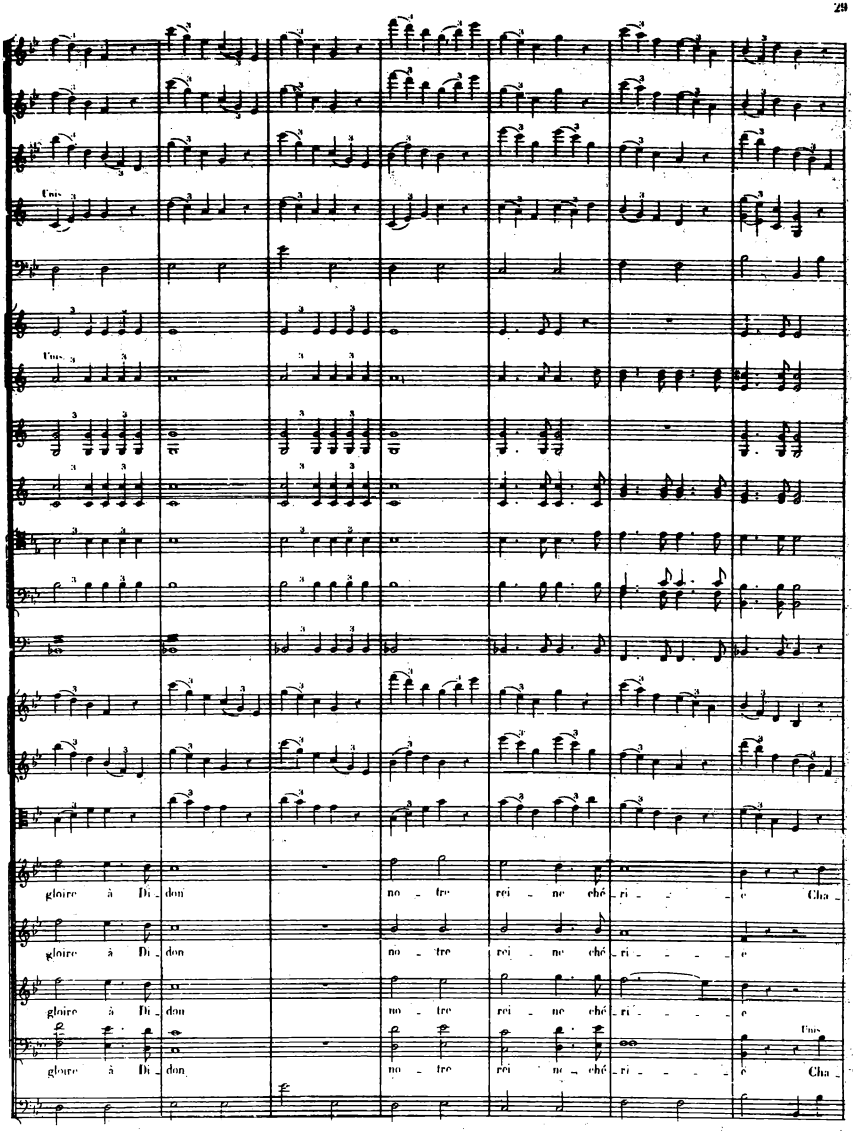
Gloi _ re

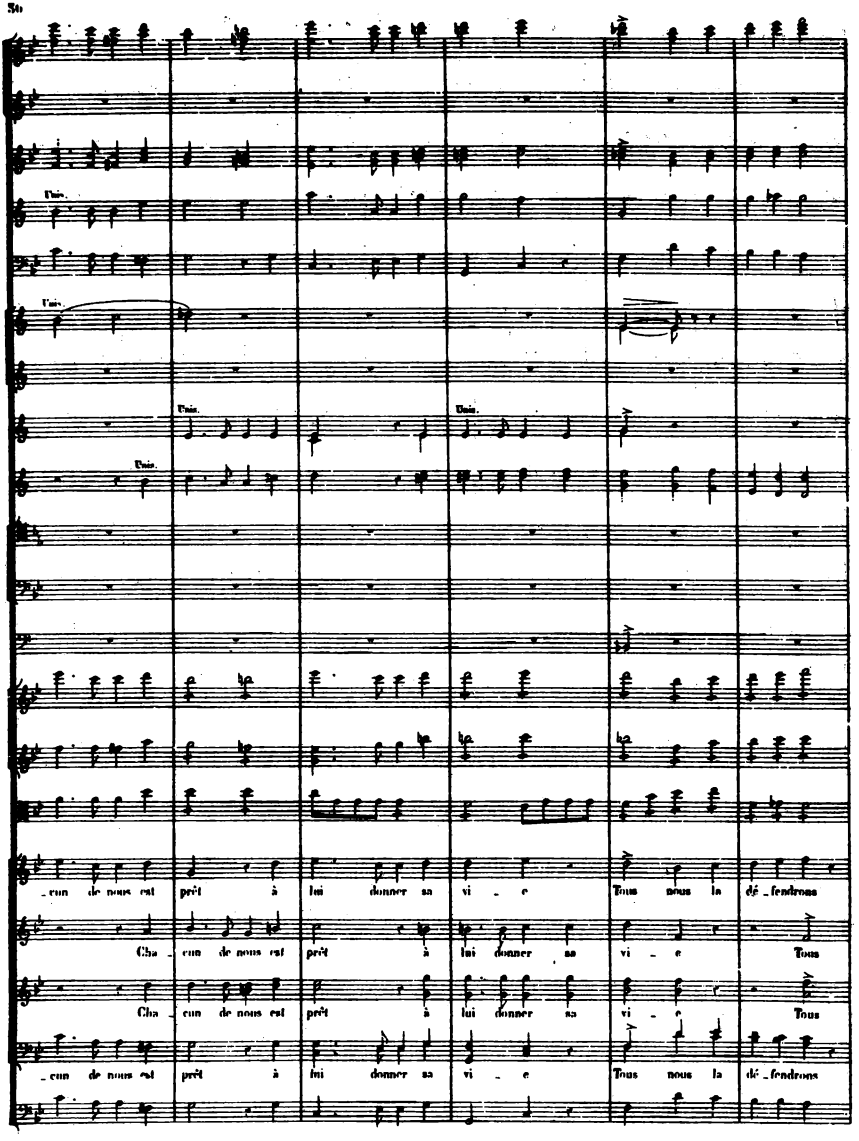
Vcelles

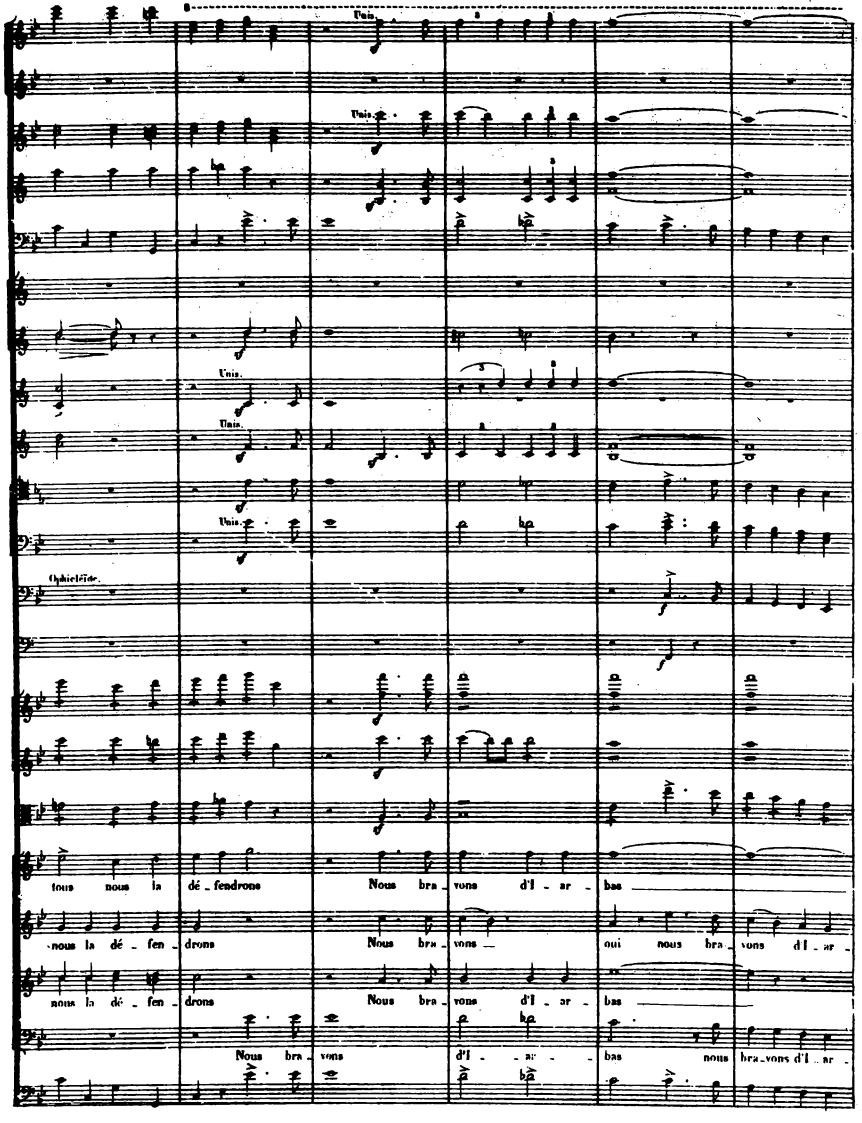
C. B.

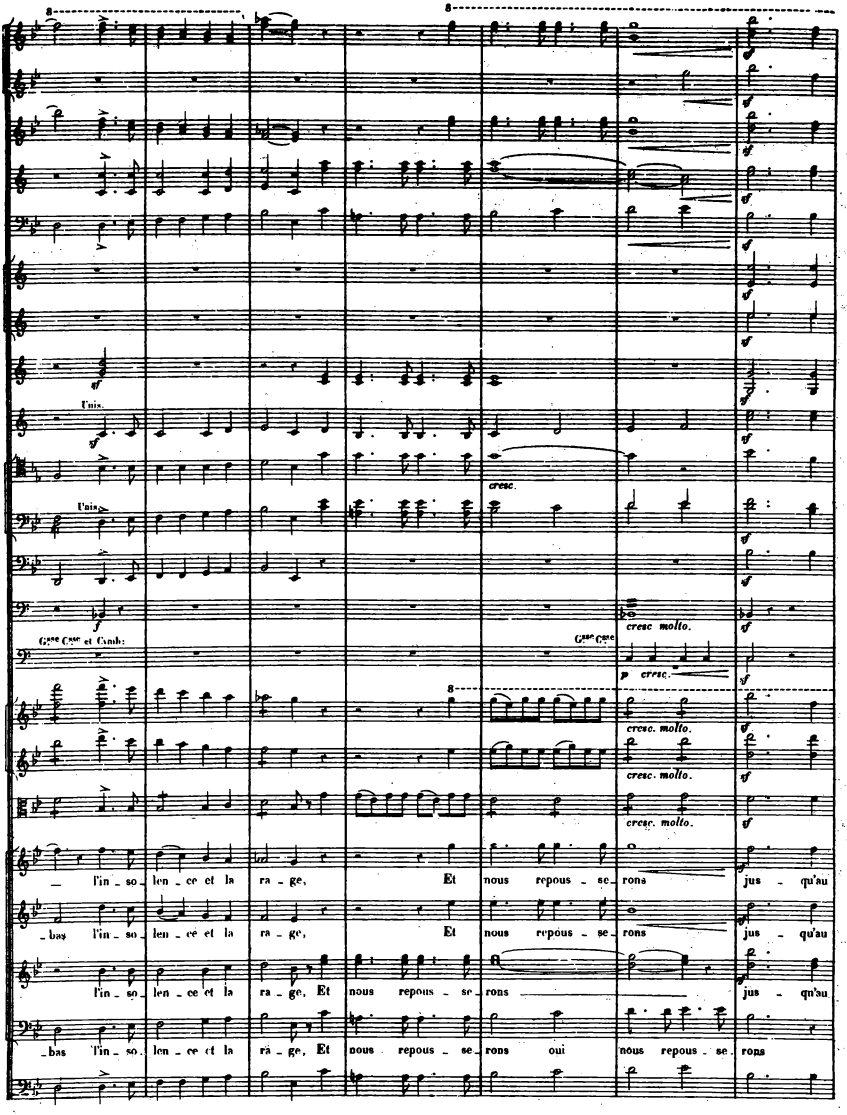
All.° assai con fuoco.

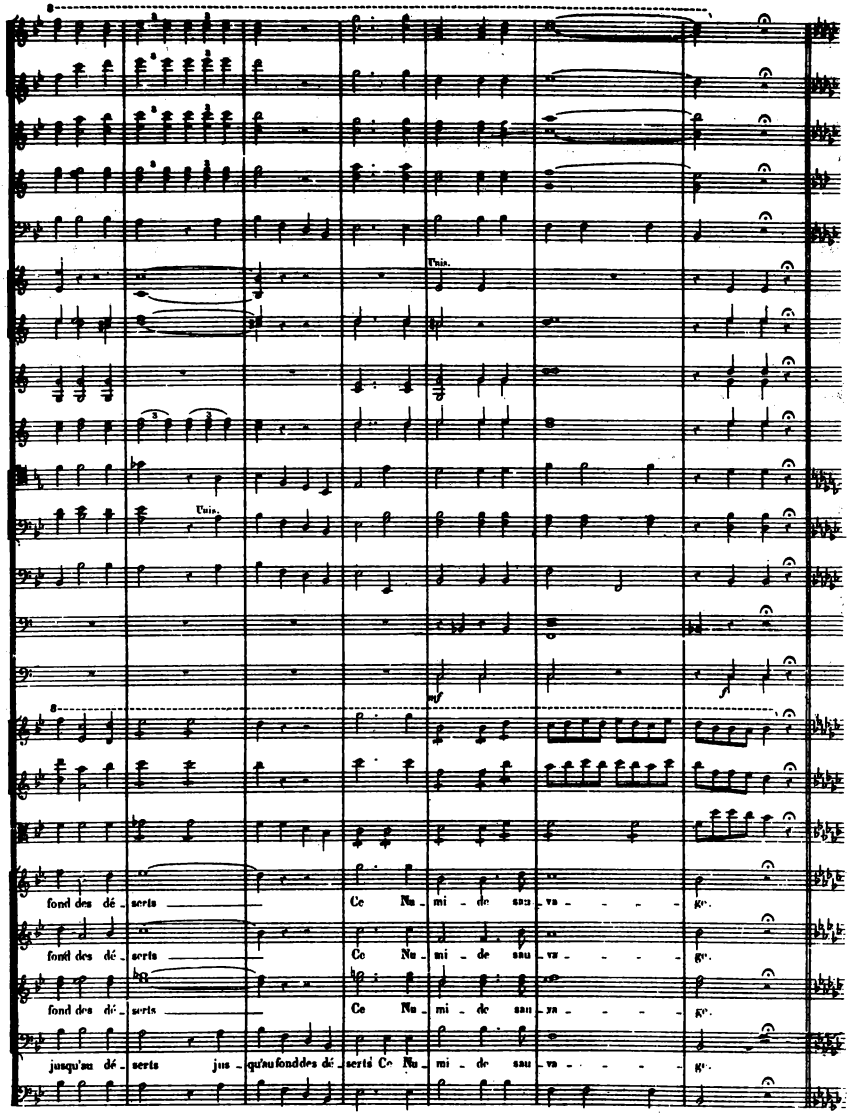



Unis
Unis
gloire à Di_ don no_tre rei_ne ché_ri_ e Cha_
gloire à Di_ don no_tre rei_ne ché_ri_ e
gloire à Di_ don no_tre rei_ne ché_ri_ e
Unis
gloire à Di_ don no_tre rei_ne ché_ri_ e Cha_


Unis.
Unis.
Unis.
Unis.
_cun de nous est prêt à lui donner sa vi _ e Tous nous la dé _fendrons
Cha _ cun de nous est prêt à lui donner sa vi _ e Tous
Cha _ cun de nous est prêt à lui donner sa vi _ e Tous
_cun de nous est prêt à lui donner sa vi _ e Tous nous la dé _fendrons


Unis.
Unis.
Unis.
Unis.
Unis.
Ophicléide.
tous nous la dé_fendrons Nous bra_vons d'I_ar_bas
nous la dé_fen_drons Nous bra_vons oui nous bra_vons d'I_ar_
nous la dé_fen_drons Nous bra_vons d'I_ar_bas
Nous bra_vons d'I_ar_bas nous bra_vons d'I_ar_


Unis.
Unis.
cresc.
cresc molto.
Gsse Gsse et Cymb:
Gsse Gsse
p cresc.
cresc. molto.
cresc. molto.
cresc. molto.
l'in_so_len_ce et la ra_ge, Et nous repous_se_rons jus_qu'au
_bas l'in_so_len_ce et la ra_ge, Et nous repous_se_rons jus_qu'au
l'in_so_len_ce et la ra_ge, Et nous repous_se_rons jus_qu'au
_bas l'in_so_len_ce et la ra_ge, Et nous repous_se_rons oui nous repous_se_rons


Uns.
Uns.
mf
f
fond des dé_serts
Ce Nu_mi_de sau_va_ge.
fond des dé_serts
Ce Nu_mi_de sau_va_ge.
fond des dé_serts
Ce Nu_mi_de sau_va_ge.
jusqu'au dé_serts jus_qu'au fond des dé_serts Ce Nu_mi_de sau_va_ge.

Moderato = une mesure de ce mouvement équivaut à quatre mesures du précédent.

Fl.

Bns

Moderato.

DIDON.

Chers Tyriens! oui, vos no - bles tra - vaux

Vlles

C. B.

Moderato.

Fl.

Clar.

Bns

D.

Ont é ni - vré mon cœur d'un orgueil lé - gi - ti - me. So -

Sop.

Tous nous la défendrons

Cont.

Tous nous la défendrons Tous nous la défen.

Ténors.

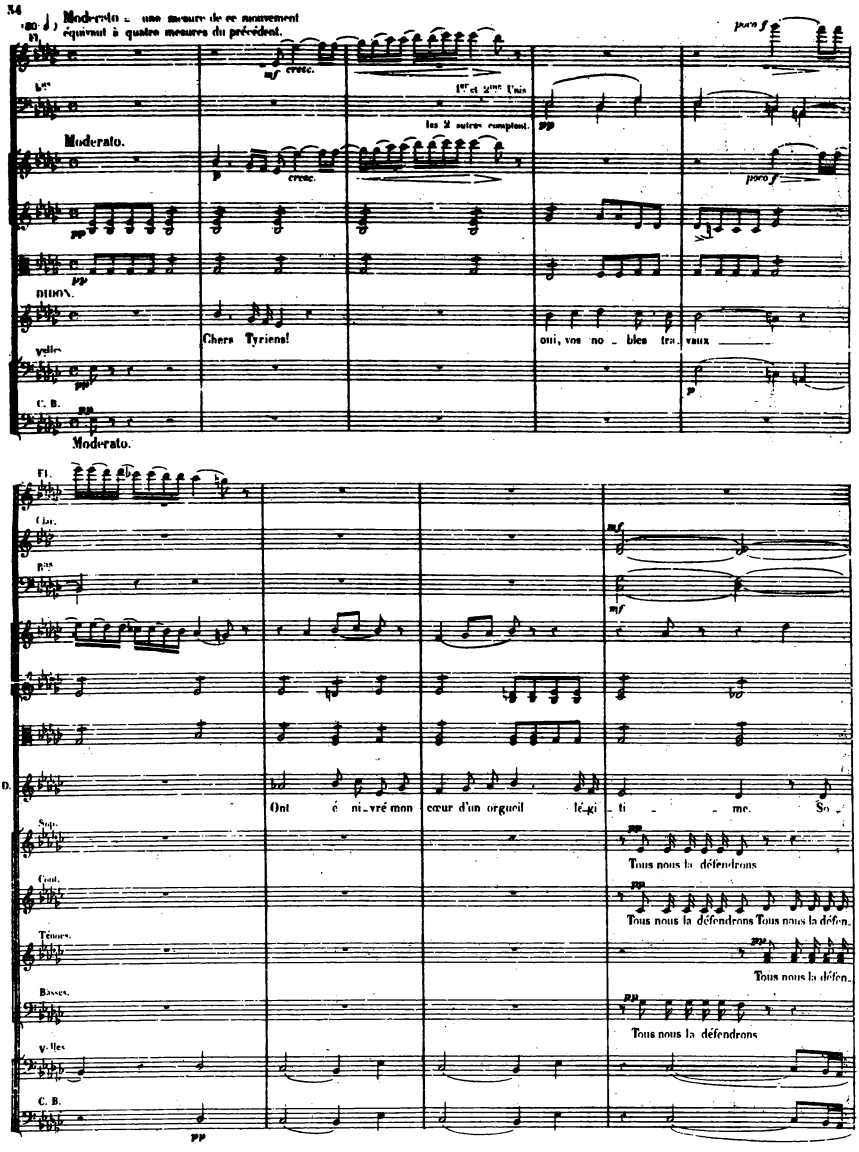
Tous nous la défen.

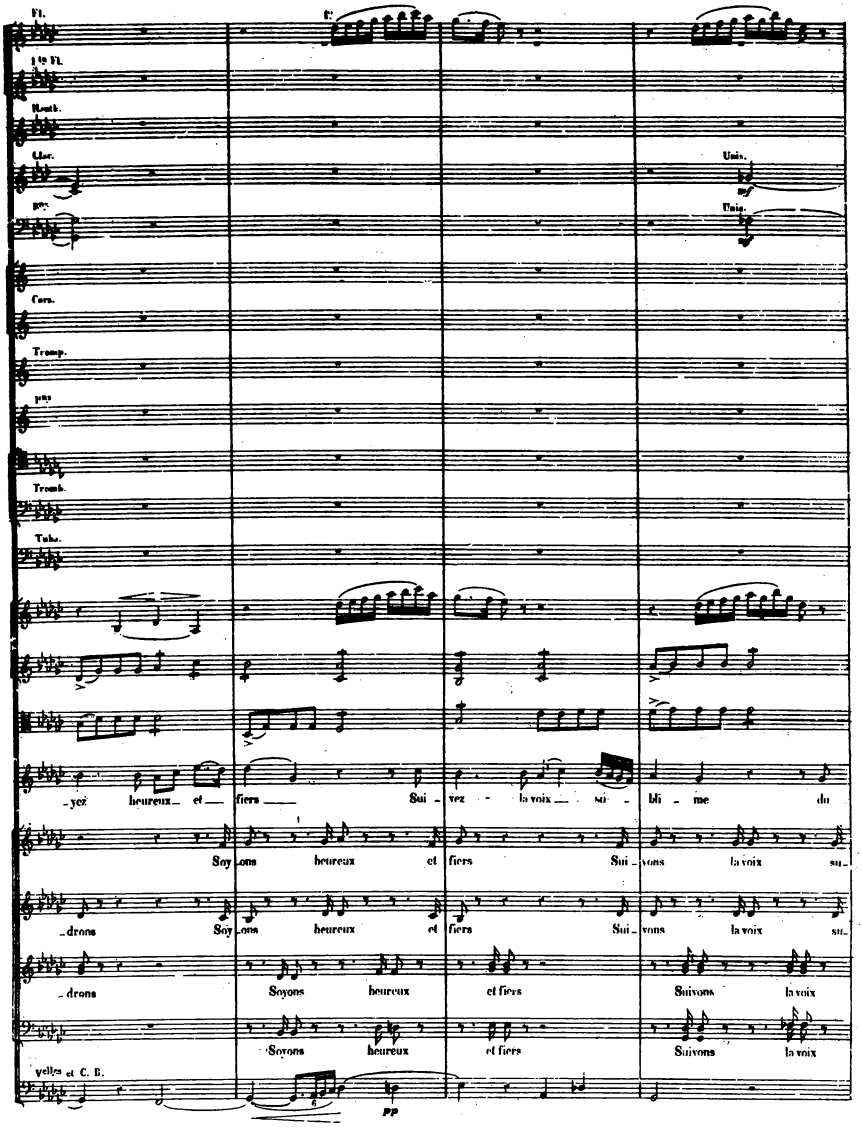
Basses.

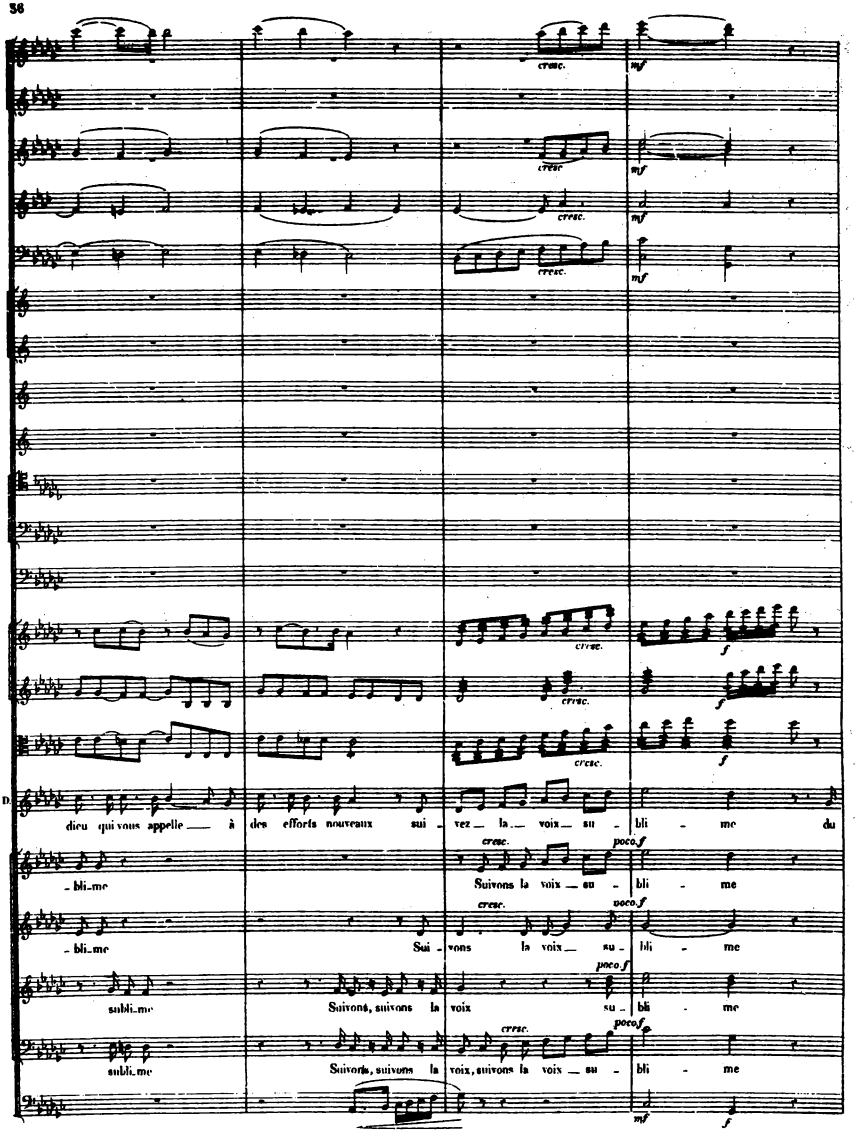
Tous nous la défendrons

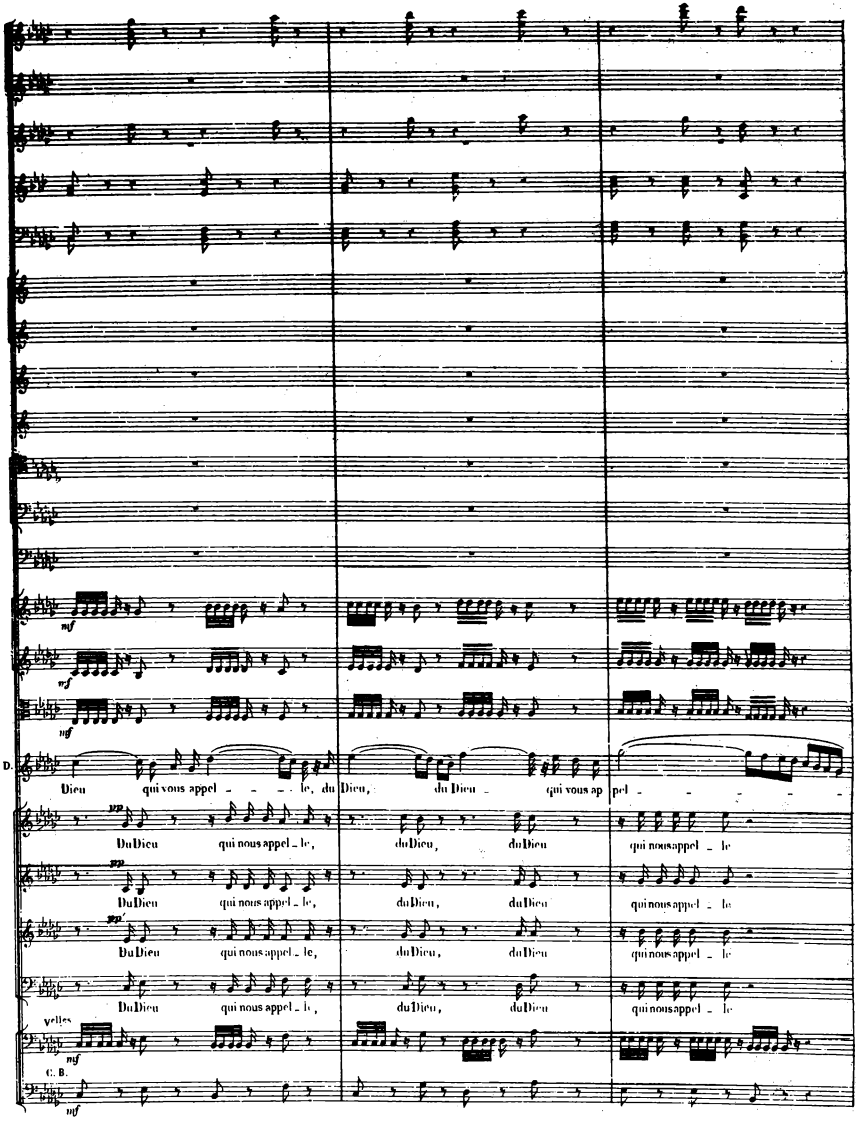
Vlles

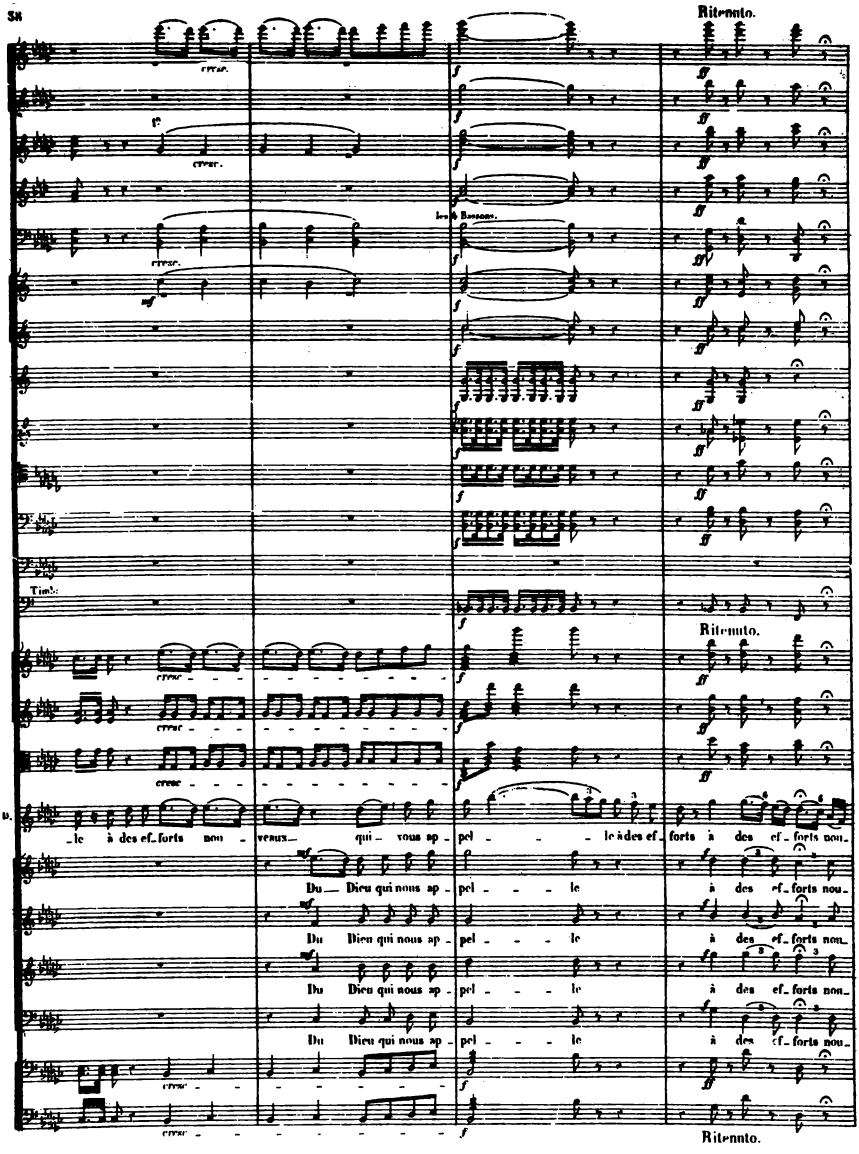
C. B.

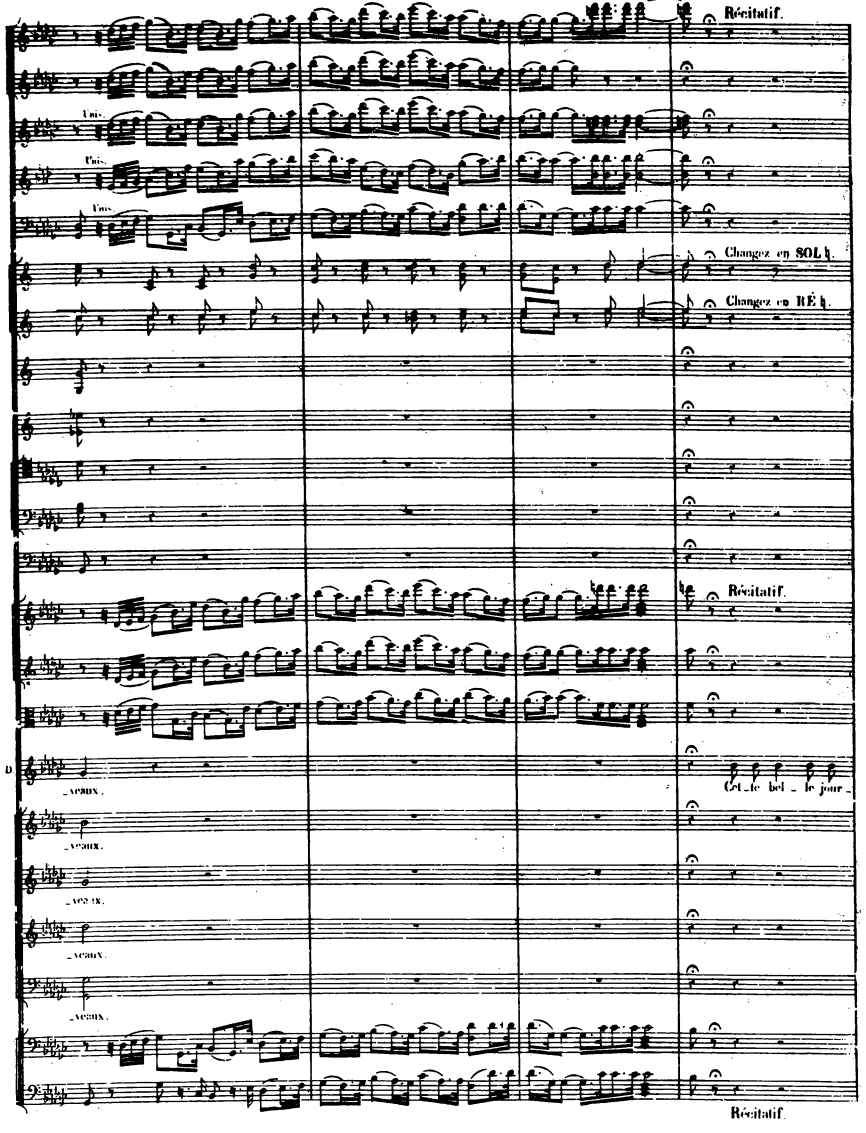


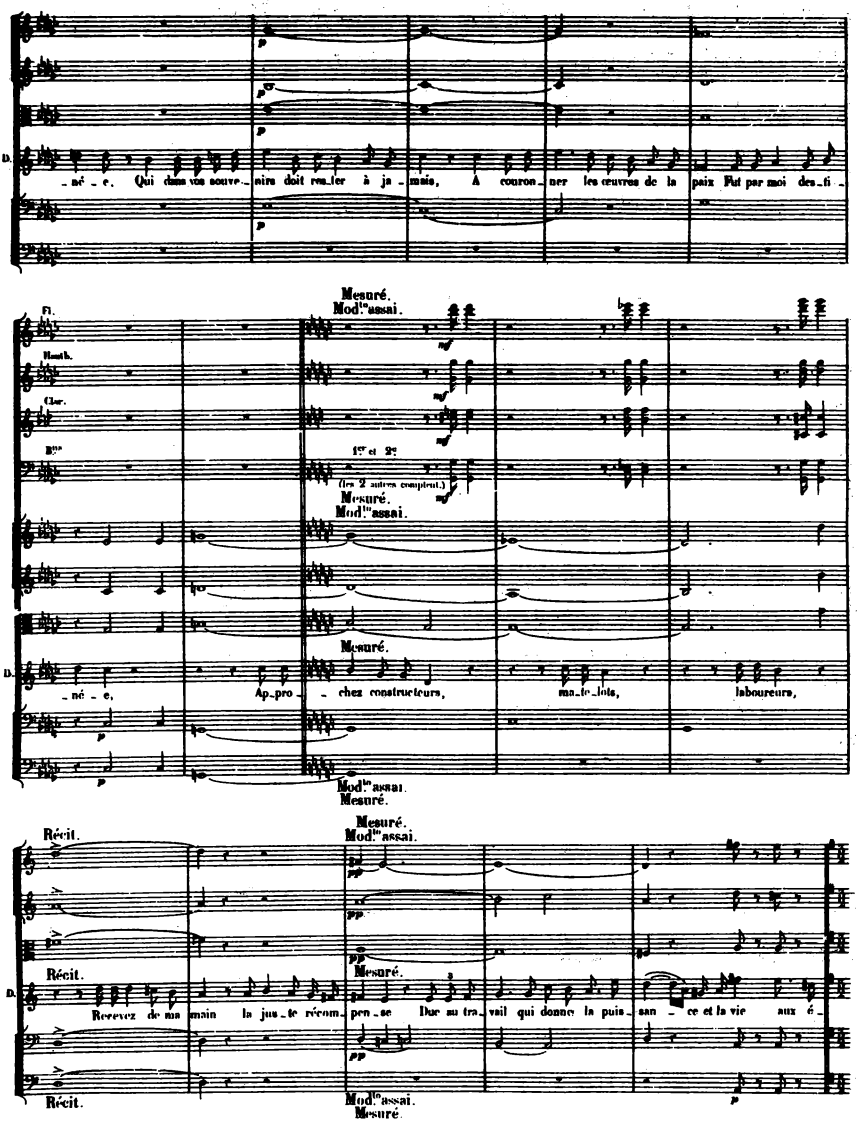

Fl.
1re Fl.
Hautb.
Clar.
Unis.
Unis.
Cors.
Tromp.
Tromb.
Tuba.
-yez heureux et fiers Sui - vez la voix sui - bli - me du
Soy - ons heureux et fiers Sui - vons la voix su-
-drons Soy - ons heureux et fiers Sui - vons la voix su-
-drons Soyons heureux et fiers Suivons la voix
Soyons heureux et fiers Suivons la voix
Velles et C. B.
pp

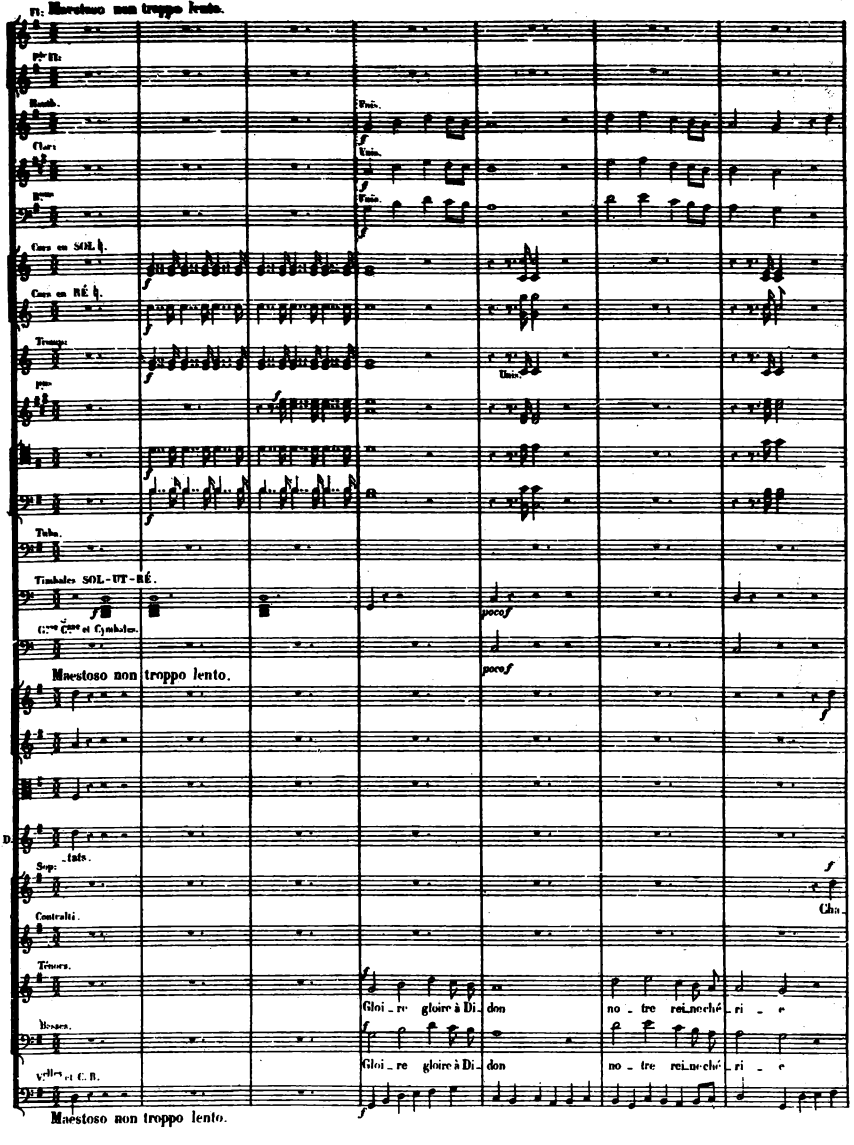

cresc.
mf
cresc.
mf
cresc.
mf
cresc.
f
cresc.
f
cresc.
f
D
dieu qui vous appelle — à des efforts nouveaux suivez — la — voix — su - bli - me du
cresc.
poco f
- bli-me
Suivons la voix — su - bli - me
cresc.
poco f
- bli-me
Sui - vons la voix — su - bli - me
poco f
subli-me
Suivons, suivons la voix su - bli - me
cresc.
poco f
subli-me
Suivons, suivons la voix, suivons la voix — su - bli - me
mf
f

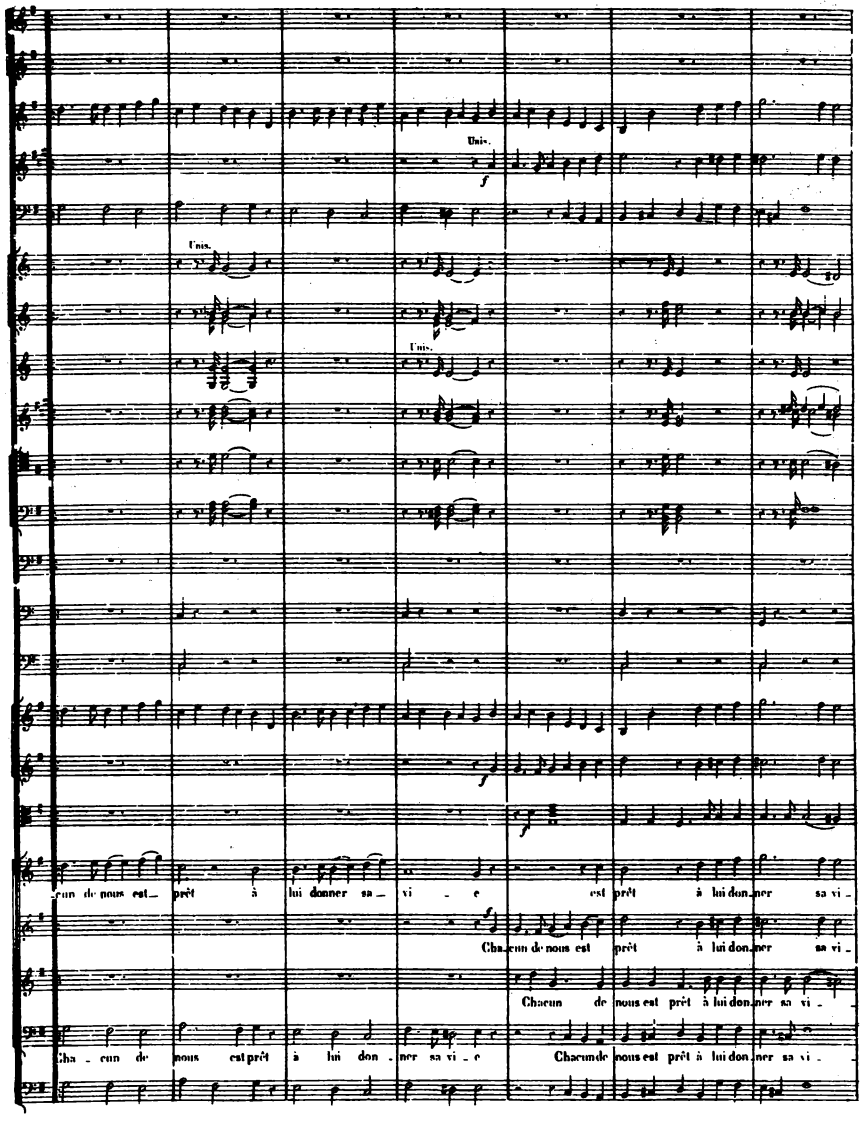

mf
mf
mf
D.
Dieu qui vous appel - - - le, du Dieu, du Dieu - qui vous ap pel - - - - -
pp
Du Dieu qui nous appel - le, du Dieu, du Dieu qui nous appel - le
pp
Du Dieu qui nous appel - le, du Dieu, du Dieu qui nous appel - le
pp
Du Dieu qui nous appel - le, du Dieu, du Dieu qui nous appel - le
Du Dieu qui nous appel - le, du Dieu, du Dieu qui nous appel - le
velles
mf
C. B.
mf

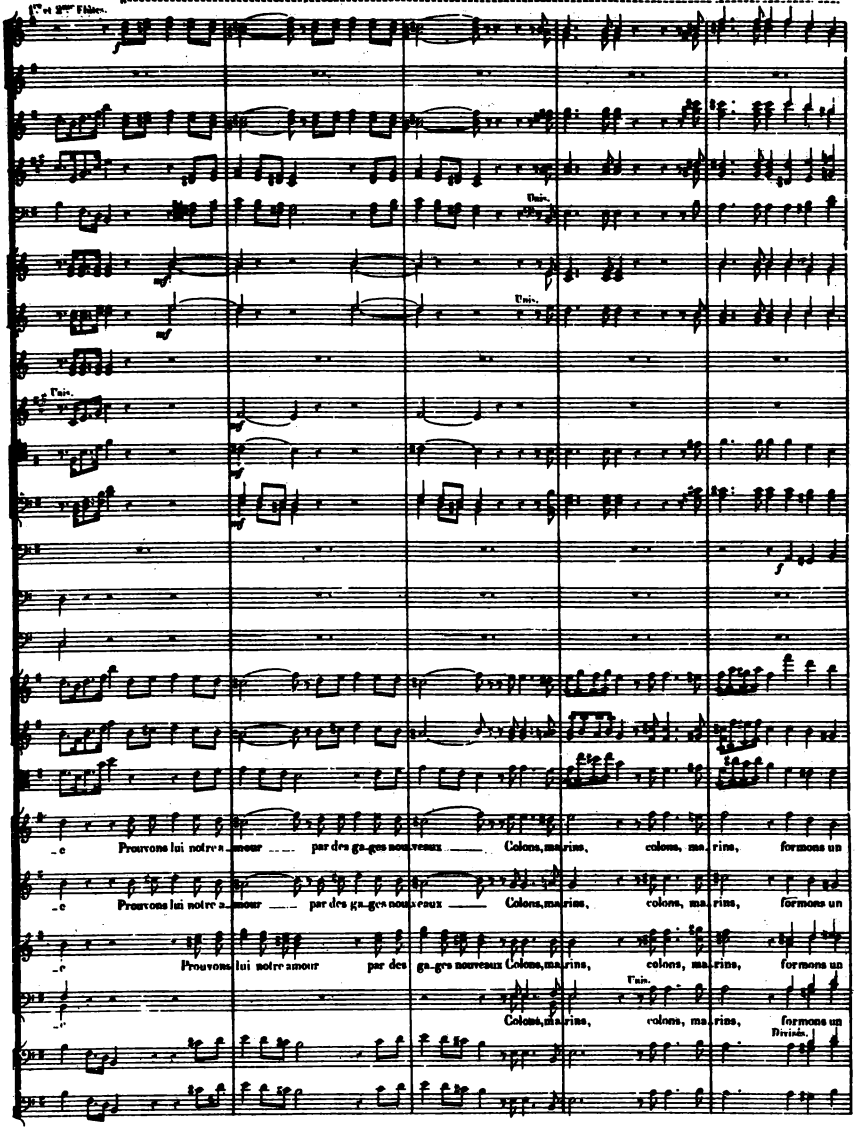

Ritenuto.
cresc.
les 4 Bassons.
Timb:
Ritenuto.
cresc
D.
_le à des ef_forts nou _ veaux_ qui _ vous ap _ pel _ _ _ le à des ef_ forts à des ef_forts nou_
Du_ Dieu qui nous ap _ pel _ _ _ le à des ef_forts nou_
Du Dieu qui nous ap _ pel _ _ _ le à des ef_forts nou_
Du Dieu qui nous ap _ pel _ _ _ le à des ef_forts nou_
Du Dieu qui nous ap _ pel _ _ _ le à des ef_forts nou_
Ritenuto.


Récitatif.
Unis.
Unis.
Unis.
Changez en SOL ♮.
Changez en RÉ ♮.
Récitatif.
Cet le bel le jour
Récitatif.


D.
_né_e, Qui dans vos souve_nirs doit rester à ja_mais, A couron_ner les œuvres de la paix Fut par moi des_ti_
Fl.
Hautb.
Clar.
Bns
Mesuré.
Modto assai.
1er et 2e
(les 2 autres comptent.)
Mesuré.
Modto assai.
Mesuré.
D.
_né_e, Ap_pro_chez constructeurs, ma_te_lots, laboureurs,
Modto assai.
Mesuré.
Récit.
Mesuré.
Modto assai.
Récit.
Mesuré.
D.
Recevez de ma main la jus_te récom_pen_se Due au tra_vail qui donne la puis_san_ce et la vie aux é_
Récit.
Modto assai.
Mesuré.


Fl: Maestoso non troppo lento.
Pte Fl:
Hautb.
Unis.
Clar:
Unis.
Unis.
Cors en SOL ♮.
Cors en RÉ ♮.
Trompe
Unis.
Tuba.
Timbales SOL-UT-RÉ.
poco f
Gnes Cnes et Cymbales.
poco f
Maestoso non troppo lento.
D.
Sop:
Cha_
Contralti.
Ténors.
Gloi_re gloire à Di_don no_tre rei_ne ché_ri_e
Basses.
Gloi_re gloire à Di_don no_tre rei_ne ché_ri_e
Vlles et C. B.
Maestoso non troppo lento.


Unis.
Unis.
Unis.
cun de nous est prêt à lui donner sa vi - e
est prêt à lui donner sa vi -
Cha cun de nous est prêt à lui donner sa vi -
Chacun de nous est prêt à lui donner sa vi -
Cha - cun de nous est prêt à lui don - ner sa vi - e
Chacun de nous est prêt à lui donner sa vi -


1re et 2de Flûtes.
Unis.
Unis.
Unis.
Prouvons lui notre amour par des ga-ges nouveaux Colons, marins, colons, marins, formons un
Prouvons lui notre amour par des ga-ges nouveaux Colons, marins, colons, marins, formons un
Prouvons lui notre amour par des ga-ges nouveaux Colons, marins, colons, marins, formons un
Unis.
Colons, marins, colons, marins, formons un
Divisés.

1er SOLO.

ff la 2e Flûte col Piccolo

Unis.

Unis.

Unis.

DEMI-CHŒUR

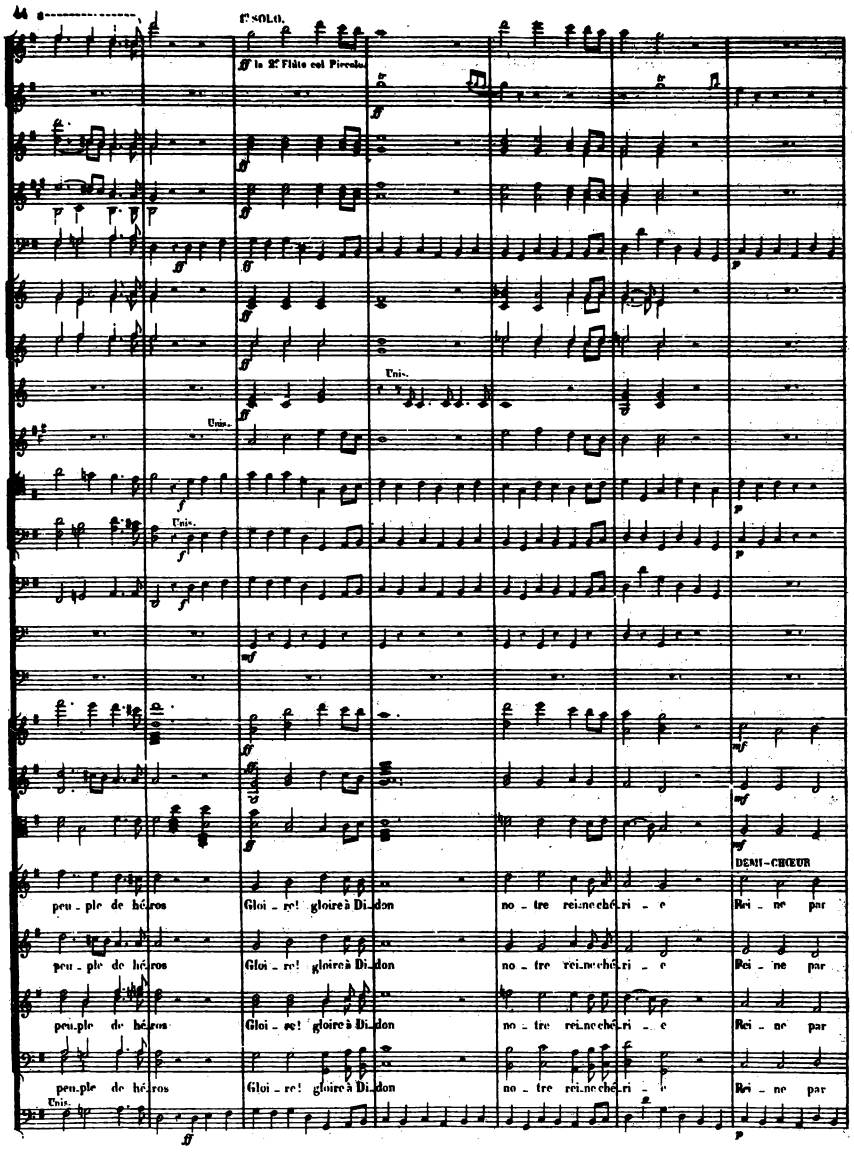
peu - ple de hé-ros Gloi - re! gloire à Di-don no - tre rei-ne ché-ri - e Rei - ne par

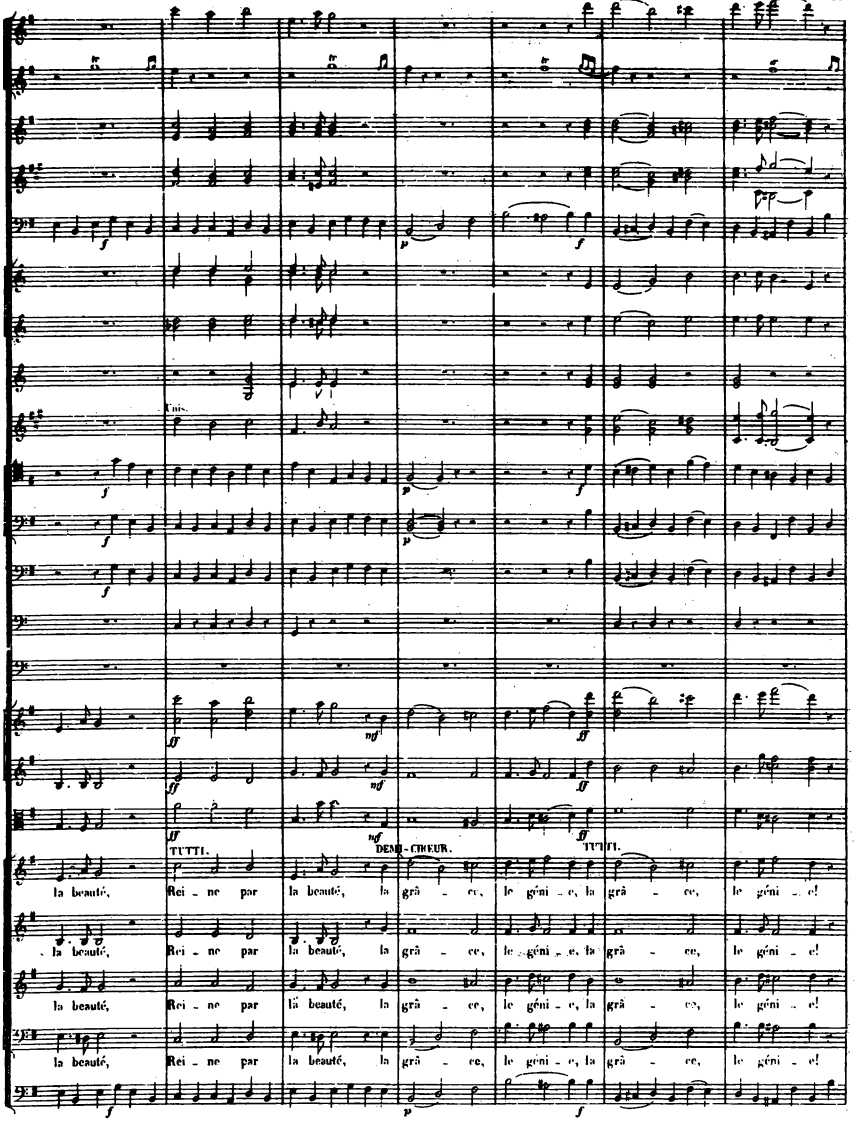
peu - ple de hé-ros Gloi - re! gloire à Di-don no - tre rei-ne ché-ri - e Rei - ne par

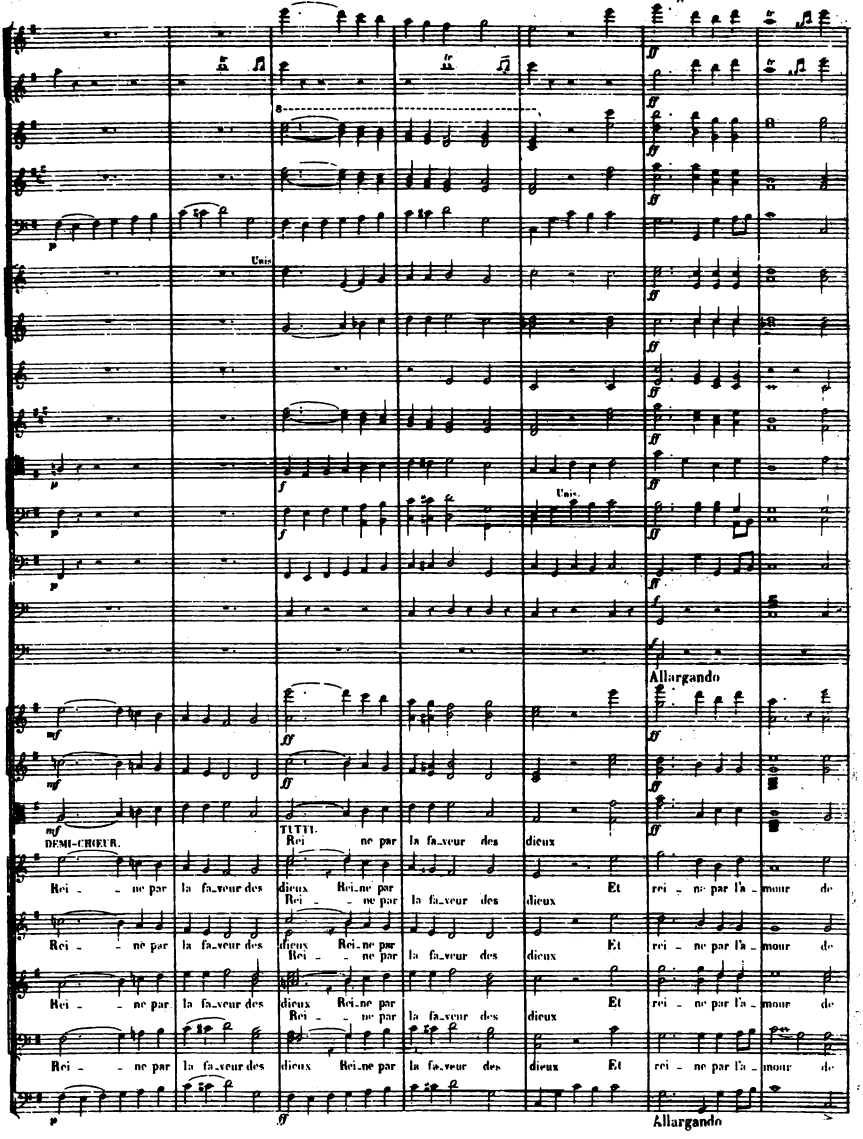
peu-ple de hé-ros Gloi - re! gloire à Di-don no - tre rei-ne ché-ri - e Rei - ne par

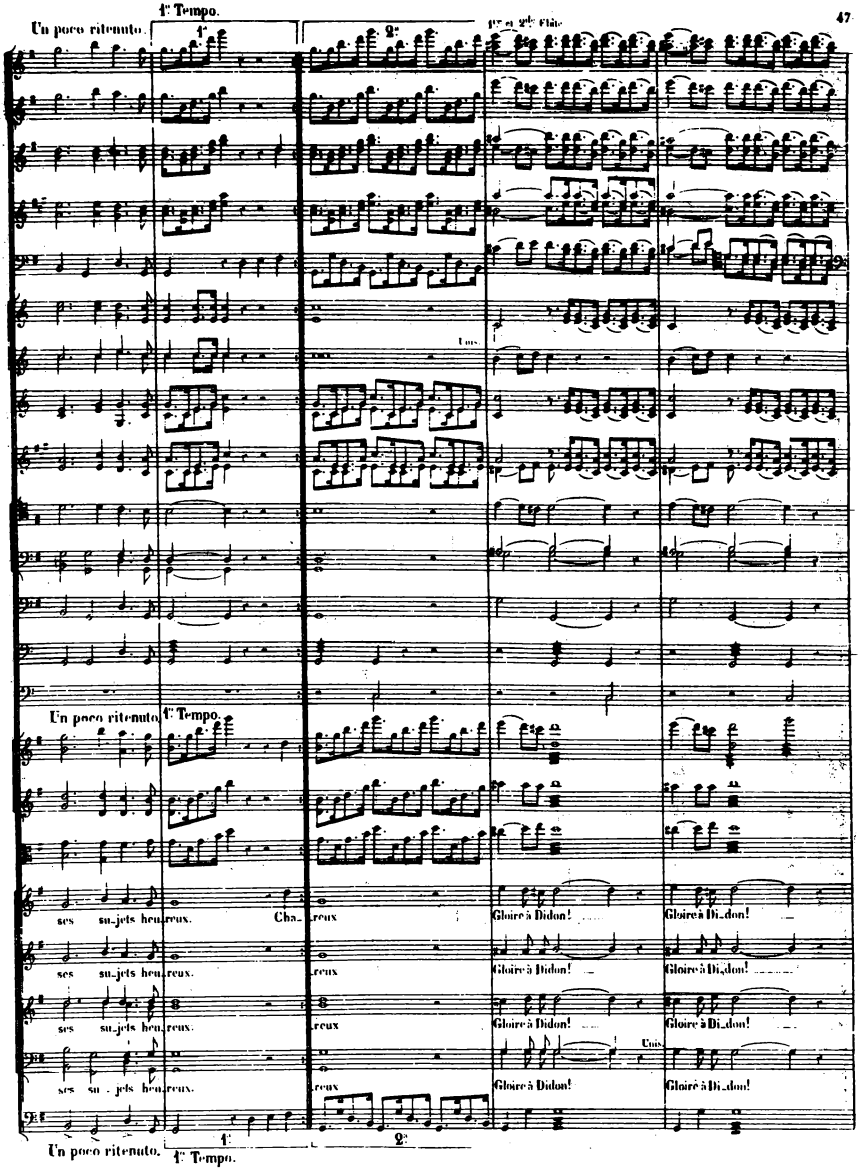
peu-ple de hé-ros Gloi - re! gloire à Di-don no - tre rei-ne ché-ri - e Rei - ne par

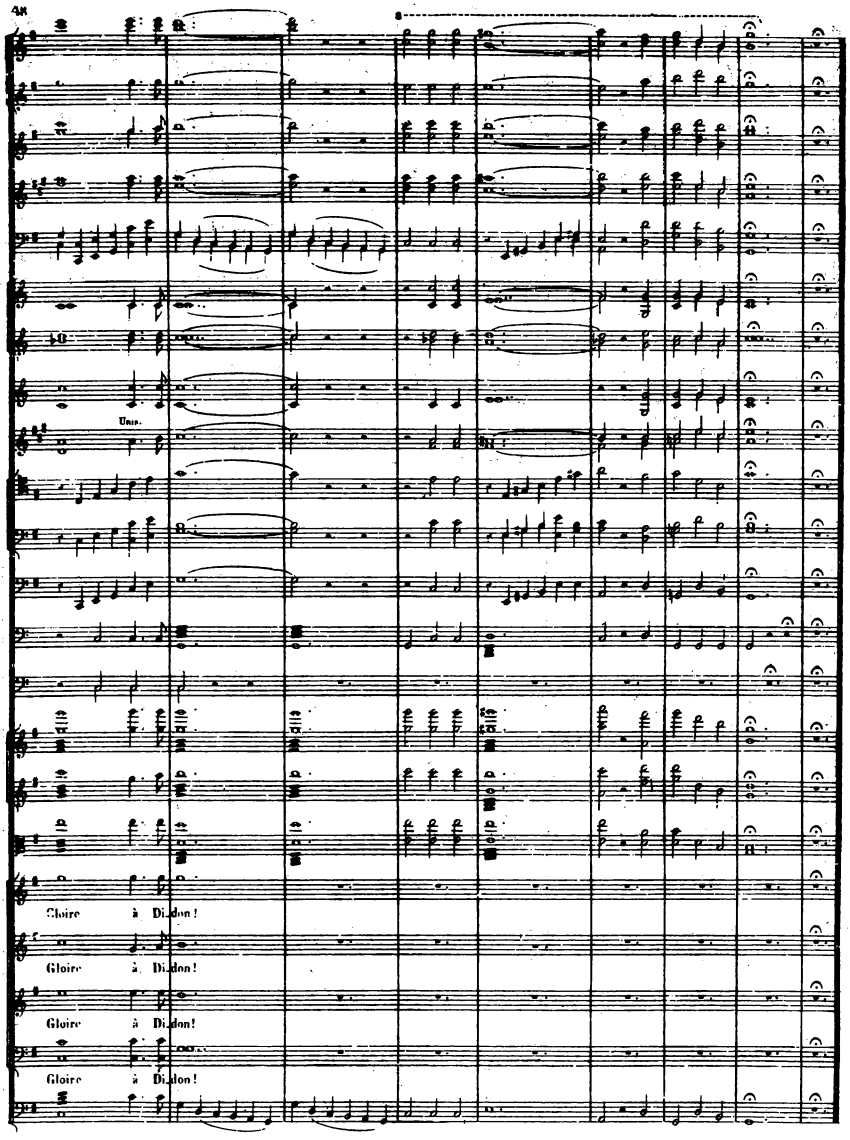
Unis.




Unis.
TUTTI.
DEMI-CHŒUR.
TUTTI.
la beauté, Rei - ne par la beauté, la grâ - ce, le géni - e, la grâ - ce, le géni - e!
la beauté, Rei - ne par la beauté, la grâ - ce, le géni - e, la grâ - ce, le géni - e!
la beauté, Rei - ne par la beauté, la grâ - ce, le géni - e, la grâ - ce, le géni - e!
la beauté, Rei - ne par la beauté, la grâ - ce, le géni - e, la grâ - ce, le géni - e!

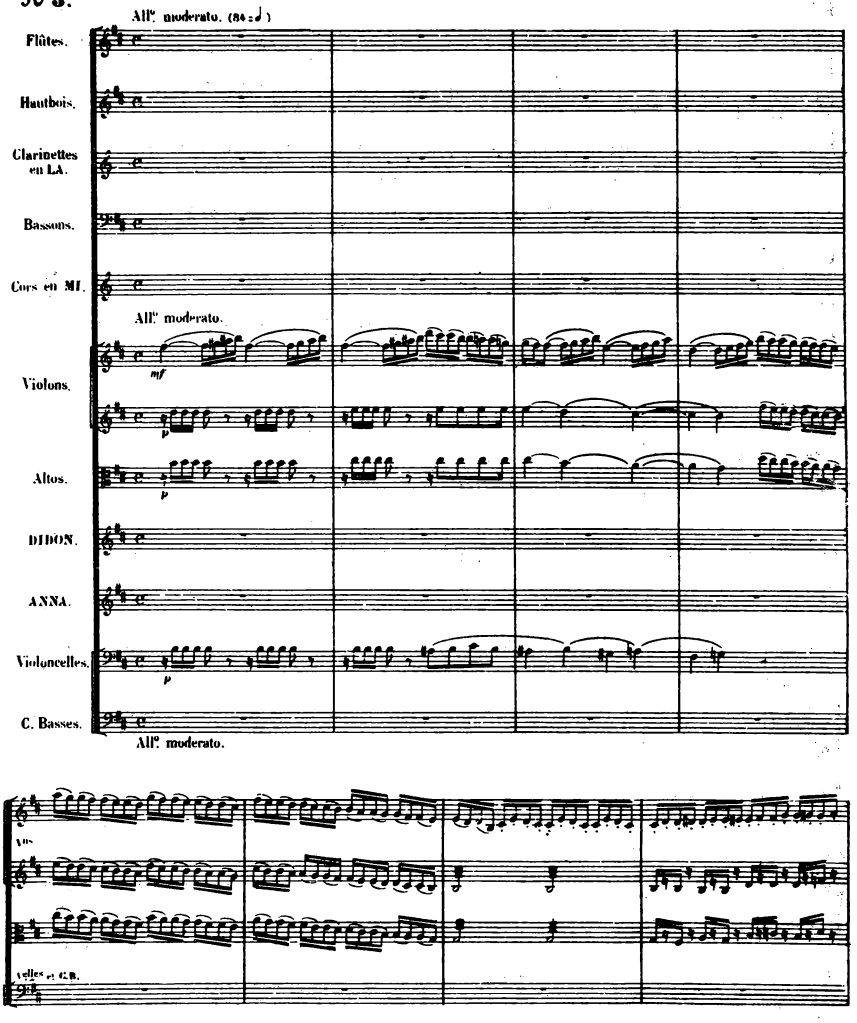

Allargando.
Uni.
Uni.
Allargando
DEMI-CHŒUR.
TUTTI.
Rei ne par la fa_veur des dieux
Rei _ _ ne par la fa_veur des dieux Rei_ne par la fa_veur des dieux Et rei _ ne par l'a _ mour de
Rei _ _ ne par la fa_veur des dieux Rei_ne par la fa_veur des dieux Et rei _ ne par l'a _ mour de
Rei _ _ ne par la fa_veur des dieux Rei_ne par la fa_veur des dieux Et rei _ ne par l'a _ mour de
Rei _ _ ne par la fa_veur des dieux Rei_ne par la fa_veur des dieux Et rei _ ne par l'a _ mour de
Allargando


1er Tempo.
Un poco ritenuto.
1er et 2de Flûte
Unis.
Un poco ritenuto.
1er Tempo.
ses su_jets heu_reux. Cha_reux
Gloire à Didon!
Gloire à Di_don!
ses su_jets heu_reux.
reux
Gloire à Didon!
Gloire à Di_don!
ses su_jets heu_reux.
reux
Gloire à Didon!
Gloire à Di_don!
ses su_jets heu_reux.
reux
Gloire à Didon!
Gloire à Di_don!
Unis.
Un poco ritenuto.
1er Tempo.


Unis.
Gloire à Didon!
Gloire à Didon!
Gloire à Didon!
Gloire à Didon!

DUO.

N° 3.


All° moderato. (84 ♩)
Flûtes.
Hautbois.
Clarinettes en LA.
Bassons.
Cors en MI.
All° moderato.
mf
Violons.
p
Altos.
p
DIDON.
ANNA.
Violoncelles.
p
C. Basses.
All° moderato.
vons
celles et C.B.

un poco riten.

Récitatif

Fl.

Hautb.

Clar.

un poco riten.

Vns

DIDON.

Récitatif

Les chants joy.

Velles

C.B.

un poco riten.

Récitatif

Vns

-eu, l'aspect de cette no-ble fê-te Ont fait rentrer la paix en mon cœur a-gi-té Je res-

Fl.

un poco lento.

Hautb.

Clar.

un poco lento.

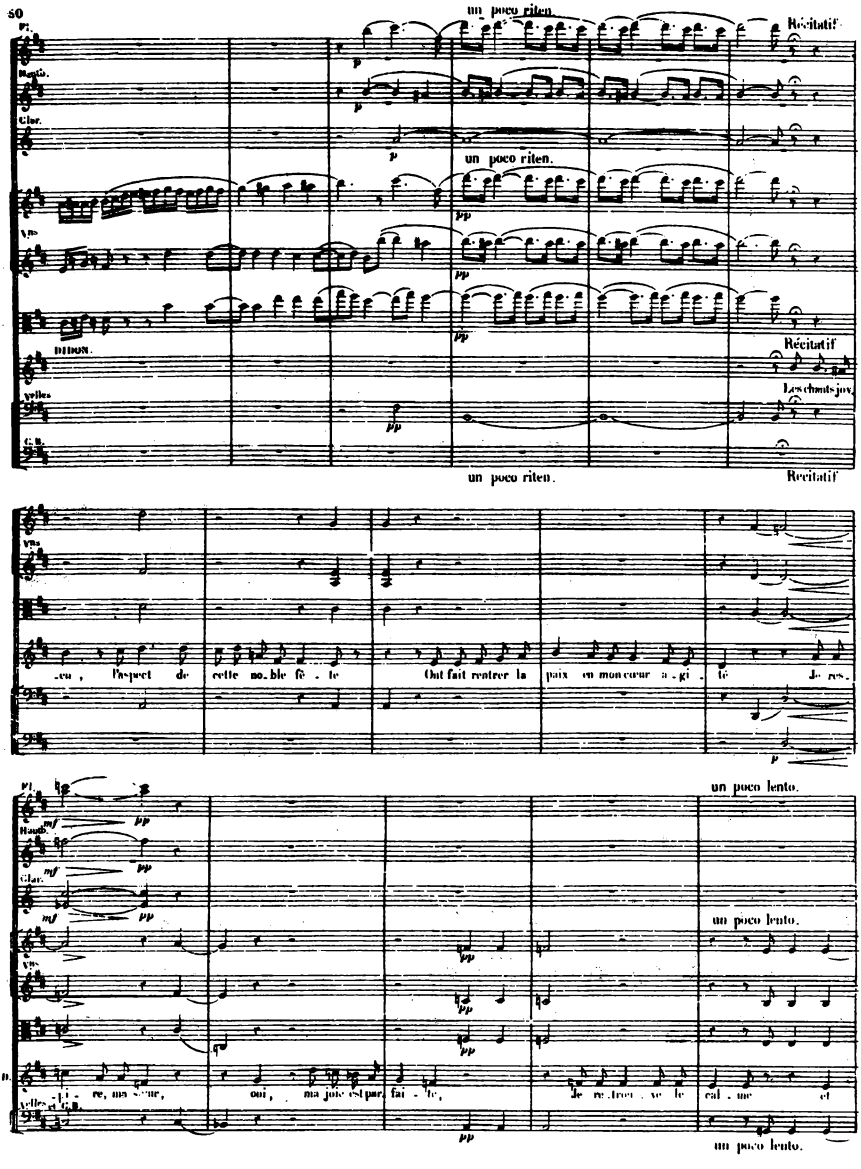
Vns

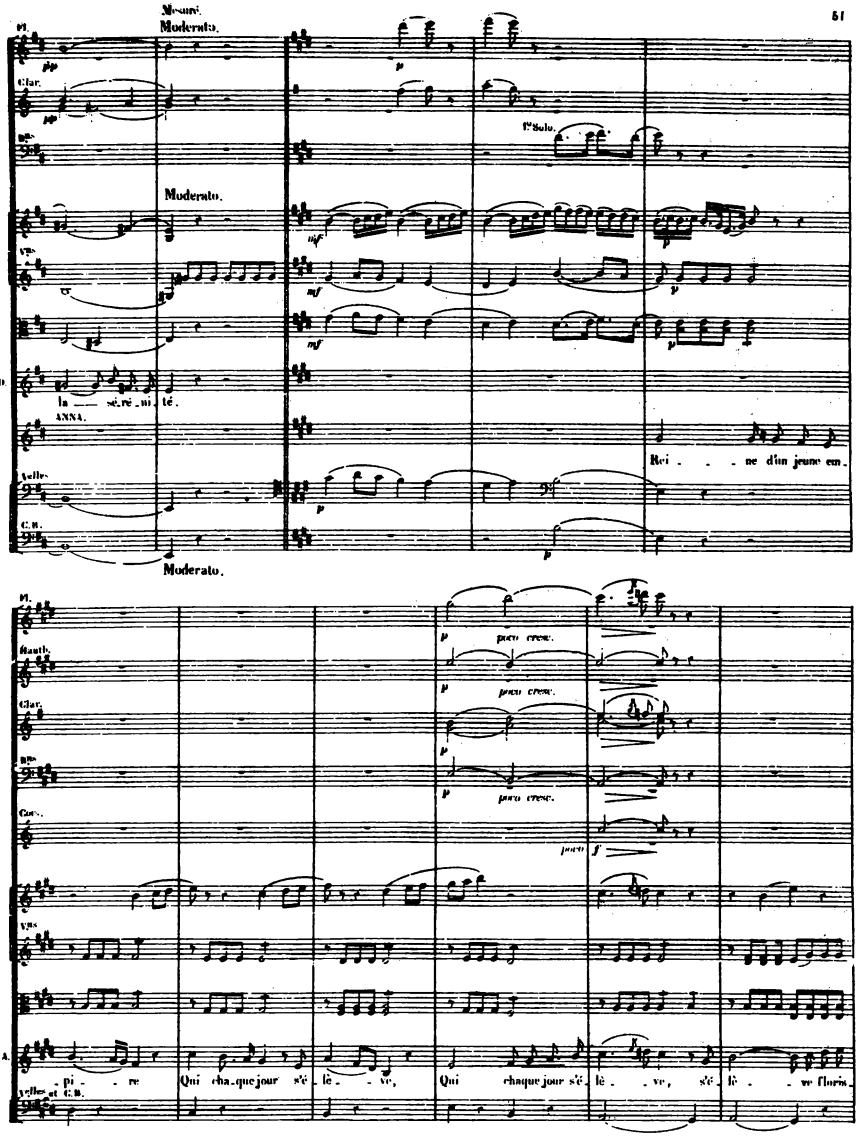
D.

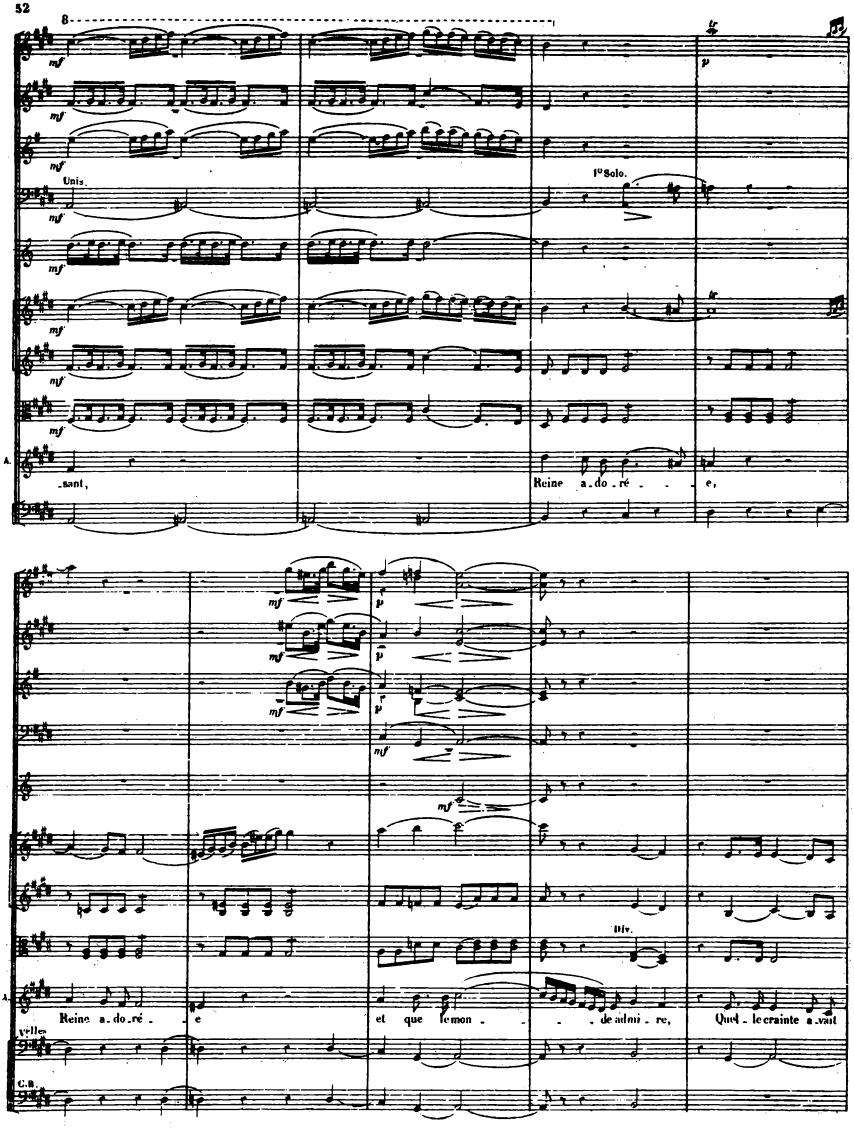
-pi-re, ma sœur, oui, ma joie est par-fai-te, Je re-trou-ve le cal-me et

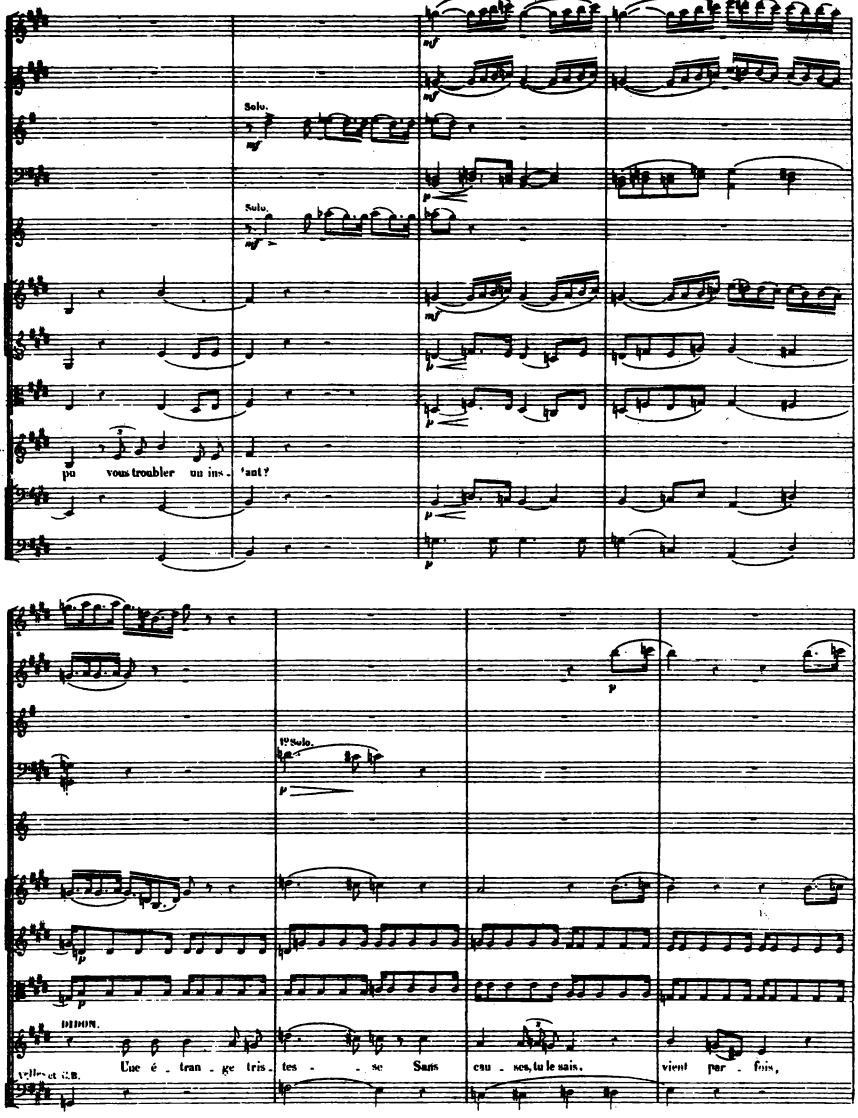
Velles et C.B.

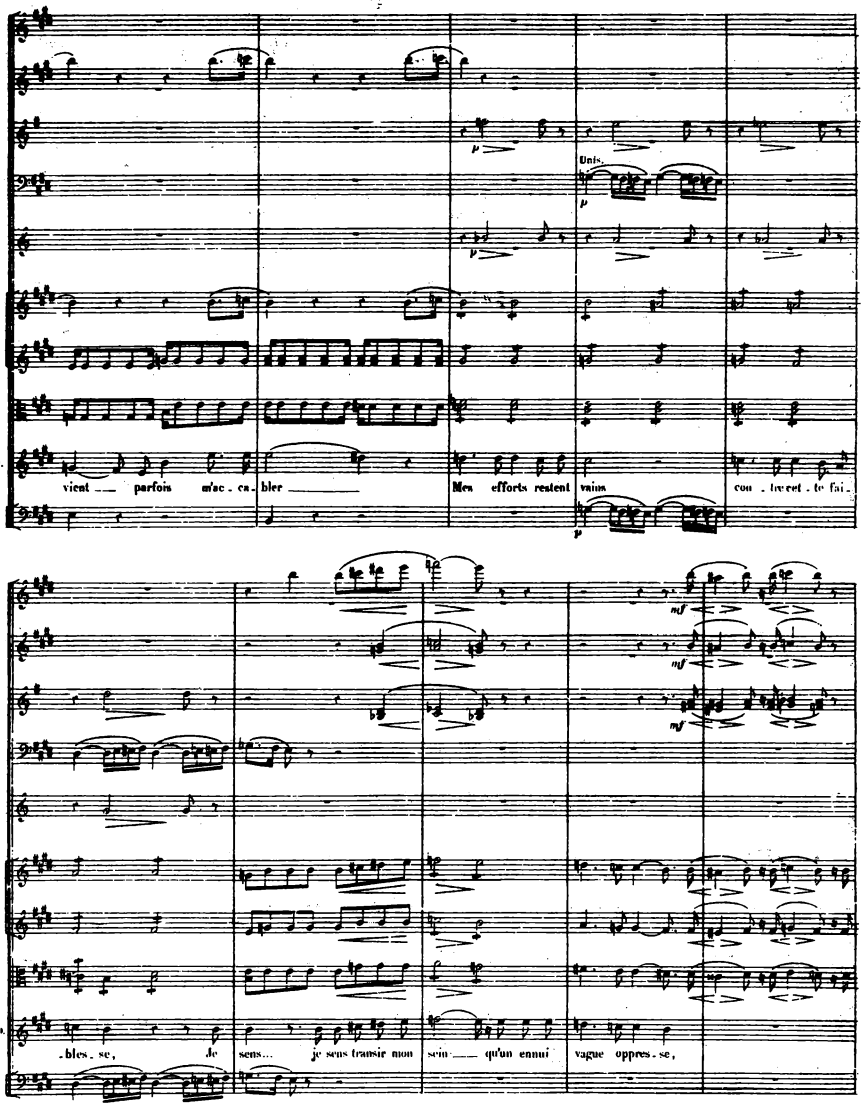
un poco lento.

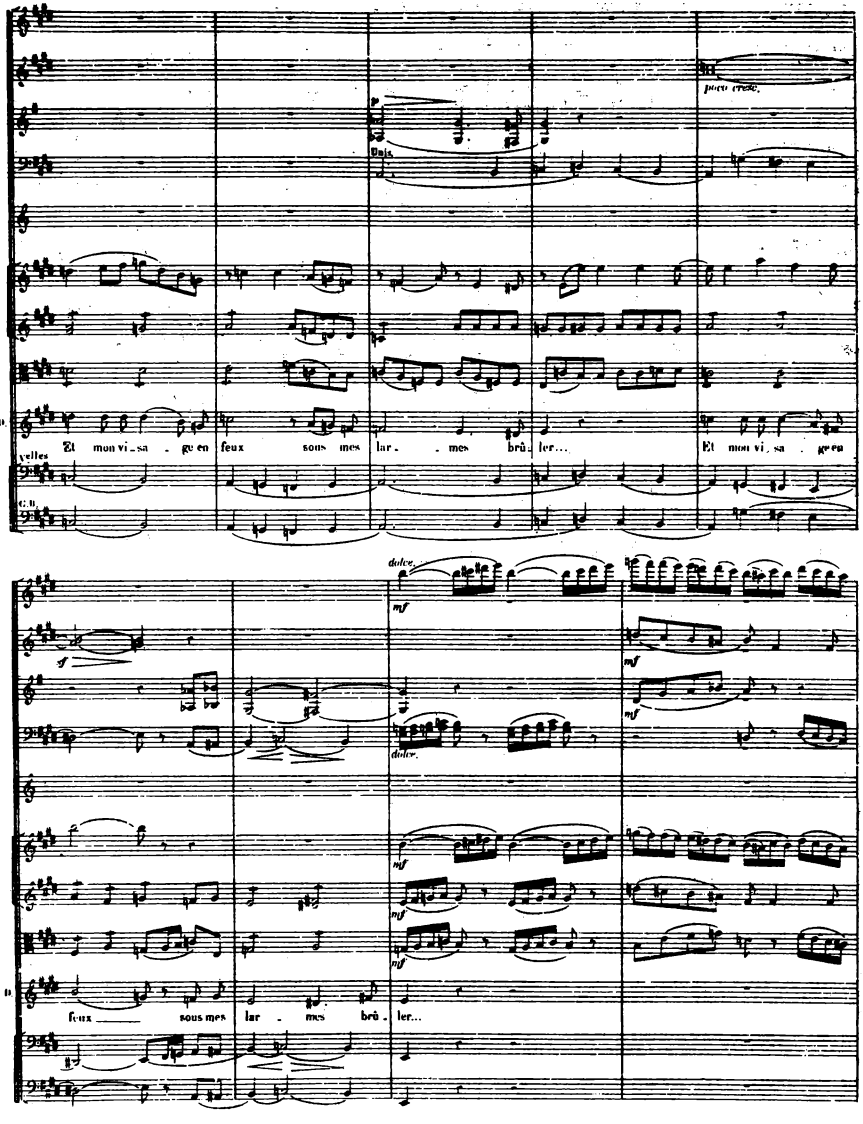


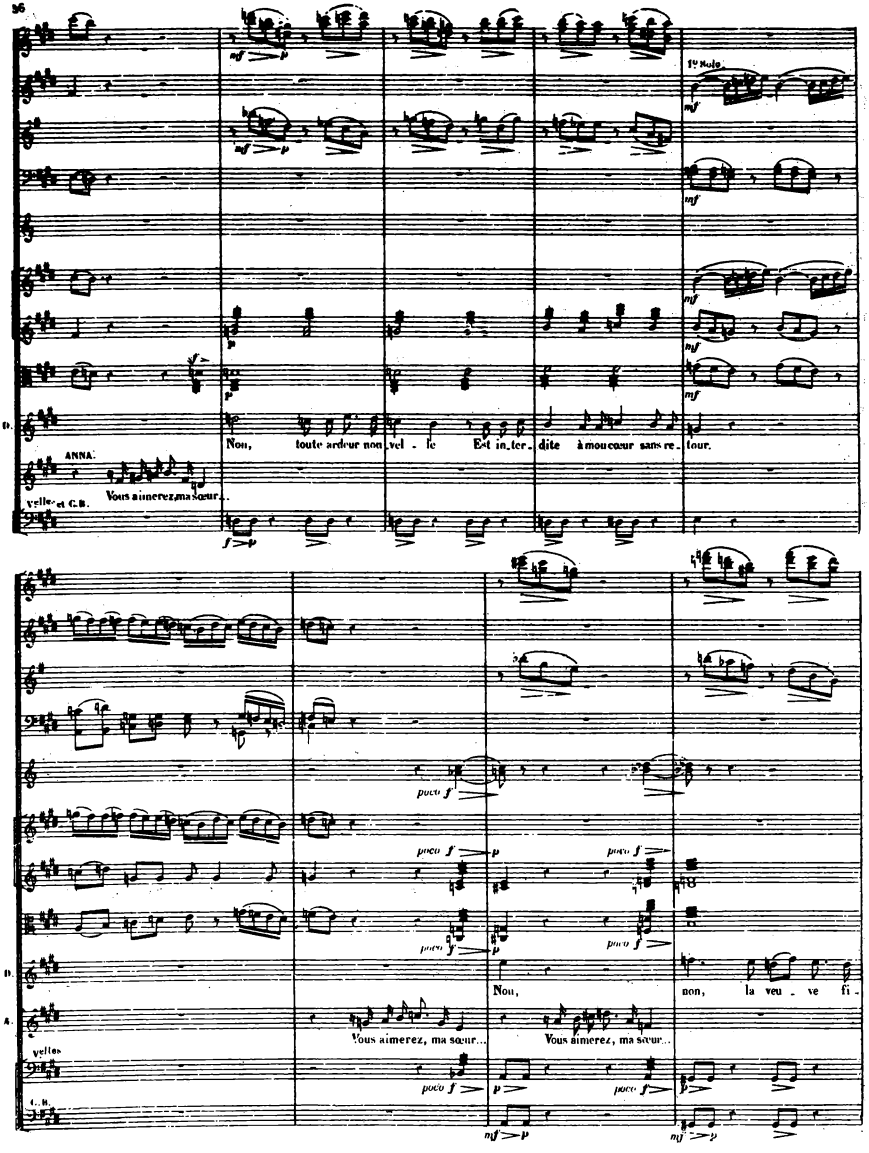

Mesuré.
Moderato.
Fl.
Clar.
Bns
1er Solo.
Moderato.
Vns
D.
la sé_ré_ni_té.
ANNA.
Rei - - ne d'un jeune em_
Velles
C.B.
Moderato.
Fl.
Hautb.
poco cresc.
Clar.
Bns
Cors.
poco f
Vns
A.
_pi - re Qui cha_que jour s'é_lè - ve, Qui chaque jour s'é_lè - ve, s'é_lè - ve floris_
Velles et C.B.

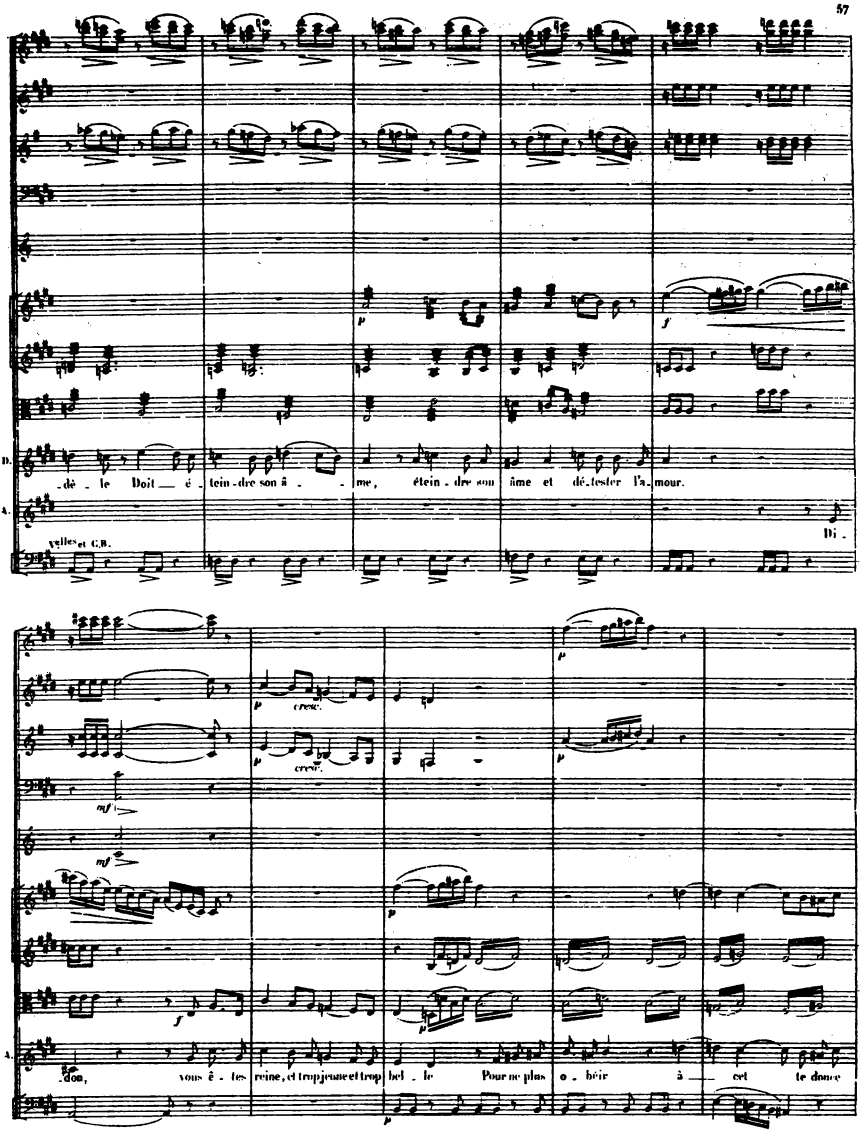

8
Unis.
1e Solo.
-sant,
Reine a.do.ré - - - e,
Reine a.do.ré - e
et que le mon - - - de admi - re,
Div.
Quel - le crainte a.vait
c.a.

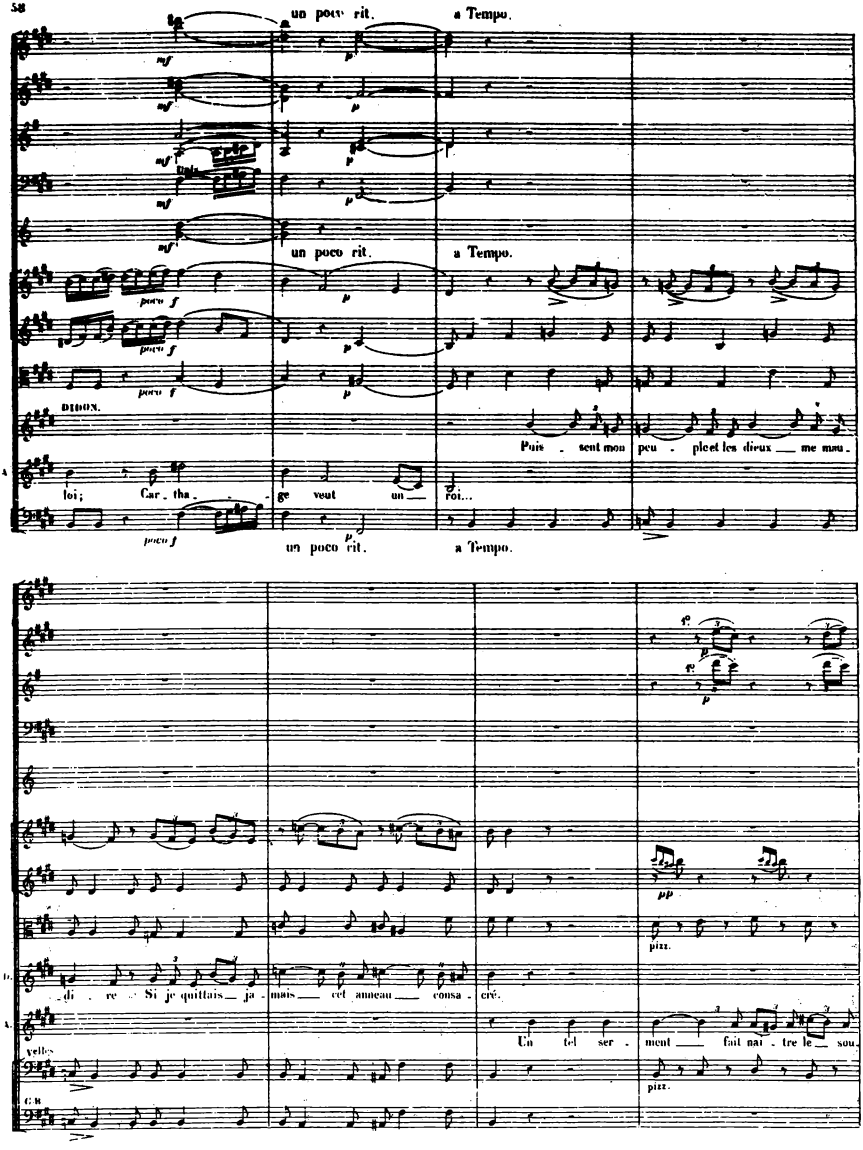

Solo.
Solo.
A.
pu vous troubler un ins - tant?
1º Solo.
DIDON.
Une é - tran - ge tris - tes - se Sans cau - ses, tu le sais, vient par - fois,
Vlles et C.B.

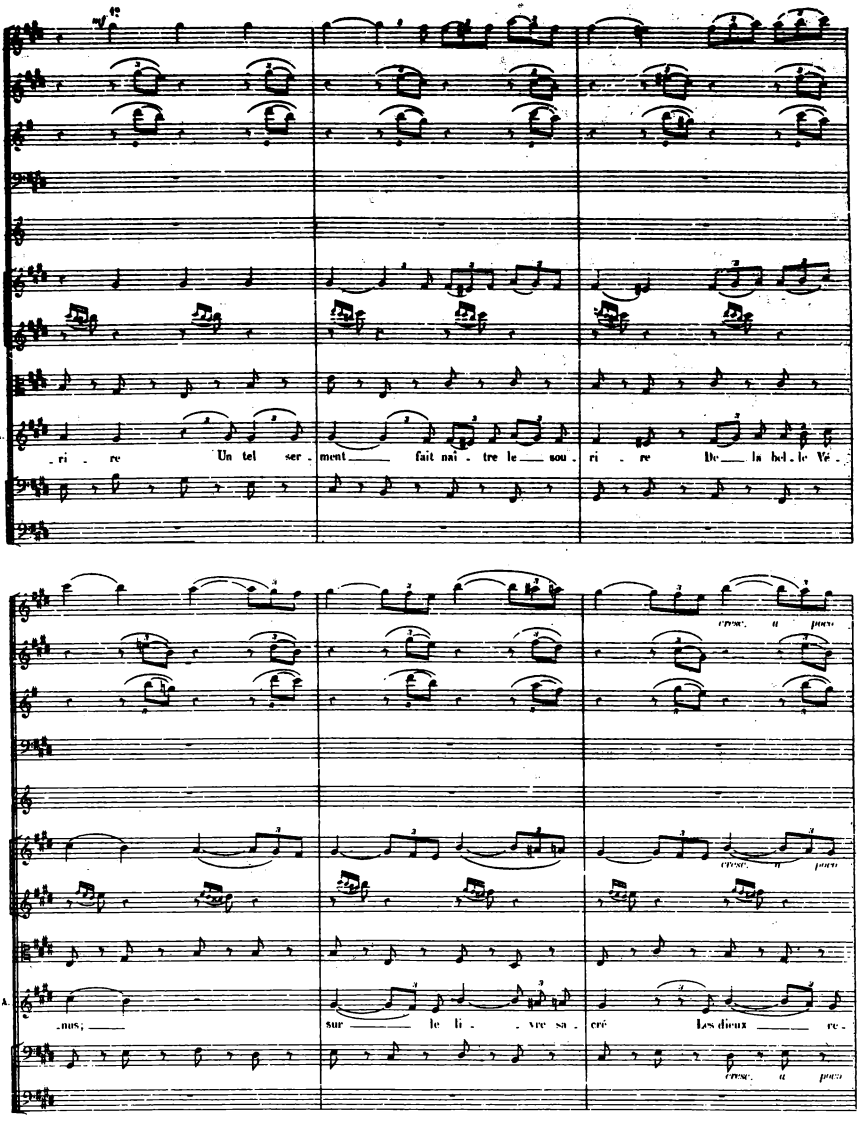

Unis.
D.
vient parfois m'ac - ca - bler
Mes efforts restent vains
cou - tre cet - te fai -
D.
- bles - se, Je sens... je sens transir mon sein qu'un ennui vague oppres - se,

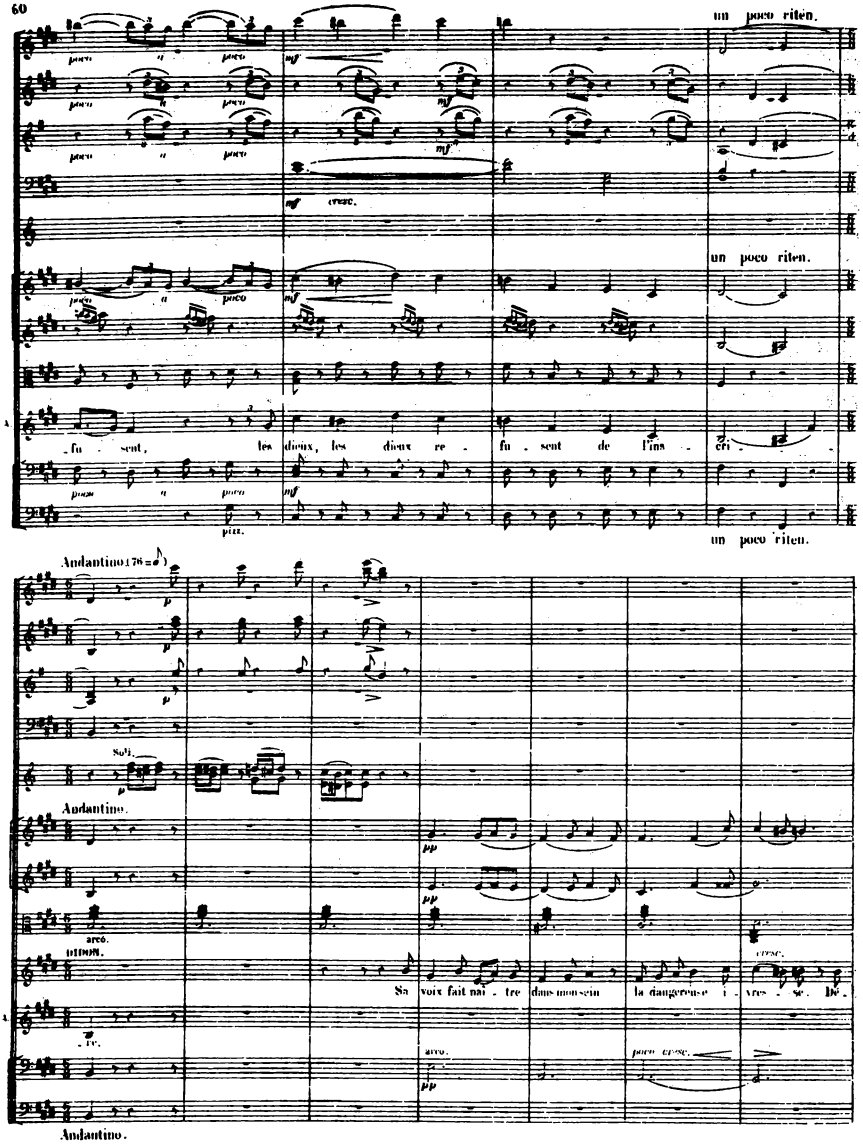

poco cresc.
Unis.
D.
Et mon vi_sa_ge en feux sous mes lar_mes brû_ler...
Et mon vi_sa_ge en
Vcelles
C.B.
dolce.
mf
sf
feux sous mes lar_mes brû_ler...

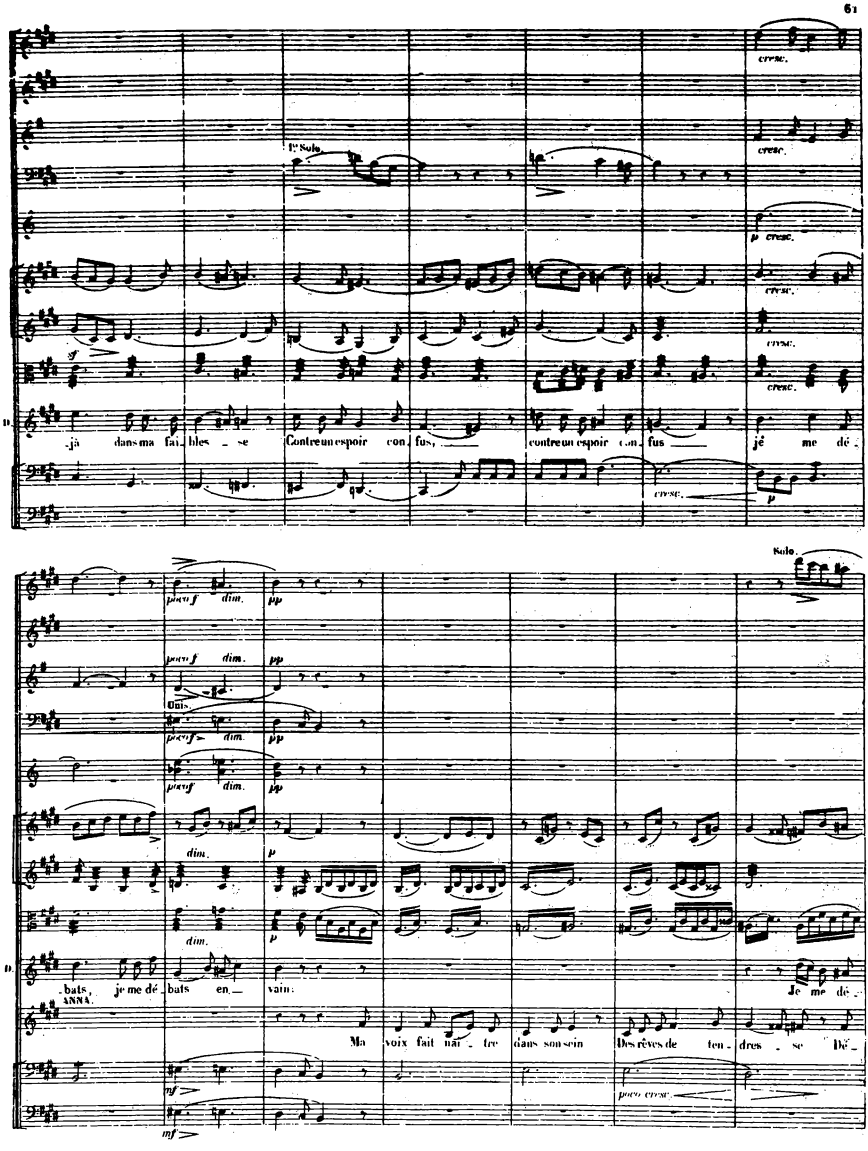

1º Solo
D.
Non, toute ardeur non vel - le Est in_ter_dite à mon cœur sans re_tour.
ANNA.
Vous aimerez, ma sœur...
Vlles et C.B.
poco f
D.
Non, non, la veu - ve fi_
A.
Vous aimerez, ma sœur... Vous aimerez, ma sœur...
Vlles
C.B.

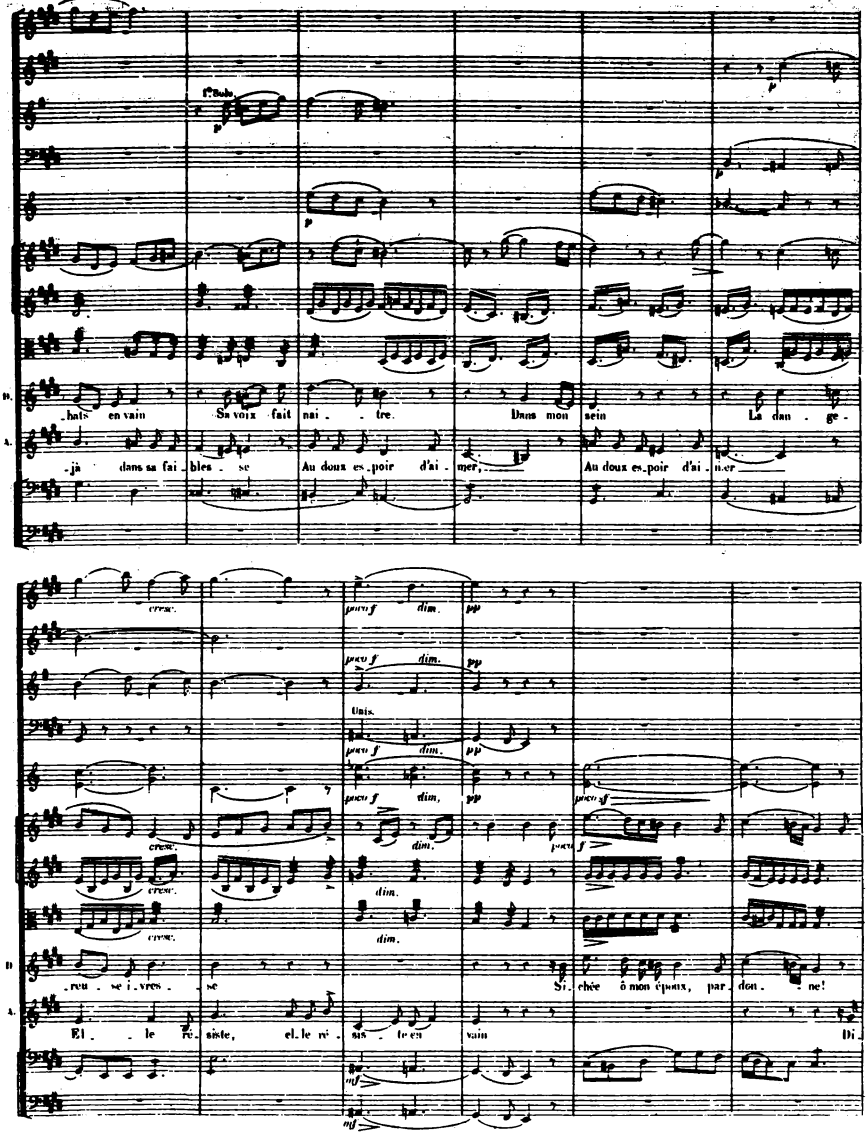

dè - le Doit — é - tein - dre son â - me, étein - dre son âme et dé - tester l'a - mour.
Di -
xylles et C.B.
don, vous ê - tes reine, et trop jeune et trop bel - le Pour ne plus o - béir à — cet te donne
cresc.
cresc.

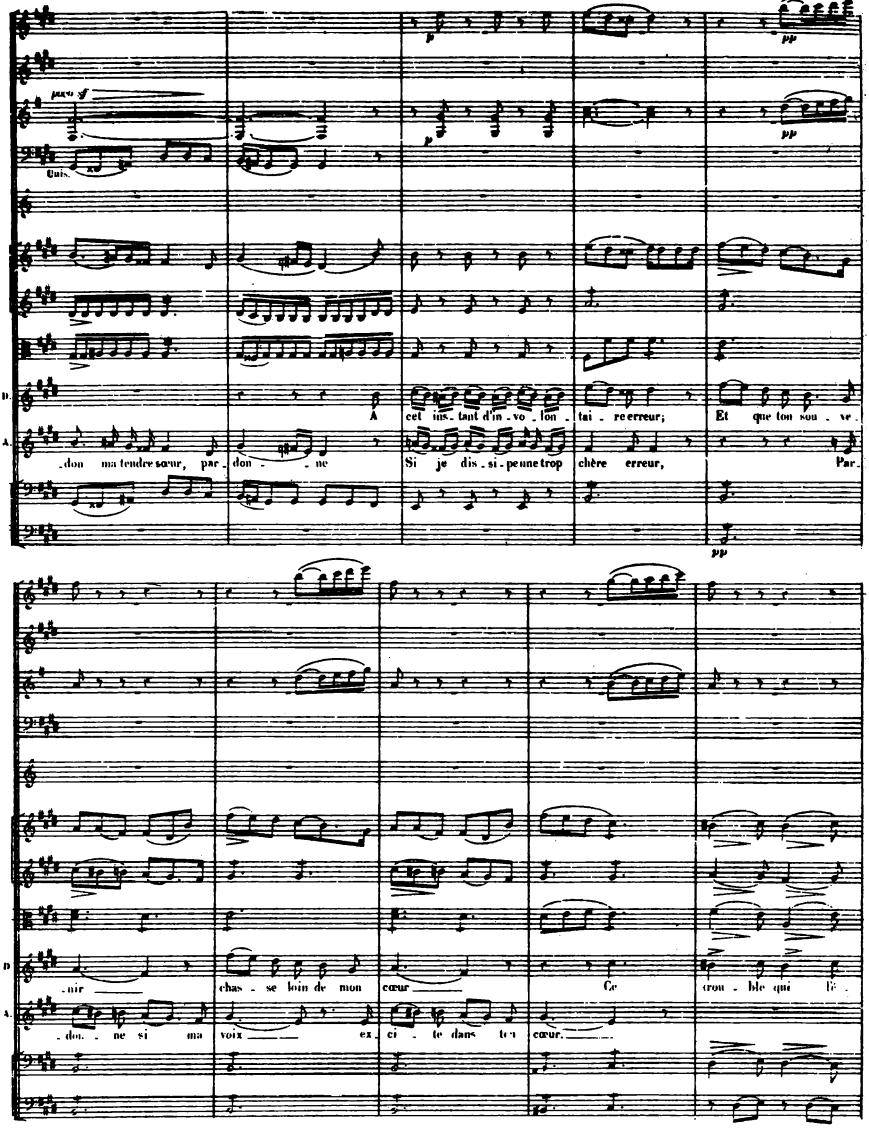

un peu rit.
a Tempo.
un poco rit.
a Tempo.
DIDON.
Puis - sent mon peu - pleet les dieux me mau -
loi; Car - tha - ge veut un foi...
un poco rit.
a Tempo.
pizz.
di - re Si je quittais ja - mais cet anneau consa - cré.
velles
Un tel ser - ment fait nai - tre le sou -
pizz.


A.
-ri - re Un tel ser - ment fait nai - tre le sou - ri - re De la bel - le Vé -
cresc. u poco
cresc. u poco
A.
-nus; sur le li - vre sa - cré Les dieux re -
cresc. u poco


un poco riten.
cresc.
un poco riten.
fu - sent, les dieux, les dieux re - fu - sent de l'ins - cri - re.
un poco riten.
Andantino (176 = 𝅗𝅥)
Soli.
Andantino.
arco.
unis.
Sa voix fait naî - tre dans mon sein la dangereuse i - vres - se. De -
arco.
poco cresc.
Andantino.


1er Solo.
cresc.
p cresc.
sf
D.
-jà dans ma fai-bles - se Contre un espoir con-fus, contre un espoir con-fus jé me dé-
cresc.
p
poco f dim.
pp
Unis.
Solo.
dim.
p
D.
-bats, je me dé-bats en-vain: Je me dé-
ANNA.
Ma voix fait naî-tre dans son sein Des rêves de ten-dres - se Dé-
mf
poco cresc.


1er Solo.
p
D.
A.
_hats en vain Sa voix fait nai _ _ tre. Dans mon sein La dan _ ge _
_jà dans sa fai _ bles _ se Au doux es_poir d'ai _ mer, Au doux es_poir d'ai _ mer
cresc.
poco f
dim.
pp
Unis.
poco sf
_reu _ se i_vres _ se Si_chée ô mon époux, par_don _ ne!
El _ le ré_siste, el_le ré _ sis _ te en vain Di_
mf


poco sf
Unis.
p
pp
D.
A.
A cet ins_tant d'in_vo_lon_tai_re erreur; Et que ton sou_ve_
_don ma tendre sœur, par_don_ne Si je dis_si_pe une trop chère erreur, Par_
_nir chas_se loin de mon cœur Ce trou_ble qui l'é_
_don_ne si ma voix ex_ci_te dans ton cœur.

rit.

rit.

rit.

D. ton - ne Ce trou-ble qui l'é - ton - ne, Ce trou - ble qui l'é - ton - ne! Si-

A. Ce trou-ble qui l'é - ton - ne, Ce trou - ble qui l'é - ton - ne!

rit. pp

poco sf

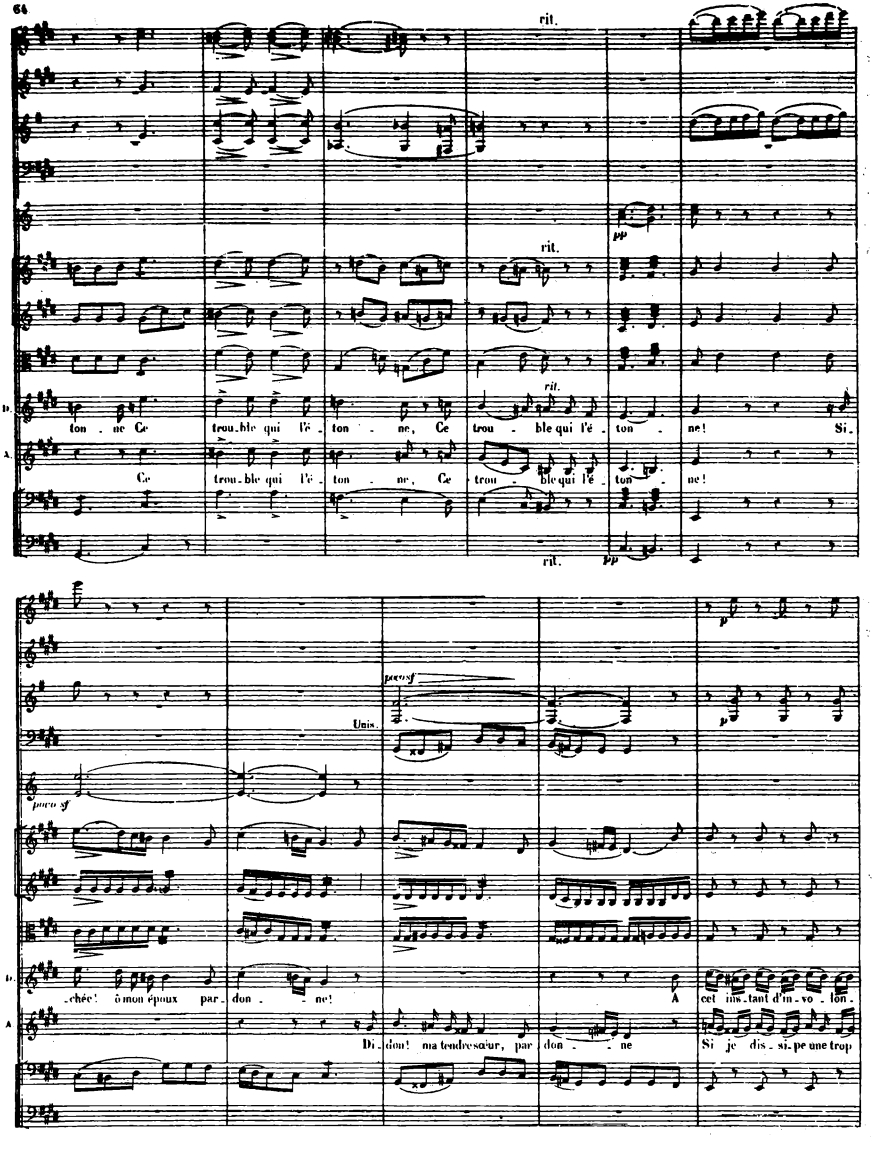
Unis.

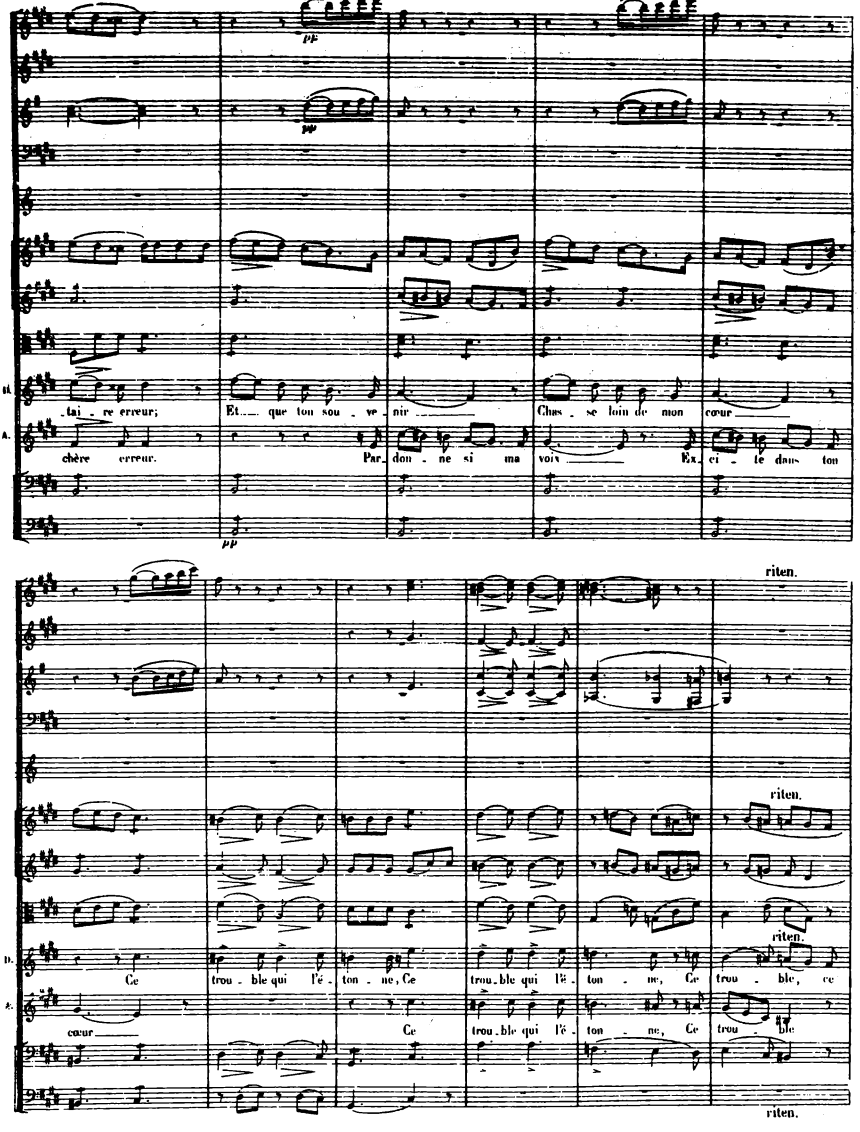
poco sf

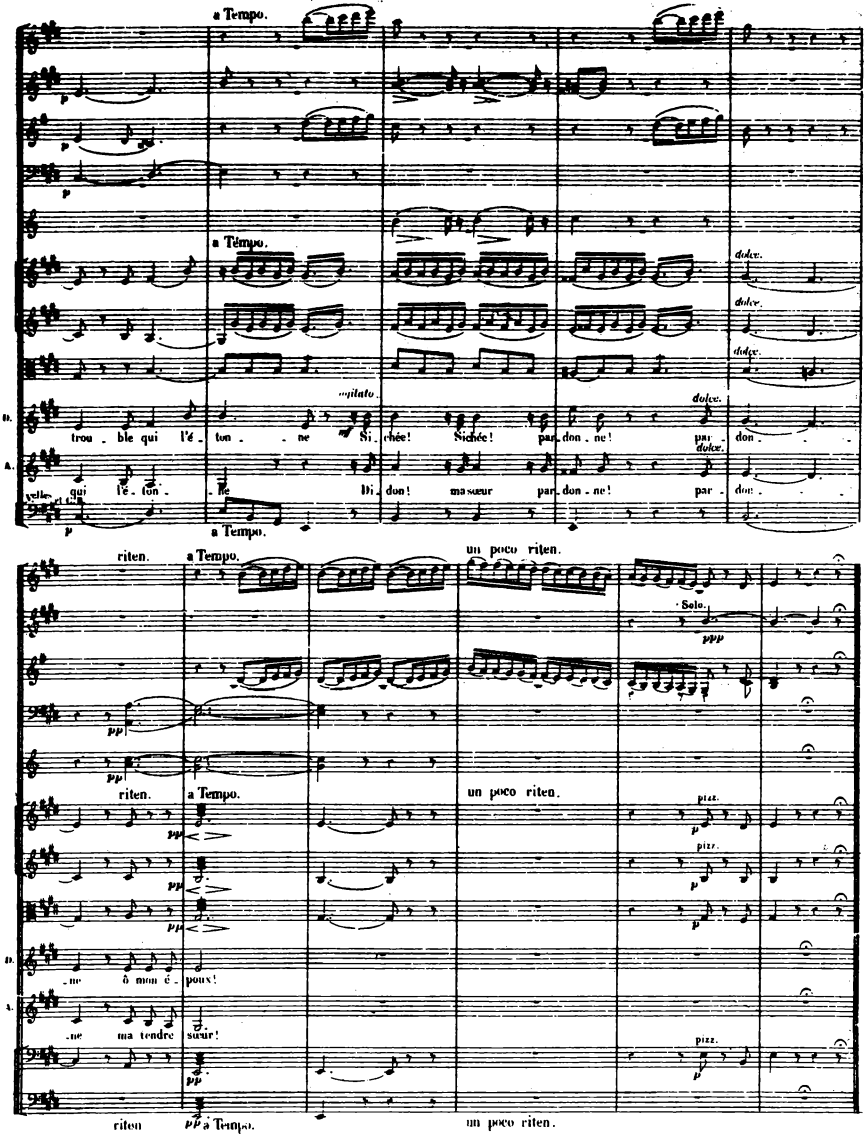
p

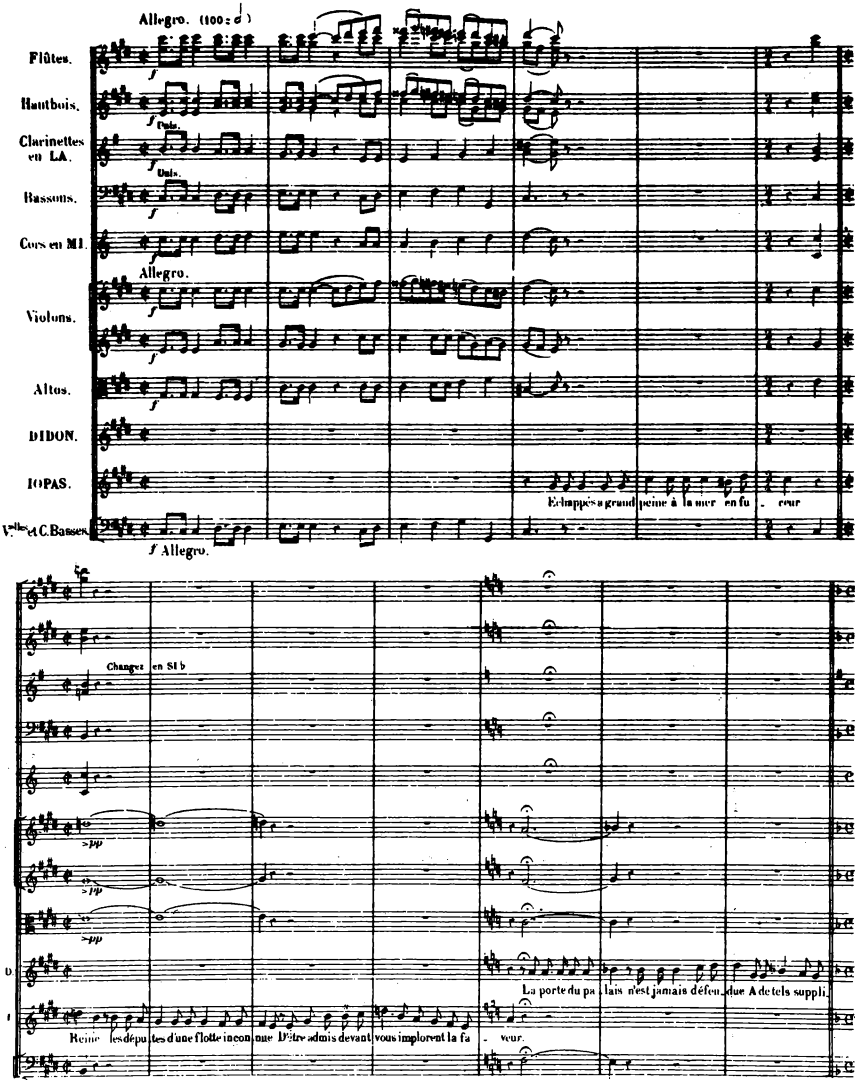
D. -chée! ô mon époux par - don - ne! A cet ins-tant d'in-vo - lon-

A. Di - don! ma tendre sœur, par don - ne Si je dis - si - pe une trop

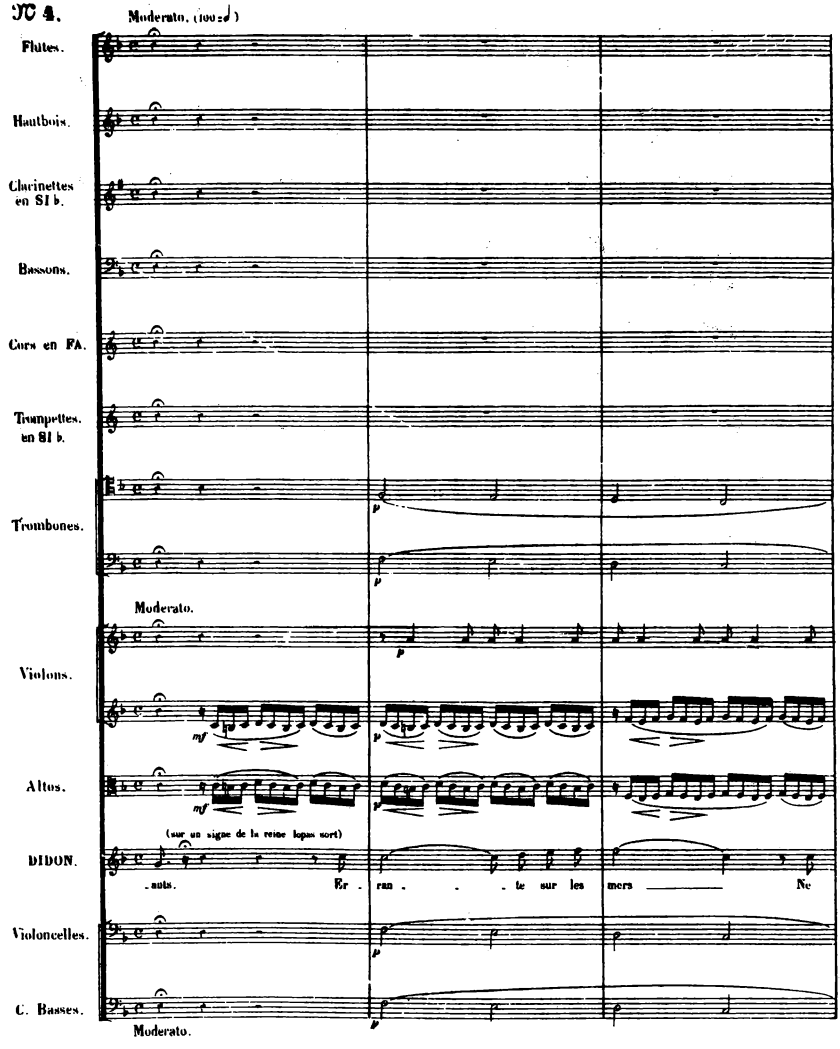


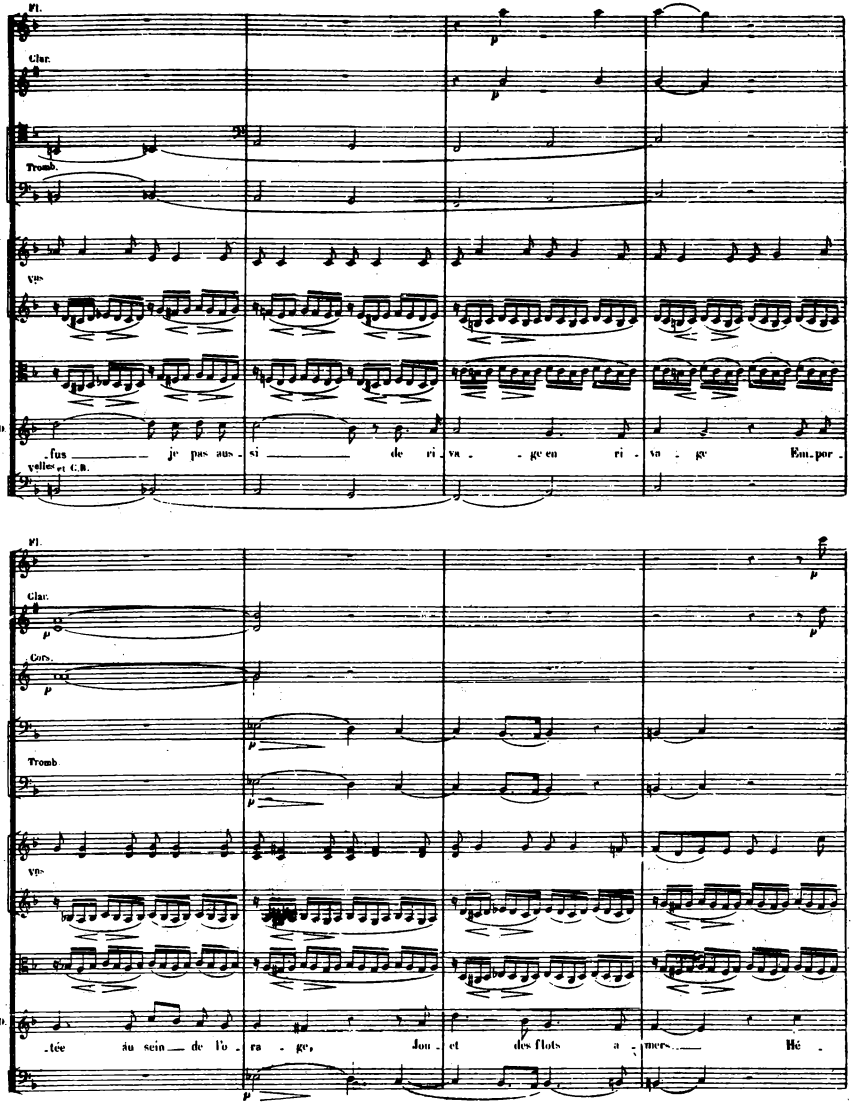

pp
pp
pp
tai - re erreur;
Et que ton sou - ve - nir
Chas - se loin de mon
cœur
chère erreur.
Par - don - ne si ma voix
Ex - ci - te dans ton
riten.
riten.
riten.
riten.
Ce trou - ble qui l'é - ton - ne, Ce trou - ble qui l'é - ton - ne, Ce trou - ble, ce
cœur
Ce trou - ble qui l'é - ton - ne, Ce trou - ble
riten.

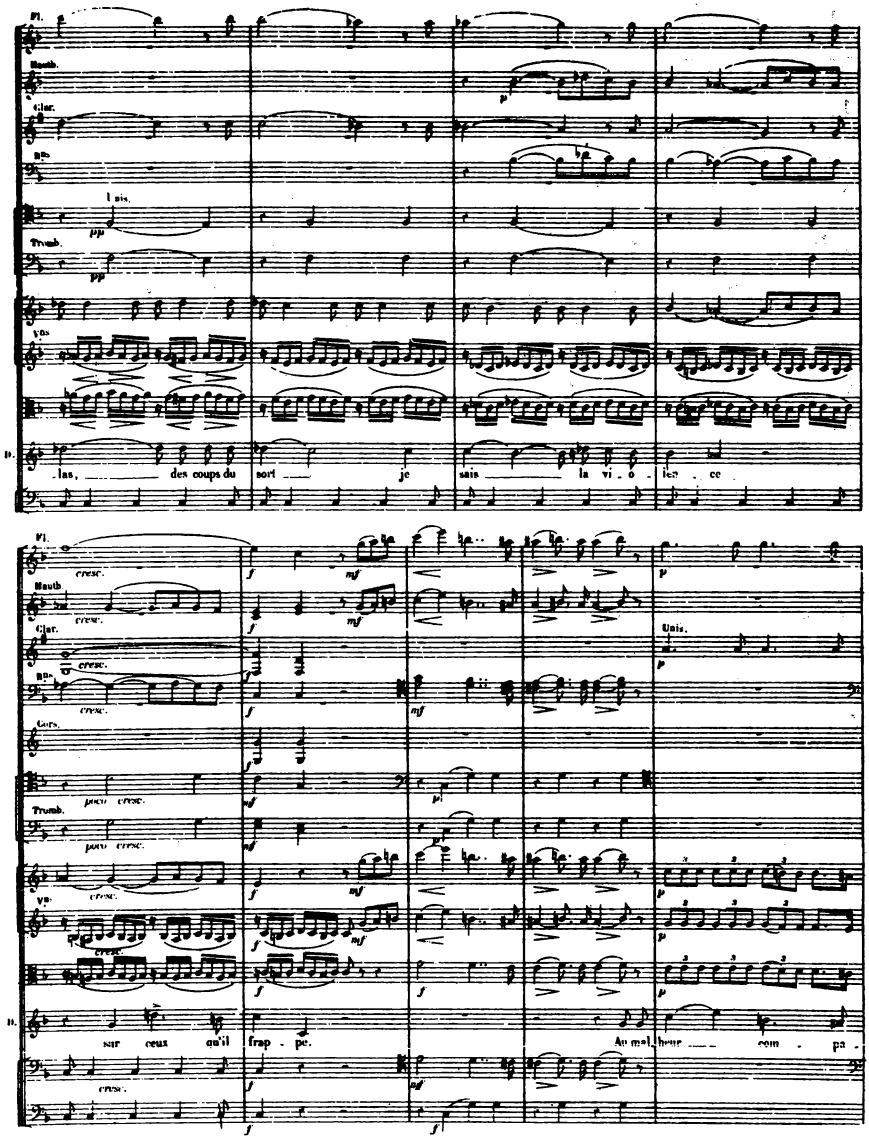

a Tempo.
a Tempo.
dolce.
agitato.
D.
trou - ble qui l'é - ton - ne Si - chée! Sichée! par - don - ne! par - don -
A.
qui l'é - ton - ne Di - don! ma sœur par - don - ne! par - don -
a Tempo.
riten.
a Tempo.
un poco riten.
Solo.
ppp
riten.
a Tempo.
un poco riten.
pizz.
D.
- ne ô mon é - poux!
A.
- ne ma tendre sœur!
riten
a Tempo.
un poco riten.


Allegro. (100 : 𝅗𝅥)
Flûtes.
Hautbois.
Clarinettes en LA.
Bassons.
Cors en MI.
Allegro.
Violons.
Altos.
DIDON.
IOPAS.
Vles et C.Basses
f Allegro.
Echappés à grand peine à la mer en fu - reur
Changez en SI b
Reine les députés d'une flotte inconnue Désirent admis devant vous implorent la fa - veur.
La porte du pa lais n'est jamais défen due A de tels suppli

AIR.


N° 4.
Moderato. (100 = ♩)
Flûtes.
Hautbois.
Clarinettes en SI b.
Bassons.
Cors en FA.
Trompettes. en SI b.
Trombones.
Moderato.
Violons.
Altos.
(sur un signe de la reine lopas sort)
DIDON.
-auts. Er - ran - - - te sur les mers Ne
Violoncelles.
C. Basses.
Moderato.


Fl.
Clar.
Tromb.
Vns
D.
-fus je pas aus - si de ri - va - ge en ri - va - ge Em - por -
Vcelles et C.B.
Fl.
Clar.
Cors.
Tromb.
Vns
D.
-tée au sein de l'o - ra - ge, Jou - et des flots a - mers Hé -


Fl.
Hautb.
Clar.
Bns
Unis.
Tromb.
Vns
D.
las, des coups du sort je sais la vi - o - len - ce
cresc.
poco cresc.
sur ceux qu'il frap - pe.
Au mal - heur com - pa -

Fl.

Hautb.

Clar.

Unis.

Bns

Unis.

Cors.

Tromb.

Vns

D.

_tir — Est fa_ci_ _ _le pour nous — Au mal_

sans presser.

Fl.

Clar.

Cors

sans presser.

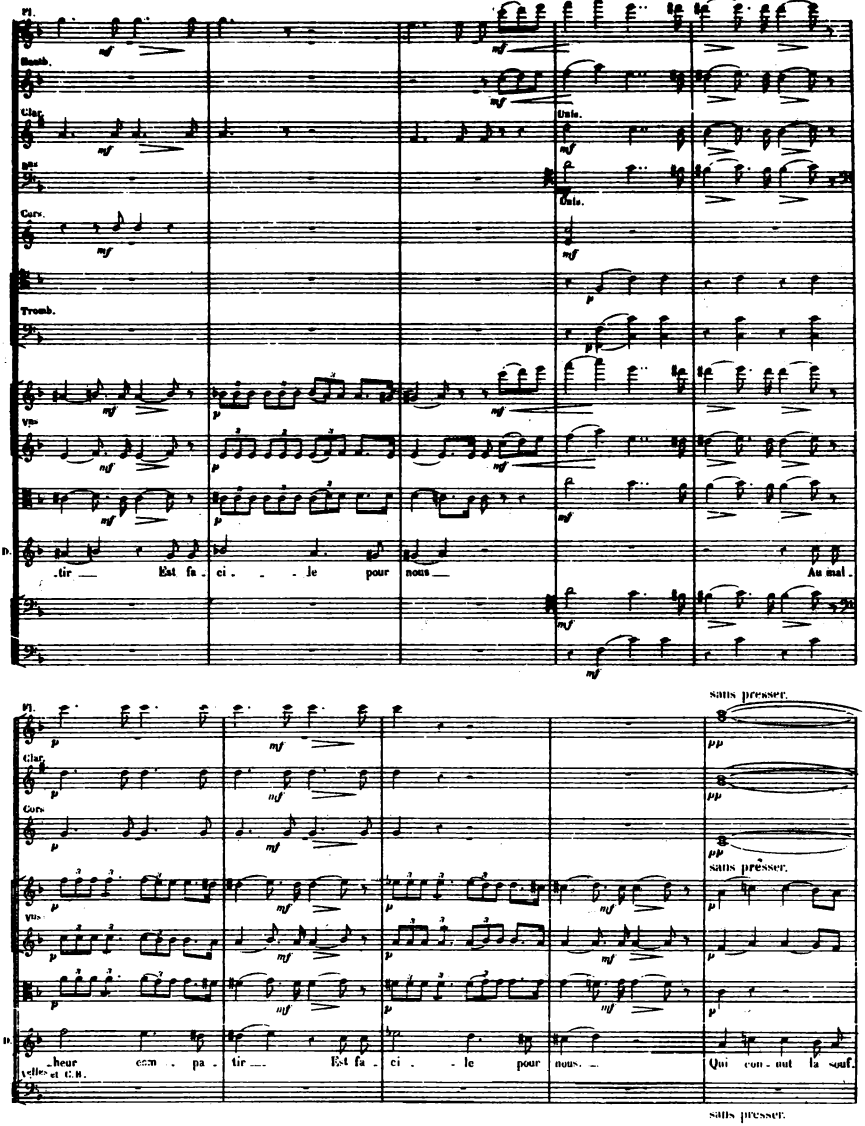
Vns

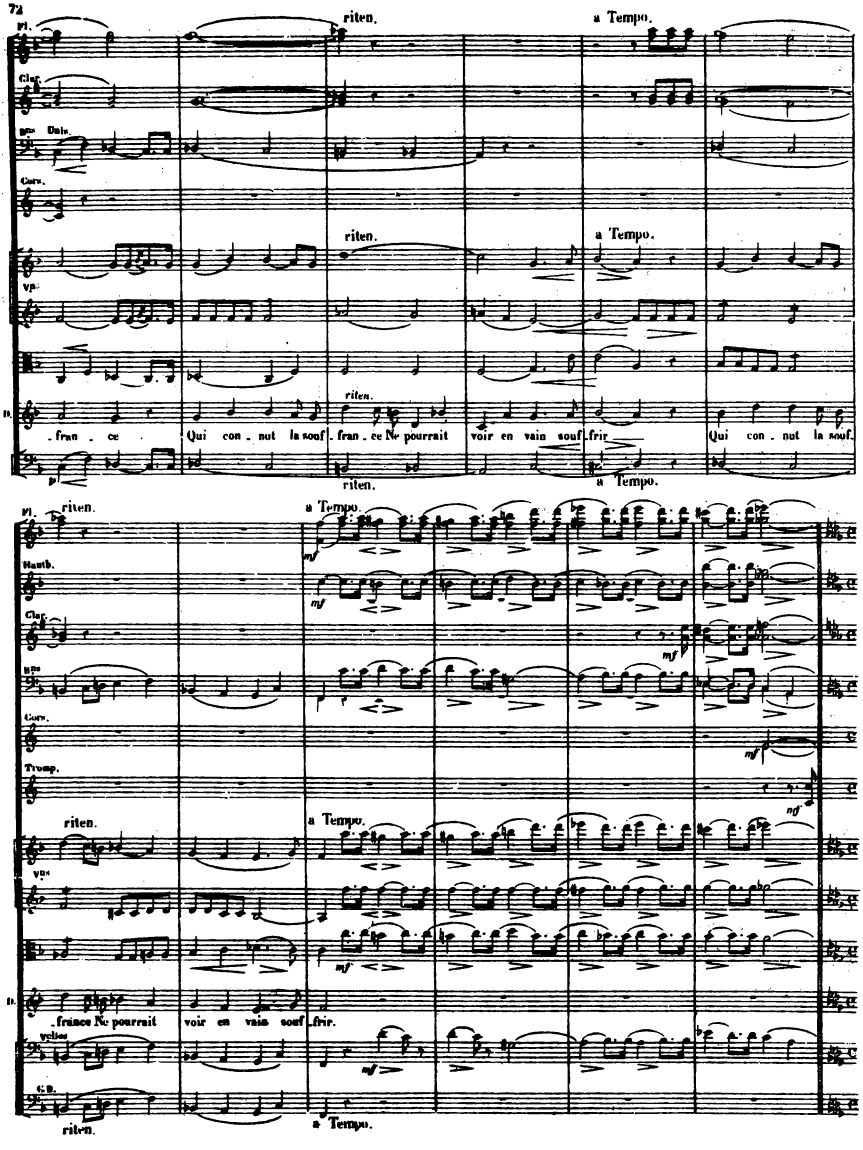
D.

_heur com_pa_tir — Est fa_ci_ _le pour nous. — Qui con_nut la souf_

Vcelles et C.B.

sans presser.




Fl.
riten.
a Tempo.
Clar.
Bns Dals.
Cors.
riten.
a Tempo.
Vns
riten.
D.
_fran _ ce
Qui con _ nut la souf _ fran _ ce Ne pourrait
voir en vain souf _ frir
Qui con _ nut la souf.
riten.
a Tempo.
Fl.
riten.
a Tempo.
Hautb.
Clar.
Bns
Cors.
Tromp.
riten.
a Tempo.
Vns
D.
_france Ne pourrait
voir en vain souf _ frir.
Vcelles
G.B.
riten.
a Tempo.

MARCHE TROYENNE.

DANS LE MODE TRISTE.

N° 5.

All.° non troppo. (126 = 𝅗𝅥)

Flûtes.

Hautbois.

Clarinettes en SI ♭.

Bassons.

Cors en FA.

Cors en SI ♭. (bas.)

Unis.

Trompettes en SI ♭.

1.er Cornet à Pistons en SI ♭.

2.d Cornet à Pistons en SI ♭.

Trombones.

Timbales en SI ♭ – RÉ ♭ – MI ♭.

All.° non troppo.

Violons.

Altos.

ASCAGNE.

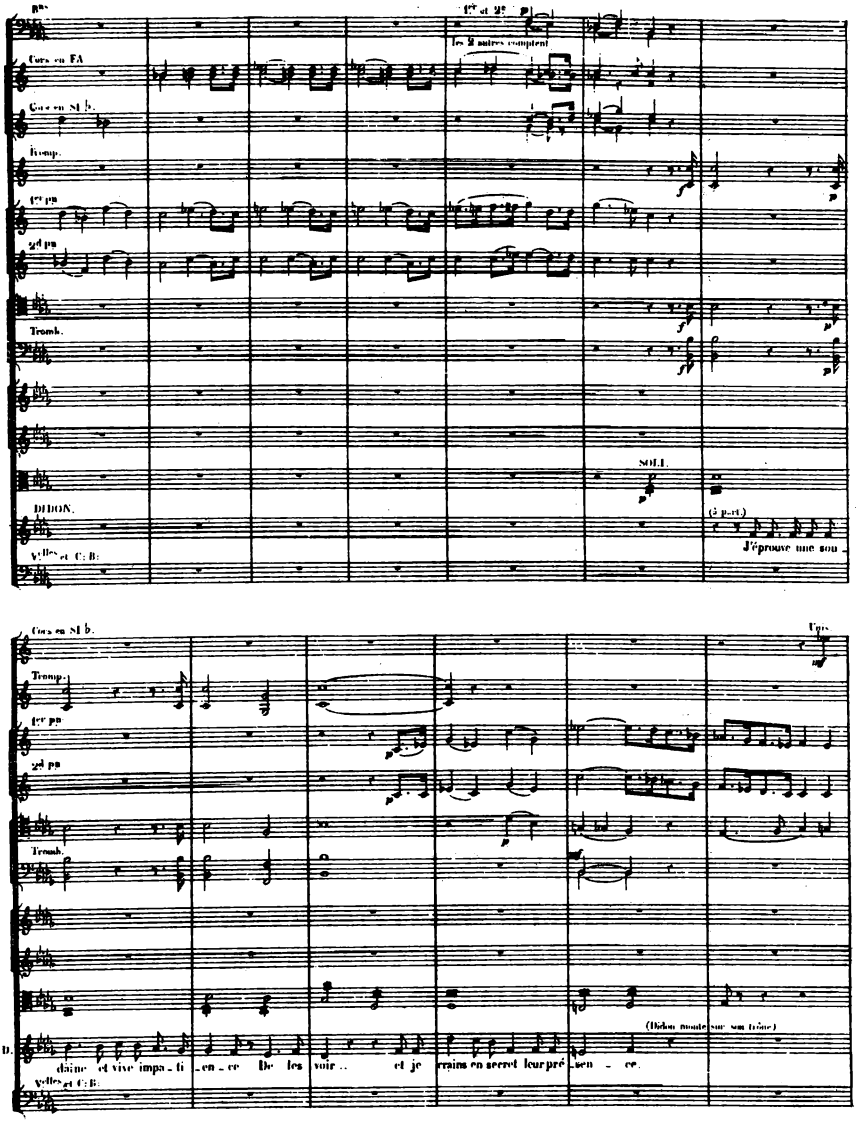
DIDON.

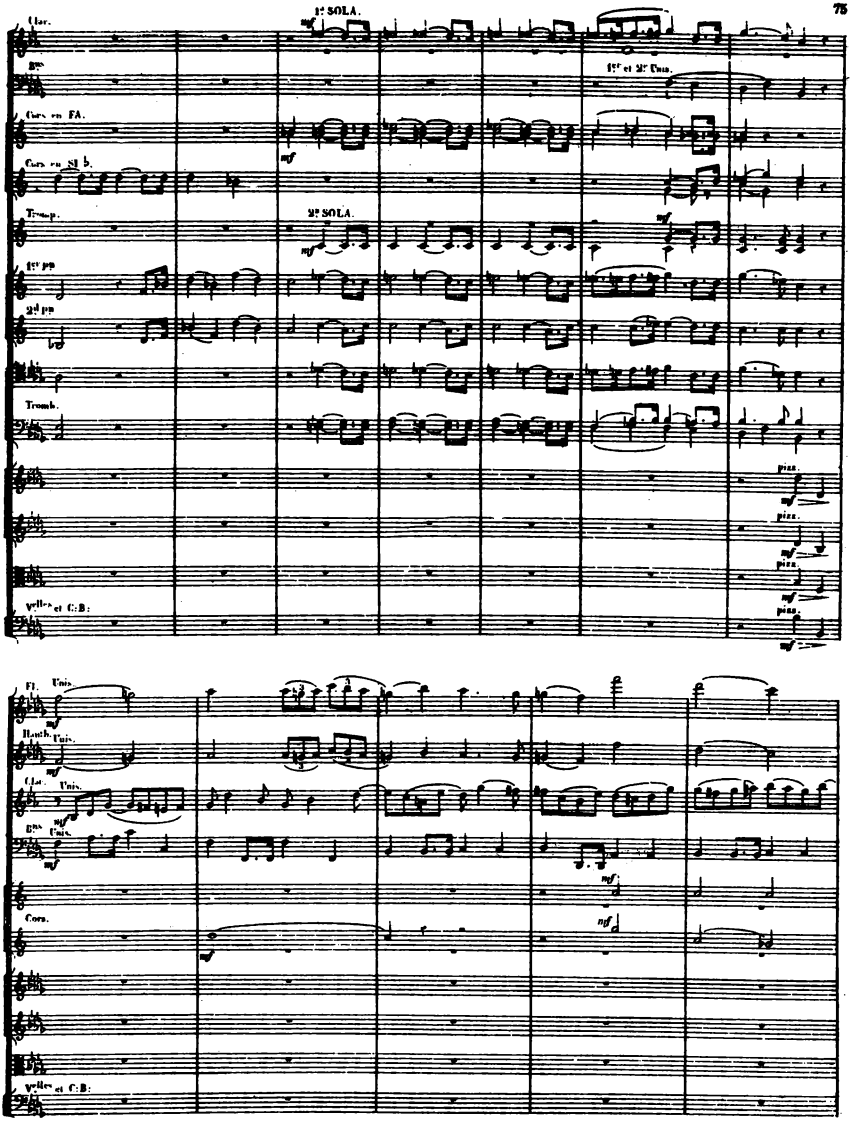
PANTHÉE.

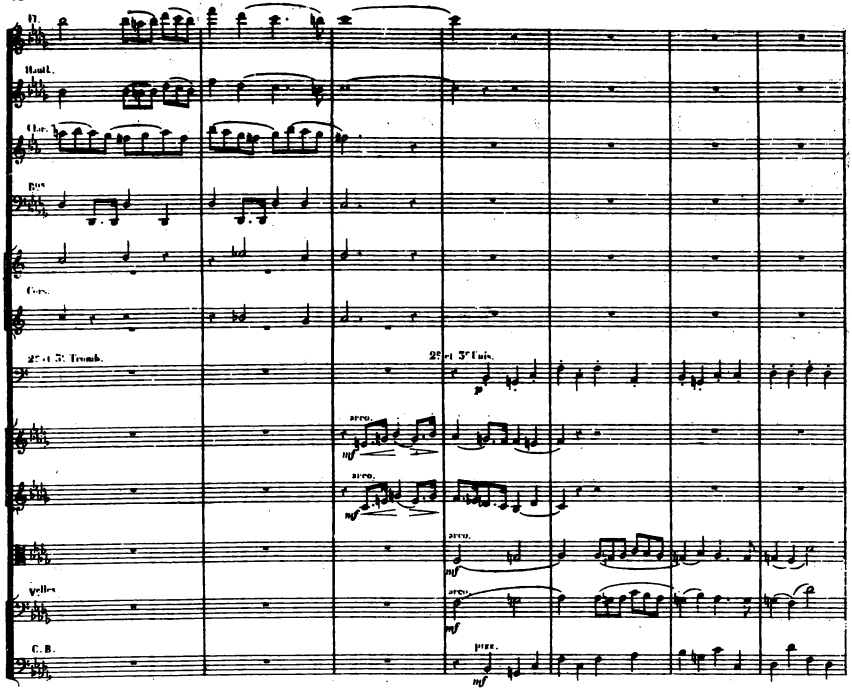
Violoncelles.

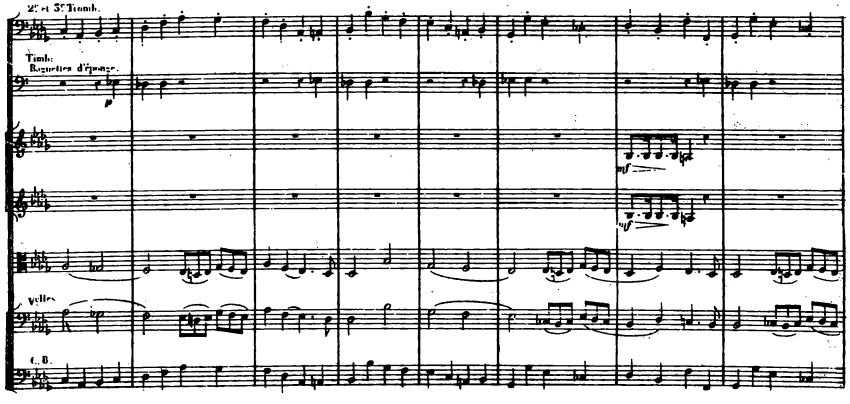
C.e Basses.

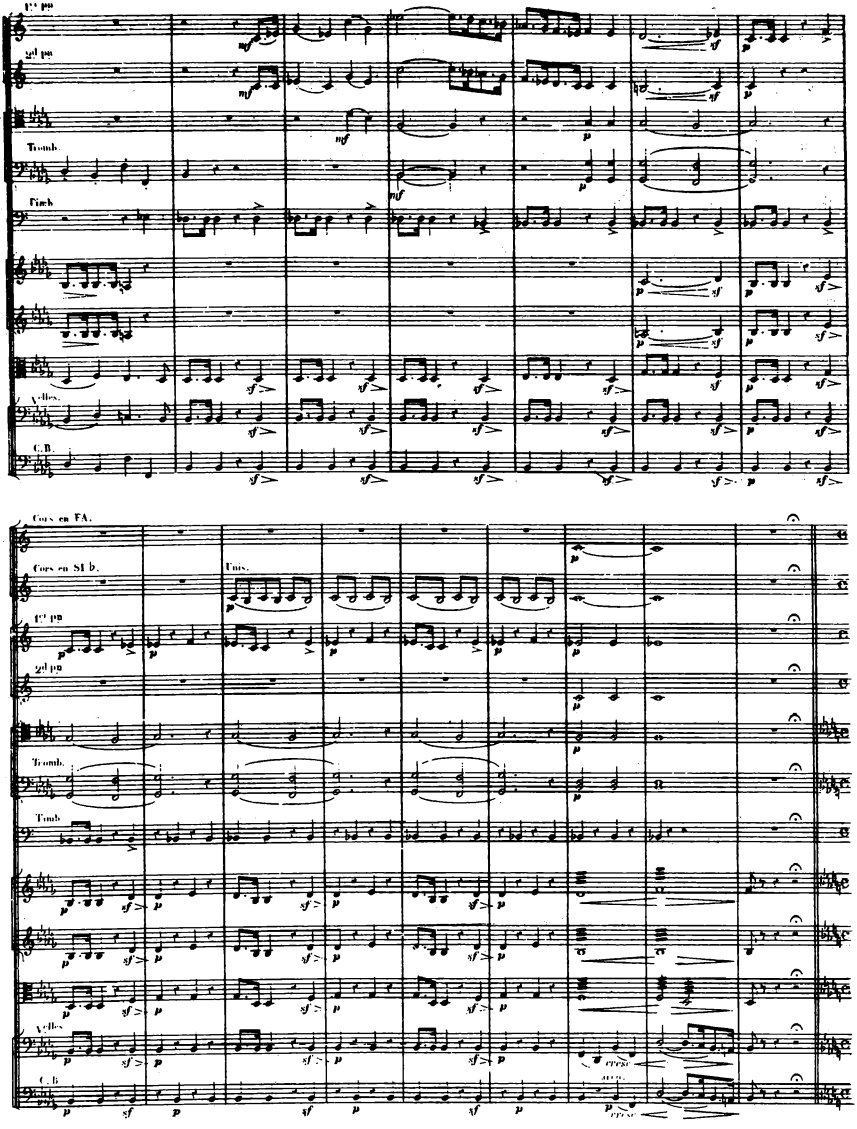
All.° non troppo.


Bns
1er et 2e
les 2 autres comptent
Cors en FA
Cors en SI b.
Tromp.
1er pn
2d pn
Tromb.
SOLI.
DIDON.
(5 part.)
J'éprouve une sou_
Vlles et C: B:
Cors en SI b.
Unis.
Tromp.
1er pn
2d pn
Tromb.
(Didon monte sur son trône)
D.
daine et vive impa_ti_en_ce De les voir.. et je crains en secret leur pré_sen_ce.
Vlles et C: B:


1e SOLA.
1er et 2e Unis.
Cors en FA.
Cors en SI ♭.
2e SOLA.
Tromp.
1er pp
2d pp
Tromb.
pizz.
pizz.
pizz.
pizz.
Velles et C.B.
Fl. Unis.
Hautb. Unis.
Cl. Unis.
Bns Unis.
Cors.
Velles et C.B.


Fl.
Hautb.
Clar.
Bns
Cors.
2e et 3e Tromb.
2e et 3e Tuis.
arco.
arco.
arco.
arco.
Velles
C. B.
pizz.


2e et 3e Tromb.
Timb.
Baguettes d'éponge.
Velles
C. B.


1er pn
2d pn
Tromb.
Timb.
Vcelles.
C.B.
Cors en FA.
Cors en SI b.
Unis.
1er pn
2d pn
Tromb.
Timb.
Vcelles.
C.B.
cresc.
cresc.

Fl. Larghetto. (72 = ♩) SOLI. Récitatif. Moderato.

Clar. 1er SOLO.

Bons 1er SOLO.

1er Pn

2e Pn

Tromb.

Larghetto. Récitatif. Moderato.

ASCAGNE s'inclinant devant la Reine Récit.

Augus_te Rei_ne, un peuple er_rant et malheureux, Pour quelque jours vous demande un a_

Vlles et C. B.

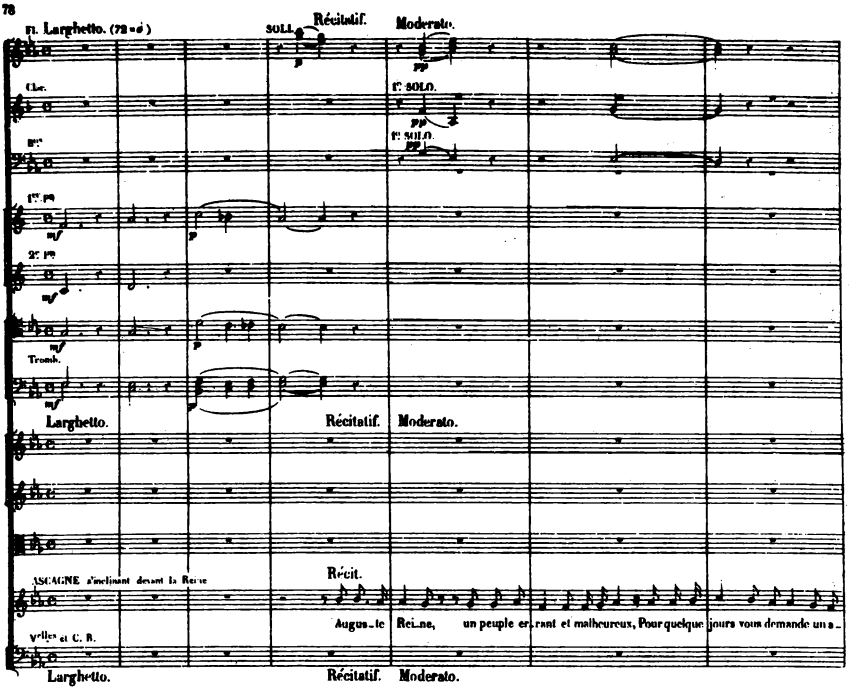
Larghetto. Récitatif. Moderato.

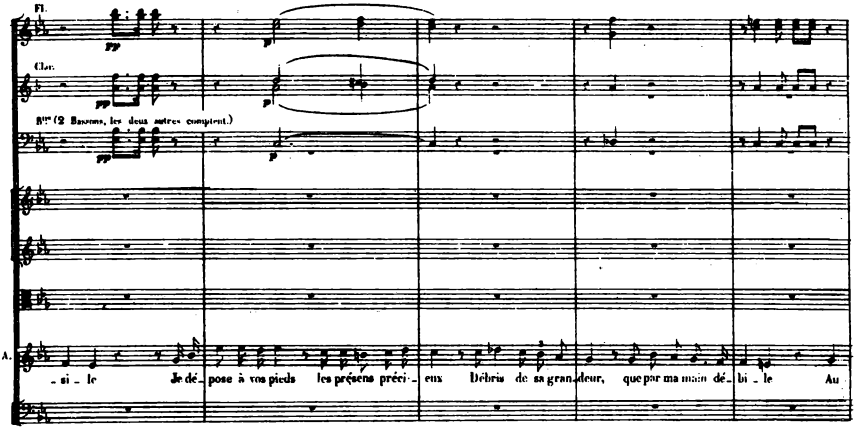
Fl.

Clar.

Bons (2 Bassons, les deux autres comptent.)

A. _si _ le Je dé_pose à vos pieds les présens préci_eux Débris de sa gran_deur, que par ma main dé_bi _ le Au





Allegro. (144 = 𝅗𝅥)

Fl.

Hautb.

Clar.

Bns. Unis.

1o.

Cors.

Allegro.

As.

nom de Jupiter vous of_fre un chef pi_eux.

DIDON

De ce chef, bel en_fant, dis-moi le nom, la ra_ce.

Allegro.

All.o moderato.

mesuré.

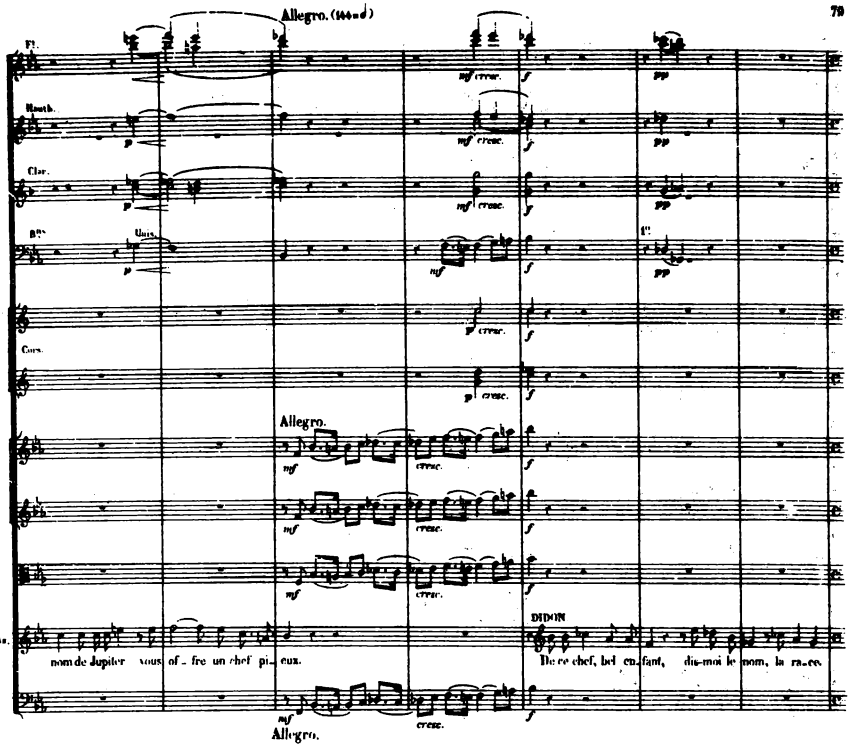
ASCAGNE.

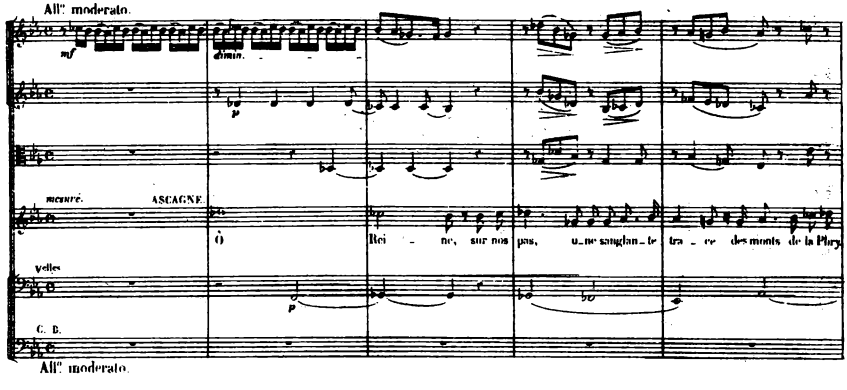
Ô Rei_ne, sur nos pas, u_ne sanglan_te tra_ce des monts de la Phry.

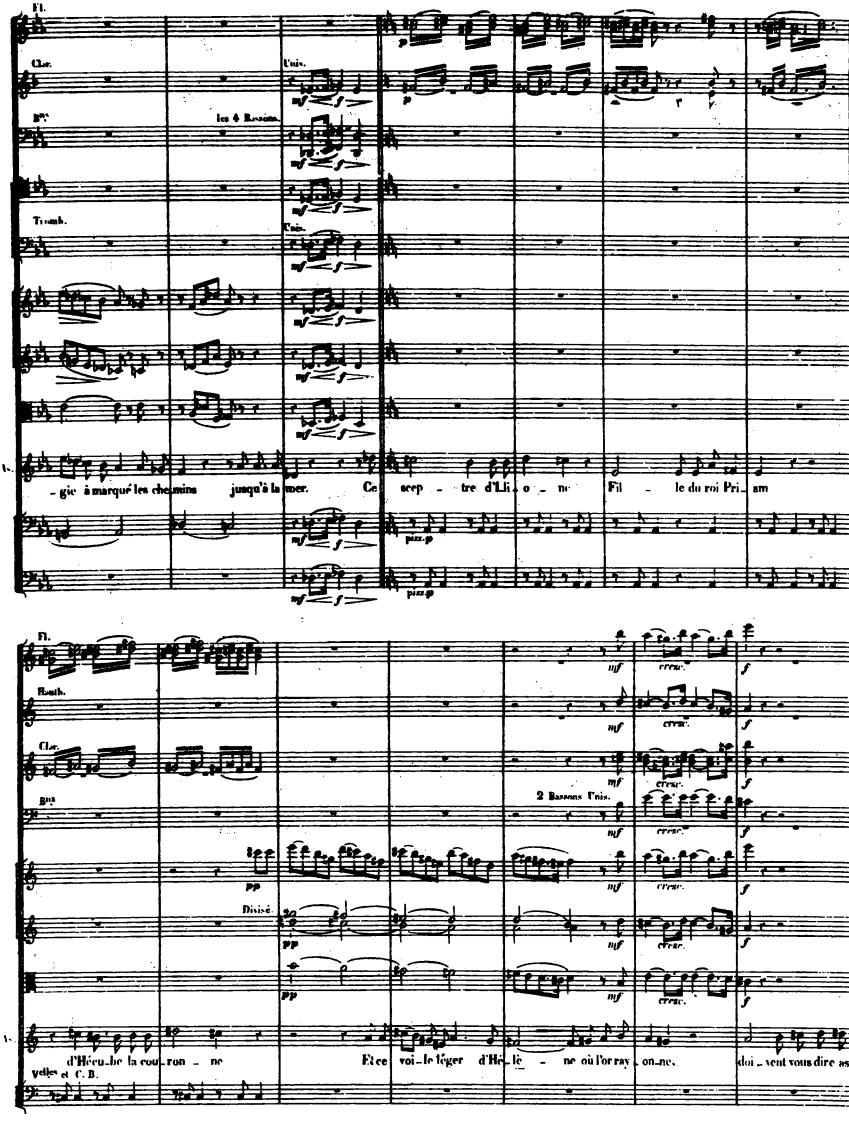
Velles

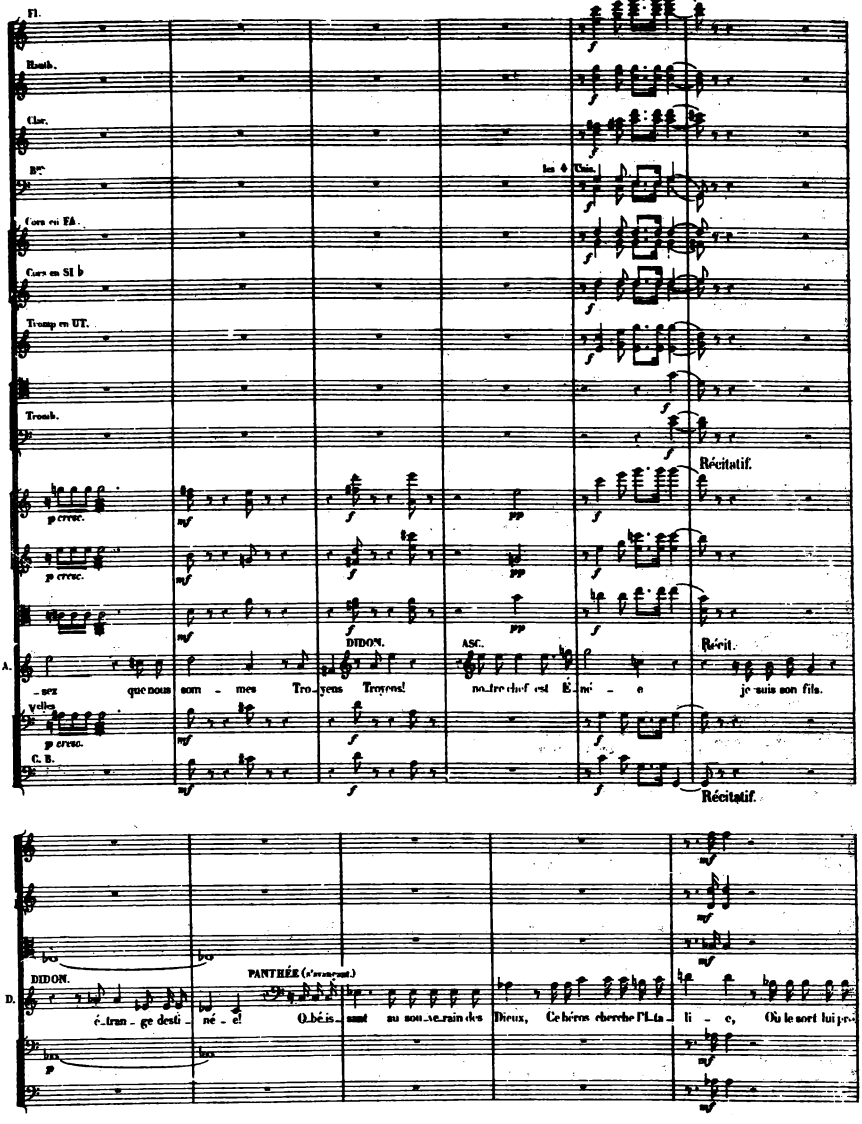
C. B.

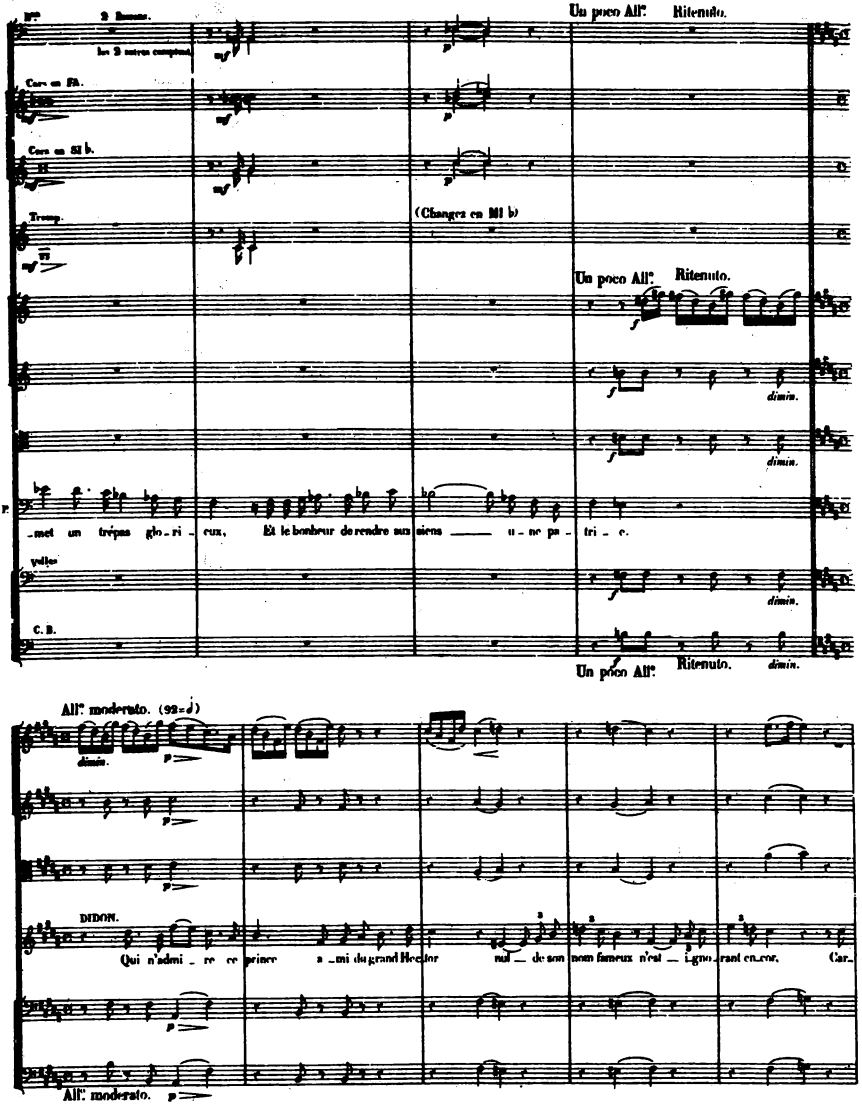
All.o moderato.

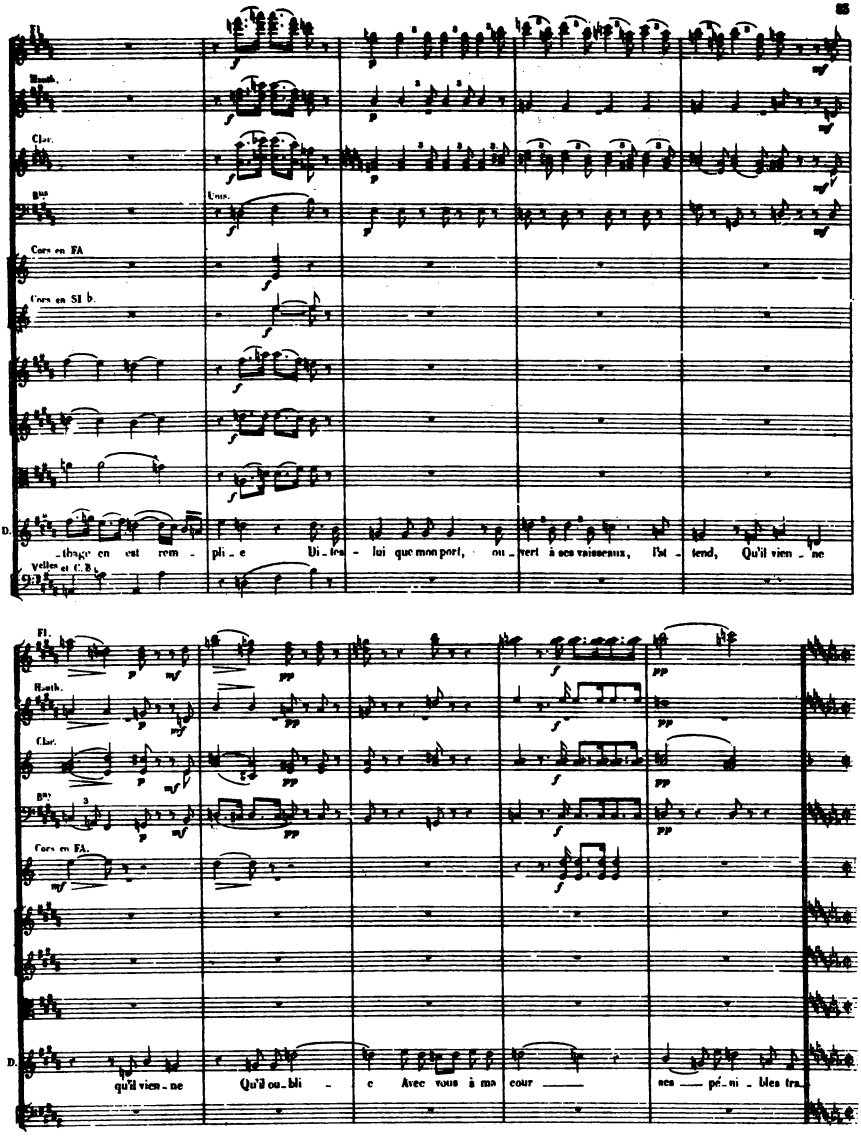





Fl.
Clar.
Unis.
Bns
les 4 Bassons.
Tromb.
Unis.
-gie à marqué les chemins jusqu'à la mer. Ce scep - tre d'Li - o - ne Fil - le du roi Pri - am
pizz.
Fl.
Hautb.
Clar.
Bns
2 Bassons Unis.
Divisé.
d'Hécu-be la cou-ron - ne Et ce voi-le léger d'Hé-lè - ne où l'or ray-on-ne, doi - vent vous dire as-
Vlles et C. B.


Récitatif.
Fl.
Hautb.
Clar.
Bn.
Cors en FA.
Cors en SI b
Tromp en UT.
Tromb.
Récitatif.
DIDON.
ASC.
Récit.
A.
-sez que nous som - mes Tro-yens Troyens! notre chef est É-né - e je suis son fils.
Vclles
C. B.
Récitatif.
DIDON.
PANTHÉE (s'avançant)
D.
é-tran - ge desti - né - e! O-béis-sant au sou-ve-rain des Dieux, Ce héros cherche l'Ita - li - e, Où le sort lui pro-


Un poco All.° Ritenuto.
2 Bassons.
les 2 autres comptent
Cors en Fa.
Cors en Si b.
Tromp.
(Changez en Mi b)
Un poco All.° Ritenuto.
dimin.
met un trépas glo_ri_eux, Et le bonheur de rendre aux miens une pa_tri_e.
Violes
C. B.
Un poco All.° Ritenuto. dimin.
All.° moderato. (92=♩)
DIDON.
Qui n'admi_re ce prince a_mi du grand Hector nul_le son nom fameux n'est_ignorant encor. Car_
All.° moderato.


Fl.
Hauth.
Clar.
Bns
Unis.
Cors en FA
Cors en SI b.
D.
_thage en est rem _ pli _ e Di _ tes _ lui que mon port, ou _ vert à ses vaisseaux, l'at _ tend, Qu'il vien _ ne
Velles et C. B.
Fl.
Hauth.
Clar.
Bns
Cors en FA.
D.
qu'il vien _ ne Qu'il ou _ bli _ e Avec vous à ma cour ses pé _ ni _ bles tra _

FINAL.

N° 6.

All° assai ed agitato. (𝅗𝅥 = 𝅗𝅥)

Flûtes.

Hautbois.

Clarinettes en SI ♭.

Bassons.

Cors en FA.

Cors en SI ♭ bas.

Trompettes en MI ♭.

Cornets à Pistons en SI ♭.

Trombones.

Ophicléide.

Timbales. en MI ♭ – SI ♭ – FA ♯.

Grosse Caisse. Tamtam.

All° assai ed agitato.

Violons.

Altos.

ASCAGNE.

DIDON.

ANNA.

IOPAS – ÉNÉE.

NARBAL.

PANTHÉE. ET LES 8 CHEFS TROYENS. (4 Ténors et 4 Basses.)

SOPRANI.

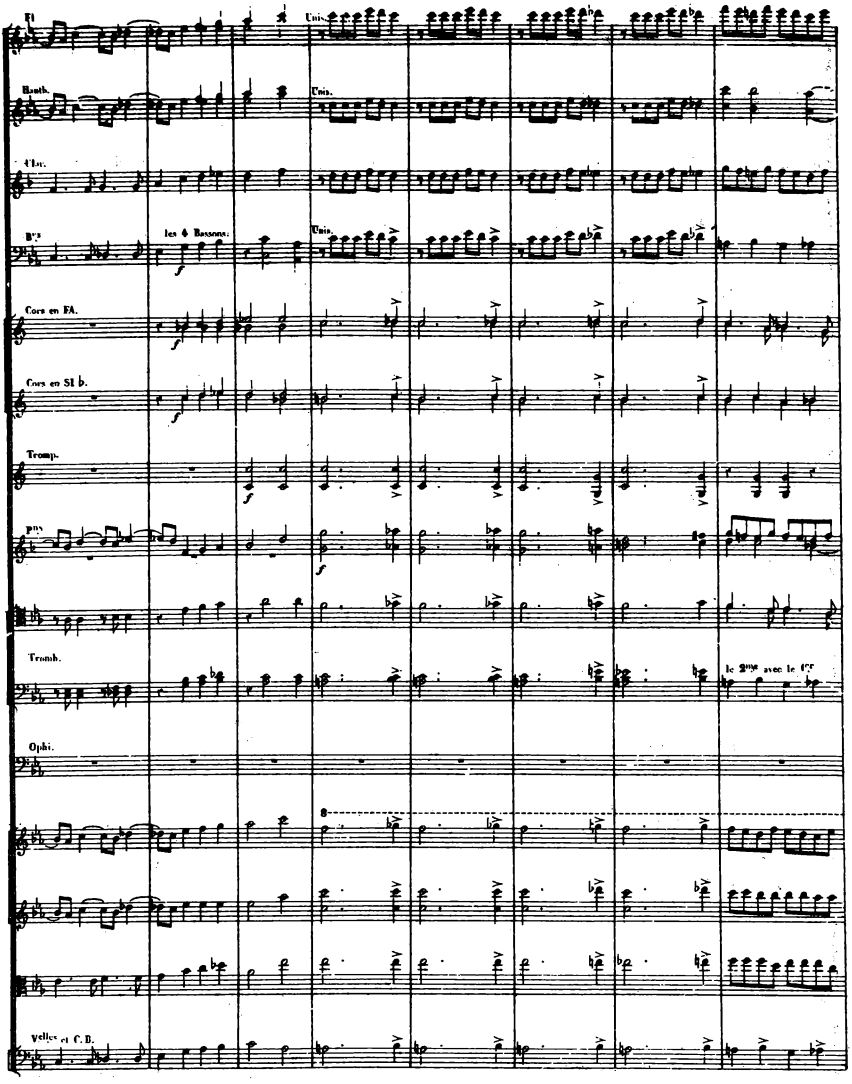
TÉNORS.

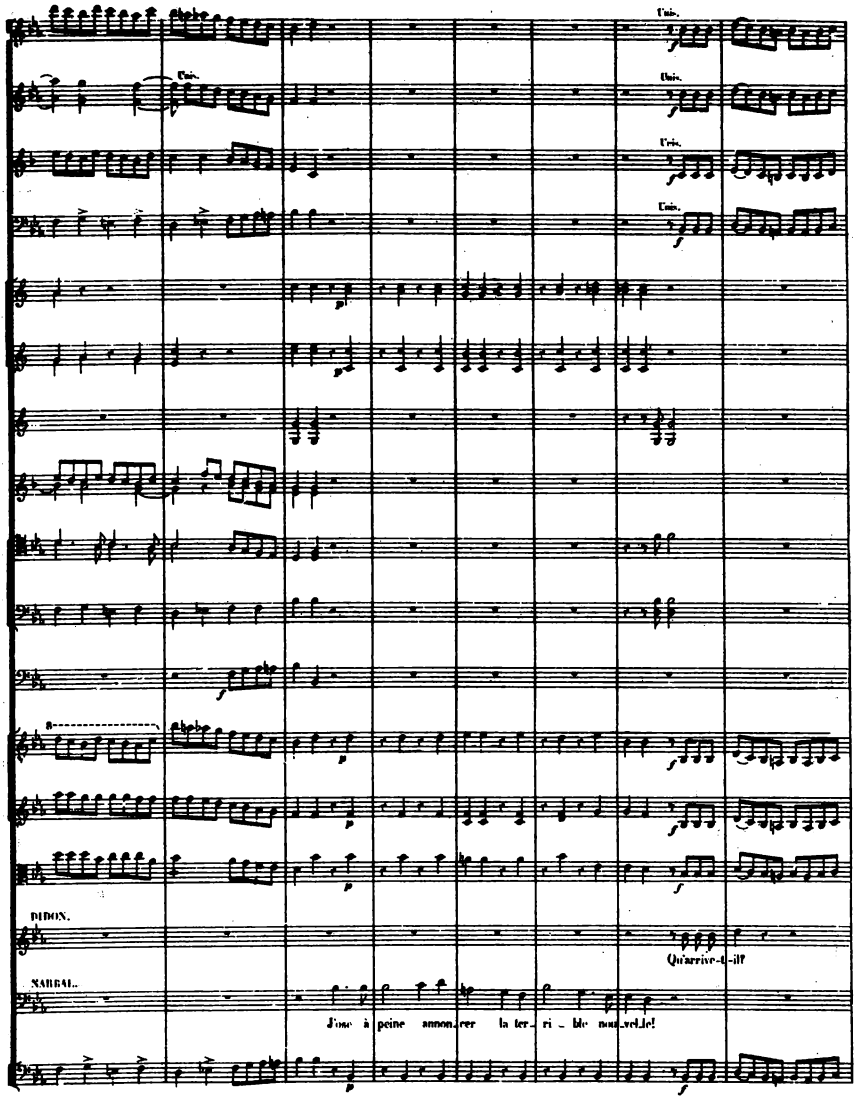
BASSES.

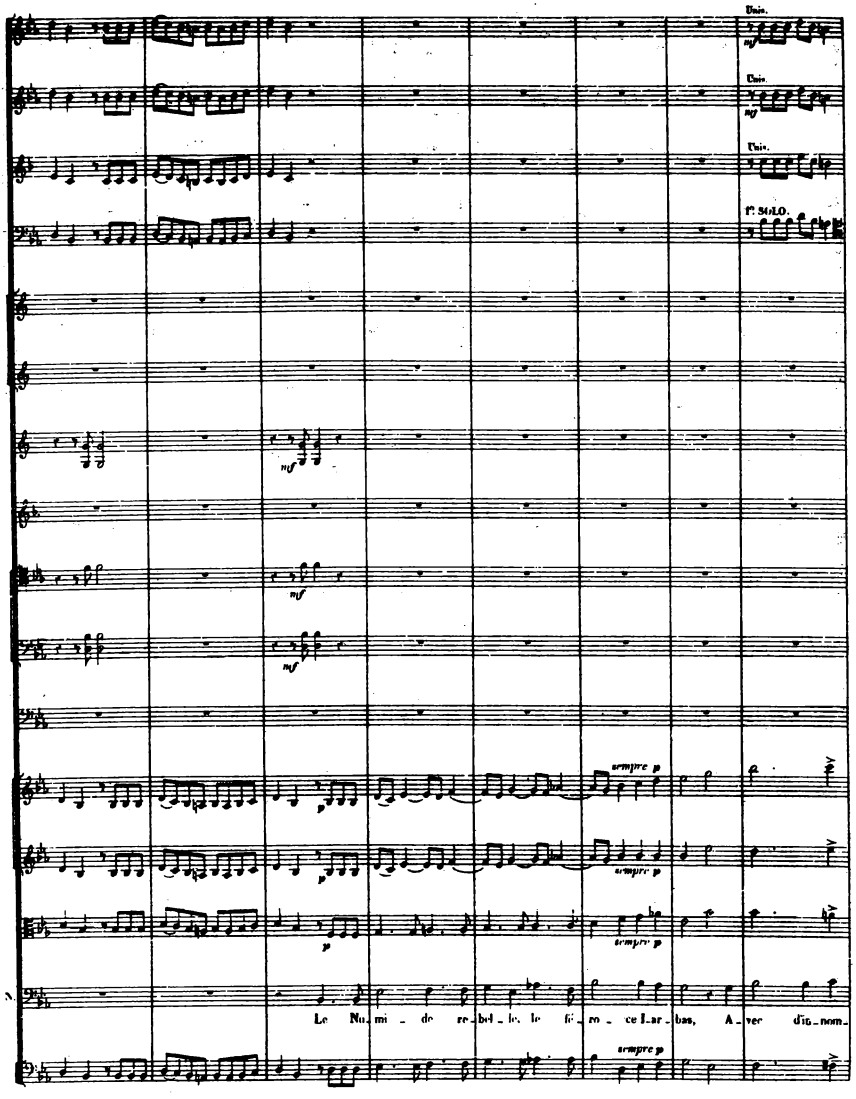
Violoncelles.

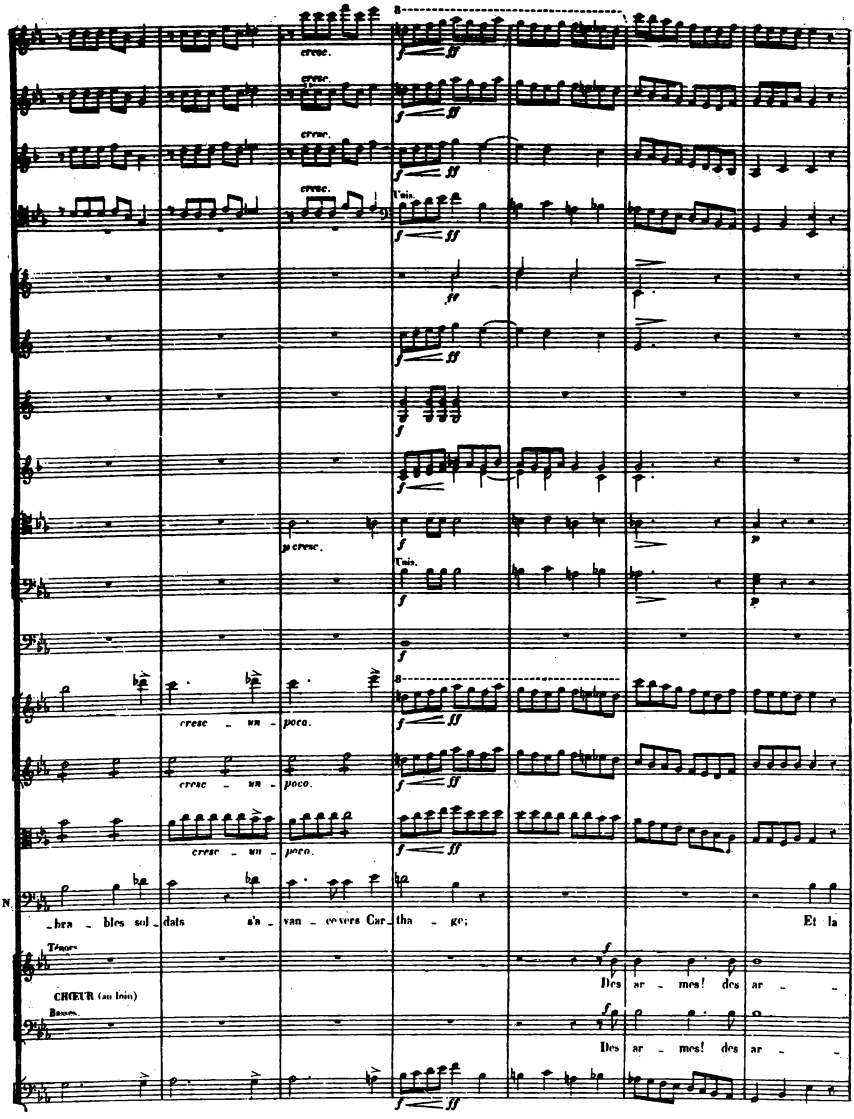
C. Basses.

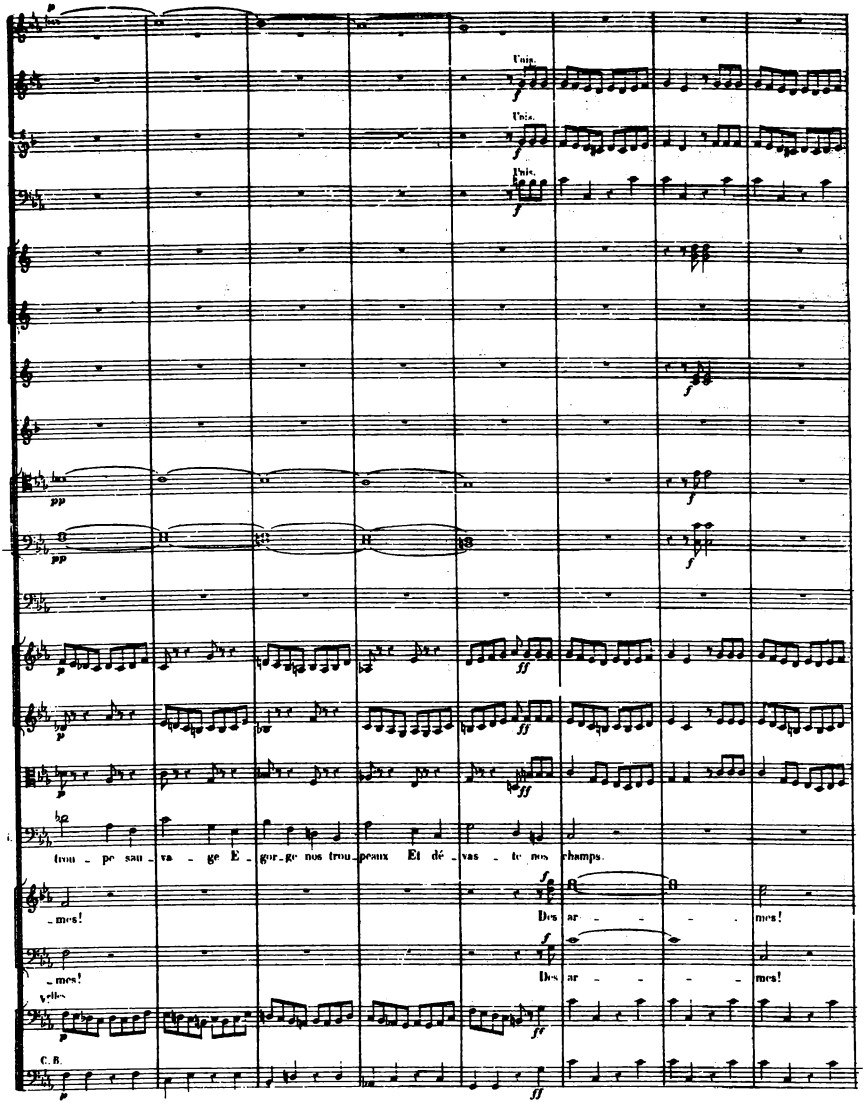
All° assai ed agitato.

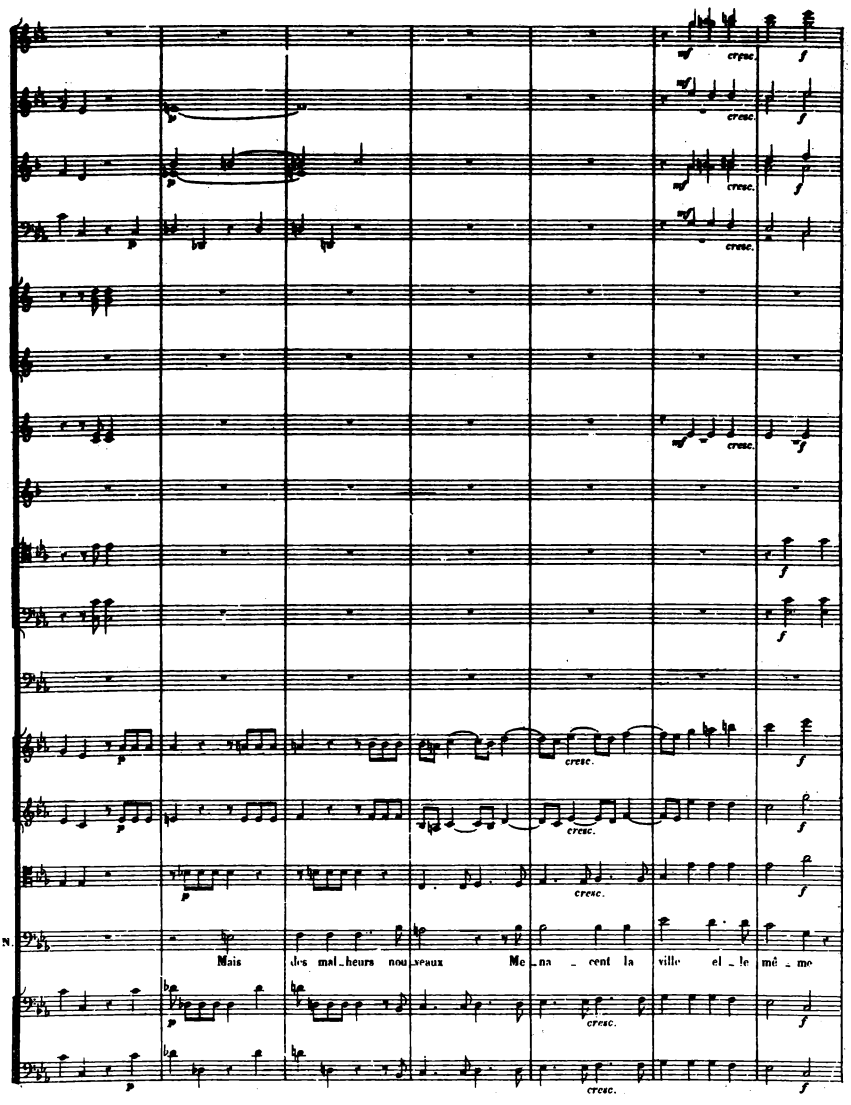

Fl.
Unis.
Hautb.
Unis.
Clar.
Bns
les 4 Bassons.
Unis.
Cors en FA.
Cors en SI b.
Tromp.
Timb.
Tromb.
le 2me avec le 1er
Ophi.
Violles et C. B.

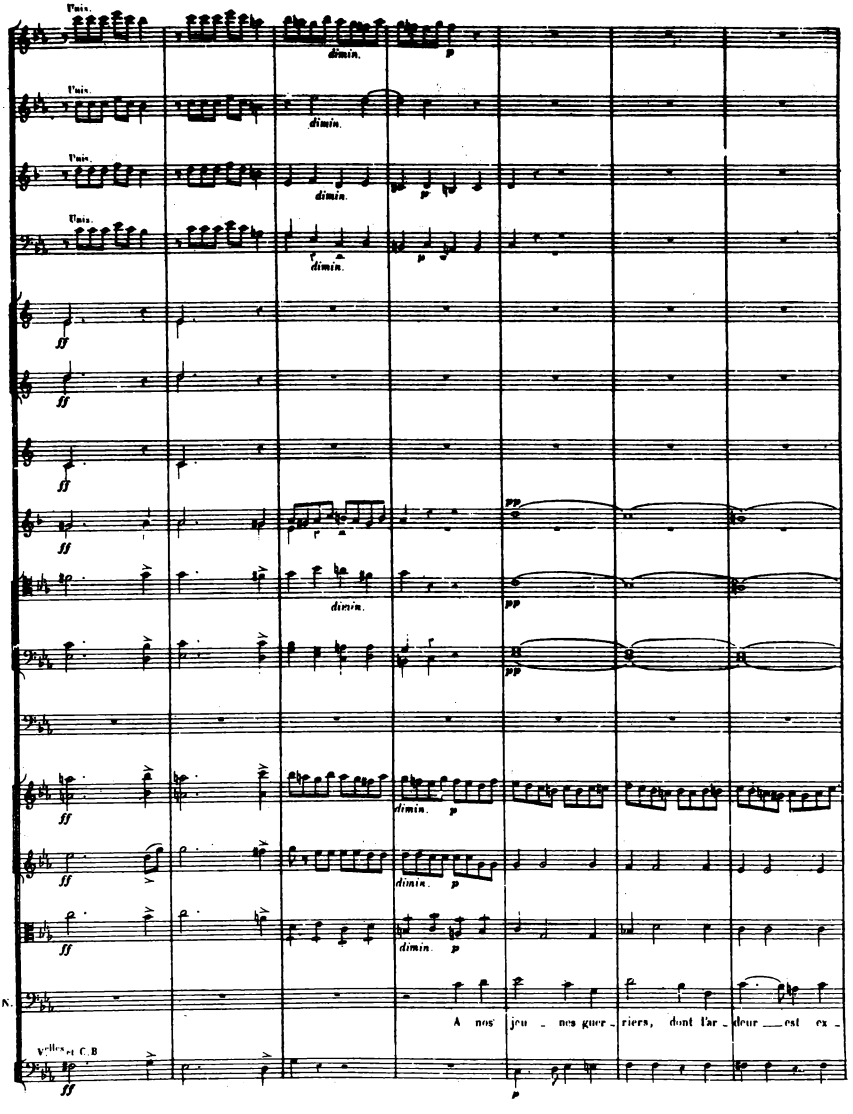

Unis.
Unis.
Unis.
Unis.
DIDON.
Qu'arrive-t-il?
SARBAL.
J'ose à peine annon_cer la ter_ri_ble nou_vel_le!

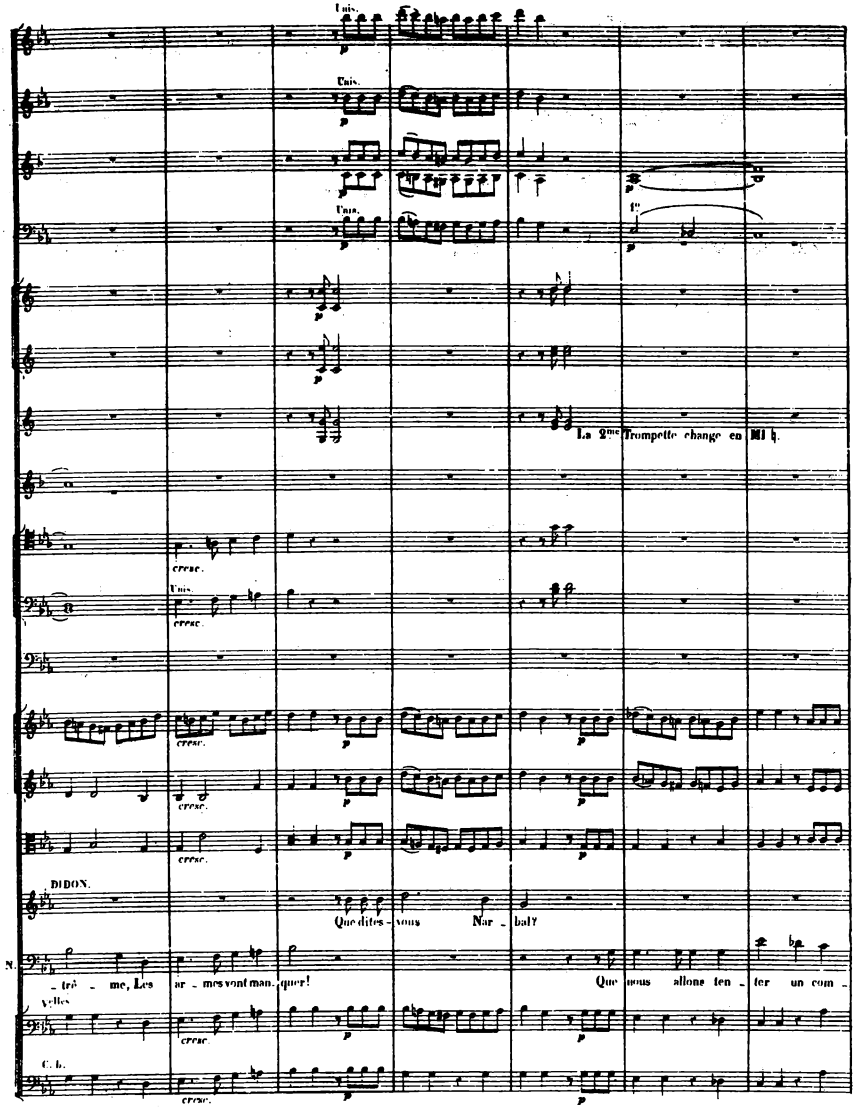

Unis.
Unis.
Unis.
1er SOLO.
mf
mf
mf
p
p
p
sempre p
sempre p
sempre p
sempre p
Le Nu - mi - de re - bel - le le fi - er ce Lar - bas, A - ver dig - nom -

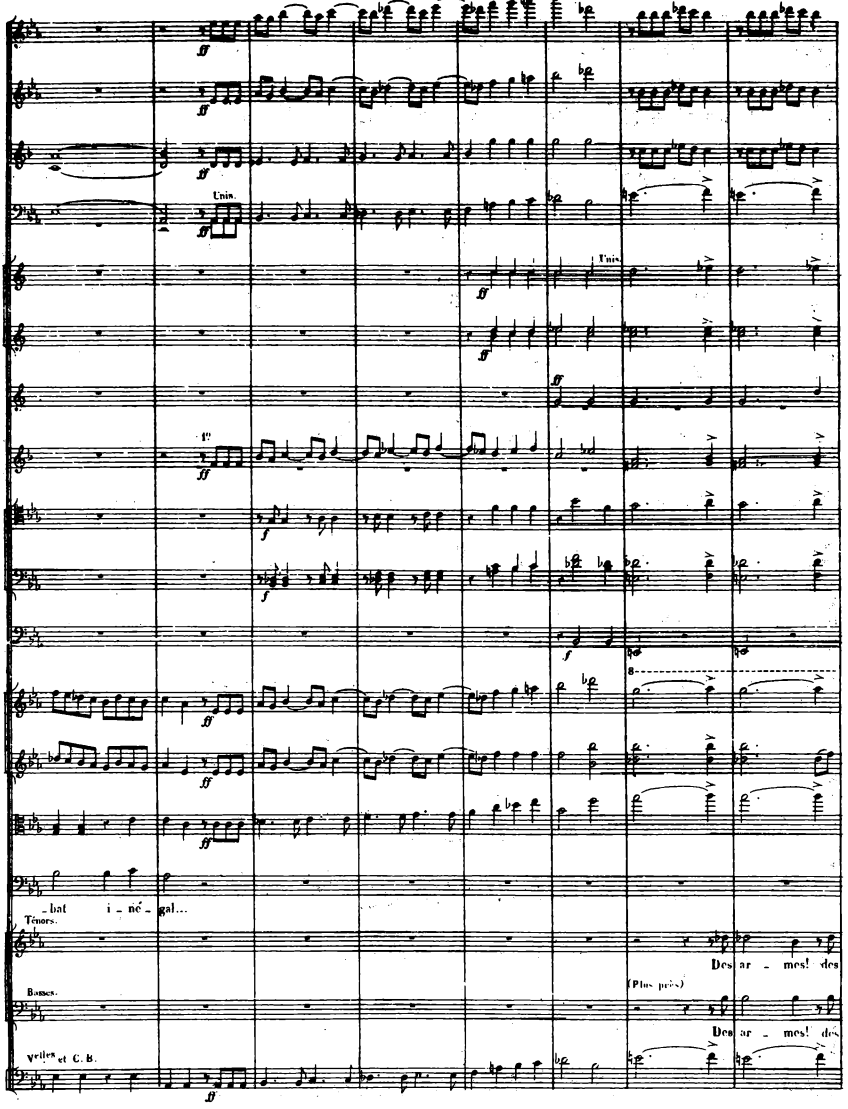

cresc.
Unis.
p cresc.
cresc - un - poco.
N.
-bra - bles sol - dats s'a - van - ce vers Car - tha - ge;
Et la
Ténors
Des ar - mes! des ar -
CHŒUR (au loin)
Basses.
Des ar - mes! des ar -

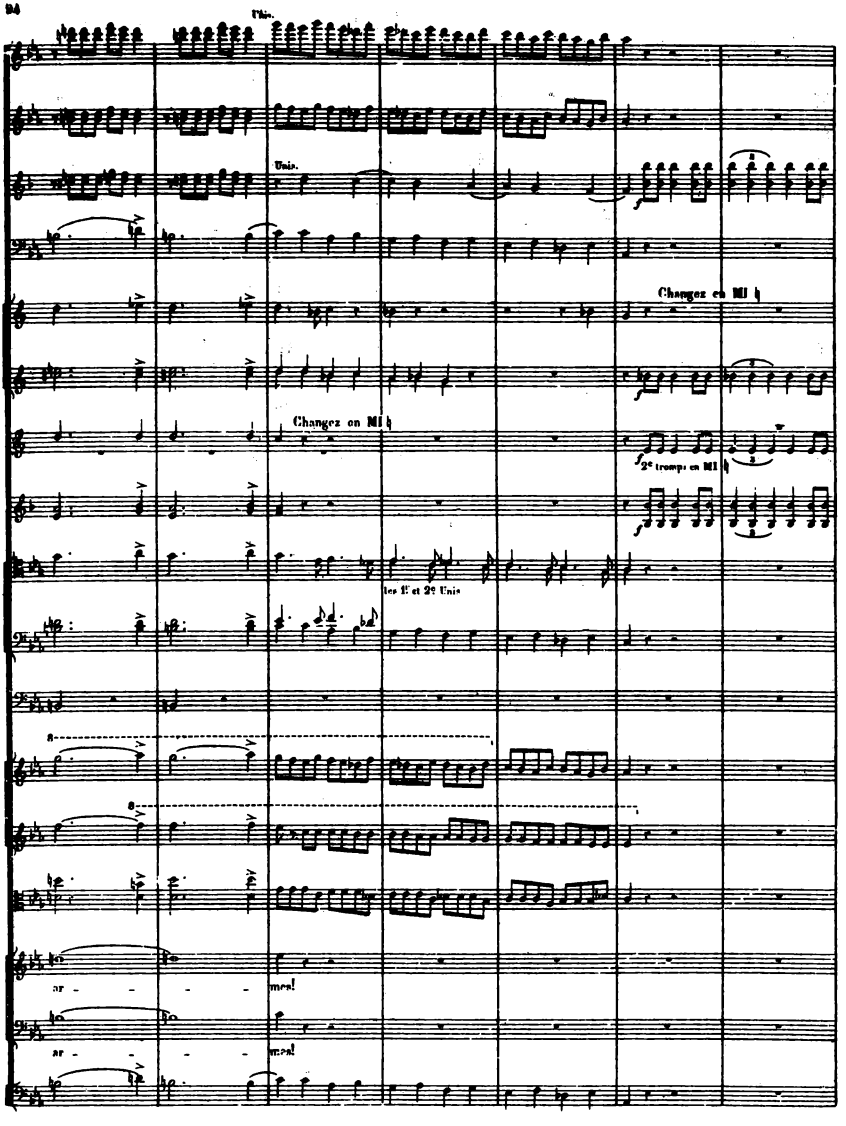

Unis.
Unis.
Unis.
trou - pe sau - va - ge E - gor - ge nos trou - peaux Et dé - vas - te nos champs.
- mes!
Des ar - - - - mes!
- mes!
Des ar - - - - mes!
Vclles
C. B.

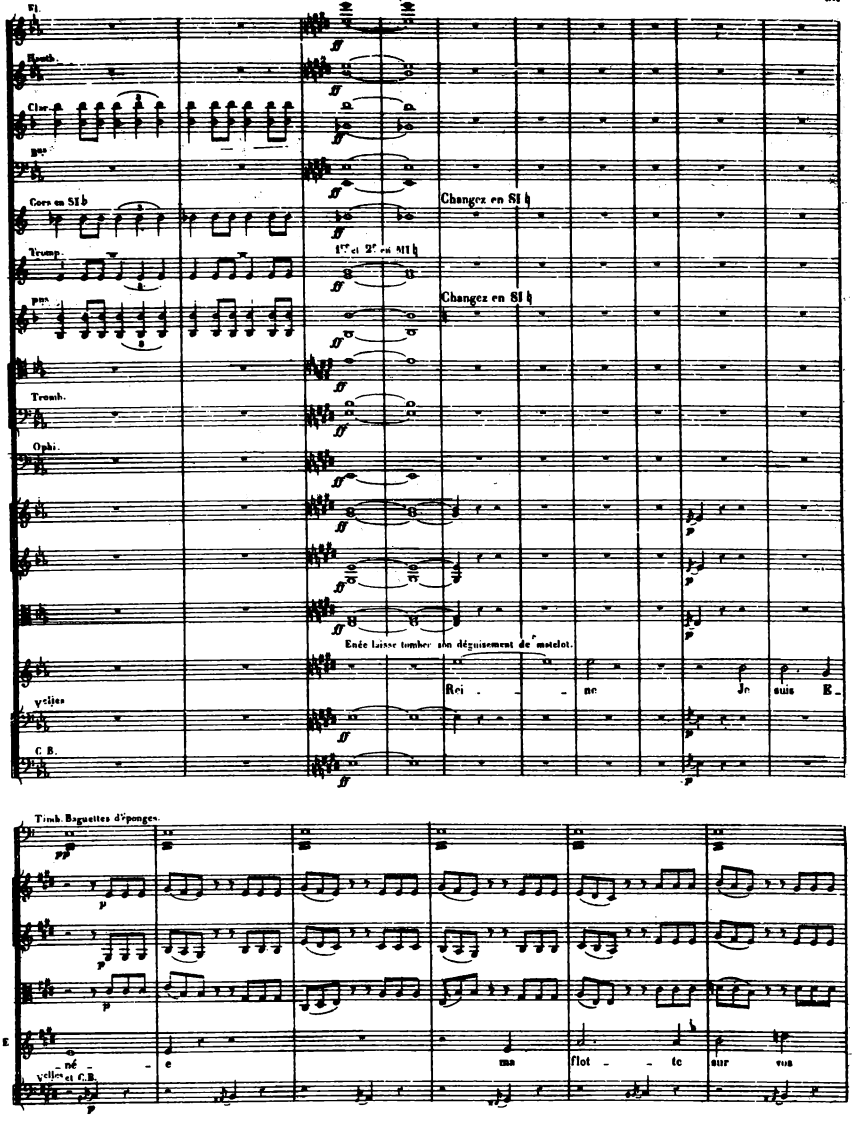

cresc.
N.
Mais des mal_heurs nou_veaux Me_na_cent la ville et le mê_me

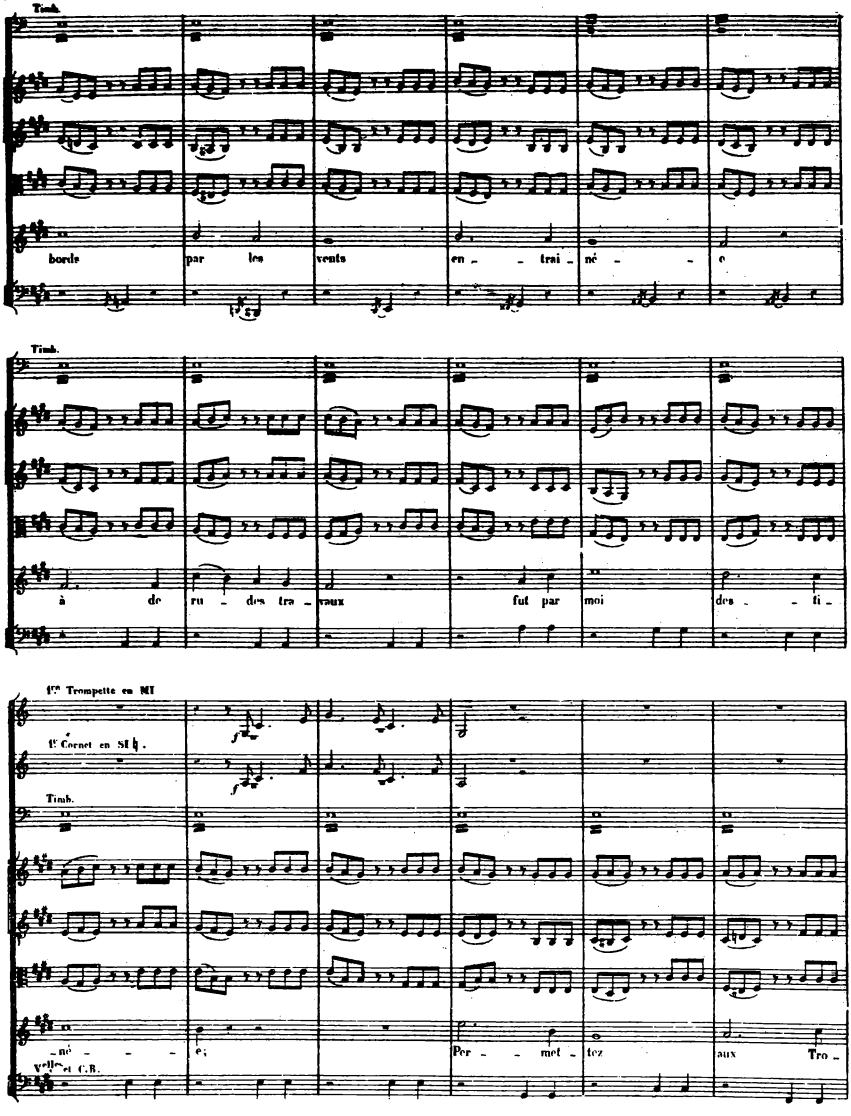

Unis.
dimin.
p
ff
pp
A nos jeu - nes guer - riers, dont l'ar - deur est ex -
Violles et C. B

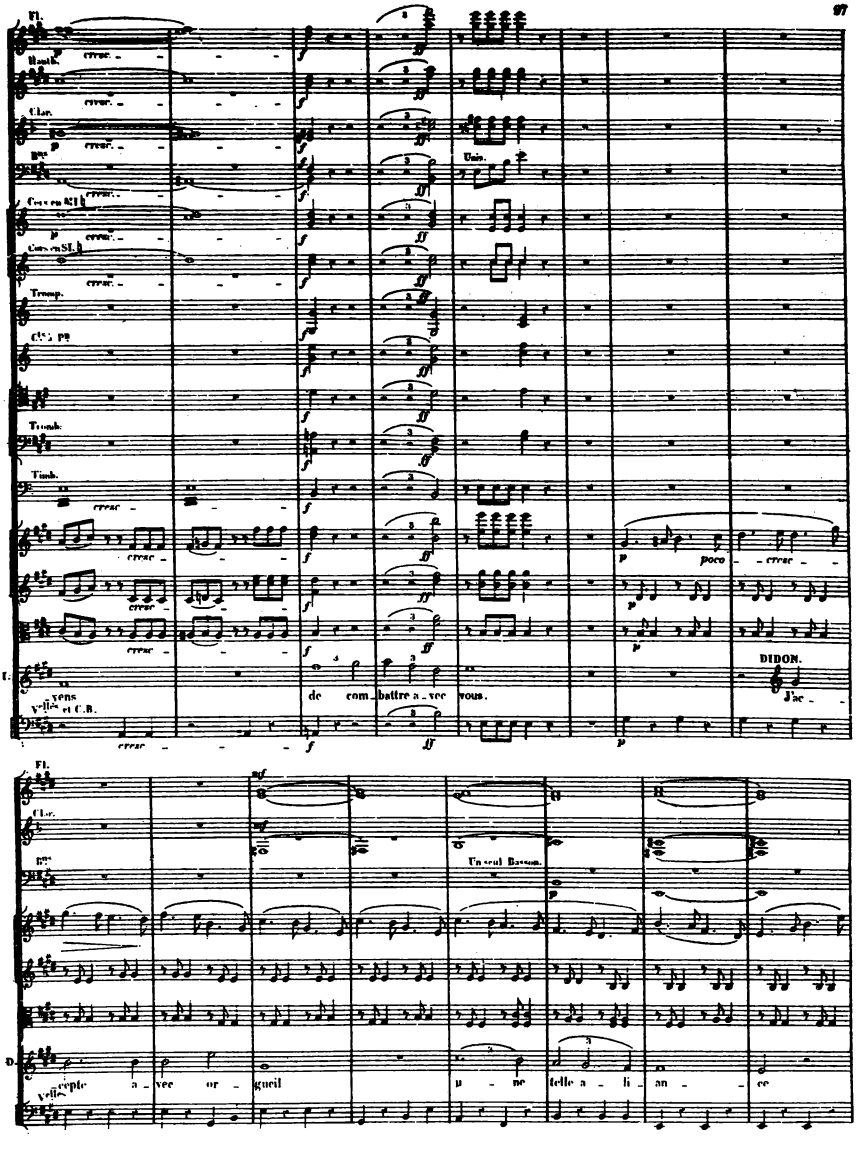

Unis.
La 2me Trompette change en Mi ♭.
DIDON.
Que dites-vous Nar - bal?
- tré - me, Les ar - mes vont man - quer! Que nous allons ten - ter un com -
Violles
C. b.


Unis.
Unis.
_bat i _ né _ gal...
Ténors.
Des ar _ mes! des
Basses.
(Plus près)
Des ar _ mes! des
veilles et C. B.


Tbs.
Unis.
Changez en MI ♭
Changez en MI ♭
2e trompe en MI ♭
les 1er et 2e Unis
ar - - - - mes!
ar - - - - mes!


Fl.
Hautb.
Clar.
Cors en Si b
Changez en Si b
Trump.
1er et 2e en Si b
Changez en Si b
Tromb.
Ophi.
Enée laisse tomber son déguisement de matelot.
Rei - ne Je suis E -
violles
C. B.
Timb. Baguettes d'éponge.
né - e ma flot - te aur vos
violles et C. B.


Timb.
bords par les vents en - - trai - né - e
Timb.
à de ru - des tra - vaux fut par moi des - - ti -
1re Trompette en MI
1e Cornet en SI ♭.
Timb.
né - - - e; Per - - met - tez aux Tro -
Vlle et C.B.


Fl.
Hautb.
Clar.
Bns
Unis.
Cors en M.I.
Cors en S.I.
Tromp.
Cl. à Pn
Tromb.
Timb.
cresc.
poco
DIDON.
vens
de com_battre a_vec vous.
J'ac_
Vlles et C.B.
Un seul Basson.
cepte a_vec or_gueil
u_ne telle a_li_an_ce

Fl.

Bons

1er et 2e Bassons les 2 autres comptent

D

E_née ar_mé pour ma dé_fen_se, E_née ar_mé pour ma dé_

Vlles et C.B.

Fl.

Unis.

Hautb.

Unis.

Clar.

Unis.

Bons

Tutti Unis.

Cors en MI ♮

Cors en SI ♮

Tromp.

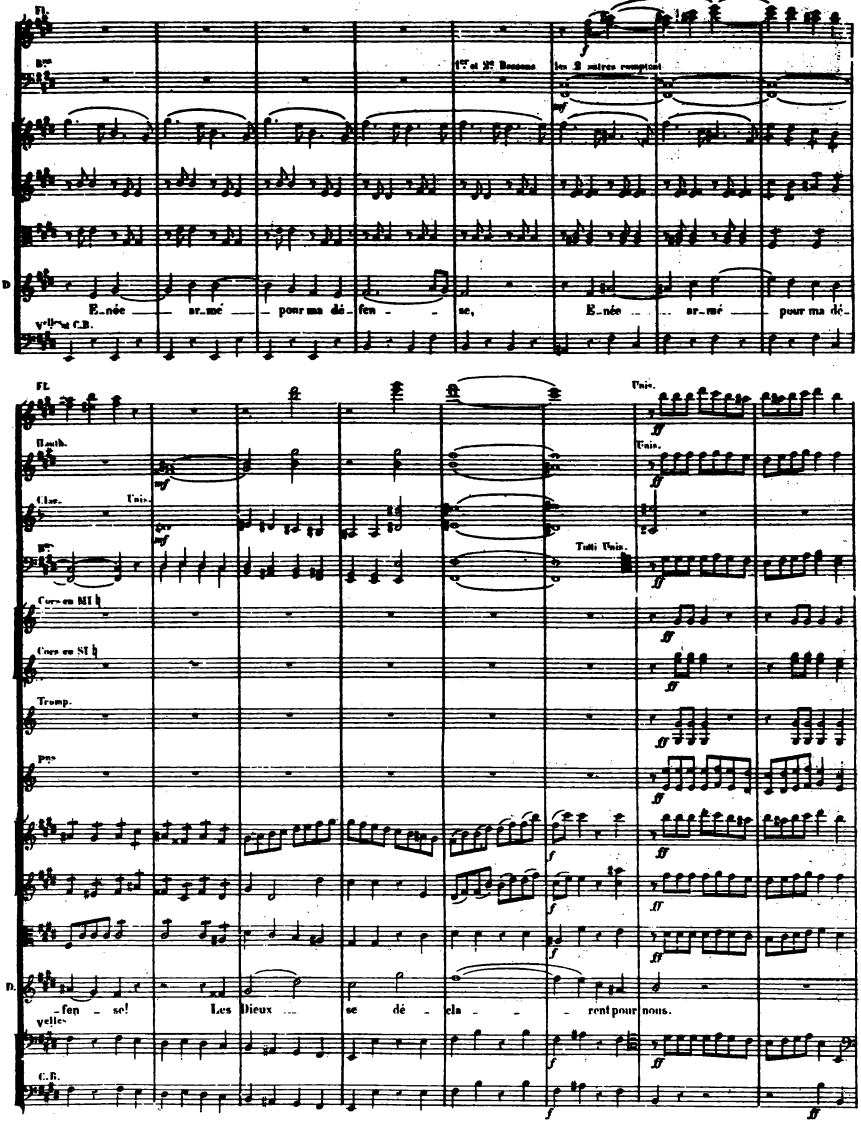
Pns

D.

_fen_se! Les Dieux se dé_cla_rent pour nous.

Vlles

C.B.



à part, à Anna.

D. O ma sœur, qu'il est fier ce fils de la dé_es_se! Et qu'on voit sur son

Fl.

Hautb.

Clar.

Bns 1er et 2me

Cors en MI ♮

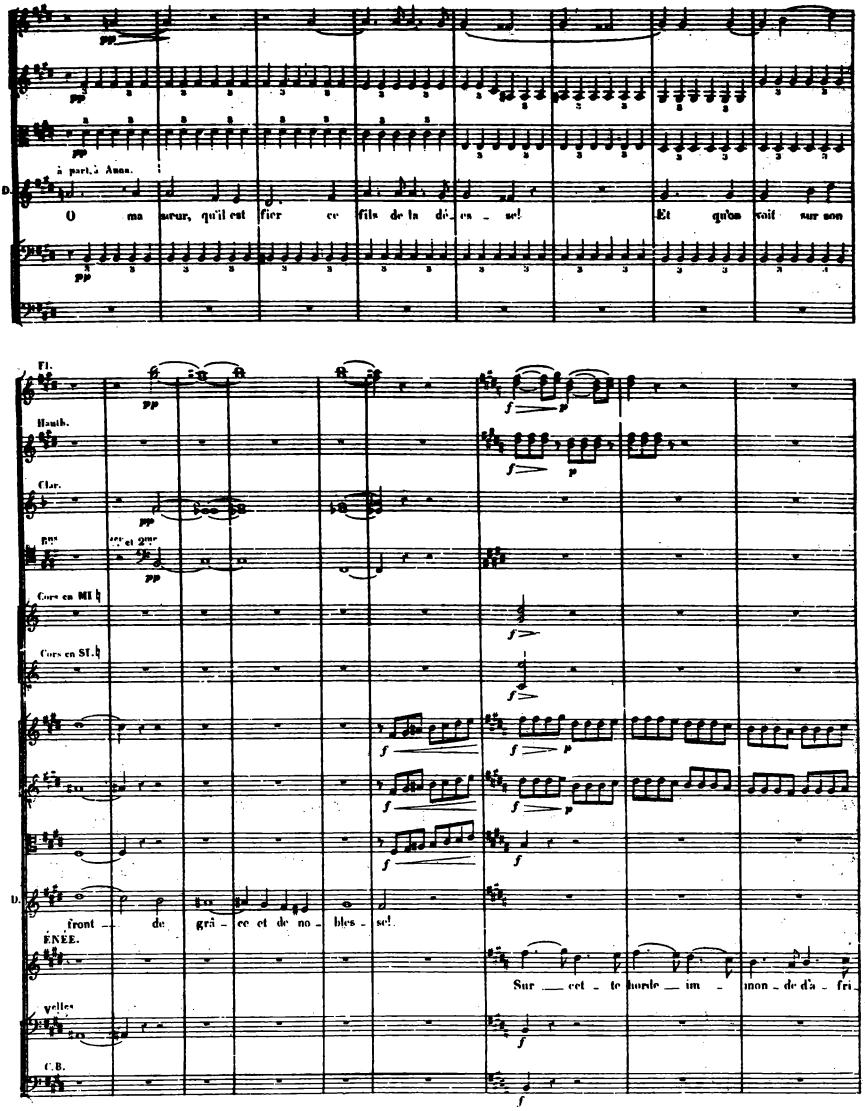
Cors en SI ♮

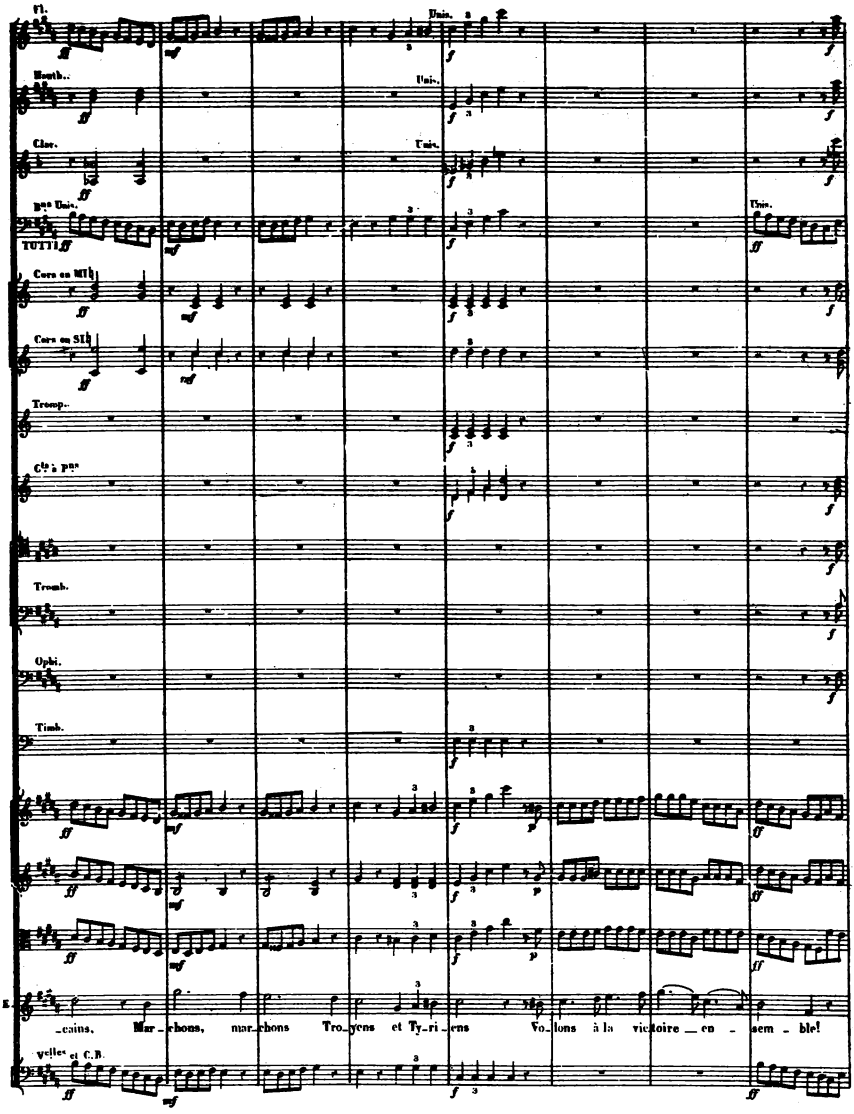
D. front de grâ_ce et de no_bles_se!

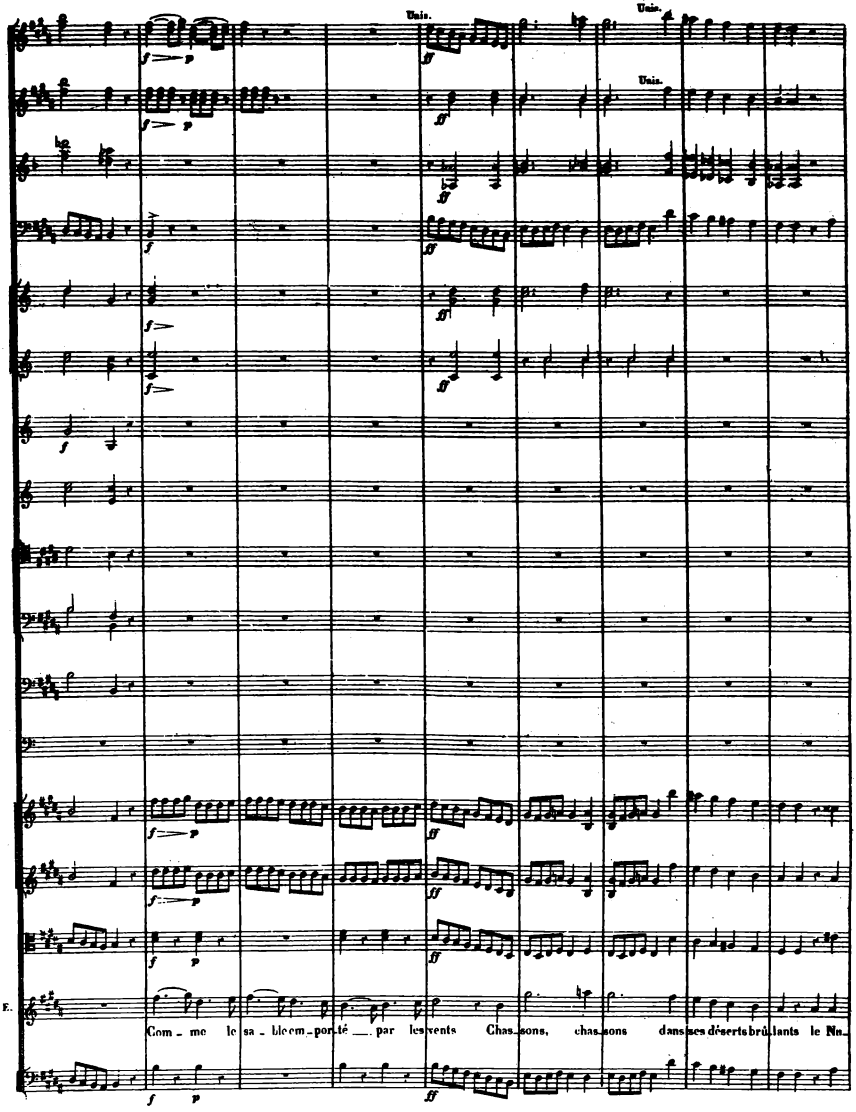
ÉNÉE. Sur cet_te horde im_mon_de d'a_fri_

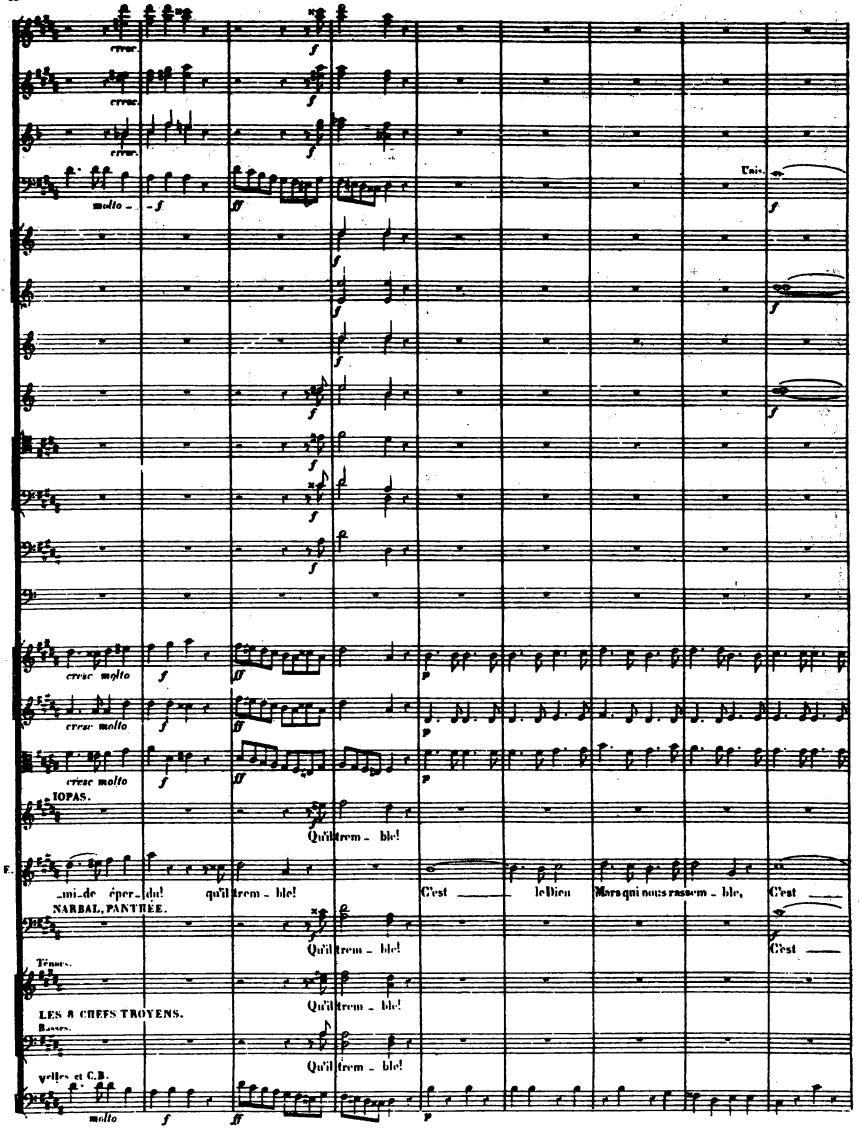
Velles

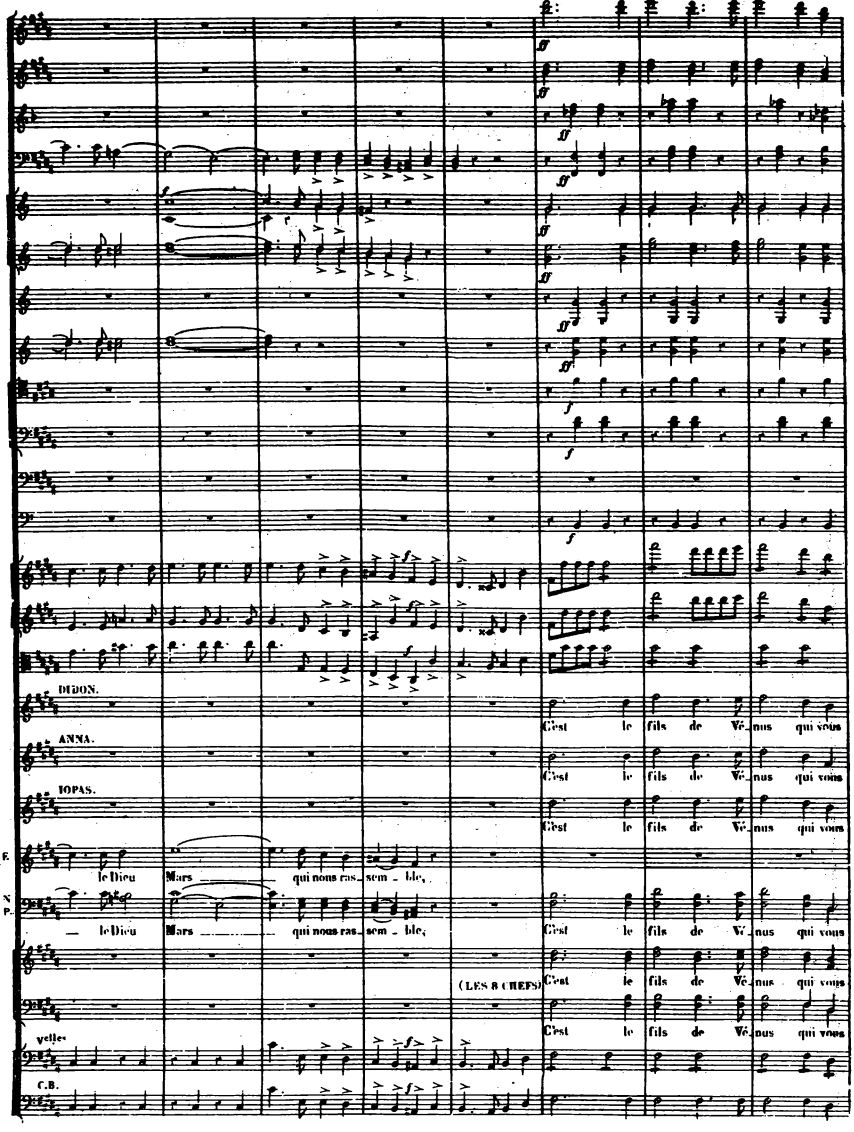
C.B.

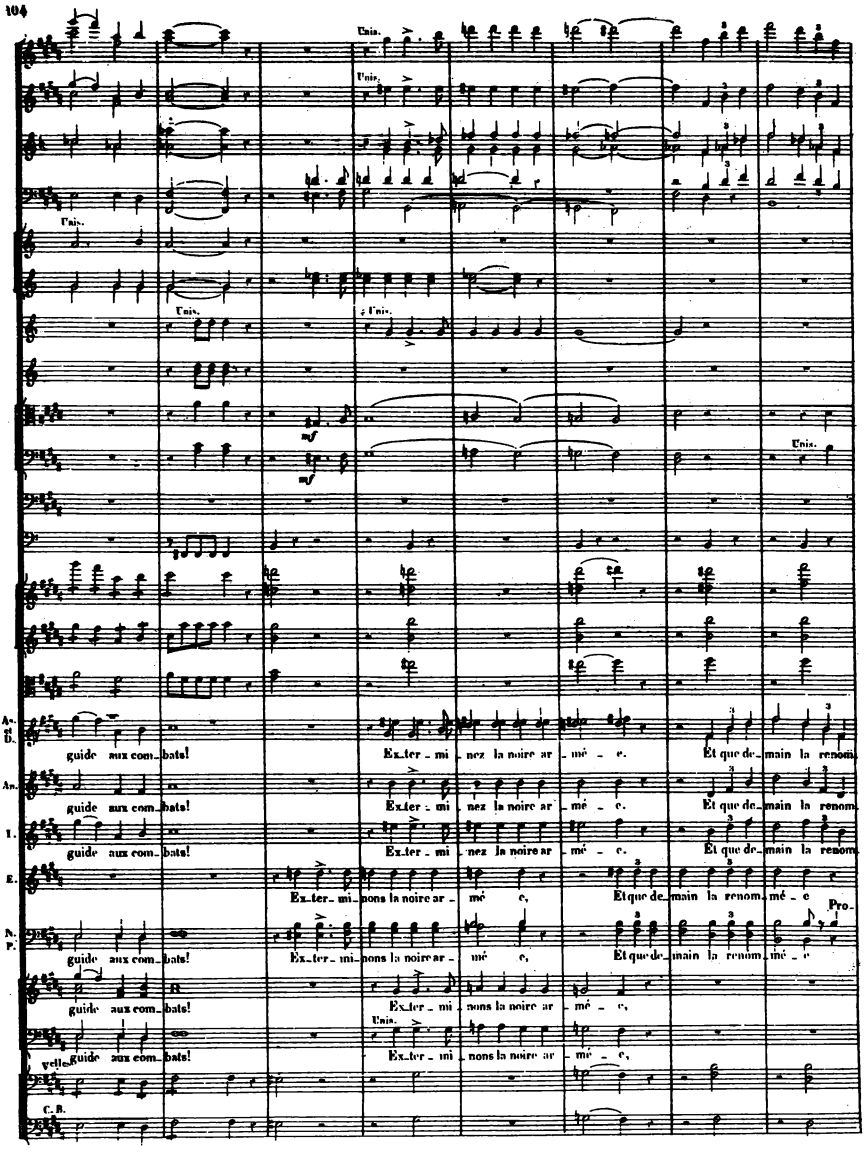


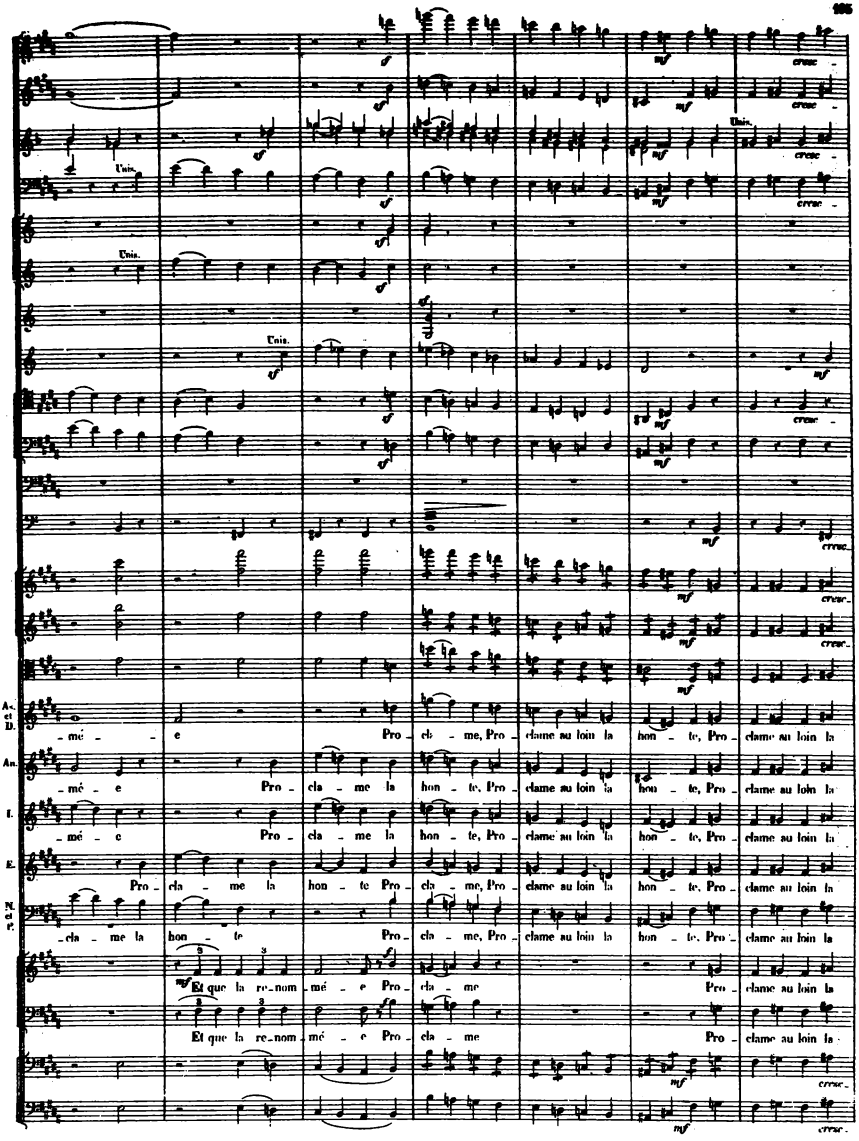

Fl.
Unis.
Hautb.
Unis.
Clar.
Unis.
Bns Unis.
TUTTI
Unis.
Cors en MI♮
Cors en SI♮
Tromp.
Cts à pns
Tromb.
Ophi.
Timb.
E.
_cains, Mar_chons, mar_chons Tro_yens et Ty_ri_ens Vo_lons à la vic_toire _ en _ sem _ ble!
Vcelles et C.B.

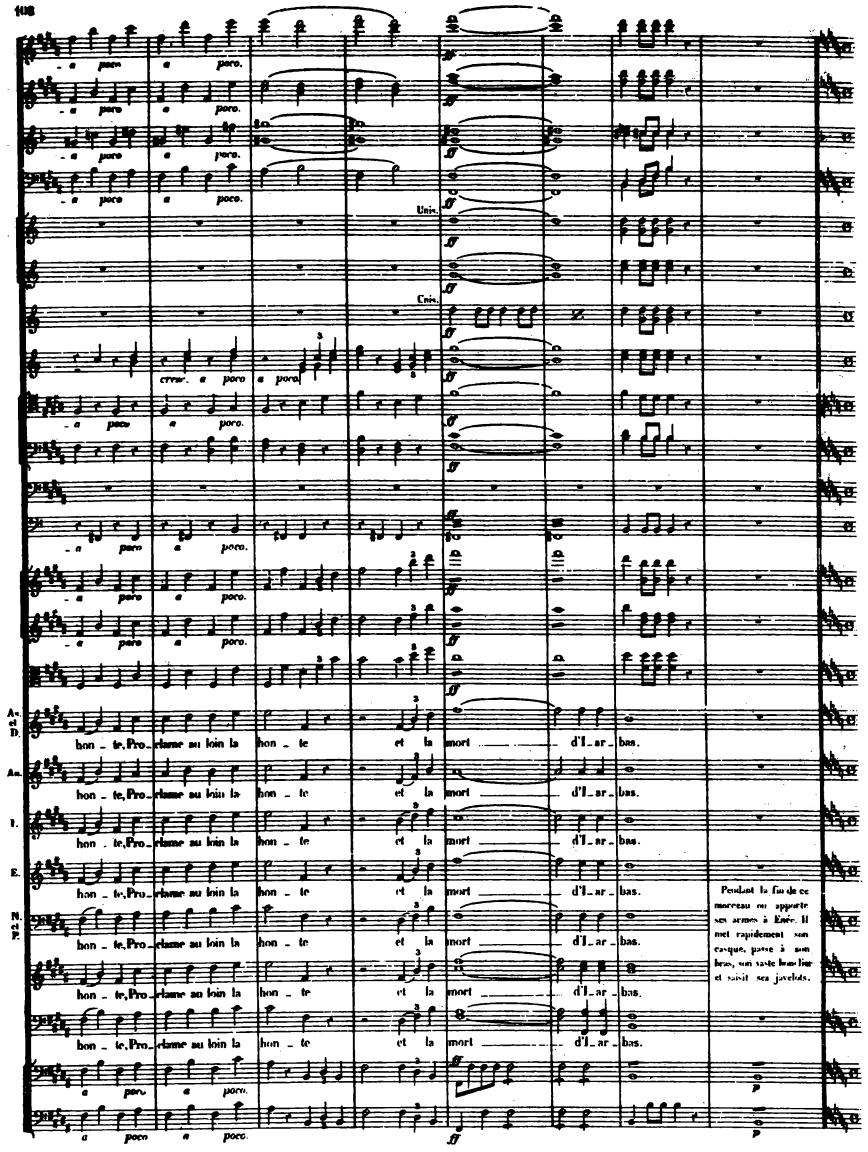

Unis.
Unis.
Unis.
E.
Com - me le sa - ble em - porté par les vents Chas - sons, chas - sons dans ses déserts brûlants le No

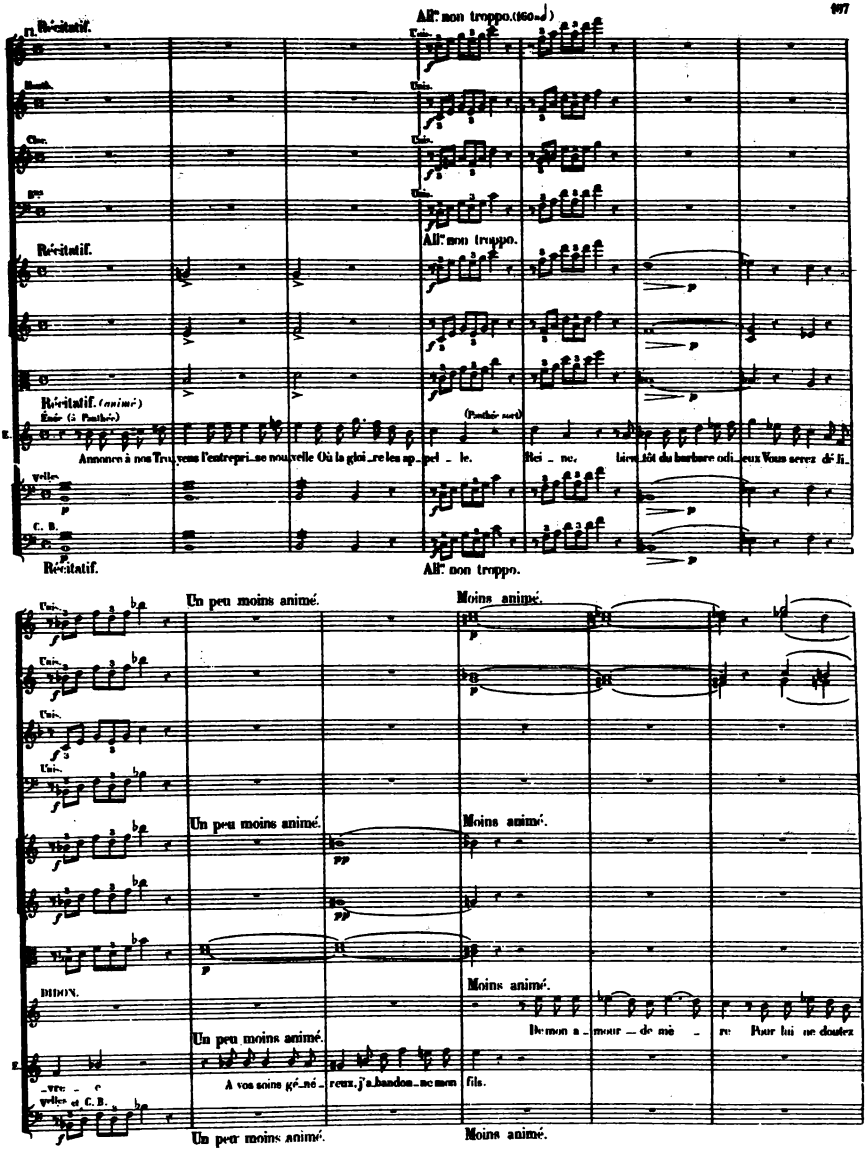

cresc.
molto
Unis.
cresc molto
IOPAS.
Qu'il trem - ble!
E.
-mi-de éper-du! qu'il trem - ble!
C'est le Dieu Mars qui nous rassem - ble, C'est
NARBAL, PANTHÉE.
Qu'il trem - ble!
C'est
Ténors.
Qu'il trem - ble!
LES 8 CHEFS TROYENS.
Basses.
Qu'il trem - ble!
Vcelles et C.B.
molto


DIDON.
C'est le fils de Vé- nus qui vous
ANNA.
C'est le fils de Vé- nus qui vous
IOPAS.
C'est le fils de Vé- nus qui vous
E.
le Dieu Mars qui nous ras- sem - ble,
N
P.
le Dieu Mars qui nous ras- sem - ble,
C'est le fils de Vé- nus qui vous
(LES 8 CHEFS)
C'est le fils de Vé- nus qui vous
velle
C'est le fils de Vé- nus qui vous
C.B.


Unis.
mf
guide aux com_bats!
Ex_ter_mi_nez la noire ar_mé_e.
Et que de_main la renom
Ex_ter_mi_nons la noire ar_mé_e,
Et que de_main la renom_mé_e
Pro_
C. B.


A. et D.
mé - e Pro - cla - me, Pro - clame au loin la hon - te, Pro - clame au loin la
An.
mé - e Pro - cla - me la hon - te, Pro - clame au loin la hon - te, Pro - clame au loin la
T.
mé - e Pro - cla - me la hon - te, Pro - clame au loin la hon - te, Pro - clame au loin la
B.
Pro - cla - me la hon - te Pro - cla - me, Pro - clame au loin la hon - te, Pro - clame au loin la
N. et P.
- cla - me la hon - te Pro - cla - me, Pro - clame au loin la hon - te, Pro - clame au loin la
Et que la re-nom - mé - e Pro - cla - me Pro - clame au loin la
Et que la re-nom - mé - e Pro - cla - me Pro - clame au loin la
Unis.
cresc.


a poco a poco.
Unis.
Unis.
cresc. a poco a poco.
hon - te, Pro - clame au loin la hon - te et la mort d'I - ar - bas.
hon - te, Pro - clame au loin la hon - te et la mort d'I - ar - bas.
hon - te, Pro - clame au loin la hon - te et la mort d'I - ar - bas.
hon - te, Pro - clame au loin la hon - te et la mort d'I - ar - bas.
hon - te, Pro - clame au loin la hon - te et la mort d'I - ar - bas.
hon - te, Pro - clame au loin la hon - te et la mort d'I - ar - bas.
hon - te, Pro - clame au loin la hon - te et la mort d'I - ar - bas.
a poco a poco.
a poco a poco.
Pendant la fin de ce morceau on apporte ses armes à Enée. Il met rapidement son casque, passe à son bras, son vaste bouclier et saisit ses javelots.


Récitatif.
All.° non troppo.
Unis.
Hautb.
Clar.
Récitatif.
All.° non troppo.
Récitatif. (animé)
Énée (à Panthée)
(Panthée sort)
Annonce à nos Tru_yens l'entrepri_se nou_velle Où la gloi_re les ap_pel_le. Rei_ne, bien_tôt du barbare odi_eux Vous serez dé_li_
Velles
C. B.
Récitatif.
All.° non troppo.
Un peu moins animé.
Moins animé.
DIDON.
De mon a_mour_de mè_re Pour lui ne doutez
_vre_e
A vos soins gé_né_reux, j'a_bandon_ne mon fils.
Velles et C. B.
Un peu moins animé.
Moins animé.

Moderato assai quasi Andante. (96=♩)

All.° moderato. (88=♩)
Un peu plus animé.

Fl.

Hautb.

Clar.

SOLO.

Un poco riten.

Tromb.

poco cresc.

Moderato assai.

All.° moderato.
Un peu plus animé.

(ÉNÉE à Ascagne)
mezzo.

(Il l'embrasse en le couvrant de ses armes.)

Un peu plus animé.

B.

pas. Viens embrasser ton pè - re.... D'au_tres t'ensei_gne

Velles

C. B.

Moderato assai.

Un peu plus animé.
All.° moderato.

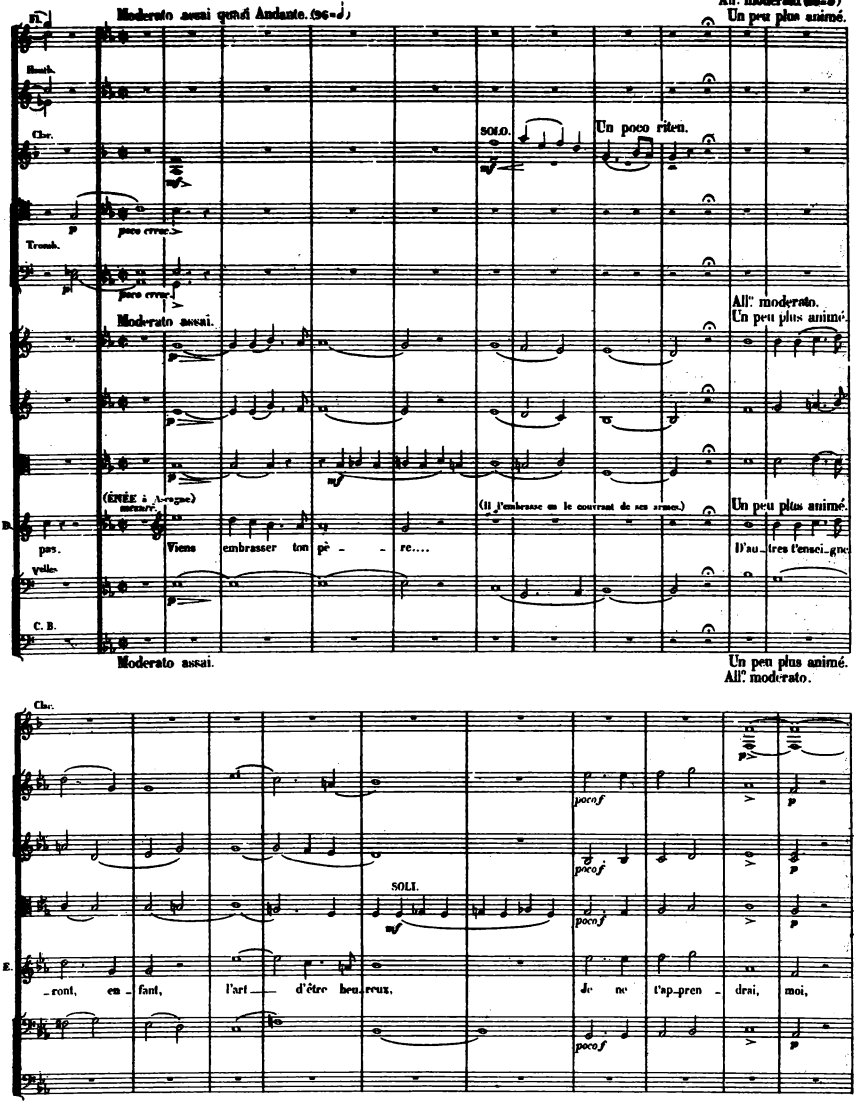
Clar.

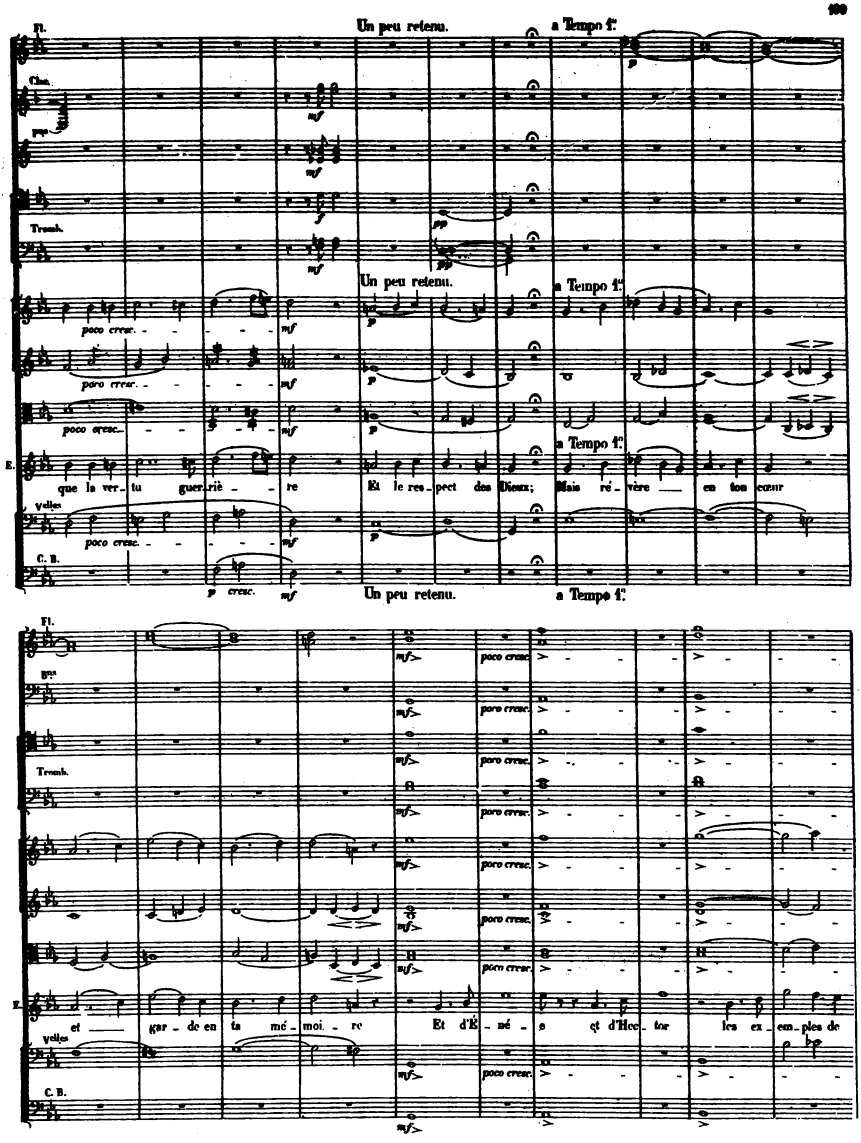
poco f

SOLI.

E.

_ront, en_fant, l'art d'être heu_reux, Je ne t'ap_pren_drai, moi,




Fl.
Un peu retenu.
a Tempo 1°
Clar.
Tromb.
poco cresc.
Un peu retenu.
a Tempo 1°
E.
que la ver_tu guer_riè_re Et le res_pect des Dieux; Mais ré_vère en ton cœur
Vlles
C. B.
p cresc.
Un peu retenu.
a Tempo 1°
Fl.
poco cresc.
Tromb.
E.
et gar_de en ta mé_moi_re Et d'É_né_e et d'Hec_tor les ex_em_ples de
Vlles
C. B.

Un poco ritenuto. All.° assai (138 ♩)

Fl. 2.

Hautb.

Unis.

Clar.

rit.

Unis.

Cors.

Tromp.

Tromb.

Ophi.

Timb.

Un poco ritenuto. *colla voce.* All.° assai.

F. gloi - - ro.

Sop. Des

Cont. Des

(Le grand Chœur entre en scène.)

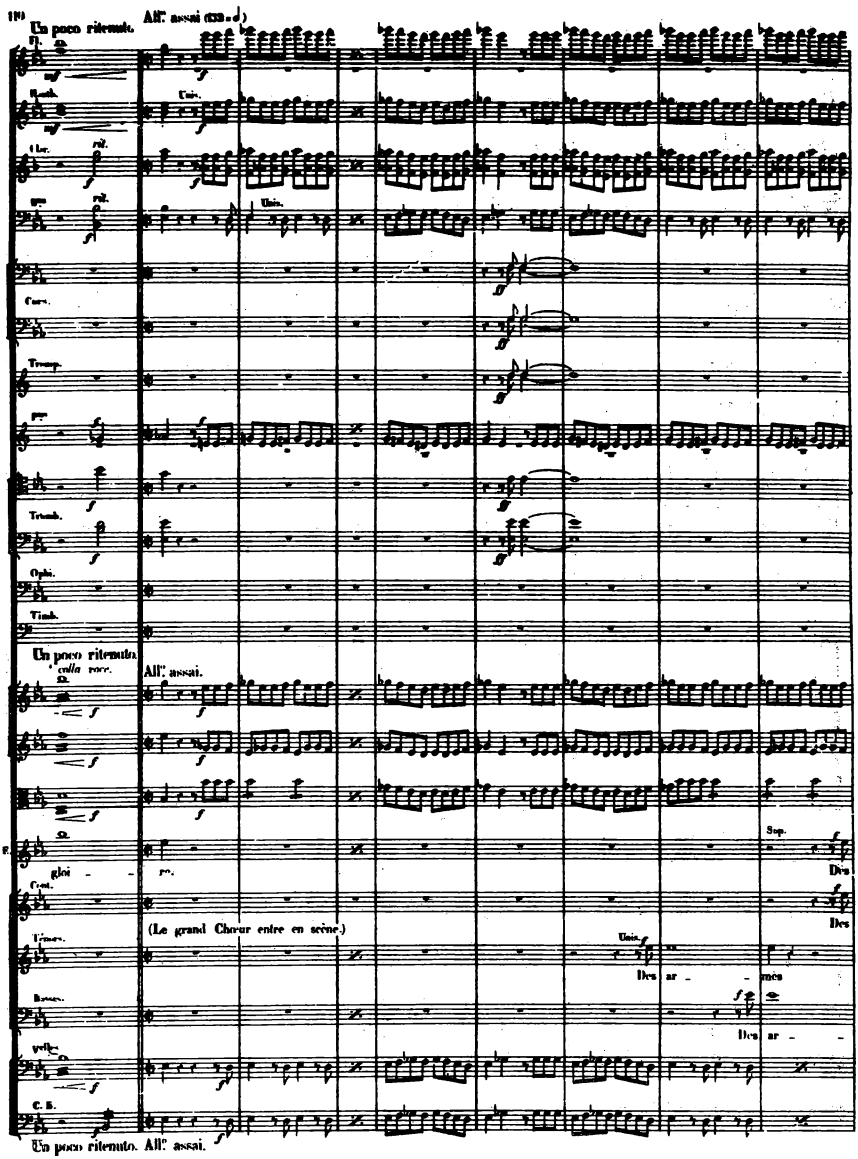
Ténors. Unis. Des ar - - mes

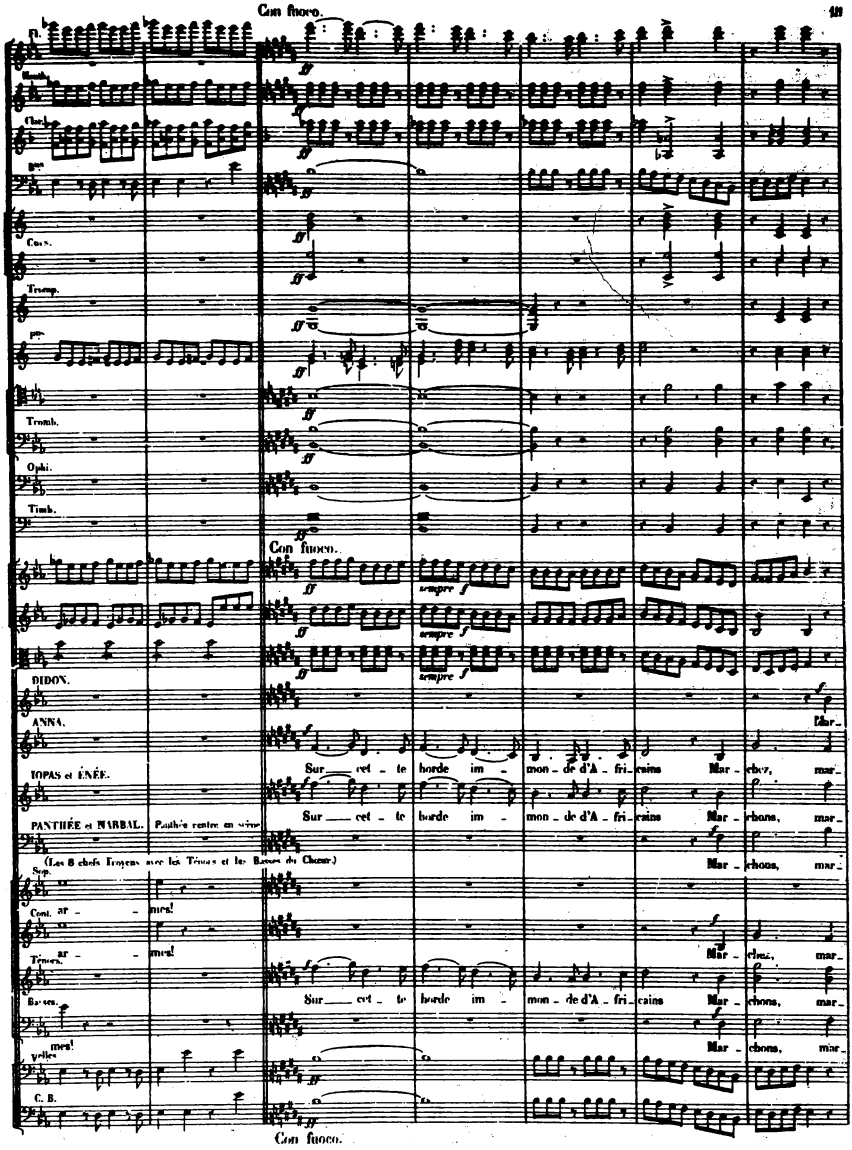
Basses. Des ar - -

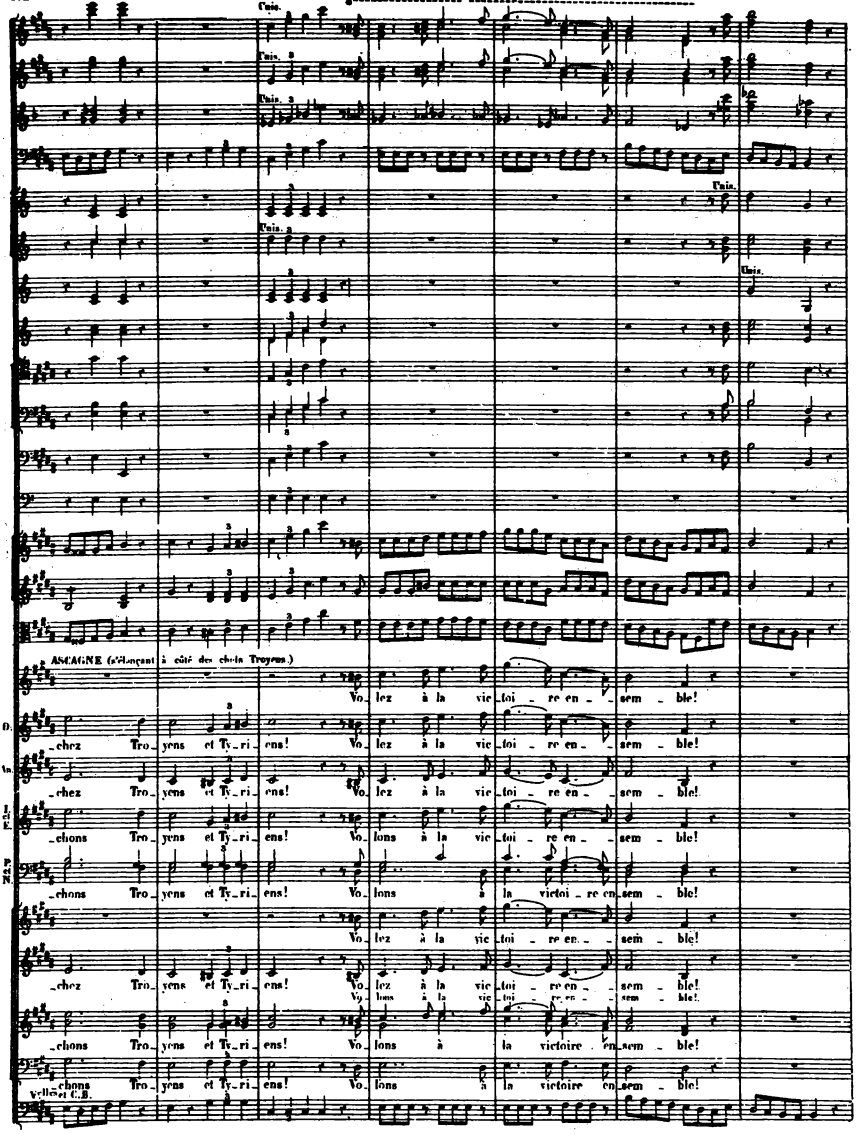
Vcelles

C. B.

Un poco ritenuto. All.° assai.




Fl.
Hautb.
Clarin.
Cors.
Tromp.
Tromb.
Ophi.
Timb.
Con fuoco.
DIDON.
ANNA.
IOPAS et ÉNÉE.
PANTHÉE et NARBAL.
Panthée rentre en vîte
(Les 8 chefs Troyens avec les Têtes et les Basses du Chœur)
Sop.
Cont. ar - mes!
Ténors. ar - mes!
Basses.
mes! velles
C. B.
Sur cet - te horde im - mon - de d'A - fri - cains Mar - chons, mar -
Mar - chons, mar -
Con fuoco.


Unis.
ASCAGNE (s'élançant à côté des chefs Troyens.)
Vo_lez à la vic_toi_re en_sem_ble!
_chez Tro_yens et Ty_ri_ens!
_chons Tro_yens et Ty_ri_ens!
Vo_lons à la victoi_re en_sem_ble!
Vo_lons à la victoire en_sem_ble!
veillez C.B.

ASCAGNE et DIDON.

Com - me le sa - ble em_por_té par les vents Chassez, chassez dans ses déserts brû_lants Le Nu_

Com - me le sa - ble em_por_té par les vents Chassez, chassez dans ses déserts brû_lants Le Nu_

Com - me le sa - ble em_por_té par les vents Chas_sons, chas_sons dans ses déserts brû_lants Le Nu_

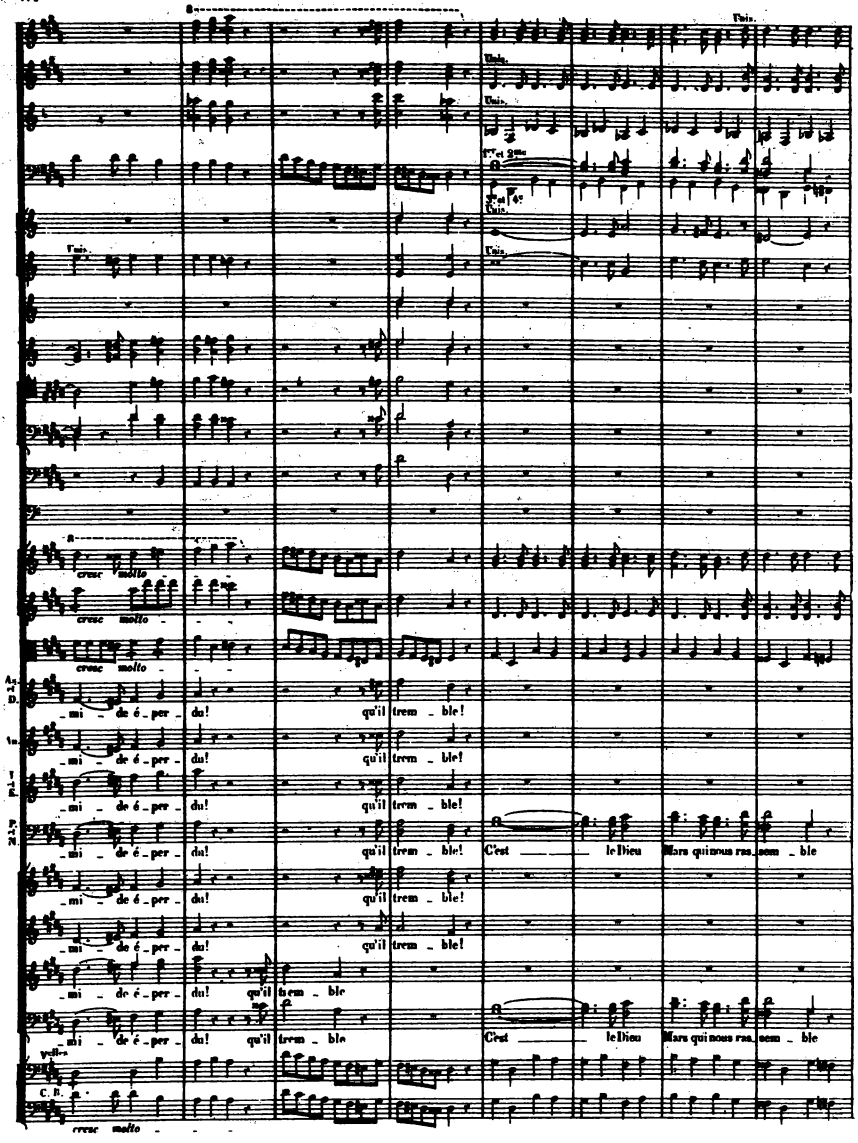
Com - me le sa - ble em_por_té par les vents Chas_sons, chas_sons dans ses déserts brû_lants Le Nu_

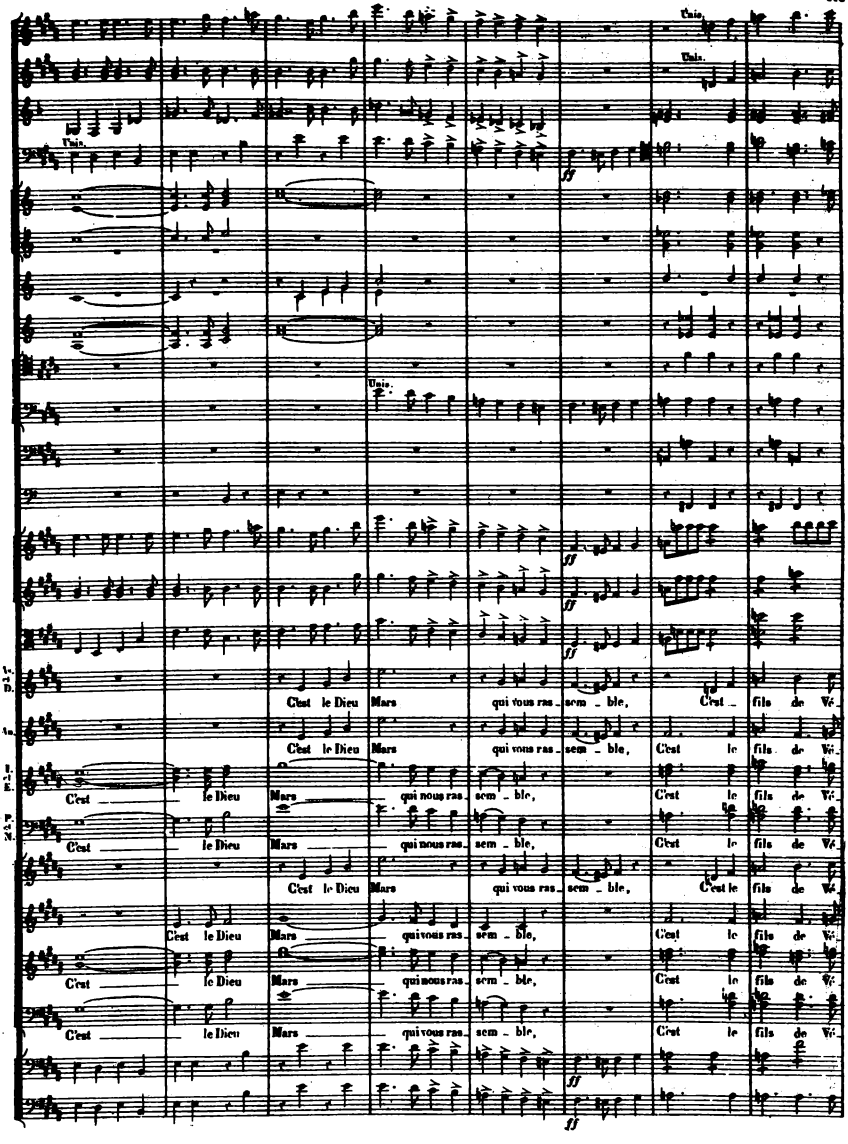
Com - me le sa - ble em_por_té par les vents Chas_sez, chassez dans ses déserts brû_lants Le Nu_

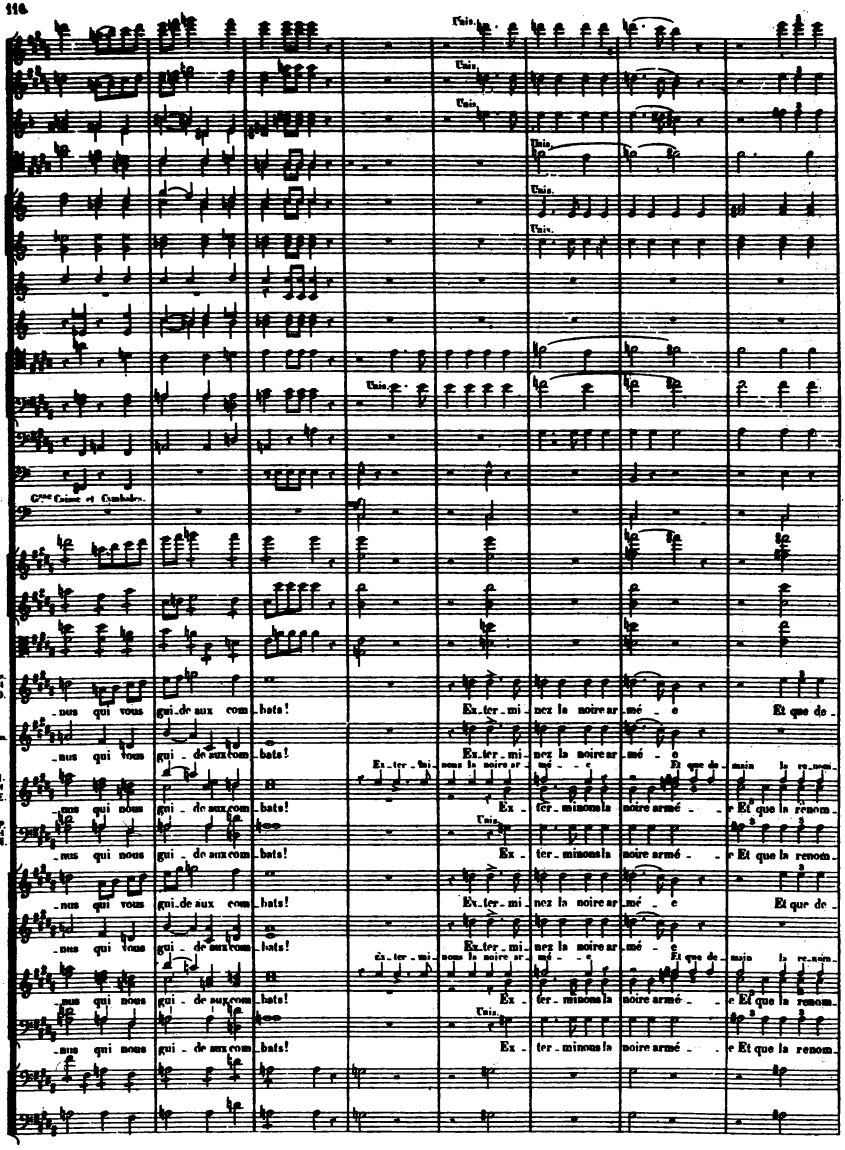
Com - me le sa - ble em_por_té par les vents Chas_sez, chassez dans ses déserts brû_lants Le Nu_

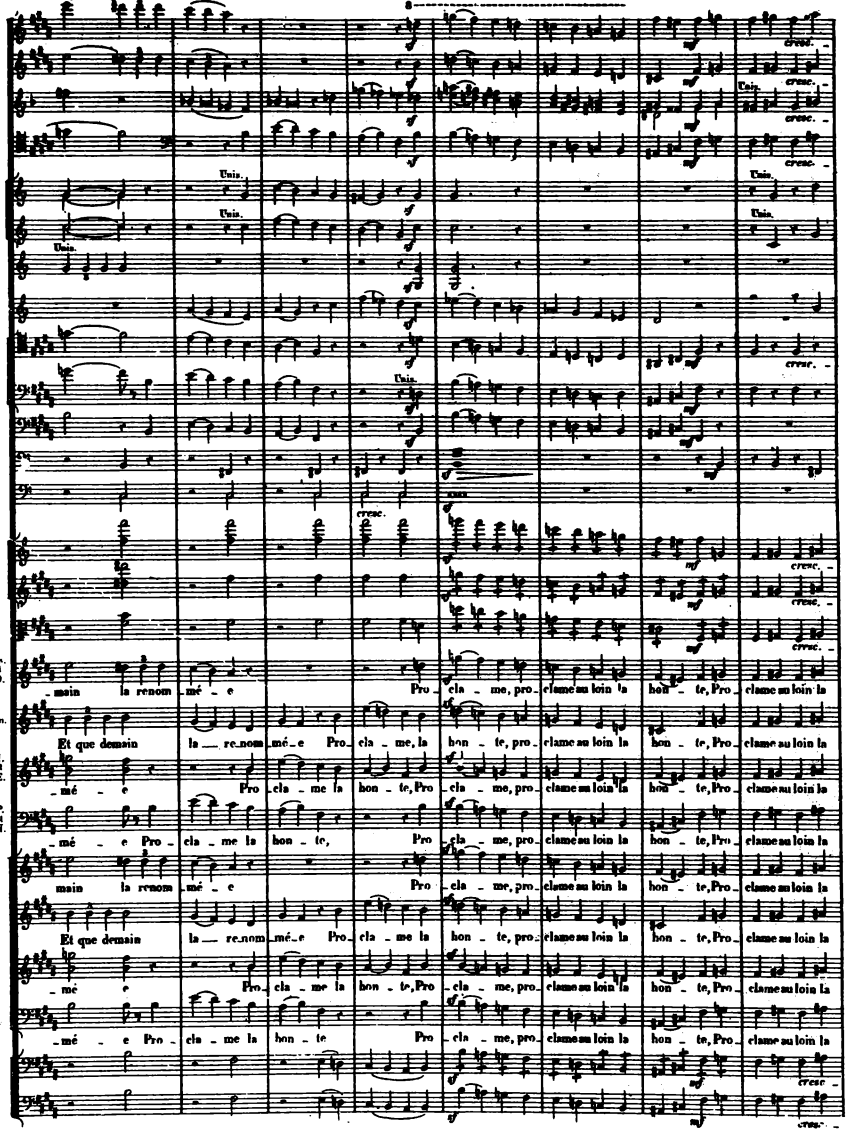
Com - me le sa - ble em_por_té par les vents Chas_sons, chas_sons dans ses déserts brû_lants Le Nu_

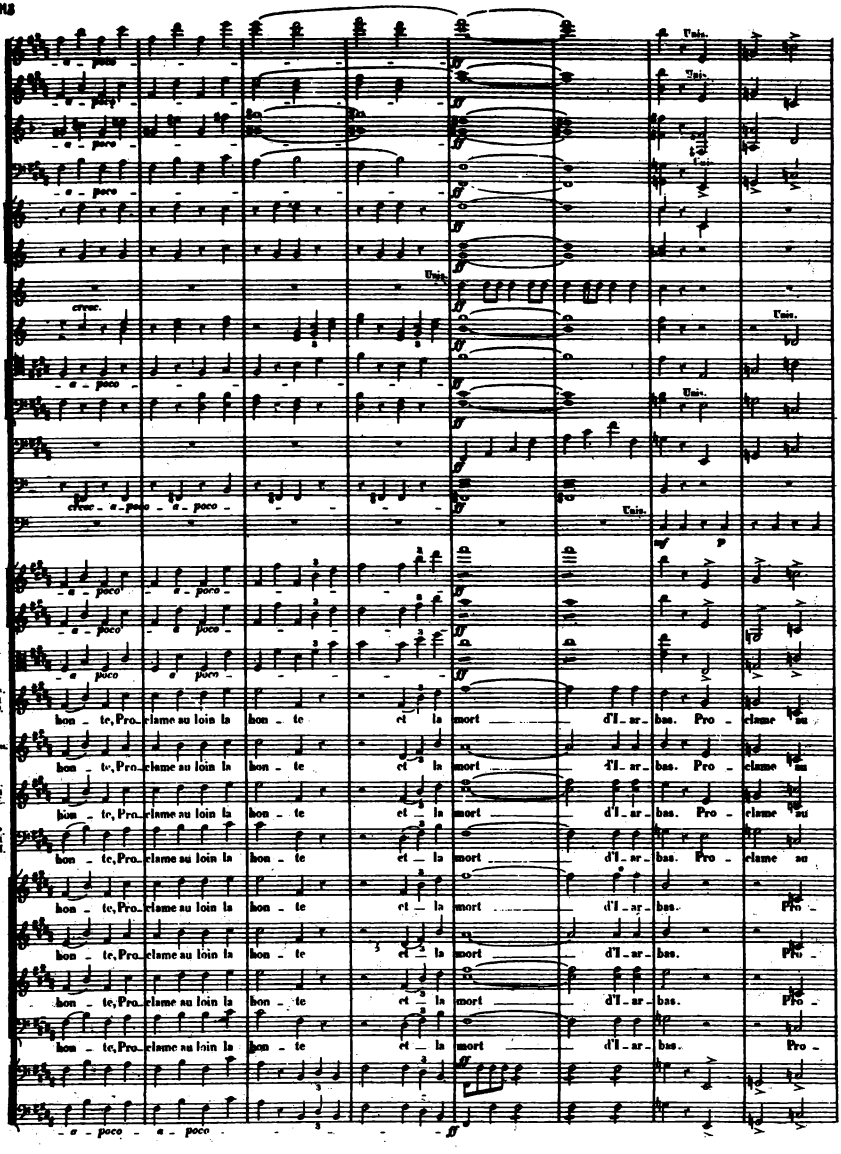
Com - me le sa - ble em_por_té par les vents Chas_sons, chas_sons dans ses déserts brû_lants Le Nu_

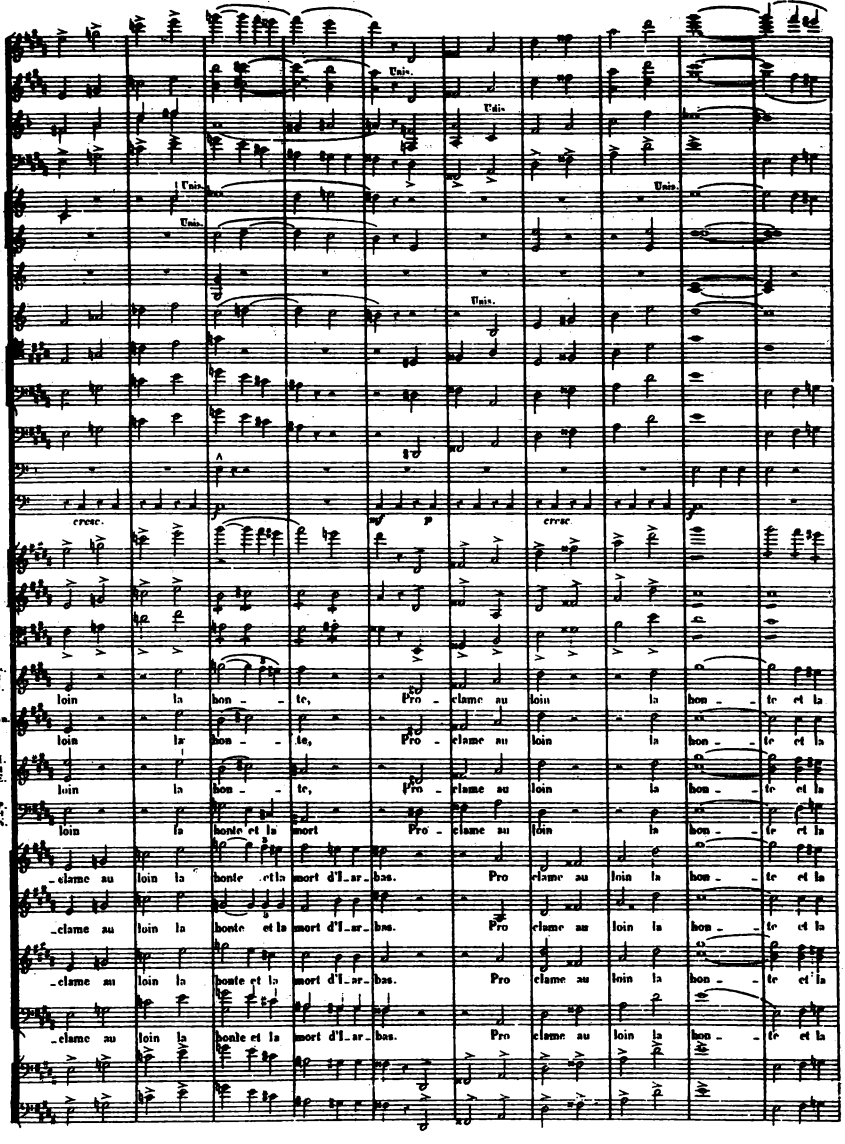

Unis.
Unis.
Unis.
1er et 2me
3e et 4e
Unis.
Unis.
Unis.
cresc molto
cresc molto
cresc molto
Ag. 2 D.
_mi _ de é _ per _ du! qu'il trem _ ble!
_mi _ de é _ per _ du! qu'il trem _ ble!
_mi _ de é _ per _ du! qu'il trem _ ble!
_mi _ de é _ per _ du! qu'il trem _ ble! C'est le Dieu Mars qui nous ras _ sem _ ble
_mi _ de é _ per _ du! qu'il trem _ ble!
_mi _ de é _ per _ du! qu'il trem _ ble!
_mi _ de é _ per _ du! qu'il trem _ ble
_mi _ de é _ per _ du! qu'il trem _ ble C'est le Dieu Mars qui nous ras _ sem _ ble
Vcelles
C. B.
cresc molto

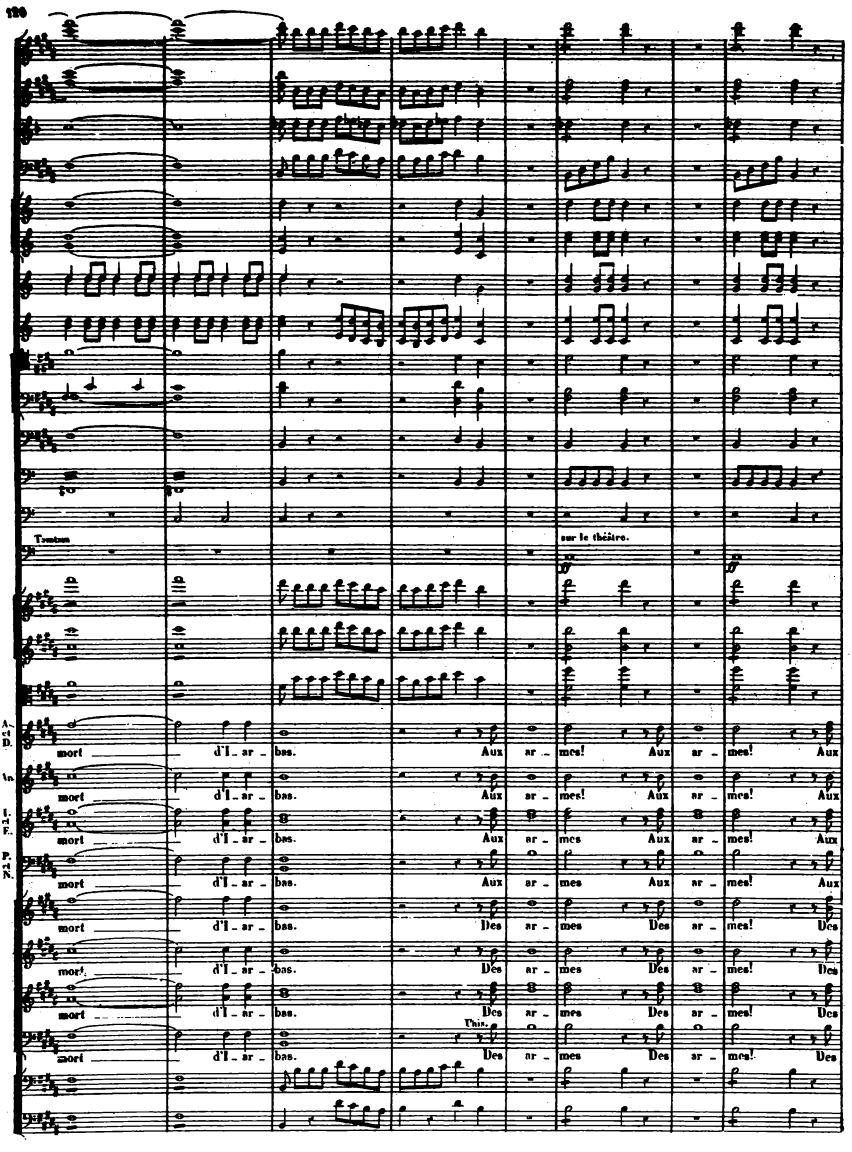

Unis.
Unis.
Unis.
ff
ff
ff
ff
C'est le Dieu Mars qui vous ras_ sem _ ble, C'est _ fils de Vé.
C'est le Dieu Mars qui vous ras_ sem _ ble, C'est le fils de Vé.
C'est le Dieu Mars qui nous ras_ sem _ ble, C'est le fils de Vé.
C'est le Dieu Mars qui nous ras_ sem _ ble, C'est le fils de Vé.
C'est le Dieu Mars qui vous ras_ sem _ ble, C'est le fils de Vé.
C'est le Dieu Mars qui vous ras_ sem _ ble, C'est le fils de Vé.
C'est le Dieu Mars qui nous ras_ sem _ ble, C'est le fils de Vé.
C'est le Dieu Mars qui nous ras_ sem _ ble, C'est le fils de Vé.
C'est le Dieu Mars qui vous ras_ sem _ ble, C'est le fils de Vé.

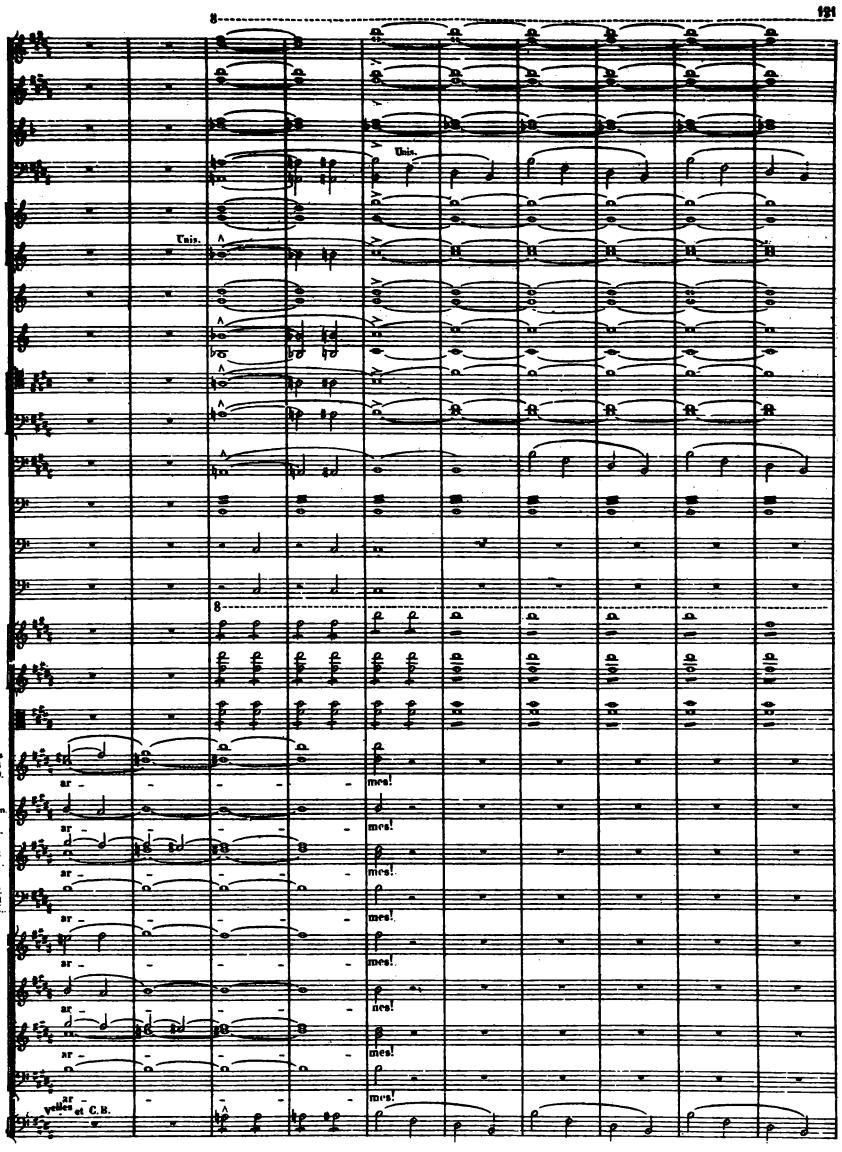

Unis.
Unis.
Unis.
Unis.
Unis.
Unis.
Unis.
Gsse Caisse et Cymbales.
As. et D.
_nus qui vous gui_de aux com_bats! Ex_ter_mi_nez la noire ar_mé_e Et que de_
An.
_nus qui vous gui_de aux com_bats! Ex_ter_mi_nez la noire ar_mé_e
I. et E.
Ex_ter_mi_nons la noire ar_mé_e Et que de_main la re_nom_
_nus qui nous gui_de aux com_bats! Ex_ter_minons la noire armé_e Et que la renom_
P. et N.
Unis.
_nus qui nous gui_de aux com_bats! Ex_ter_minons la noire armé_e Et que la renom_
_nus qui vous gui_de aux com_bats! Ex_ter_mi_nez la noire ar_mé_e Et que de_
_nus qui vous gui_de aux com_bats! Ex_ter_mi_nez la noire ar_mé_e
Ex_ter_mi_nons la noire ar_mé_e Et que de_main la re_nom_
_nus qui nous gui_de aux com_bats! Ex_ter_minons la noire armé_e Et que la renom_
Unis.
_nus qui nous gui_de aux com_bats! Ex_ter_minons la noire armé_e Et que la renom_

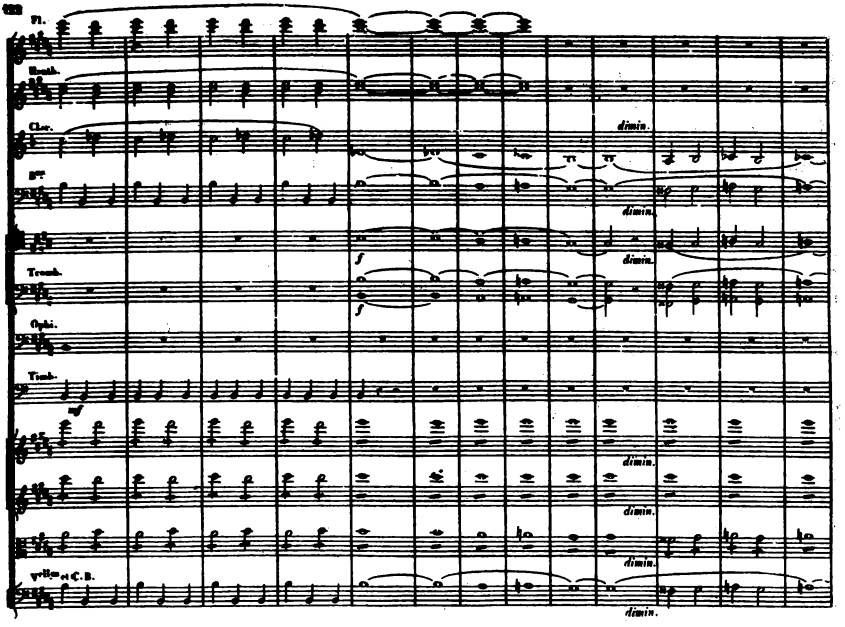

Unis.
cresc.
An. et D.
main la renom_mé_e Pro_cla_me, pro_clame au loin la hon_te, Pro_clame au loin la
An.
Et que demain la re_nom_mé_e Pro_cla_me, la hon_te, pro_clame au loin la hon_te, Pro_clame au loin la
I. et E.
_mé_e Pro_cla_me la hon_te, Pro_cla_me, pro_clame au loin la hon_te, Pro_clame au loin la
P. et N.
_mé_e Pro_cla_me la hon_te, Pro_cla_me, pro_clame au loin la hon_te, Pro_clame au loin la
main la renom_mé_e Pro_cla_me, pro_clame au loin la hon_te, Pro_clame au loin la
Et que demain la re_nom_mé_e Pro_cla_me la hon_te, pro_clame au loin la hon_te, Pro_clame au loin la
_mé_e Pro_cla_me la hon_te, Pro_cla_me, pro_clame au loin la hon_te, Pro_clame au loin la
_mé_e Pro_cla_me la hon_te Pro_cla_me, pro_clame au loin la hon_te, Pro_clame au loin la

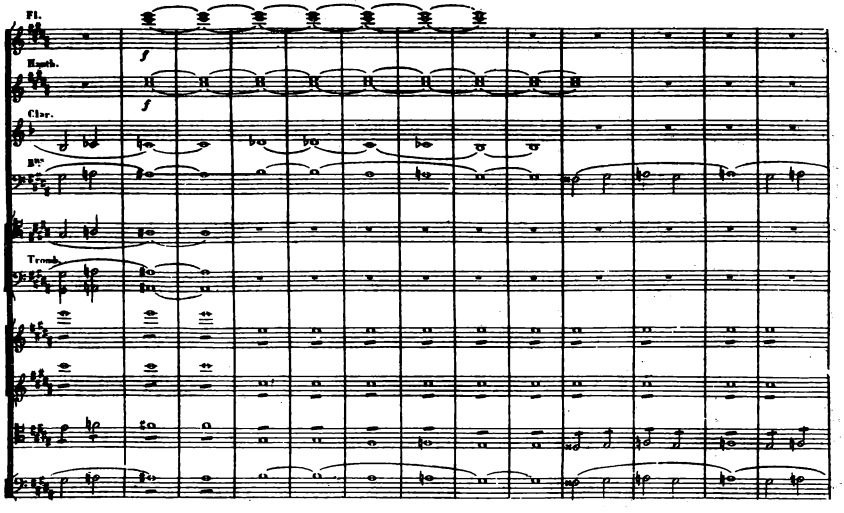

Unis.
a poco
cresc.
cresc. a poco a poco
hon te, Pro clame au loin la hon te et la mort d'I ar bas. Pro clame au
hon te, Pro clame au loin la hon te et la mort d'I ar bas. Pro clame au
hon te, Pro clame au loin la hon te et la mort d'I ar bas. Pro clame au
hon te, Pro clame au loin la hon te et la mort d'I ar bas. Pro clame au
hon te, Pro clame au loin la hon te et la mort d'I ar bas. Pro
hon te, Pro clame au loin la hon te et la mort d'I ar bas. Pro
hon te, Pro clame au loin la hon te et la mort d'I ar bas. Pro
hon te, Pro clame au loin la hon te et la mort d'I ar bas. Pro
a poco a poco

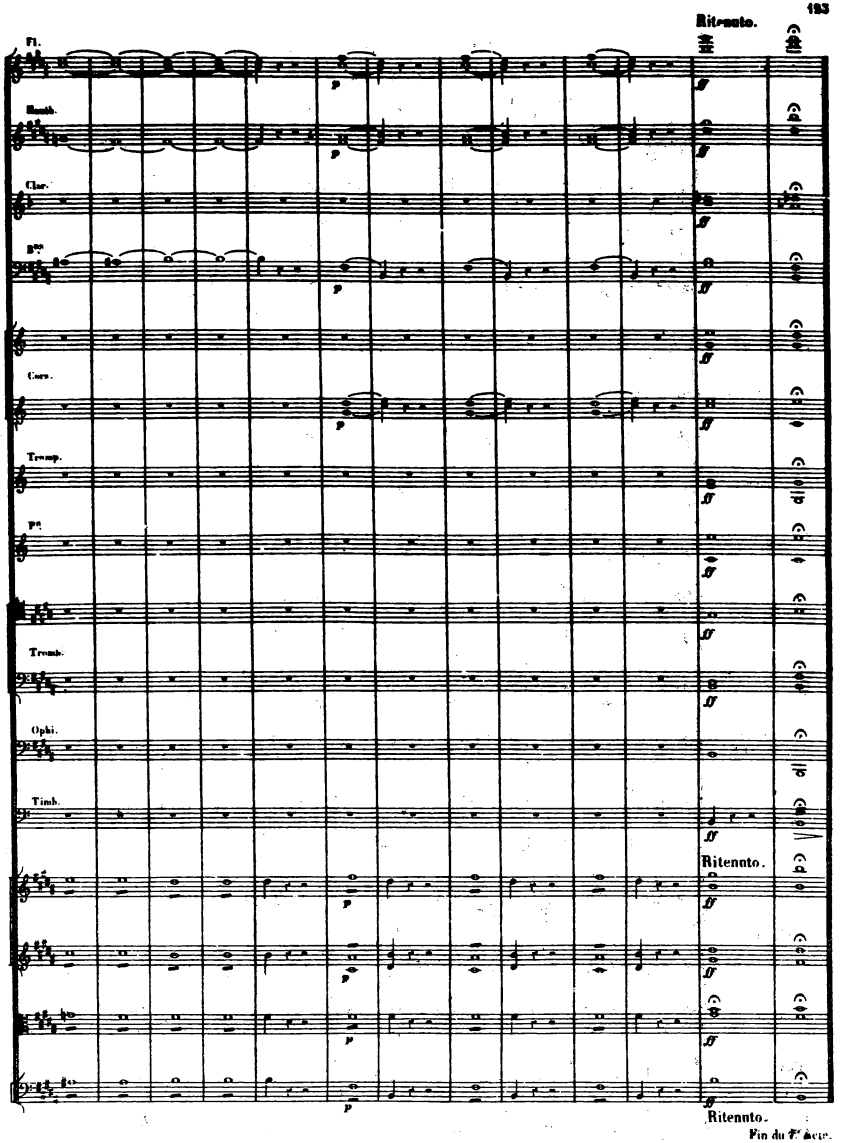

Unis.
cresc.
mf
p
cresc
loin la hon - te, Pro - clame au loin la hon - te et la
loin la hon - te, Pro - clame au loin la hon - te et la
loin la hon - te, Pro - clame au loin la hon - te et la
loin la honte et la mort Pro - clame au loin la hon - te et la
-clame au loin la honte et la mort d'Ar - bas. Pro clame au loin la hon - te et la
-clame au loin la honte et la mort d'Ar - bas. Pro clame au loin la hon - te et la
-clame au loin la honte et la mort d'Ar - bas. Pro clame au loin la hon - te et la
-clame au loin la honte et la mort d'Ar - bas. Pro clame au loin la hon - te et la


Trombon
sur le théâtre.
mort d'l_ar_bas. Aux ar_mes! Aux ar_mes! Aux
mort d'l_ar_bas. Aux ar_mes! Aux ar_mes! Aux
mort d'l_ar_bas. Aux ar_mes Aux ar_mes! Aux
mort d'l_ar_bas. Aux ar_mes Aux ar_mes! Aux
mort d'l_ar_bas. Des ar_mes Des ar_mes! Des
mort d'l_ar_bas. Des ar_mes Des ar_mes! Des
mort d'l_ar_bas. Des ar_mes Des ar_mes! Des
Chirs.
mort d'l_ar_bas. Des ar_mes Des ar_mes! Des


8
Unis.
Unis.
8
ar - mes!
ar - mes!
ar - mes!
ar - mes!
ar - mes!
ar - mes!
ar - mes!
ar - mes!
violles et C. B.


Fl.
Hautb.
Clar.
Bns
Tromb.
Ophi.
Timb.
Vcelles et C.B.
dimin.


Fl.
Hautb.
Clar.
Bns
Tromb.

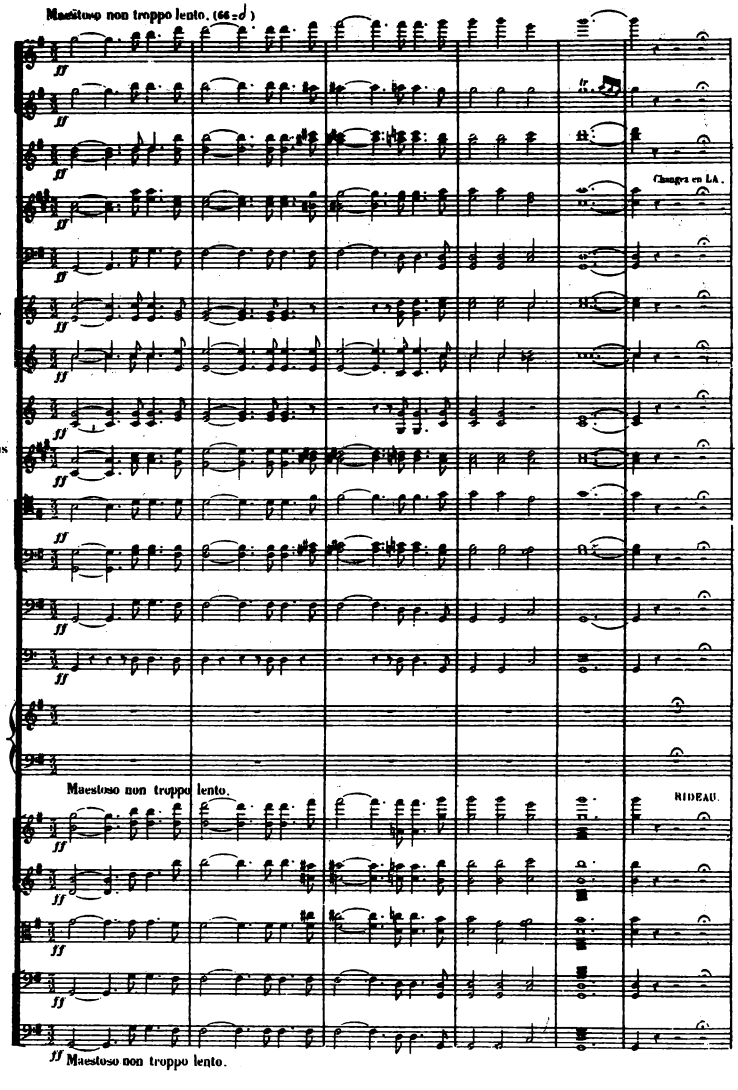


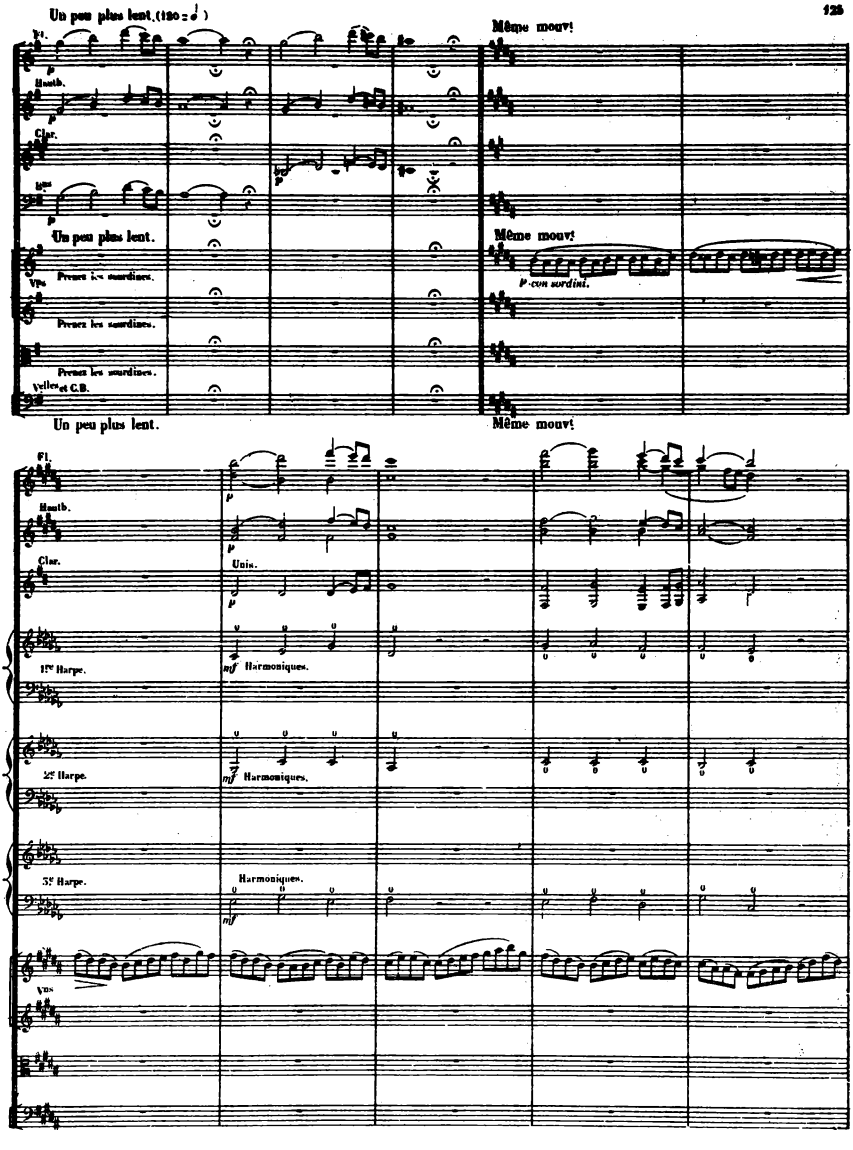
Fin du 1er acte.

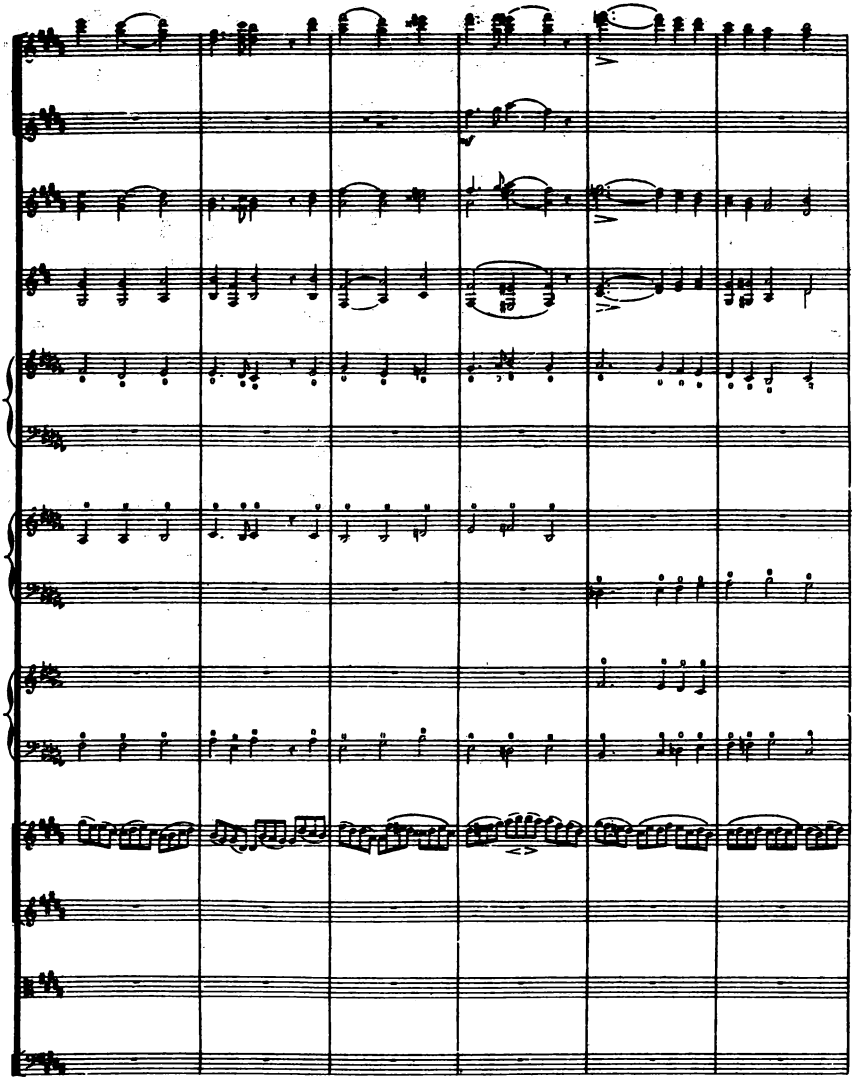
ACTE II.

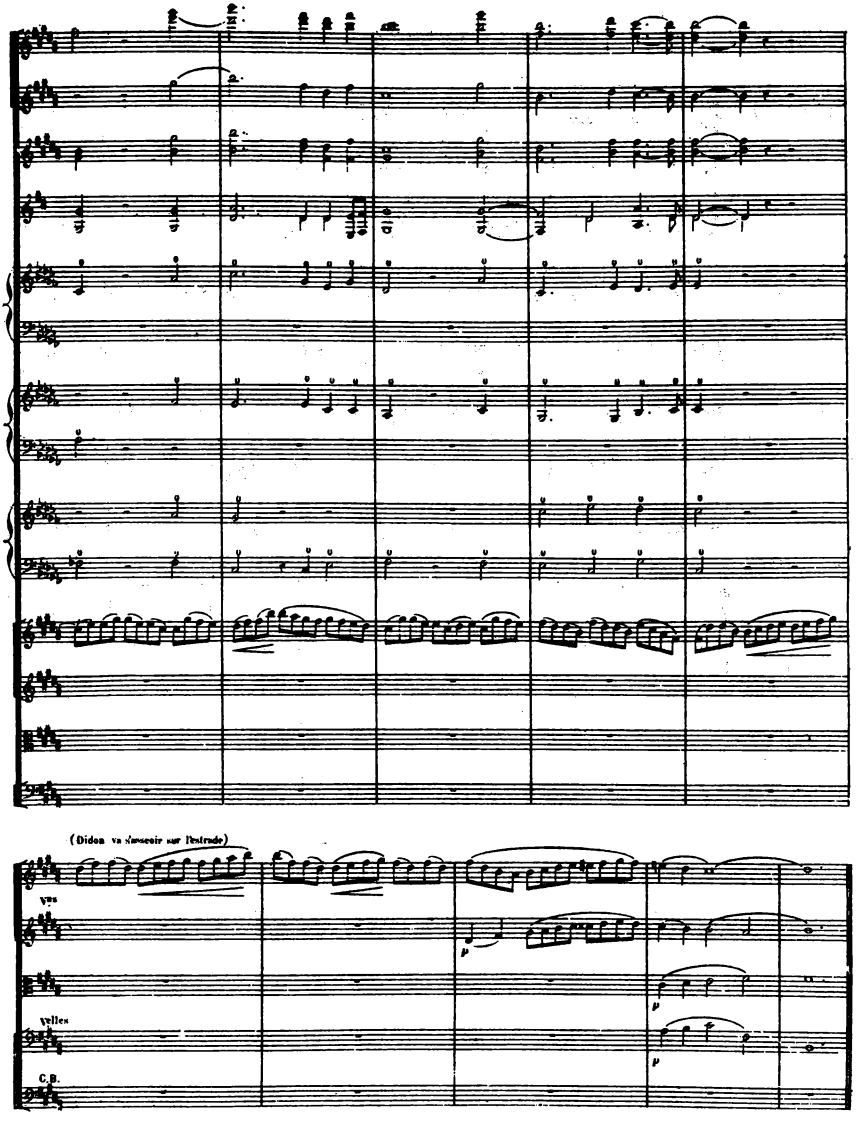
Les jardins de Didon sur le bord de la mer.

ENTR' ACTE.




Un peu plus lent. (120 = ♩)
Même mouvt
Fl.
Hautb.
Clar.
Bns
Un peu plus lent.
Prenez les sourdines.
Vns
Prenez les sourdines.
Prenez les sourdines.
Velles et C.B.
Même mouvt
p con sordini.
Un peu plus lent.
Même mouvt
Fl.
Hautb.
Clar.
Unis.
1re Harpe.
Harmoniques.
2e Harpe.
Harmoniques.
3e Harpe.
Harmoniques.
Vns




(Didon va s'asseoir sur l'estrade)
Vns
Velles
C.B.
p
p
p

BALLET.

N° 7.

A

Lento quasi Adagio. (120 = 𝅗𝅥)

1ers et 2es Flûtes.

Pte Flûte.

2 Hautbois.

2 Clarinettes en SI b.

2 Bassons.

Cors en SOL.

Cors en UT.

Cornets à Pistons en UT.

Trombones.

Timbales en UT, RÉ.

Violons.

Altos.

Violoncelles.

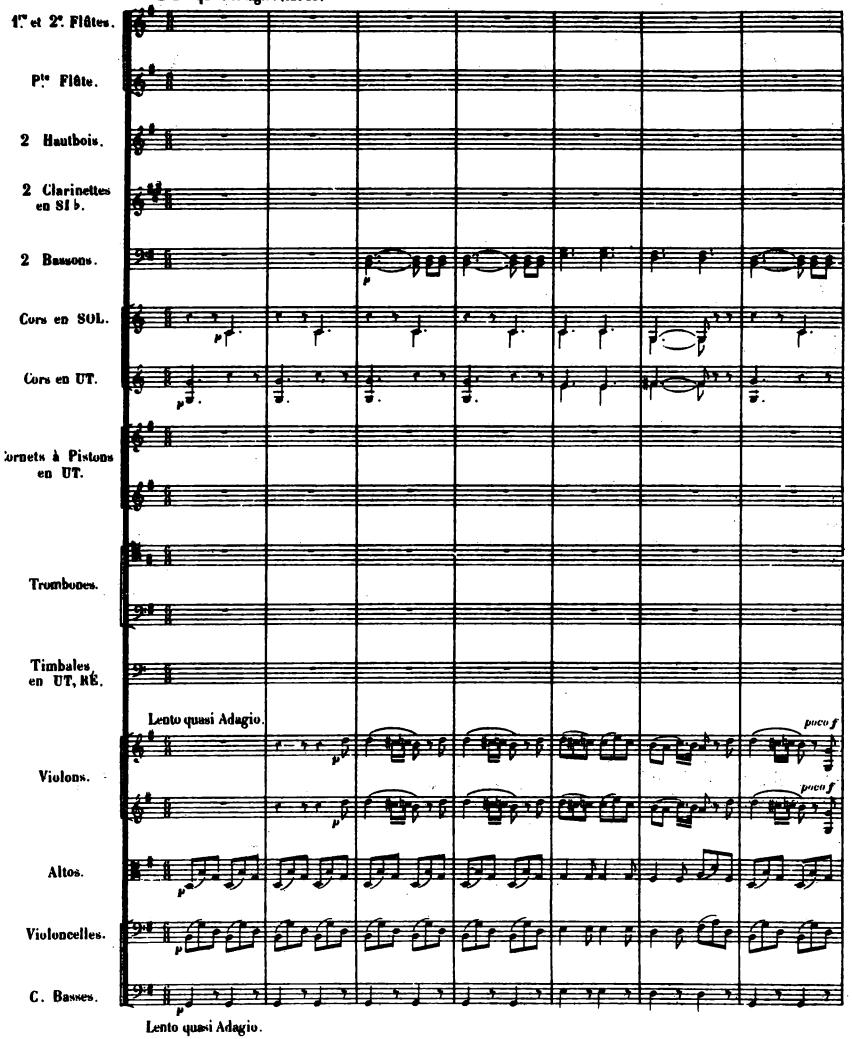
C. Basses.

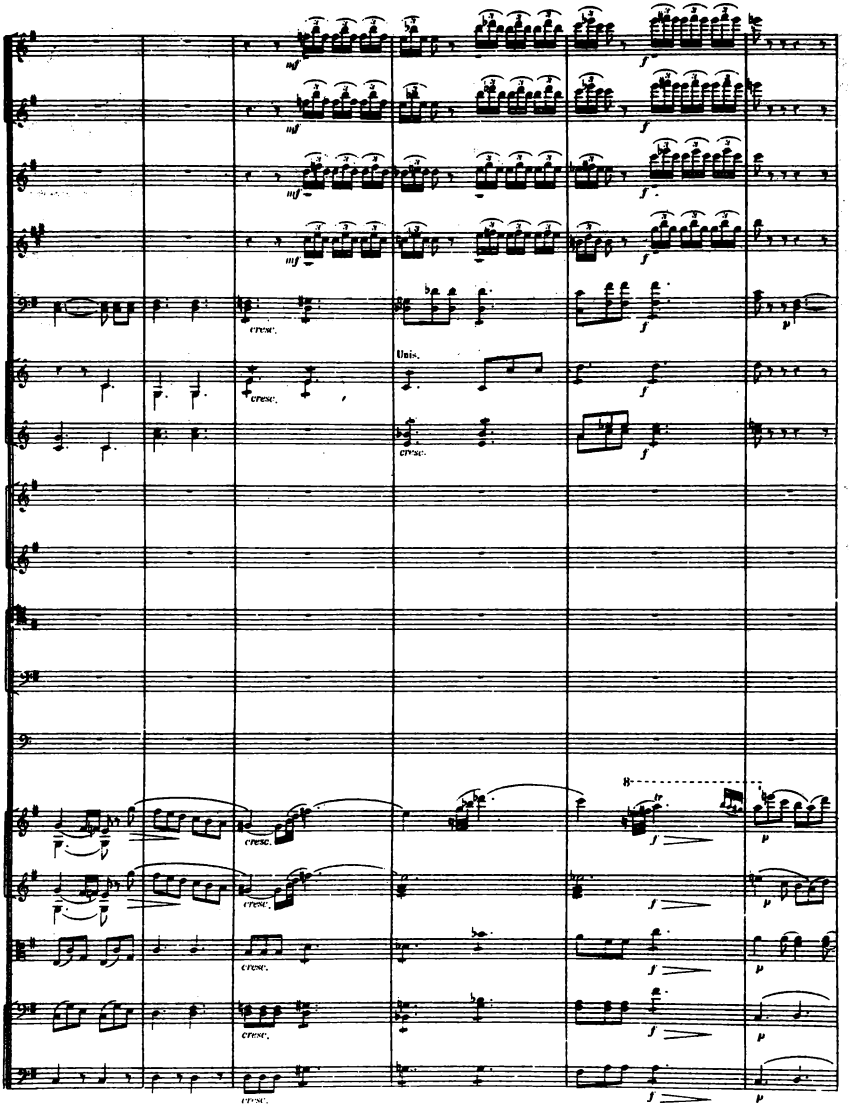
Lento quasi Adagio.

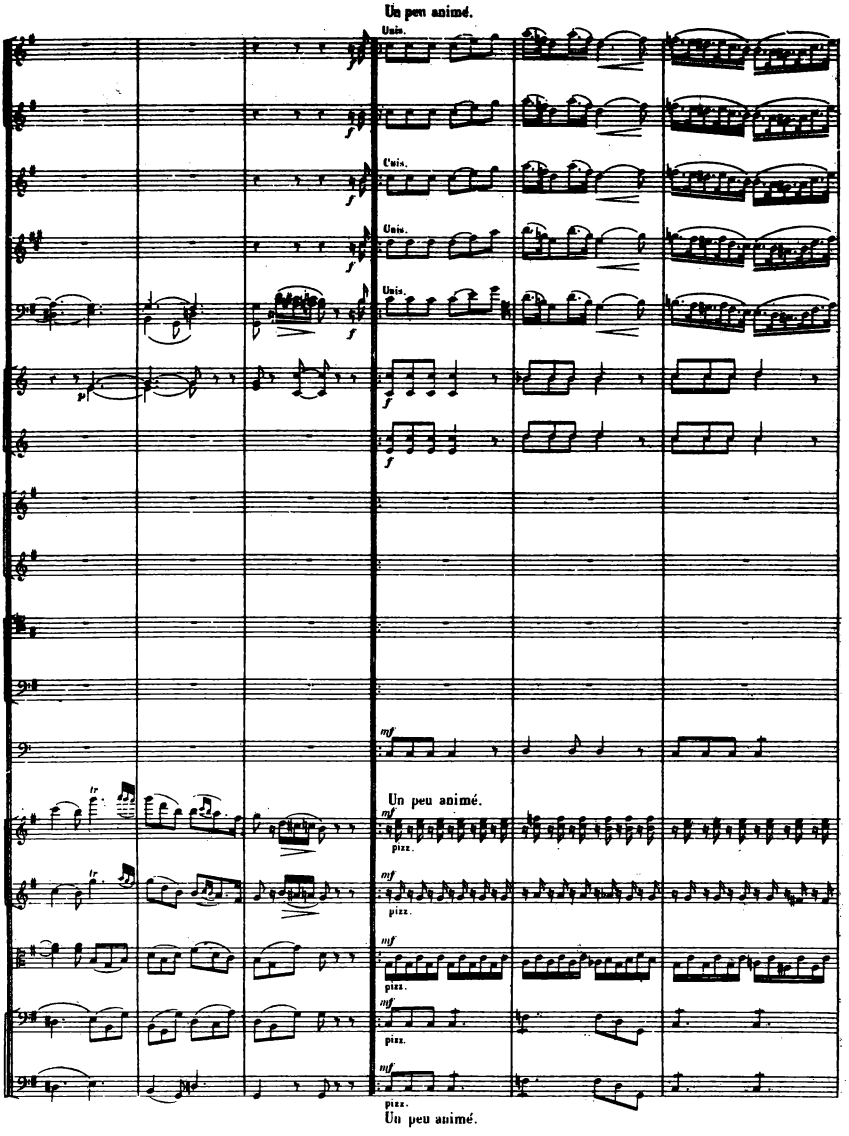
Lento quasi Adagio.

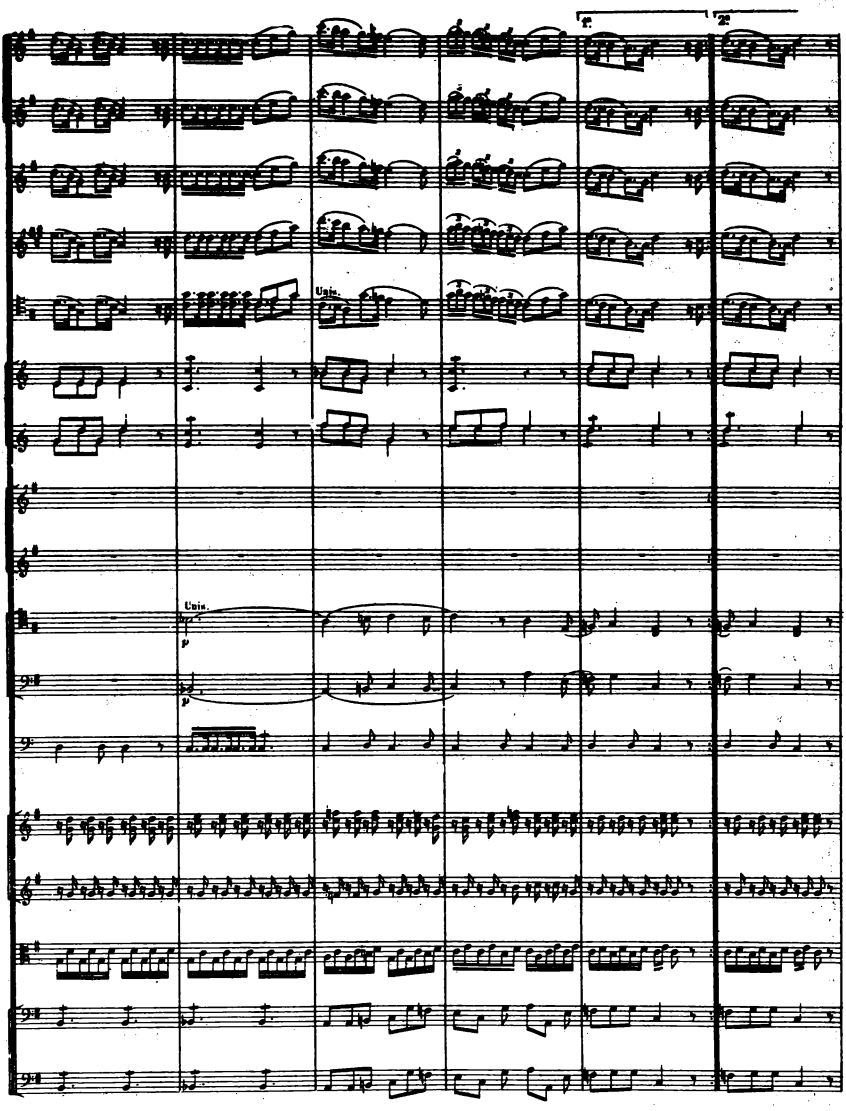
poco f

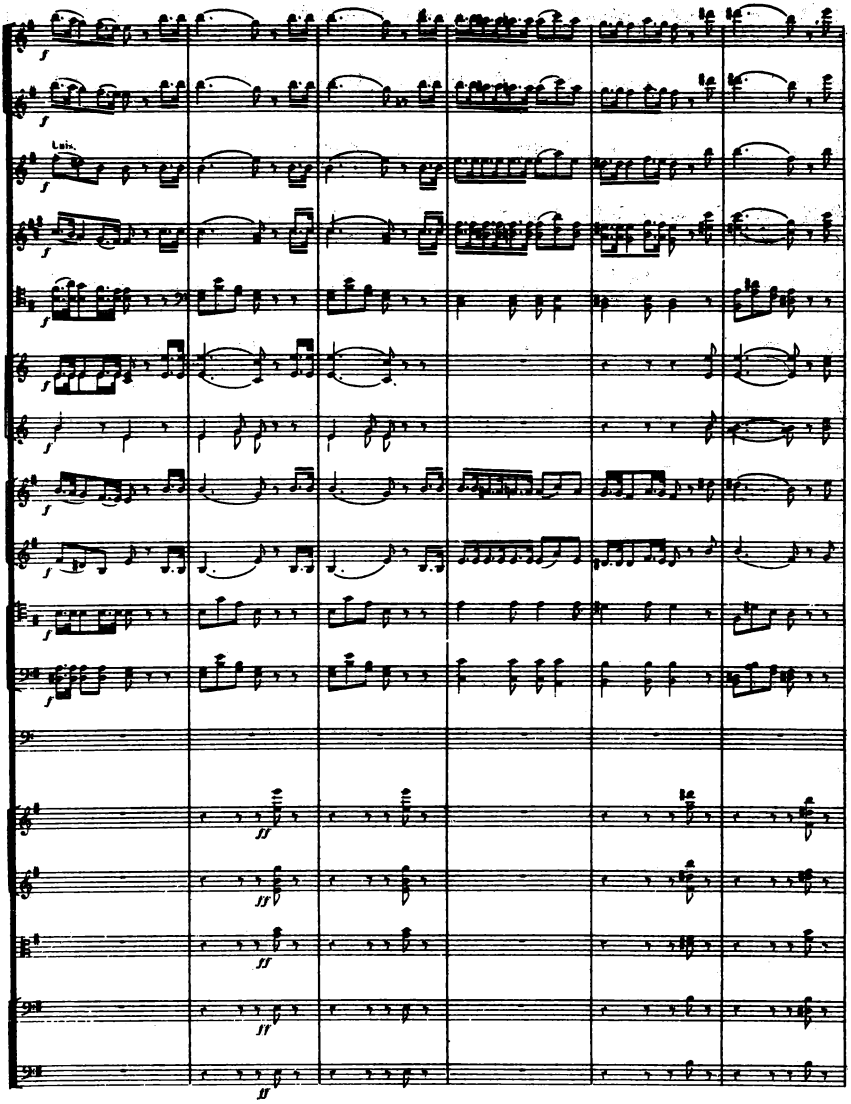
poco f

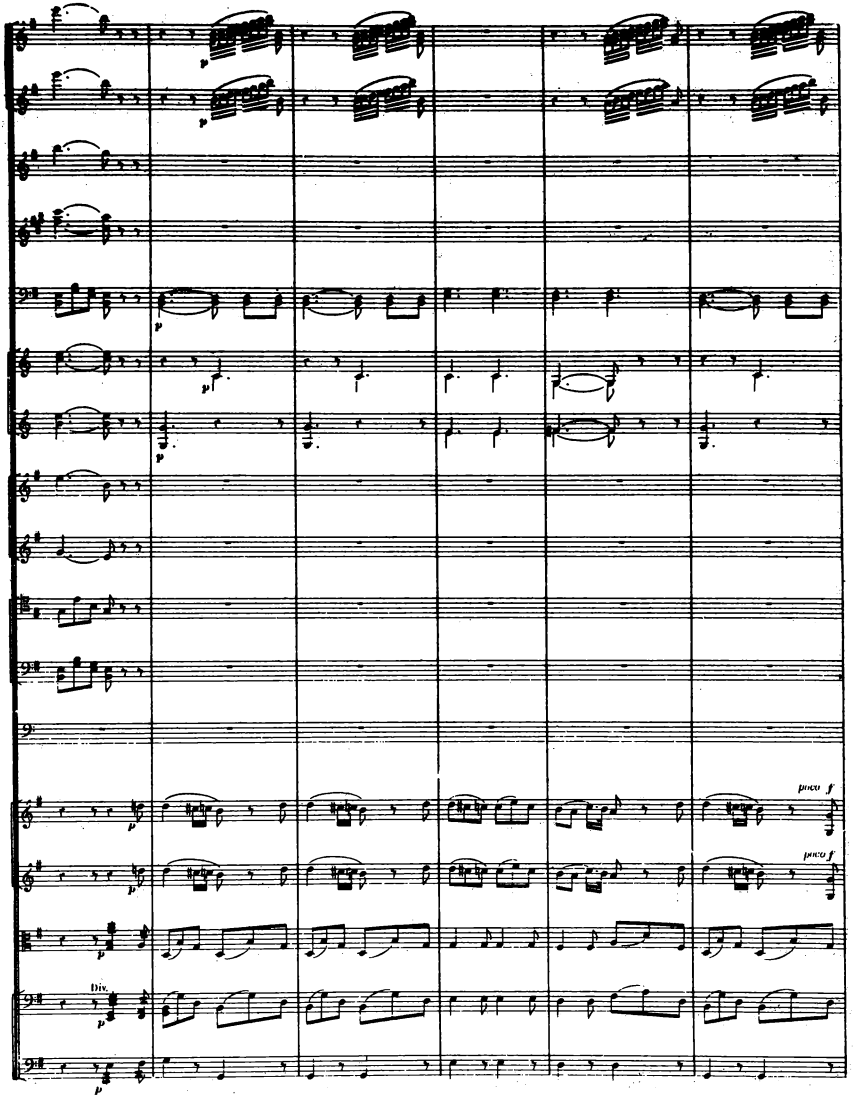


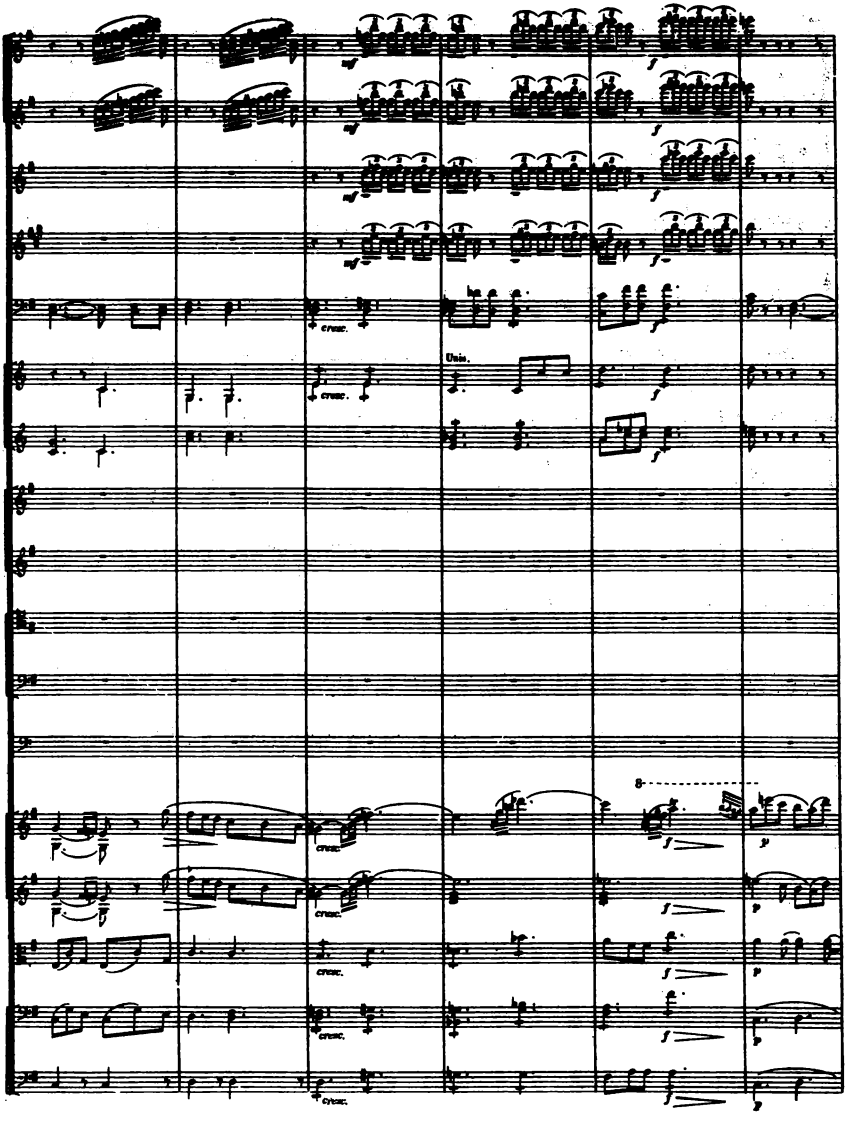

mf
f
cresc.
Unis.
8
tr
p


Un peu animé.
Unis.
C'uis.
Unis.
Unis.
mf
Un peu animé.
mf
pizz.
mf
pizz.
mf
pizz.
mf
pizz.
mf
pizz.
Un peu animé.

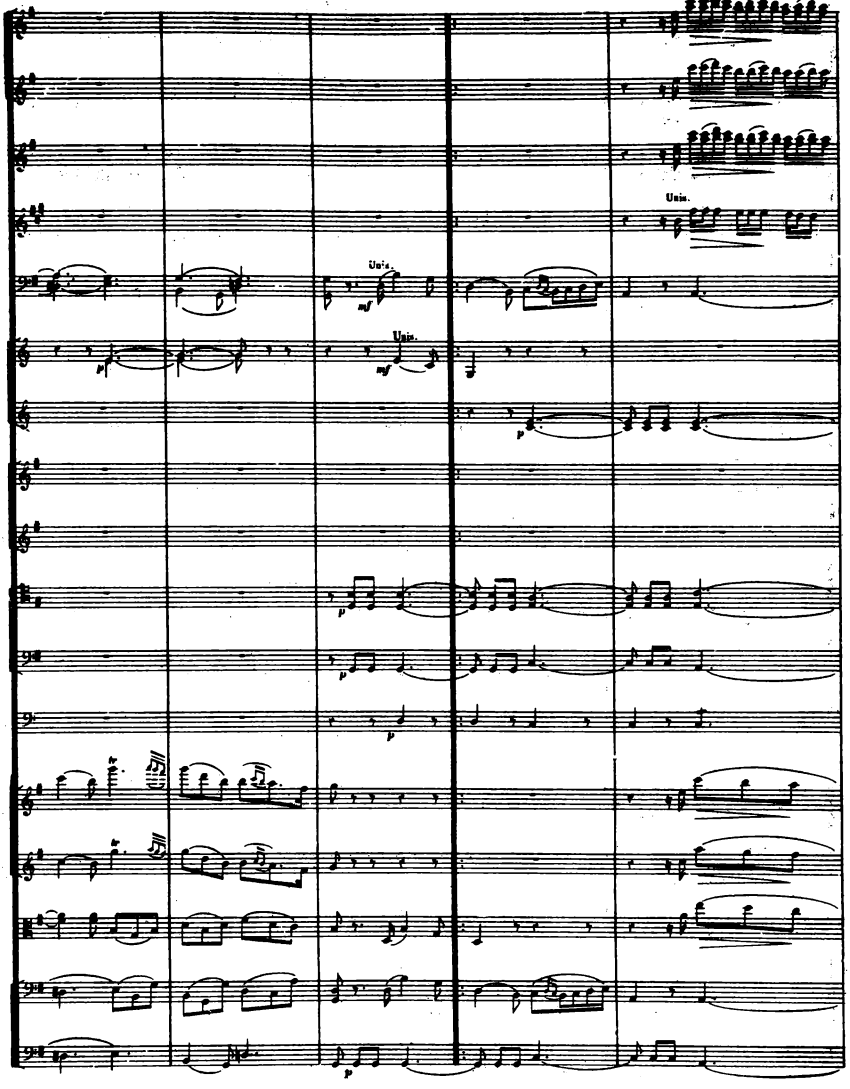

1.
2.
Unis.
Unis.
p
p

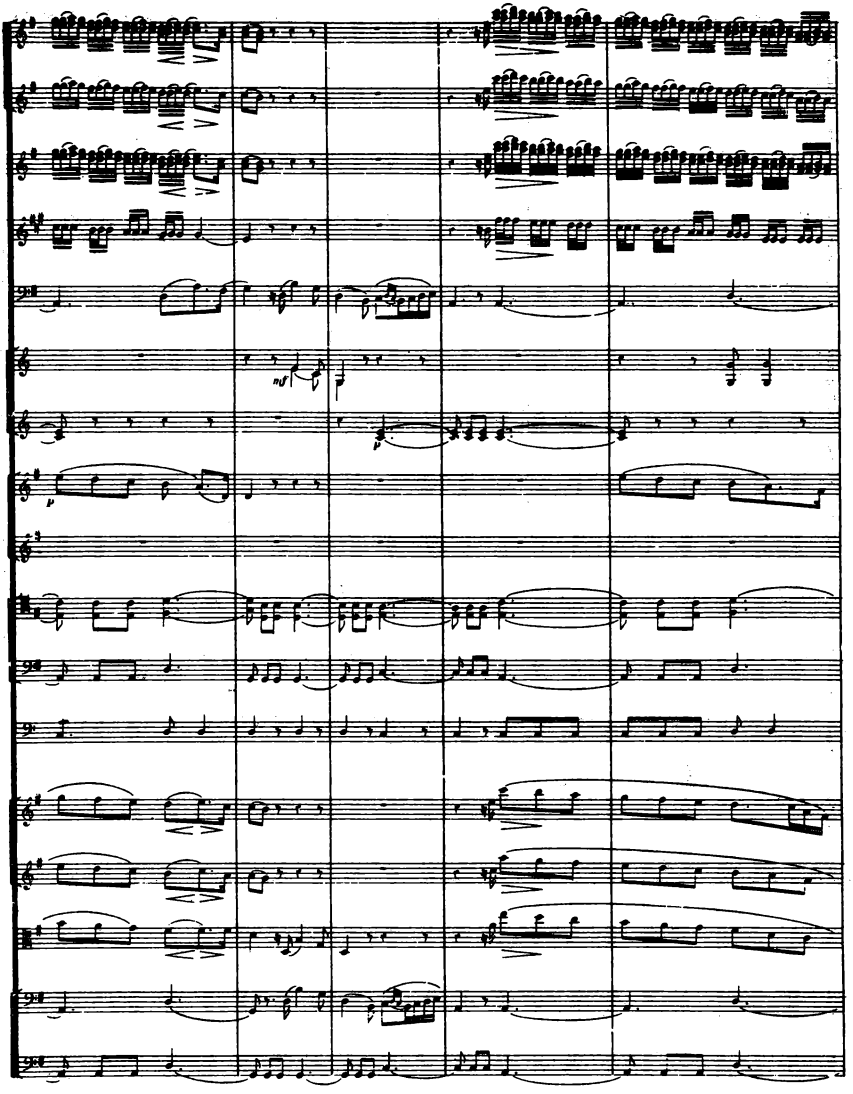

Luis.

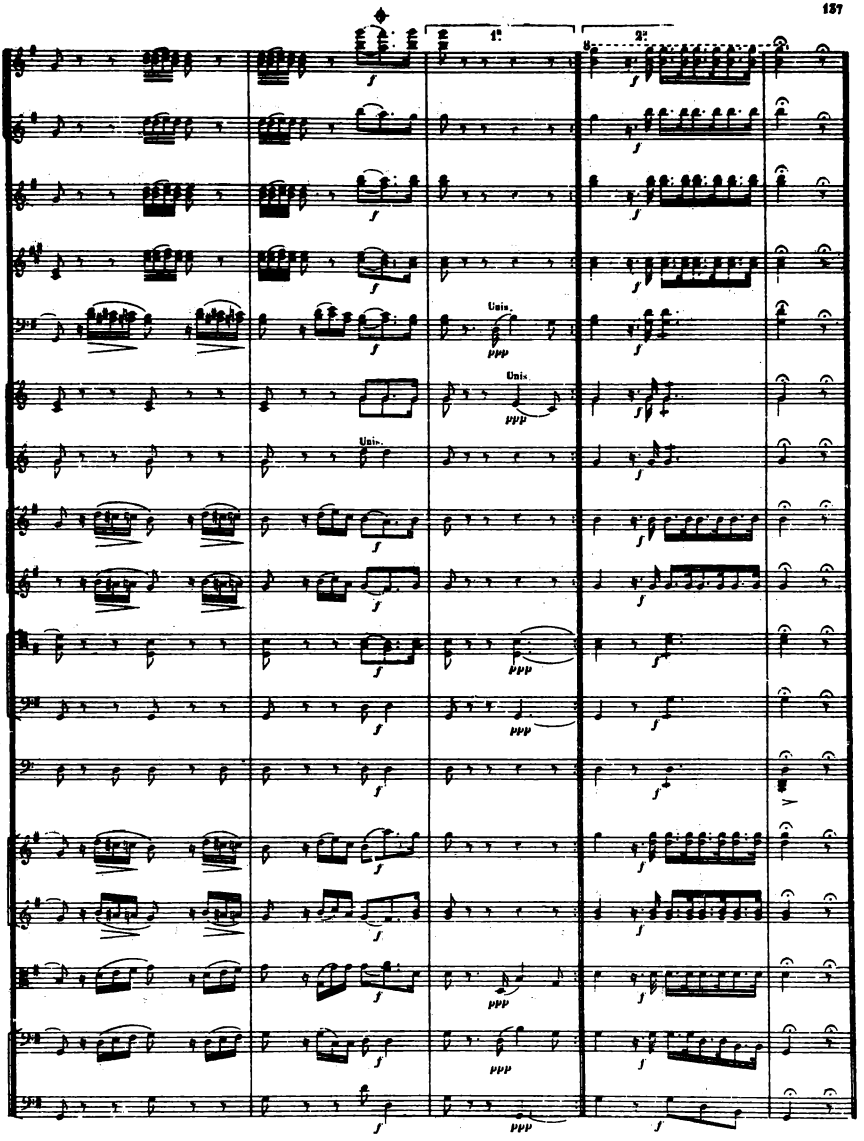

poco f
poco f
Div.

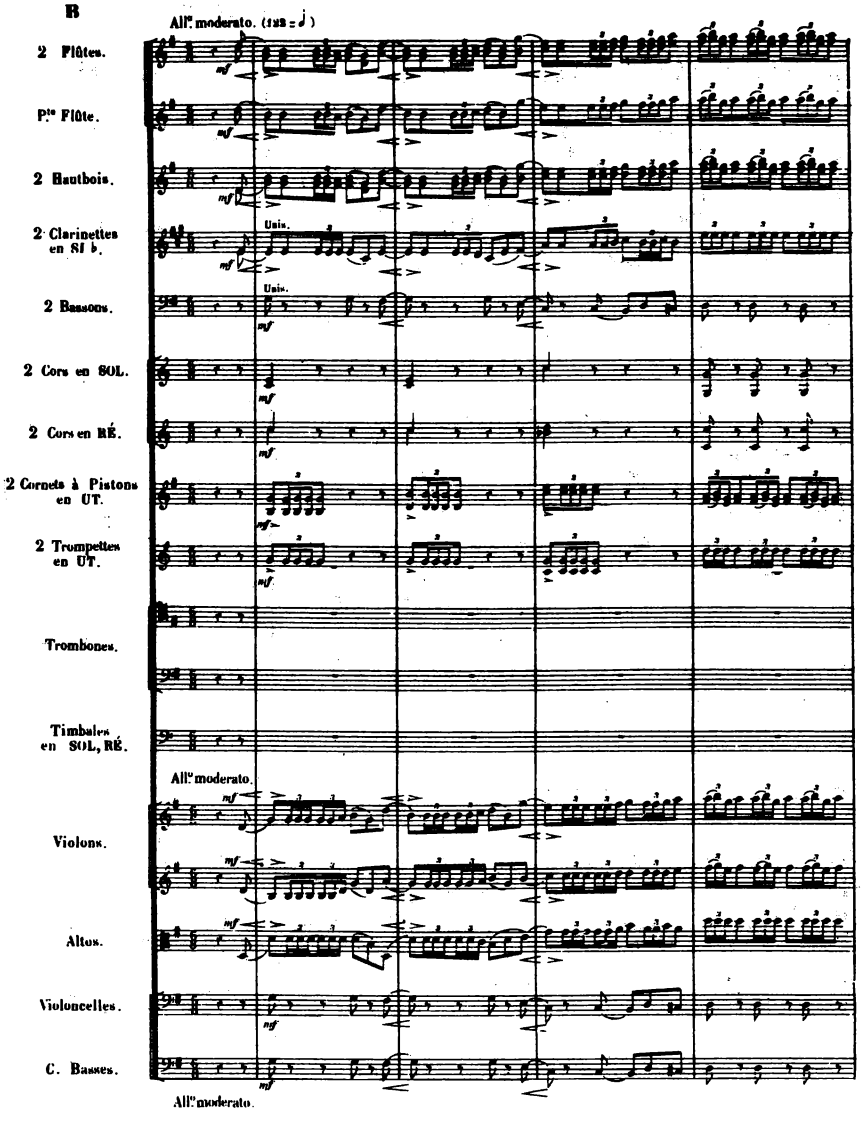

mf
f
cresc.
Unis.
8
p

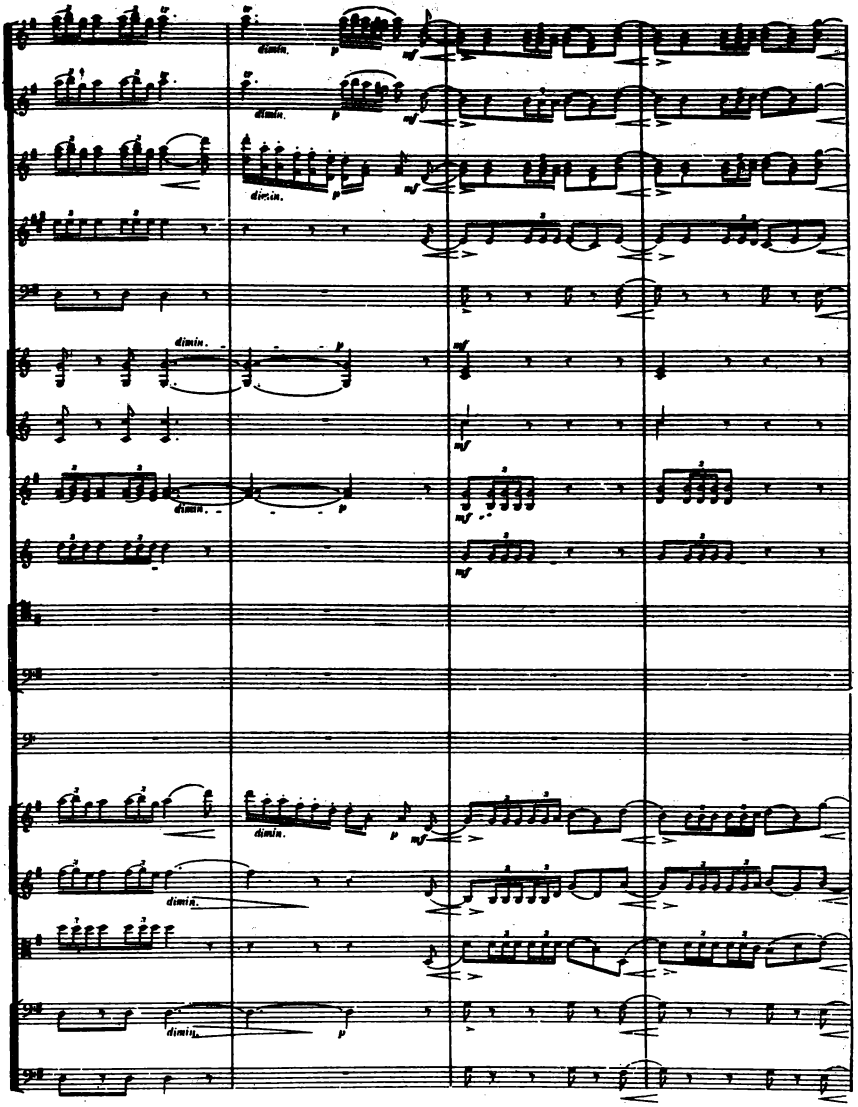
La seconde fois tout l'orchestre aussi p que possible jusqu'au signe ◆

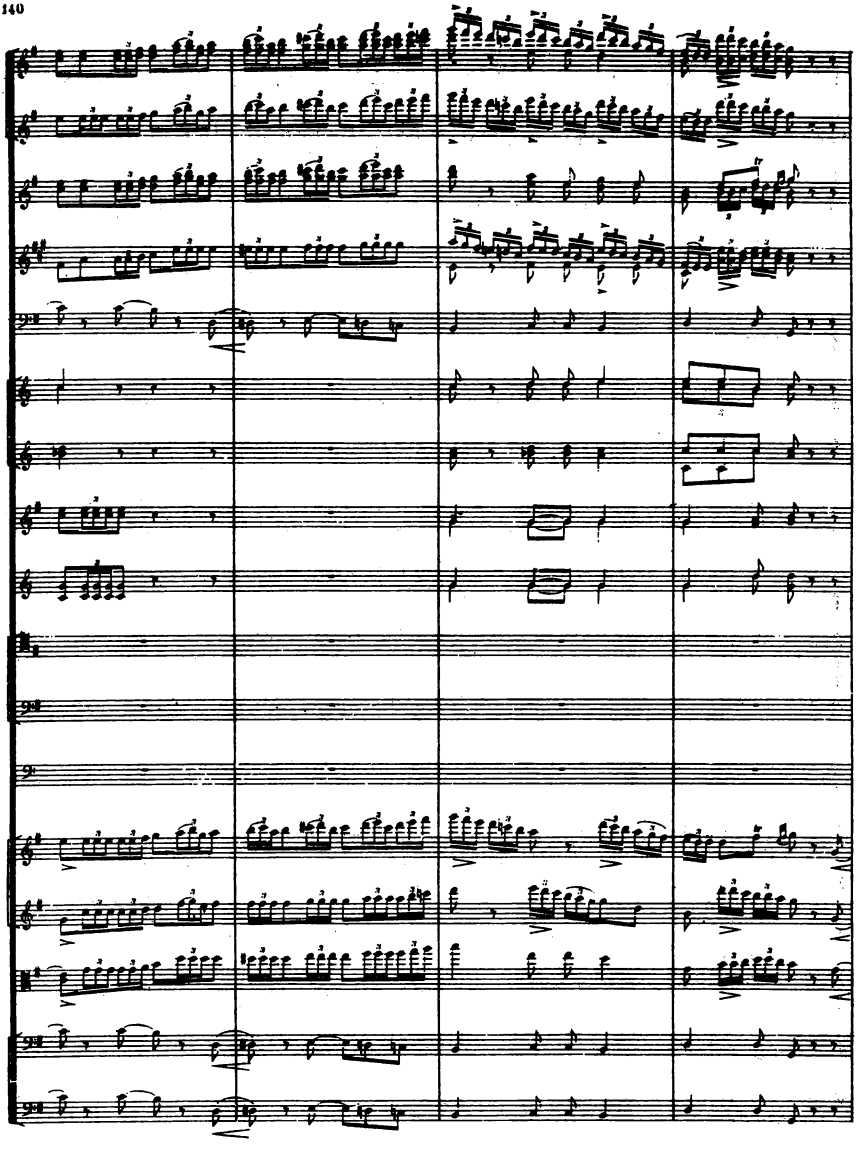


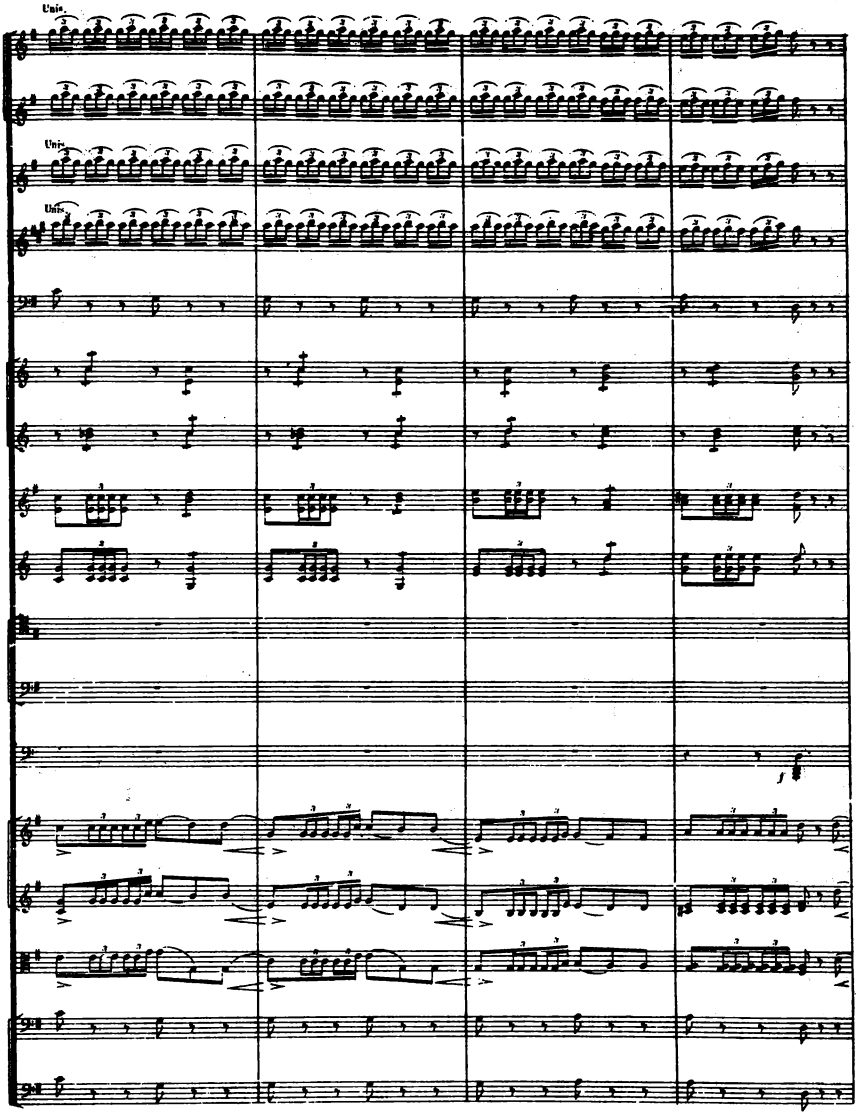

mf
p
p

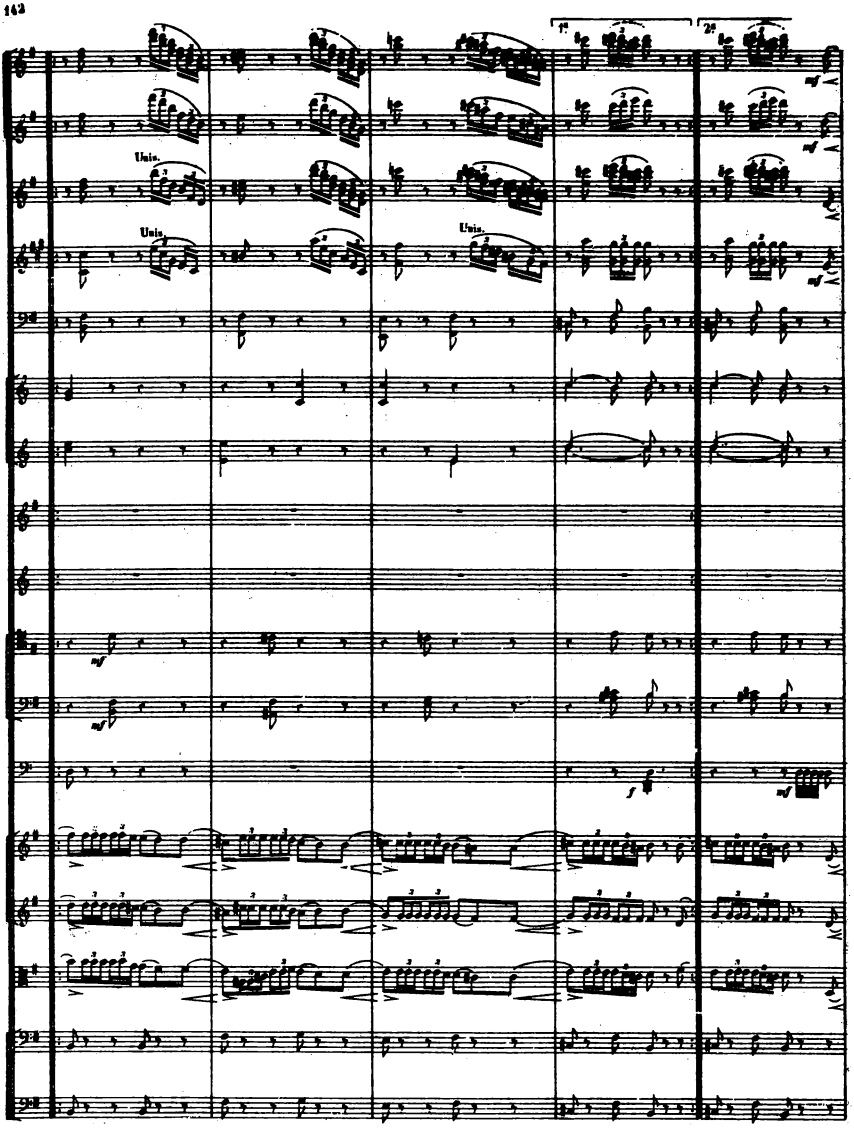

1.
2.
Unis.
Unis.
Unis.

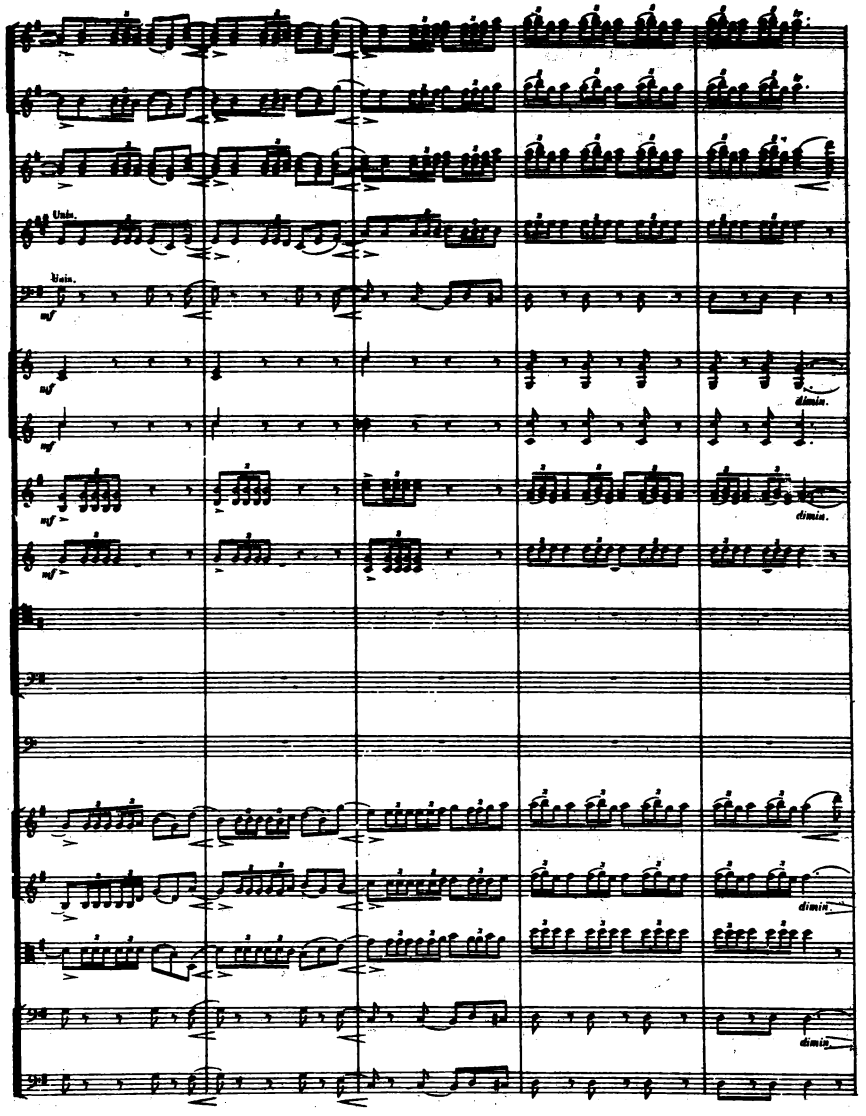

B
All.o moderato. (116 = ♩)
2 Flûtes.
Pte Flûte.
2 Hautbois.
2 Clarinettes en SI ♭.
Unis.
2 Bassons.
Unis.
2 Cors en SOL.
2 Cors en RÉ.
2 Cornets à Pistons en UT.
2 Trompettes en UT.
Trombones.
Timbales en SOL, RÉ.
All.o moderato.
Violons.
Altos.
Violoncelles.
C. Basses.
All.o moderato.

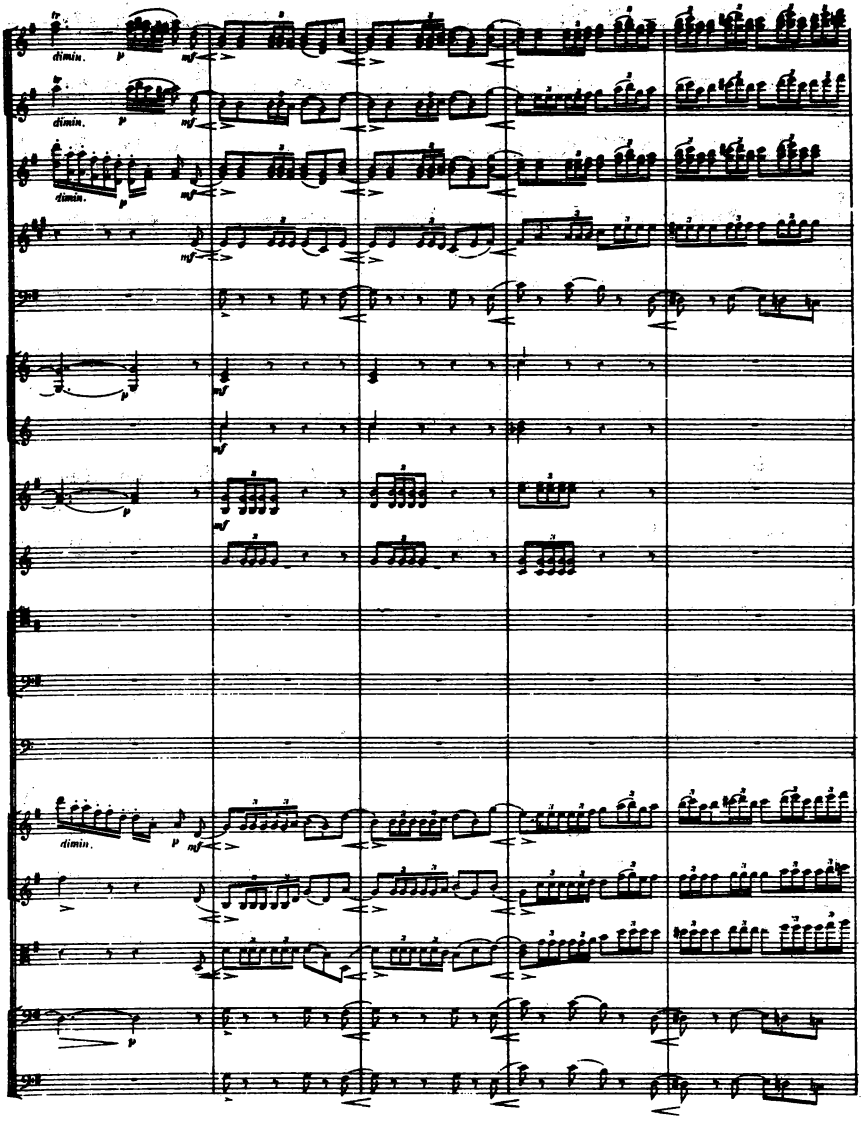

dimin.
p
mf
dimin.
p
mf
dimin.
p
mf
dimin.
p
mf
mf
mf
mf
dimin.
p
mf
dimin.
dimin.
p

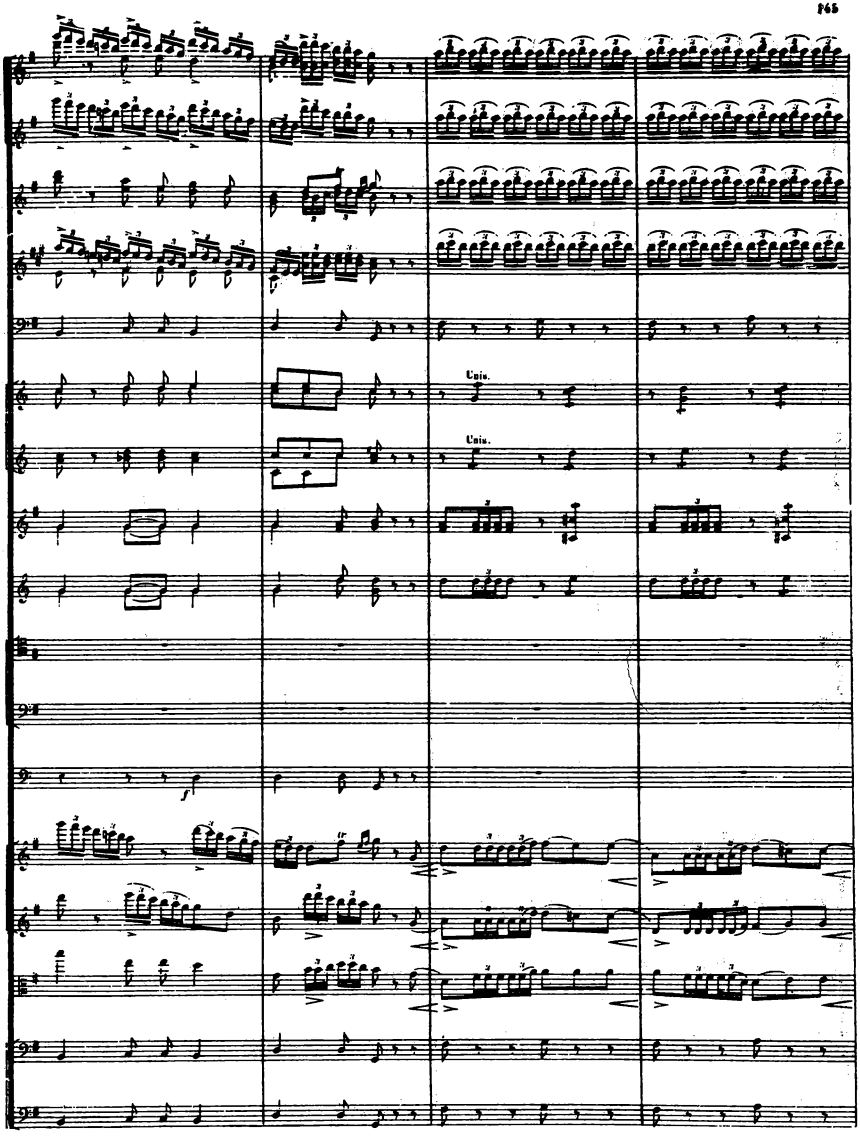


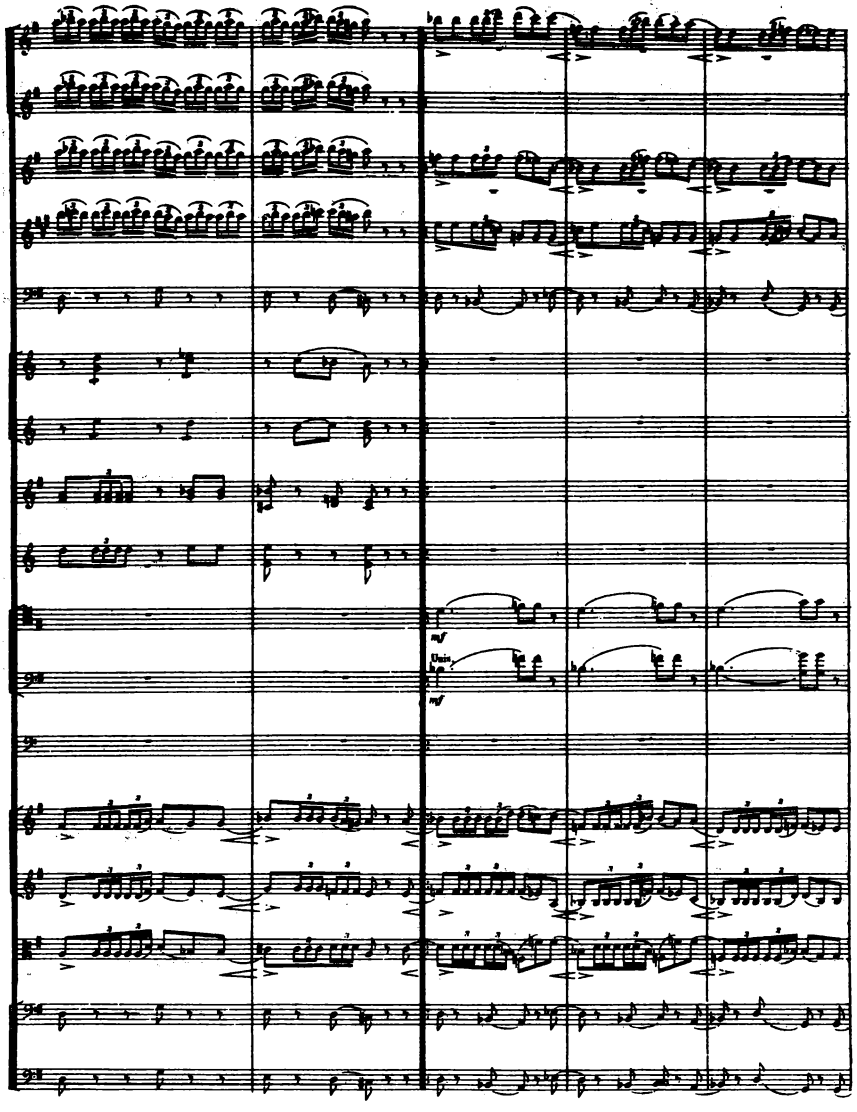

Unis.
Unis.
Unis.
f

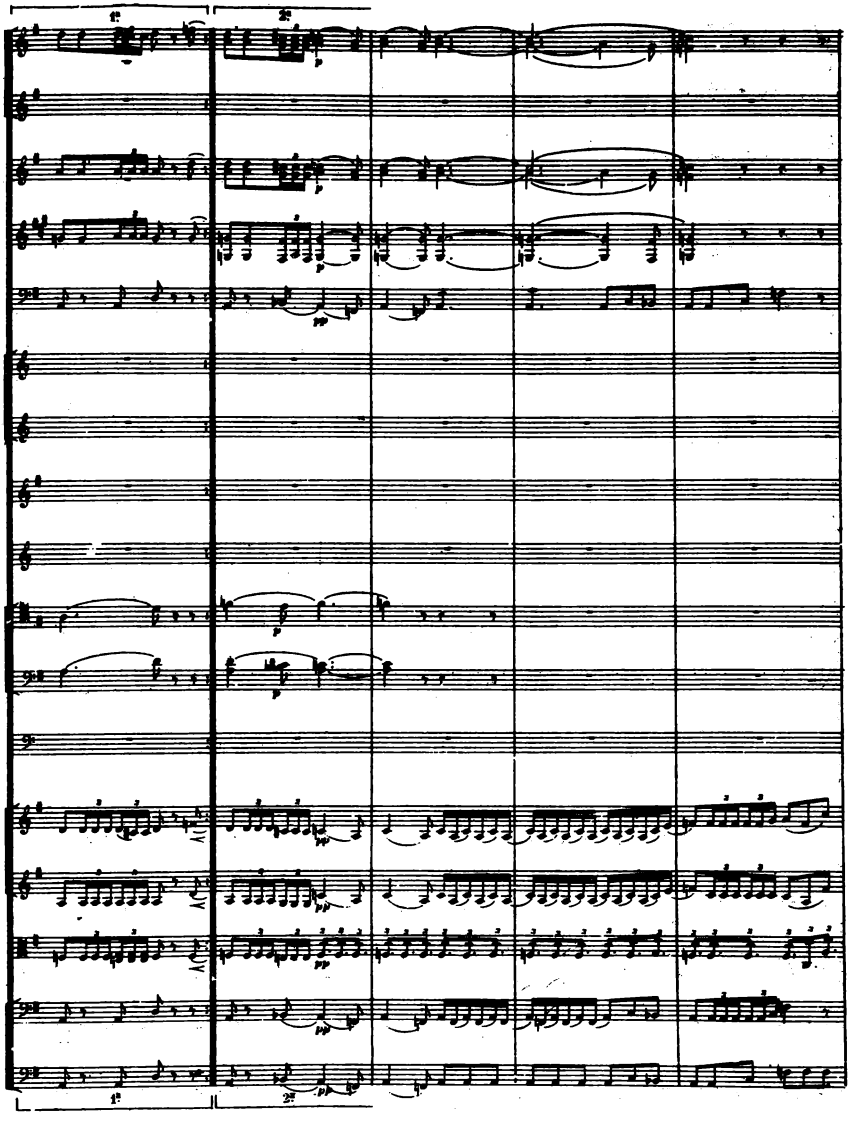

1e
2e
Unis.
Unis.
Unis.
mf
mf
mf
mf
mf
f
mf

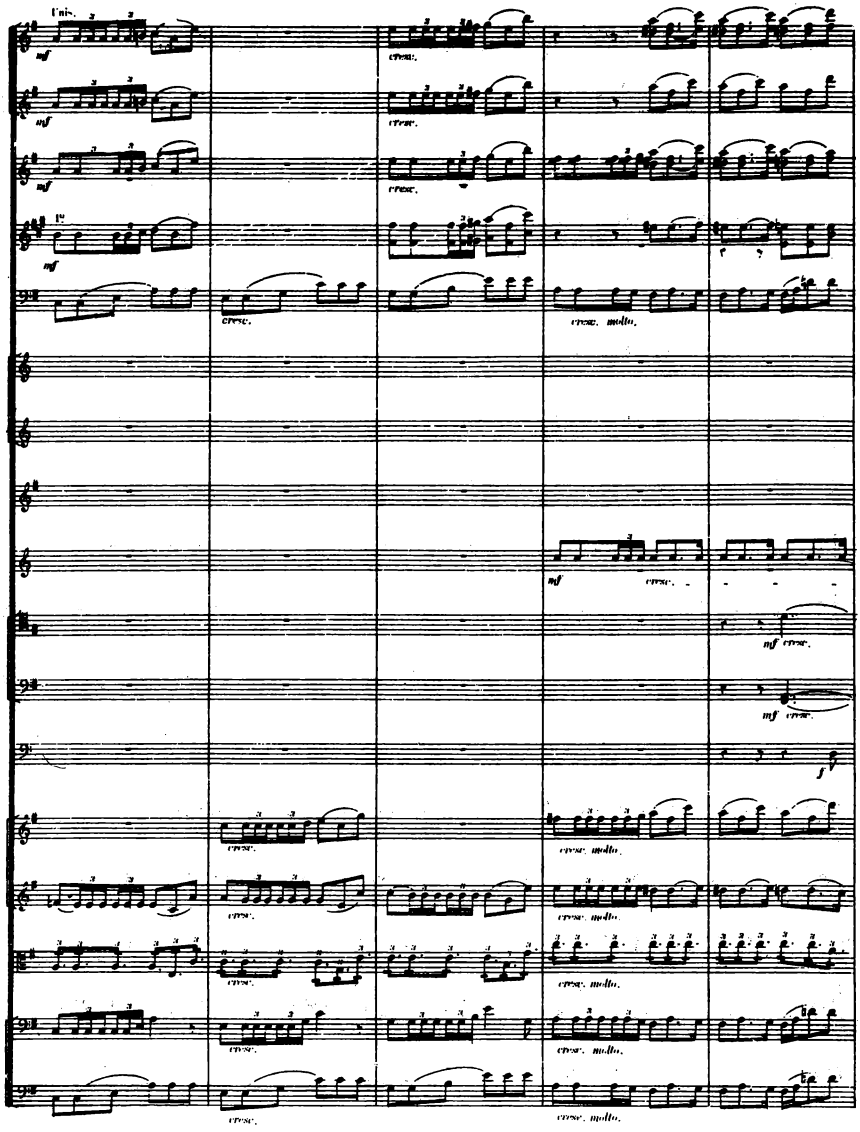

Unis.
Unis.
sf
sf
sf
sf
sf
dimin.
dimin.
dimin.
dimin.

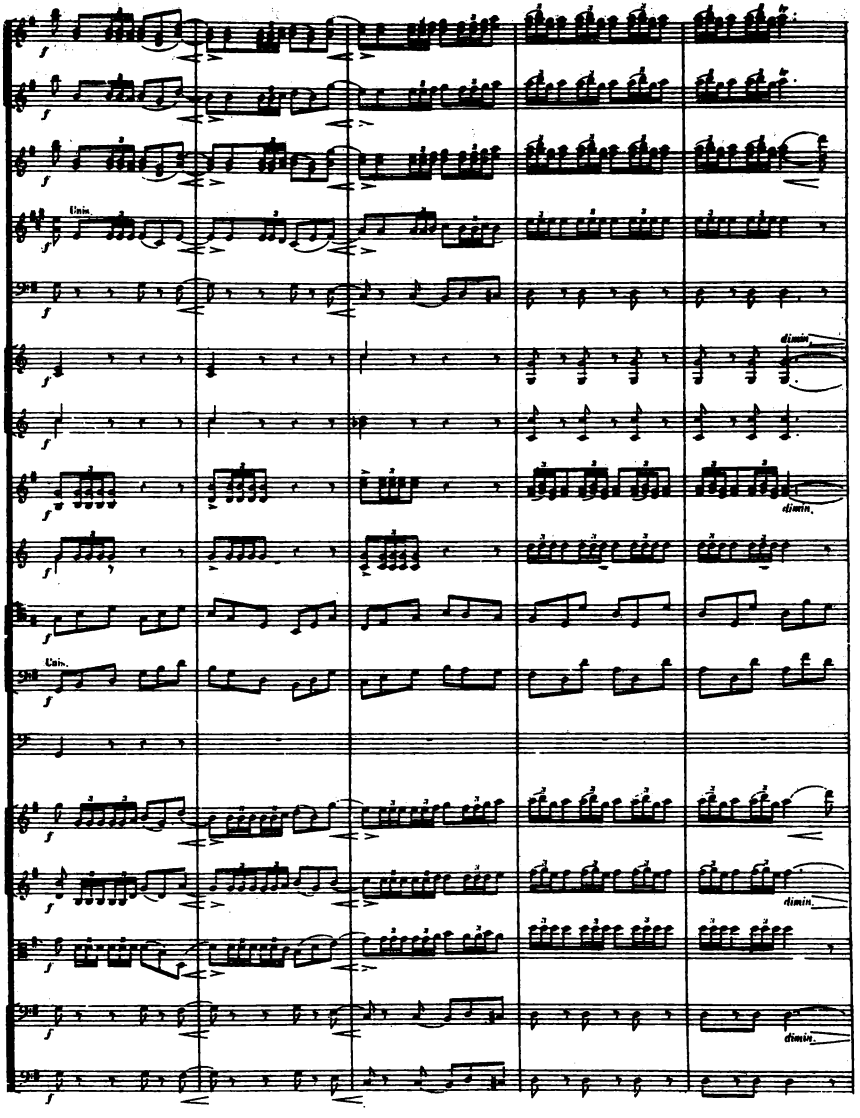

dimin.
p
mf
dimin.
p
mf
dimin.
p
mf
mf
mf
p
mf
mf
p
dimin.
p
mf
p

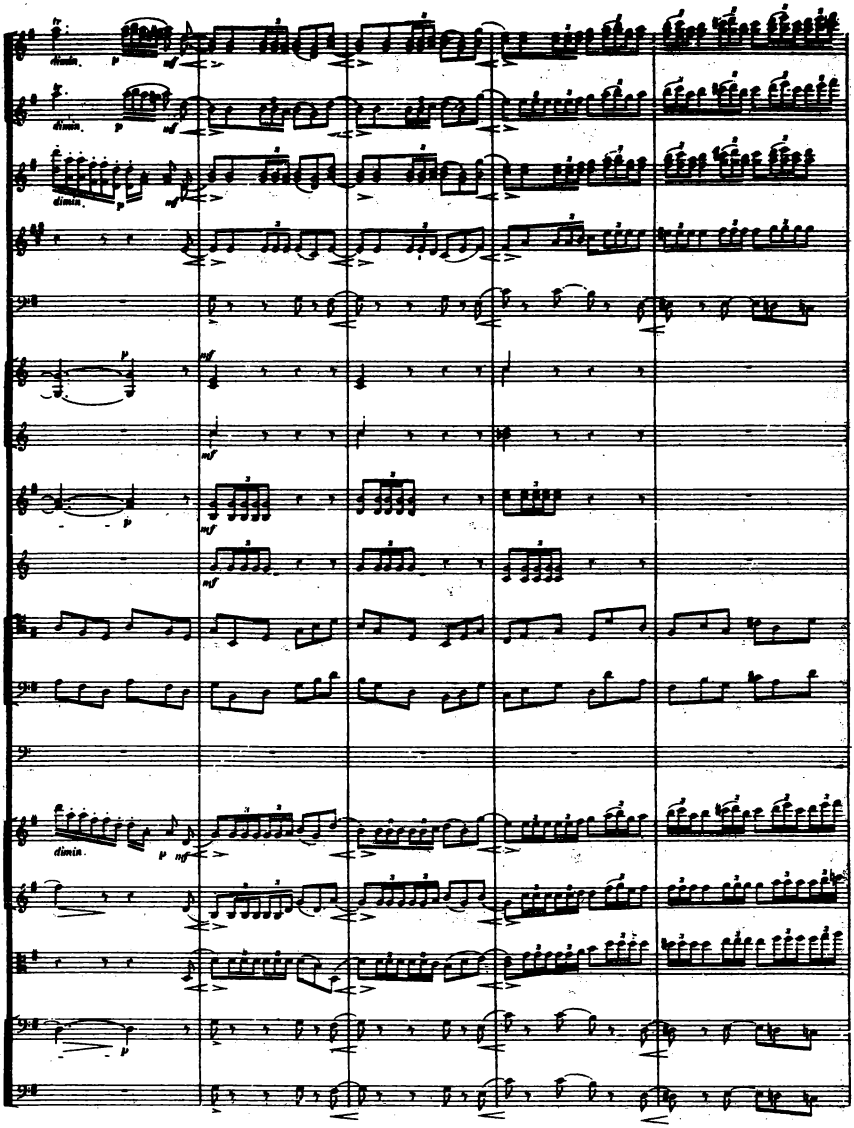

Unis.
Unis.

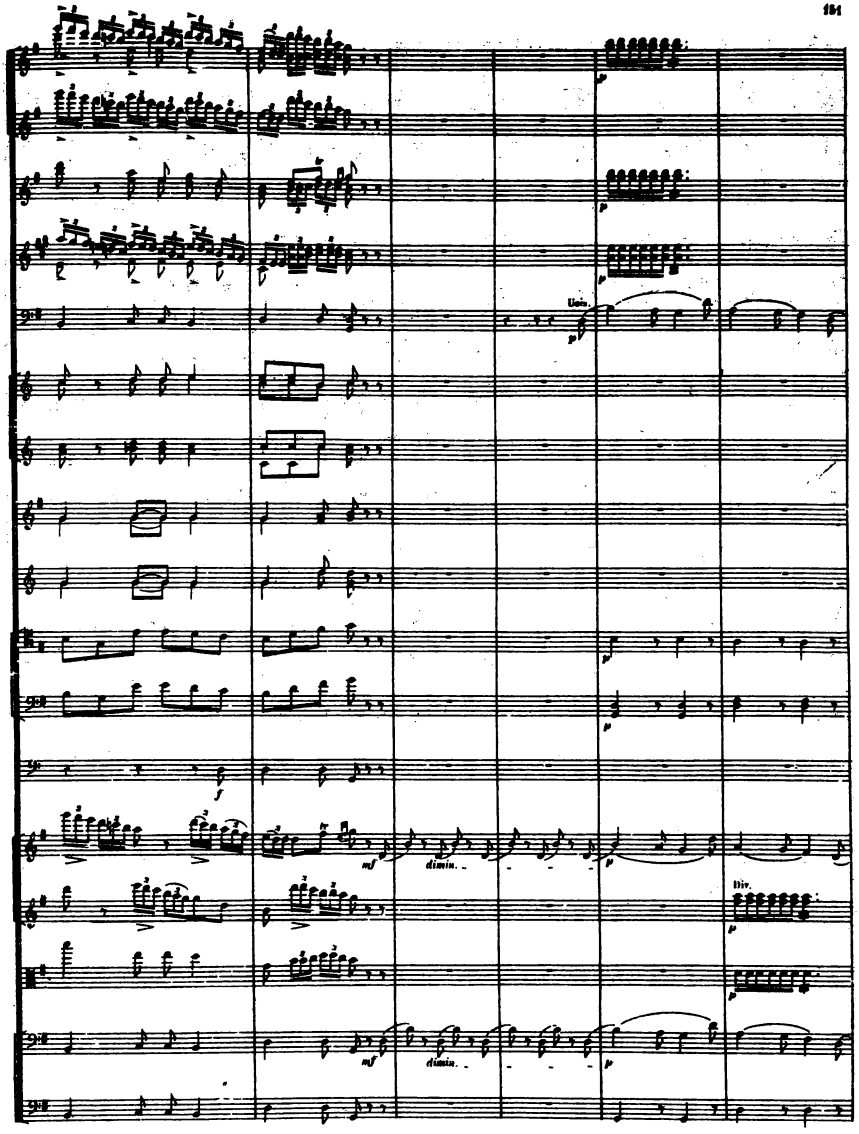

mf
Unis.
mf

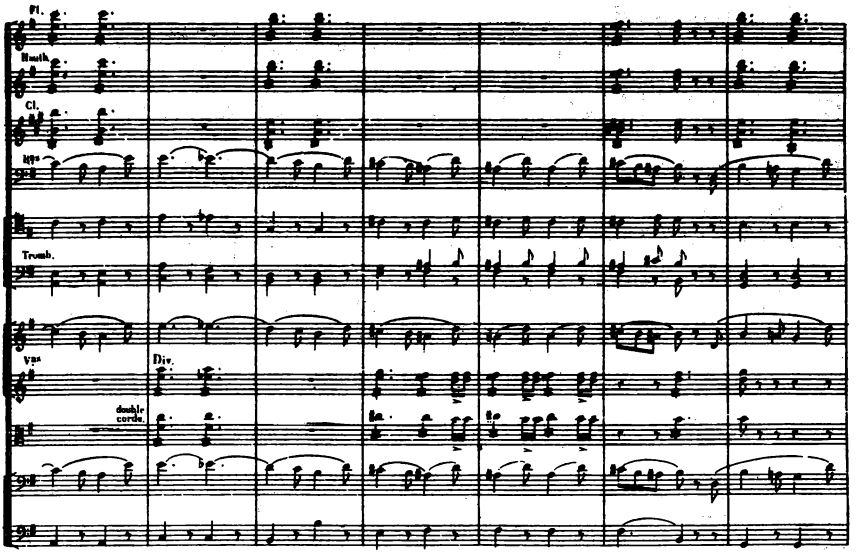

1.
2.
1.
2.

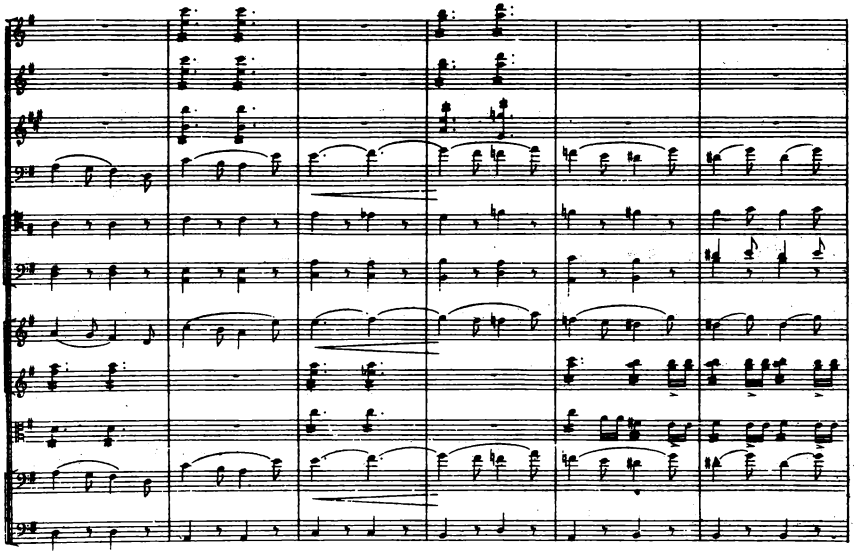

Unis.
mf
cresc.
cresc. molto.
mf cresc.
f
cresc. molto.

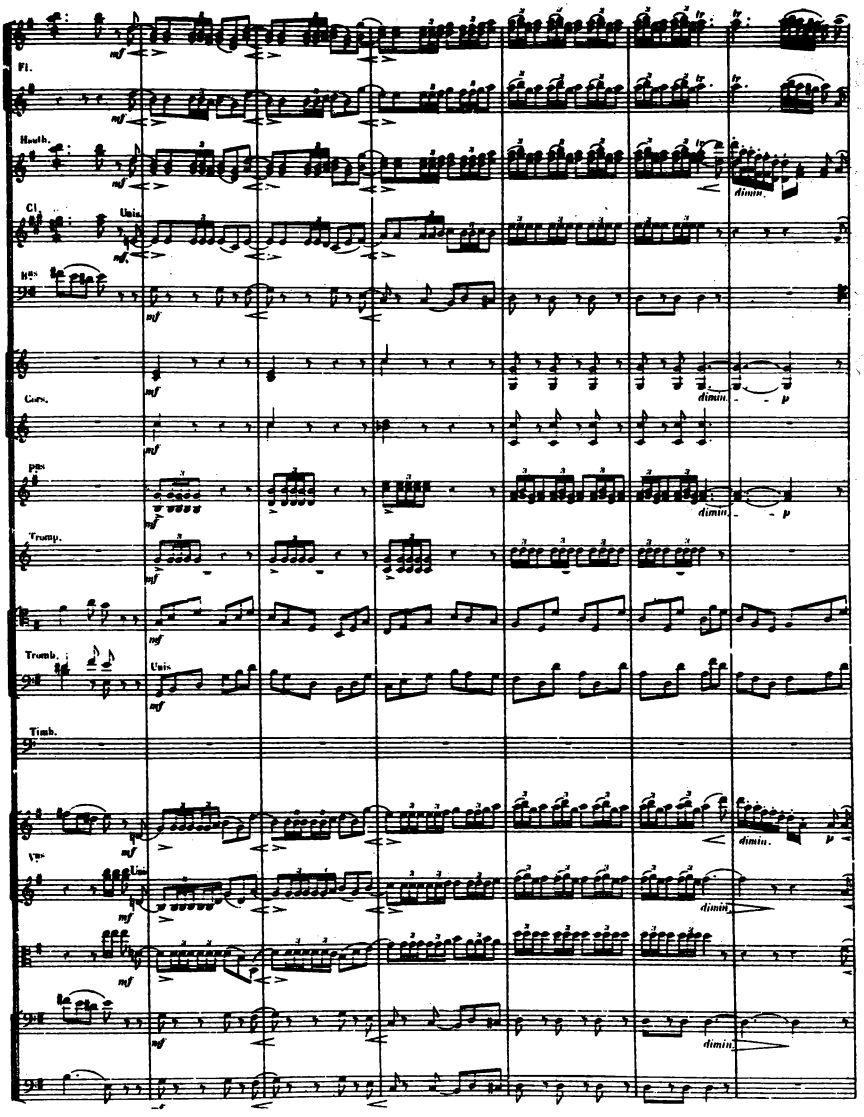

f
Unis.
dimin.


dimin.
p
mf
dimin.
p
mf
dimin.
p
mf
p
mf
mf
p
mf
mf
dimin.
p
mf
p

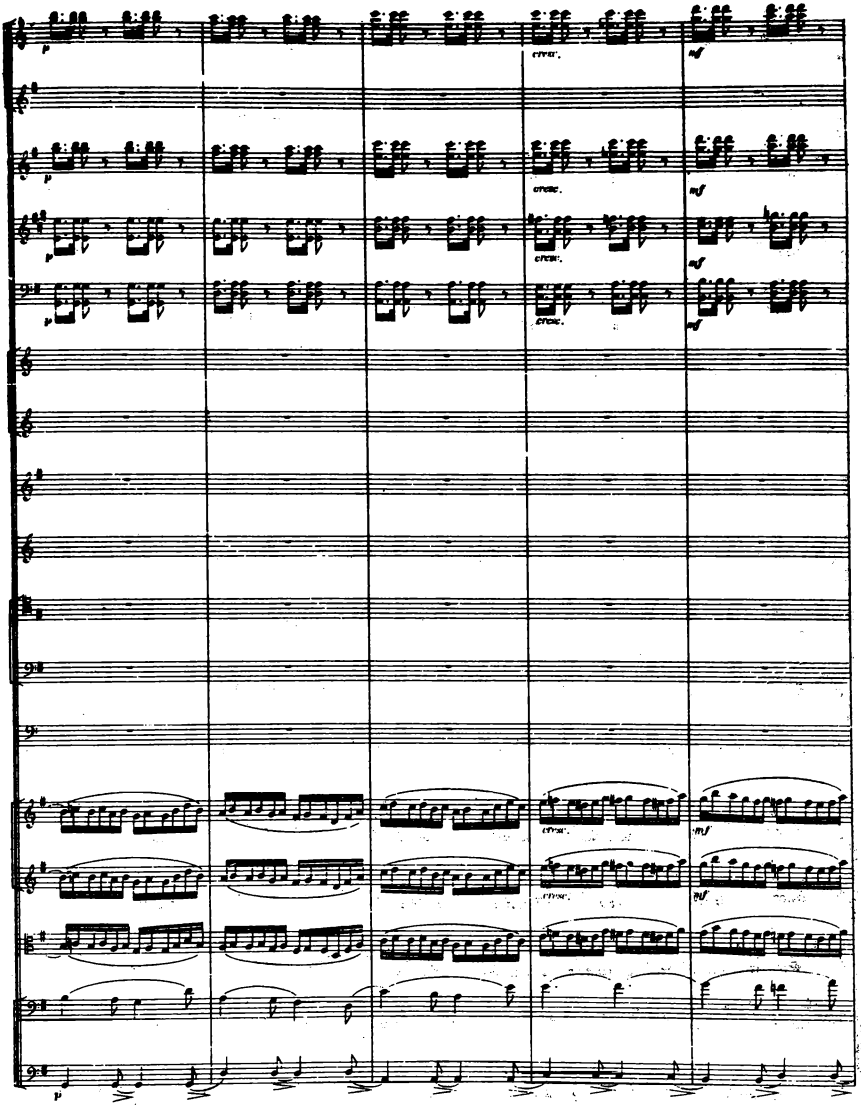

Unis.
Div.

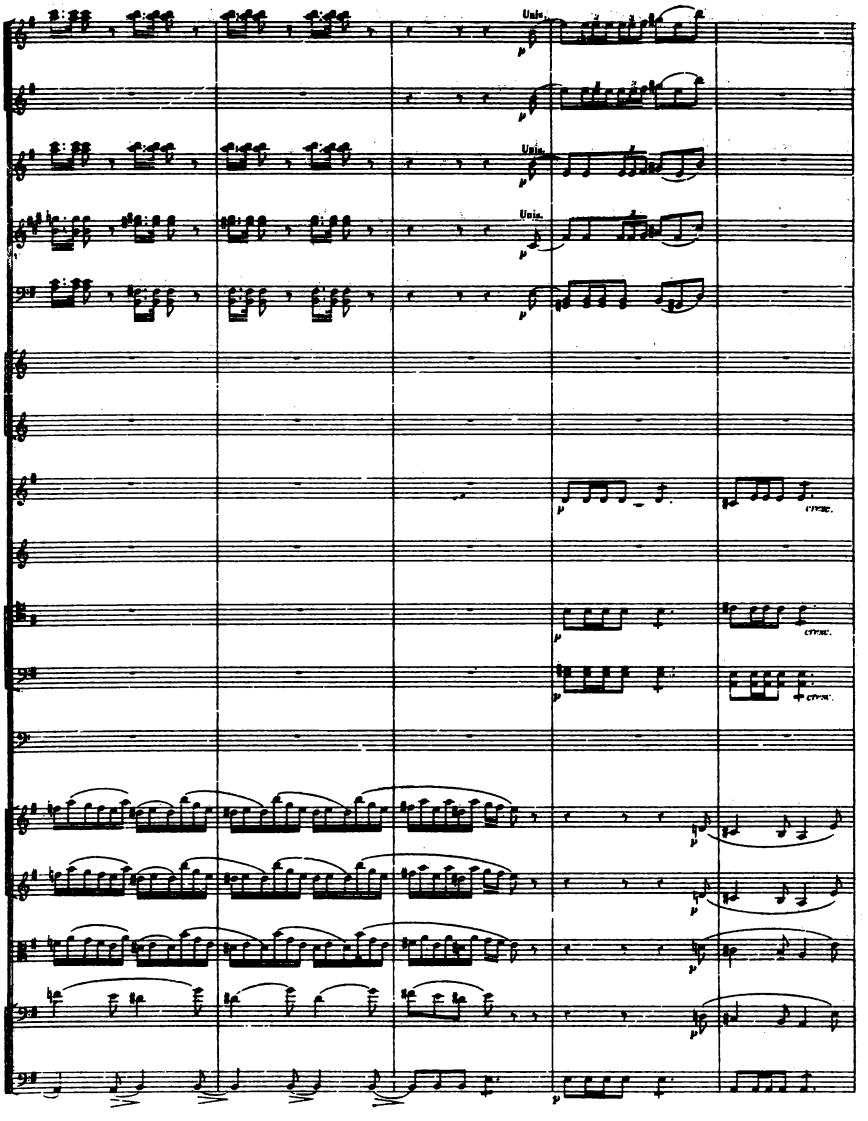

Fl.
Hauth
Cl.
Bns
Trumb.
Vns
Div.
double corde.

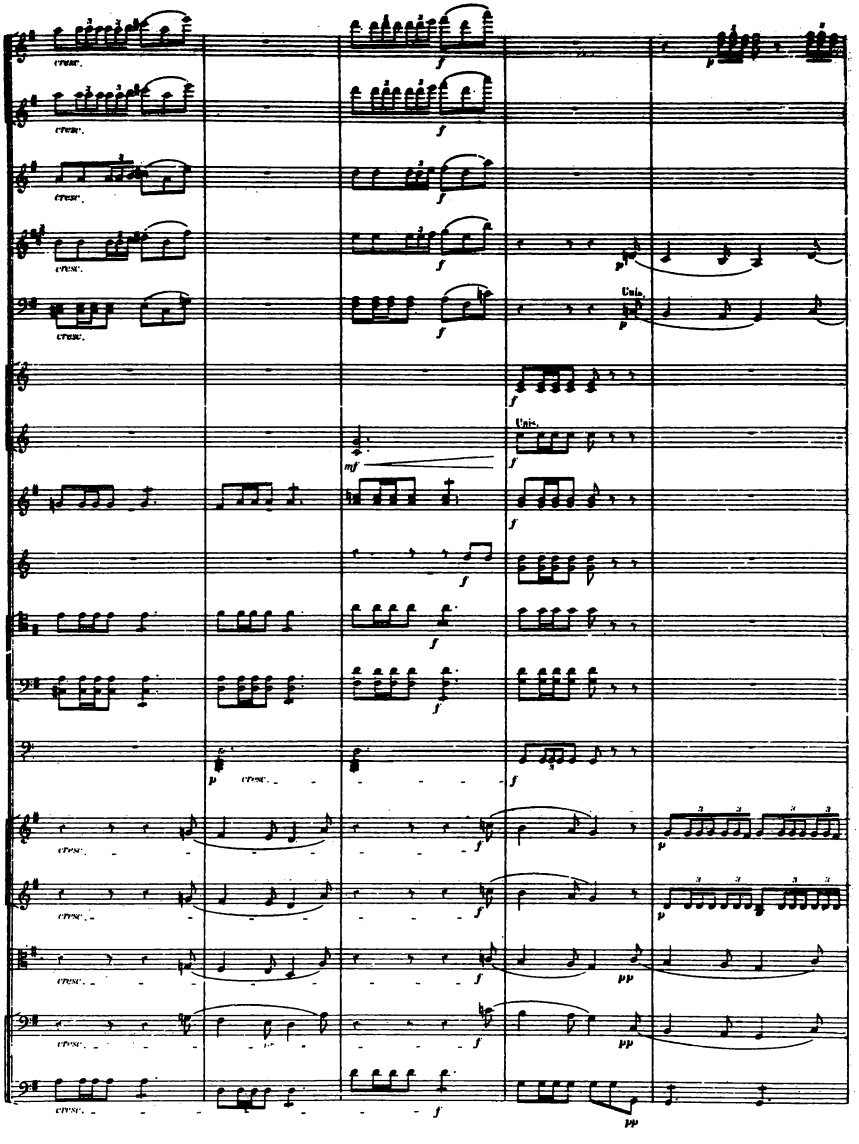


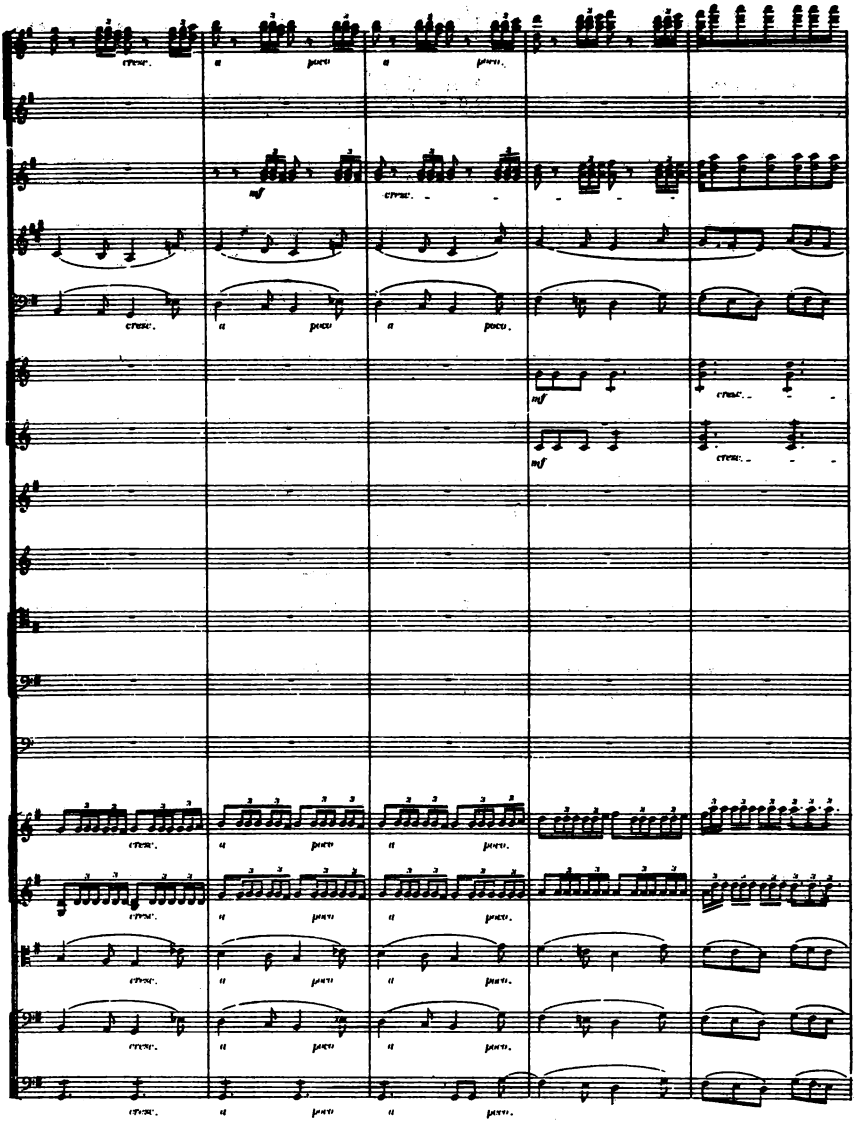

Fl.
Hautb.
Cl.
Unis.
Bns
Cors.
Pns
Tromp.
Tromb.
Unis
Timb.
Vns
Unis
mf
dimin.
p

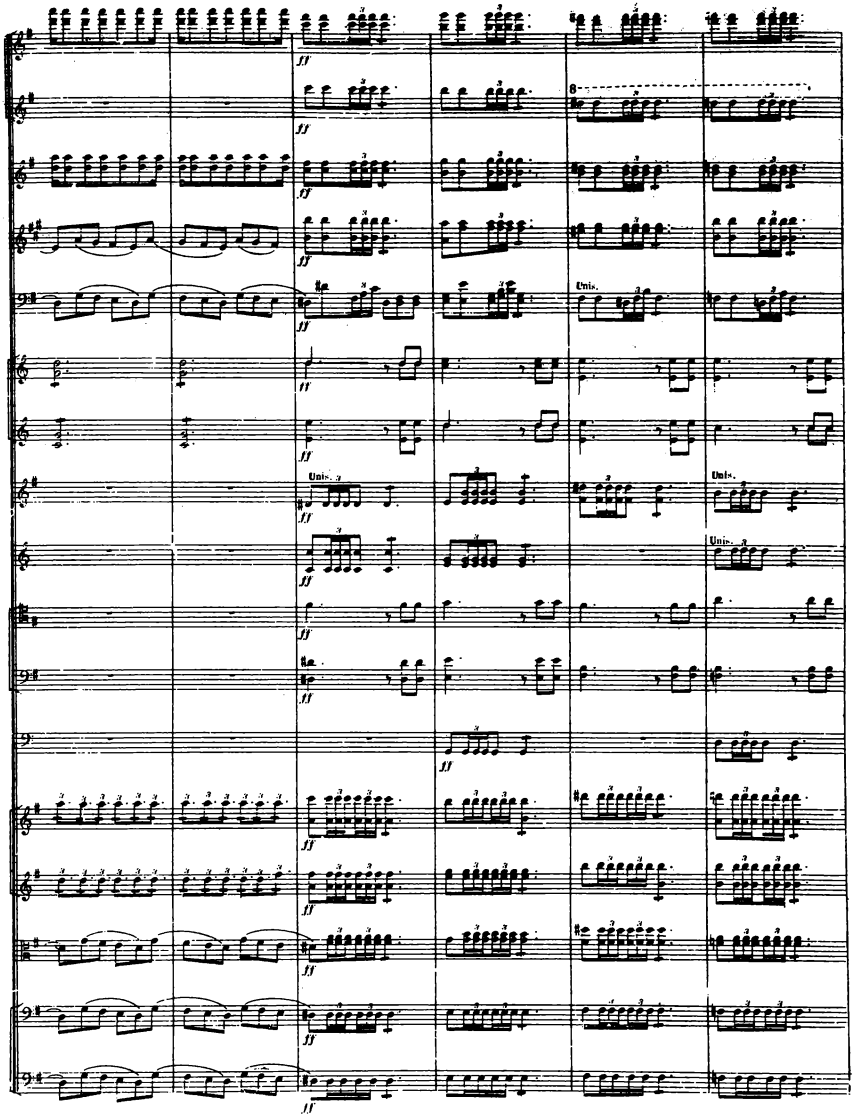
1.
2.
mf
Unis.
p
1.
2.

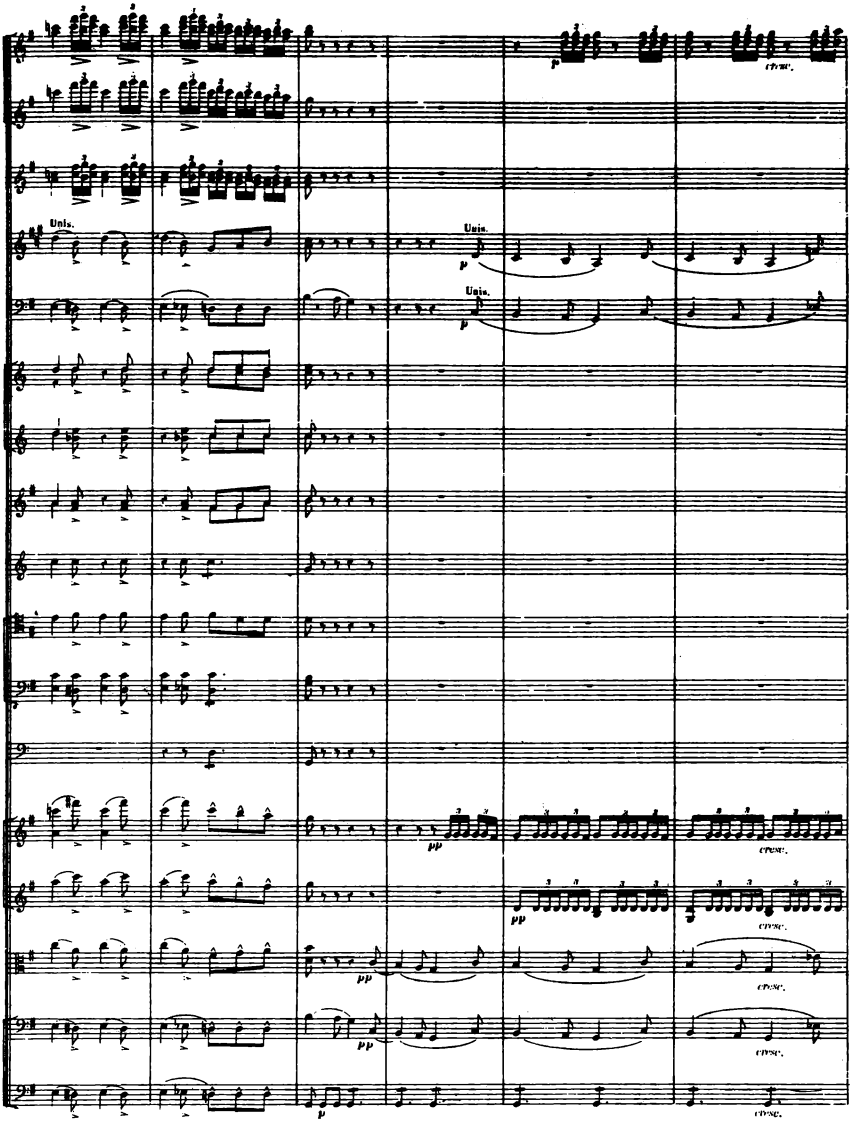

p
cresc.
mf

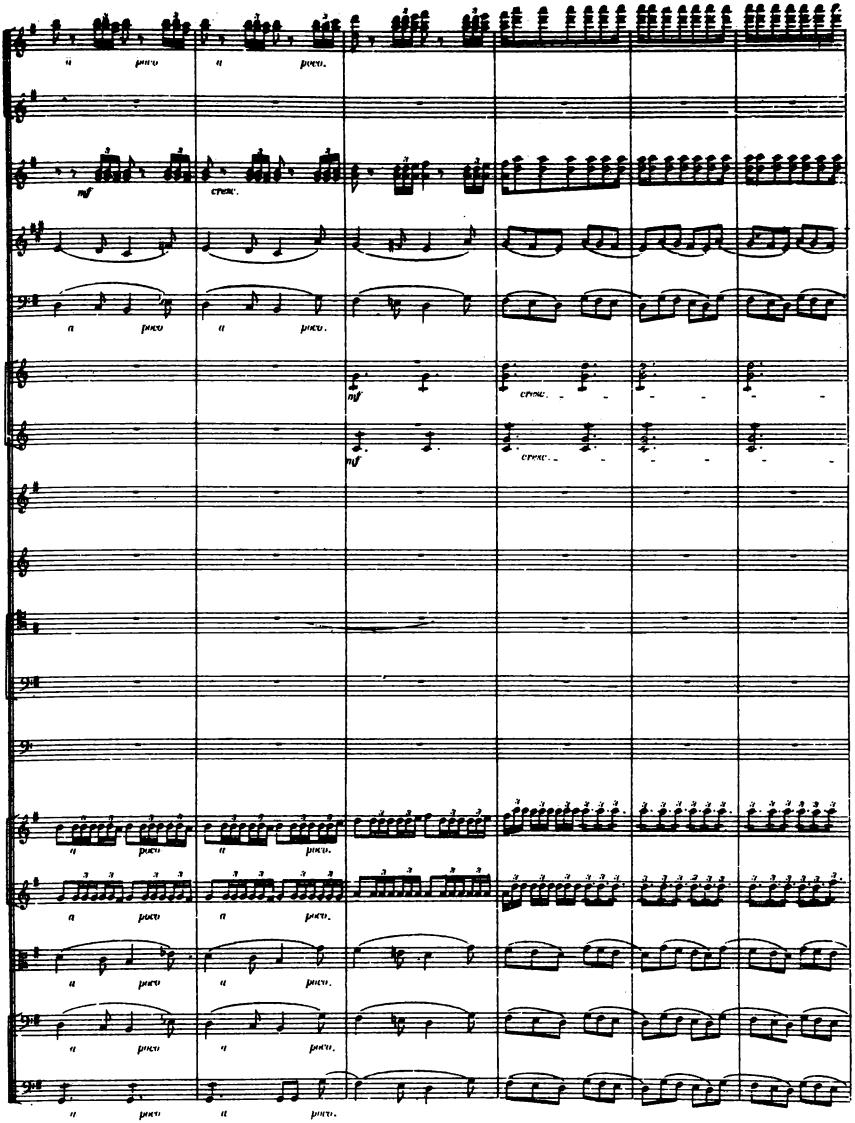

Unis.
Unis.
Unis.
cresc.
cresc.
cresc.

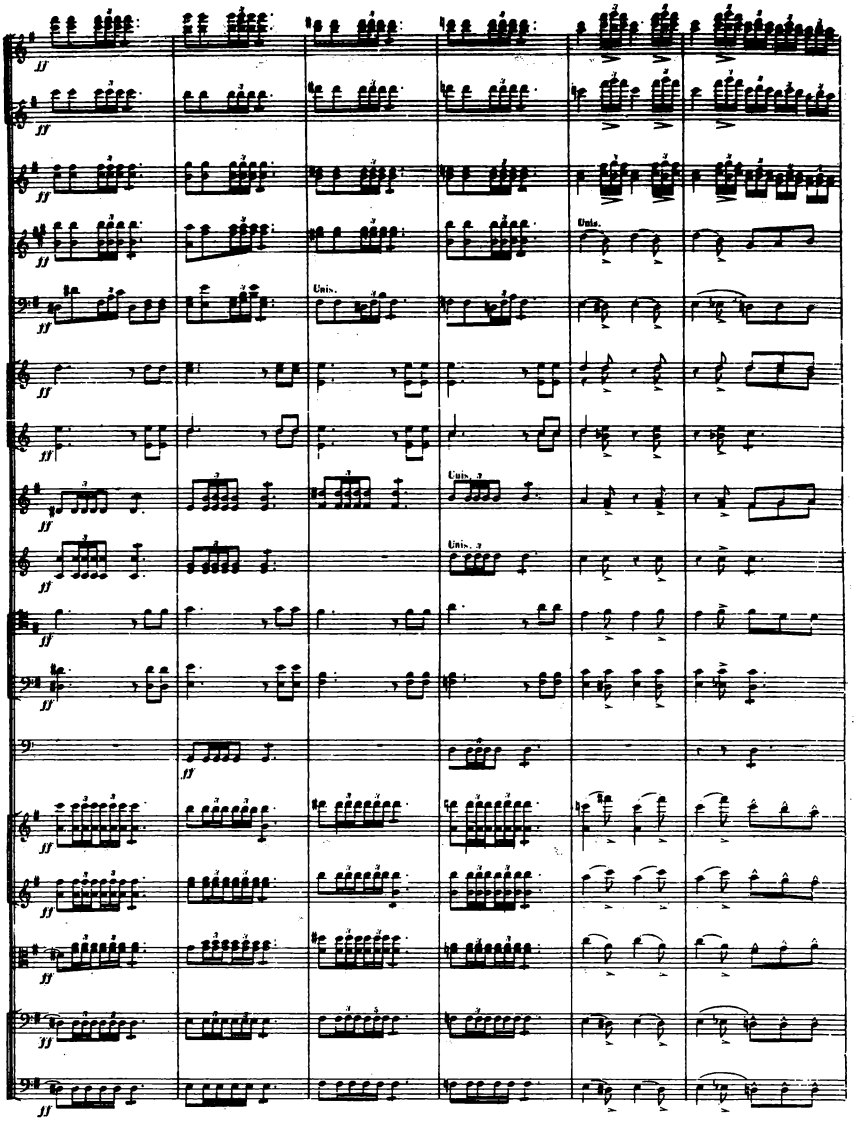

cresc.
Unis.
Unis.

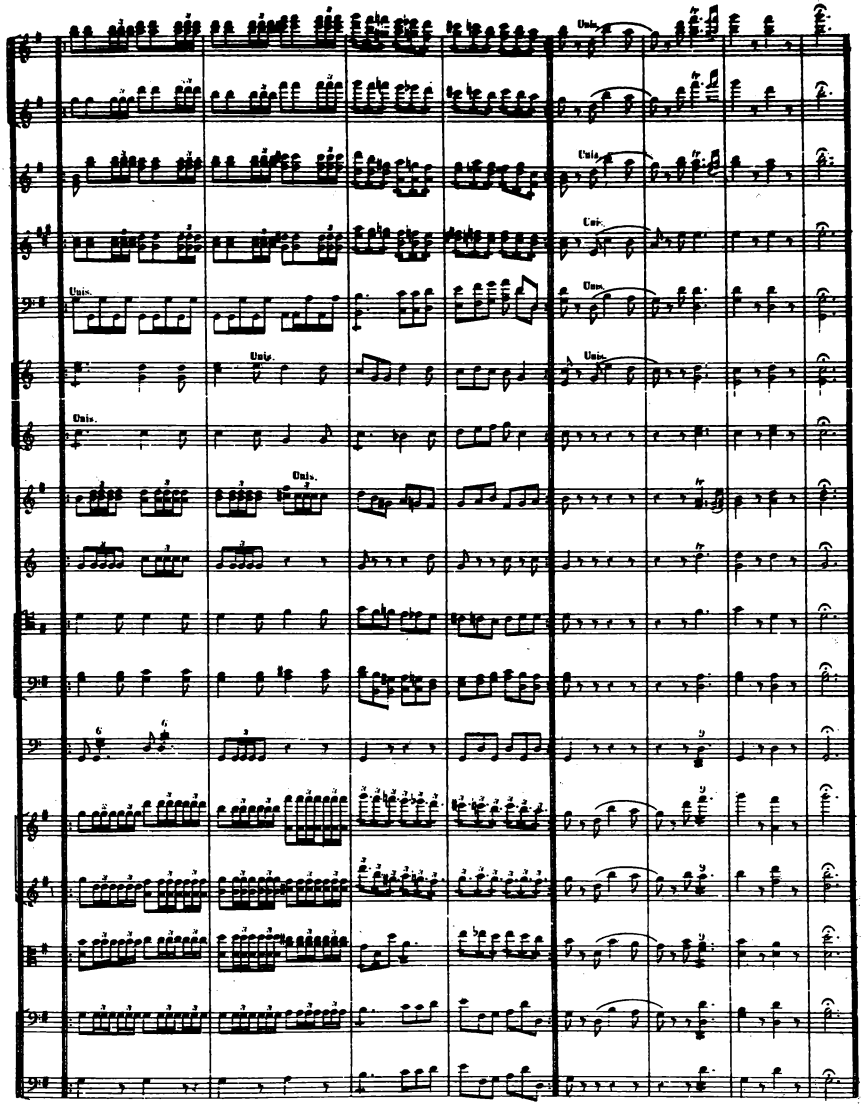

cresc.
a poco
a poco.
mf
cresc.
cresc.
a poco
a poco.
mf
cresc.
mf
cresc.
cresc.
a poco
a poco.
cresc.
a poco
a poco.
cresc.
a poco
a poco.
cresc.
a poco
a poco.
cresc.
a poco
a poco.


ff
8
Unis.


Unis.
Unis.
Unis.
cresc.
cresc.
cresc.
cresc.
cresc.
cresc.


a poco
a poco.
mf
cresc.


ff
Unis.


Unis.
Unis.
Unis.
Unis.
Unis.
Unis.
Unis.
Unis.

PAS D'ESCLAVES NUBIENNES.

C

All.o vivace. (144 = ♩)

Flûte.

P.te Flûte.

Cor anglais.

Tambourin à l'orchestre et Tarbuka sur la scène.

2 Paires de P.tes Cymbales antiques, en MI et en FA.

All.o vivace.

Violons.

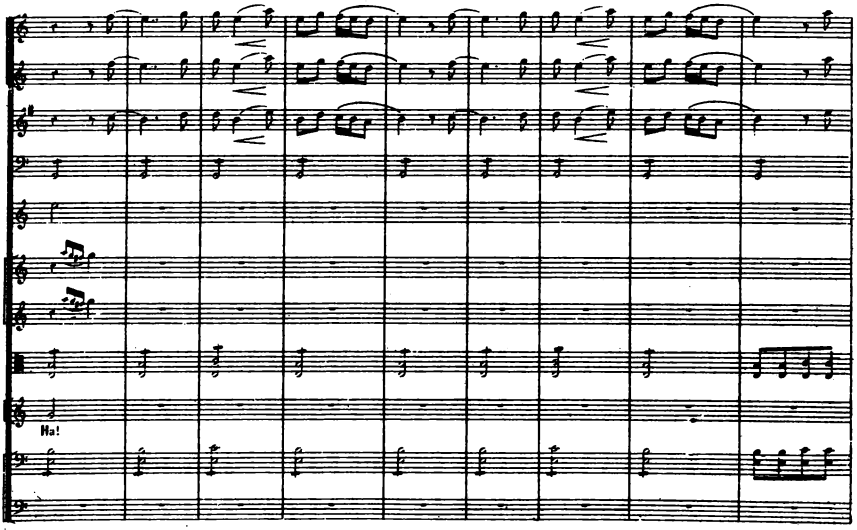
Altos.

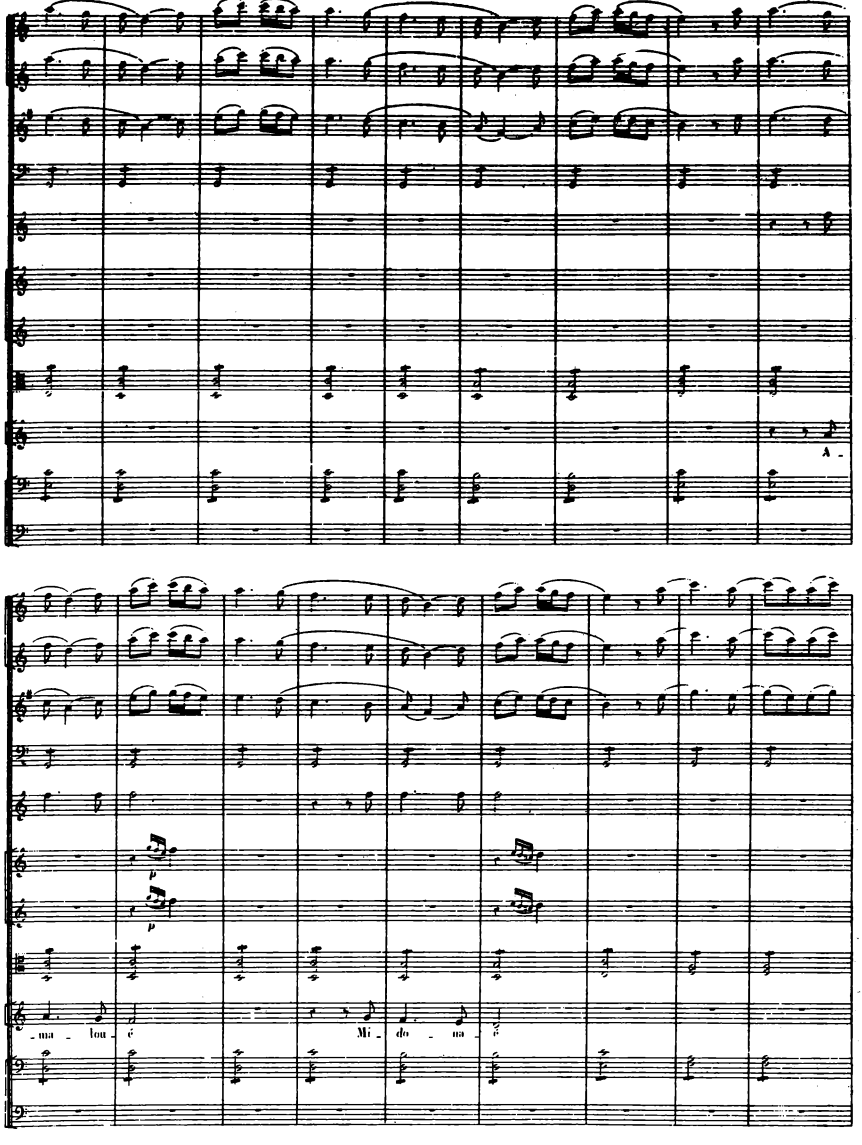
4 ESCLAVES NUBIENNES (assises à terre)

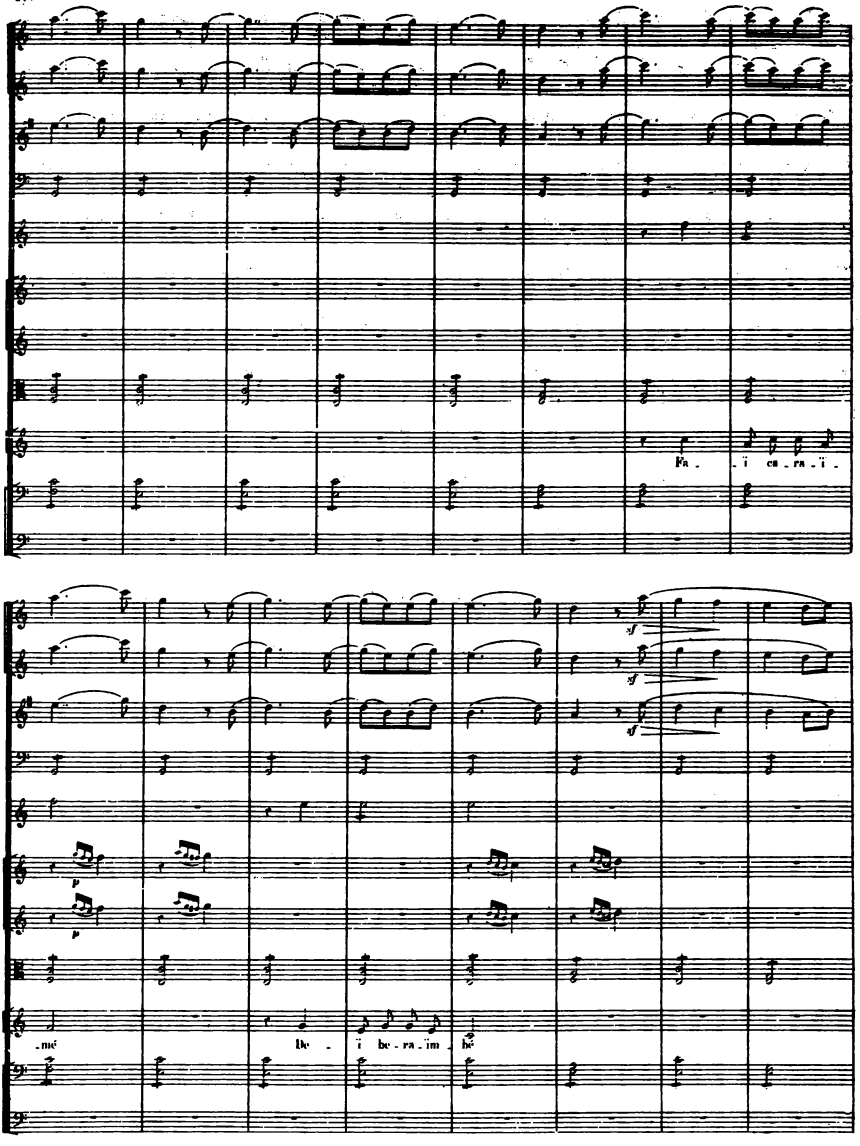
Violoncelles.

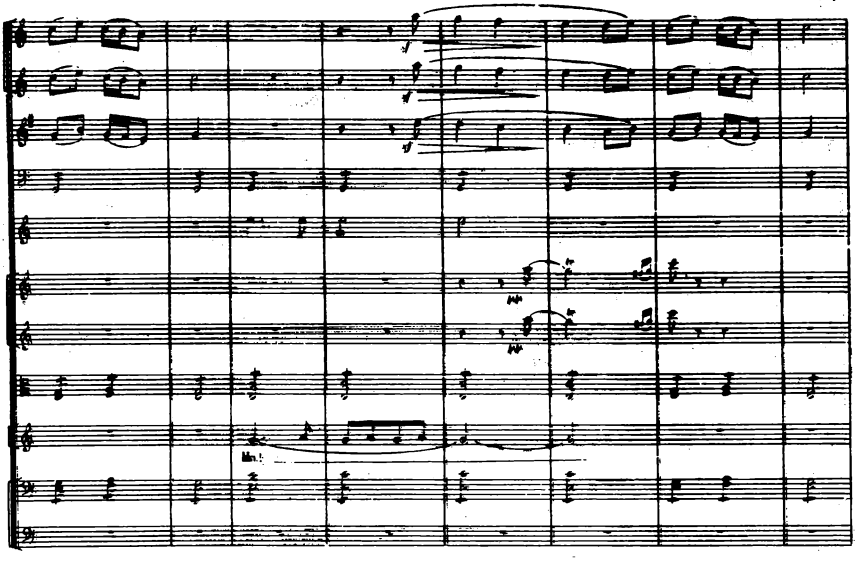
C. Basses.

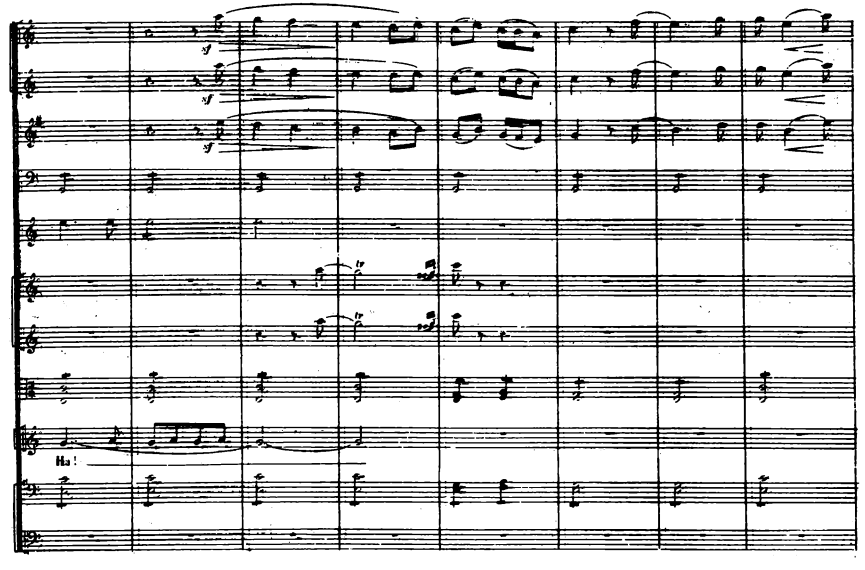
All.o vivace.

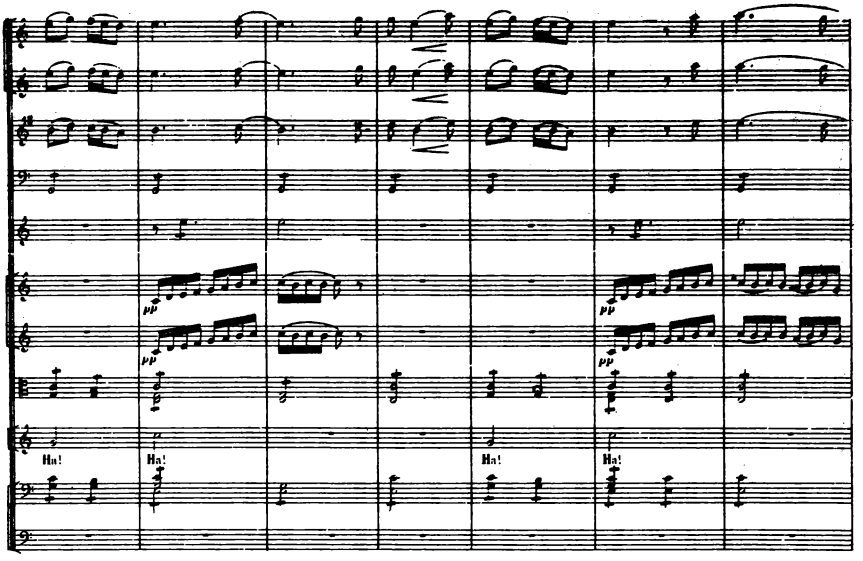


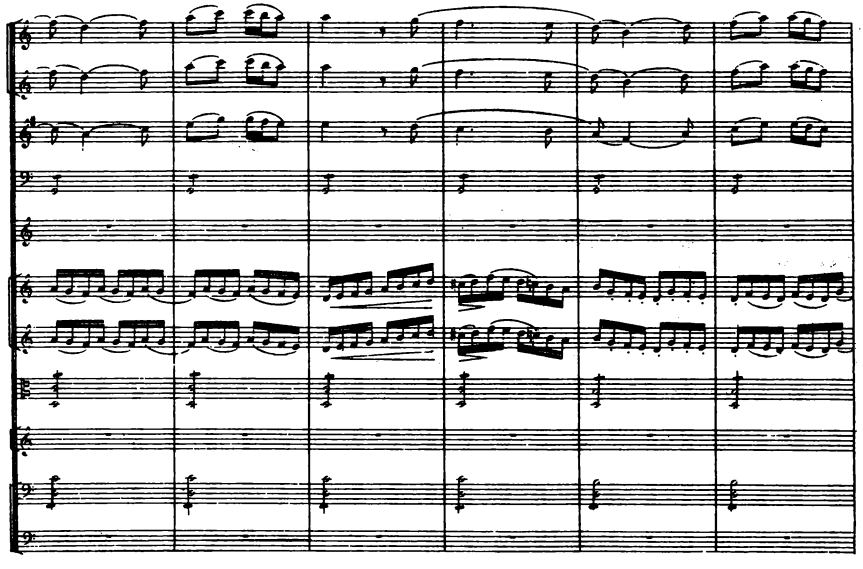

A -
p
p
- ma - lou - é
Mi - do - ma -

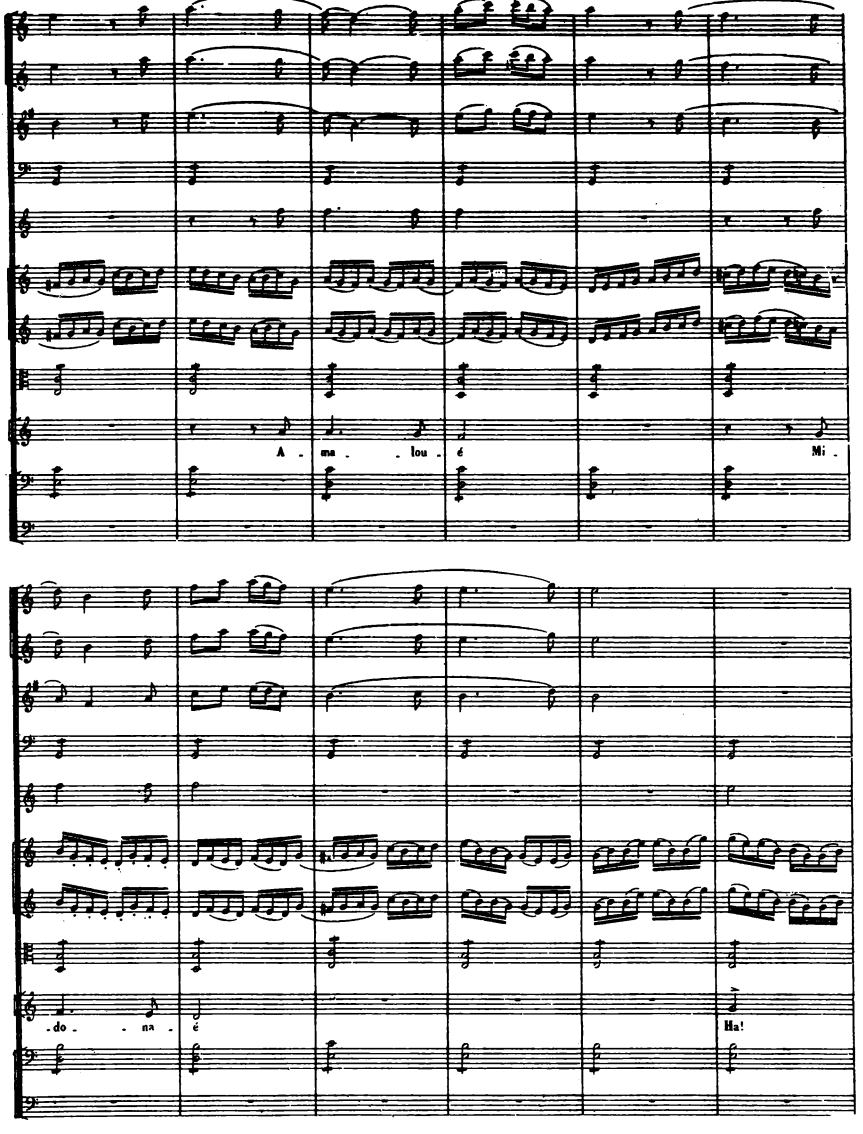

Fa - ï ca - ra - ï -
sf
sf
sf
p
p
- mé
Be - ï be - ra - im - bé


Hn I


Hn I


pp
pp
pp
Ha!
Ha!
Ha!
Ha!

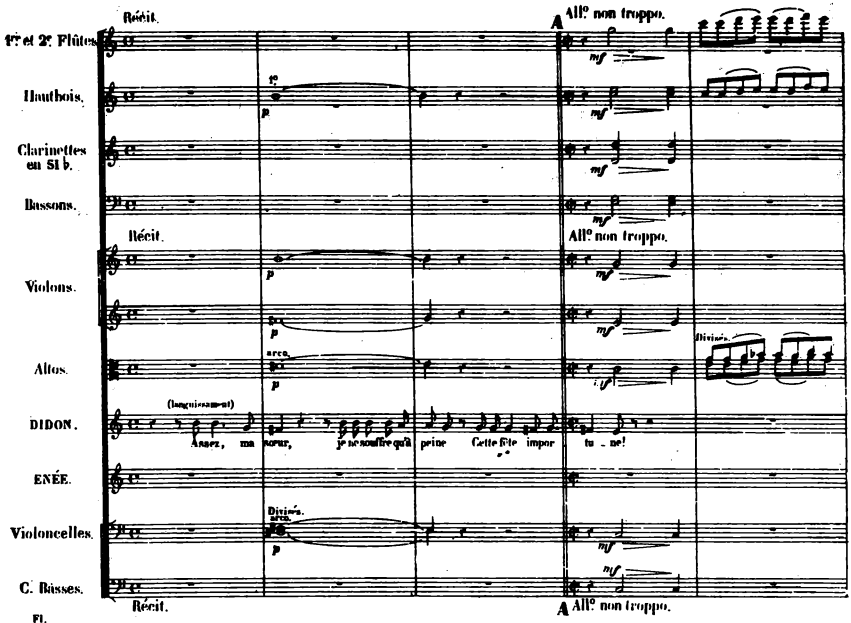


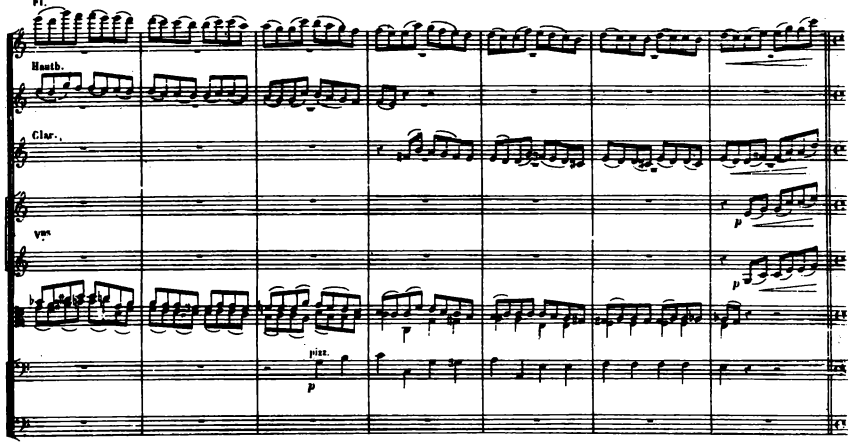

A - ma - lou - é
Mi -
- do - na -
é
Ha!

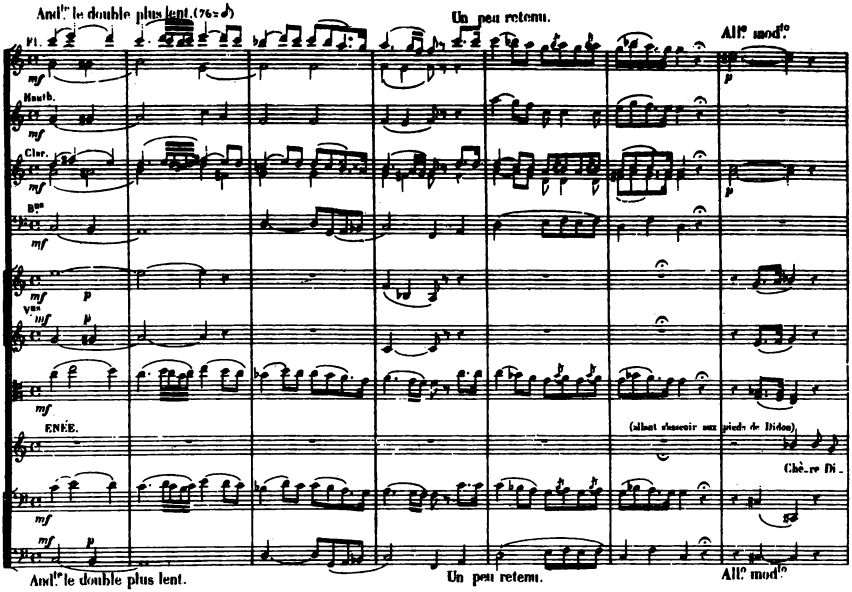
Ha!
Ha!
Ha!
cresc.
cresc.
cresc.
Ha!
cresc.
ff
ff arco.

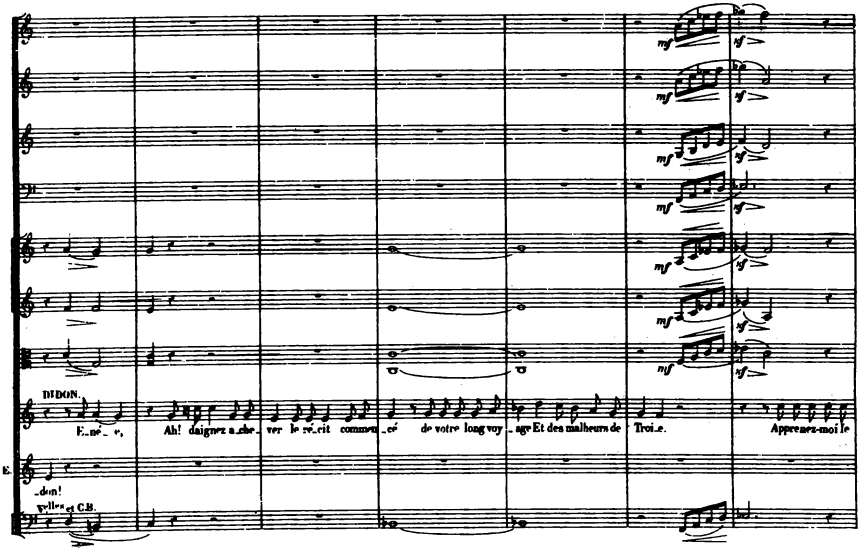
N 7bis

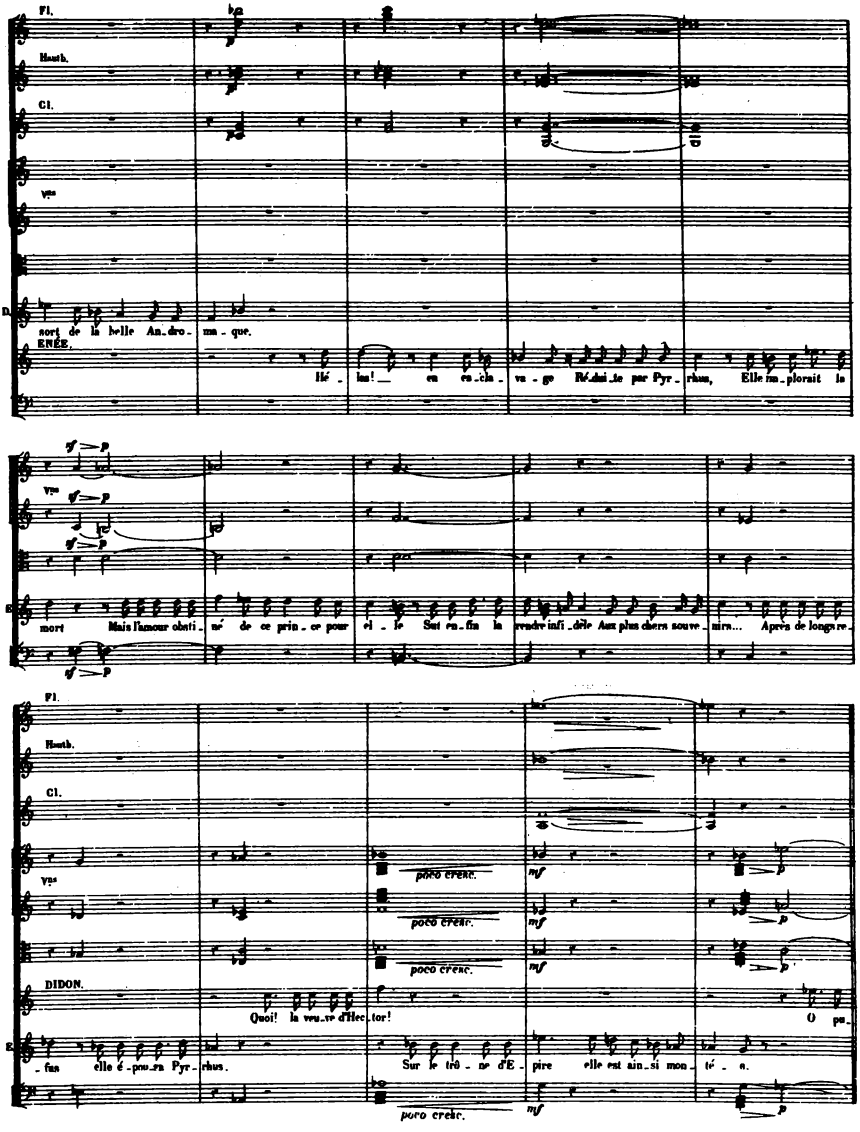
SCÈNE.


Récit.
A All° non troppo.
1re et 2e Flûtes.
Hautbois.
Clarinettes en Si b.
Bassons.
Récit.
All° non troppo.
Violons.
Altos.
Divisés.
arco.
(langoureusement)
DIDON.
Assez, ma sœur, je ne souffre qu'à peine Cette fête impor tu ne!
ENÉE.
Violoncelles.
Divisés.
arco.
C. Basses.
Récit.
A All° non troppo.


Fl.
Hautb.
Clar.
Vns
pizz.

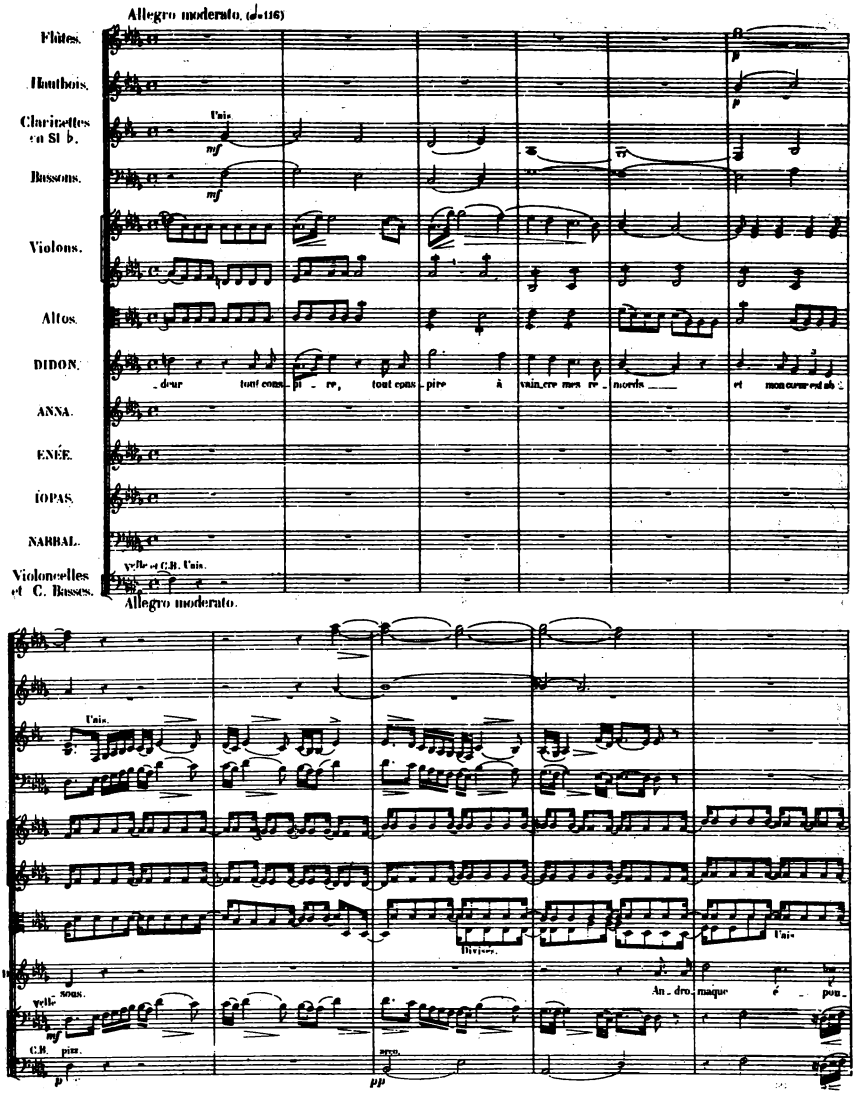

And.te le double plus lent. (76=♪)
Un peu retenu.
All.o mod.to
Fl.
Hautb.
Clar.
Bns
Vns
ENÉE.
(Allant s'asseoir aux pieds de Didon)
Chè_re Di_
And.te le double plus lent.
Un peu retenu.
All.o mod.to

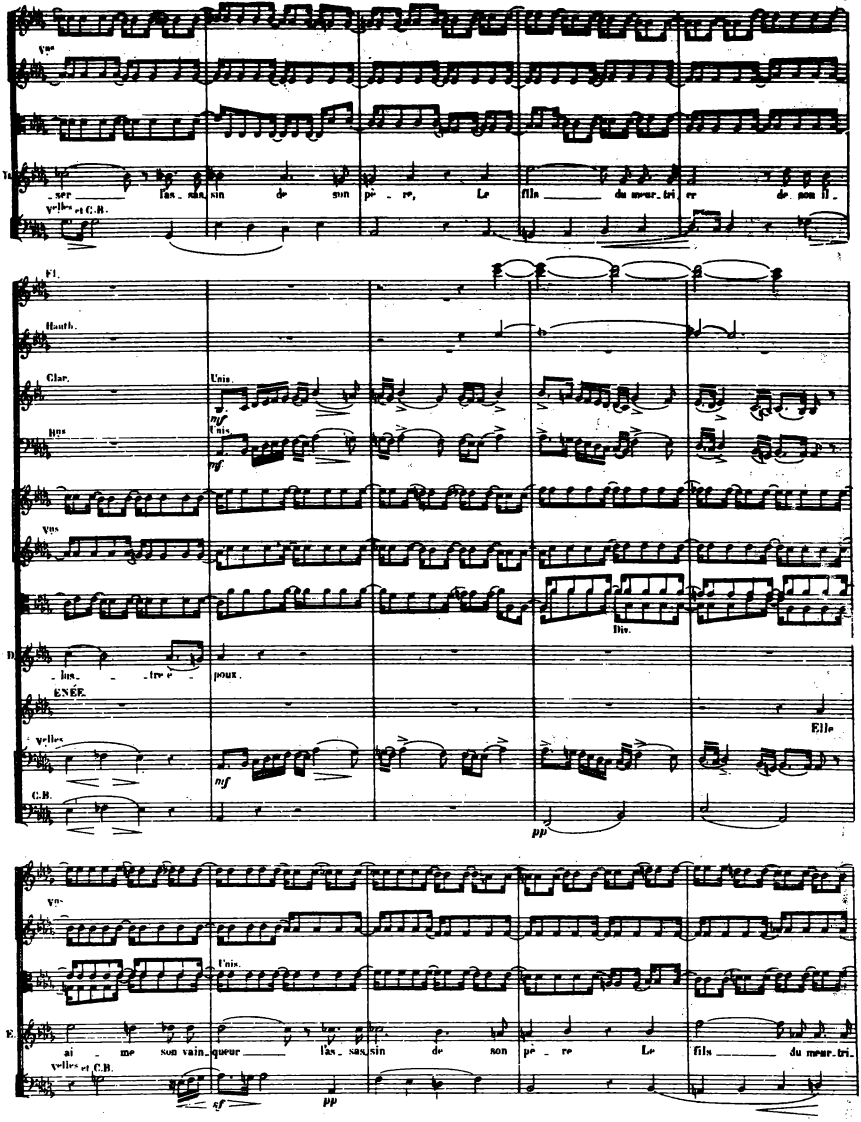

DIDON.
E_né_e,
Ah! daignez a_che_ver le ré_cit comme_cé de votre long voy_age Et des malheurs de Troi_e.
Apprenez-moi le
B.
_don!
Vlles et C.B.

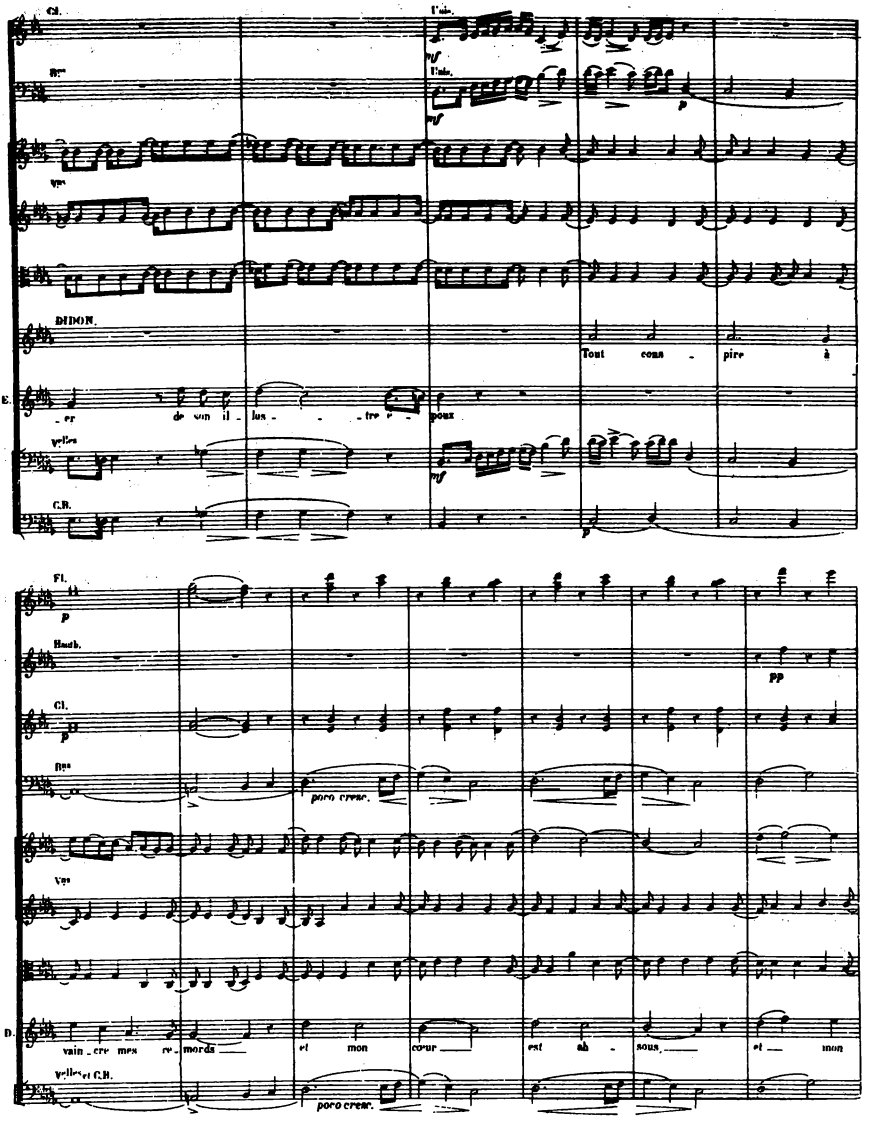

Fl.
Hauth.
Cl.
Vns
D.
sort de la belle An_dro_ma_que.
ENÉE.
Hé_las! en es_cla_va_ge Ré_dui_te par Pyr_rhus, Elle im_plorait la
Vns
E.
mort Mais l'amour obsti_né de ce prin_ce pour el_le Sut en_fin la rendre infi_dèle Aux plus chers souve_nirs... Après de longs re_
Fl.
Hauth.
Cl.
Vns
poco cresc.
mf
DIDON.
Quoi! la veu_ve d'Hec_tor! O pu_
E.
_fus elle é_pou_sa Pyr_rhus. Sur le trô_ne d'E_pire elle est ain_si mon_té_e.
poco cresc.
mf

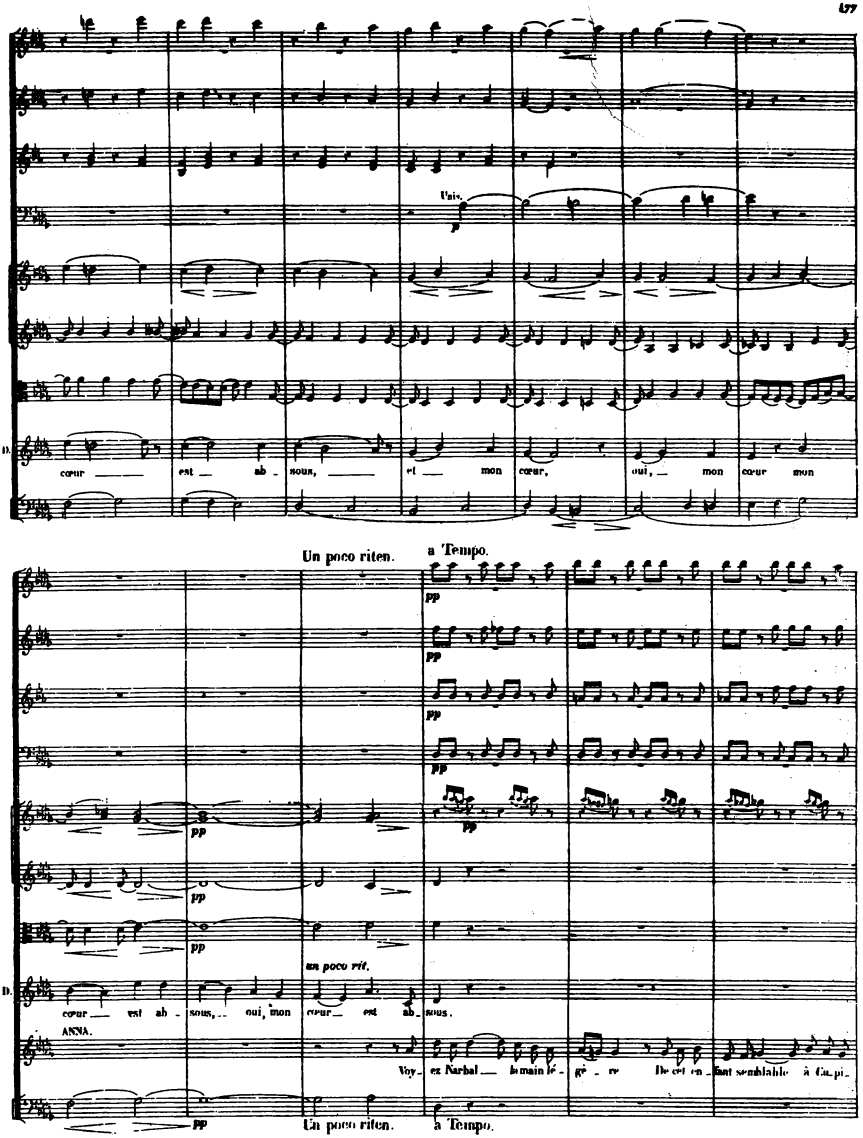
N° 8.

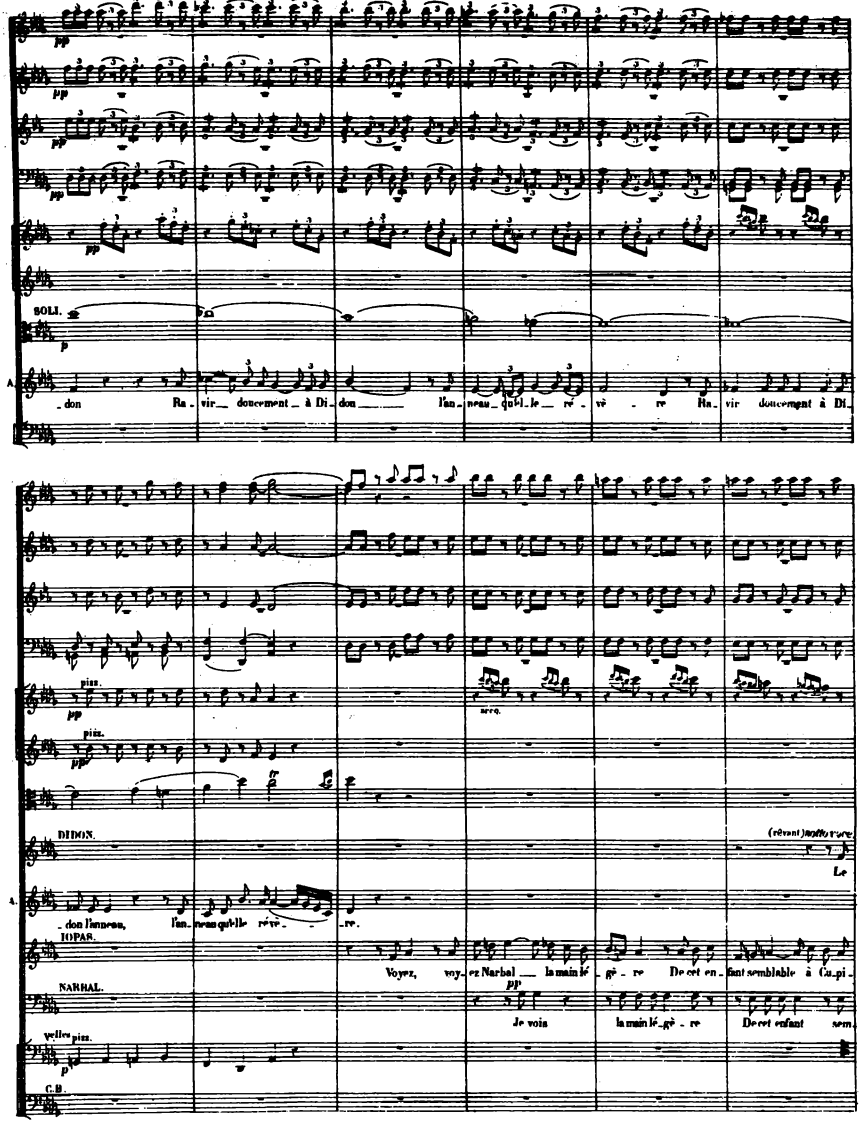
QUINTETTE.

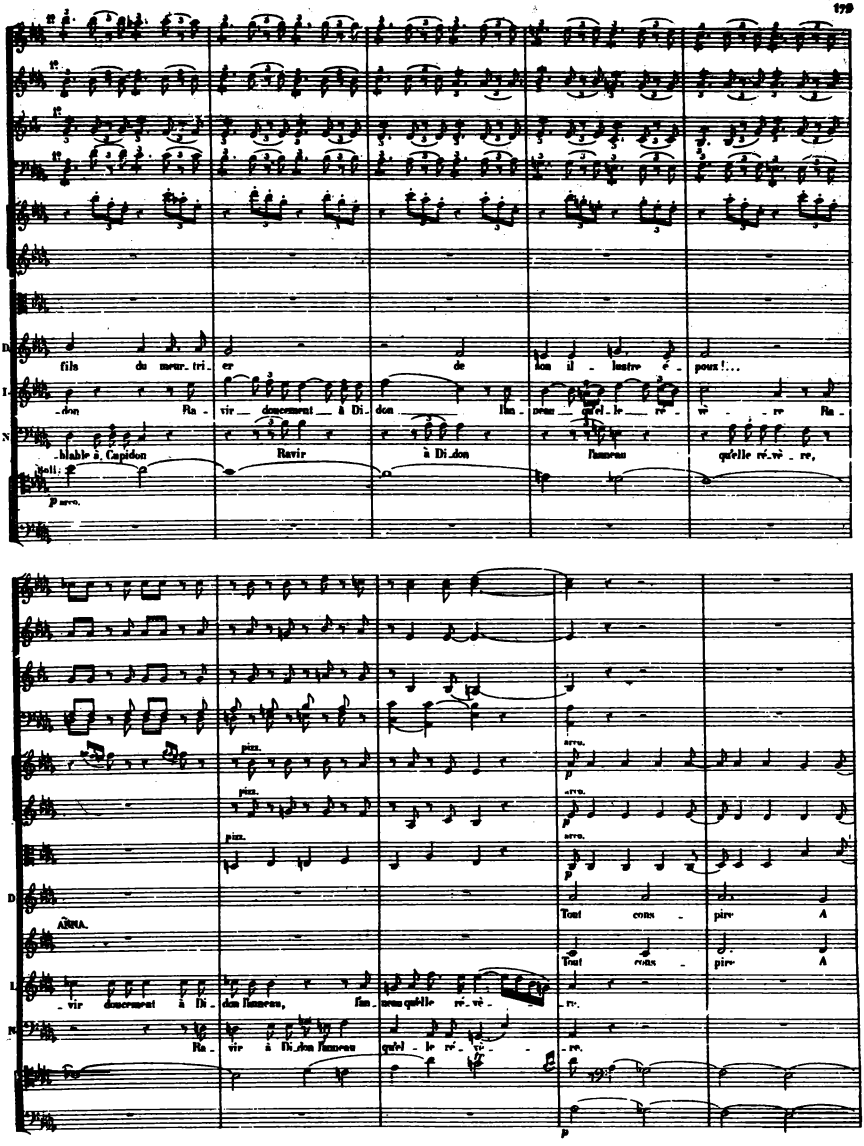


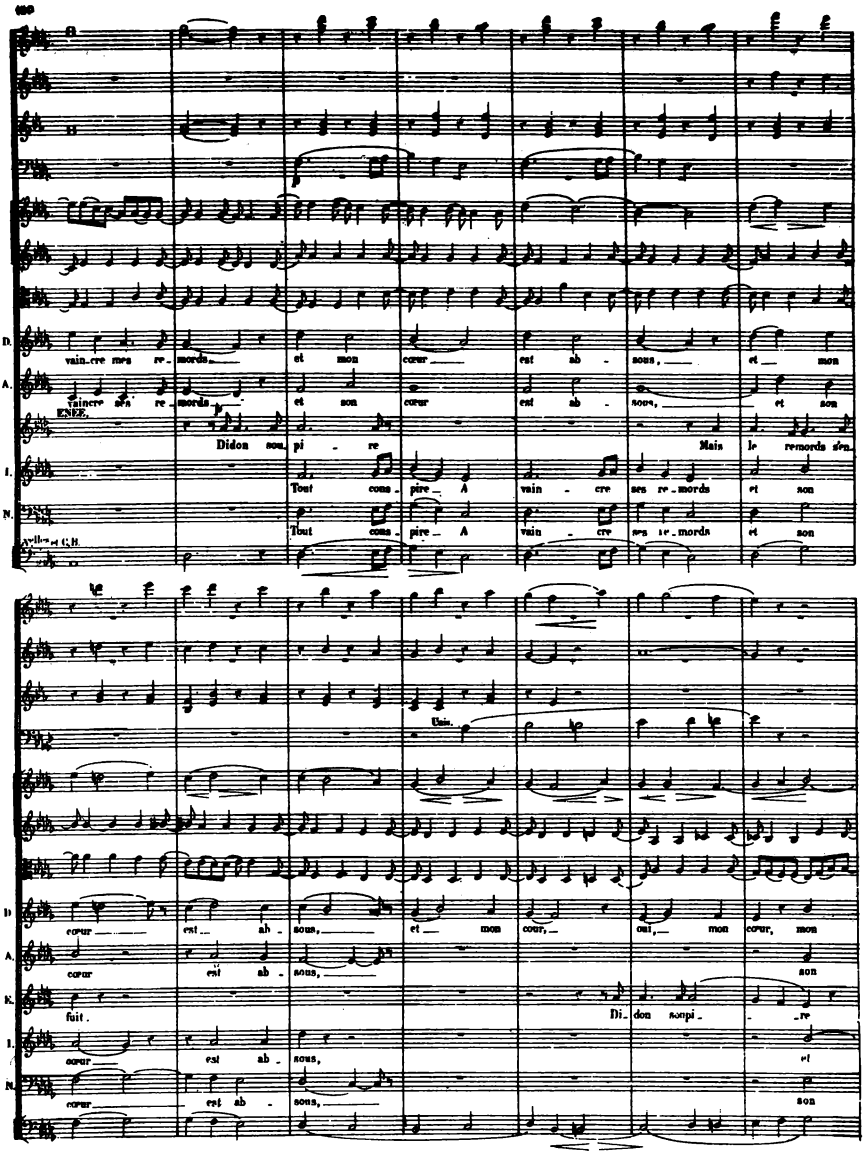

Vns
Ia
_ser l'as_sas_sin de son pè_re, Le fils du meur_tri_er de son il_
Vlles et C.B.
Fl.
Hauth.
Clar.
Unis.
mf
Hns
Unis.
mf
Vns
Div.
D.
lus _tre é_poux.
ENÉE.
Elle
Vlles
mf
C.B.
pp
Vns
Unis.
E.
ai_me son vain_queur l'as_sas_sin de son pè_re Le fils du meur_tri_
Vlles et C.B.
sf
pp


Cl.
Unis.
Bns
Unis.
Vns
DIDON.
Tout cons - pire à
E.
- er de son il - lus - - tre é - poux
Vlles
C.B.
Fl.
Hautb.
Cl.
Bns
poco cresc.
Vns
D.
vain - cre mes re - mords et mon cœur est ab - sous et mon
Vlles et C.B.
poco cresc.

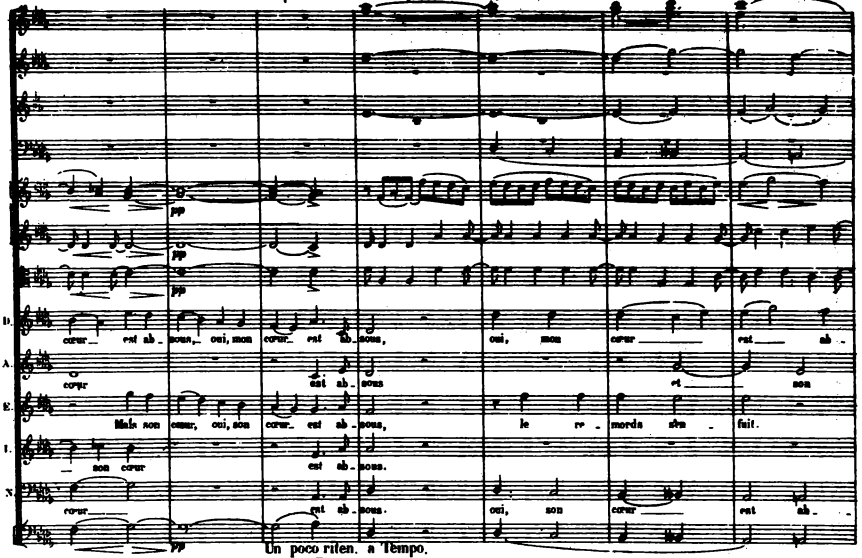

Uns.
cœur est ab - sous, et mon cœur, oui, mon cœur mon
Un poco riten.
a Tempo.
pp
un poco rit.
cœur est ab - sous, oui, mon cœur est ab - sous.
ANNA.
Voy - ez Narbal la main le - vé - e De cet en - fant semblable à Ca - pi -
Un poco riten.
a Tempo.


SOLI.
A.
_don Ra_vir_ doucement _ à Di_don _ l'an_neau_ qu'el_le_ ré_vè_re Ra_vir doucement à Di_
pizz.
secco.
DIDON.
(rêvant) sotto voce
Le
A.
_don l'anneau, l'an_neau qu'elle rêvè_re.
IOPAS.
Voyez, voy_ez Narbal _ la main lé_gè_re De cet en_fant semblable à Cu_pi_
NARBAL.
Je vois la main lé_gè_re De cet enfant sem_
velles pizz.
C.B.

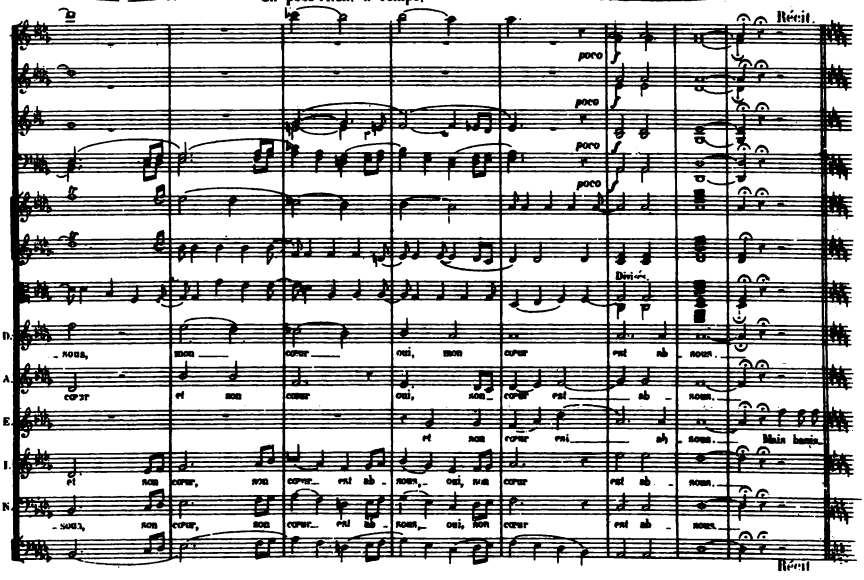

fils du meur_tri_er de son il_lustre é_poux!...
_don Ra_vir doucement à Di_don l'an_neau qu'el_le ré_vè_re Ra_
_blable à Capidon Ravir à Di_don l'anneau qu'elle ré_vè_re,
Soli:
p arco.
pizz.
arco.
p
ANNA.
Tout cons_pire A
_vir doucement à Di_don l'anneau, l'an_neau qu'elle ré_vè_re.
Ra_vir à Di_don l'anneau qu'el_le ré_vè_re.

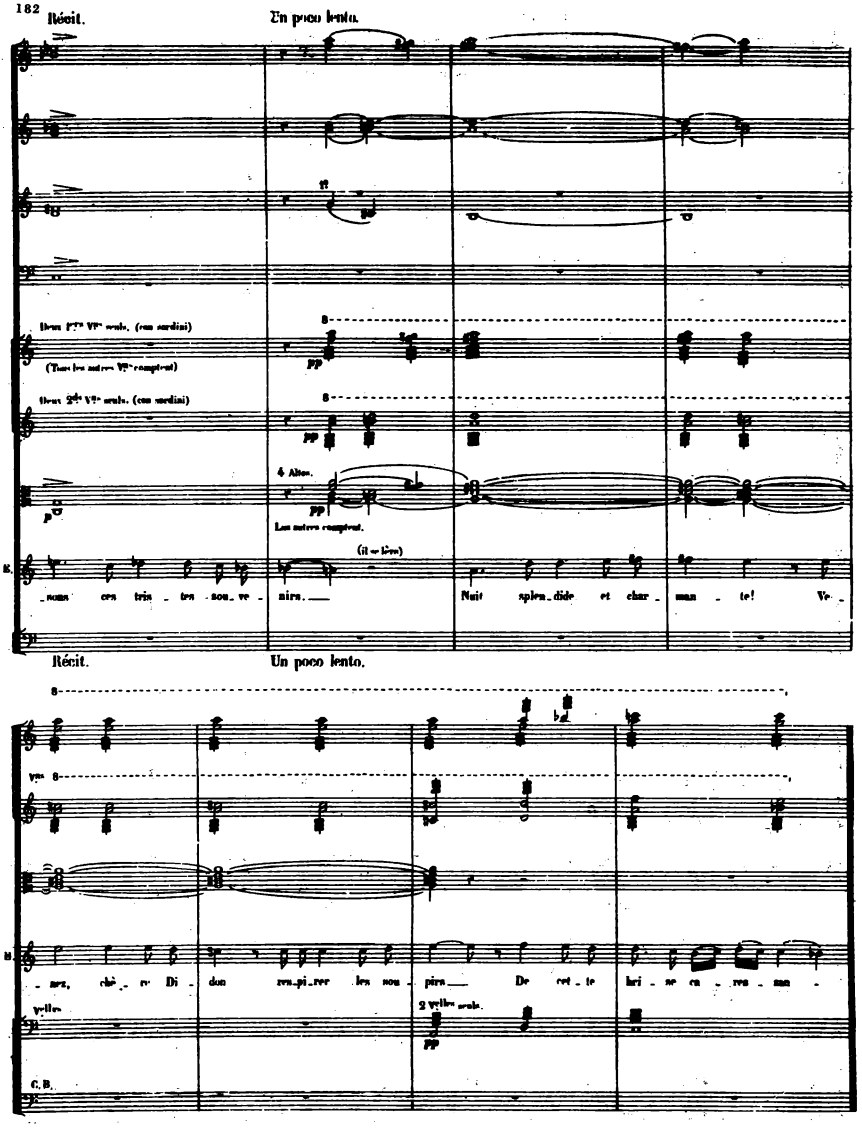

vain-cre mes re-mords, et mon cœur est ab-sous, et mon
Vaincre ses re-mords, et son cœur est ab-sous, et son
ENFE.
Didon sou-pi-re Mais le remords s'en
Tout cons-pire A vain-cre ses re-mords et son
Tout cons-pire A vain-cre ses re-mords et son
Unis.
cœur est ab-sous, et mon cœur, mon cœur, mon
cœur est ab-sous, son
fuit. Di-don soupi-re
cœur est ab-sous, et
cœur est ab-sous, son

Un poco riten. a Tempo.



Un poco riten. a Tempo.




Récit.
Un poco lento.
Deux 1ers Vns seuls. (con sordini)
(Tous les autres Vns comptent)
Deux 2des Vns seuls. (con sordini)
4 Altos.
Les autres comptent.
(il se lève)
_sons ces tris _ tes sou_ve _ nirs.
Nuit splen_dide et char _ man _ te! Ve _
Récit.
Un poco lento.
_nez, chè _ re Di _ don res_pi_rer les sou _ pirs
De cet _ te bri _ se ca _ res _ san _
Vlles
2 Vlles seuls.
C. B.

N° 9. SEPTUOR.

Andantino. (120 = ♪)

1re et 2e Flûtes.

Hautbois.

Cor Anglais.

Clarinettes en SI ♭.

Bassons.

2 seuls Unis.

Cors en FA.

Cors en UT.

poco

Grosse Caisse.

2 1ers Violons seuls divisés.

les 2 Unis.

2 2ds Violons seuls divisés.

les 2 Unis.

Les autres 1ers Violons.

Les autres 2ds Violons.

Tous les Altos.

Andantino.

ASCAGNE. — p dolce. Tout n'est que paix et charme autour de nous. La nuit é_tend son

DIDON. — p dolce. Tout n'est que paix et charme autour de nous. La nuit é_tend son

ANNA. — p dolce. Tout n'est que paix et charme autour de nous. La nuit é_tend son

ENEE. — _te. p dolce. Tout n'est que paix et charme autour de nous. La nuit é_tend son

IOPAS. — p dolce. Tout n'est que paix et charme autour de nous. La nuit é_tend son

NARBAL. — (1) p dolce. Tout n'est que paix et charme autour de nous. La nuit é_tend son

PANTHÉE. — p dolce. Tout n'est que paix et charme autour de nous. La nuit é_tend son

SOPRANI et CONTRALTI.

TÉNORS.

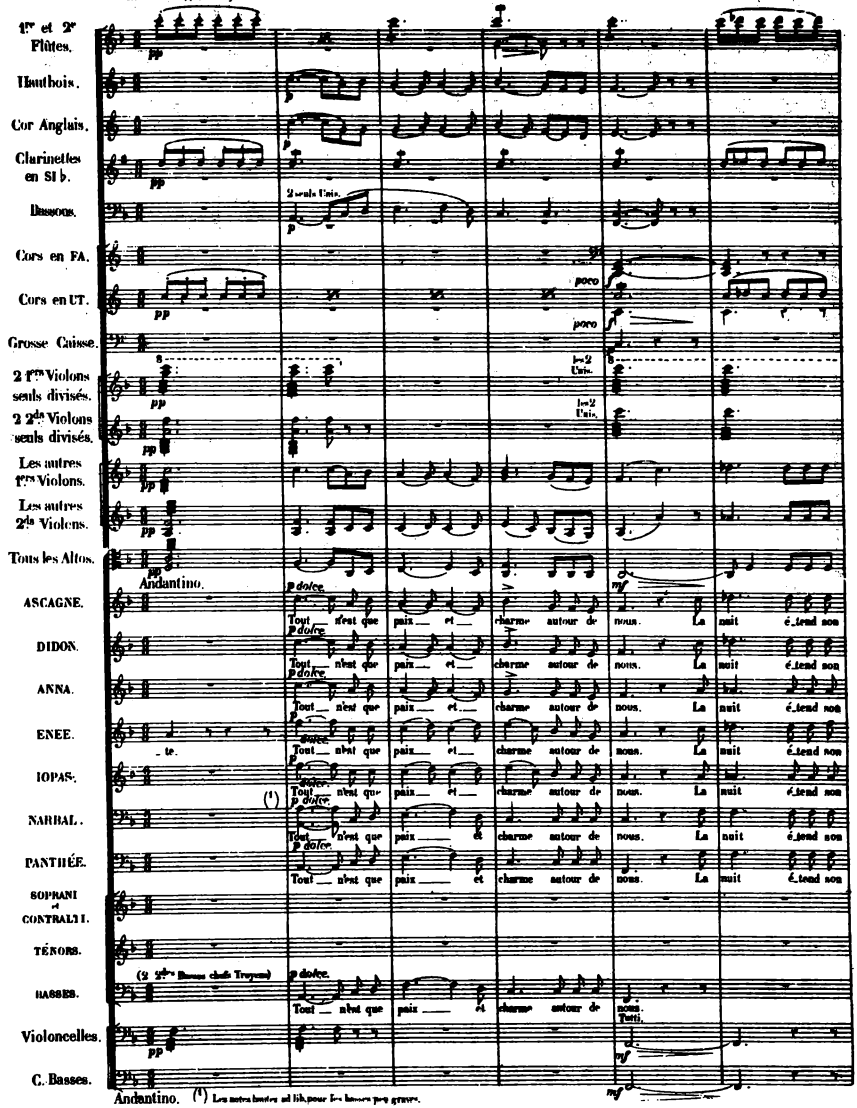
BASSES. (2 2des Basses chefs Troyens) — p dolce. Tout n'est que paix et charme autour de nous. Tutti.

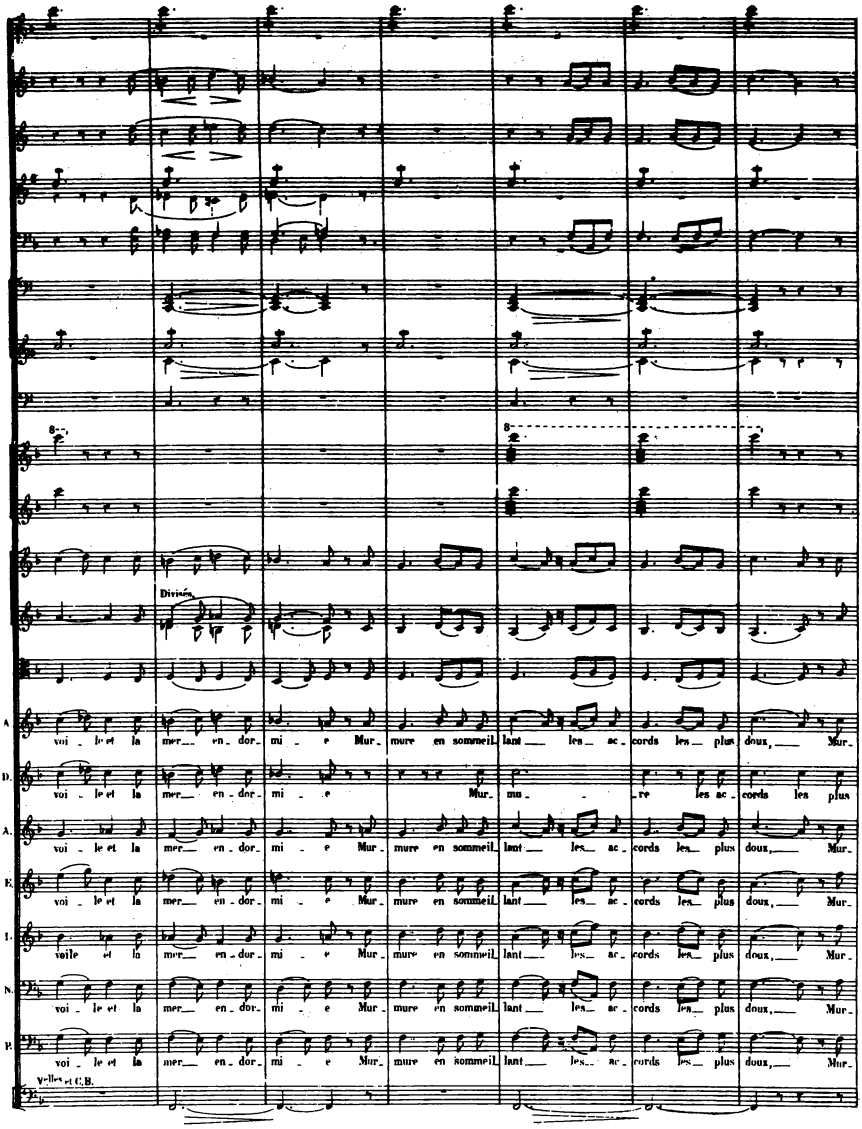
Violoncelles.

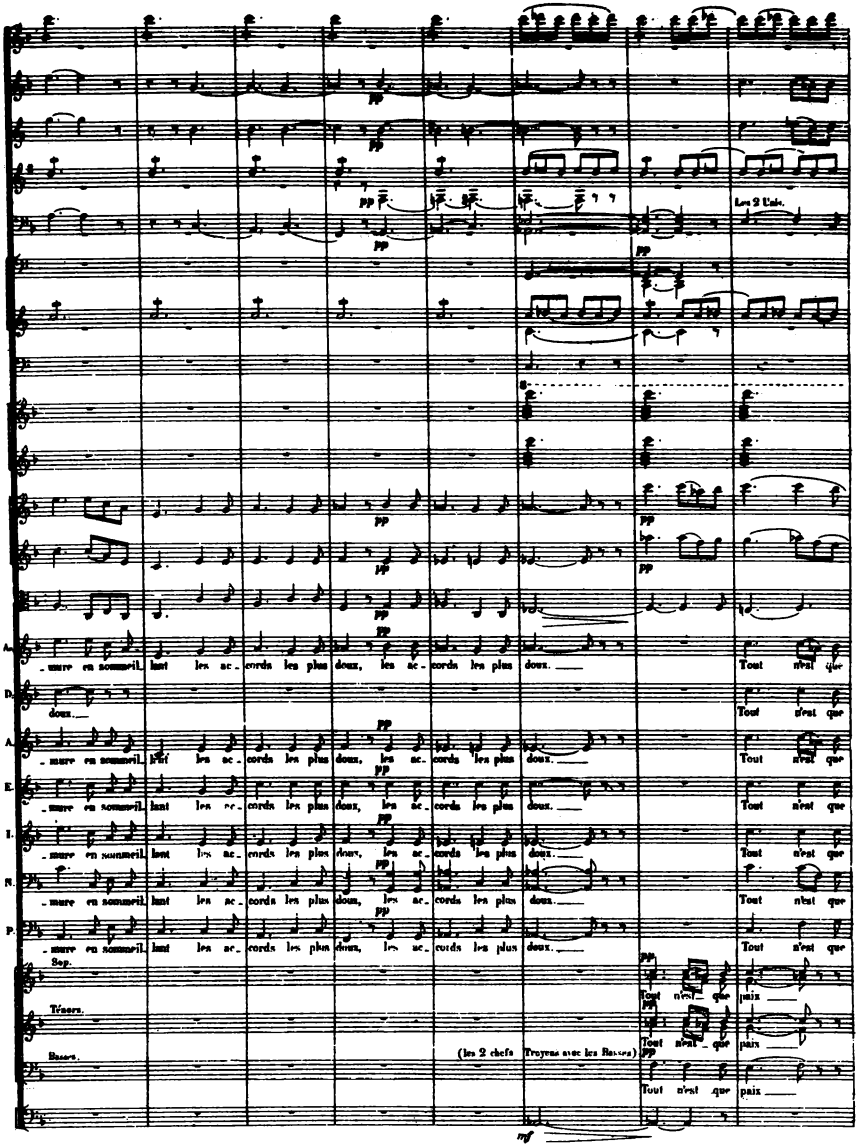
C. Basses.

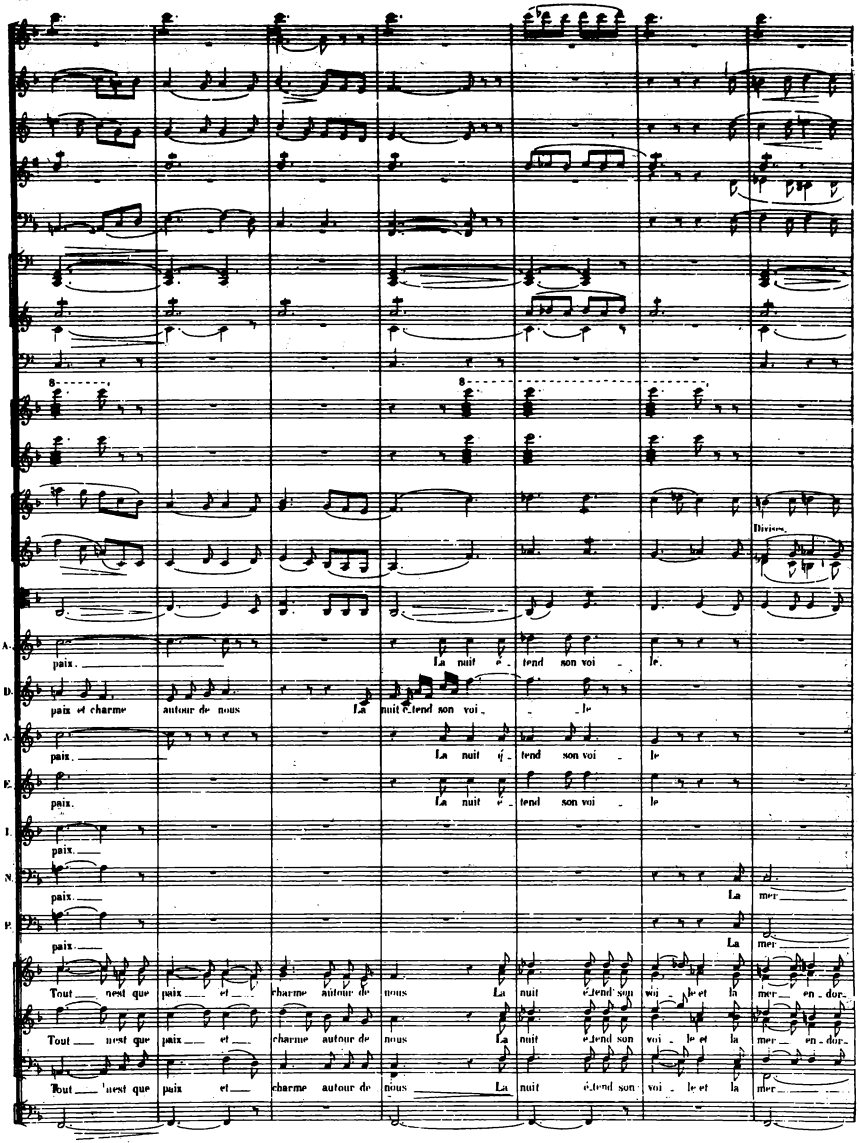
Andantino.

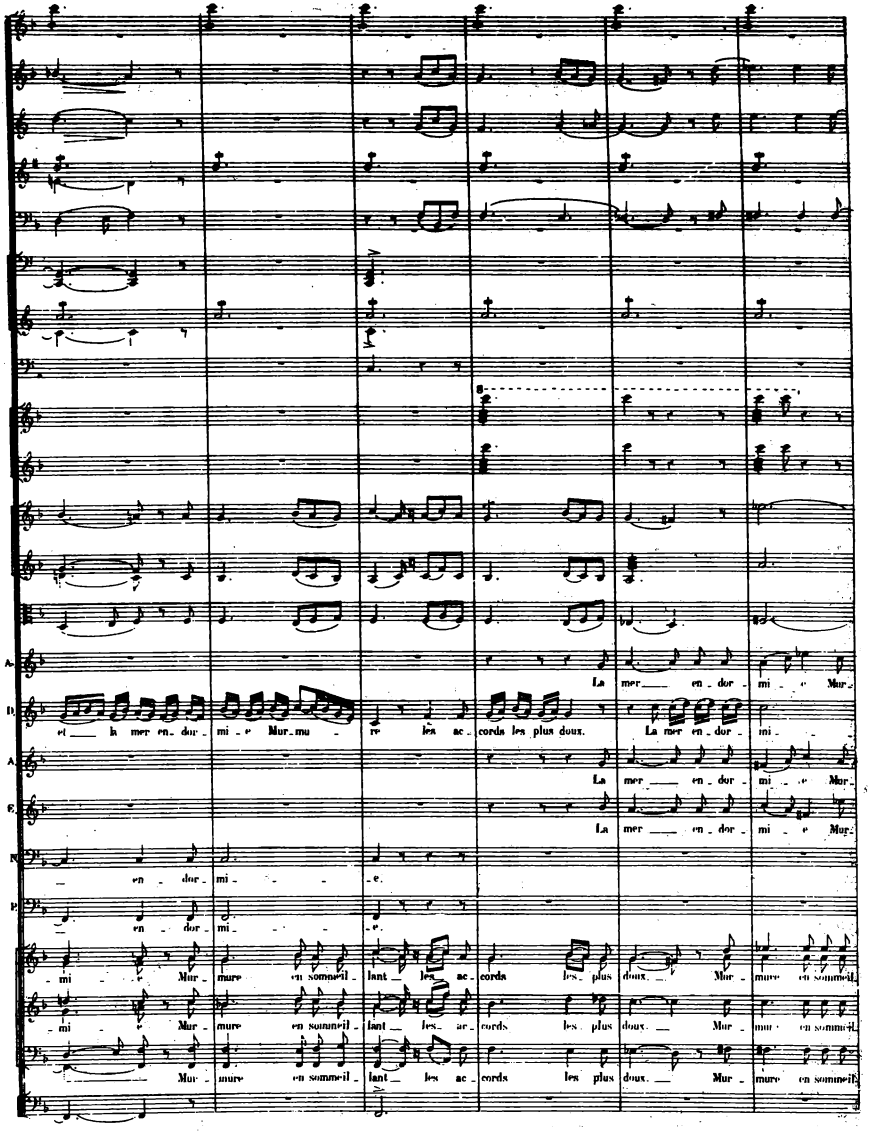
(1) Les notes hautes ad lib. pour les basses peu graves.




Divisés
A. voi - le et la mer en - dor - mi - e Mur - mure en sommeil - lant les ac - cords les plus doux, Mur -
D. voi - le et la mer en - dor - mi - e Mur - mu - re les ac - cords les plus
A. voi - le et la mer en - dor - mi - e Mur - mure en sommeil - lant les ac - cords les plus doux, Mur -
E. voi - le et la mer en - dor - mi - e Mur - mure en sommeil - lant les ac - cords les plus doux, Mur -
I. voile et la mer en - dor - mi - e Mur - mure en sommeil - lant les ac - cords les plus doux, Mur -
N. voi - le et la mer en - dor - mi - e Mur - mure en sommeil - lant les ac - cords les plus doux, Mur -
P. voi - le et la mer en - dor - mi - e Mur - mure en sommeil - lant les ac - cords les plus doux, Mur -
Velles et C.B.


Les 2 Unis.
A.
-mure en sommeil. lant les ac-cords les plus doux, les ac-cords les plus doux.
Tout n'est que
D.
doux.
Tout n'est que
A.
-mure en sommeil. lant les ac-cords les plus doux, les ac-cords les plus doux.
Tout n'est que
E.
-mure en sommeil. lant les ac-cords les plus doux, les ac-cords les plus doux.
Tout n'est que
I.
-mure en sommeil. lant les ac-cords les plus doux, les ac-cords les plus doux.
Tout n'est que
N.
-mure en sommeil. lant les ac-cords les plus doux, les ac-cords les plus doux.
Tout n'est que
P.
-mure en sommeil. lant les ac-cords les plus doux, les ac-cords les plus doux.
Tout n'est que
Sop.
Tout n'est que paix
Ténors.
Tout n'est que paix
Basses.
(les 2 chefs Troyens avec les Basses)
Tout n'est que paix


Divisés.
A. paix.
La nuit é - tend son voi - le.
D. paix et charme autour de nous
La nuit é-tend son voi - le
A. paix.
La nuit é - tend son voi - le
E. paix.
La nuit é - tend son voi - le
I. paix.
N. paix.
La mer
P. paix.
La mer
Tout n'est que paix et charme autour de nous La nuit é-tend son voi - le et la mer en dor-
Tout n'est que paix et charme autour de nous La nuit é-tend son voi - le et la mer en dor-
Tout n'est que paix et charme autour de nous La nuit é-tend son voi - le et la mer


et la mer en dor mi e Mur mu re les ac cords les plus doux.
La mer en dor mi e
La mer en dor mi e Mur
La mer en dor mi e Mur
en dor mi e.
en dor mi e.
mi e Mur mure en sommeil lant les ac cords les plus doux. Mur mure en sommeil
mi e Mur mure en sommeil lant les ac cords les plus doux. Mur mure en sommeil
Mur mure en sommeil lant les ac cords les plus doux. Mur mure en sommeil

Très retenu.
cresc.
pp
Très retenu
sf
A.
mu - - re mur - mure en sommeil lant les ac - cords
B.
e la mer en dor - mi - e mur - mure en sommeil lant les ac - cords
A.
mu - re mur - mure en sommeil lant les ac - cords
E.
mu - re mur - mure en sommeil lant les ac - cords
IOPAS.
Mur - mure en sommeil lant les ac - cords
N.
mur - mu - re mur - mure en sommeil lant les ac - cords
I.
mur - mure en sommeil lant les ac - cords
lant les ac - cords les plus doux mur - mu - re mur - mure en sommeil lant les ac - cords
lant les ac - cords les plus doux mur - mu - re mur - mure en sommeil lant les ac - cords
lant les ac - cords les plus doux mur - mu - re mur - mure en sommeil lant les ac - cords
f
Très retenu.

Un poco rit. a Tempo. Rit

Un poco rit. a Tempo. Div. Rit.

A. les plus doux. (Tous les personnages et le chœur excepté Enée et Didon, se retirent peu à peu vers le fond du théâtre et finissent par disparaître)

D. les plus doux.

A. les plus doux.

E. les plus doux.

I. les plus doux.

N. les plus doux.

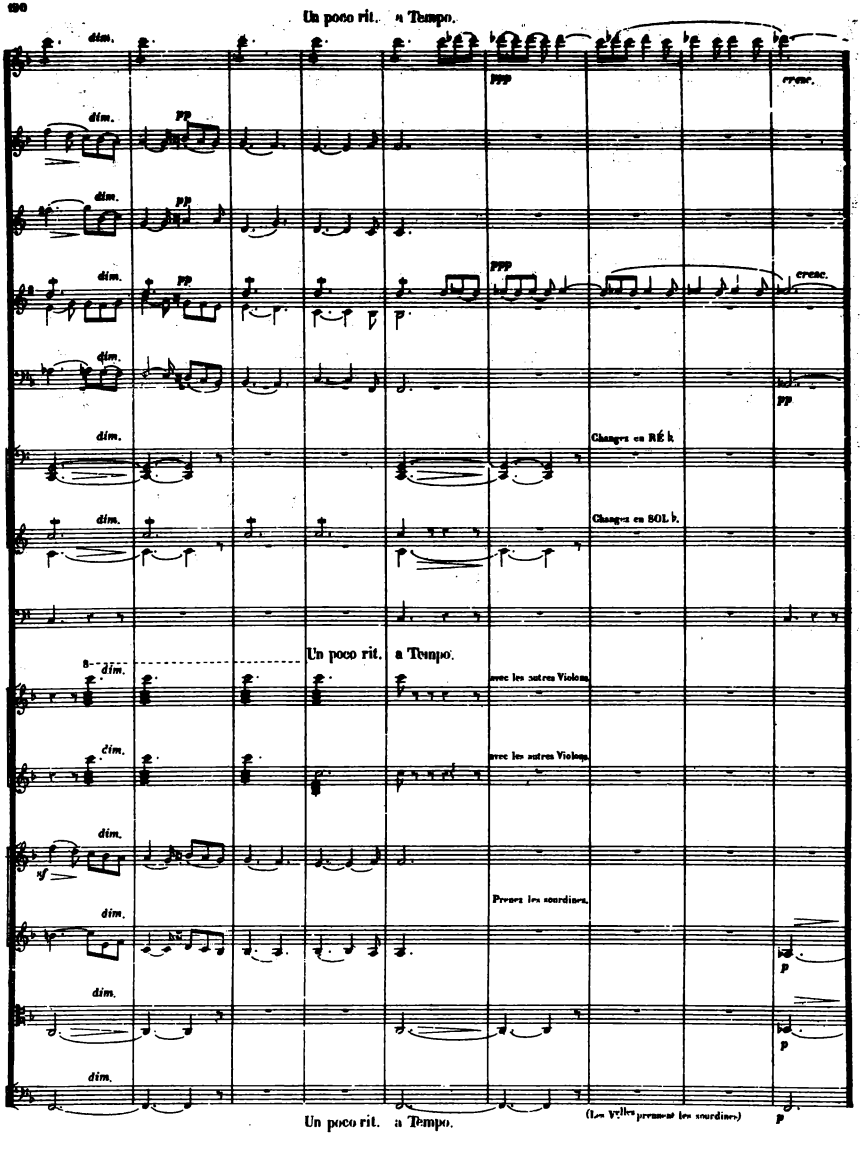
P. les plus doux.

les plus doux.

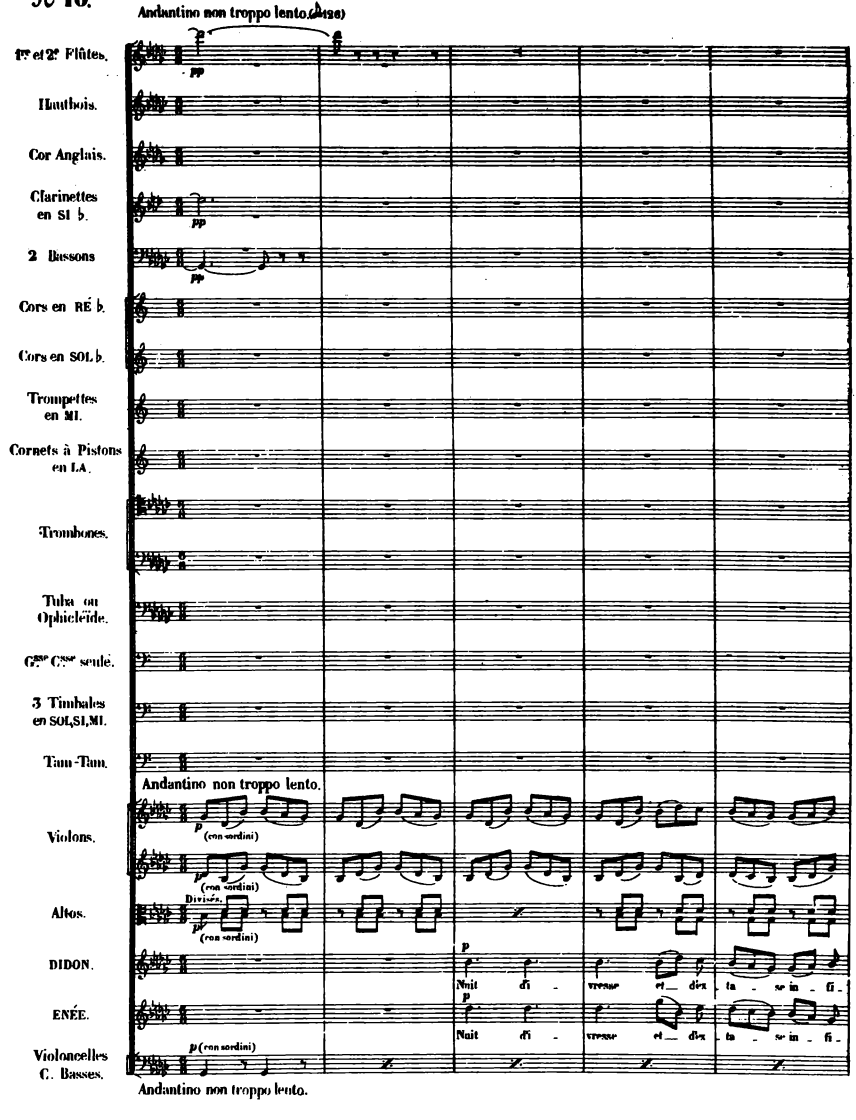
les plus doux.

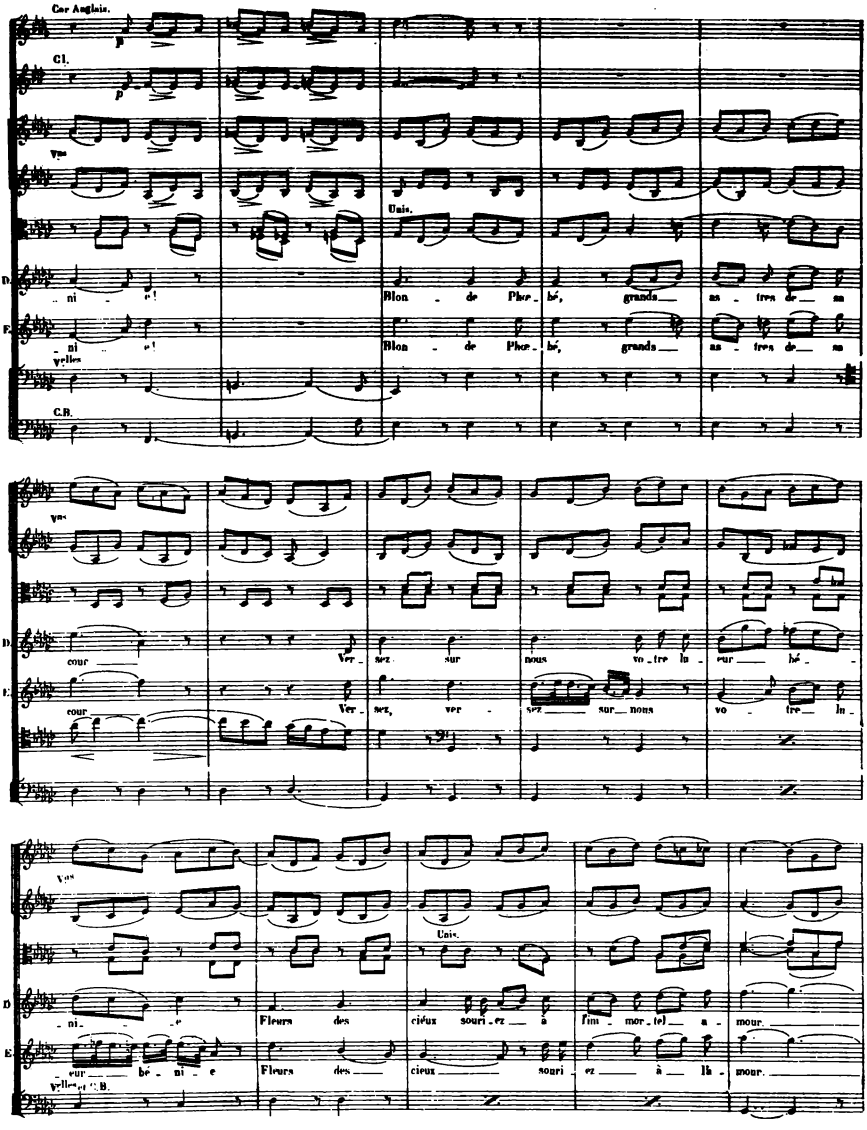
les plus doux.

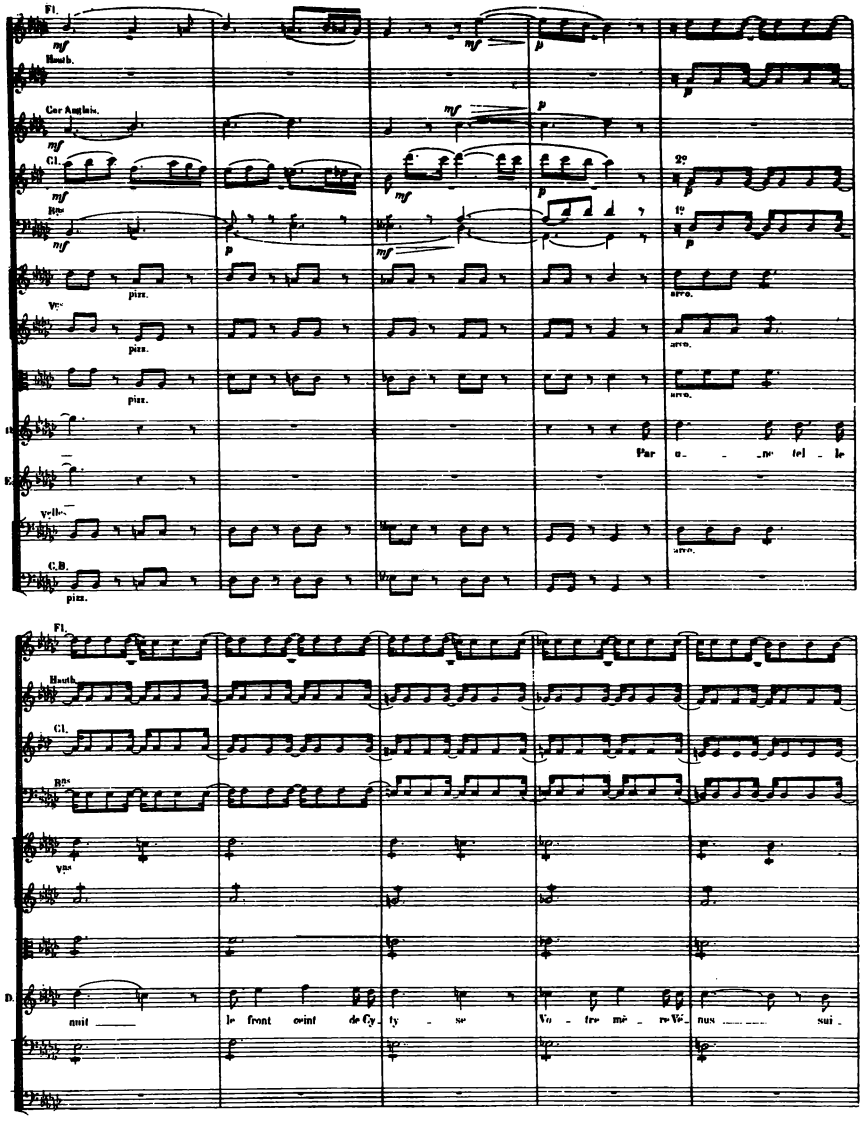
Un poco rit. a Tempo. Rit.

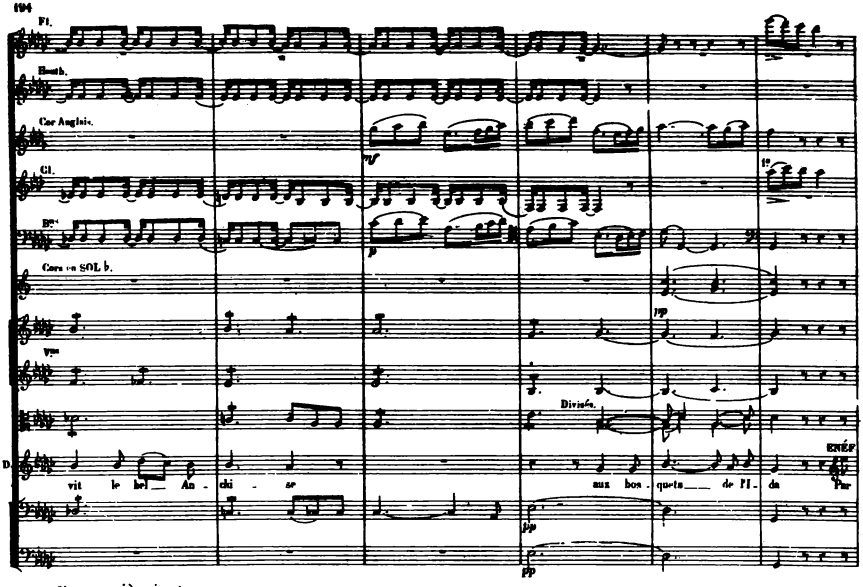

Un poco rit. a Tempo.
dim.
ppp
cresc.
pp
Changez en RÉ ♮.
Changez en SOL ♭.
avec les autres Violons.
Prenez les sourdines.
(Les vlles prennent les sourdines)
p

N° 10. DUO.

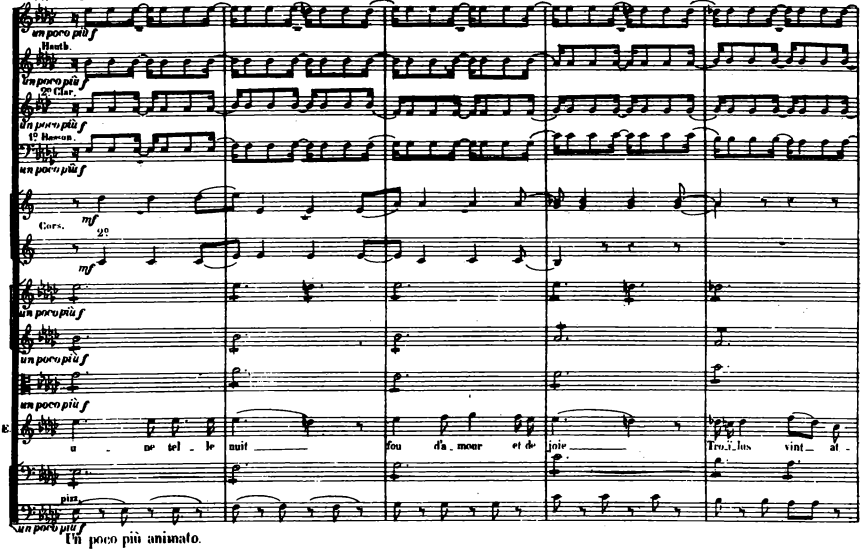

Andantino non troppo lento.
1re et 2e Flûtes.
Hautbois.
Cor Anglais.
Clarinettes en SI ♭.
2 Bassons
Cors en RÉ ♭.
Cors en SOL ♭.
Trompettes en MI.
Cornets à Pistons en LA.
Trombones.
Tuba ou Ophicléïde.
Gsse Csse seule.
3 Timbales en SOL, SI, MI.
Tam-Tam.
Andantino non troppo lento.
Violons.
(con sordini)
Altos.
Divisés.
DIDON.
Nuit d'i - vresse et d'ex - ta - se in - fi -
ENÉE.
Nuit d'i - vresse et d'ex - ta - se in - fi -
Violoncelles C. Basses.
Andantino non troppo lento.


Cor Anglais.
Cl.
Vns
Unis.
D.
ni - e!
Blon - de Phœ - bé, grands as - tres de sa
F.
ni - e!
Blon - de Phœ - bé, grands as - tres de sa
Vlles et C.B.
Vns
cour
Ver - sez sur nous vo - tre fa - veur bé -
cour
Ver - sez, ver - sez sur nous vo - tre fa -
Vns
Unis.
D.
ni - e
Fleurs des cieux souri - ez à fim - mor - tel a - mour
F.
veur be - ni - e
Fleurs des cieux souri - ez à la - mour.
Vlles et C.B.

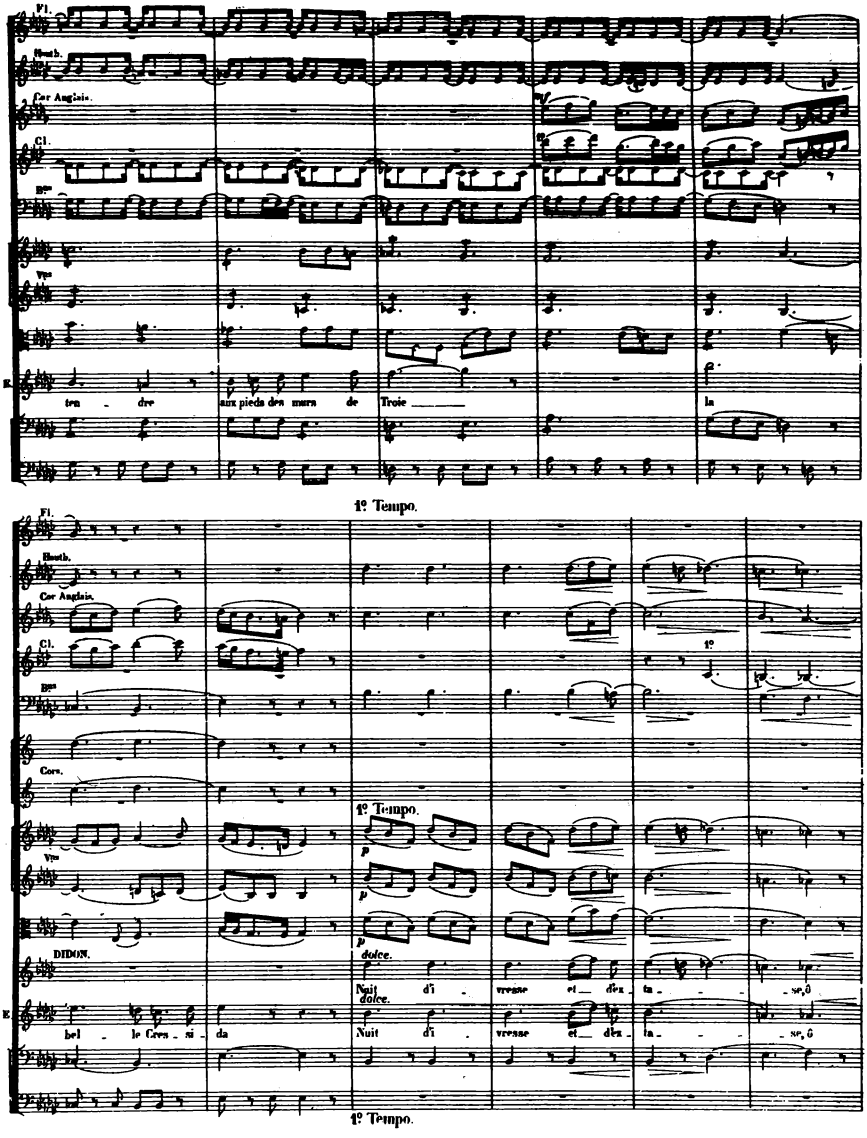

Fl.
Hautb.
Cor Anglais.
Cl.
Bns
Vns
pizz.
arco.
Par u - ne tel - le
Vlles
C.B.
Fl.
Hautb.
Cl.
Bns
Vns
D.
nuit le front ceint de Cy - ty - se Vo - tre mè - re Vé - nus sui -

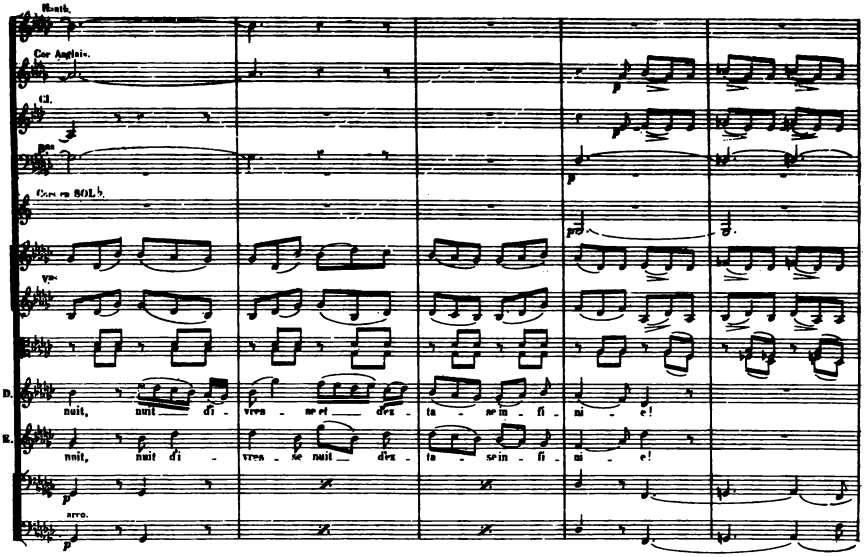


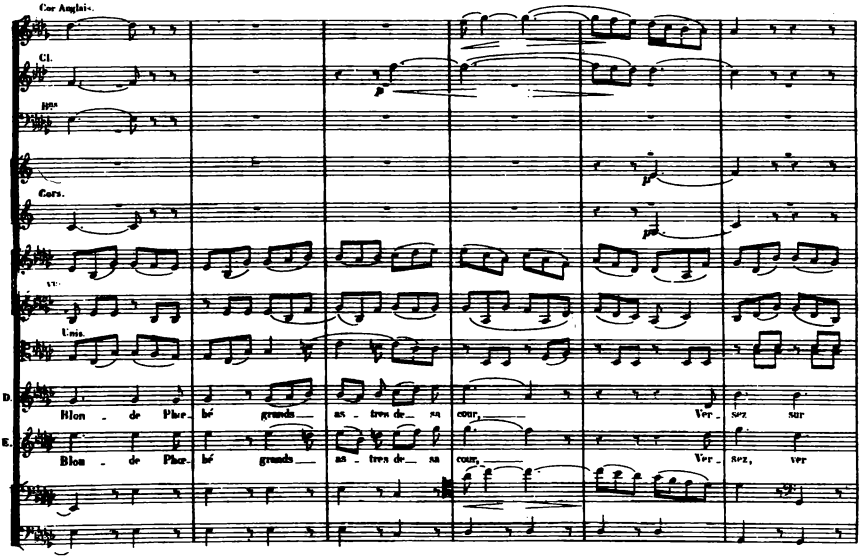
VI. Un poco più animato.



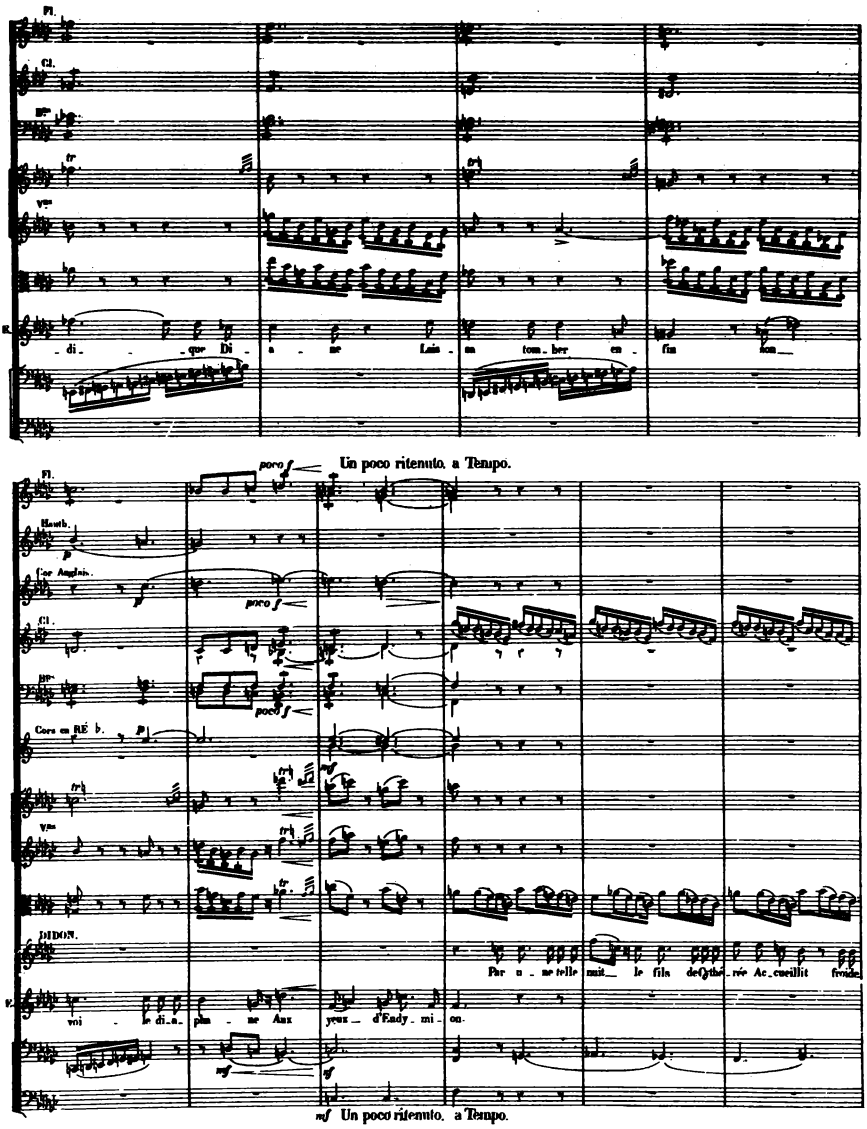
Un poco più animato.


Fl.
Hautb.
Cor Anglais.
Cl.
Bns
Vns
tra - dre
aux pieds des murs de Troie
la
1º Tempo.
Fl.
Hautb.
Cor Anglais.
Cl.
Bns
Cors.
1º Tempo.
Vns
DIDON.
dolce.
Nuit di - vresse et dex - ta - se, ô
bel - le Cres - si - da
dolce.
Nuit di - vresse et dex - ta - se, ô
1º Tempo.


Hautb.
Cor Anglais.
Cl.
Bns
Cors en SOL♭
Vns
D.
nuit, nuit di - vres - se et dez - la - se in - fi - ni - e!
E.
nuit, nuit di - vres - se nuit dez - la - se in - fi - ni - e!
arco.


Cor Anglais.
Cl.
Bns
Cors.
Vns
Unis.
D.
Blon - de Phe - bé grands - as - tres de - sa cour, Ver - sez sur
E.
Blon - de Phe - bé grands - as - tres de - sa cour, Ver - sez, ver

Fl.
Cl.
Bns
Cors en SOL♭.
Vns
D.
nous vo-tre lu-eur bé-ni-e, Fleurs des cieux souri-ez à l'im-mortel a-
E.
-sez sur nous vo-tre lu-eur bé-ni-e, Fleurs des cieux souri-ez à l'a-
Velles et C.B.
Fl.
Hautb.
Cl.
Bns
Vns
Unis.
-mour.
-mour. Par u-ne tel-le nuit la pu-
Velles
C.B.


Fl.
Cl.
Bns
Vns
- di - - que Di - a - ne Lais - sa tom - ber en - fin son
poco f
Un poco ritenuto, a Tempo.
Hautb.
Cor Anglais.
Cors en RÉ b.
DIDON.
Par u - ne telle nuit le fils de Cythé - rée Ac - cueillit froide
voi - le di - a - phan - ne Aux yeux d'Endy - mi - on.
mf Un poco ritenuto, a Tempo.

Riten. a Tempo.

Cl. colla voce. poco f

Vn colla voce. poco f

D. _ment la tendresse e _ ni _ vré _ e de la rei _ ne _ Di _ don

E. Et dans la même nuit _ hé _ las! l'injuste

poco più f

Riten. a Tempo.

Fl. Un poco riten. Più lento. a Tempo.

Hautb. Solo. pp

Cl. dimin.

Bns pp

Vns tr cresc.

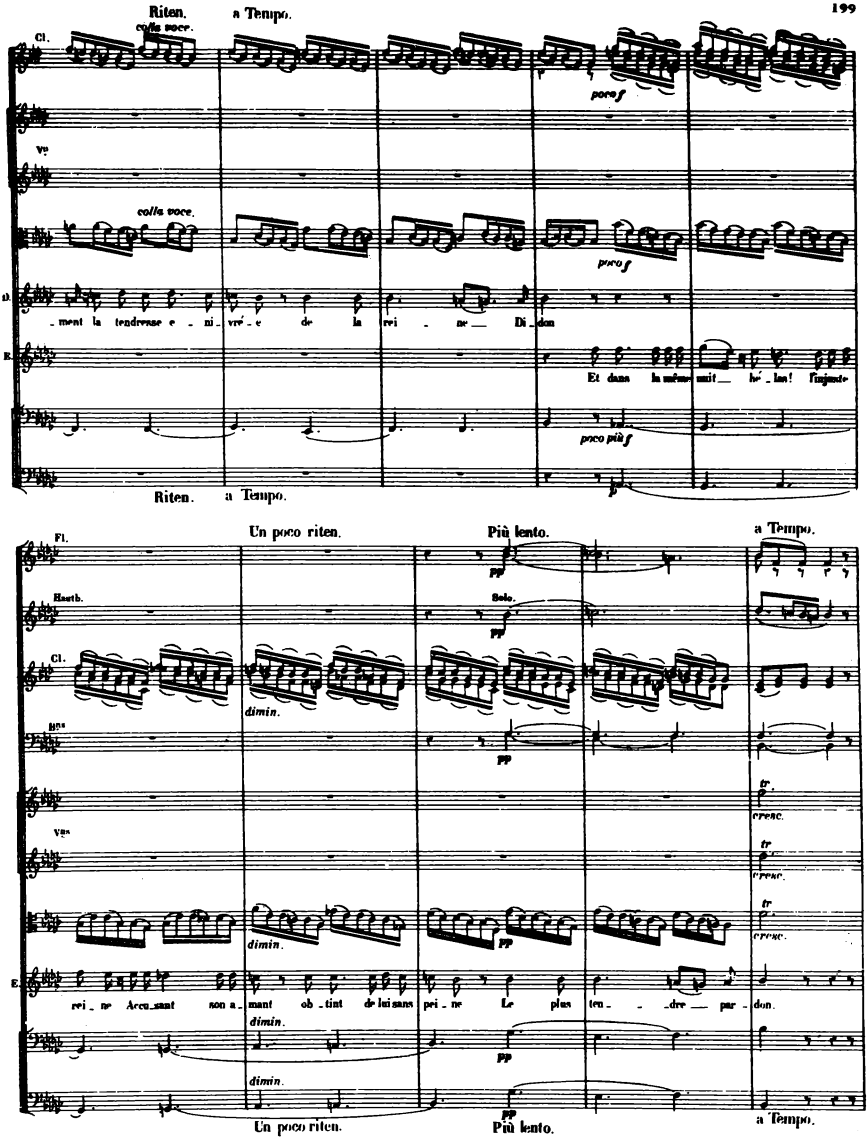
dimin. pp

E. rei _ ne Accu_sant son a _ mant ob _ tint de lui sans pei _ ne Le plus ten _ _ dre _ par _ don.

dimin. pp

dimin. pp

Un poco riten. Più lento. a Tempo.



Fl.

Hauth.

Cor Anglais.

Cl.

poco f

Cors. 2°

poco f

dimin.

tr

poco f

dimin.

Vns

poco f

dimin.

poco f

dimin.

DIDON.

O nuit d'i - vresse et d'ex - ta - se in - fi - ni - e! Nuit d'i - vresse et d'ex -

plus doux.

farce exaltation.

E.

O nuit d'i - vresse et d'ex - ta - se in - fi - ni - e! Nuit d'i - vresse et d'ex -

plus doux.

cresc.

poco f

dimin.

dimin.

pizz.

mf

p

pp

Riten.

a Tempo.

Fl.

Hauth.

Cor Anglais.

Cl.

Cors en SOL♭.

Vns

Divisés.

D.

- ta - - - - - se O nuit d'i - vresse et d'ex - ta - se in - fi -

E.

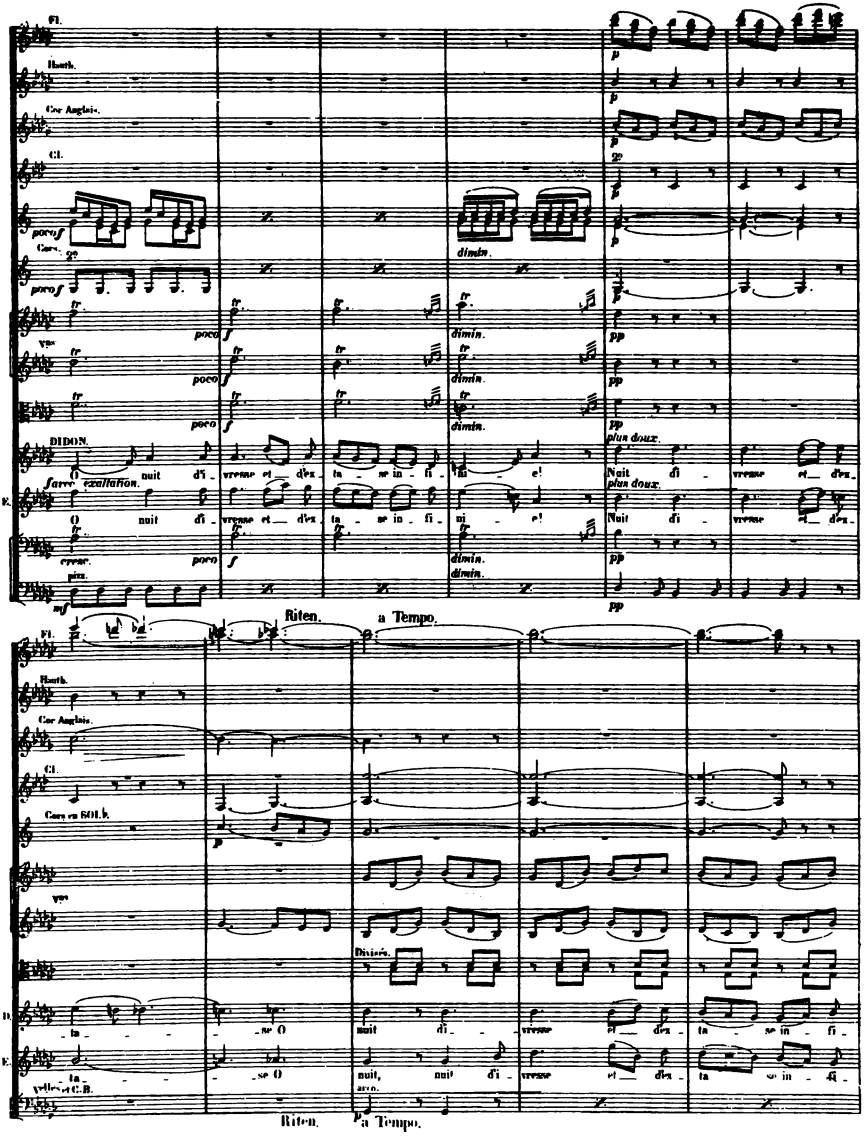
- ta - - - - - se O nuit, nuit d'i - vresse et d'ex - ta - se in - fi -

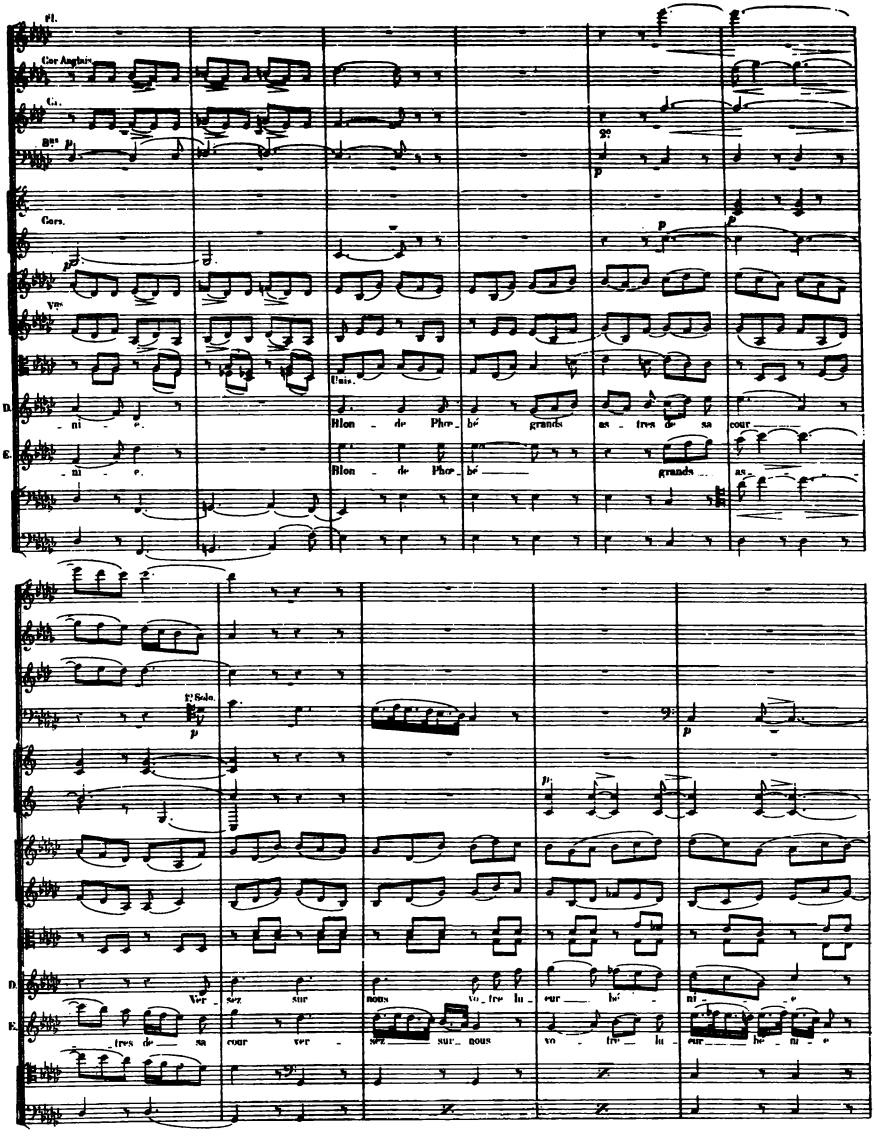
Vlles et C.B.

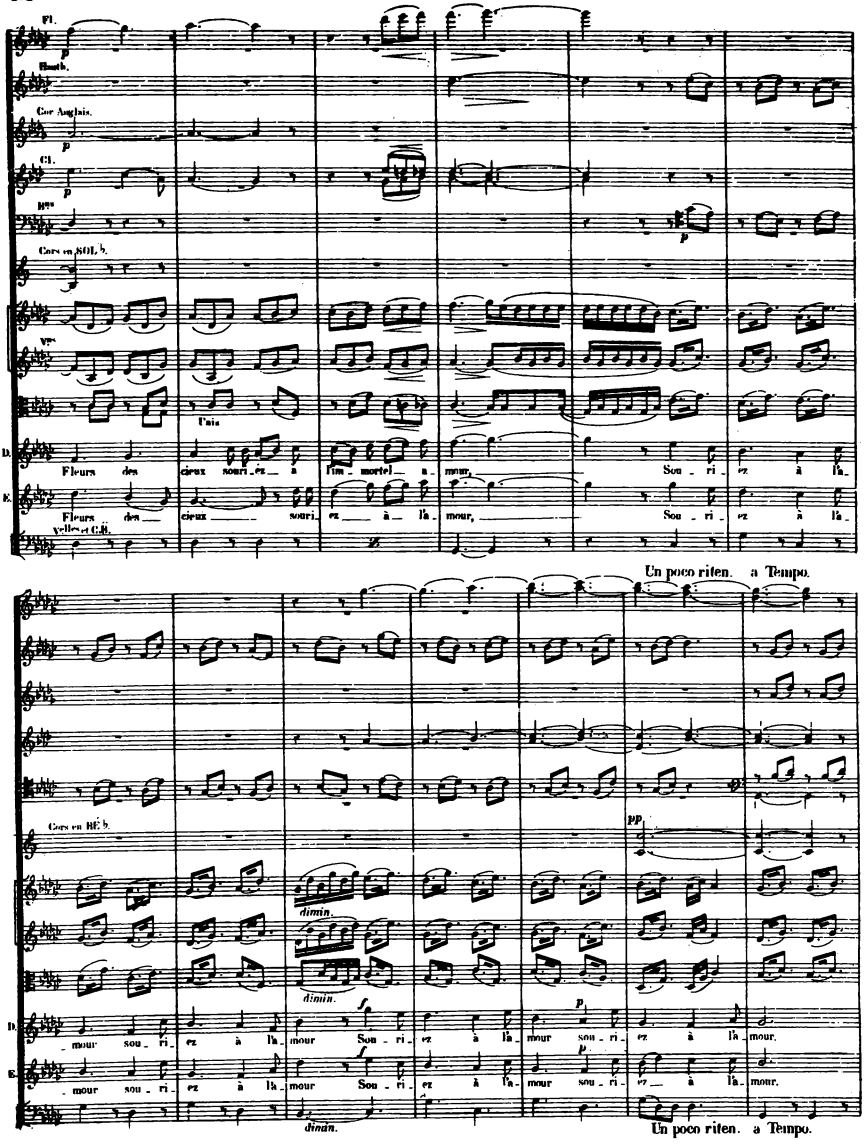
arco.

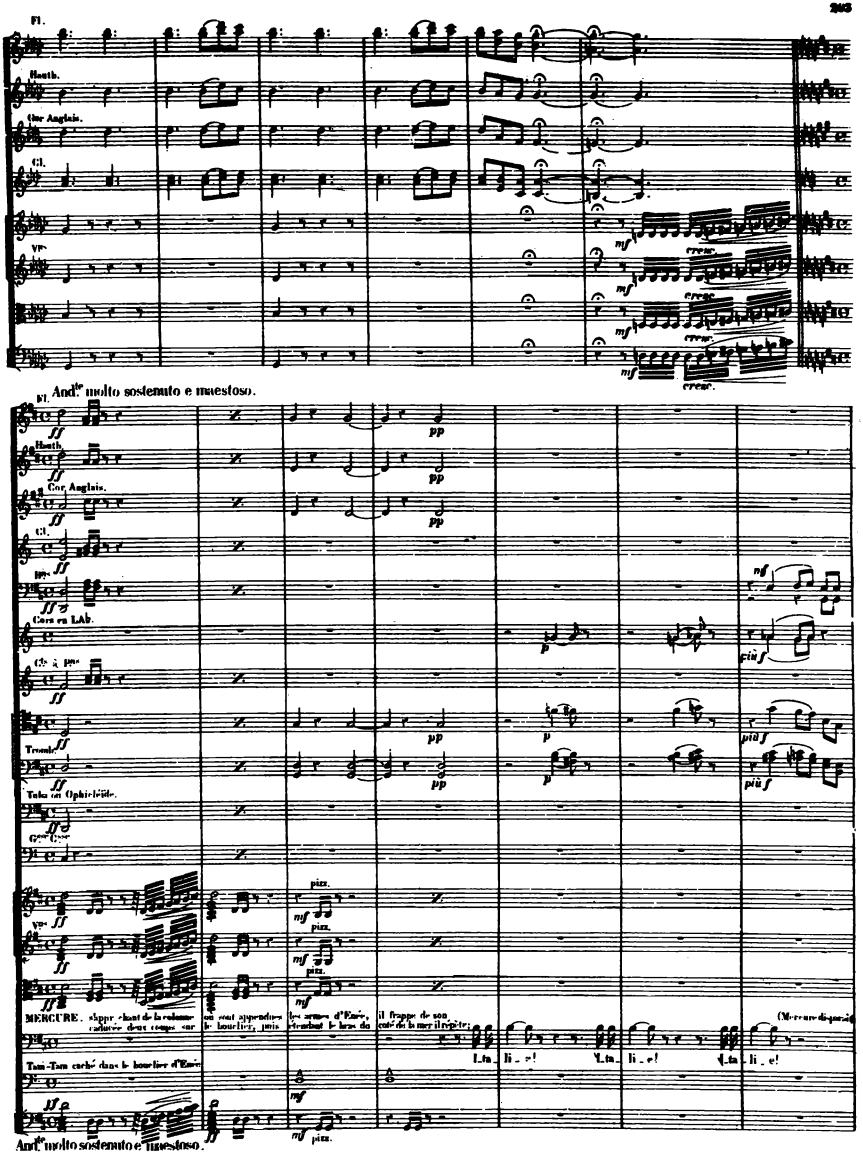
Riten.

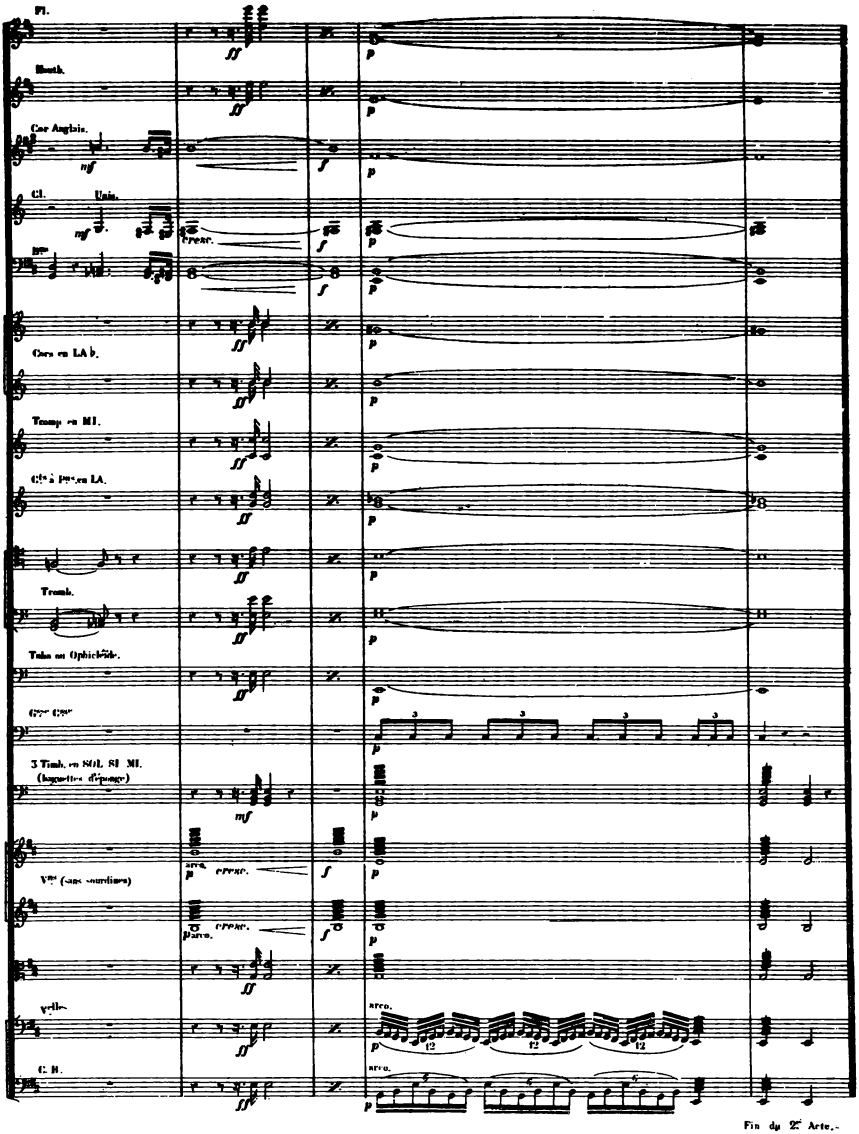
a Tempo.




Fl.
Cor Anglais
Cr.
Bns
Cors.
Vns
Unis.
D.
E.
ni - e.
Blon - de Phœ - bé grands as - tres de sa cour
ni - e.
Blon - de Phœ - bé grands as
1er Solo.
Ver - sez sur nous vo - tre lu - eur bé - ni - e
tres de sa cour ver - sez sur nous vo - tre lu - eur bé - ni - e


Fl.
Hautb.
Cor Anglais.
Cl.
Bns
Cors en SOL♭.
Vns
Pais
D.
Fleurs des cieux souri_ez à l'im_mortel a_mour, Sou_ri_ez à l'a_
E.
Fleurs des cieux souri_ez à l'a_mour, Sou_ri_ez à l'a_
Vcelles et C.B.
Un poco riten. a Tempo.
Cors en BÉ♭.
dimin.
dimin.
D.
_mour sou_ri_ez à l'a_mour Sou_ri_ez à l'a_mour sou_ri_ez à l'a_mour.
E.
_mour sou_ri_ez à l'a_mour Sou_ri_ez à l'a_mour sou_ri_ez à l'a_mour.
dimin.
Un poco riten. a Tempo.


Fl.
Hautb.
Cor Anglais.
Cl.
Vns
mf
cresc.
And.te molto sostenuto e maestoso.
ff
pp
Cors en LAb.
p
più f
Trombe
Tuba ou Ophicléide.
pizz.
MERCURE. sappr. chant de la colonne caduée deux coups sur le bouclier, puis
on sont appendues les armes d'Enée, étendant le bras du
il frappe de son coté de la mer il répète:
(Mercure disparaît)
I_ta_li_e! I_ta_li_e! I_ta_li_e!
Tam-Tam caché dans le bouclier d'Enée
And.te molto sostenuto e maestoso.

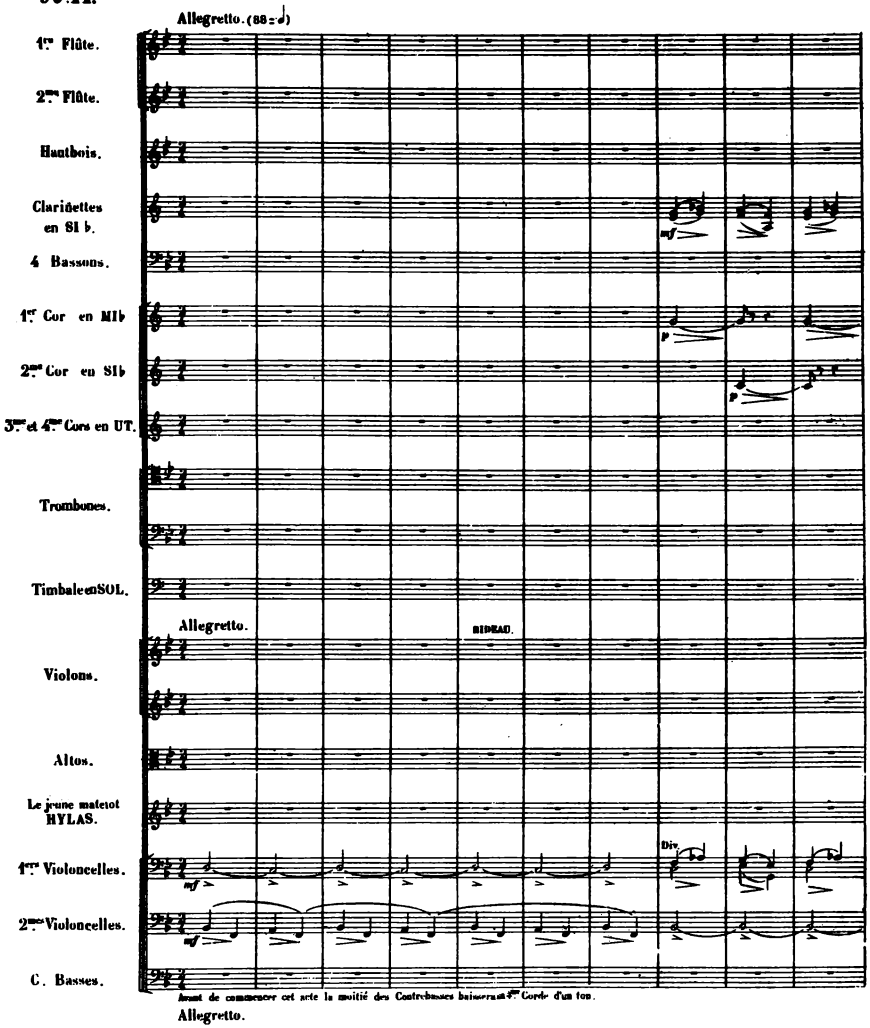


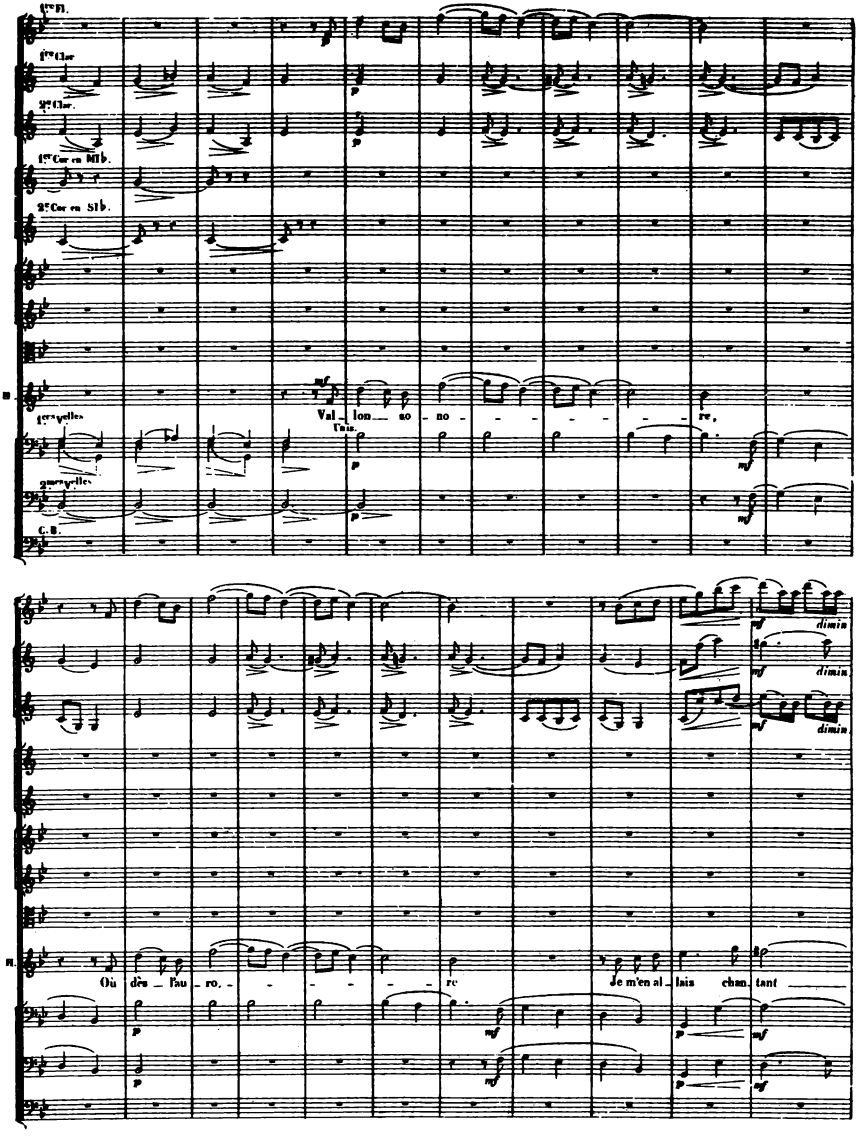
Fin du 2e Acte.-

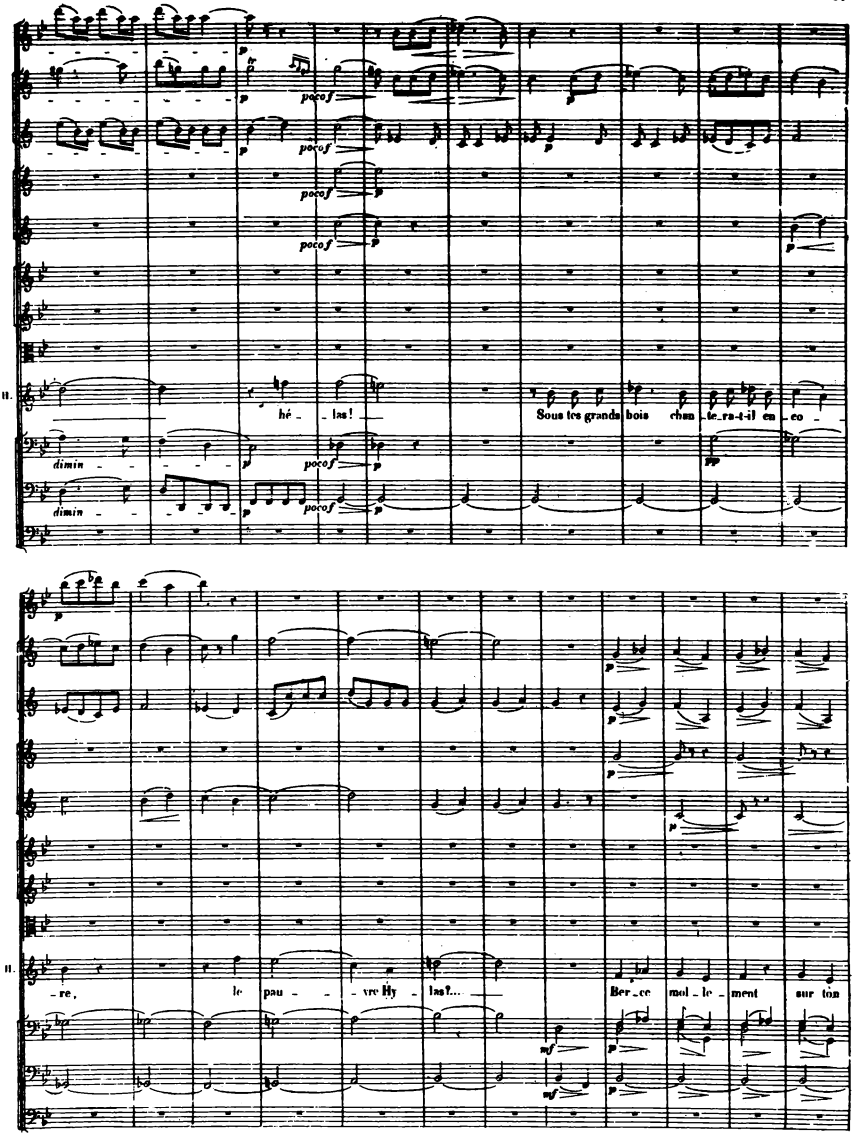
Le bord de la mer. On voit les vaisseaux troyens dans le port.
Il fait nuit. Un jeune matelot chante en se balançant au haut du mât d'un navire.

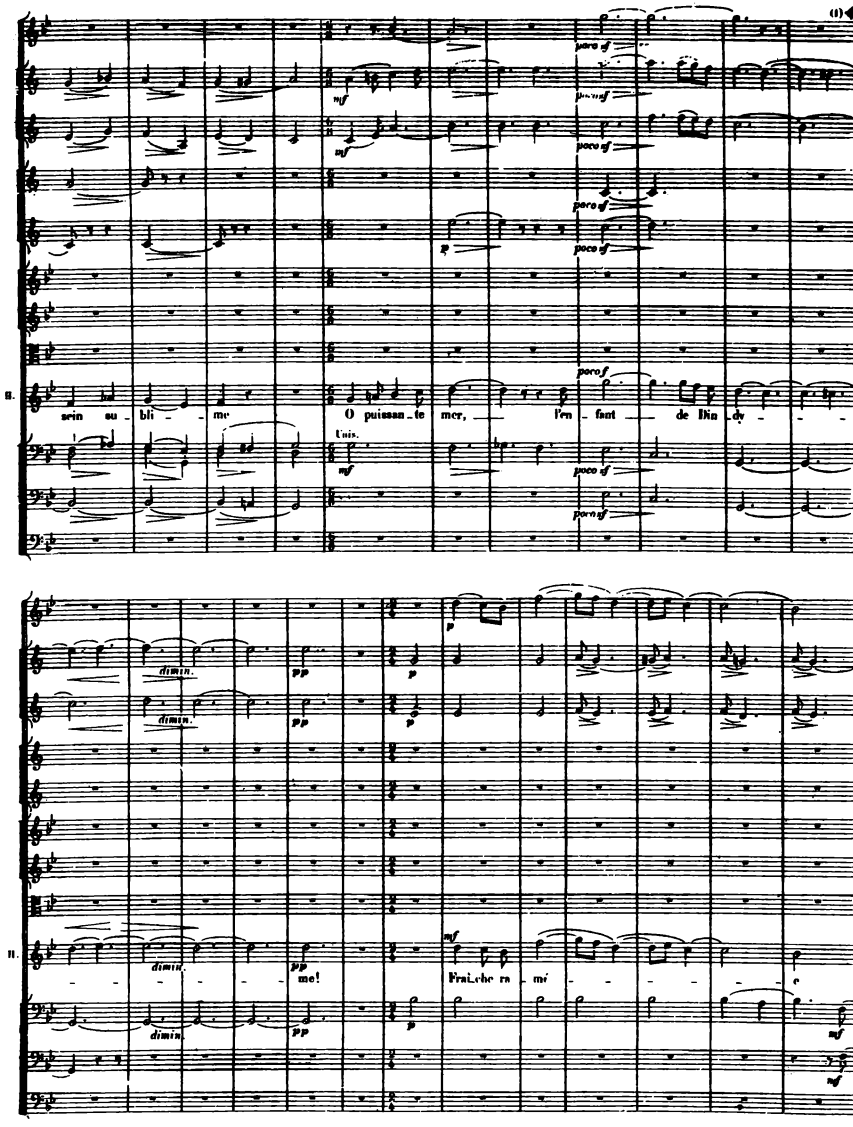
CHANSON D'HYLAS.

N°. 11.

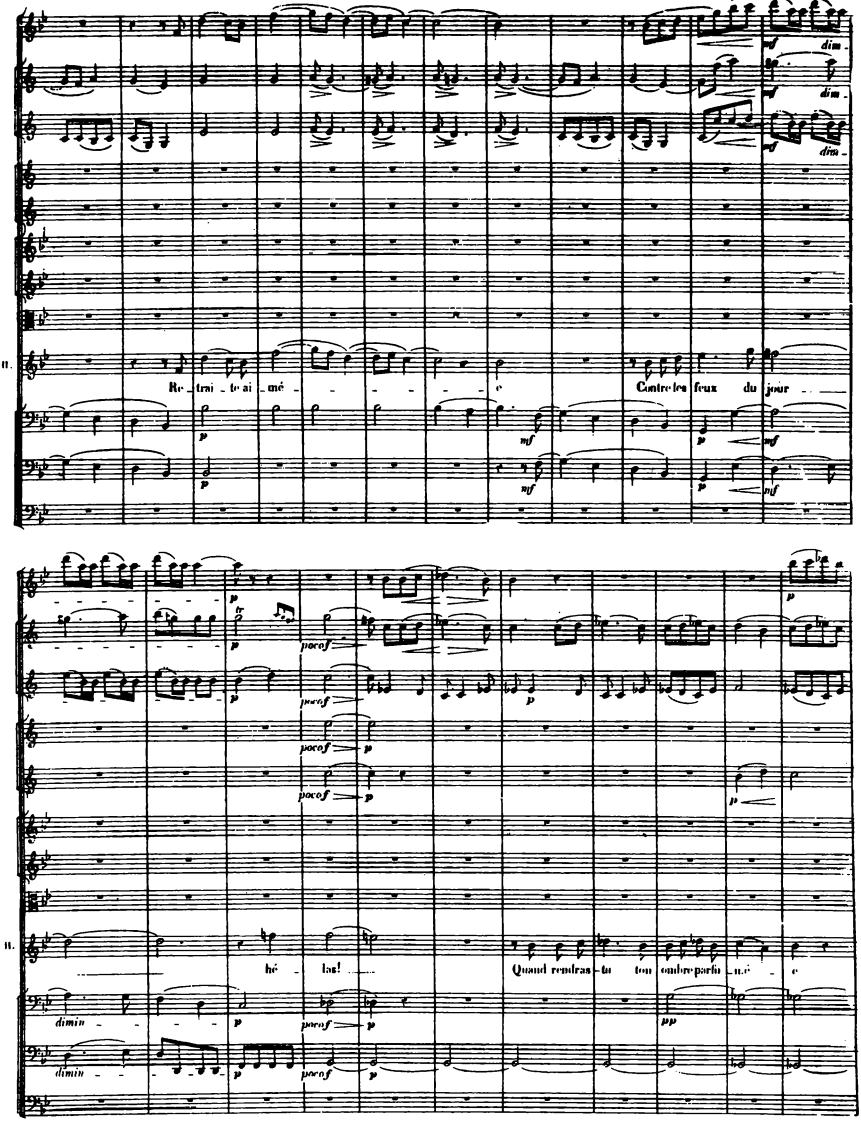


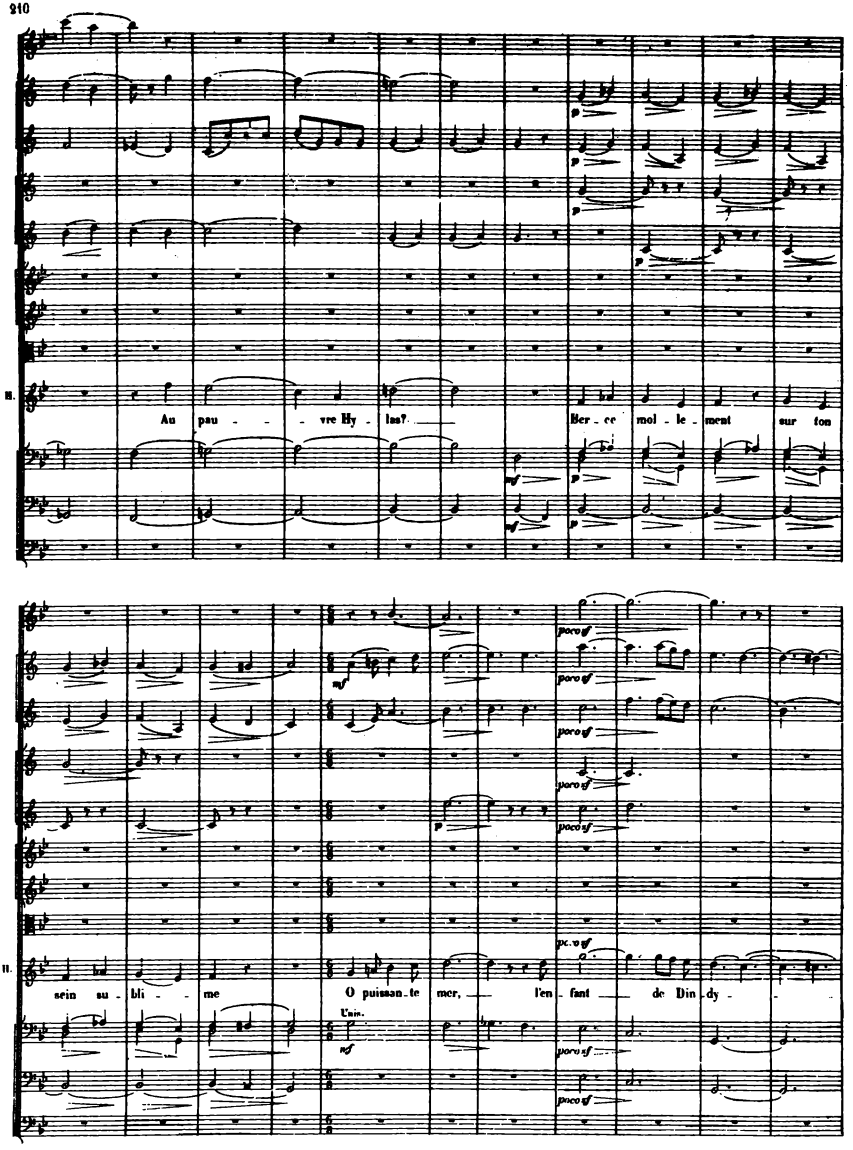

1re Fl.
1re Clar.
2e Clar.
1er Cor en MI♭.
2e Cor en SI♭.
1ers Vlles
2mes Vlles
C. B.
Val_lon_ so_no_ _ _ _ _ _ _ re,
Unis.
Où dès_l'au_ro_ _ _ _ _ _ re
Je m'en al_lais chan_tant
dimin.
dimin.
dimin.

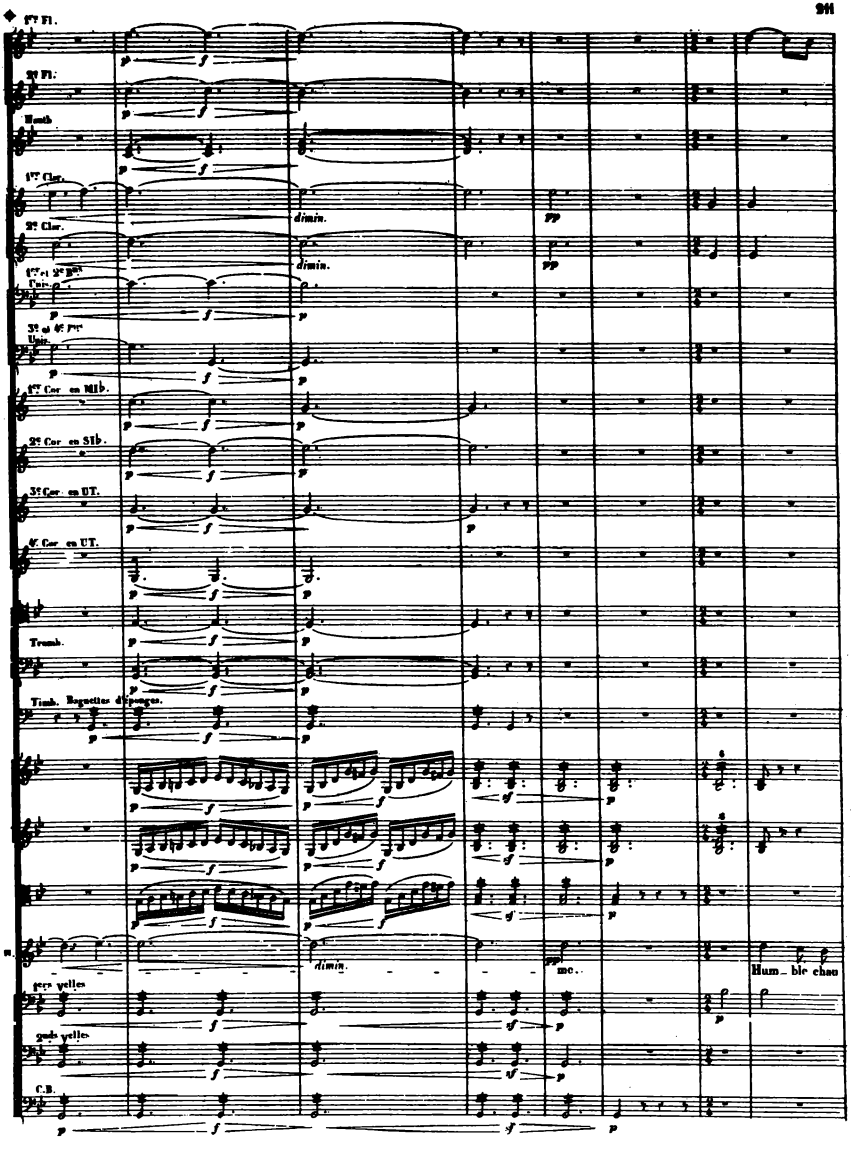

hé - las!
Sous tes grands bois cham - te-ra-t-il en - co -
re, le pau - - - vre Hy - las?...
Ber - ce mol - le - ment sur ton

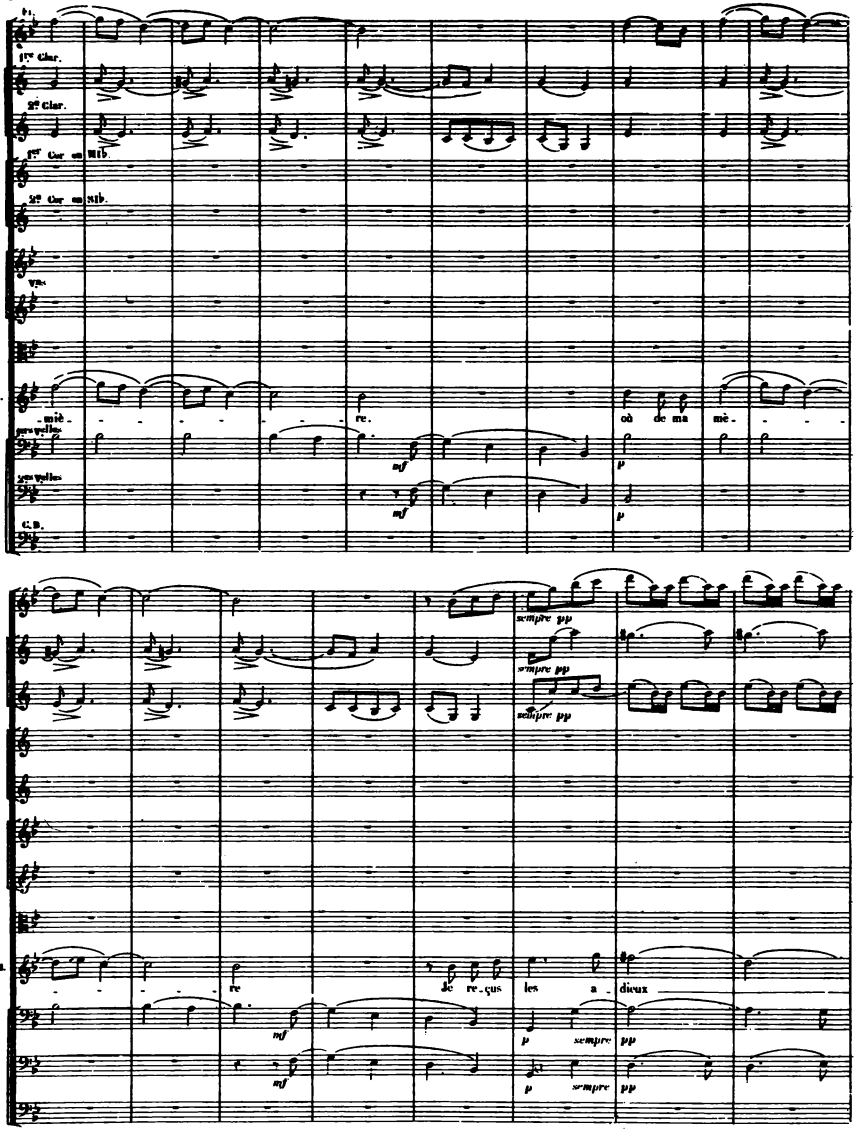


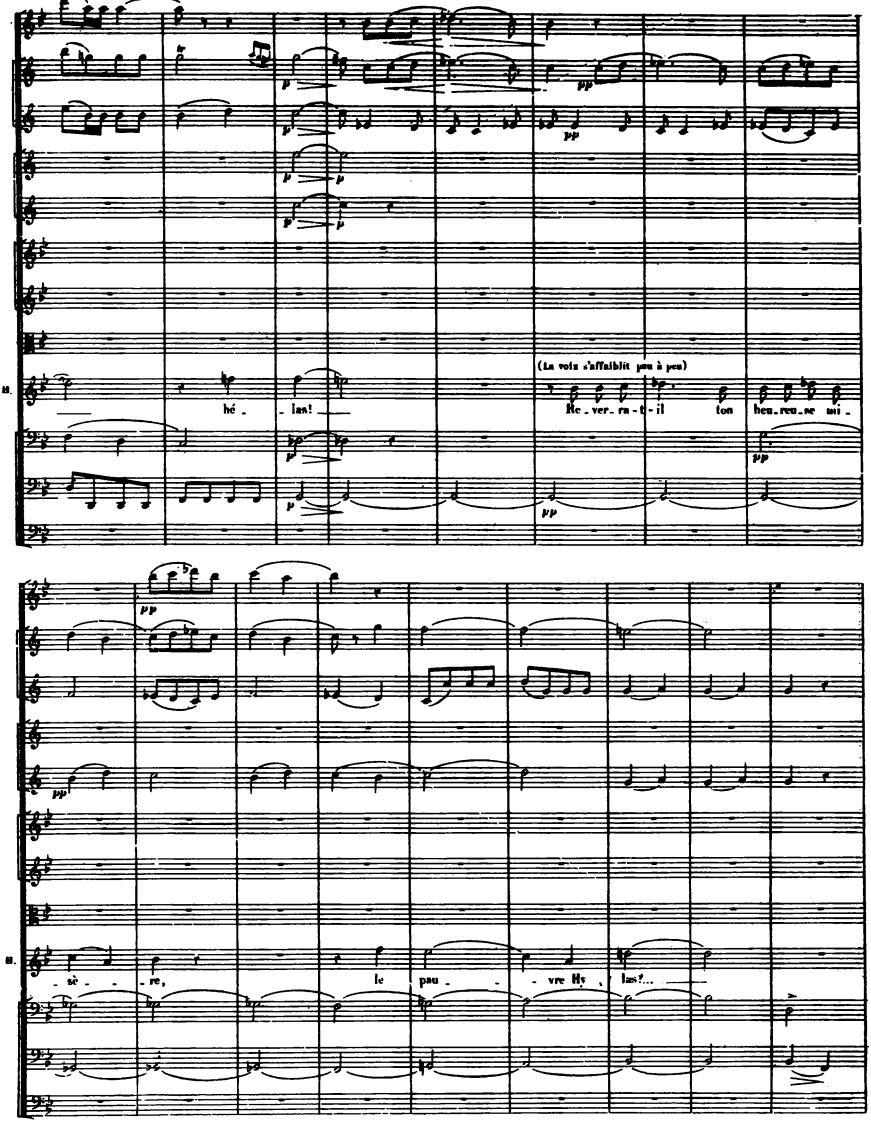
(1) Au Théâtre on passe du ◆ au ◆ page 211.

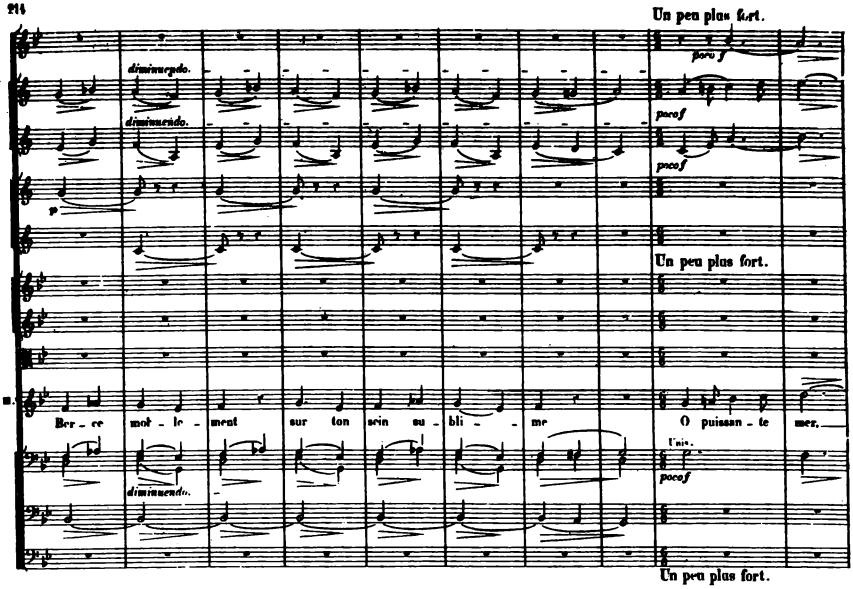

dim
dim
dim
II.
Re_trai_te ai_mé_e
Contre les feux du jour
p
mf
p
mf
p
mf
p
mf
p
tr
p
poco f
p
poco f
p
poco f
p
p
p
II.
hé_las!
Quand rendras_tu ton ombre parfu_mé_e
dimin
p
poco f
p
pp
dimin
p
poco f
p

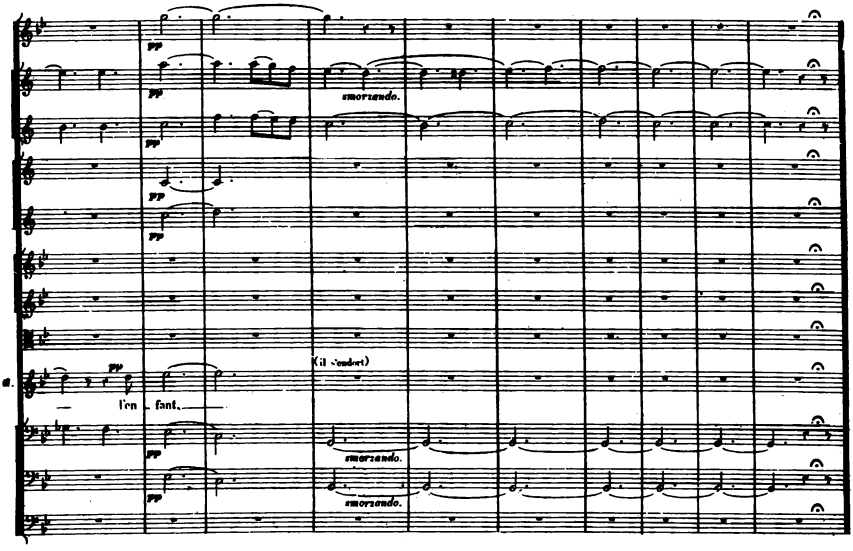

H.
Au pau - - - vre Hy - las? Ber - ce mol - le - ment sur ton
sein su - bli - - me O puissan - te mer, l'en - fant de Din - dy - -
Unis.
poco sf


1er Fl.
2e Fl.
Hautb.
1er Clar.
2e Clar.
1er et 2e Bns Unis.
3e et 4e Bns Unis.
1er Cor. en MI♭.
2e Cor. en SI♭.
3e Cor. en UT.
4e Cor. en UT.
Tromb.
Timb. Baguettes d'éponges.
dimin.
mc.
Hum_ble chau
1ers velles
2nds velles
C.B.


Fl.
1re Clar.
2e Clar.
1er Cor en Mib.
2e Cor en Sib.
Vns
M.
miè - - - - - - - - re.
où de ma mè - - - -
1ers Vlles
2es Vlles
C.B.
mf
p
sempre pp
M.
- - - - - re
Je re - çus les a - dieux
mf
p
sempre pp

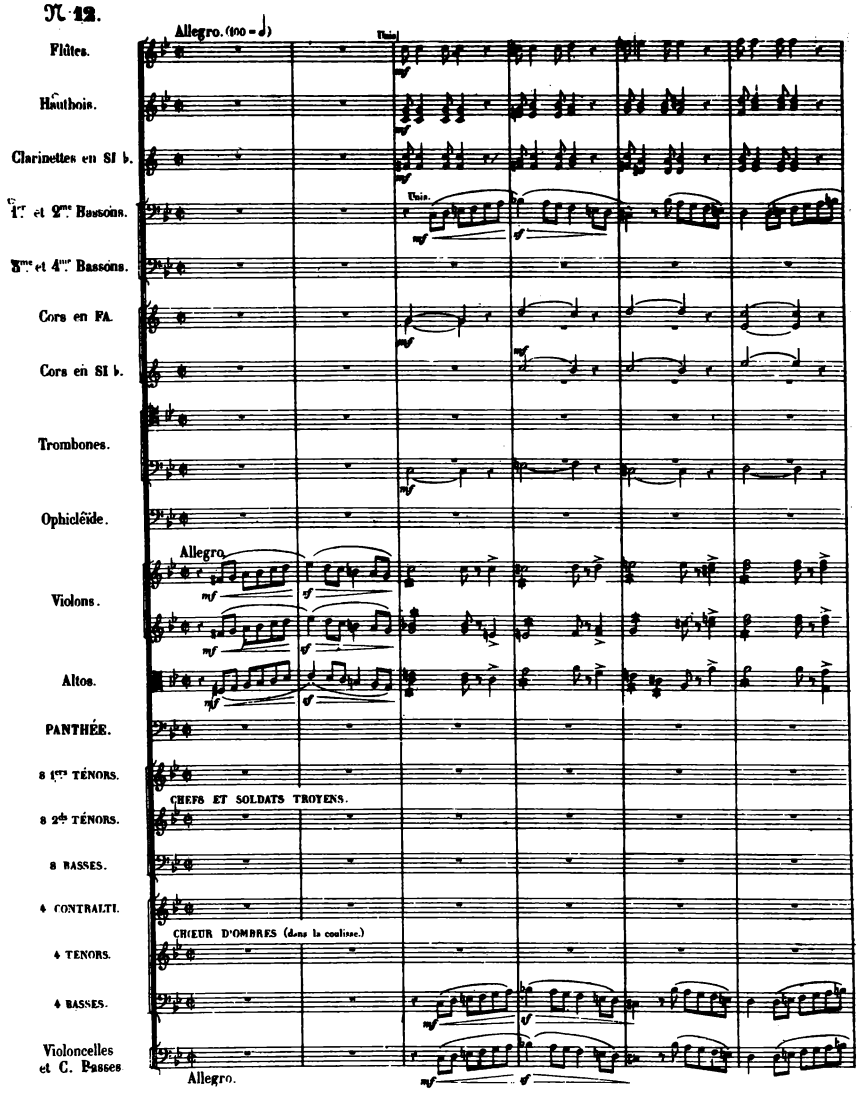

(La voix s'affaiblit peu à peu)
hé - las!
Re - ver - ra - t - il ton heu - reu - se mi -
- sè - re, le pau - vre Hy - las?...

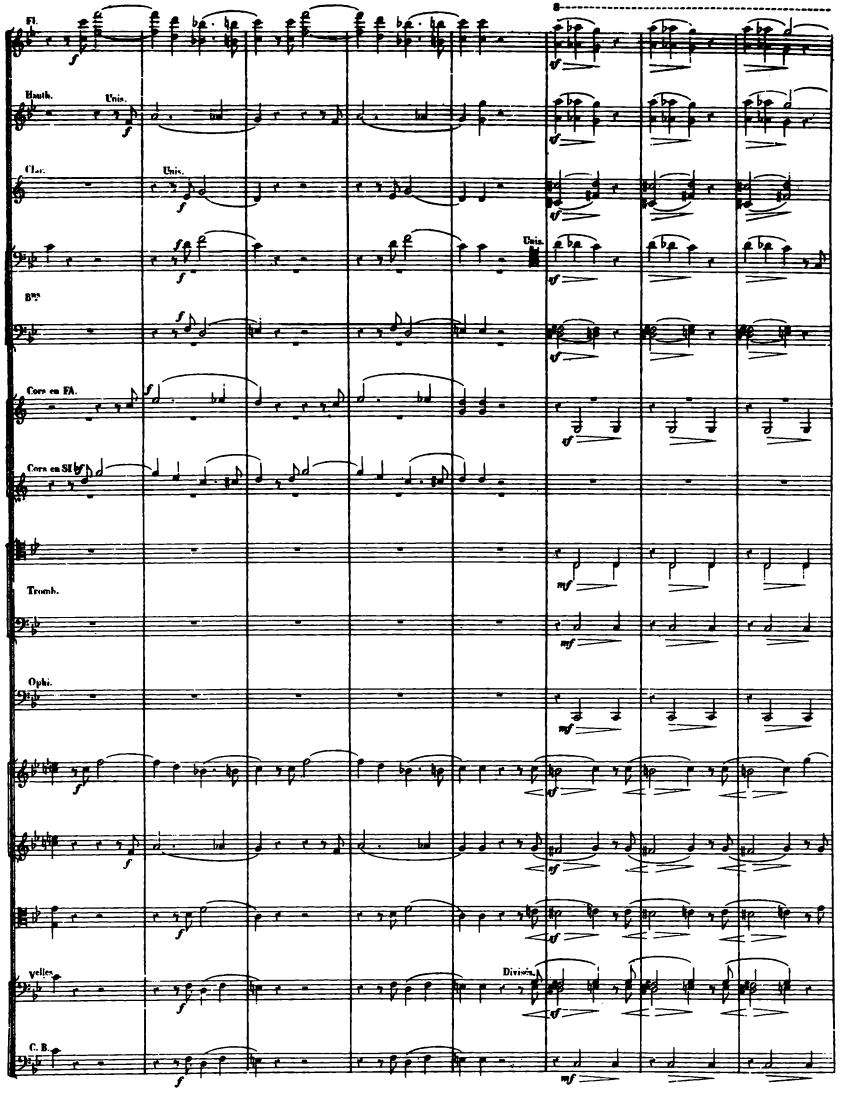

Un peu plus fort.
diminuendo.
diminuendo.
p
Un peu plus fort.
Un peu plus fort.
Ber - ce mol - le - ment sur ton sein su - bli - - me
O puissan - te mer,
diminuendo.
Un peu plus fort.

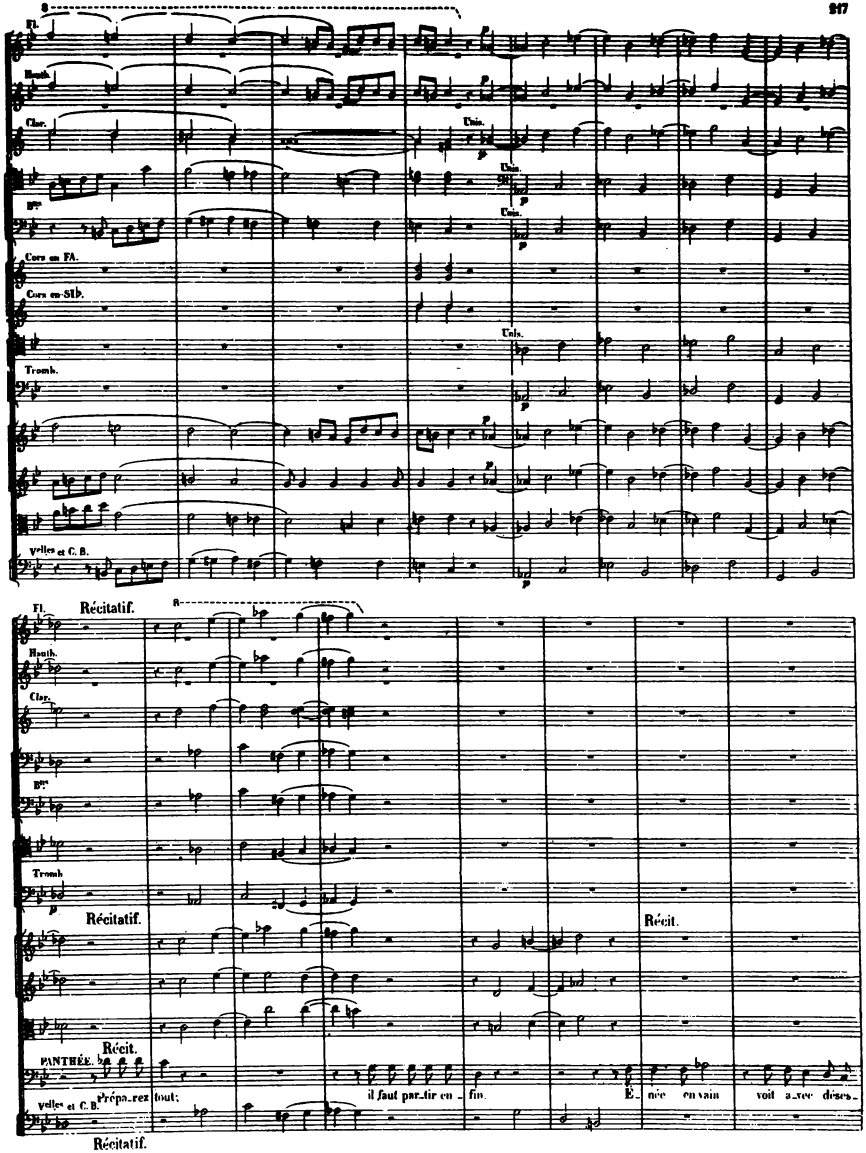

pp
smorzando.
(il s'endort)
— l'en - fant.
smorzando.
smorzando.

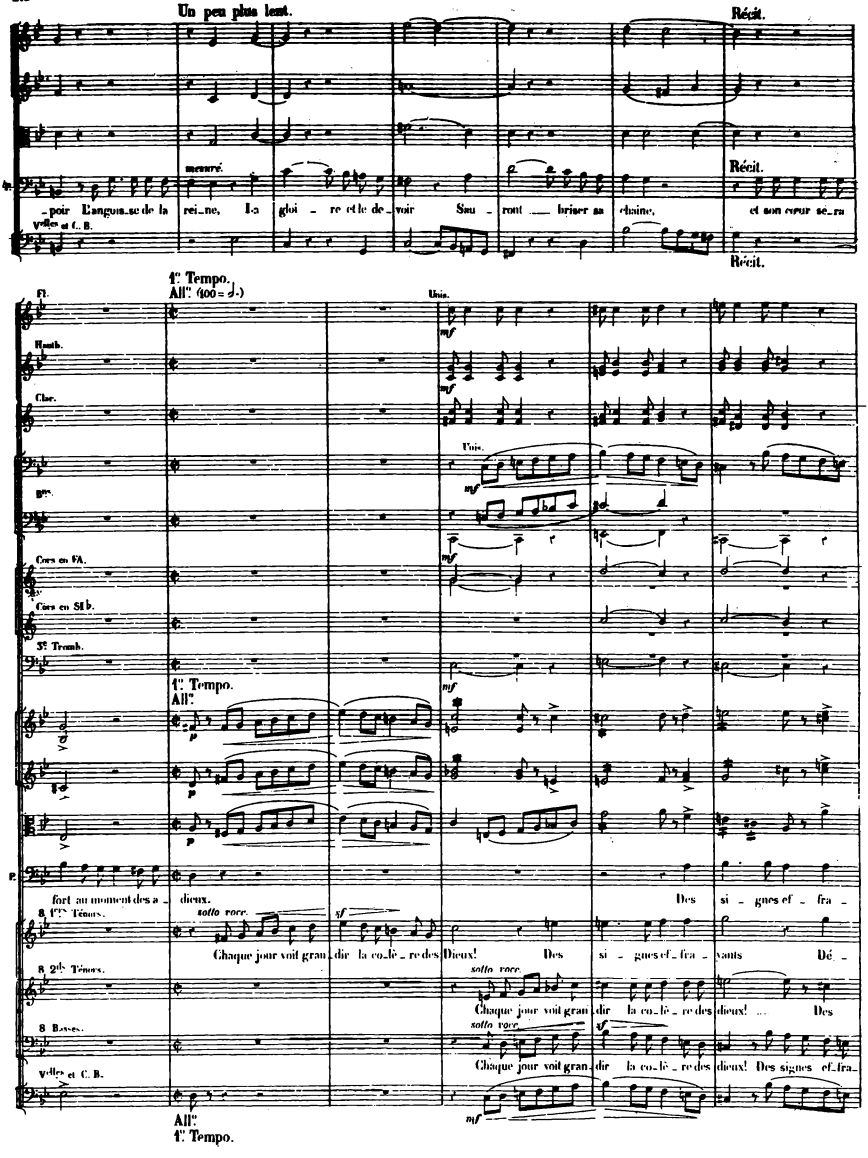
SCÈNE ET CHŒUR.

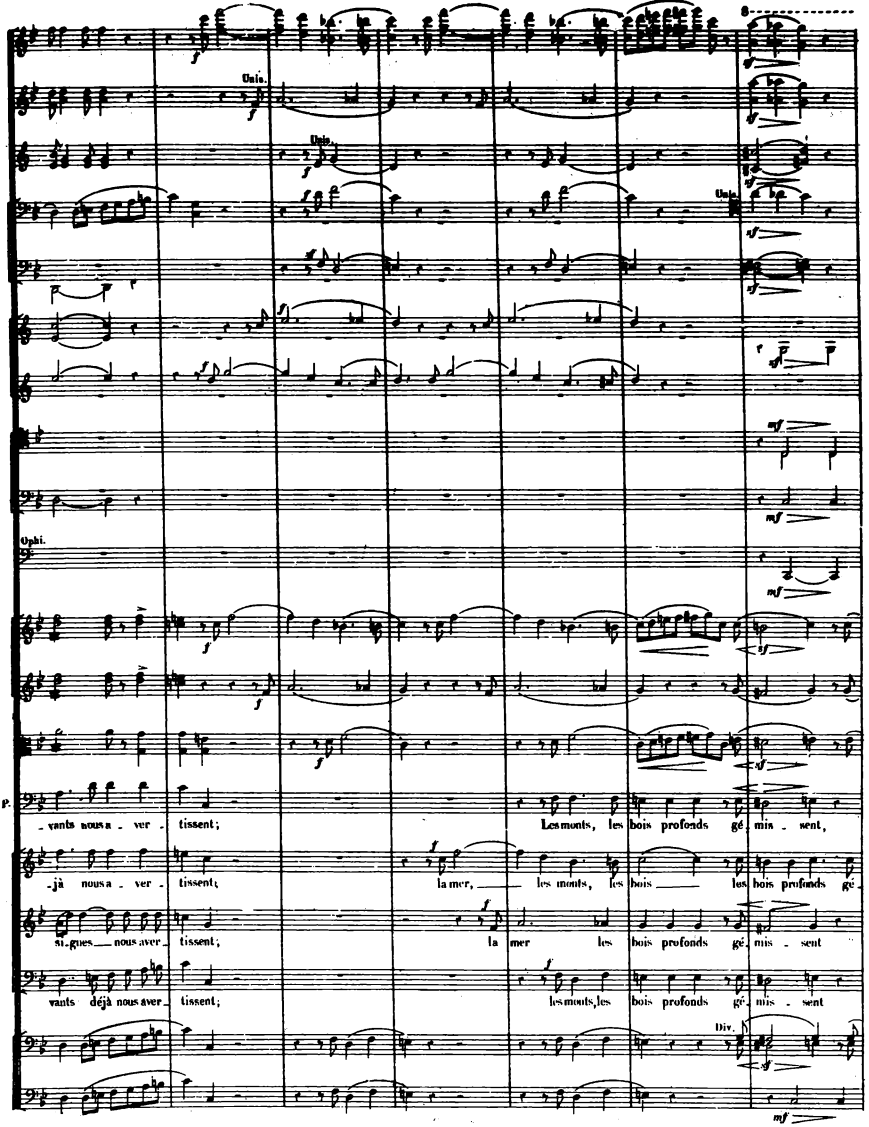
N° 12.

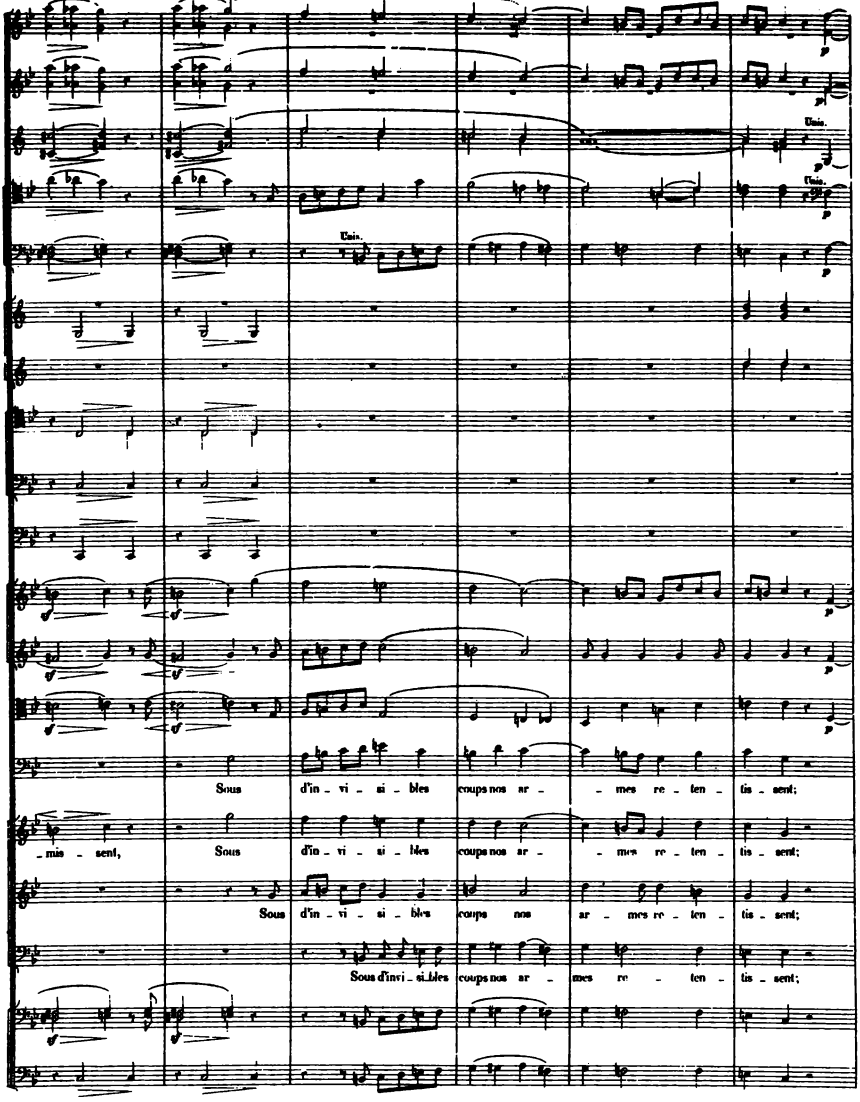


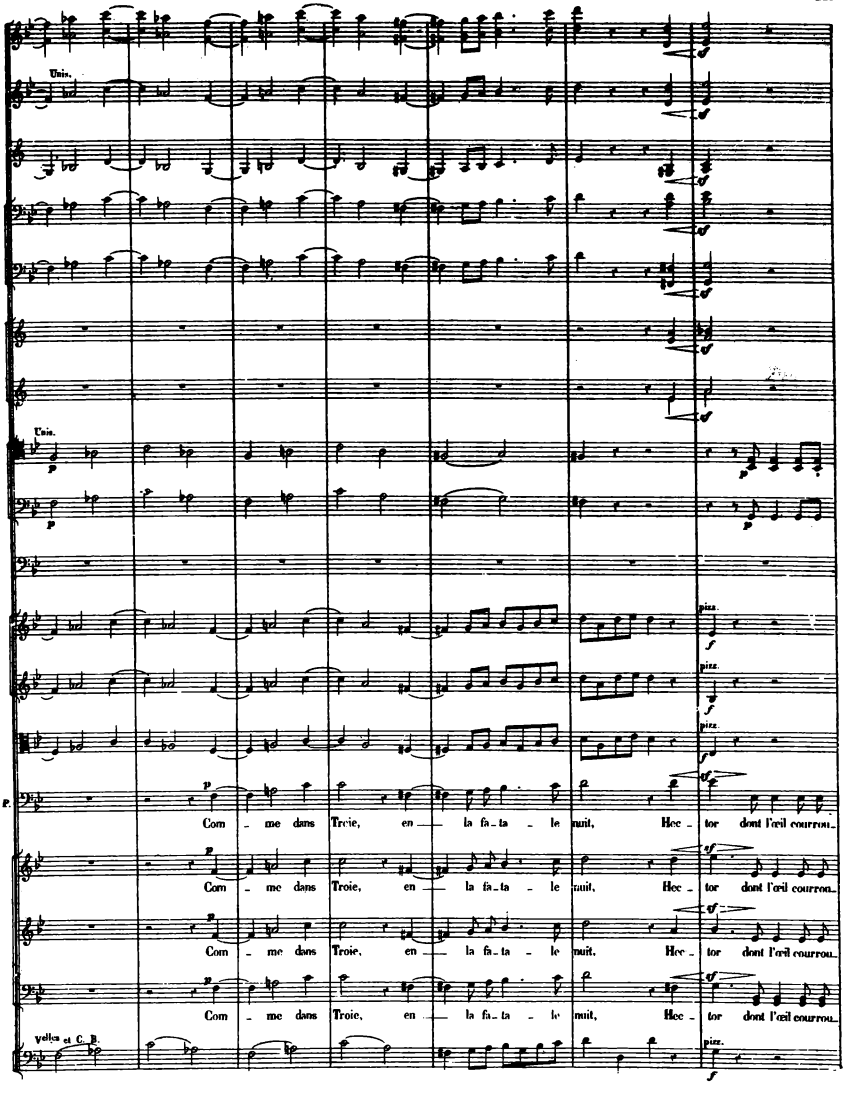

Fl.
Hauth.
Unis.
Clar.
Unis.
Unis.
Bns
Cors en FA.
Cors en SI
Tromb.
Ophi.
Vcelles
Divisés
C. B.

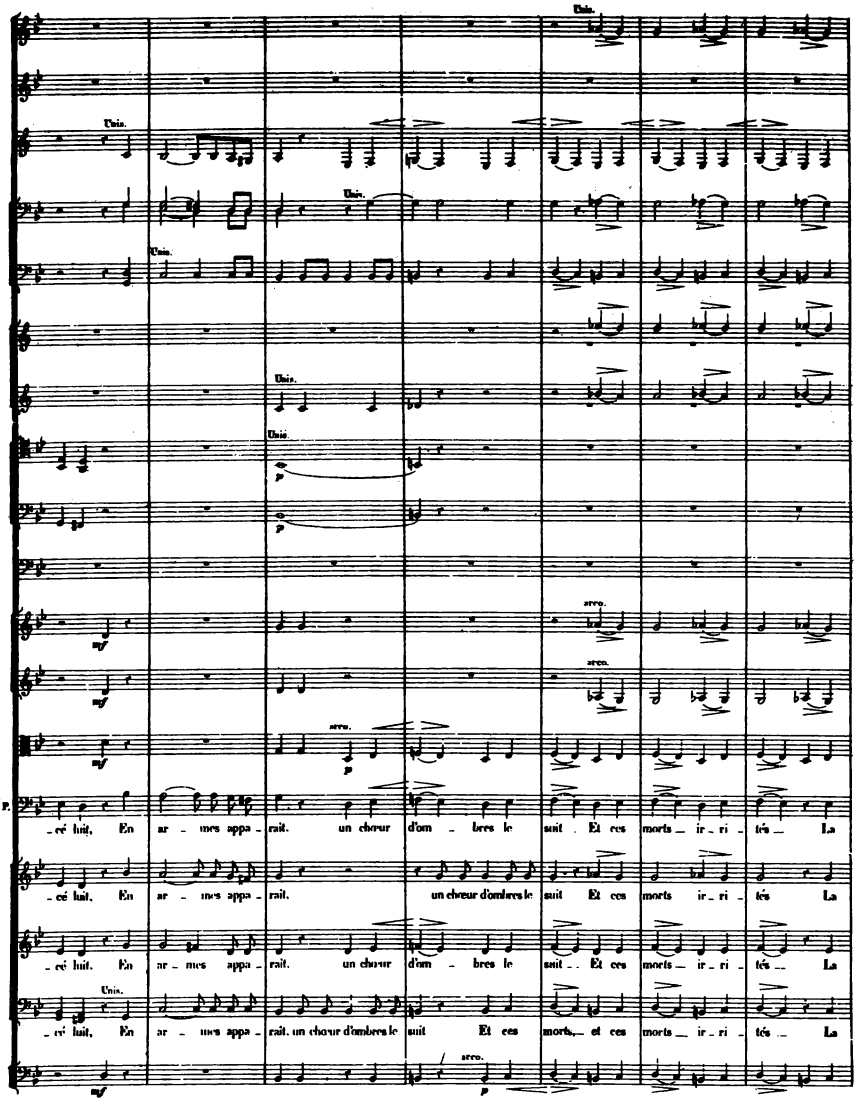

Fl.
Hautb.
Clar.
Unis.
Bons
Cors en FA.
Cors en SI♭.
Tromb.
Vlles et C. B.
Récitatif.
Récit.
PANTHÉE.
Prépa_rez tout; il faut par_tir en _ fin. É_ née en vain voit a_vec déses_

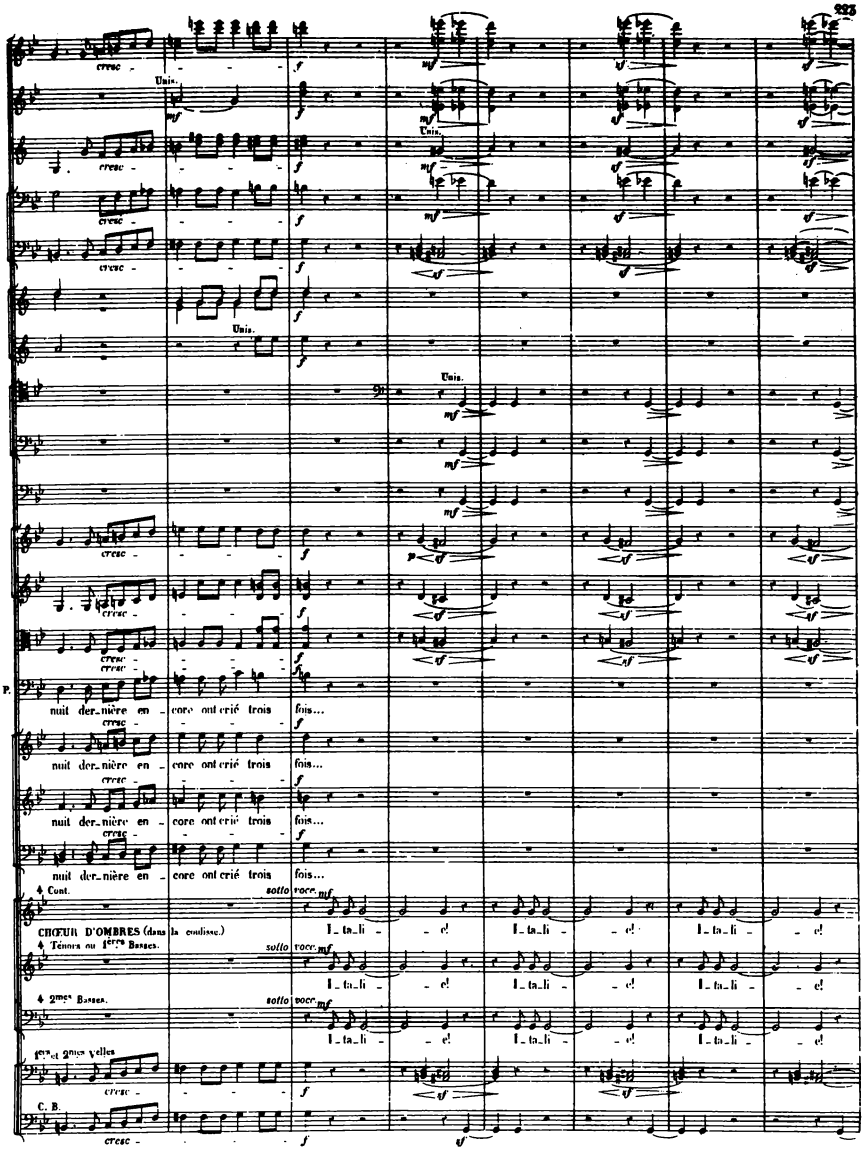

Un peu plus lent.
Récit.
mesuré.
Récit.
_poir L'angois_se de la rei_ne, La gloi _ re et le de_voir Sau _ ront ___ briser sa chaine, et son cœur se_ra
Vlles et C. B.
Récit.
1er Tempo.
All° (100 = ♩.)
Fl.
Unis.
Hautb.
Clar.
Unis.
Bns.
Cors en FA.
Cors en SI♭.
3e Tromb.
1er Tempo.
All°
fort au moment des a _ dieux. Des si _ gnes ef _ fra _
8 1ers Ténors.
sotto voce.
Chaque jour voit gran_dir la co_lè _ re des Dieux! Des si _ gnes ef_fra _ vants Dé _
8 2ds Ténors.
sotto voce.
Chaque jour voit gran_dir la co_lè _ re des dieux! ... Des
8 Basses.
sotto voce.
Chaque jour voit gran_dir la co_lè _ re des dieux! Des signes ef_fra_
Vlles et C. B.
All°
1er Tempo.

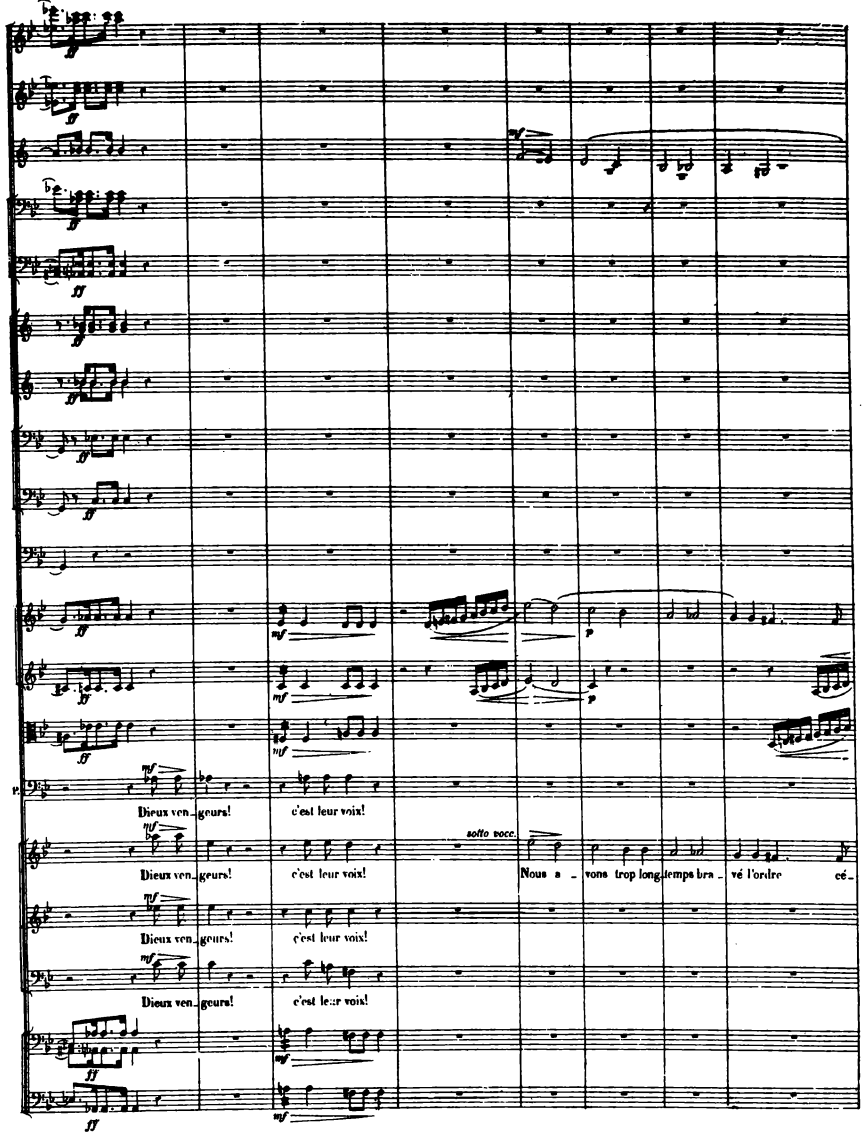

Unis.
Unis.
Unis.
Ophi.
Div.
-vants nous a - ver - tissent;
Les monts, les bois profonds gé mis - sent,
-jà nous a - ver - tissent;
la mer, les monts, les bois les bois profonds gé
si.gues nous aver - tissent;
la mer les bois profonds gé mis - sent
vants déjà nous aver - tissent;
les monts, les bois profonds gé mis - sent

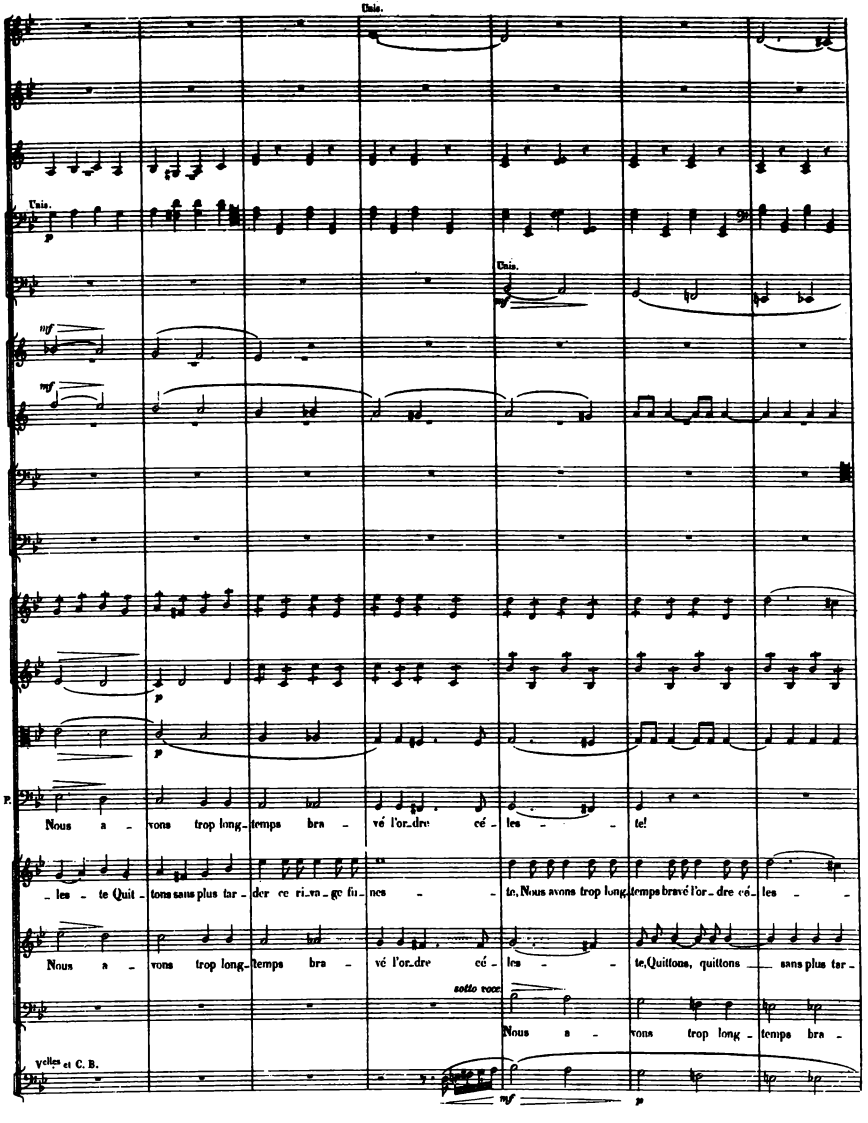

Unis.
Unis.
Unis.
Sous d'in - vi - si - bles coups nos ar - - mes re - ten - tis - sent;
- mis - sent, Sous d'in - vi - si - bles coups nos ar - - mes re - ten - tis - sent;
Sous d'in - vi - si - bles coups nos ar - mes re - ten - tis - sent;
Sous d'invi - si - bles coups nos ar - mes re - ten - tis - sent;

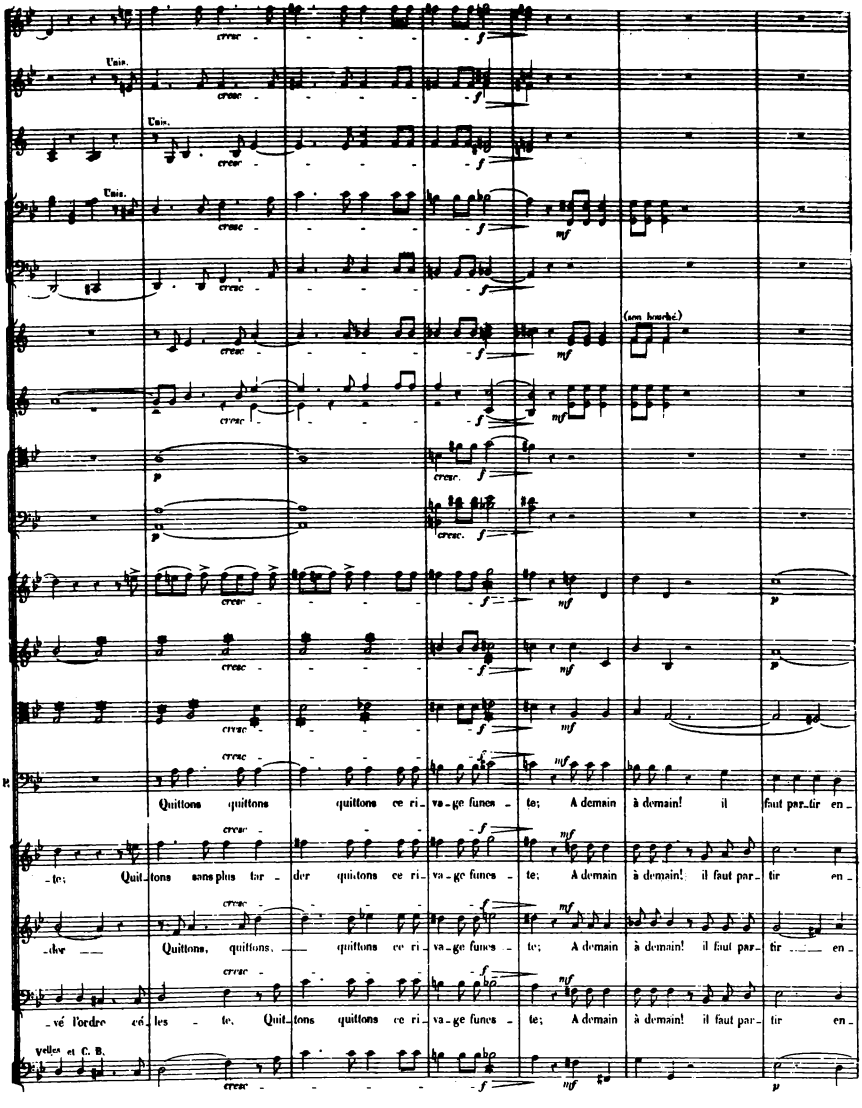

Unis.
Unis.
pizz.
pizz.
pizz.
P.
Com - me dans Troie, en la fa - ta - le nuit, Hec - tor dont l'œil courrou-
Com - me dans Troie, en la fa - ta - le nuit, Hec - tor dont l'œil courrou-
Com - me dans Troie, en la fa - ta - le nuit, Hec - tor dont l'œil courrou-
Com - me dans Troie, en la fa - ta - le nuit, Hec - tor dont l'œil courrou-
Vellcs et C. B.
pizz.

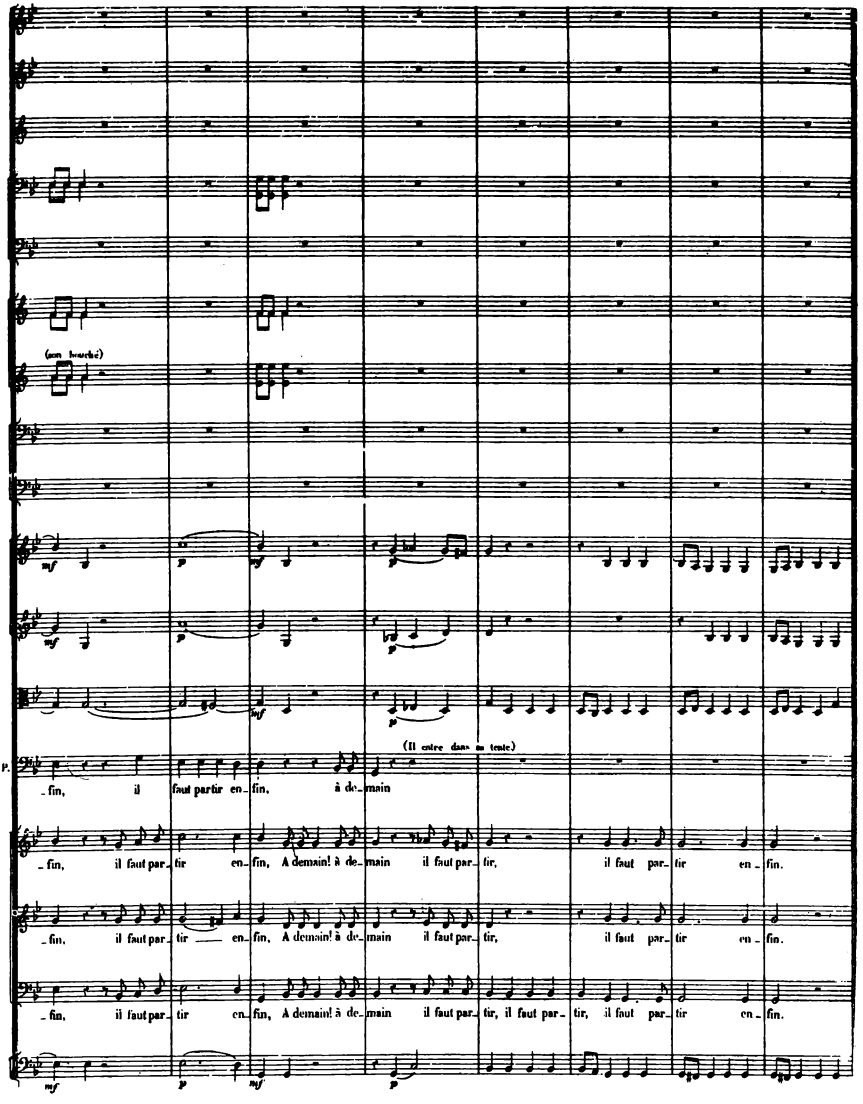

Unis.
arco.
P.
_cé luit, En ar _ mes appa _ rait. un chœur d'om _ bres le suit. Et ces morts _ ir _ ri _ tés _ La
_cé luit, En ar _ mes appa _ rait. un chœur d'ombres le suit Et ces morts ir _ ri _ tés La
_cé luit. En ar _ mes appa _ rait. un chœur d'om _ bres le suit _ Et ces morts _ ir _ ri _ tés _ La
_cé luit, En ar _ mes appa _ rait. un chœur d'ombres le suit Et ces morts, _ et ces morts _ ir _ ri _ tés _ La


Unis.
P.
nuit der_nière en _ core ont crié trois fois...
CHŒUR D'OMBRES (dans la coulisse.)
4 Ténors ou 1ers Basses.
4 2mes Basses.
1ers et 2mes Pelles
C. B.
sotto voce.
I_ta_li _ _ e!


ff
mf
p
Dieux ven_geurs! c'est leur voix!
Dieux ven_geurs! c'est leur voix!
sotto voce.
Nous a_vons trop long_temps bra_vé l'ordre cé_
Dieux ven_geurs! c'est leur voix!
Dieux ven_geurs! c'est leur voix!

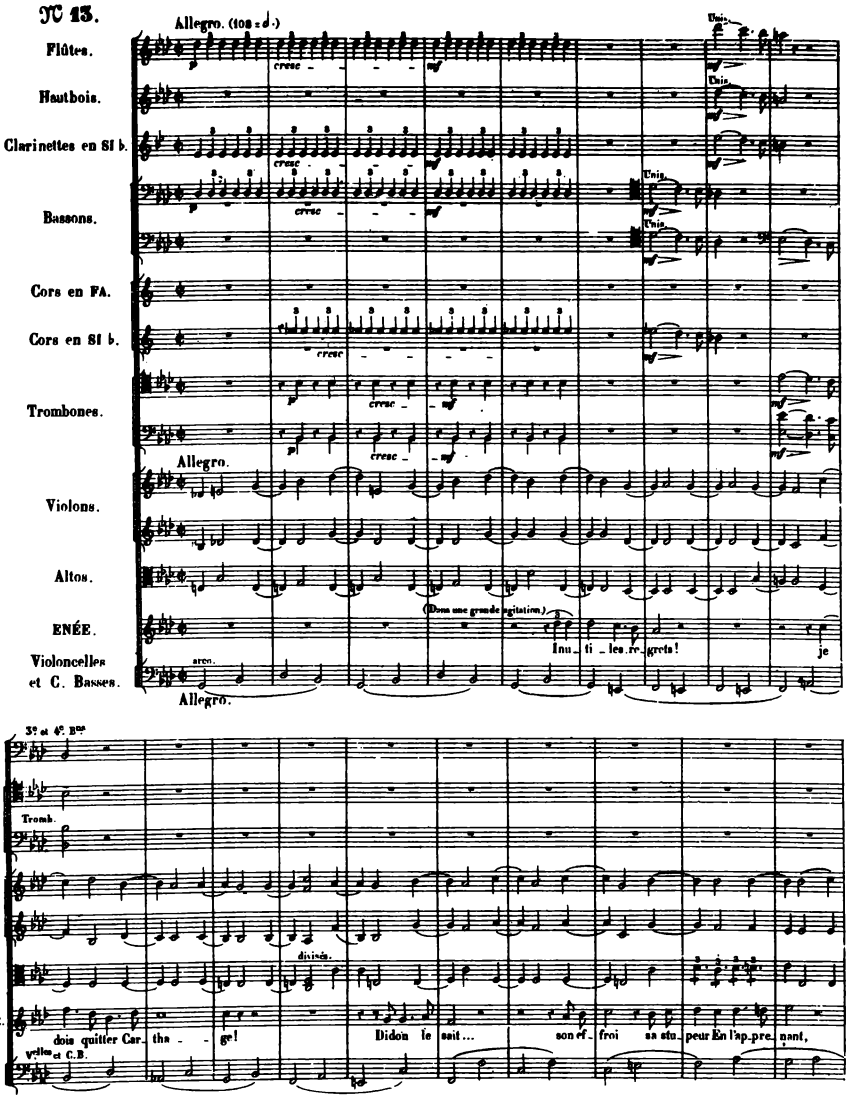

Unis.
Unis.
Unis.
Nous a - vons trop long-temps bra - vé l'or-dre cé - les - te!
- les - te Quit - tons sans plus tar - der ce ri-va - ge fu - nes - te, Nous avons trop long-temps bravé l'or - dre cé - les -
Nous a - vons trop long-temps bra - vé l'or-dre cé - les - te, Quittons, quittons sans plus tar -
sotto voce
Nous a - vons trop long - temps bra -
voltes et C. B.

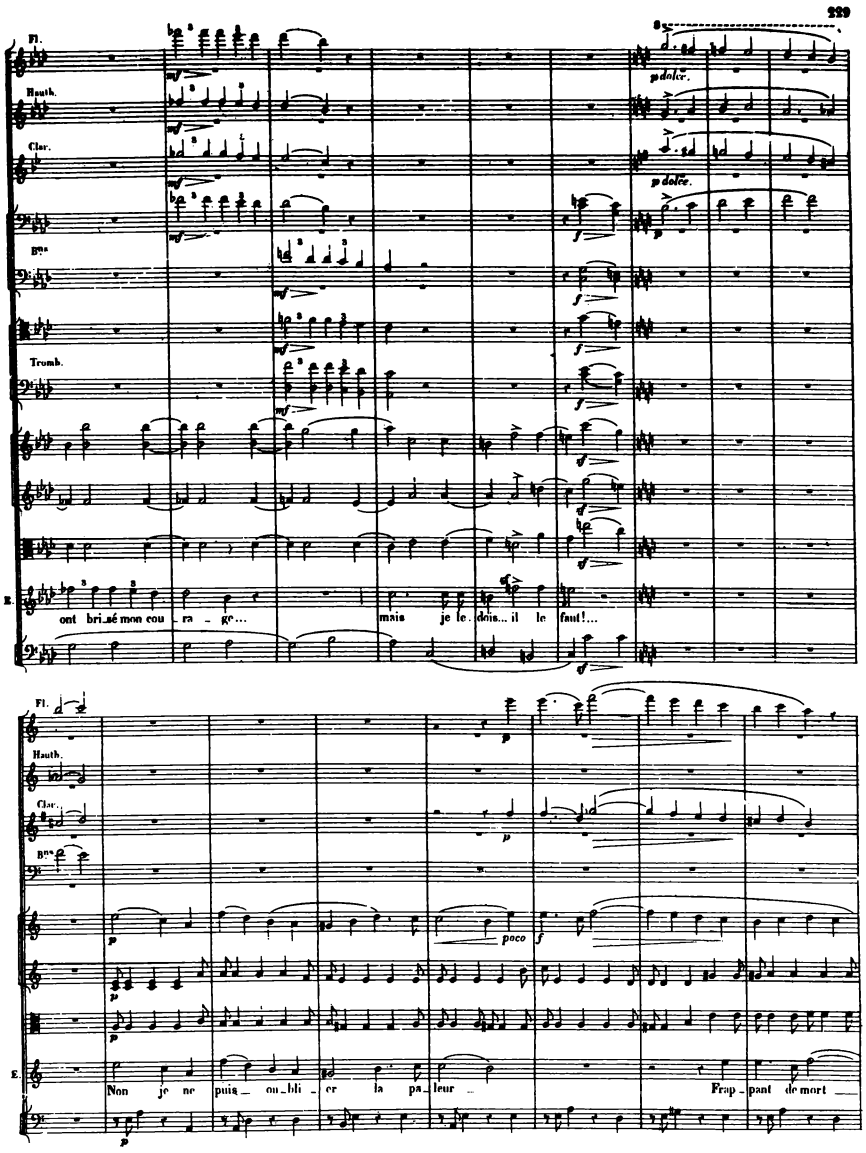

Unis.
Unis.
Unis.
(son bouché)
Quittons quittons quittons ce ri_va_ge funes_te; A demain à demain! il faut par_tir en_
_te; Quit_tons sans plus tar_der quittons ce ri_va_ge funes_te; A demain à demain! il faut par_tir en_
_dre Quittons, quittons, quittons ce ri_va_ge funes_te; A demain à demain! il faut par_tir en_
_vé l'ordre cé_les_te, Quit_tons quittons ce ri_va_ge funes_te; A demain à demain! il faut par_tir en_
velles et C. B.

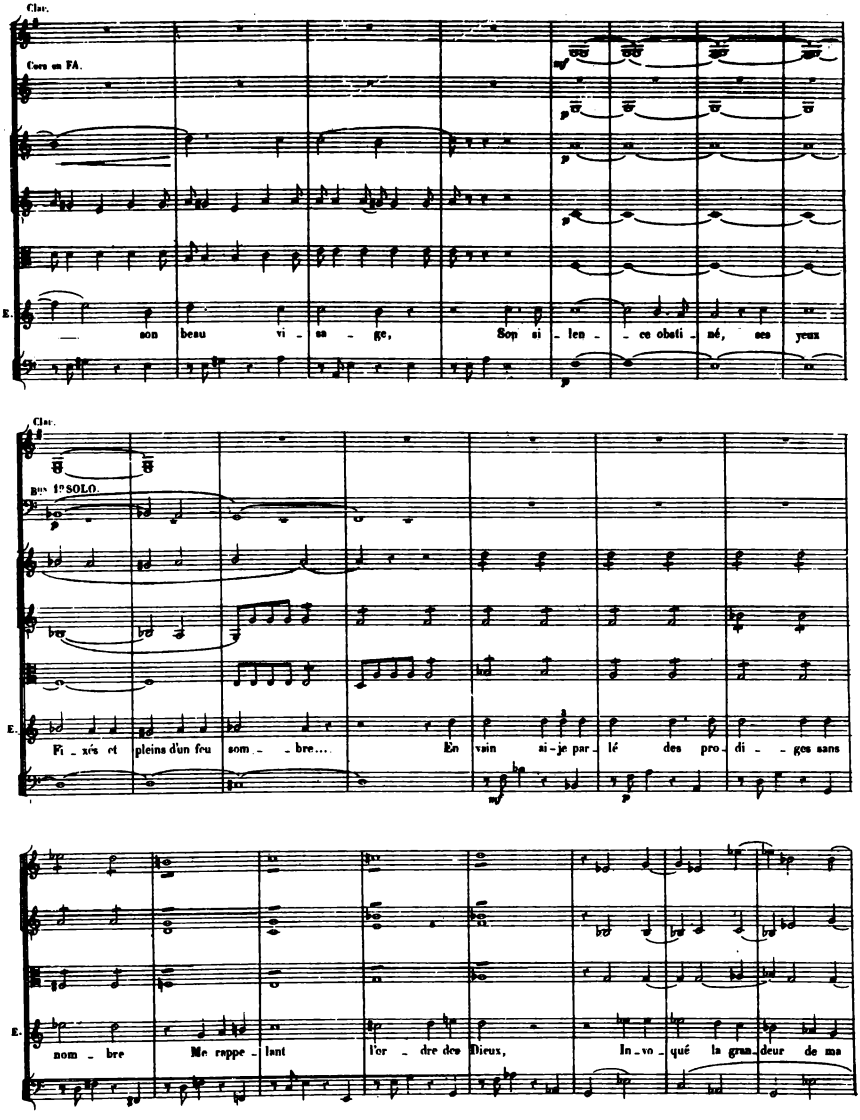

(son bouché)
(Il entre dans la tente)
_fin, il faut partir en_fin, à de_main
_fin, il faut par_tir en_fin, A demain! à de_main il faut par_tir, il faut par_tir en_fin.
_fin, il faut par_tir en_fin, A demain! à de_main il faut par_tir, il faut par_tir en_fin.
_fin, il faut par_tir en_fin, A demain! à de_main il faut par_tir, il faut par_tir, il faut par_tir en_fin.

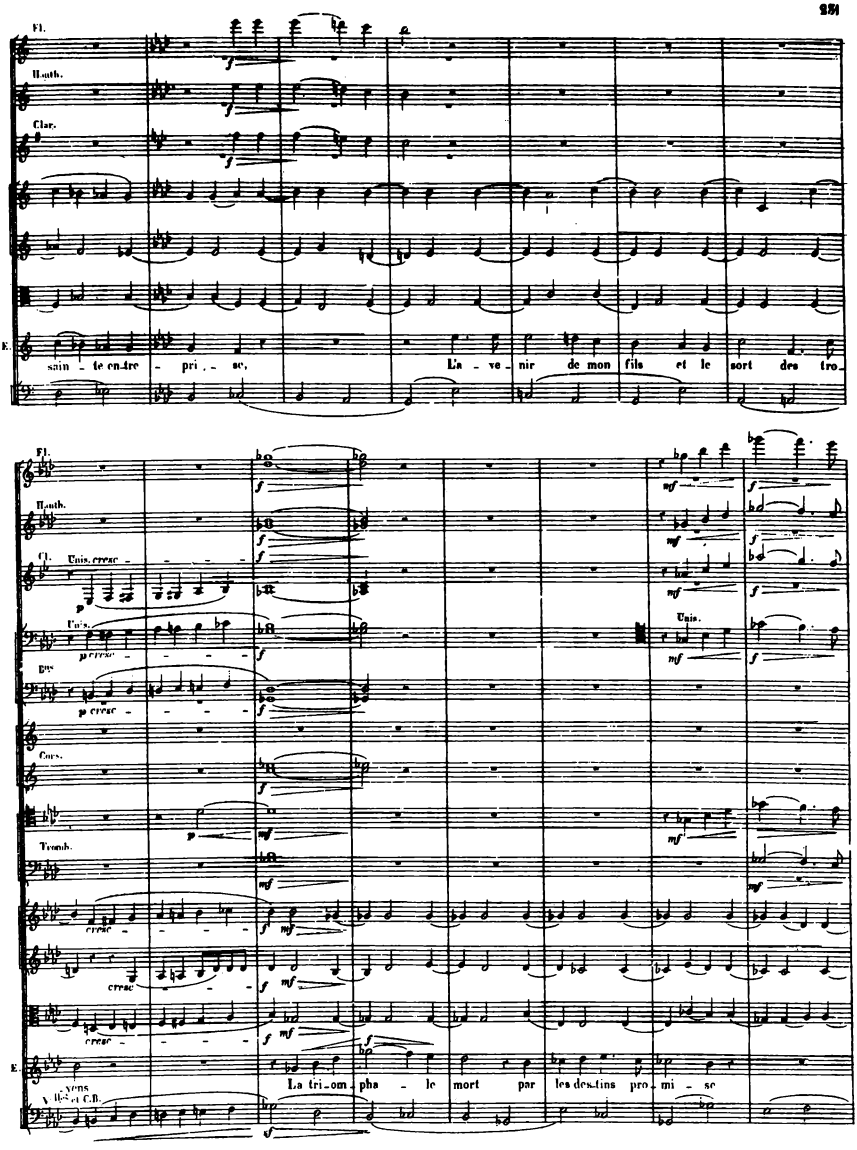
RÉCIT ET AIR.

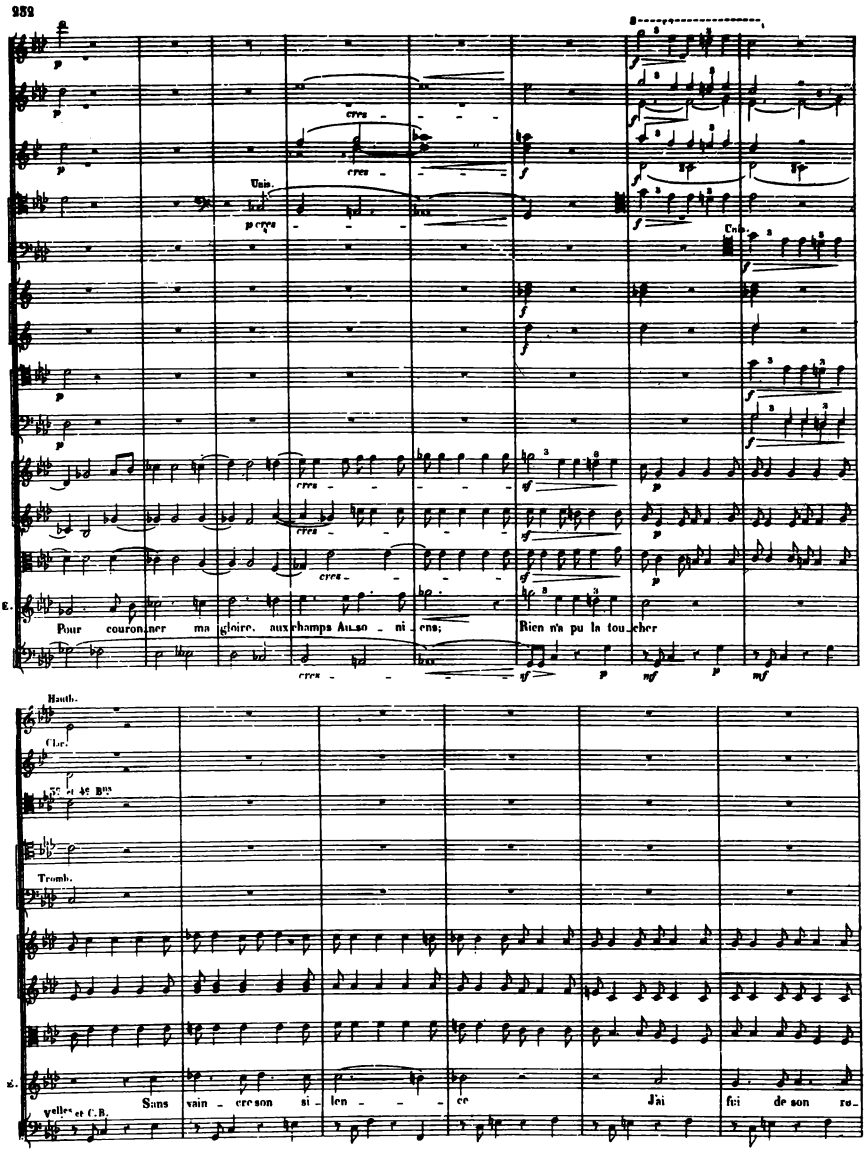
N° 13.

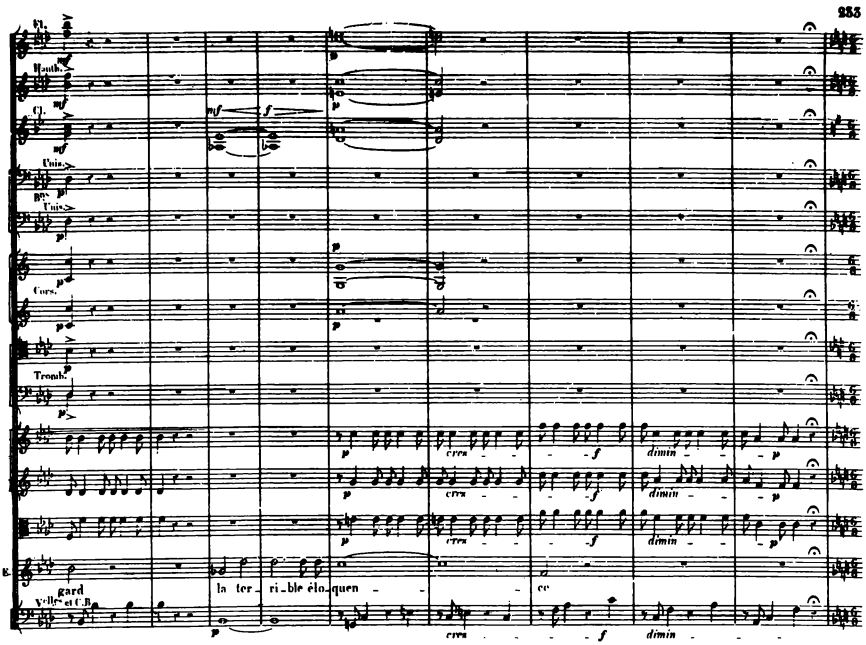



Fl.
Hauth.
Clar.
Bns
Tromb.
E.
ont bri_sé mon cou_ra_ge...
mais je le...dois... il le faut!...
p dolce.
Fl.
Hauth.
Clar.
Bns
E.
Non je ne puis_ou_bli_er la pa_leur
Frap_pant de mort
poco

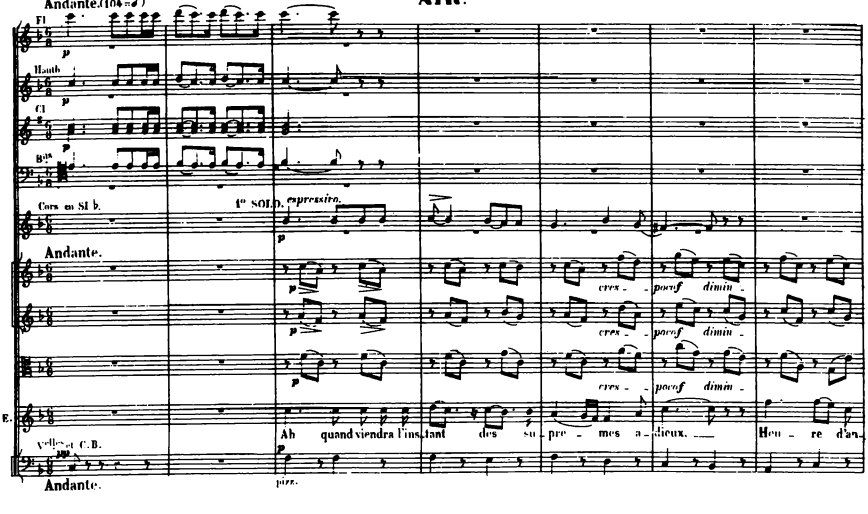

Clar.
Cors en FA.
E.
son beau vi - sa - ge, Son si - len - ce obsti - né, ses yeux
Clar.
Bns 1e SOLO.
E.
Fi - xés et pleins d'un feu som - - bre.... En vain ai-je par - lé des pro - di - - ges sans
E.
nom - bre Me rappe - lant l'or - dre des Dieux, In - vo - qué la gran - deur de ma

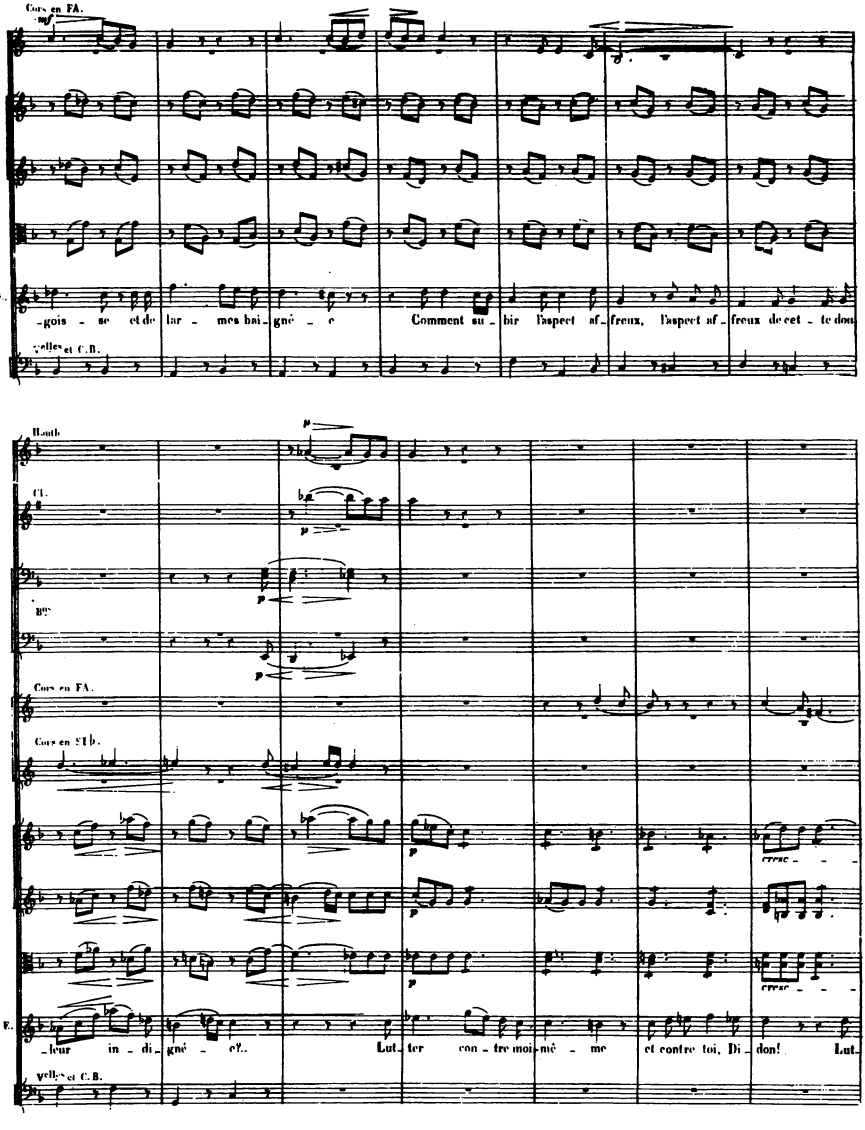

Fl.
Hautb.
Clar.
E.
sain - te en-tre - pri - se, L'a - ve - nir de mon fils et le sort des tro-
Fl.
Hautb.
Cl.
Unis. cresc
Unis.
p cresc
Bns
p cresc
Cors.
Tromb.
cresc
cresc
cresc
E.
-vens
La tri-om-pha - le mort par les des-tins pro - mi - se
Vlles et C.B.

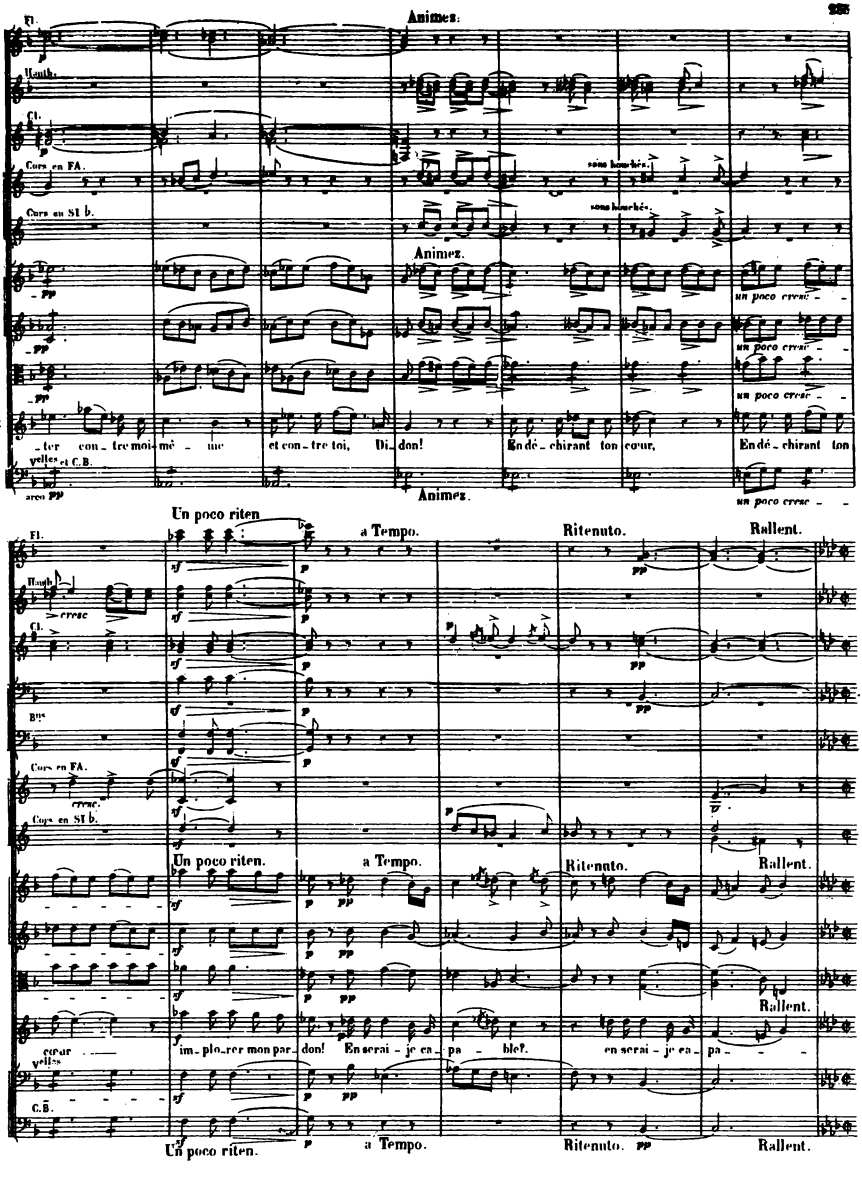

Unis.
Unis.
Pour couronner ma gloire, aux champs Au_so_ni_ens;
Rien n'a pu la tou_cher
Hauth.
Clar.
Tromb.
Sans vain_cre son si_len_ce
J'ai fui de son re_
Velles et C.B.

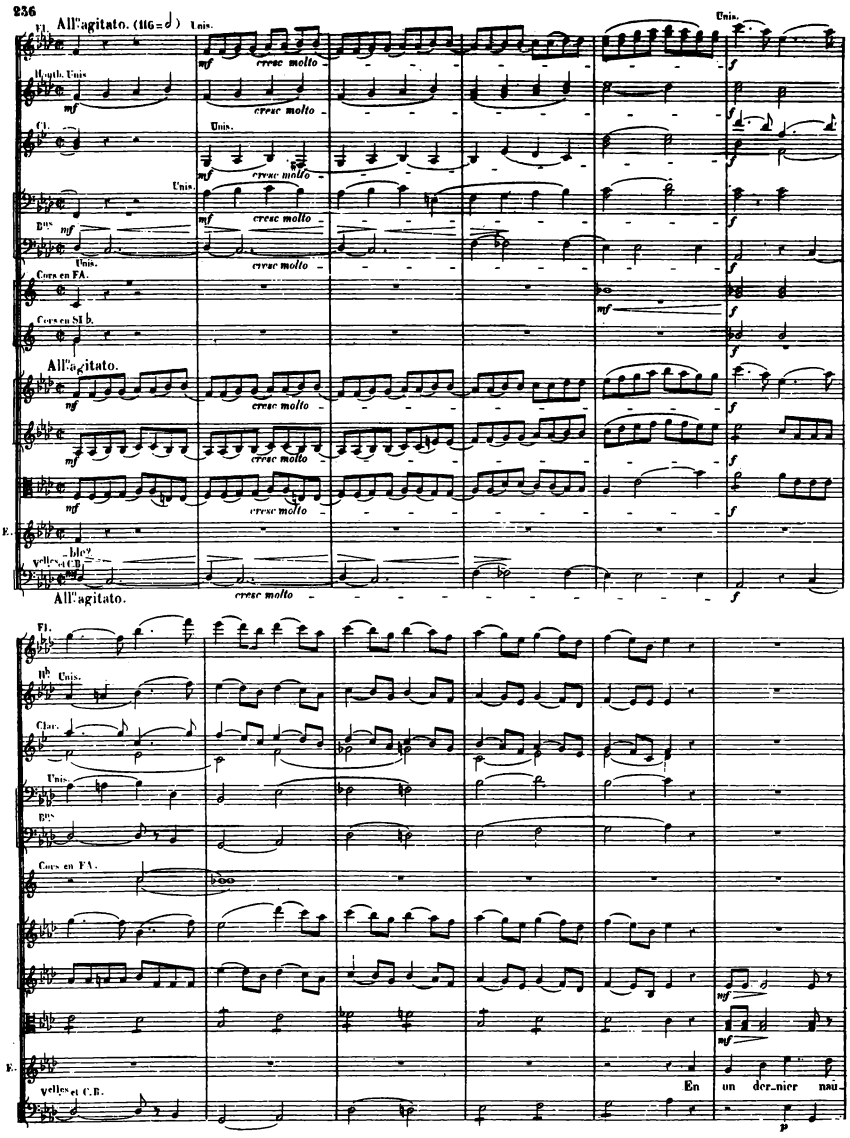

Fl.
Hauth.
Cl.
Unis.
Bns
Unis.
Cors.
Tromb.
E.
gard
la ter_ri_ble élo_quen_ce
Vlles et C.B.
cres - - - f
dimin - - - p

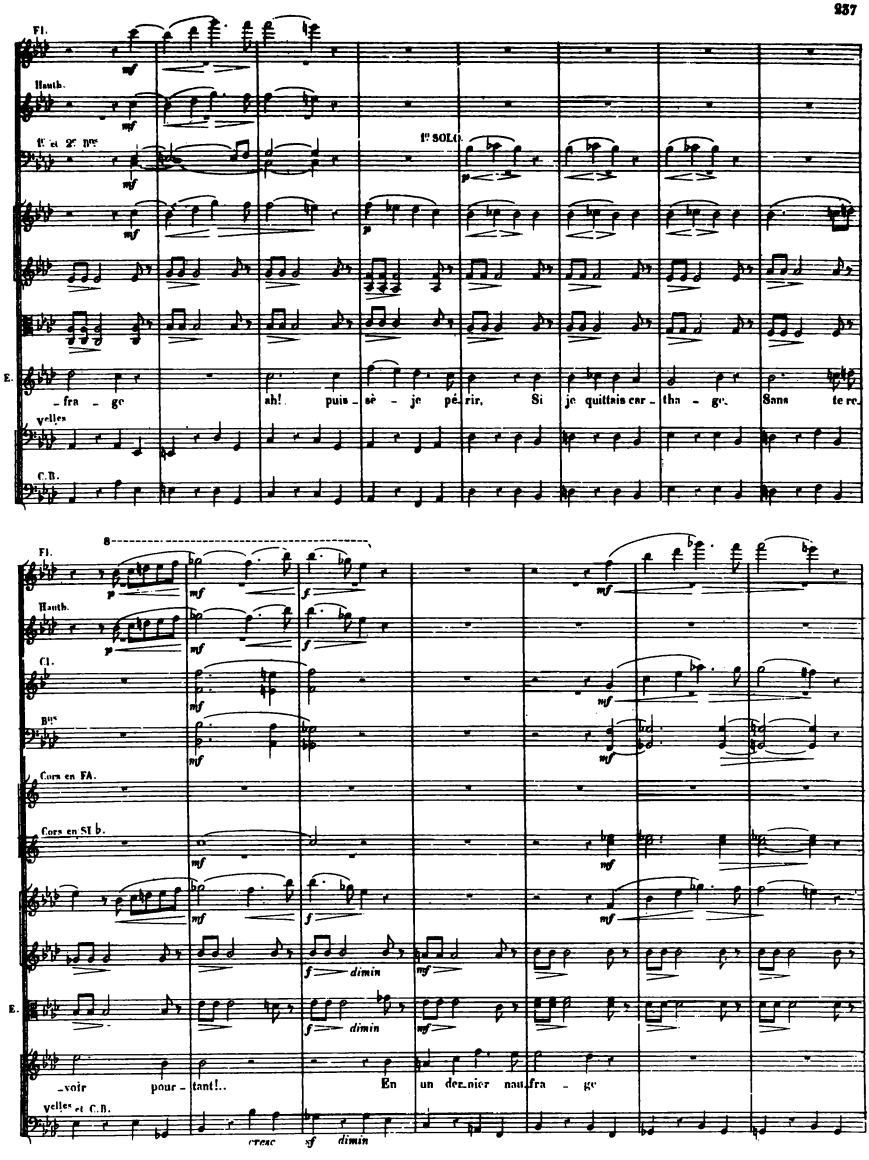
AIR.

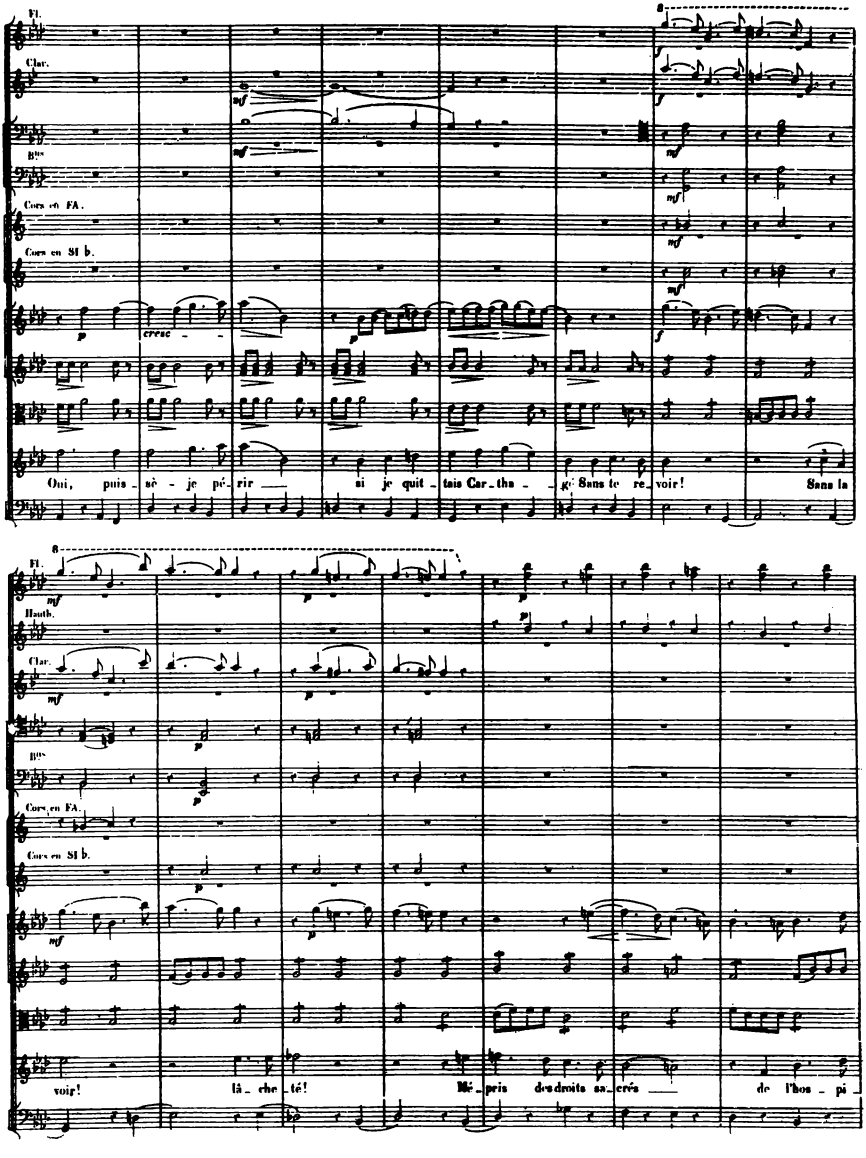

Andante.(104 = ♪)
Fl
Hauth
Cl
Bns
Cors en Si b.
1° SOLO. espressivo.
Andante.
cres - - poco f dimin -
E.
Ah quand viendra l'ins_tant des su_pre_mes a_dieux. Heu_re d'an_
Vlles et C.B.
Andante.
pizz.

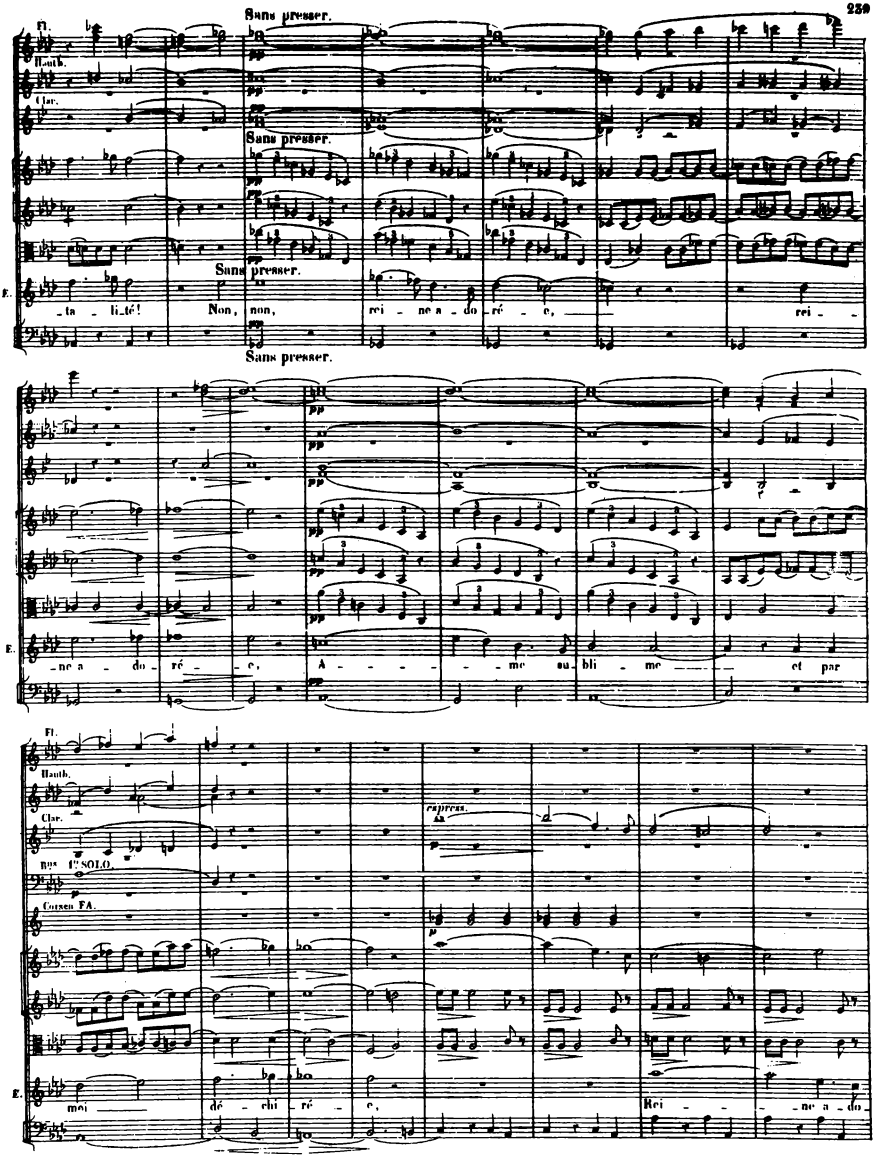

Cors en FA.
-gois - se et de lar - mes bai - gné - e
Comment su - bir l'aspect af - freux, l'aspect af - freux de cet - te dou
celles et C.B.
Hauth
Cl.
Bns
Cors en FA.
Cors en Si b.
cresc - - -
cresc - - -
-leur in - di - gné - e!..
Lut - ter con - tre moi-mê - me et contre toi, Di - don!
Lut
celles et C.B.

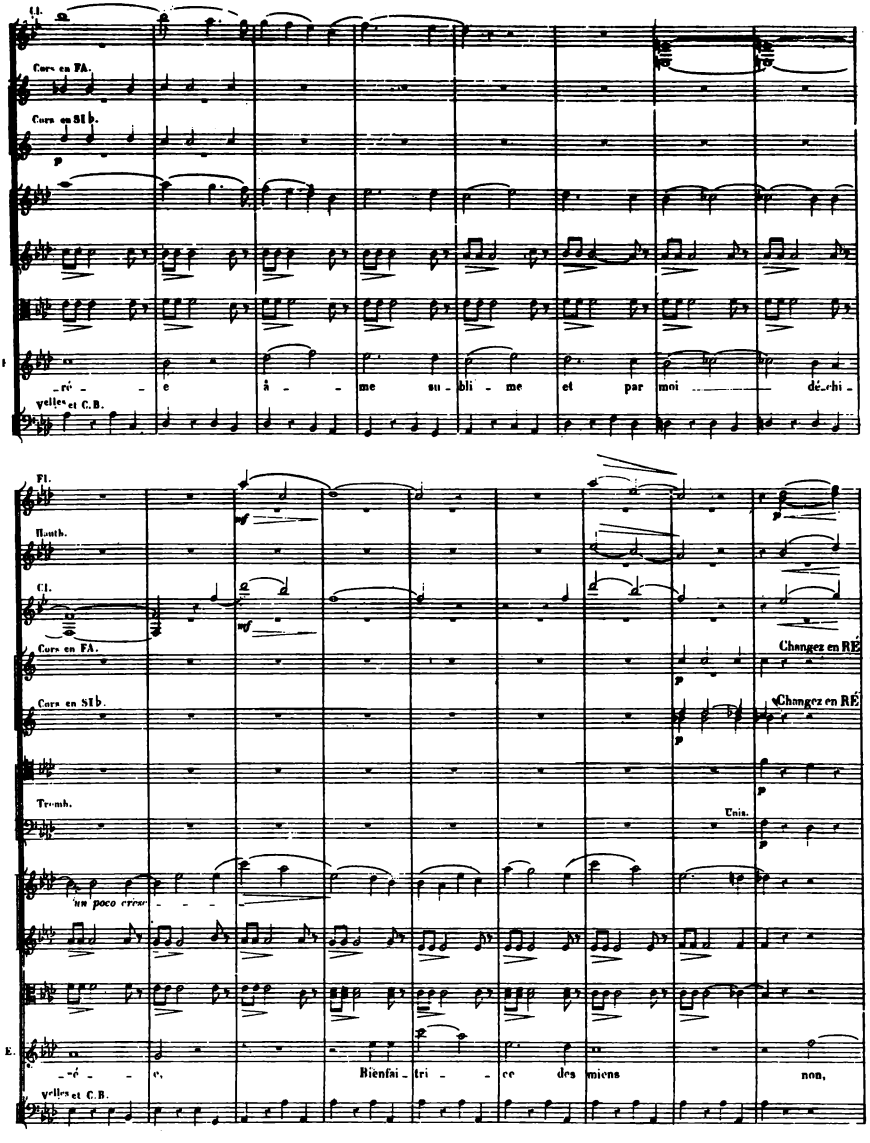

Animez.
Fl.
Hautb.
Cl.
Cors en FA.
Cors en SI b.
sons bouchés.
Animez.
un poco cresc.
E
ter con tre moi mê me et con tre toi, Di don! En dé chirant ton cœur, En dé chirant ton
Violles et C.B.
arco pp
Animez.
un poco cresc.
Un poco riten
a Tempo.
Ritenuto.
Rallent.
Fl.
Hautb.
cresc
Cl.
Bns
Cors en FA.
cresc.
Cors en SI b.
Un poco riten.
a Tempo.
Ritenuto.
Rallent.
cœur
im plo rer mon par don! En serai je ca pa ble? en serai je ca pa
Violles
C.B.
Un poco riten.
a Tempo.
Ritenuto.
Rallent.

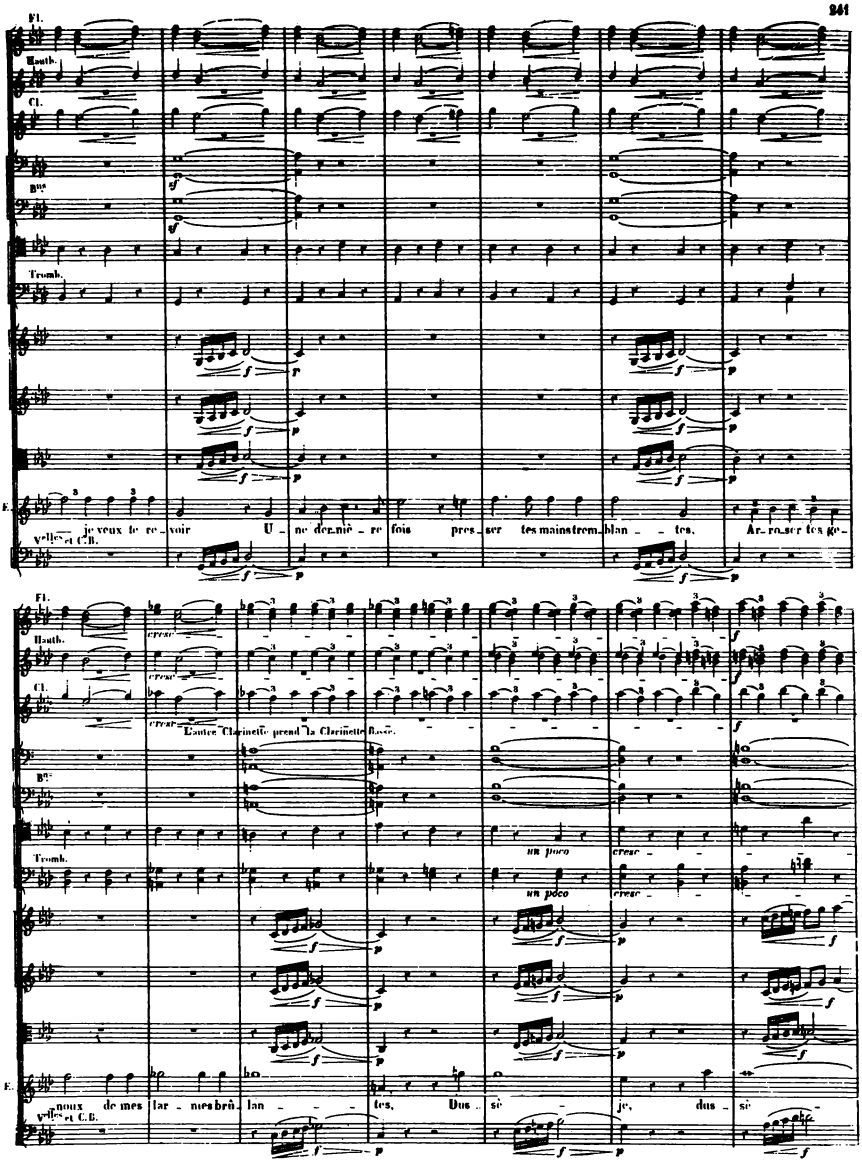

All.o agitato. (116 = 𝅗𝅥)
Fl.
Unis.
mf
cresc molto
Hautb. Unis
Cl.
Unis.
Bns
Cors en FA.
Cors en SI b.
All.o agitato.
E.
Vcelles et C.B.
All.o agitato.
Fl.
Hb. Unis.
Clar.
Unis.
Bns
Cors en FA.
E.
Vcelles et C.B.
En un der_nier naü_
p

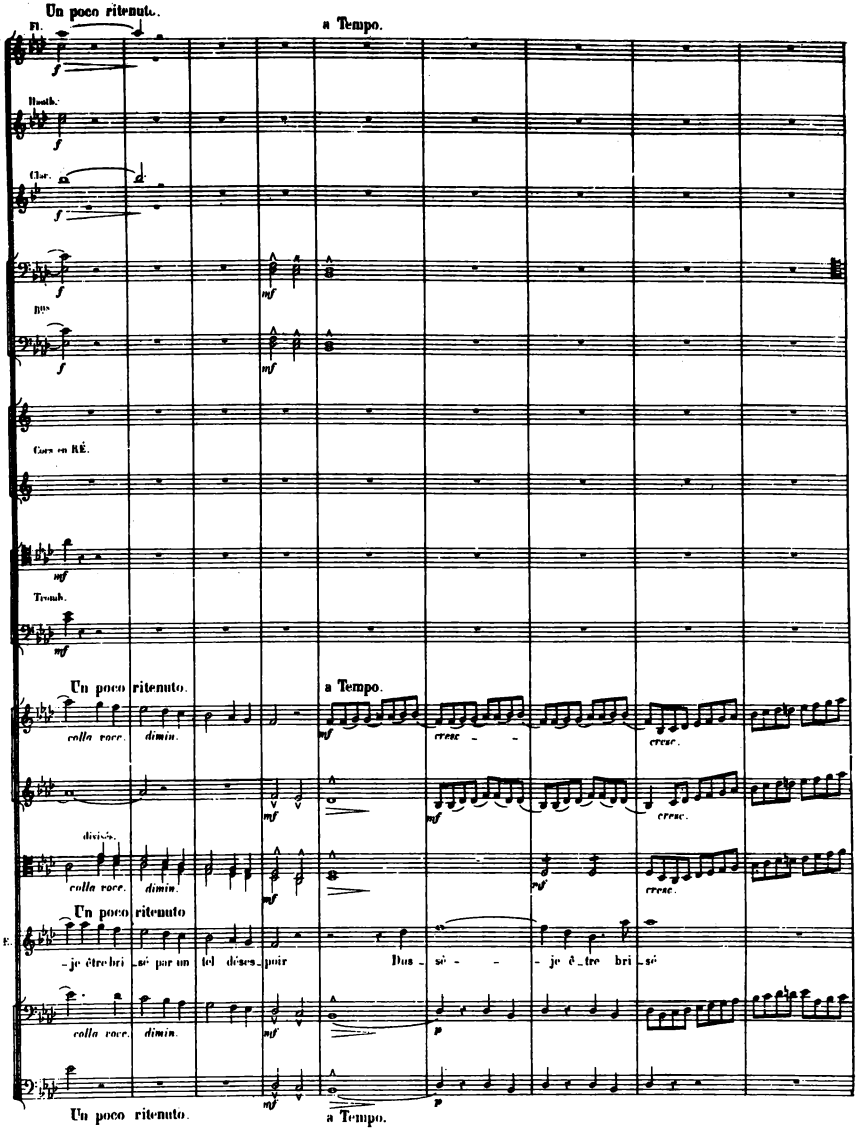

Fl.
Hautb.
1er et 2e Bns
1er SOLO.
E.
-fra - ge ah! puis - sè - je pé - rir, Si je quittais car - tha - ge. Sans te re-
Velles
C.B.
Fl.
Hautb.
Cl.
Bns
Cors en FA.
Cors en SI b.
dimin
E.
-voir pour - tant!.. En un der - nier nau - fra - ge
Velles et C.B.
cresc
sf
dimin

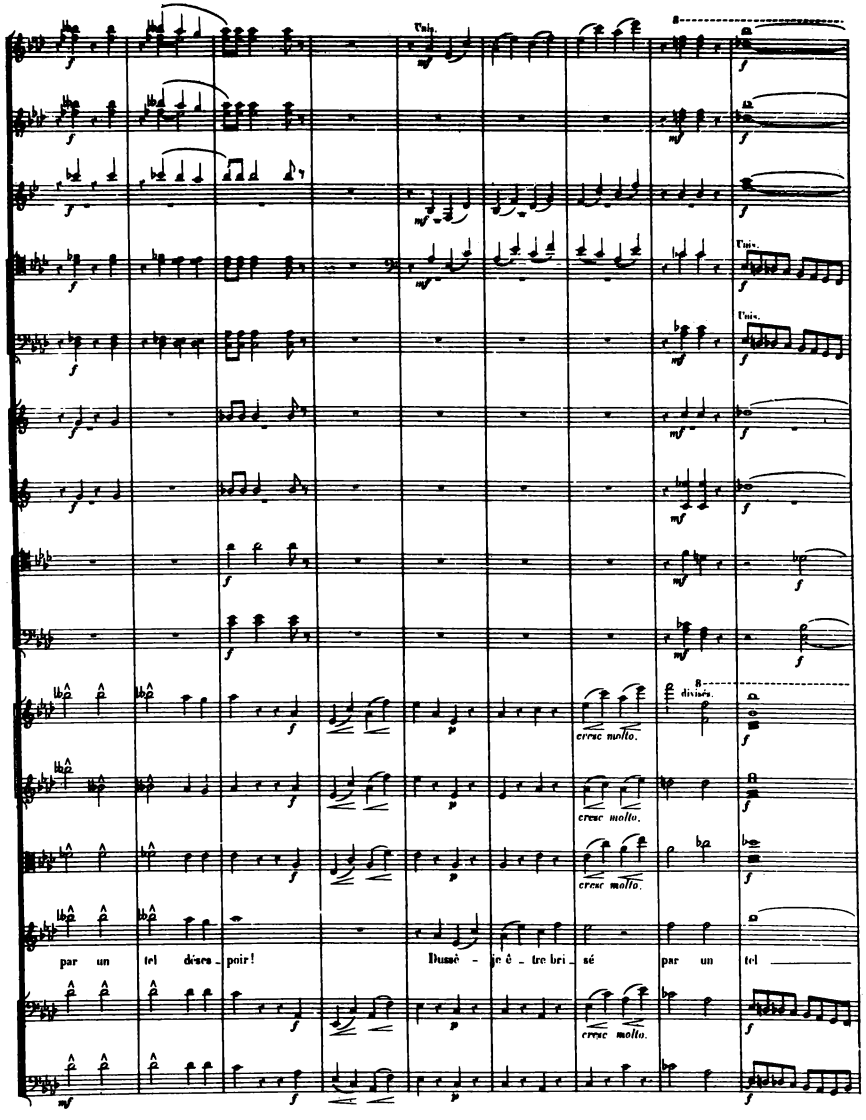

Fl.
Clar.
Bns
Cors en FA.
Cors en Si b.
Oui, puis - sè - je pé - rir si je quit - tais Car - tha - gè Sans te re - voir! Sans la
Fl.
Hauth.
Clar.
Bns
Cors en FA.
Cors en Si b.
voir! là - che - té! Mé - pris des droits sa - crés de l'hos - pi

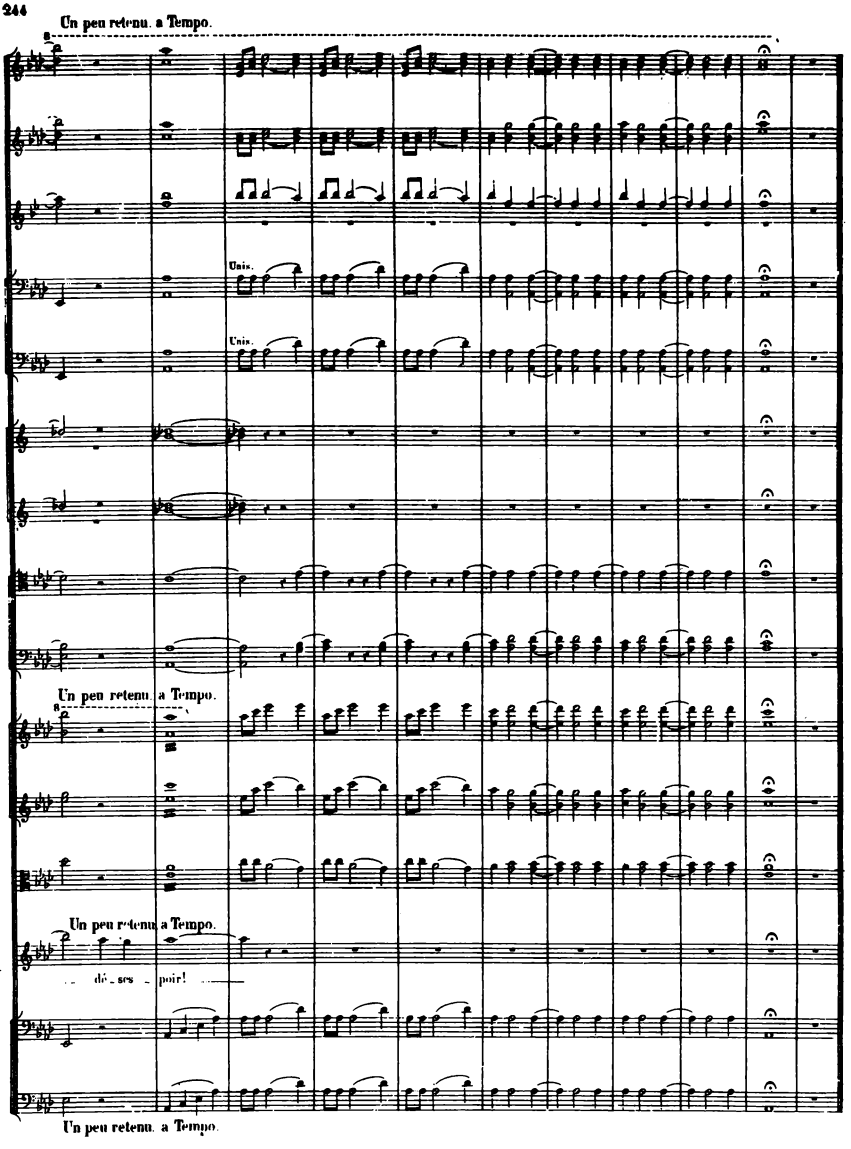

Sans presser.
Fl.
Hautb.
Clar.
Sans presser.
Sans presser.
E.
_ta _ li_té! Non, non, rei _ ne a _ do _ ré _ e, rei _
Sans presser.
E.
_ne a _ do _ ré _ e, A _ _ _ _ _ _ me su_bli _ me et par
Fl.
Hautb.
Clar.
espress.
Bns 1er SOLO.
Cors en FA.
E.
moi dé _ chi _ ré _ e, Rei _ _ _ _ ne a _ do

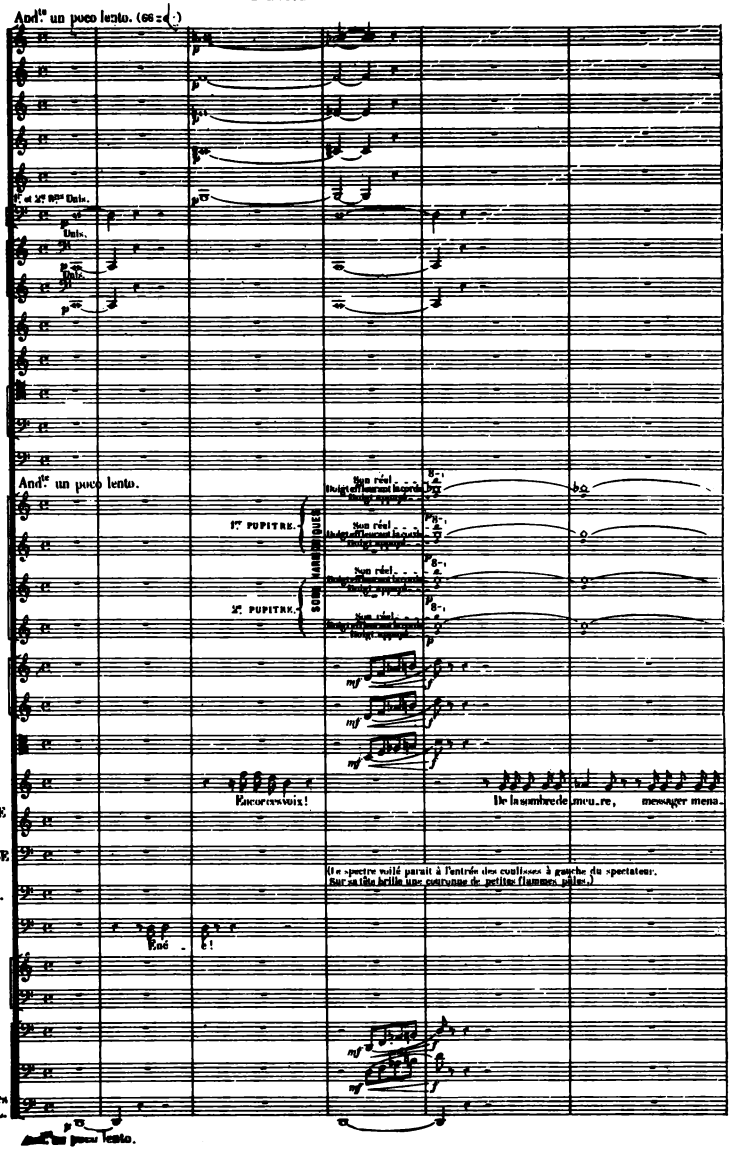

Cl.
Cors en FA.
Cors en SI♭.
p
-ré - e â - me su - bli - me et par moi dé-chi -
Vcelles et C.B.
Fl.
Hautb.
Cl.
mf
Cors en FA.
Changez en RÉ
Cors en SI♭.
Changez en RÉ
Tromb.
Unis.
un poco cresc
-ré - e, Bienfai - tri - ce des miens non,
Vcelles et C.B.

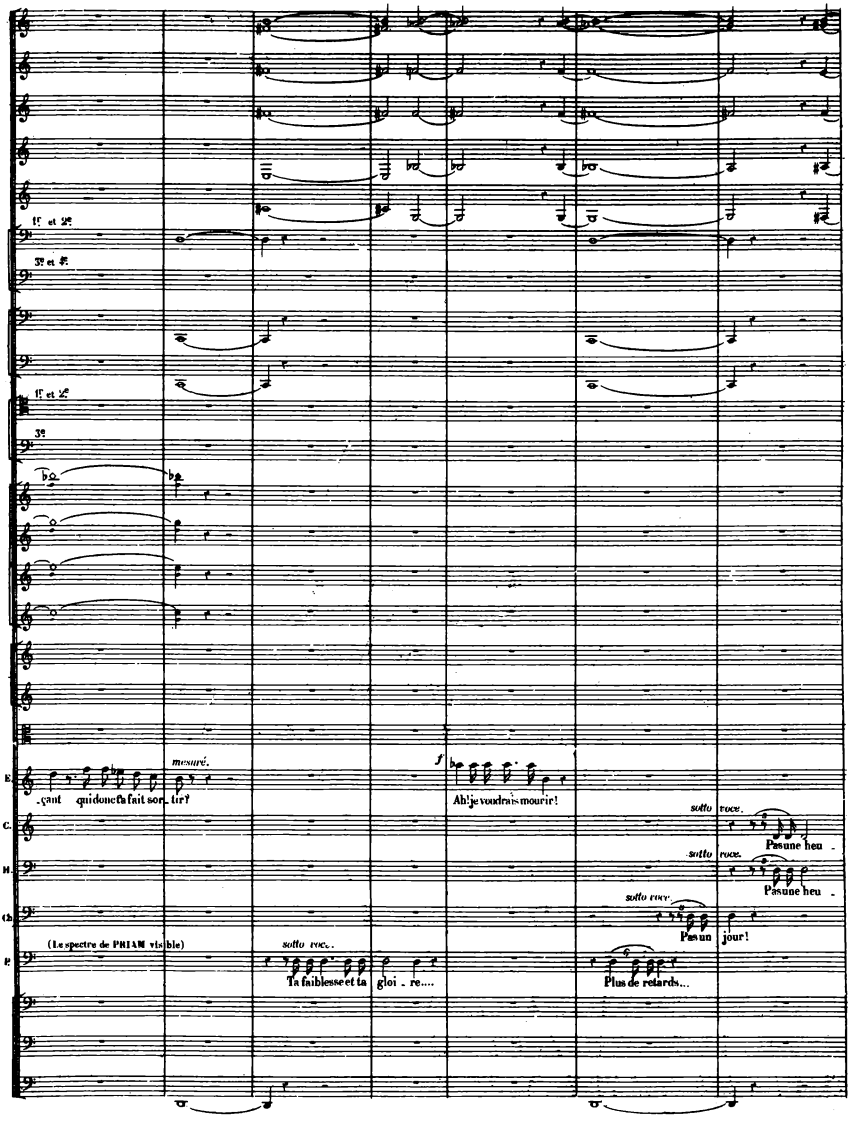

Fl.
Hautb.
Cl.
Bns
Tromb.
B.
violles et C.B.
je veux te re - voir U - ne der - niè - re fois pres - ser tes mains trem - blan - tes. Ar - ro - ser tes ge -
Fl.
Hautb.
Cl.
Bns
Tromb.
B.
violles et C.B.
Toutes Clarinette prend la Clarinette Basse.
un poco
un poco
noux de mes lar - mes brû - lan - tes. Dus - si - je, dus - si -

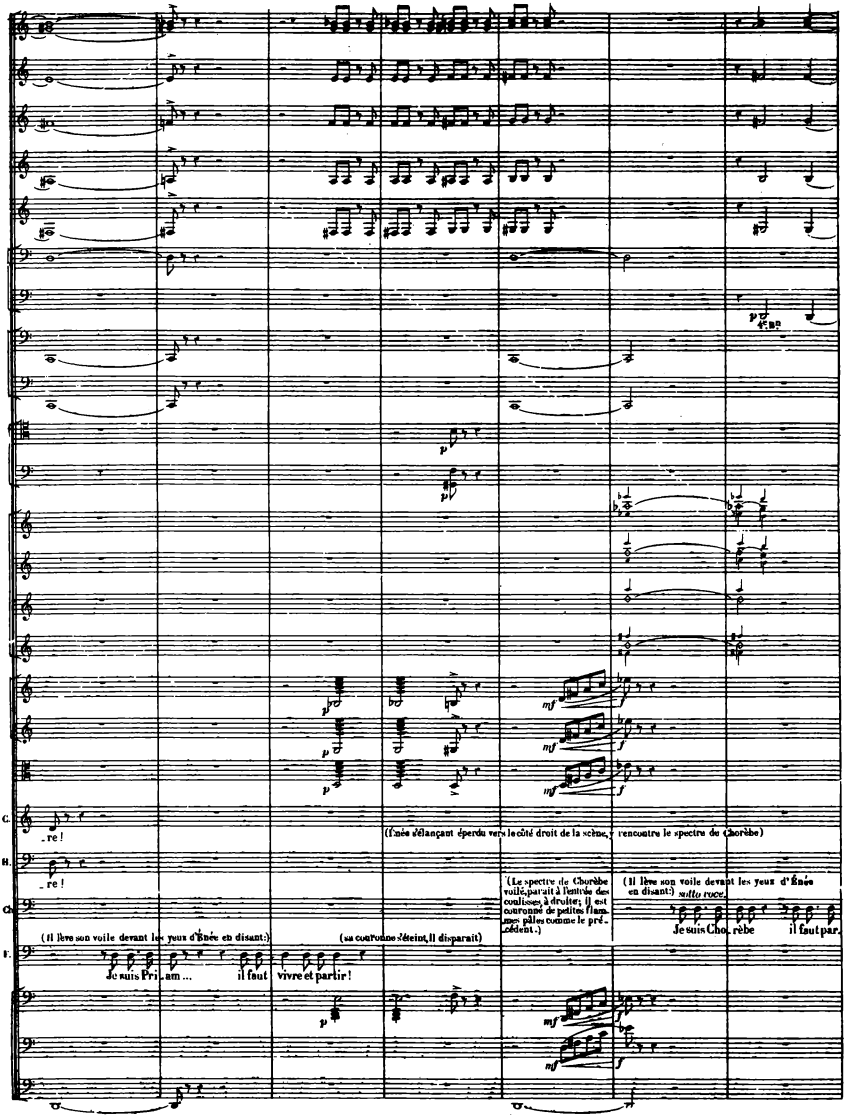

Un poco ritenuto.
a Tempo.
Fl.
Hautb.
Clar.
Bns
Cors en RÉ.
Tromb.
Un poco ritenuto.
a Tempo.
colla voce.
dimin.
cresc.
divisés.
Un poco ritenuto
E.
-je être bri-sé par un tel déses-poir
Dus-sè - - - je ê-tre bri-sé
Un poco ritenuto.
a Tempo.

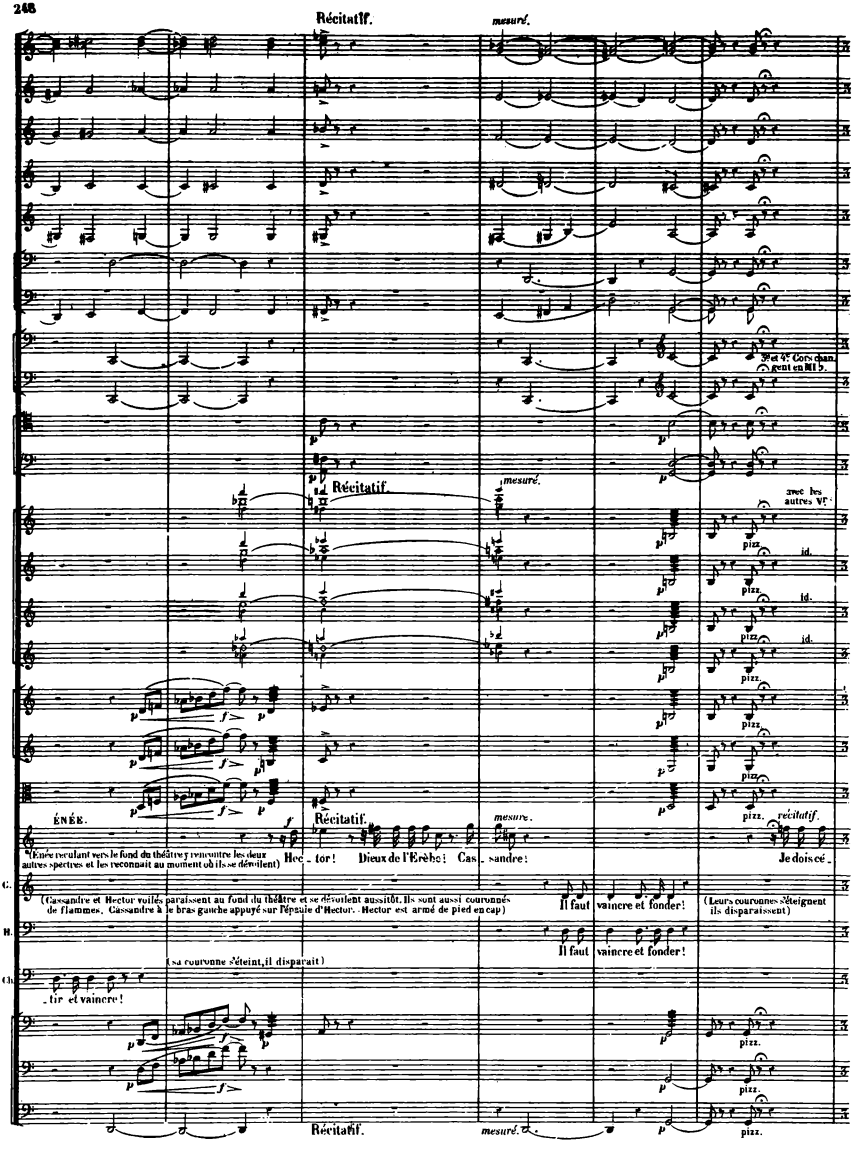

Unis.
8
Unis.
Unis.
8
divisés.
cresc molto.
cresc molto.
cresc molto.
cresc molto.
par un tel désespoir!
Ilussè - je é - tre bri - sé par un tel


Un peu retenu. a Tempo.
Unis.
Unis.
Un peu retenu. a Tempo.
Un peu retenu. a Tempo.
dé - ses - poir!
Un peu retenu. a Tempo.


And.te un poco lento. (66 = ♩.)
2 Flûtes.
1 Hautbois.
1 Cor anglais.
1 Clarinette en SI♭
1 Clarinette basse en SI♭
1.er et 2.me Bns.
4 Bassons.
Uns.
4 Cors en RÉ.
Trompettes SI♭
Cornets à Pistons en SI♭
1.er et 2.e Trombones.
3.e Trombone. et Ophicléide.
Timbales.
And.te un poco lento.
Son réel
1.er PUPITRE.
2.e PUPITRE.
SOLI
4 premiers Violons soli.
Les autres 1.ers Violons.
2.mes Violons.
Altos.
ÉNÉE.
Le spectre de CASSANDRE (invisible)
Les spectres d'HECTOR et de CIORÈBE (invisibles)
Le spectre de PRIAM.
10 BASSES.
CHŒUR D'OMBRES (invisible)
TÉNORS
CHŒUR DE SOLDATS.
BASSES.
Violoncelles.
1.ers C. Basses.
2.mes C. Basses accordées en RÉ-LA, RÉ-SOL.
Encore ces voix!
De la sombre demeure, messager mena-
(Le spectre voilé paraît à l'entrée des coulisses à gauche du spectateur. Sur sa tête brille une couronne de petites flammes pâles.)
And.te un poco lento.


1f et 2e
3e et 4e
1f et 2e
3e
mesuré.
-cant qui donc l'a fait sor_tir?
f
Ah! je voudrais mourir!
sotto voce.
Pas une heu_
sotto voce.
Pas une heu_
sotto voce.
Pas un jour!
(Le spectre de PRIAM visible)
sotto voce.
Ta faiblesse et ta gloi_re....
Plus de retards...


C.
re !
(Enée s'élançant éperdu vers le côté droit de la scène, rencontre le spectre de Chorèbe)
H.
re !
(Le spectre de Chorèbe voilé, paraît à l'entrée des coulisses, à droite; il est couronné de petites flammes pâles comme le précédent.)
(Il lève son voile devant les yeux d'Énée en disant:)
Je suis Pri - am ... il faut
(sa couronne s'éteint, il disparaît)
vivre et partir !
(Il lève son voile devant les yeux d'Énée en disant) sotto voce.
Je suis Cho - rèbe il faut par -
F.


Récitatif.
mesuré.
3e et 4e Cors changent en Mi ♭.
Récitatif.
mesuré.
avec les autres Vl.
pizz.
id.
id.
id.
pizz.
ÉNÉE.
Récitatif.
mesuré.
récitatif.
(Énée reculant vers le fond du théâtre y rencontre les deux autres spectres et les reconnait au moment où ils se dévoilent)
Hec - tor! Dieux de l'Erèbe! Cas - sandre!
Je dois cé -
C.
(Cassandre et Hector voilés paraissent au fond du théâtre et se dévoilent aussitôt. Ils sont aussi couronnés de flammes. Cassandre à le bras gauche appuyé sur l'épaule d'Hector. Hector est armé de pied en cap)
Il faut vaincre et fonder!
(Leurs couronnes s'éteignent ils disparaissent)
H.
Il faut vaincre et fonder!
(sa couronne s'éteint, il disparait)
Ch.
- tir et vaincre!
pizz.
pizz.
Récitatif.
mesuré.
pizz.

Allegro.

Vns

E. _der à vos or_dres im_pi_to _ ya _ bles Jb.bé_is, j'o.bé _ is Spectres i_ne_zo _ ra _ bles! Je suis bar_

Velles et C.B.

Les 2mes C.B. peuvent ici remonter au MI leur 4me Corde.

Allegro.

Fl.

Hautb.

Clar.

Bns

Cors. 1º et 2º

All° assai. (138 = 𝅗𝅥)

All° assai.

Vns

cresc.

E. _bare, ingrat, vous l'ordonnez, grands dieux Et j'immo _ le Di _ don en __ détournant les yeux!

Velles

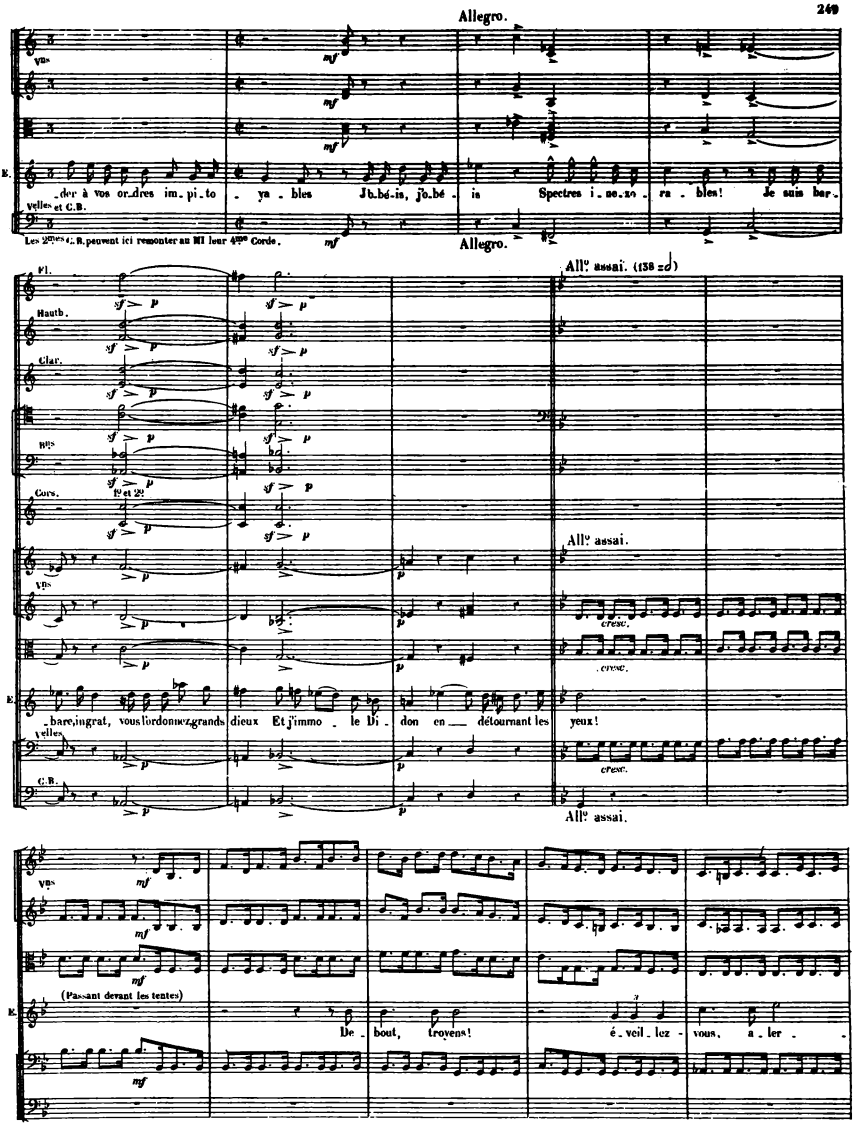
C.B.

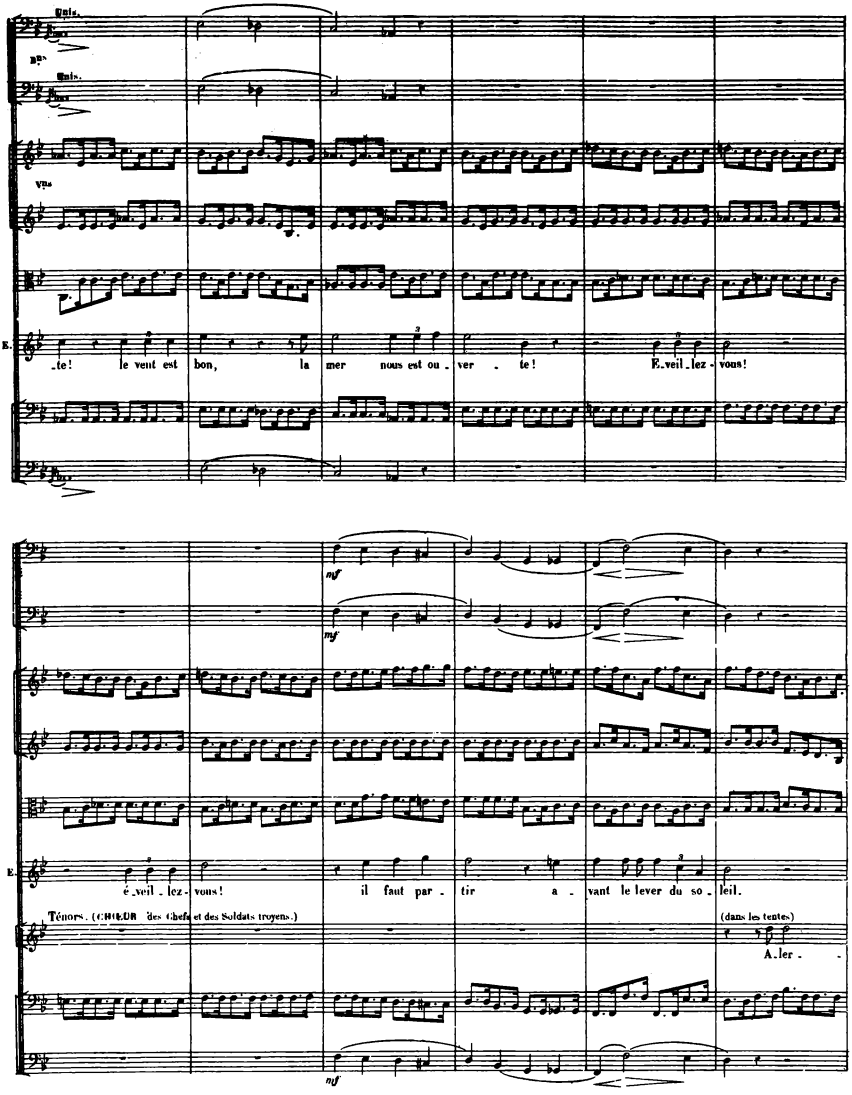
All° assai.

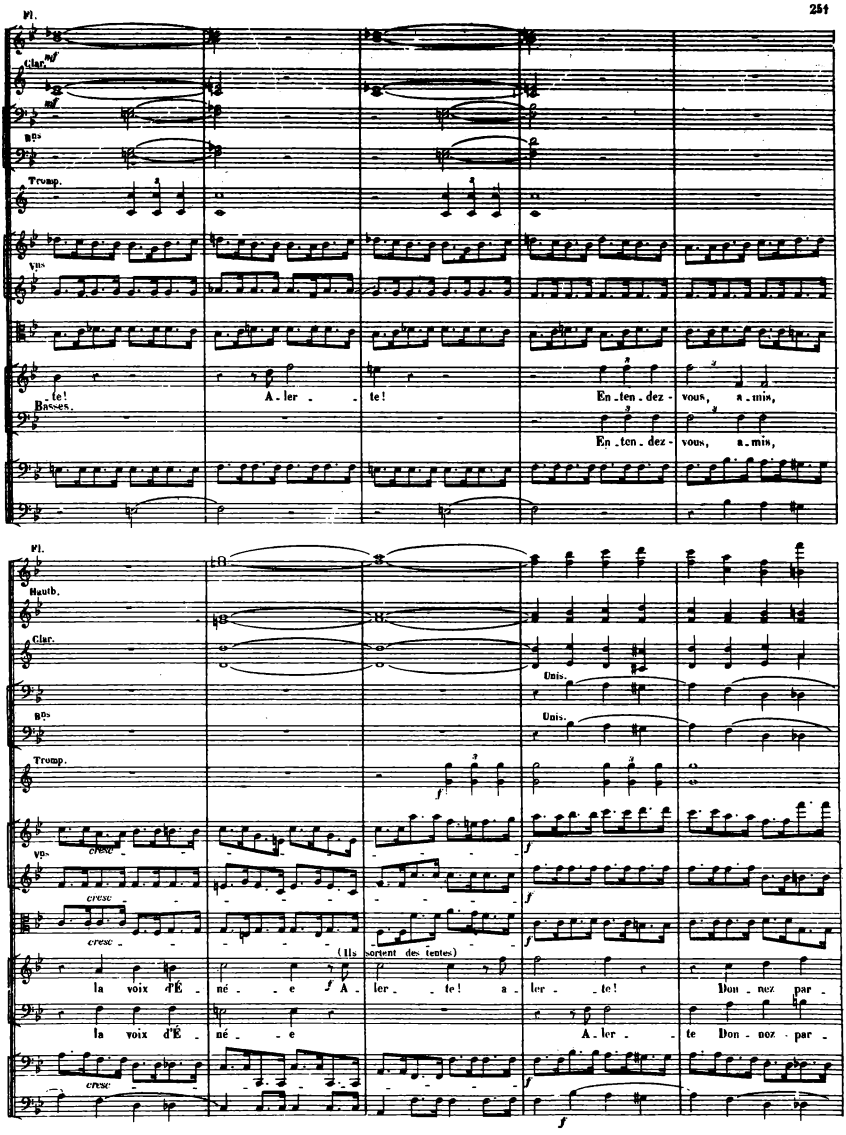
Vns

(Passant devant les tentes)

E. De _ bout, troyens! é _ veil _ lez _ vous, a _ ler _




Vns.
Vns.
Vns.
E.
te! le vent est bon, la mer nous est ou - ver - te! E.veil - lez - vous!
mf
mf
E.
é - veil - lez - vous! il faut par - tir a - vant le lever du so - leil.
Ténors. (CHŒUR des Chefs et des Soldats troyens.)
(dans les tentes)
A.ler -
mf


Fl.
Clar.
mf
mf
Bns
Tromp.
Vns
te!
A - ler - te!
En - ten - dez - vous, a - mis,
Basses.
En - ten - dez - vous, a - mis,
Fl.
Hautb.
Clar.
Unis.
Bns
Unis.
Tromp.
f
Vns
cresc
f
cresc
f
cresc
(Ils sortent des tentes)
la voix d'É - né - e
f
A - ler - te! a - ler - te!
Don - nez par -
la voix d'É - né - e
A - ler - te
Don - nez par -
cresc
f
f

Recitatif.

Fl.

Hautb.

Clar.

Bns

Cors en RÉ.

mf

Tromp.

f

Récitatif.

Vns

tremolo strettissimo.

mf

tremolo strettissimo.

mf

ÉNÉE.

(Énée à un chef)

récitatif rapide.

Va, cours por_te cet ordre à l'oreille é_ton_né_e D'Asca_gne

_tout le si_gnal du ré_veil!

_tout le si_gnal du ré_veil!

tremolo strettissimo.

f

Récitatif.

All° assai.

f mesuré. dim

p

f dim

p

f dim

p

f

Unis.

f Unis.

f Unis.

Cors f en Mi♭

f

f

f

All° assai.

mesuré.

f dimin.

mf

f dimin.

mf

f dimin.

mf

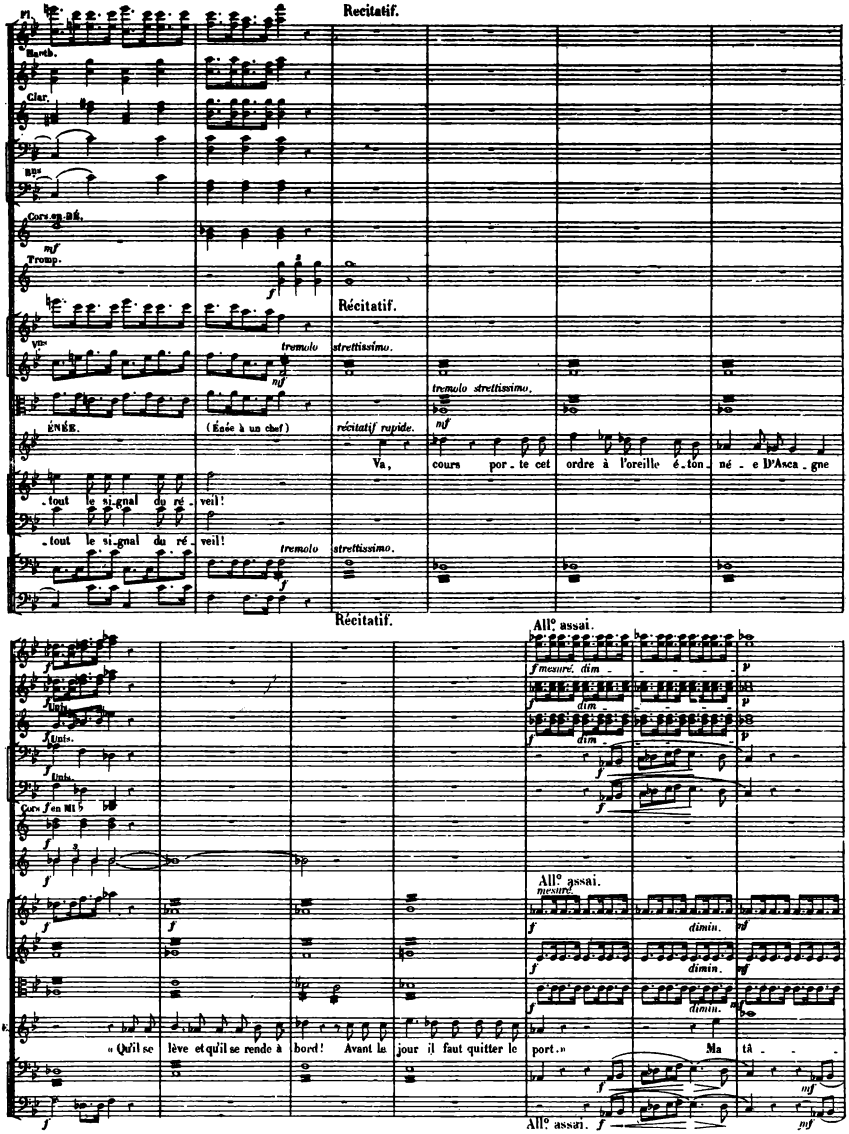
« Qu'il se lève et qu'il se rende à bord! Avant le jour il faut quitter le port.» Ma tâ_

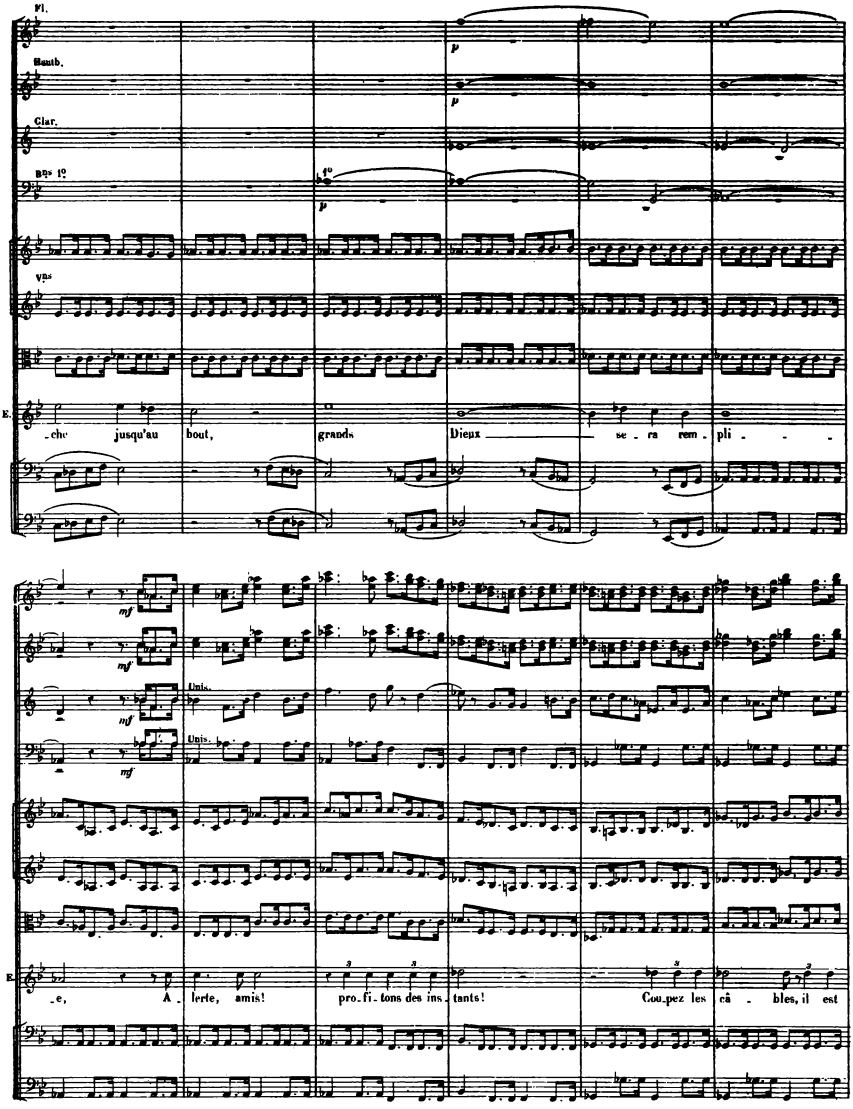
f

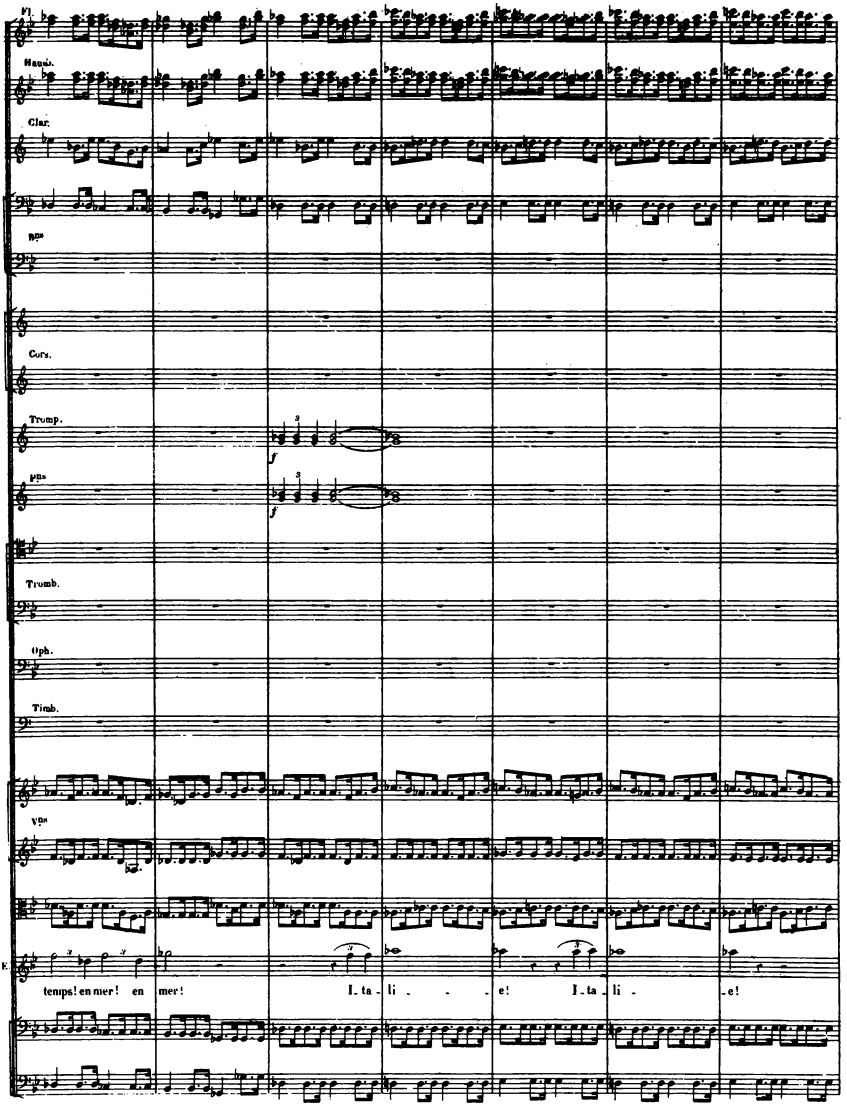
mf

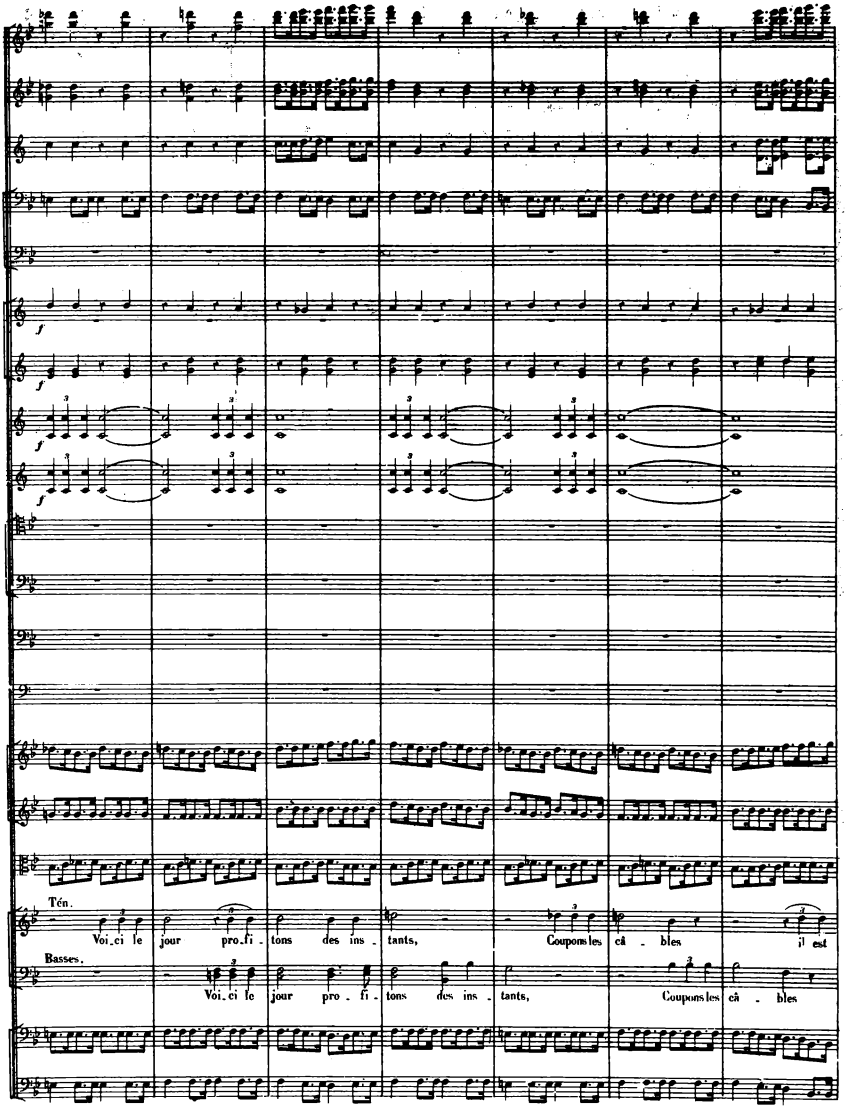
All° assai. f

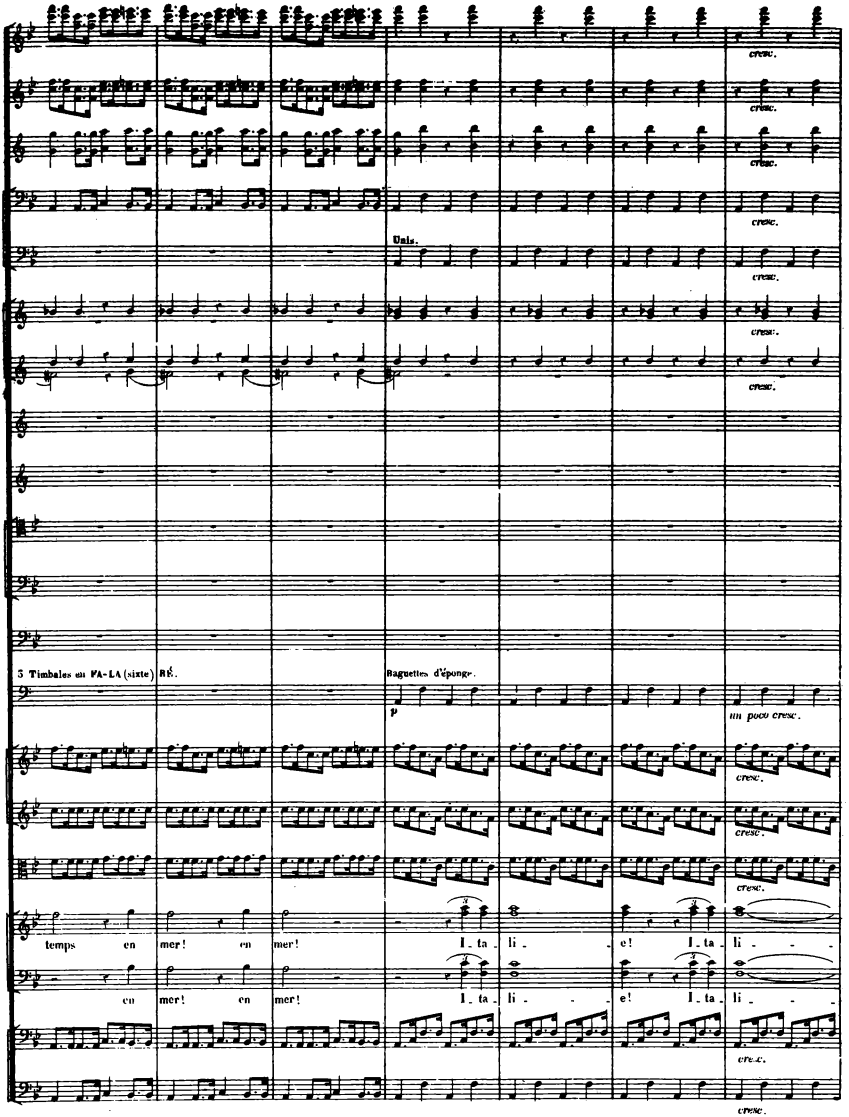
mf

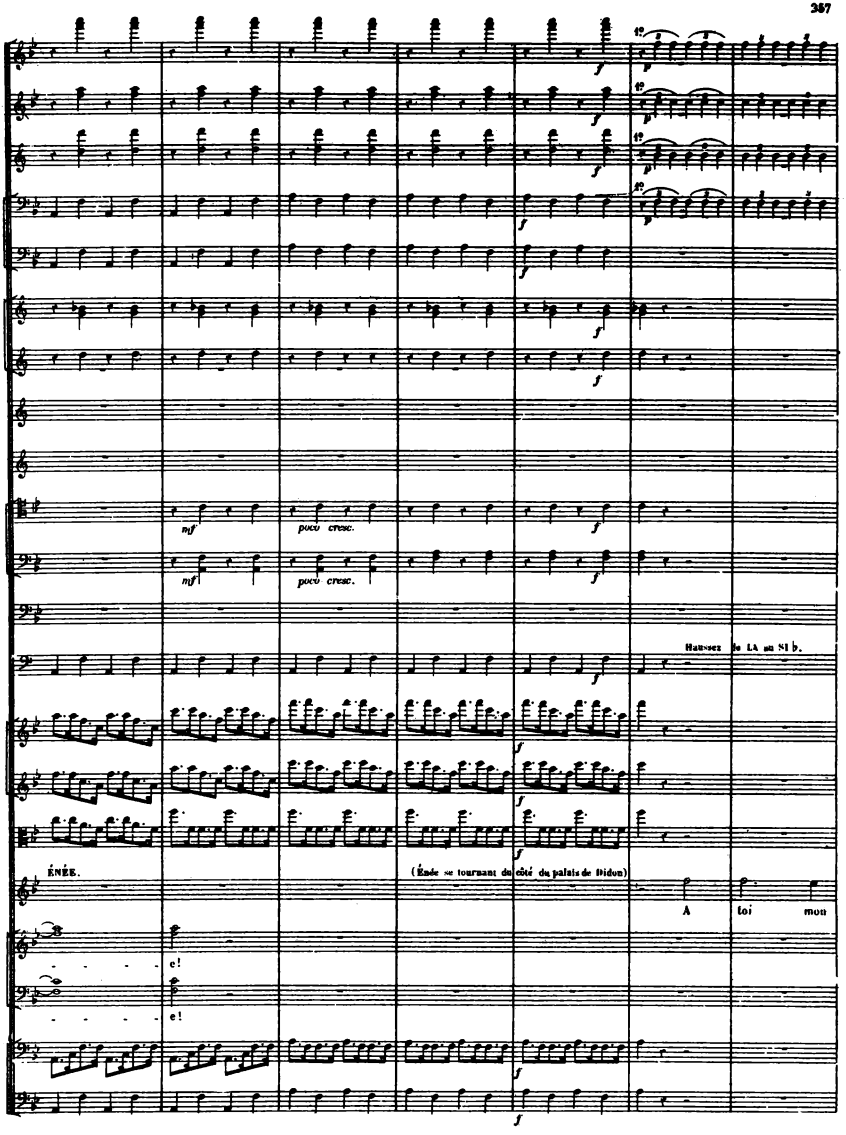


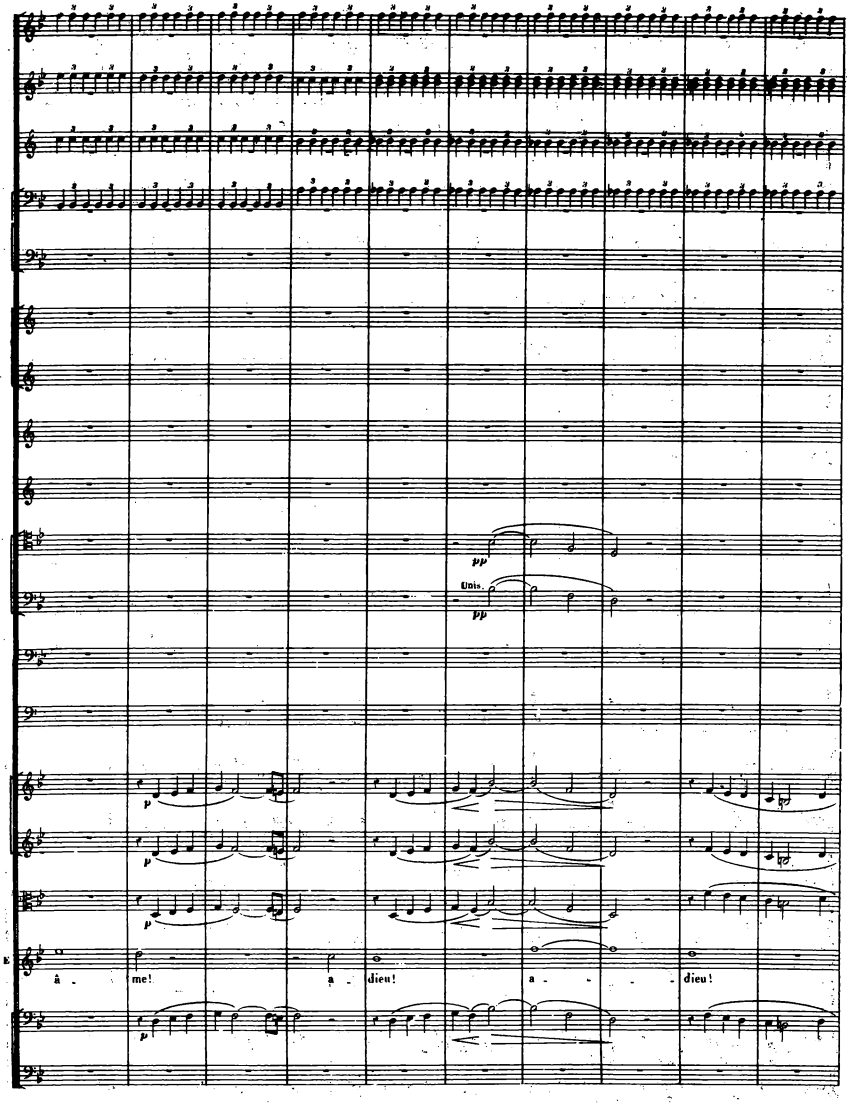

Fl.
Haut.
Clar.
Bns 1os
Bns
E.
-che jusqu'au bout, grands Dieux se - ra rem - pli - - -
mf
Unis.
Unis.
E.
-e, A - lerte, amis! pro-fi-tons des ins - tants! Cou-pez les cà - bles, il est

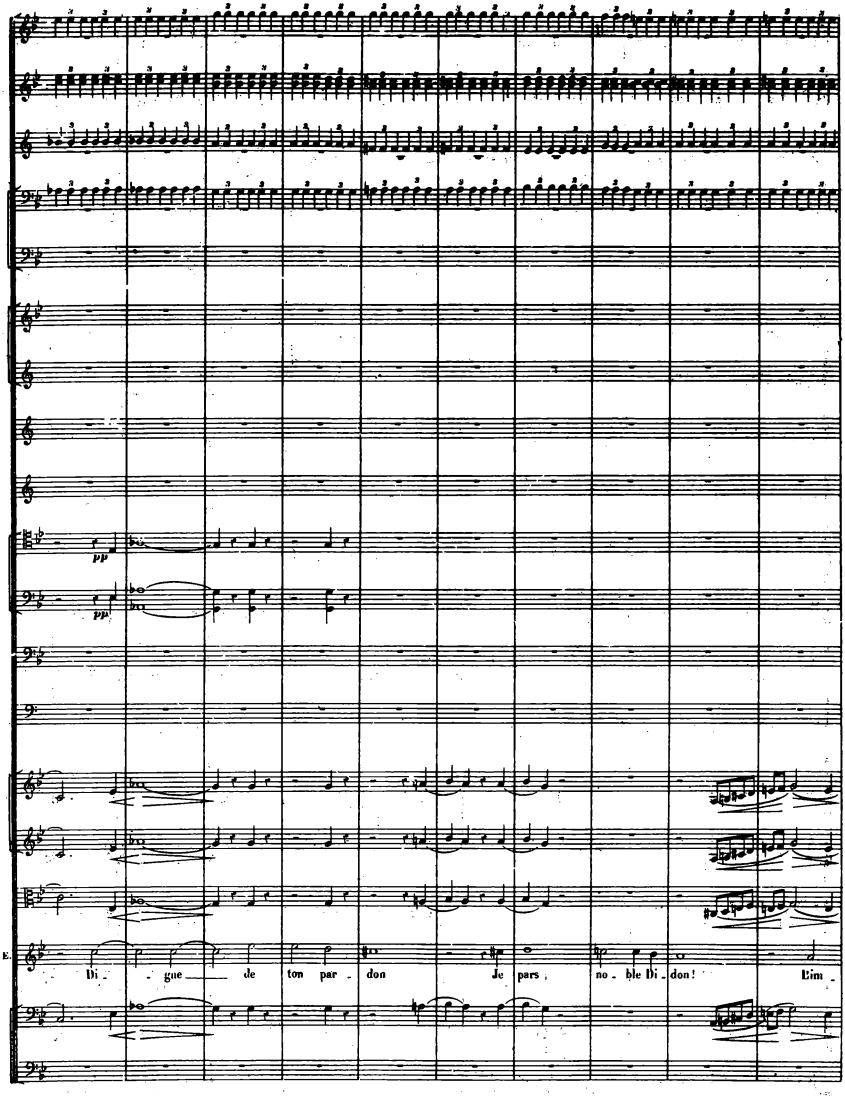

Fl.
Hautb.
Clar.
Bns
Cors.
Trump.
Bns
Tromb.
Oph.
Timb.
Vns
E.
temps! en mer! en mer!
I. ta - li - - - e! I. ta - li - e!

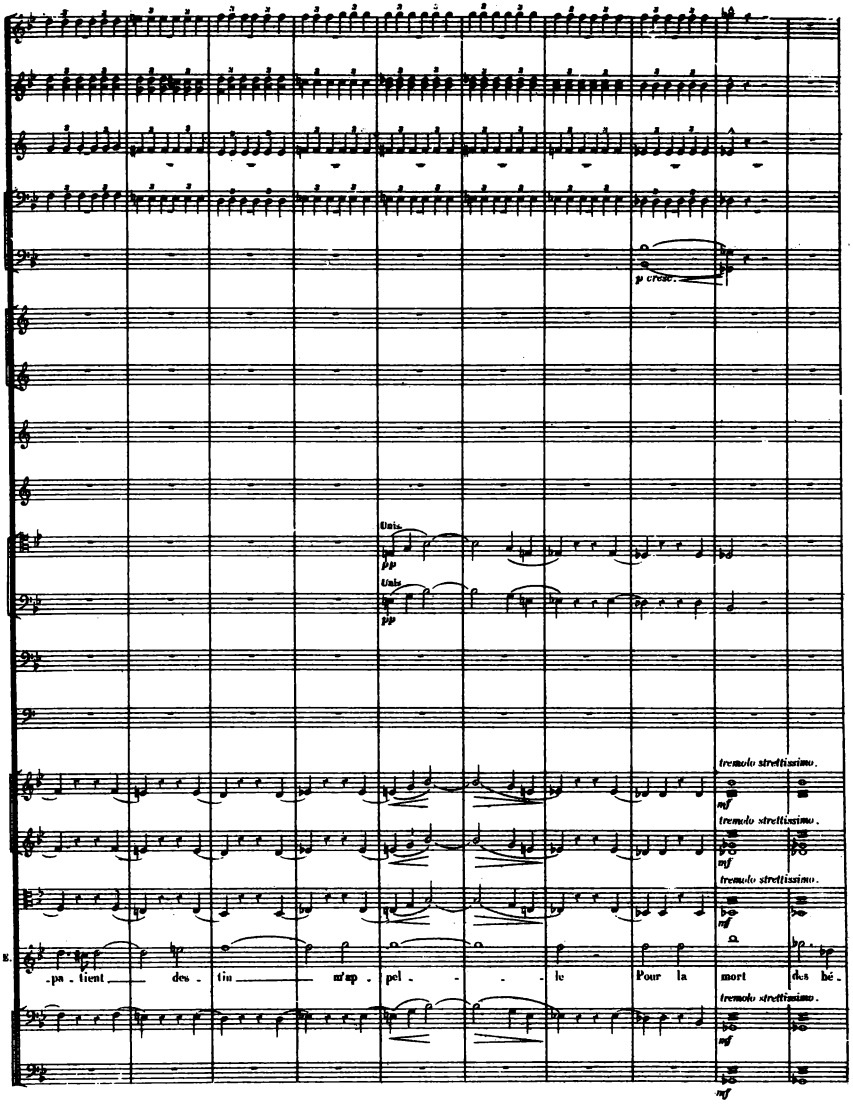

Tén.
Voi_ci le jour pro_fi_tons des ins_tants,
Coupons les cā_bles il est
Basses.
Voi_ci le jour pro_fi_tons des ins_tants,
Coupons les cā_bles

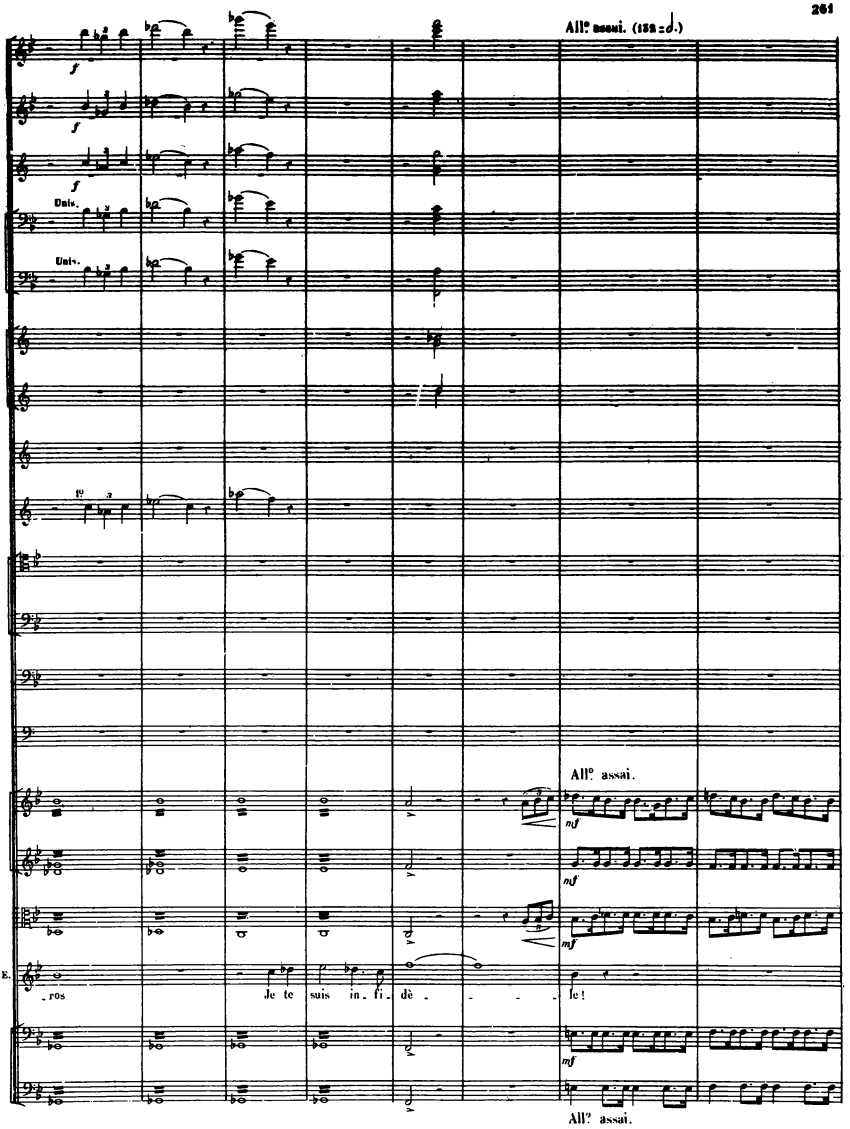

cresc.
Unis.
3 Timbales en FA-LA (sixte)
RÉ.
Baguettes d'éponge.
p
un poco cresc.
temps en mer! en mer!
l - ta - li - e! l - ta - li -
en mer! en mer!
l - ta - li - e! l - ta - li -

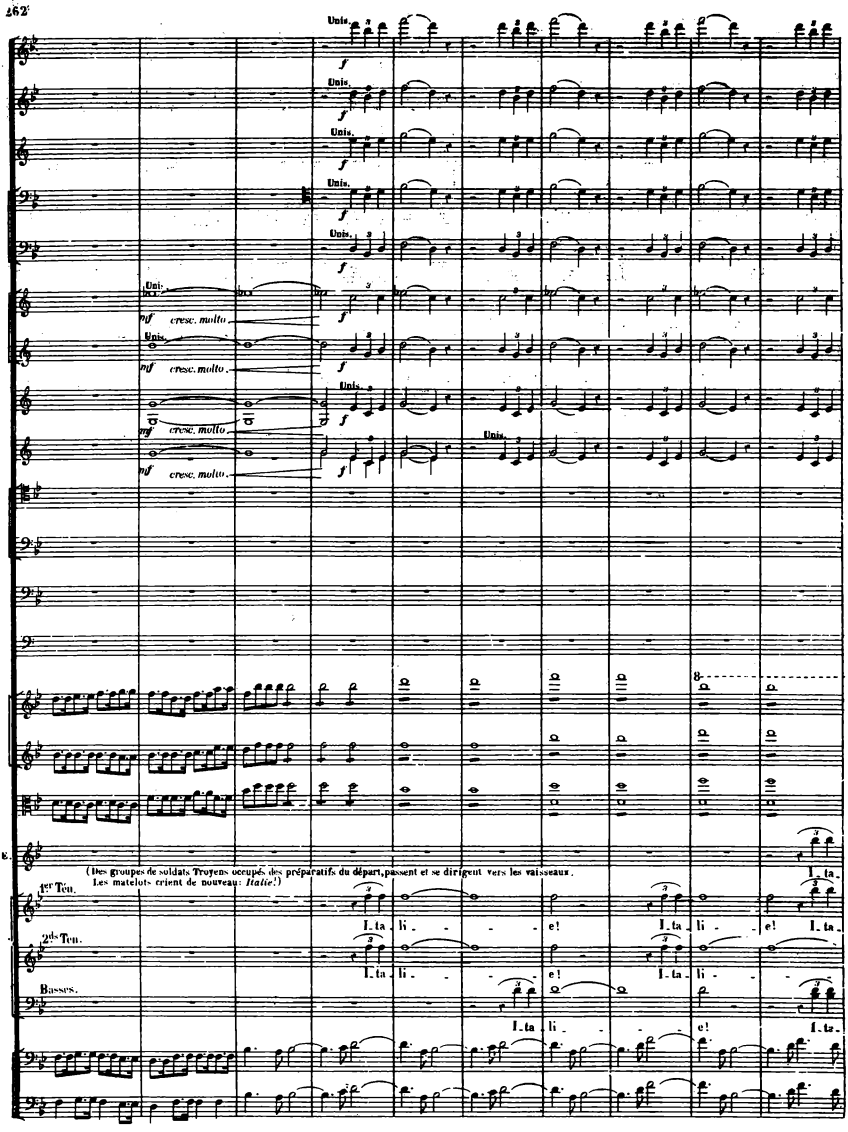

mf
poco cresc.
mf
poco cresc.
Hausse le LA en SI ♭.
ÉNÉE.
(Énée se tournant du côté du palais de Didon)
A
toi
mon
e!
e!

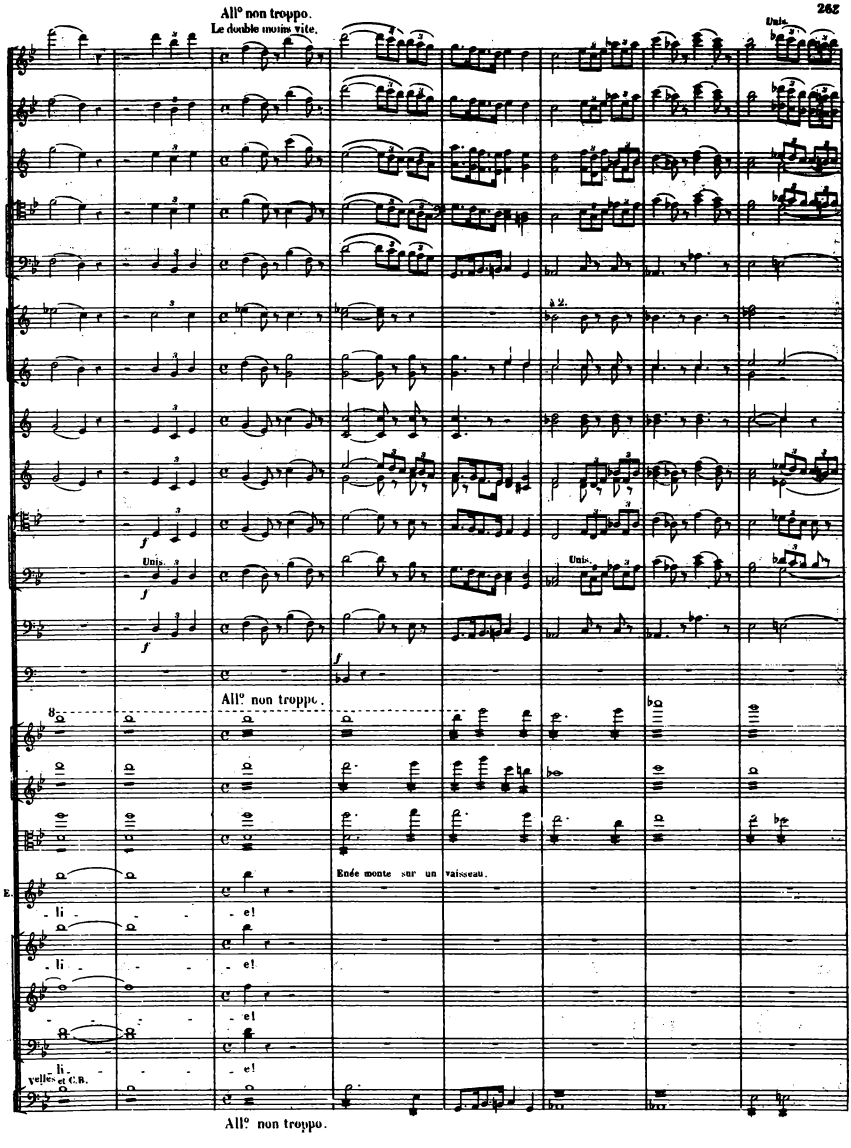

pp
Unis.
pp
p
p
p
p
E
â - me!
a - dieu!
a - - - dieu!

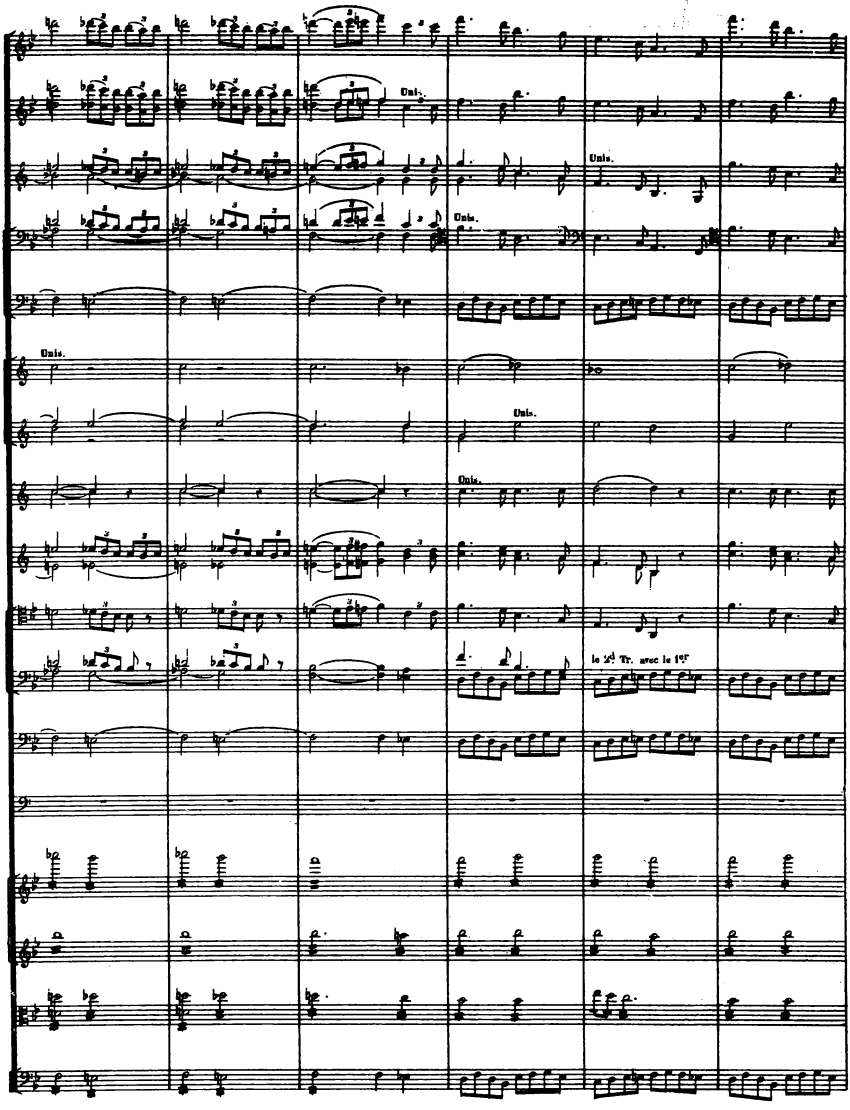

pp
pp
E
bi - gue de ton par - don Je pars, no - ble bi - don! L'im -

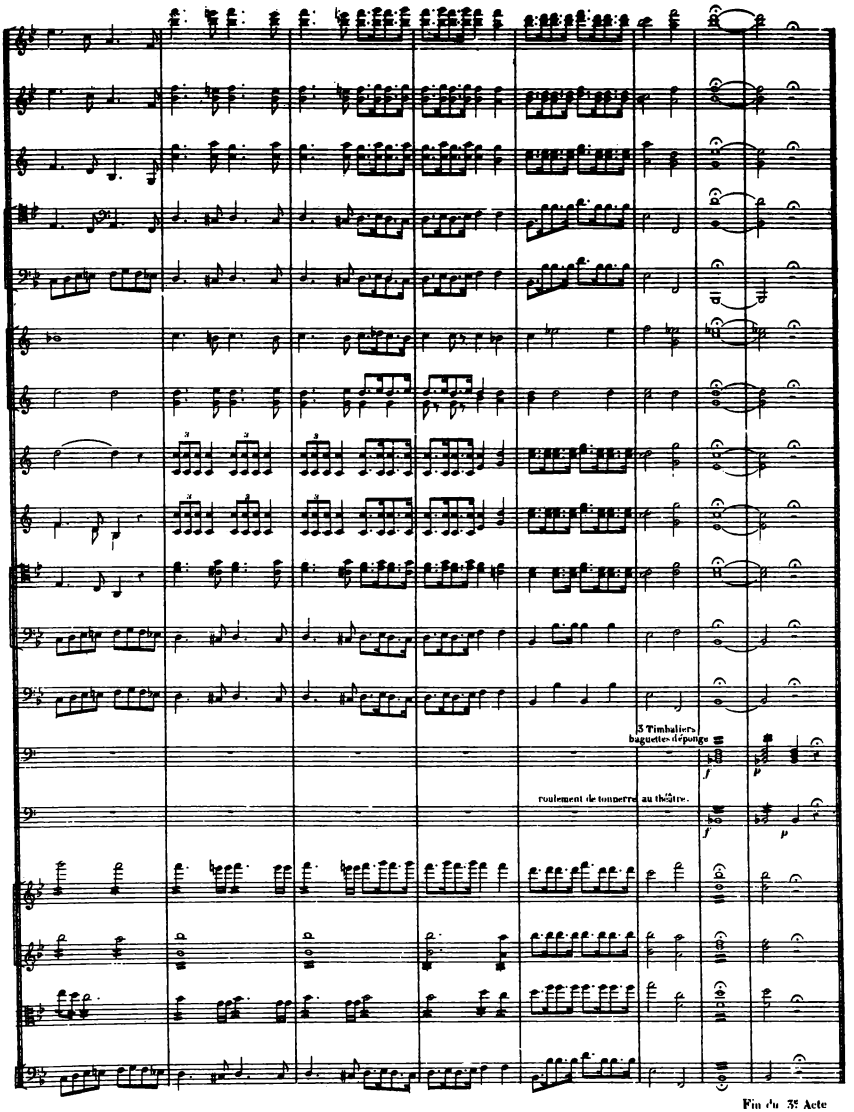

p cresc.
Unis
pp
Unis
pp
tremolo strettissimo.
mf
tremolo strettissimo.
mf
tremolo strettissimo.
mf
E.
-pa - tient des - tin m'ap - pel - - - - le Pour la mort des hé -
tremolo strettissimo.
mf
mf


All° assai. (𝅗𝅥 = 𝅗𝅥.)
Unis.
Unis.
All° assai.
mf
mf
mf
mf
E.
-ros
Je te suis in-fi-dè-
le!
All° assai.


Unis.
f
mf cresc. molto
(Des groupes de soldats Troyens occupés des préparatifs du départ, passent et se dirigent vers les vaisseaux.
Les matelots crient de nouveau : Italie !)
1er Ten.
2de Ten.
Bassons.
I. ta li e! I. ta.


All° non troppo.
Le double moins vite.
Unis.
à 2.
Unis.
Unis.
All° non troppo.
Enée monte sur un vaisseau.
E.
li - - - e!
li - - - e!
- - - e!
li - - - e!
Vellès et C.B.
All° non troppo.


Unis.
Unis.
Unis.
Unis.
Unis.
Unis.
Unis.
la 2de Tr. avec la 1ère



Fin du 3e Acte

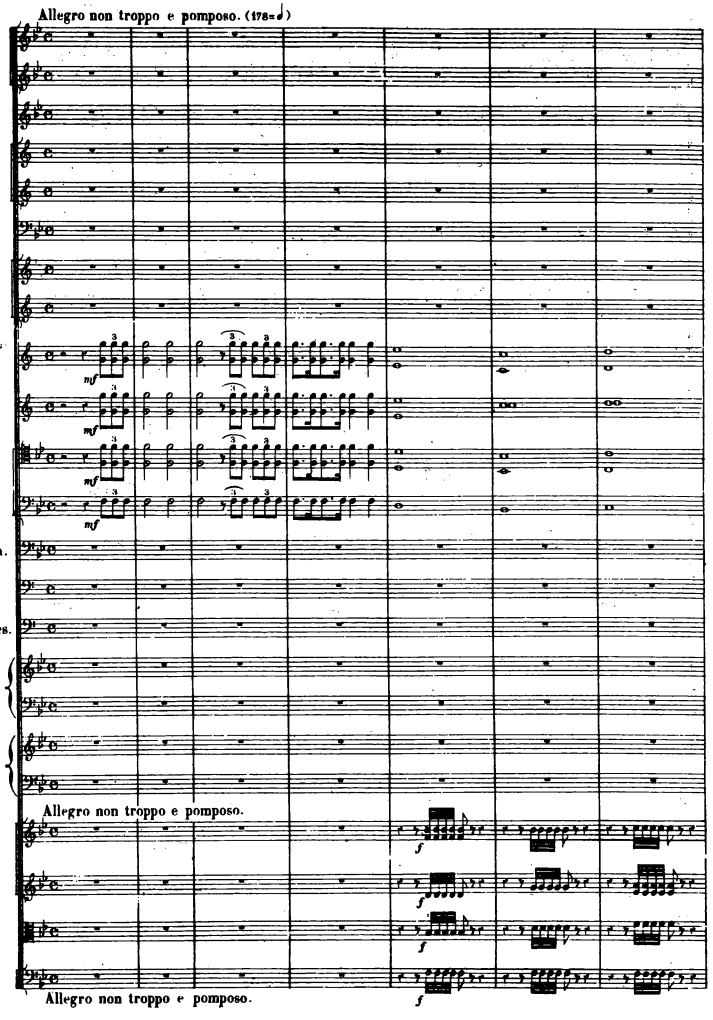
ACTE IV.

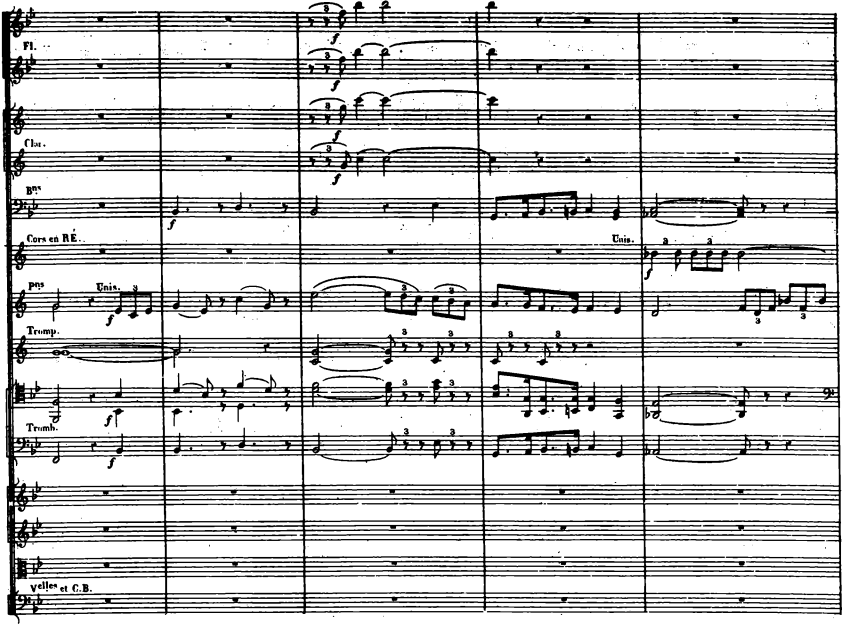
Un appartement du palais de Didon.

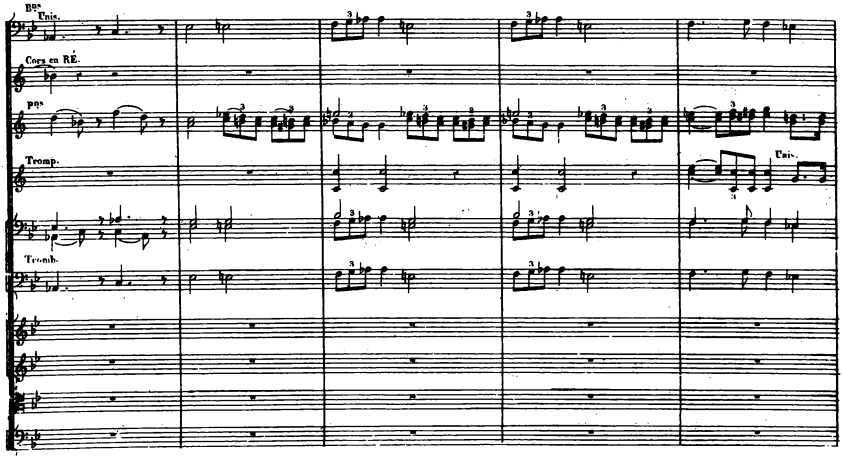
(1er TABLEAU) (1er TABLEAU)

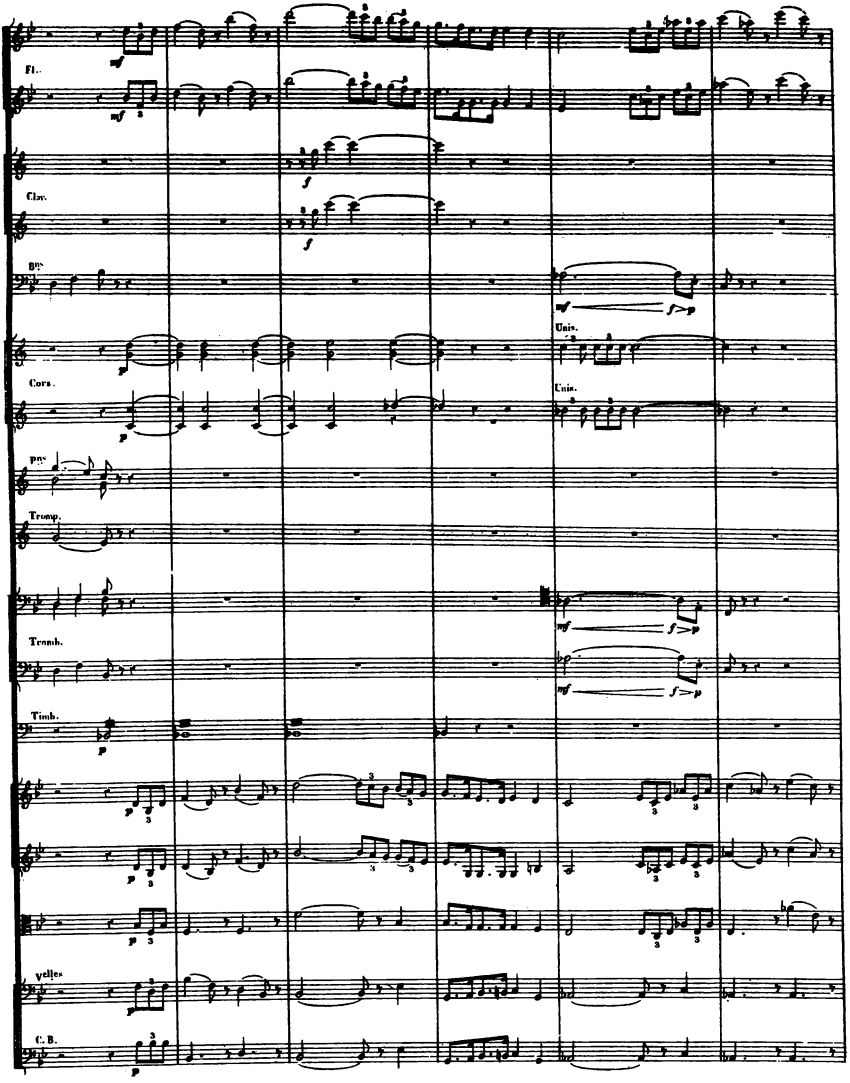
INTERMEZZO.

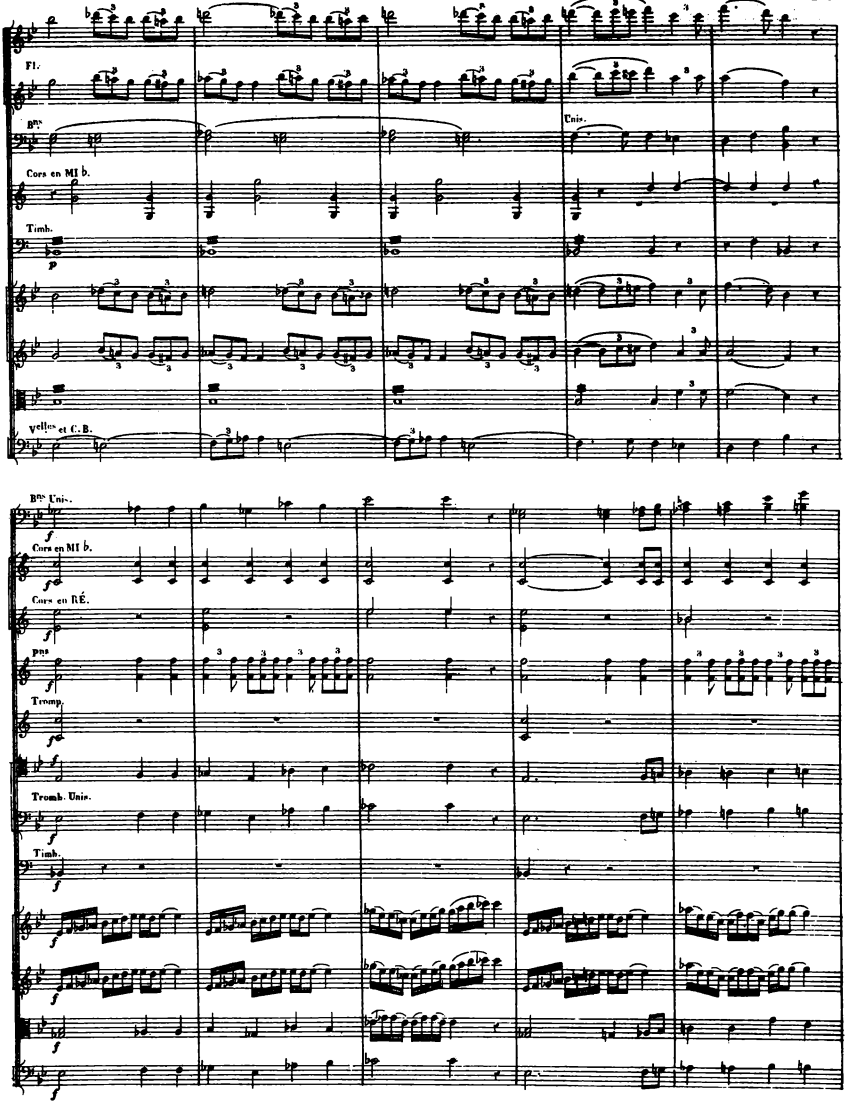
MARCHE TROYENNE.

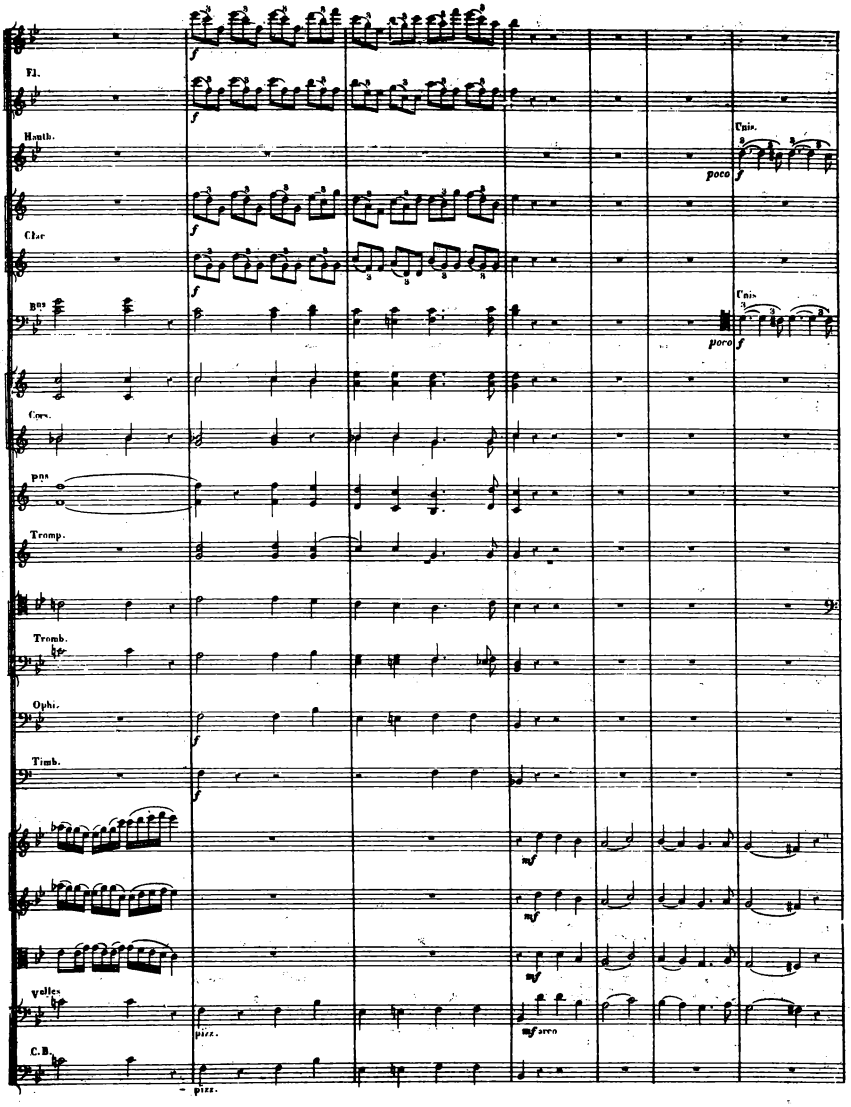


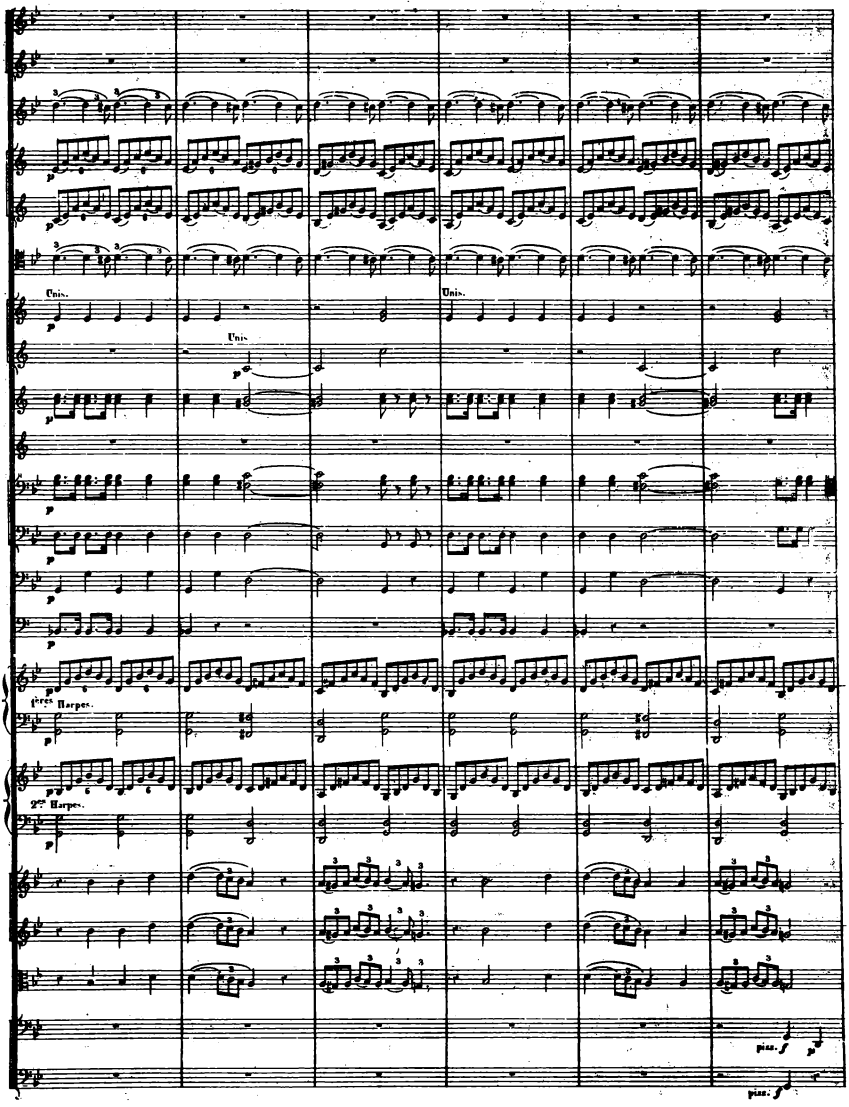

Fl.
Clar.
Bns
Cors en RÉ.
Uns.
Uns.
Pns
Tromp.
Tromb.
celles et C.B.


Bns
Uns.
Cors en RÉ.
Pns
Tromp.
Uns.
Tromb.

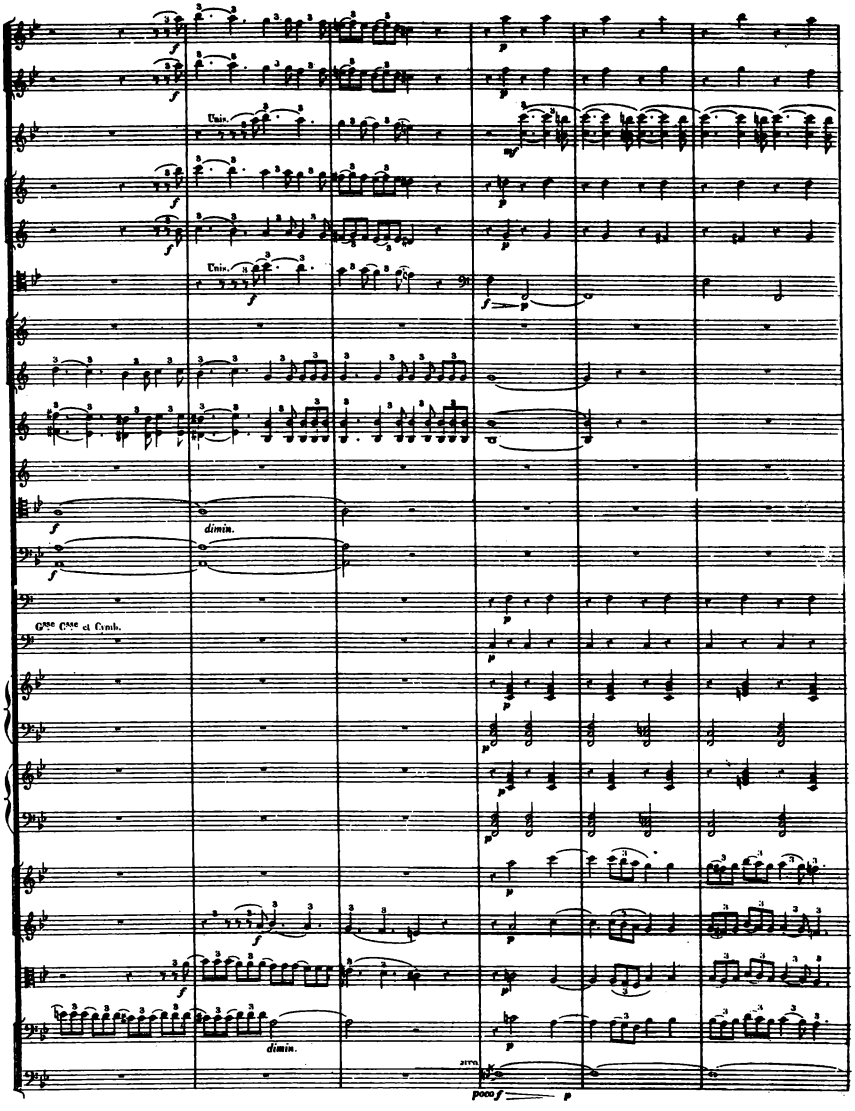

Fl.
Clav.
Bns
Unis.
Cors.
Unis.
Pns
Tromp.
Tromb.
Timb.
Velles
C. B.

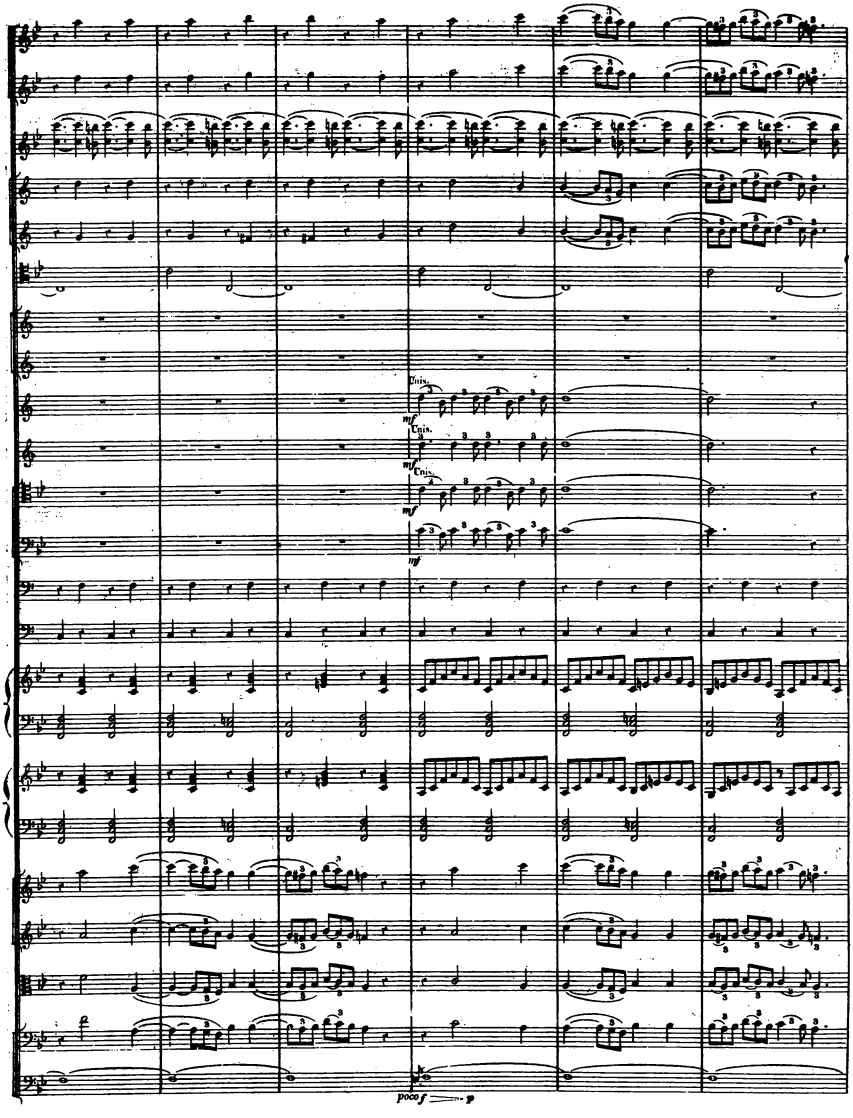

Fl.
Bns
Unis.
Cors en MI b.
Timb.
p
Vclles et C.B.
Bns Unis.
f
Cors en MI b.
Cors en RÉ.
Tromp.
Trombs. Unis.
Timb.

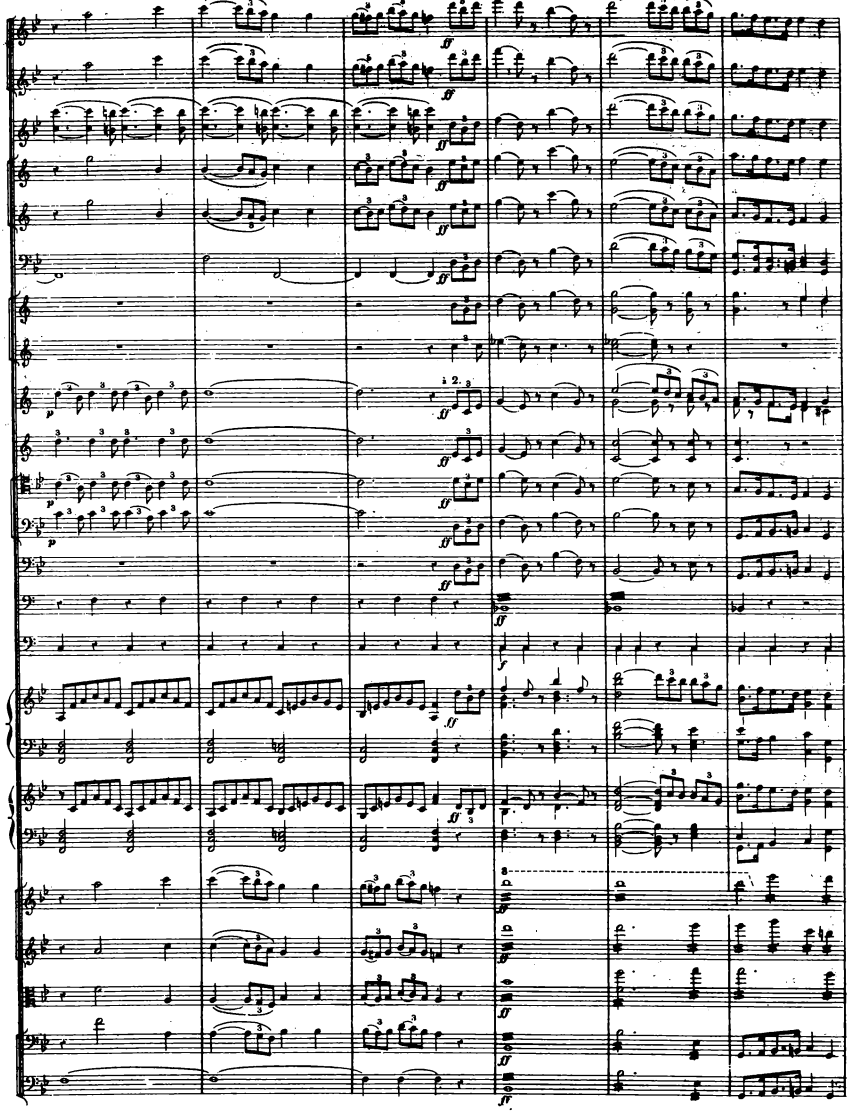

Fl.
Hauth.
Unis.
poco f
Clar
Bns
Unis
poco f
Cors.
Pns
Tromp.
Tromb.
Ophi.
Timb.
mf
mf
mf
Vcelles
pizz.
mf arco
C.B.
pizz.

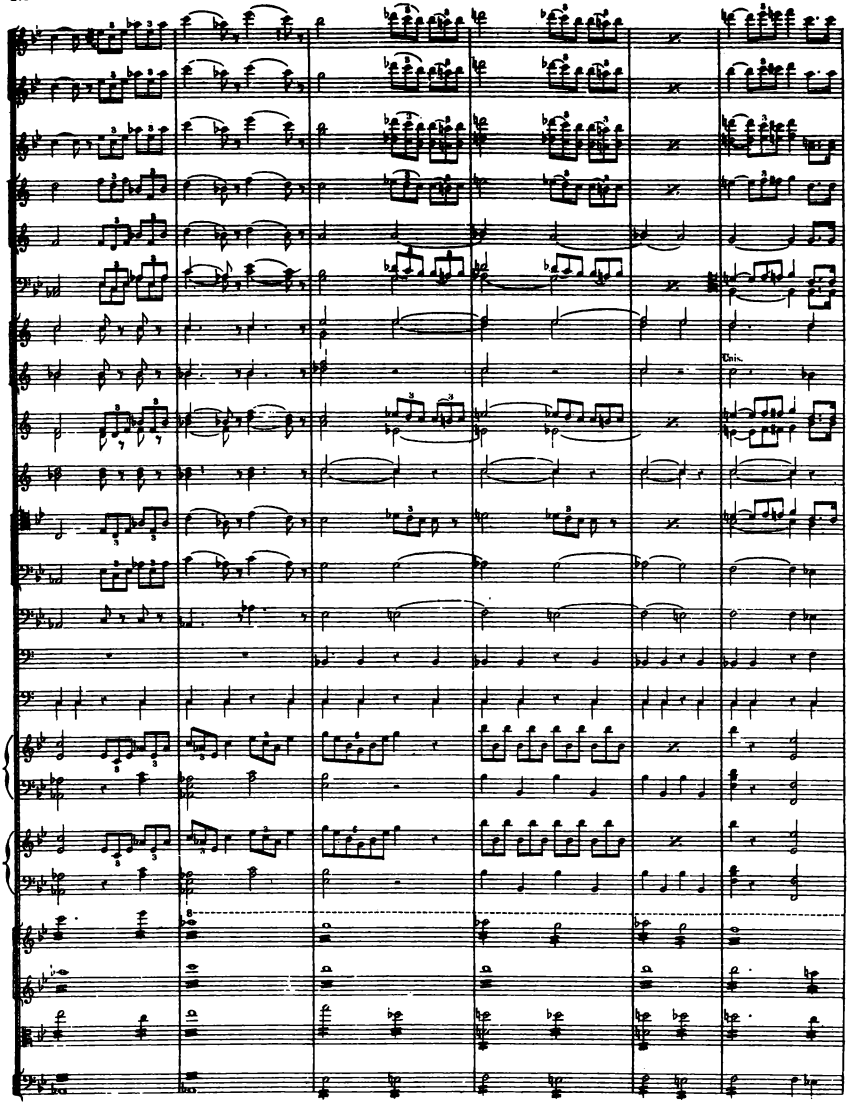

Unis.
Unis.
Unis.
1ères Harpes.
2es Harpes.
piss. f
piss. f

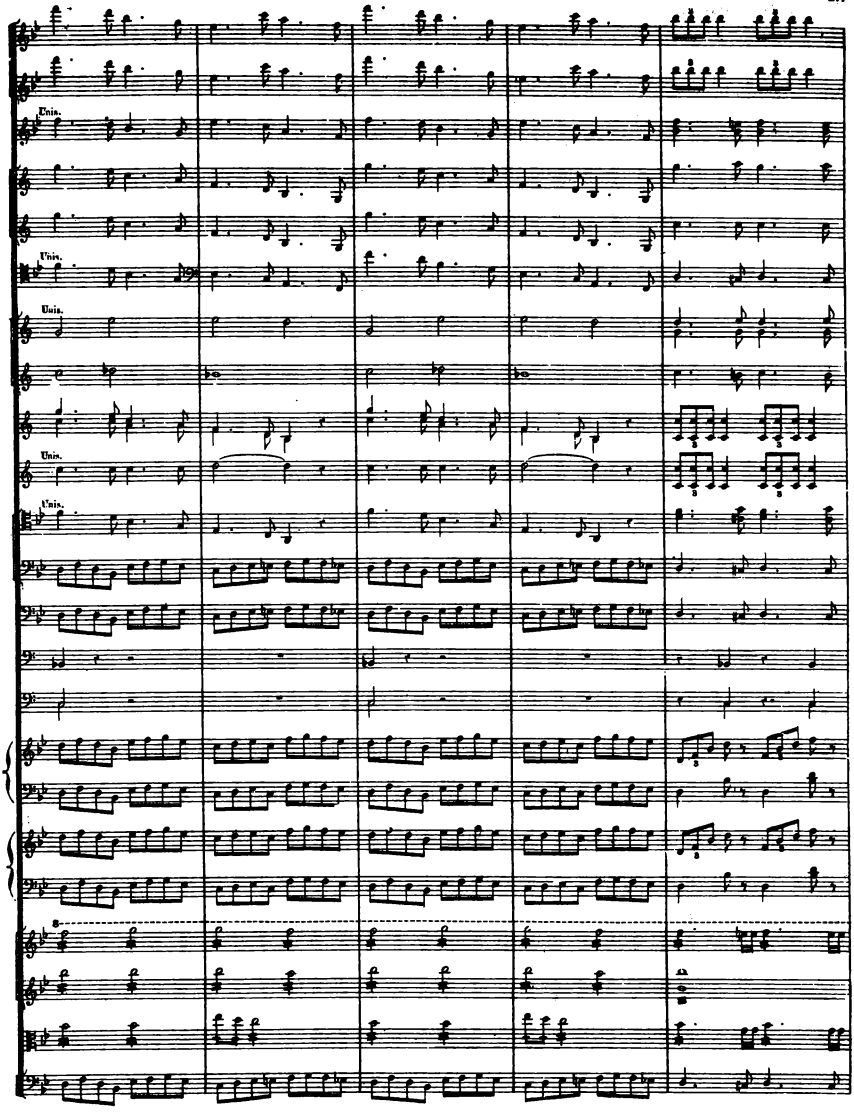
Unis.
Unis.
arco

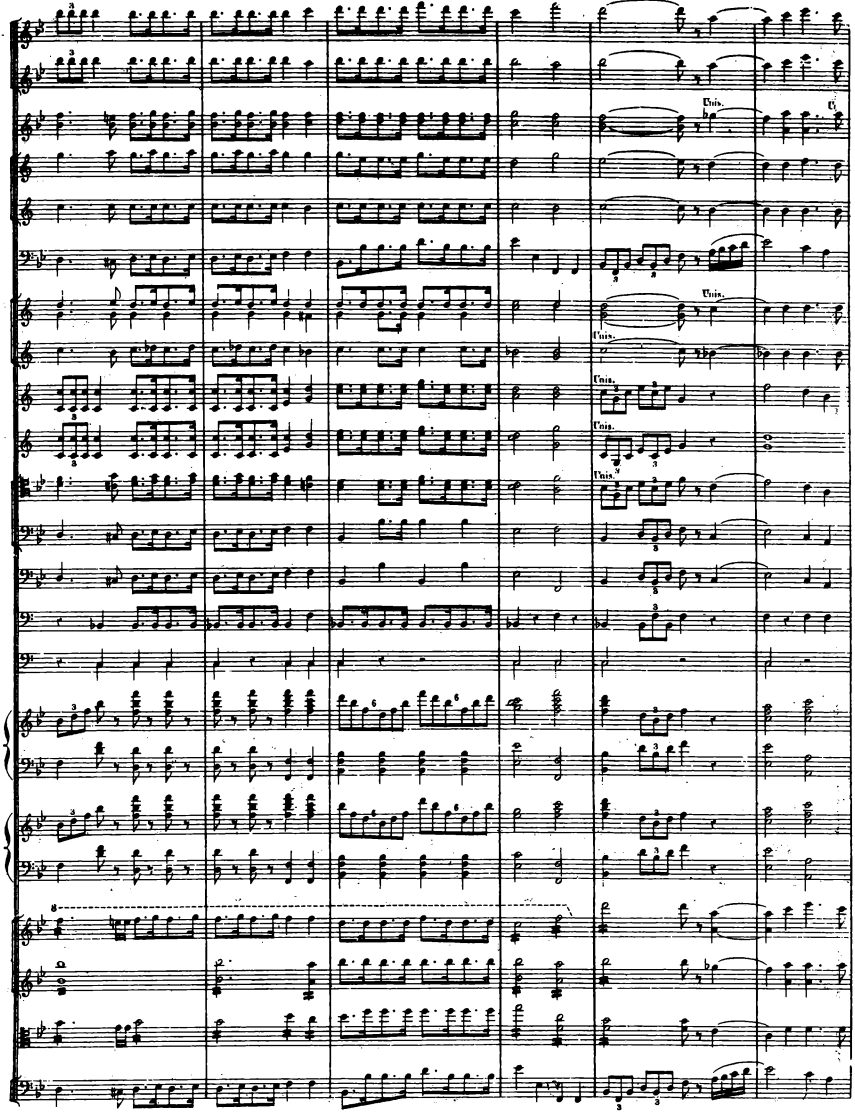

Unis.
Unis.
dimin.
Gsse Csse et Cymb.
dimin.
poco f

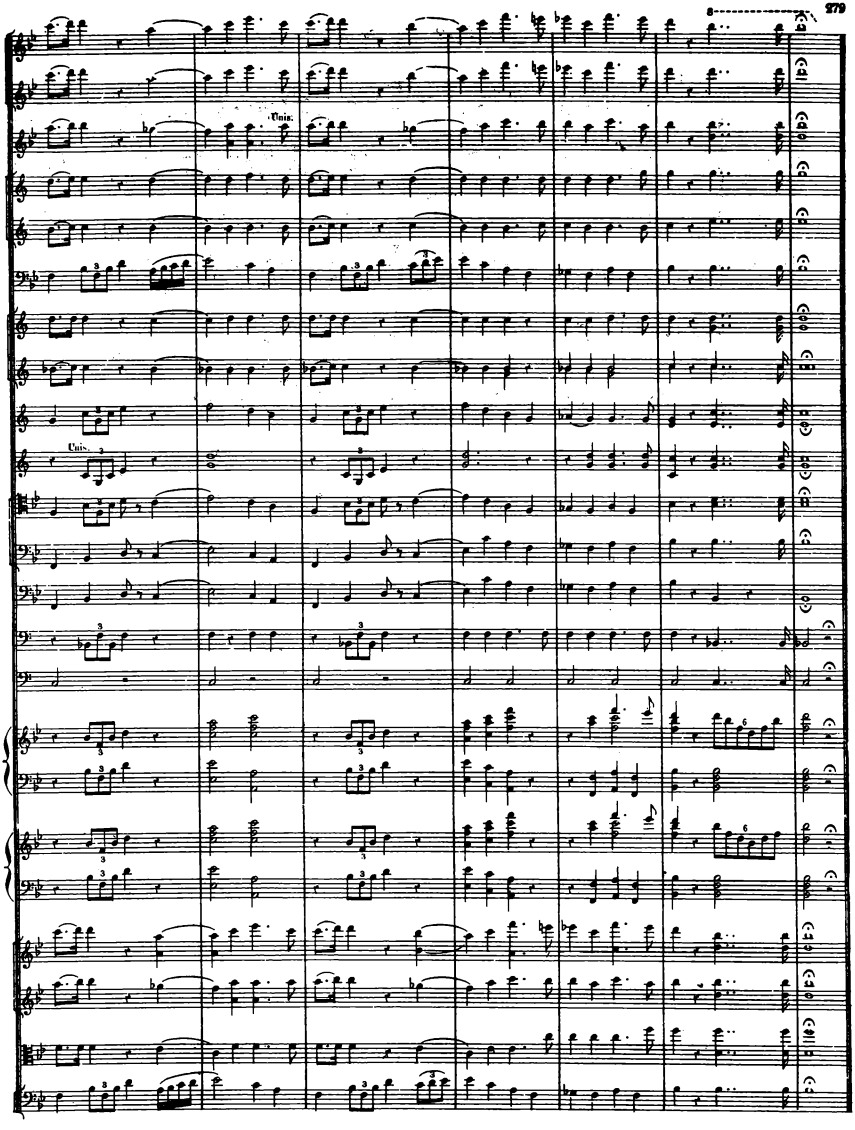

Unis.
mf
Unis.
mf
Unis.
mf
mf
poco f
p



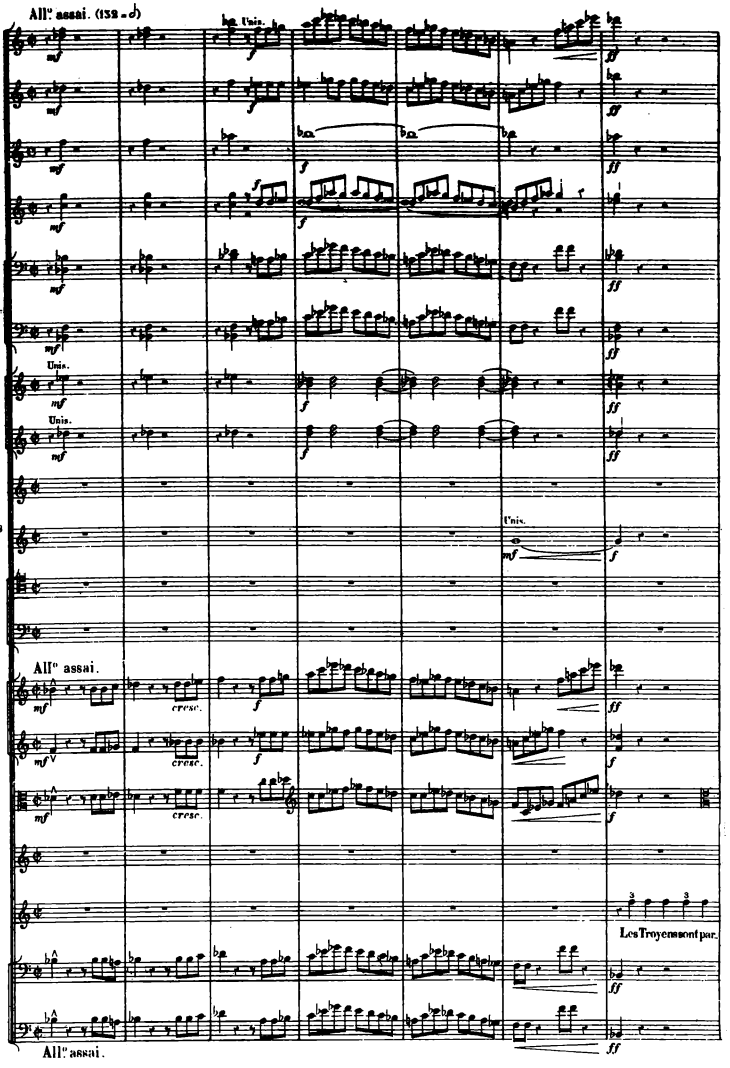


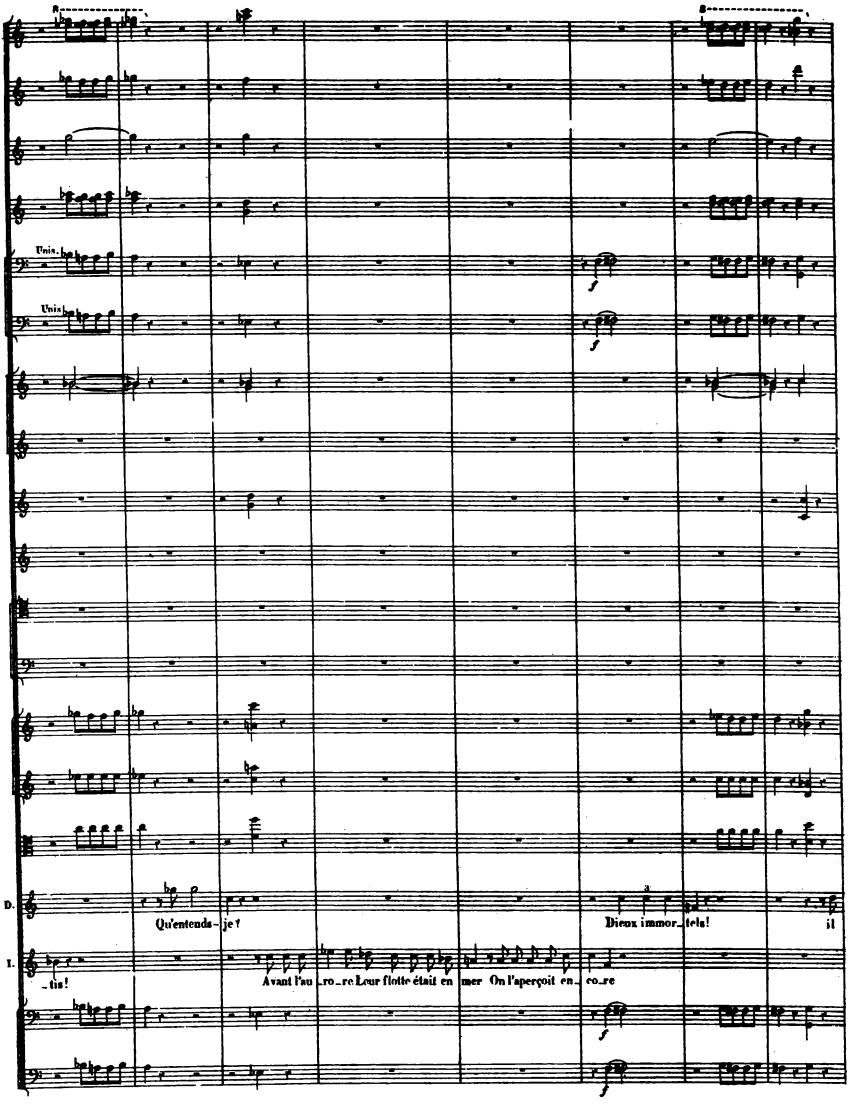

Unis.
Unis.
Unis.
Unis.
Unis.
8.

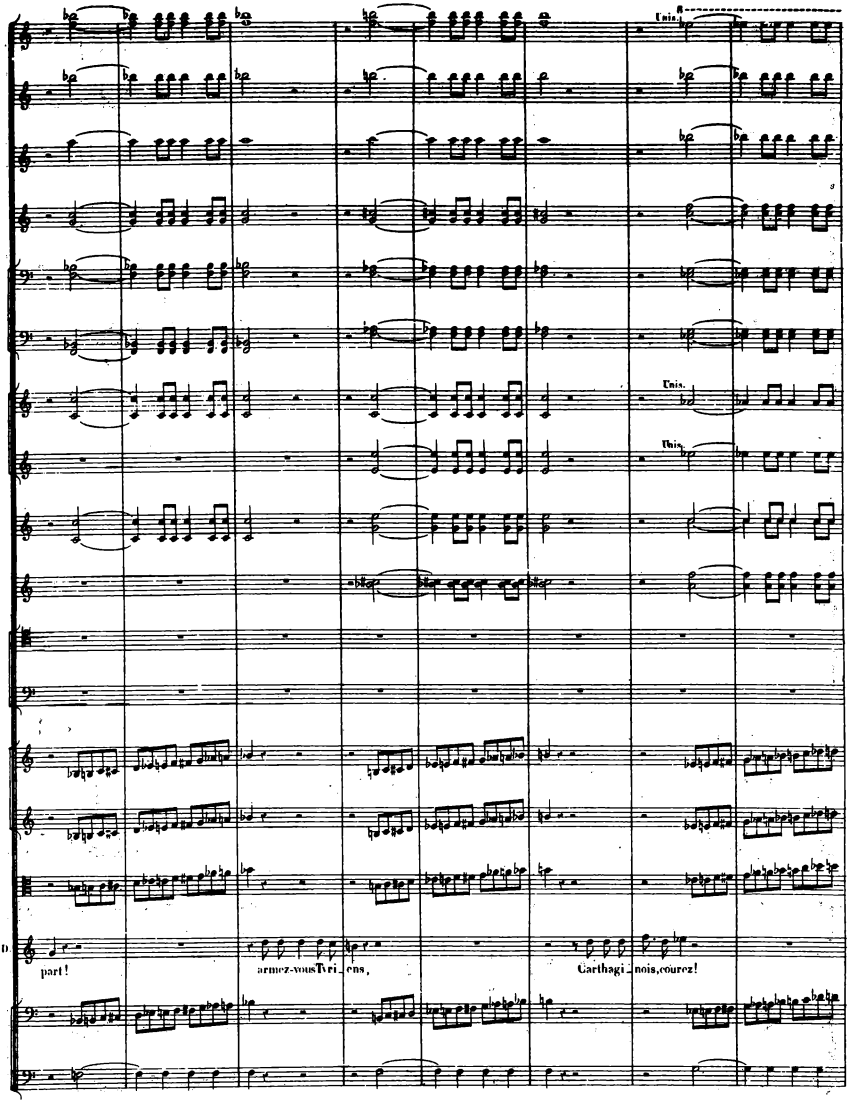

Unis.
Unis.
Unis.
Unis.
Unis.
Unis.

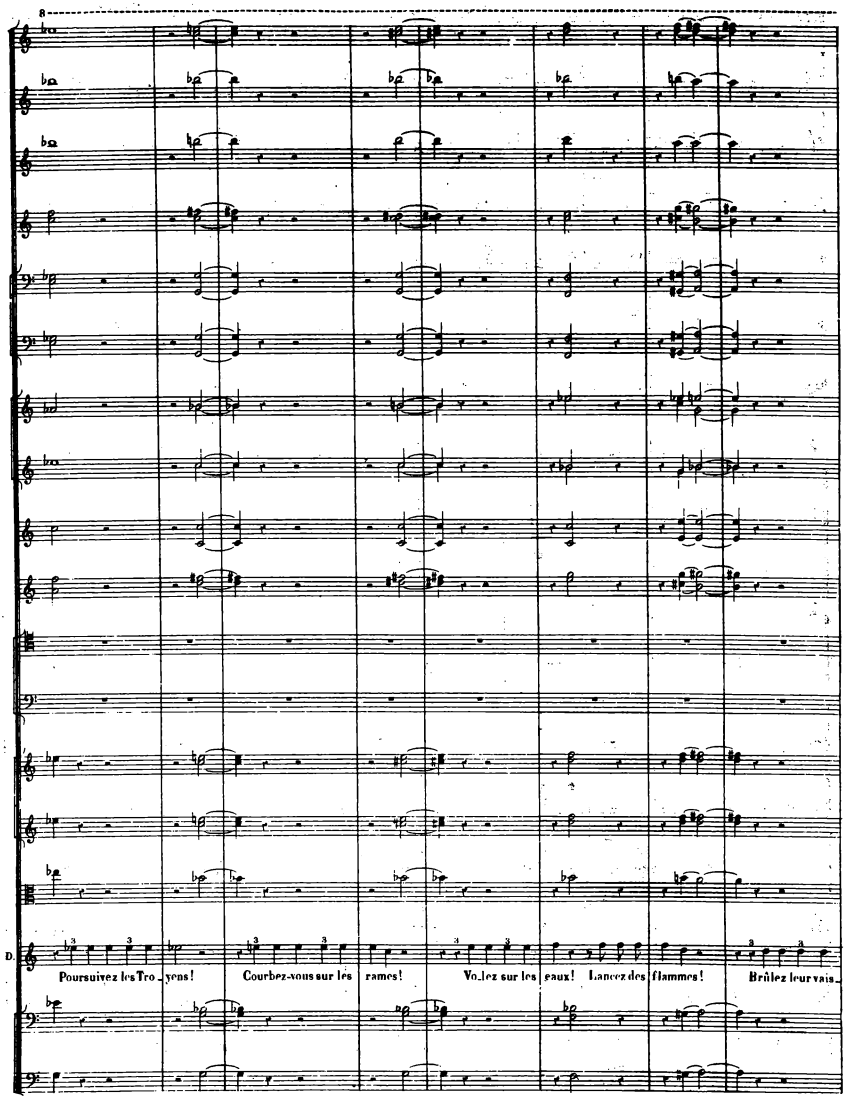

Unis.
Unis.

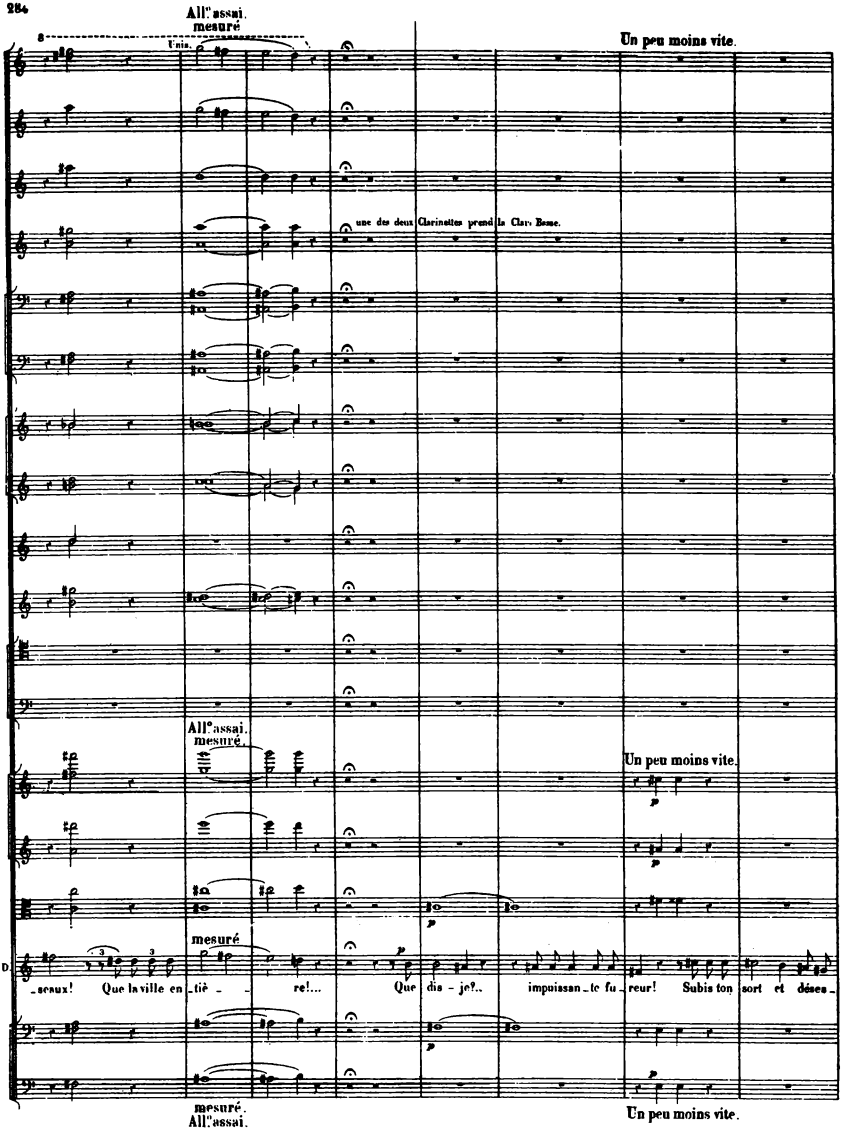
N° 15. SCÈNE ET AIR.

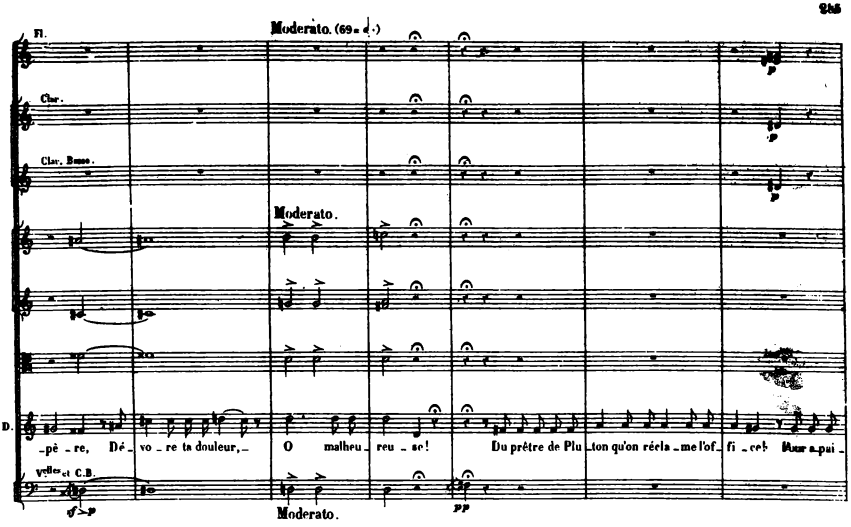


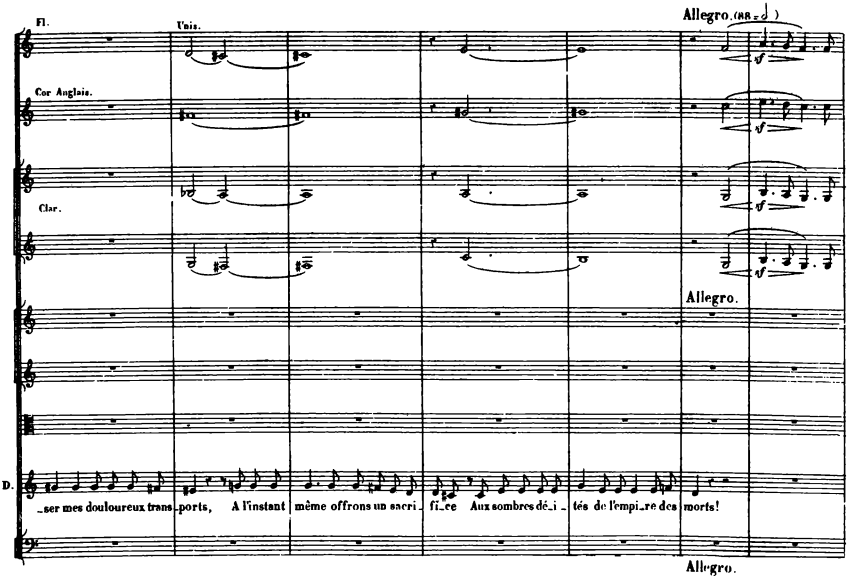

Unis.
Unis.
D.
Qu'entends-je?
Dieux immor-tels!
il
I.
-tis!
Avant l'au-ro-re Leur flotte était en mer On l'aperçoit en-co-re

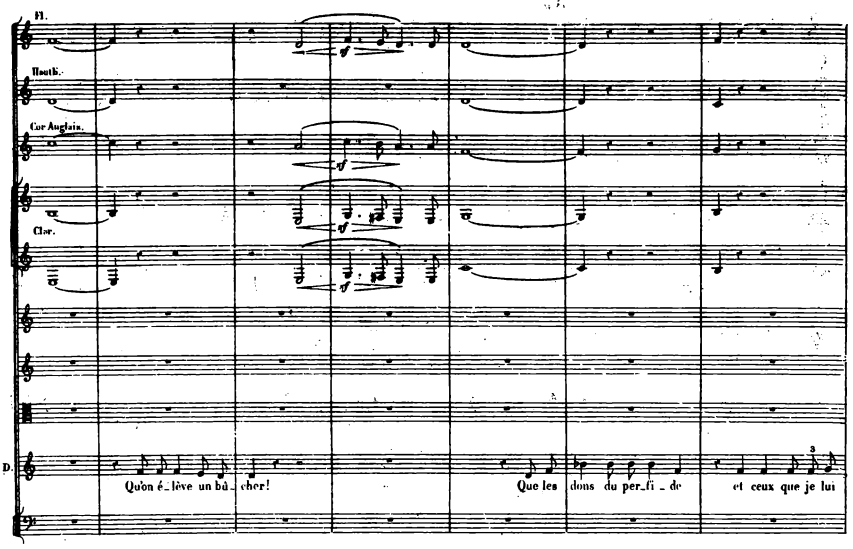

Unis.
Unis.
Unis.
part!
armez-vous Tyri_ens,
Carthagi_nois, courez!

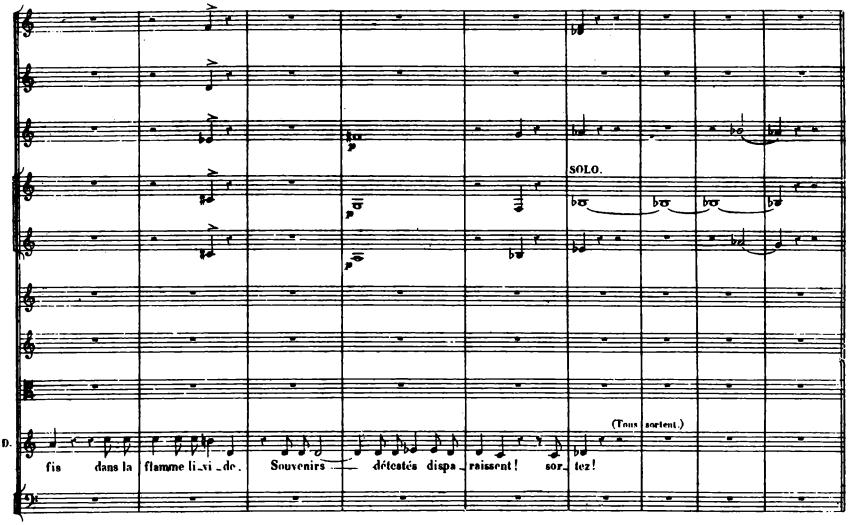

8
D
Poursuivez les Tro_yens!
Courbez-vous sur les rames!
Vo_lez sur les eaux!
Lancez des flammes!
Brûlez leur vais_

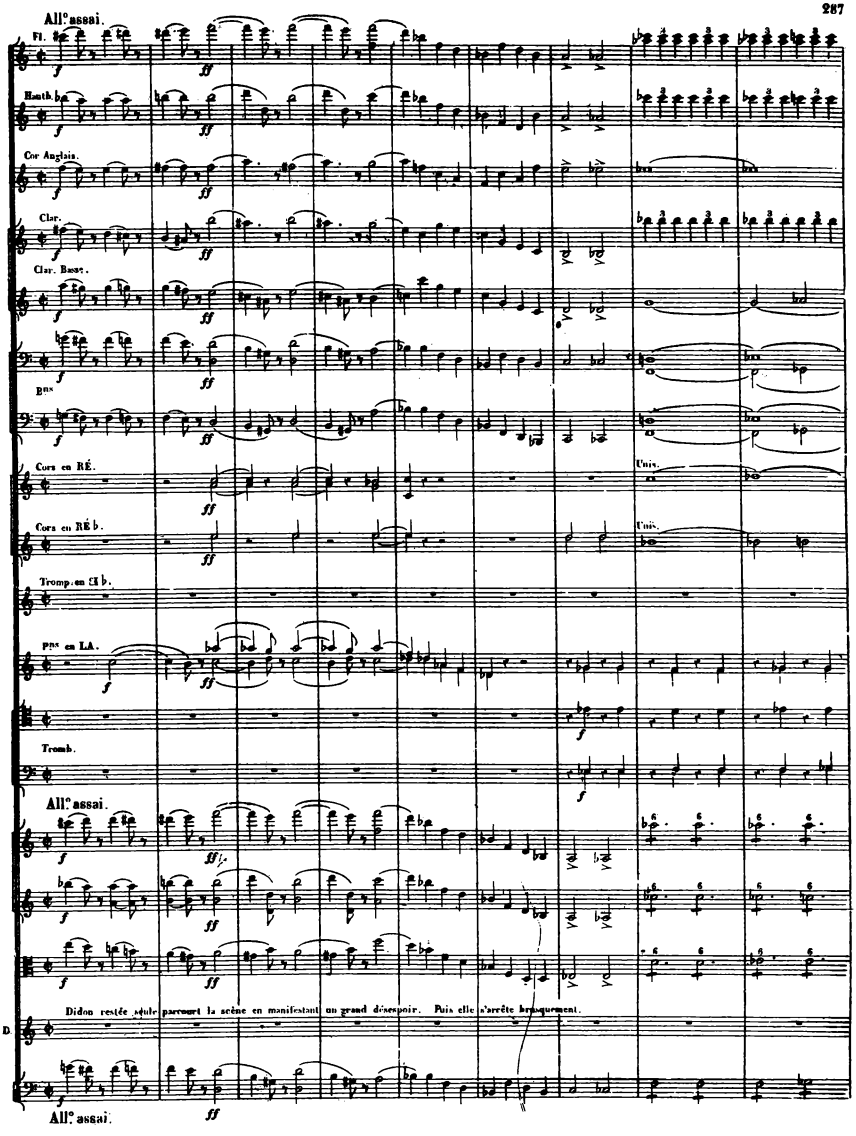

All.o assai.
mesuré
Tous.
Un peu moins vite.
une des deux Clarinettes prend la Clarv Basse.
All.o assai.
mesuré
Un peu moins vite.
mesuré
D.
-seaux! Que la ville en-tiè- re!... Que dis-je?.. impuissan-te fu-reur! Subis ton sort et dése-
mesuré.
All.o assai.
Un peu moins vite.

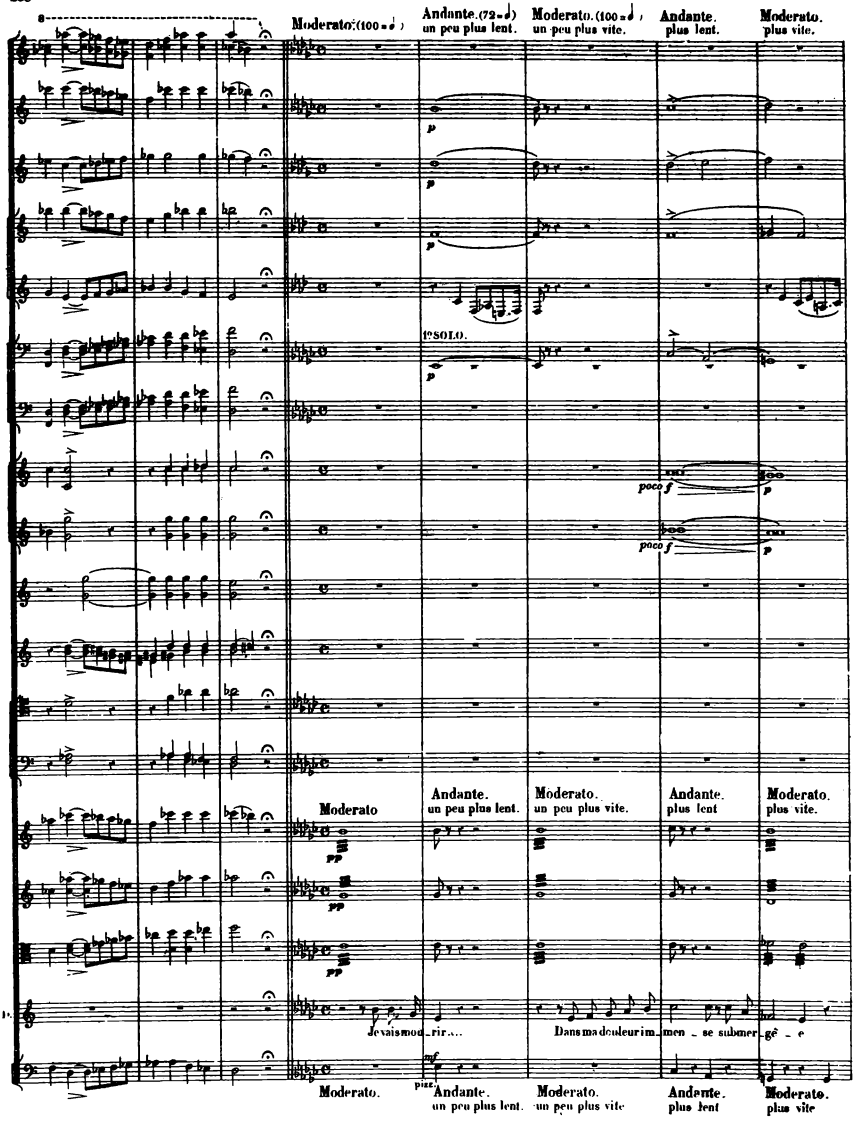

Moderato. (69 = ♩.)
Fl.
Clar.
Clar. Basso.
Moderato.
D.
-pê - re, Dé - vo - re ta douleur, O malheu - reu - se! Du prêtre de Plu - ton qu'on réela - me l'of - fi - ce!
Velles et C.B.
Moderato.

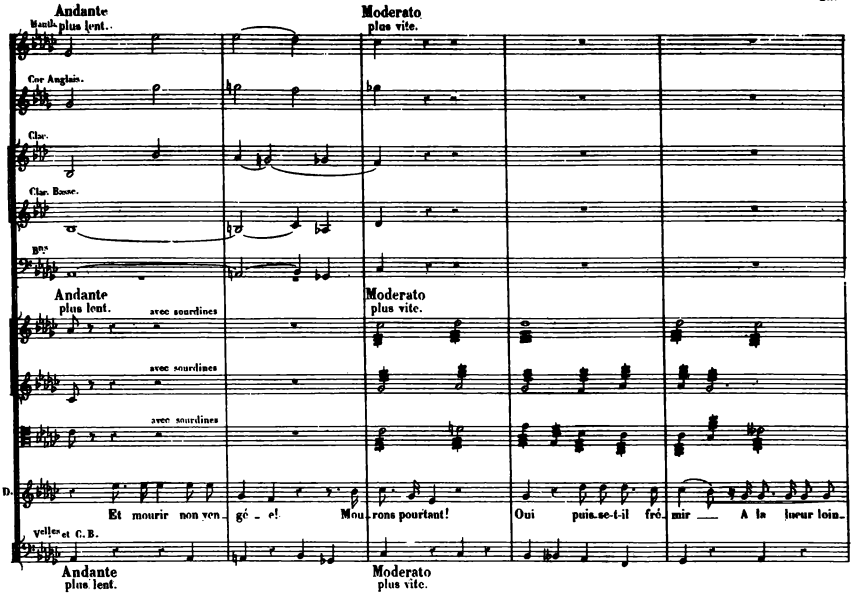

Allegro. (88 = ♩)
Fl.
Vlns.
Cor Anglais.
Clar.
Allegro.
D.
-ser mes douloureux trans - ports, A l'instant même offrons un sacri - fi - ce Aux sombres déi - tés de l'empi - re des morts!
Allegro.

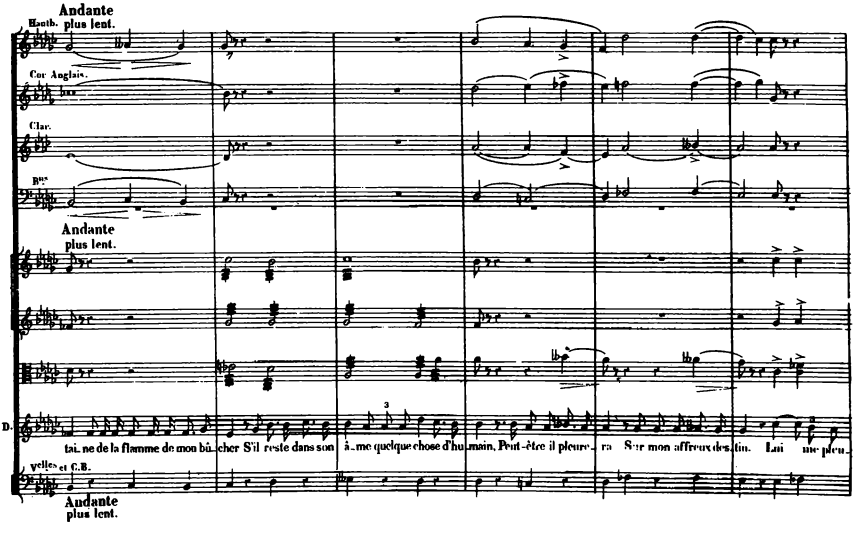

Fl.
Hautb.
Cor Anglais.
Clar.
D.
Qu'on é_lève un bû_cher!
Que les dons du per_fi_de
et ceux que je lui

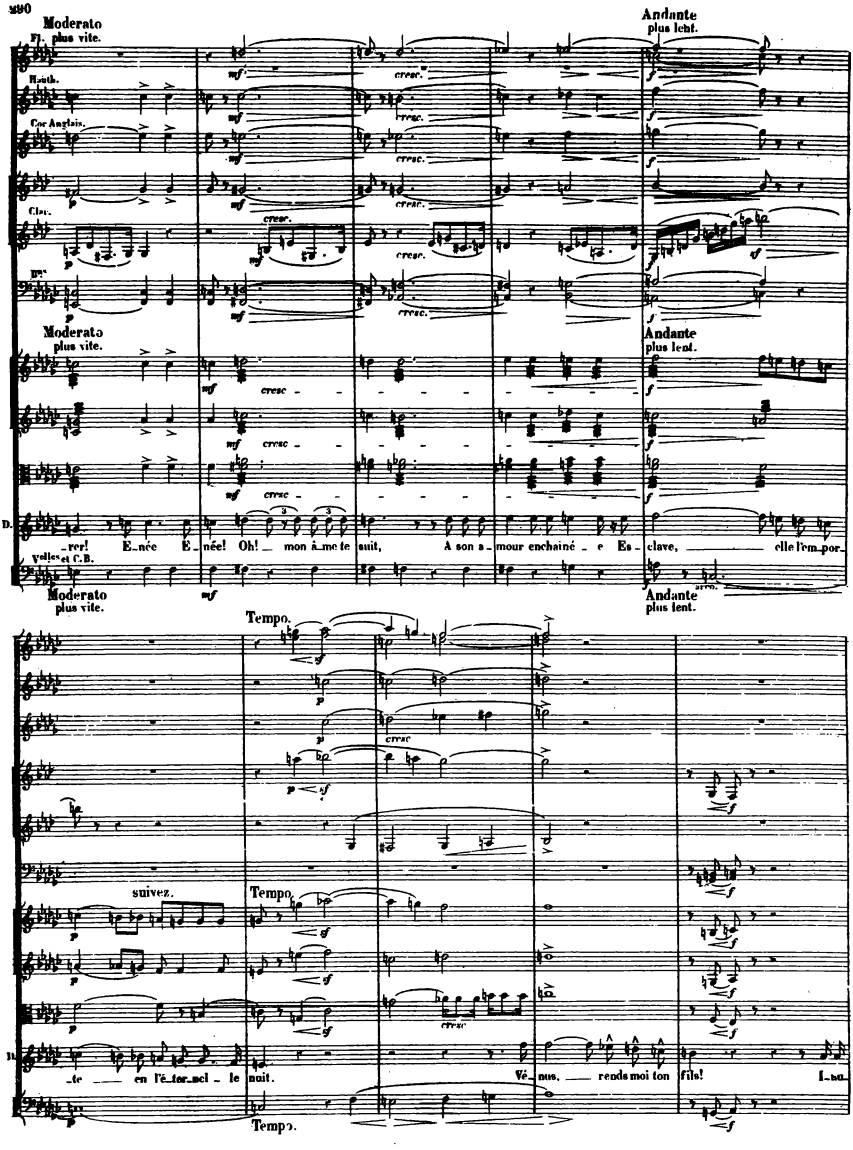

SOLO.
D.
fis dans la flamme li_vi_de.
Souvenirs détestés dispa_raissent!
(Tous sortent.)
sor_tez!

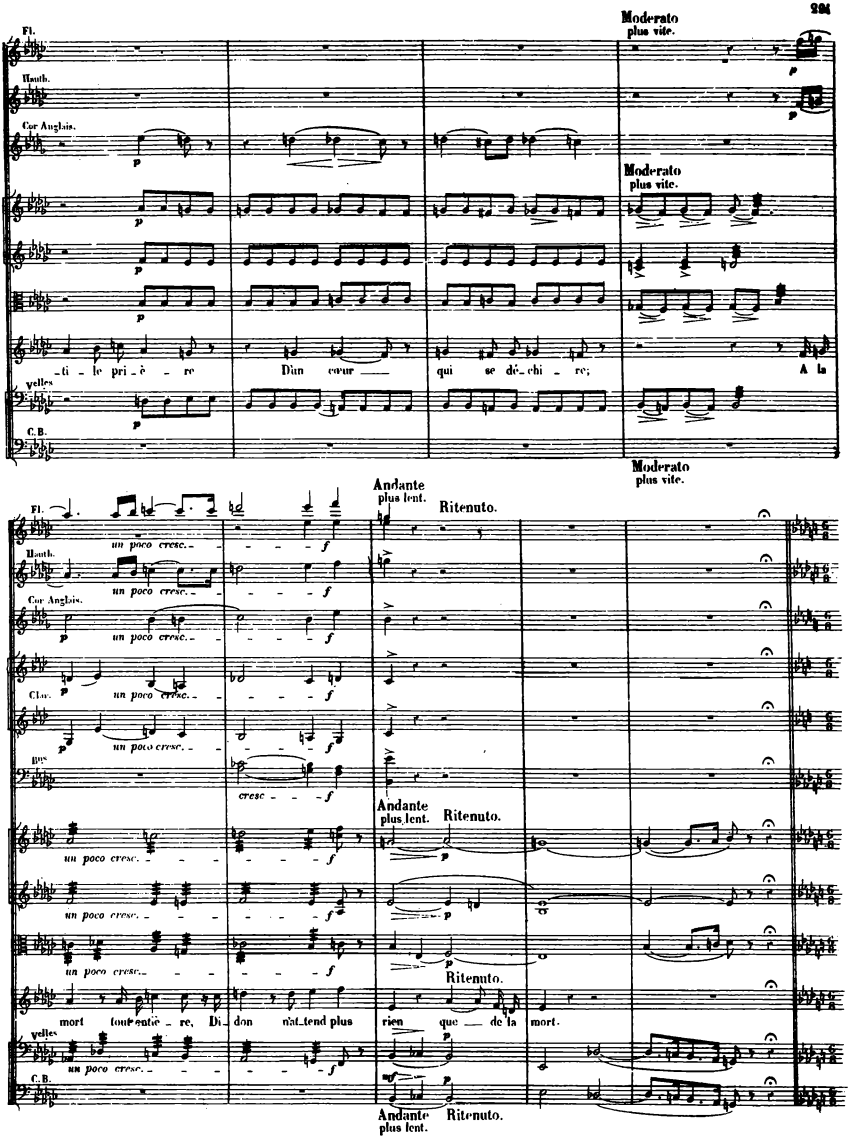

All.o assai.
Fl.
Hautb.
Cor Anglais.
Clar.
Clar. Basse.
Bns
Cors en RÉ.
Unis.
Cors en RÉ b.
Unis.
Tromp.es en Si b.
Bns en LA.
Tromb.
All.o assai.
Didon restée seule parcourt la scène en manifestant un grand désespoir. Puis elle s'arrête brusquement.
D.
All.o assai.


Moderato. (100 = ♩)
Andante. (72 = ♩)
un peu plus lent.
Moderato. (100 = ♩)
un peu plus vite.
Andante.
plus lent.
Moderato.
plus vite.
1er SOLO.
poco f
p
Moderato
Andante.
un peu plus lent.
Moderato.
un peu plus vite.
Andante.
plus lent
Moderato.
plus vite.
pp
Je vais mou_rir....
Dans ma douleur im_men_se submer_gé_e
mf
Moderato.
Andante.
un peu plus lent.
Moderato.
un peu plus vite
Andante.
plus lent
Moderato.
plus vite

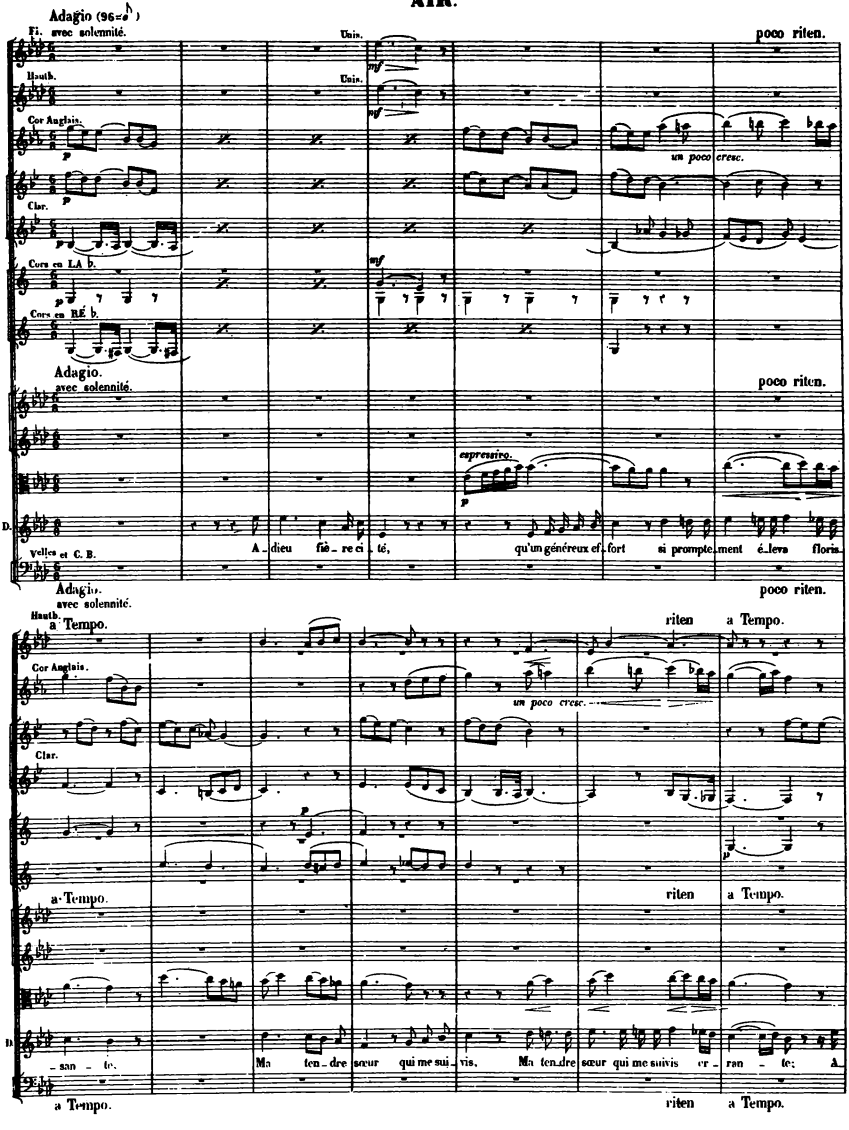

Andante
plus lent.
Moderato
plus vite.
Hautb.
Cor Anglais.
Clar.
Clar. Basse.
Bns
Andante
plus lent.
avec sourdines
Moderato
plus vite.
avec sourdines
avec sourdines
D.
Et mourir non ven_ gé _ e! Mou_rons pourtant! Oui puis.se-t-il fré_mir A la lueur loin_
velles et C.B.
Andante
plus lent.
Moderato
plus vite.

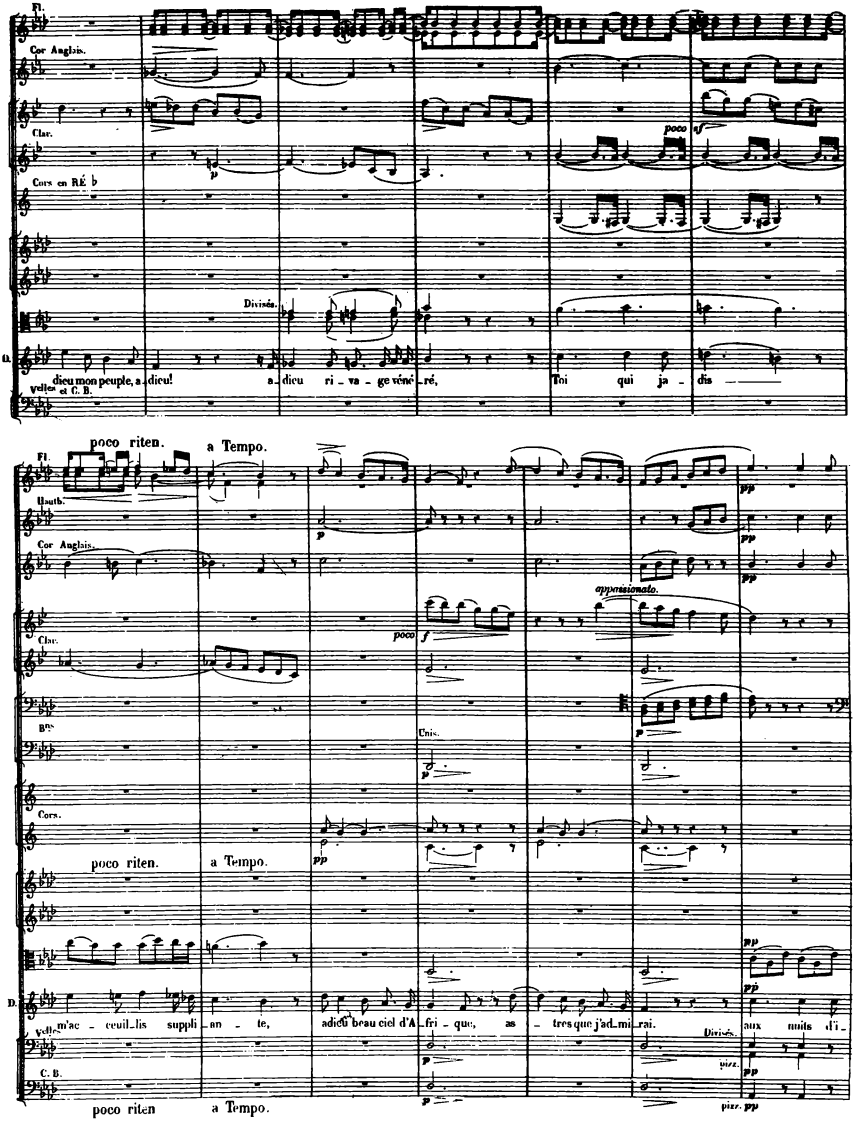

Andante
Hautb. plus lent.
Cor Anglais.
Clar.
Bns
Andante
plus lent.
D.
3
tai_ne de la flamme de mon bû_cher S'il reste dans son â_me quelque chose d'hu_main, Peut-être il pleure_ra Sur mon affreux des_tin. Lui me pleu_
velles et C.B.
Andante
plus lent.

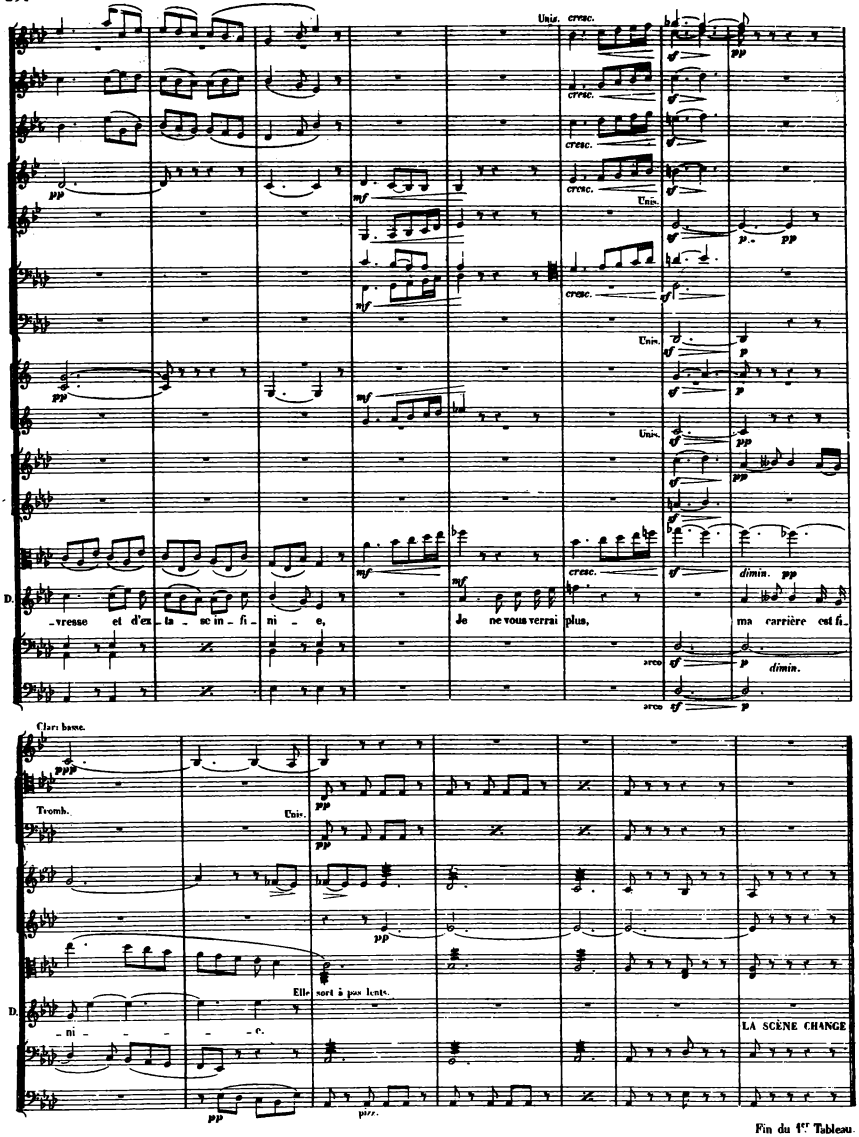

Moderato
plus vite.
Fl.
Hauth.
Cor Anglais.
Clar.
Bns
Andante
plus lent.
D.
_rer! E_née E_née! Oh! _ mon â_me te suit, A son a_mour enchaîné _ e Es_clave, _ elle l'em_por_
Vlles et C.B.
Tempo.
suivez.
_te _ en l'é_ter_nel _ le nuit. Vé_nus, _ rends moi ton fils! I_nu_


Moderato
plus vite.
Fl.
Hauth.
Cor Anglais.
Moderato
plus vite.
-ti - le pri - è - re
Dun cœur
qui se dé - chi - re;
A la
C.B.
Moderato
plus vite.
Andante
plus lent.
Ritenuto.
Fl.
Hauth.
Cor Anglais.
Clar.
Bns
un poco cresc.
cresc - - - f
Andante
plus lent.
Ritenuto.
Ritenuto.
mort toute entiè - re, Di - don n'at - tend plus
rien que de la mort.
C.B.
Andante
plus lent.
Ritenuto.

AIR.


Adagio (96=♪)
Fl. avec solennité.
Unis.
poco riten.
Hauth.
Unis.
Cor Anglais.
un poco cresc.
Clar.
Cors en LA b.
Cors en RÉ b.
Adagio.
avec solennité.
poco riten.
espressivo.
Violles et C. B.
A_dieu fiè_re ci_té, qu'un généreux ef_fort si prompte_ment é_leva Floris.
Adagio.
avec solennité.
poco riten.
Hauth
a Tempo.
riten a Tempo.
Cor Anglais.
un poco cresc.
Clar.
a Tempo.
riten a Tempo.
_san_te.
Ma ten_dre sœur qui me sui_vis, Ma ten_dre sœur qui me suivis er_ran_te: A
a Tempo.
riten a Tempo.


Fl.
Cor Anglais.
Clar.
Cors en RÉ ♭
Divisés.
D.
dieu mon peuple, a_dieu! a_dieu ri_va_ge véné_ré, Toi qui ja_dis
Velles et C. B.
poco riten.
a Tempo.
Hautb.
Cor Anglais.
Clar.
Bns
Unis.
Cors.
poco riten.
a Tempo.
D.
m'ac_ceuil_lis suppli_an_te, adieu beau ciel d'A_fri_que, as_tres que j'ad_mi_rai. aux nuits d'i_
Velles
Divisés.
pizz.
C. B.
poco riten
a Tempo.
pizz.

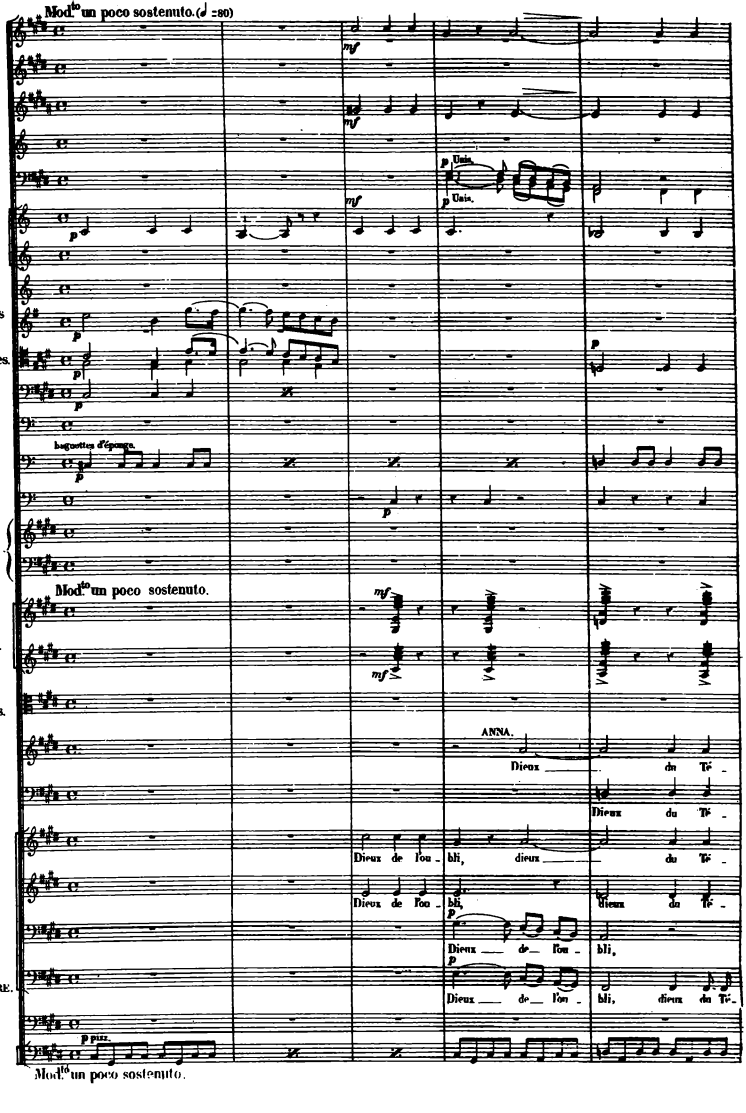


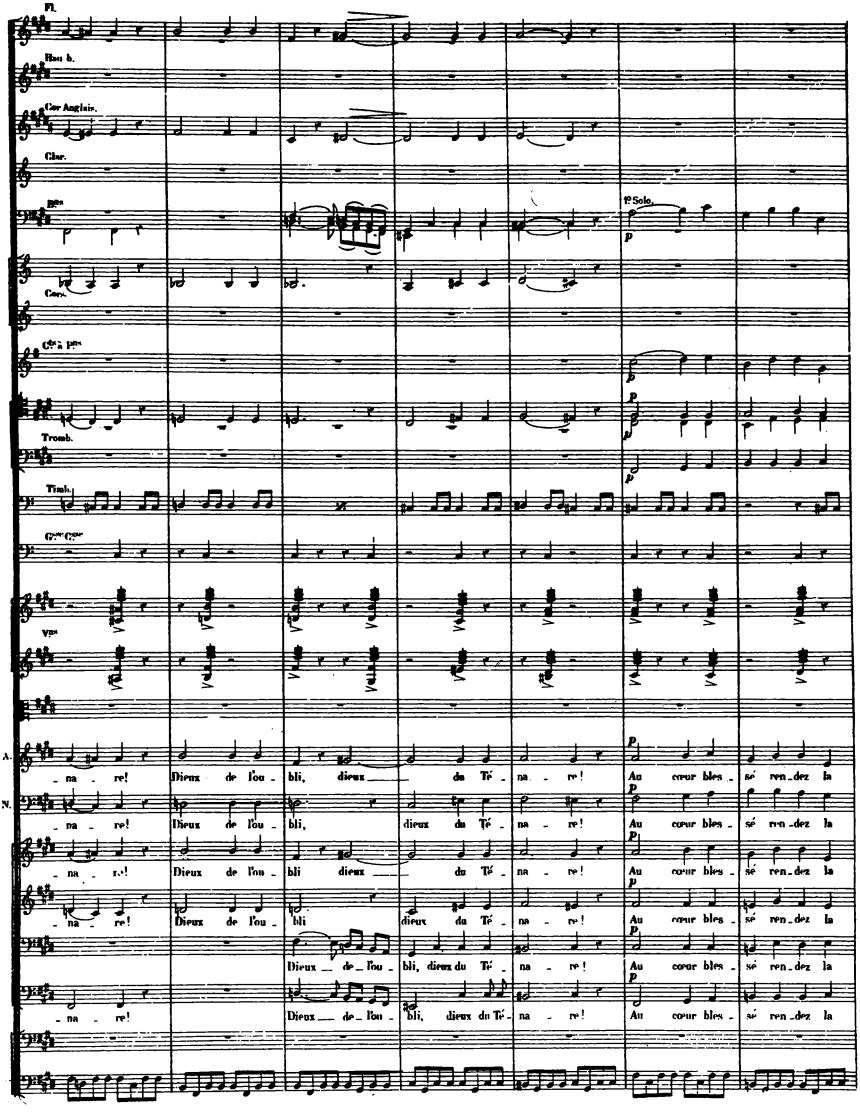
Fin du 1er Tableau.

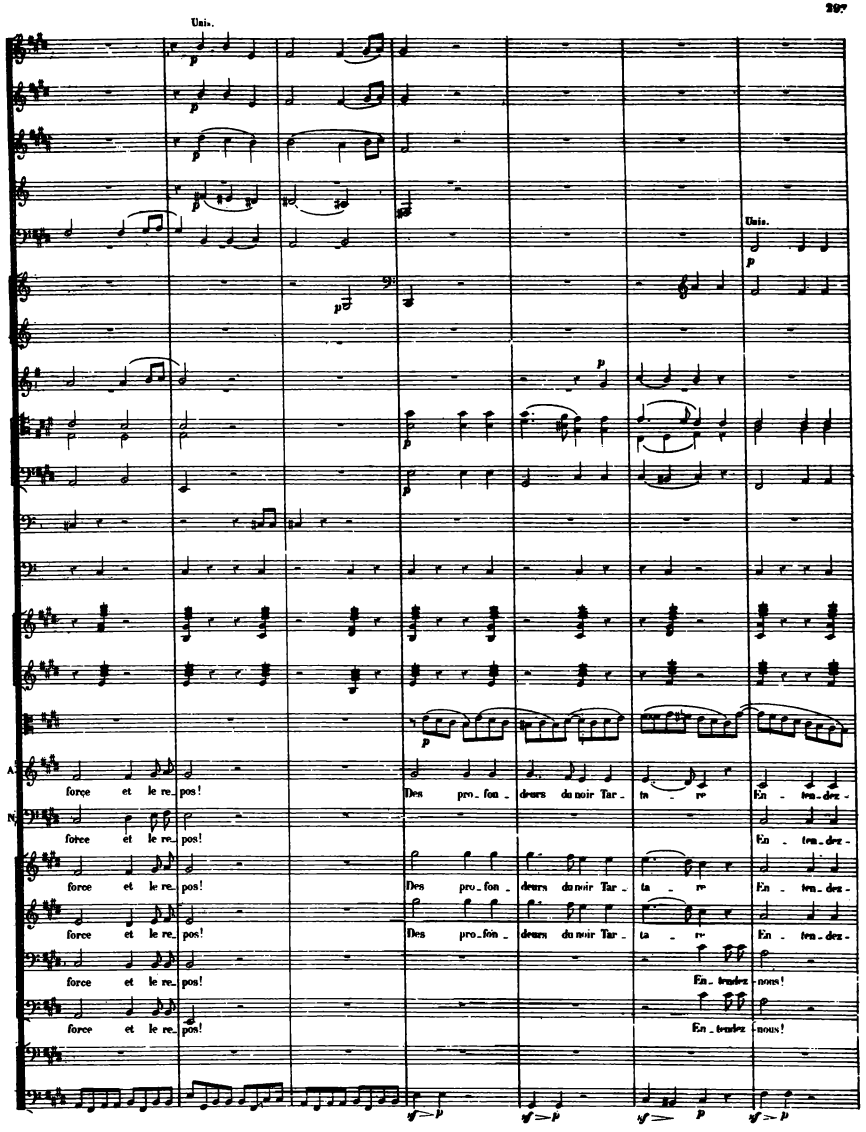
Les jardins de Didon sur le bord de la mer. Même décor qu'au second acte. Un bûcher y est élevé. Sur la plate-forme du bûcher sont placés un lit, une urne, un carquois et une épée avec son baudrier.

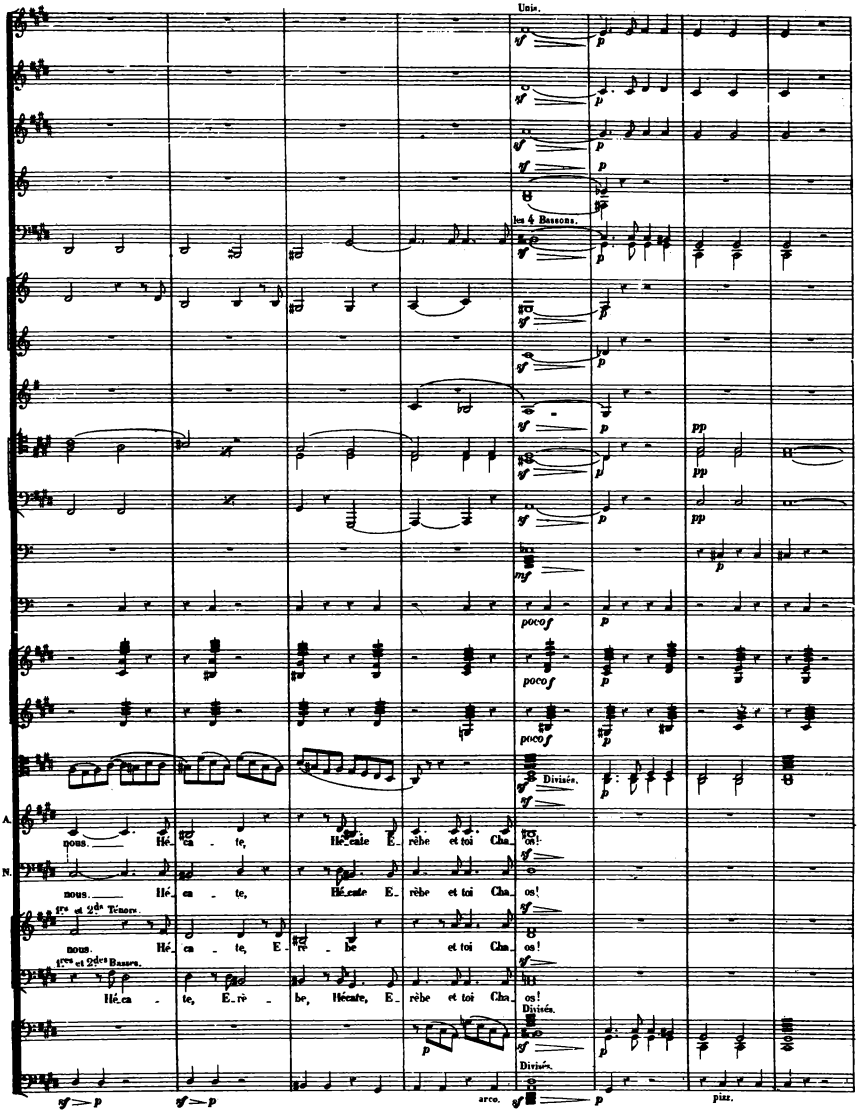
FINAL.

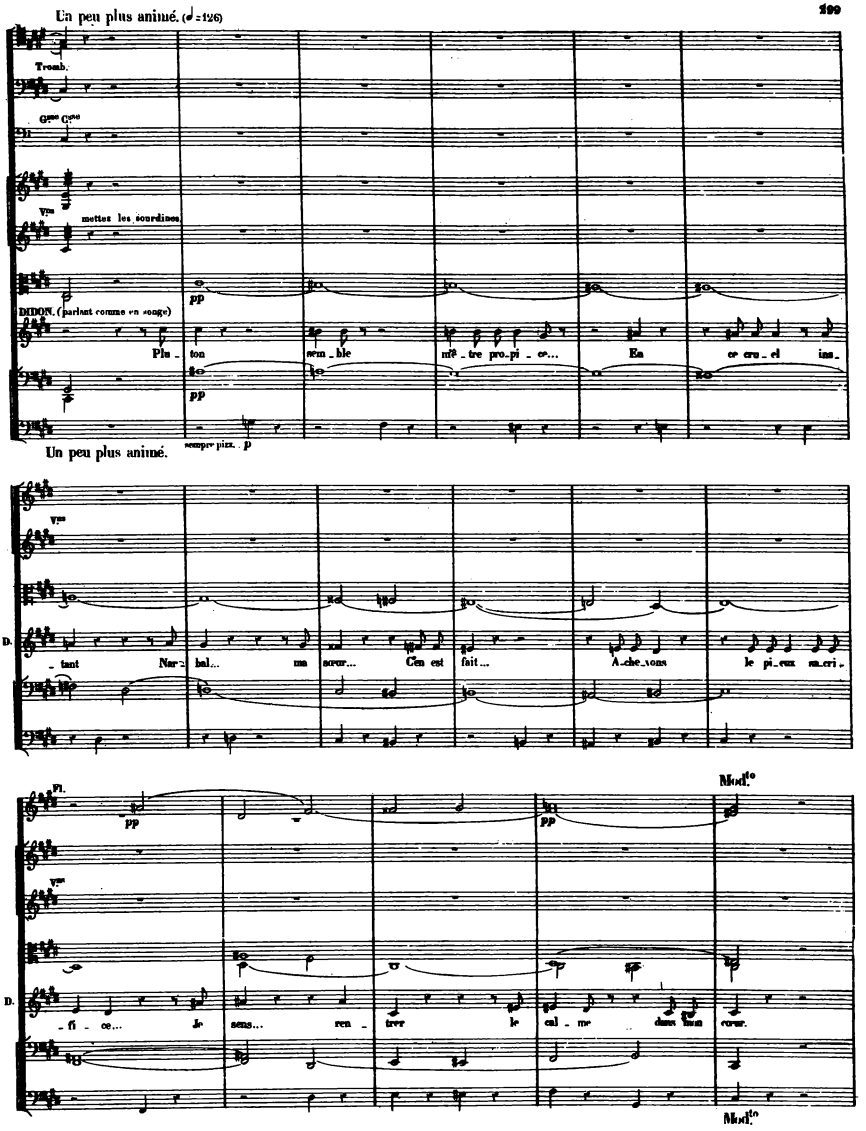
N° 16.

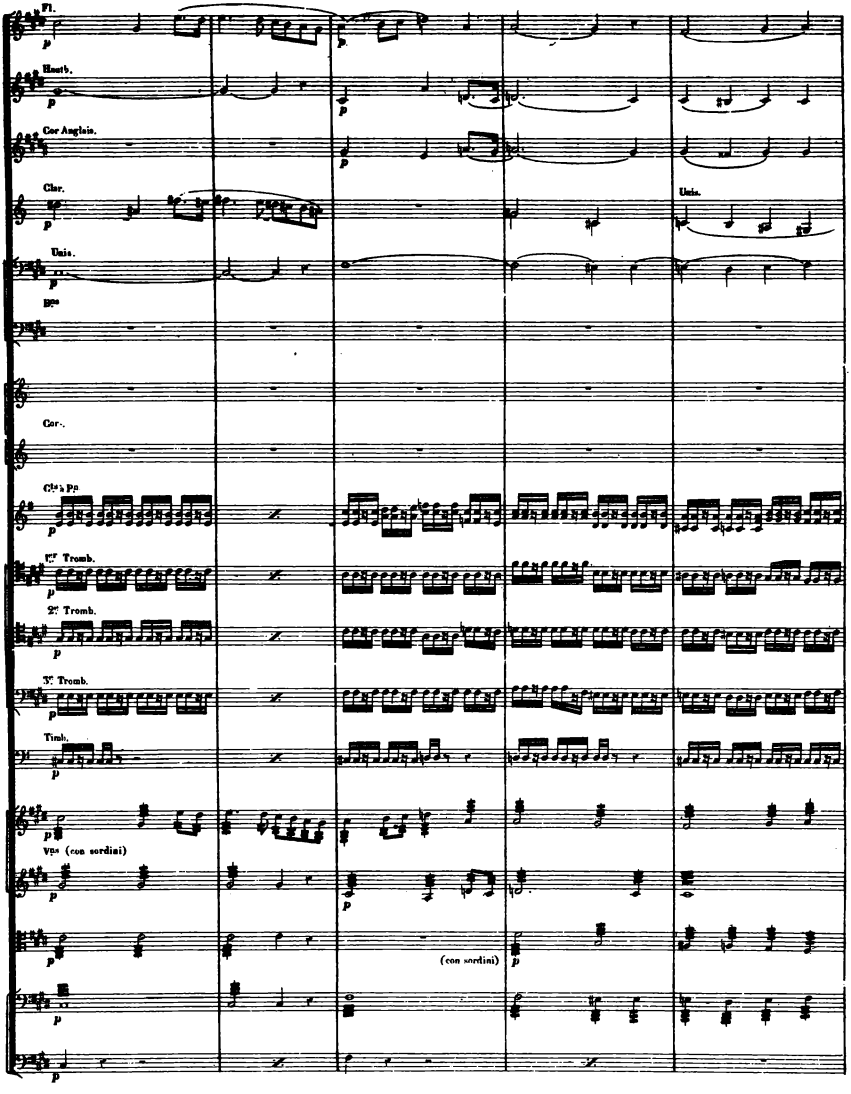


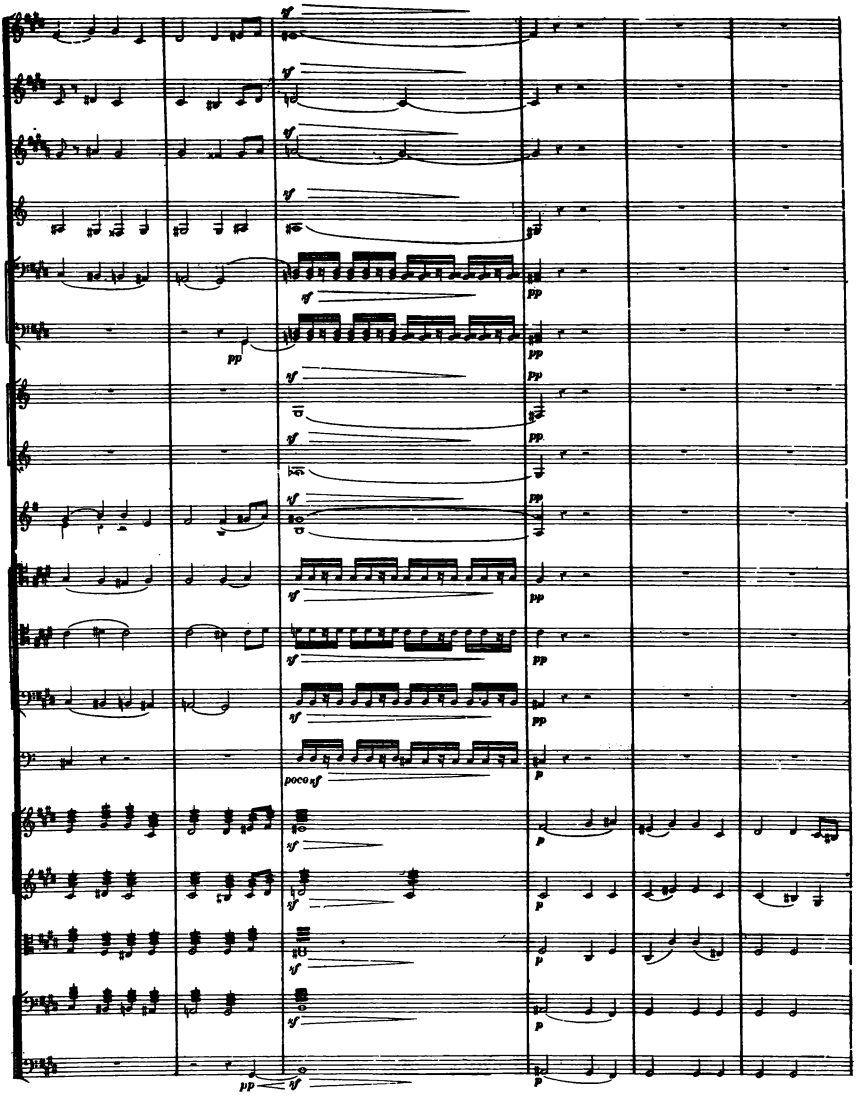

Fl.
Hau b.
Cor Anglais.
Clar.
Bns
1º Solo.
Cors.
Cors à Pns
Tromb.
Timb.
Gsse Gsse
Vns
A.
N.
_na _ re! Dieux de l'ou _ bli, dieux du Té _ na _ re! Au cœur bles _ sé ren _ dez la
_na _ re! Dieux de l'ou _ bli, dieux du Té _ na _ re! Au cœur bles _ sé ren _ dez la
_na _ re! Dieux de l'ou _ bli dieux du Té _ na _ re! Au cœur bles _ sé ren _ dez la
_na _ re! Dieux de l'ou _ bli dieux du Té _ na _ re! Au cœur bles _ sé ren _ dez la
Dieux _ de _ l'ou _ bli, dieux du Té _ na _ re! Au cœur bles _ sé ren _ dez la
_na _ re! Dieux _ de _ l'ou _ bli, dieux du Té _ na _ re! Au cœur bles _ sé ren _ dez la

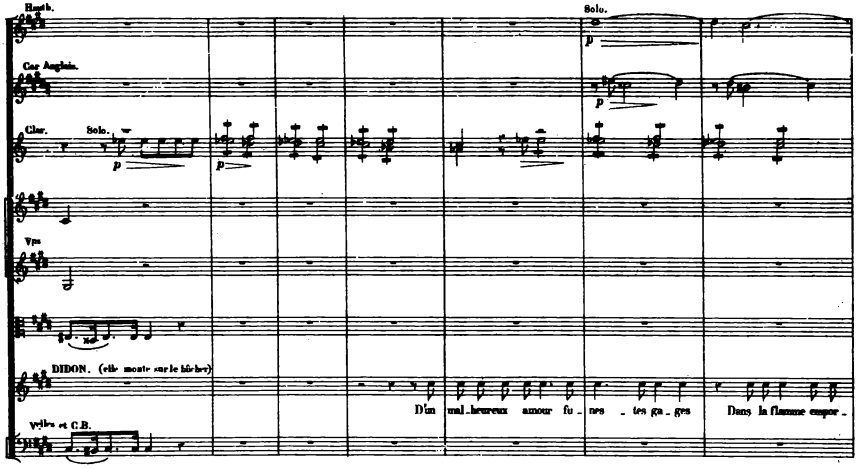

Unis.
Unis.
force et le re_pos!
Des pro_fon_deurs du noir Tar_ta_re En_tra_dez_
force et le re_pos!
En_tra_dez_
force et le re_pos!
Des pro_fon_deurs du noir Tar_ta_re En_tra_dez_
force et le re_pos!
Des pro_fon_deurs du noir Tar_ta_re En_tra_dez_
force et le re_pos!
En_tra_dez_nous!
force et le re_pos!
En_tra_dez_nous!

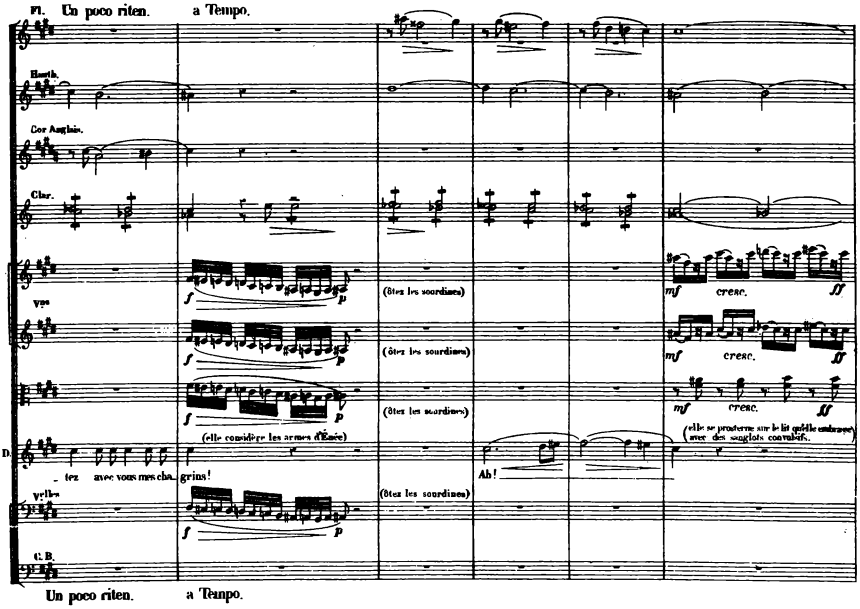

Unis.
les 4 Bassons.
poco f
Divisés.
A.
nous. Hé ca te, Hécate E rèbe et toi Cha os!
N.
nous. Hé ca te, Hécate E rèbe et toi Cha os!
1res et 2des Ténors.
nous. Hé ca te, E rè be et toi Cha os!
1res et 2des Basses.
Hé ca te, E rè be, Hécate, E rèbe et toi Cha os!
Divisés.
Divisés.
arco.
pizz.

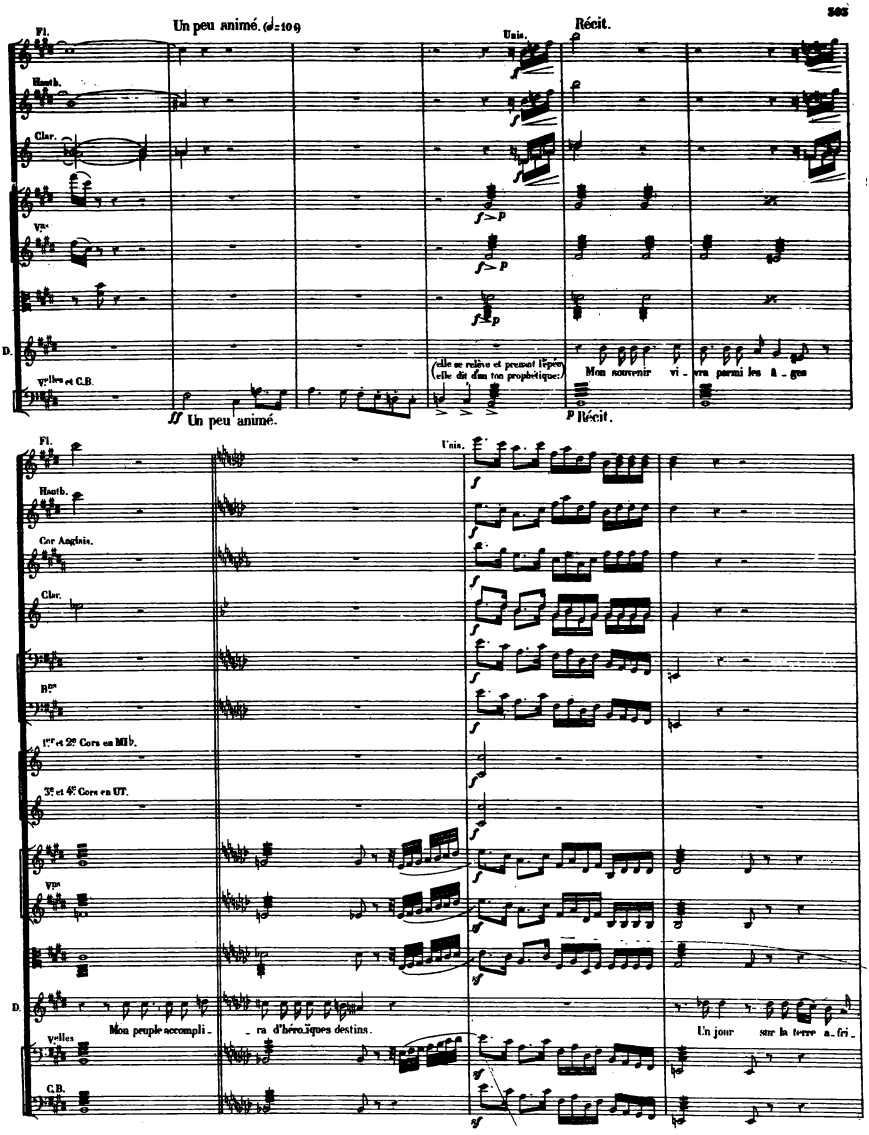

Un peu plus animé. (♩=126)
Tromb.
Gme Cse
Vns
mettez les sourdines
pp
DIDON. (parlant comme en songe)
Plu_ton sem_ble mê_tre pro_pi_ce... En ce cru_el ins_
pp
sempre pizz. p
Un peu plus animé.
Vns
D.
_tant Nar_bal... ma sœur... C'en est fait... A_che_vons le pi_eux sa_cri_
Fl.
pp
pp
Mod.to
Vns
D.
_fi_ce... Je sens... ren_trer le cal_me dans mon cœur.
Mod.to

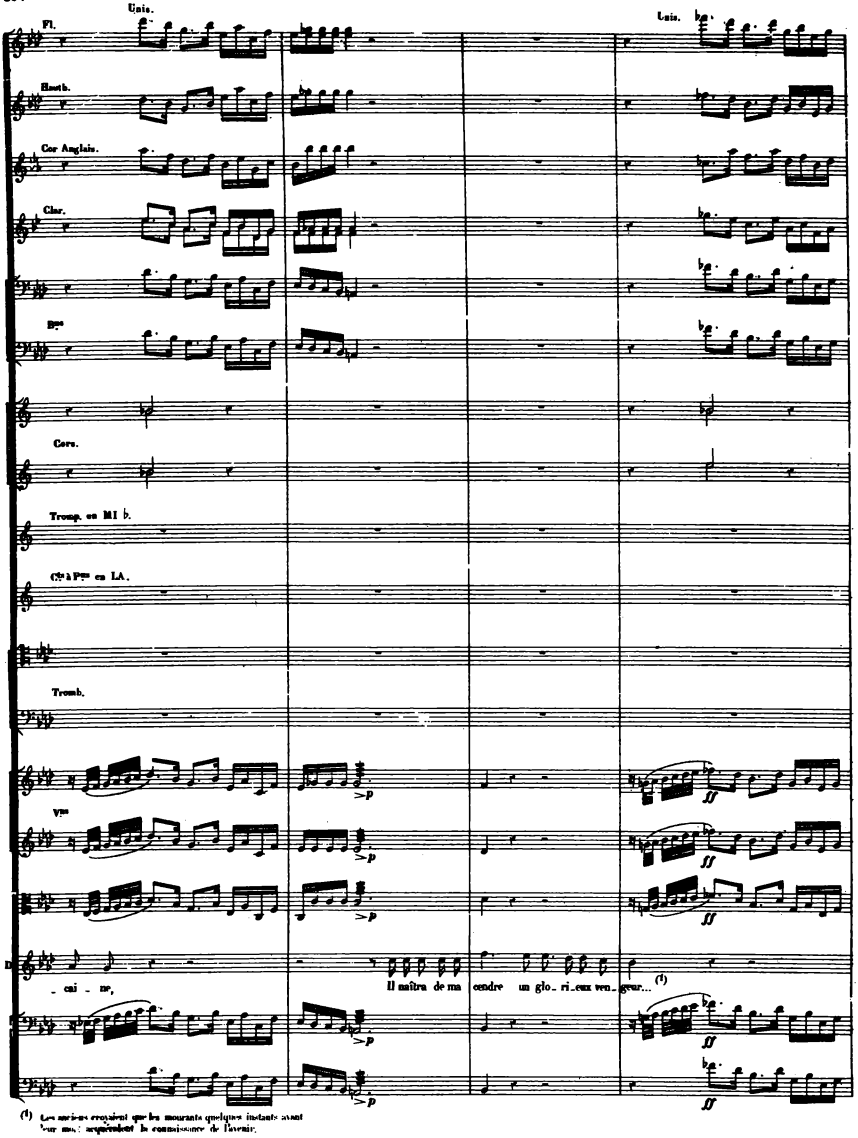

Fl.
Hautb.
Cor Anglais.
Clar.
Unis.
Unis.
Bns
Cor.
Cls à Pn
1er Tromb.
2e Tromb.
3e Tromb.
Timb.
Vns (con sordini)
(con sordini)


ff
pp
poco ff
p

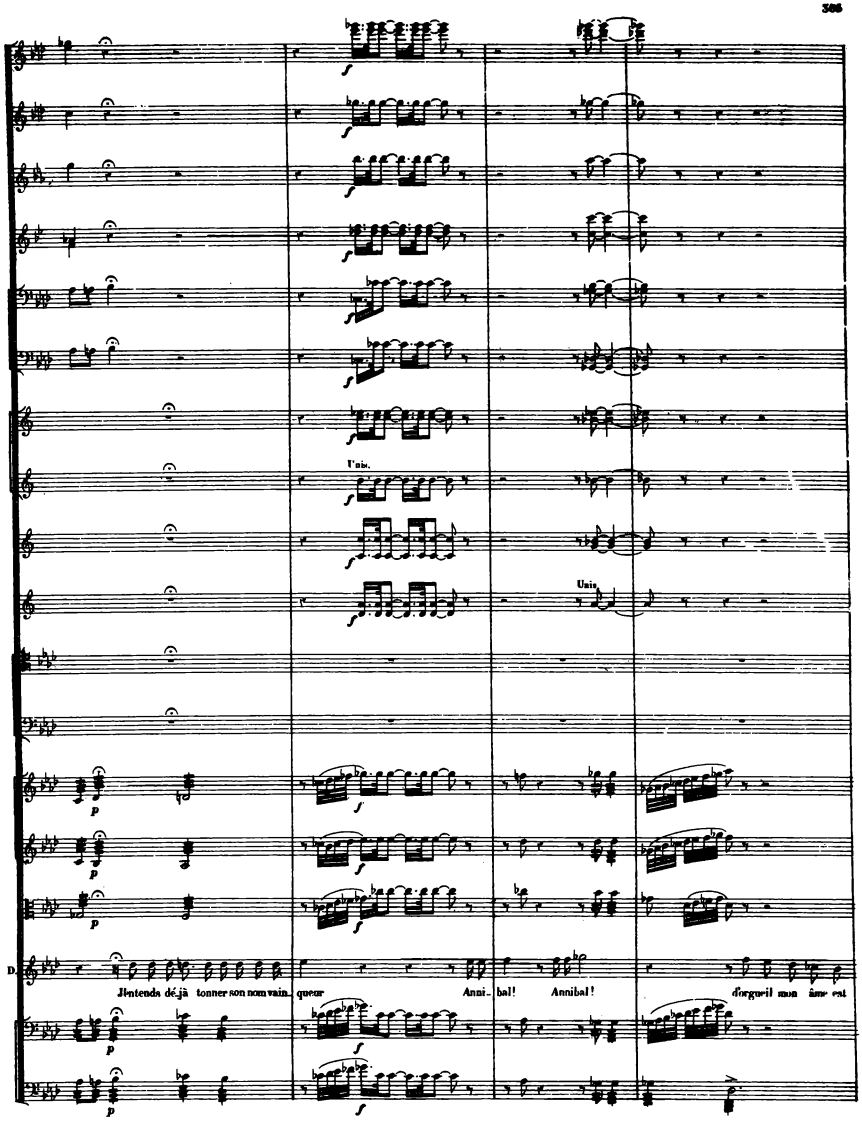

Hautb.
Cor Anglais.
Clar.
Solo.
Vns
DIDON. (elle monte sur le bûcher)
D'un mal-heureux amour fu - nes - tes ga - ges
Dans la flamme empor -
vclles et C.B.

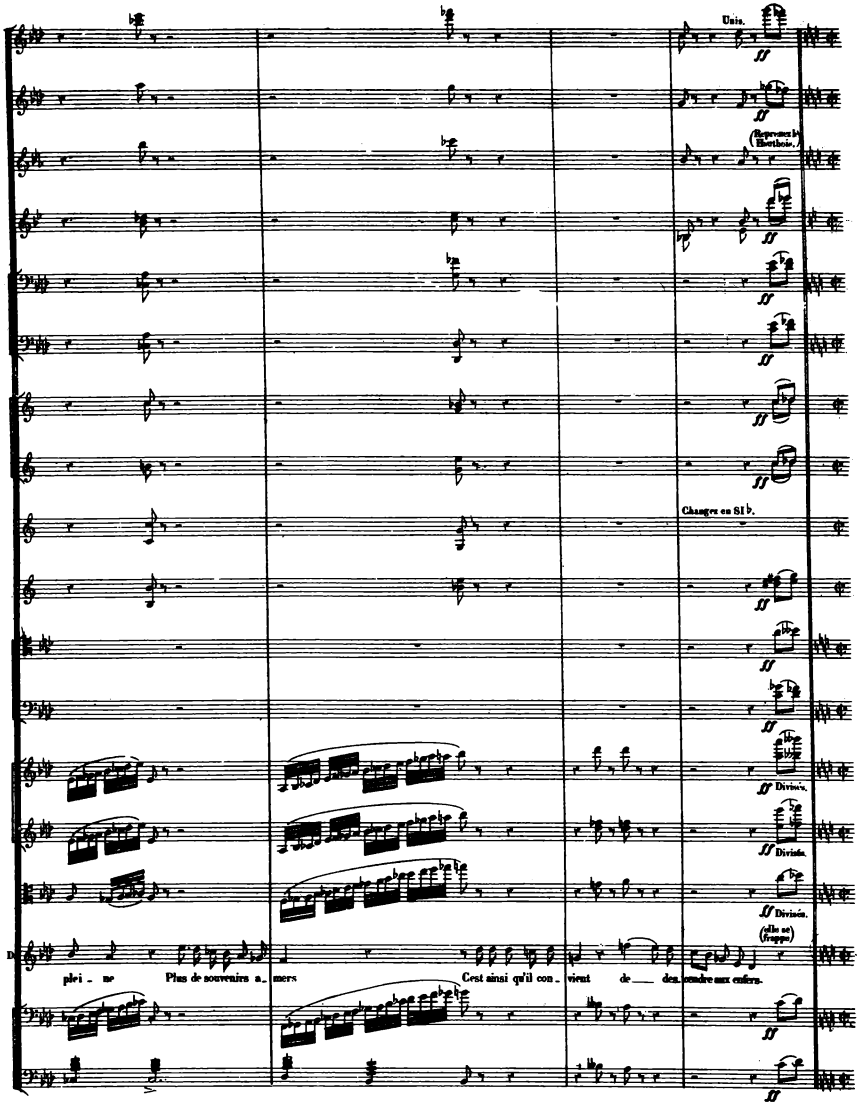

Fl. Un poco riten.
a Tempo.
Hautb.
Cor Anglais.
Clar.
Vns
(ôtez les sourdines)
(ôtez les sourdines)
(ôtez les sourdines)
(elle considère les armes d'Enée)
mf cresc. ff
mf cresc. ff
mf cresc. ff
(elle se prosterne sur le lit qu'elle embrasse avec des sanglots convulsifs.)
D. - tez avec vous mes cha - grins!
Ah!
vclles
(ôtez les sourdines)
C.B.
Un poco riten.
a Tempo.


Un peu animé. (♩=109)
Récit.
Fl.
Hautb.
Clar.
Vns
D.
Vcelles et C.B.
Unis.
(elle se relève et prenant l'épée,
elle dit d'un ton prophétique:)
Mon souvenir vi - vra parmi les â - ges
ff Un peu animé.
p Récit.
Cor Anglais.
Bns
1ers et 2s Cors en Mib.
3s et 4s Cors en UT.
Mon peuple accompli -
- ra d'héroïques destins.
Un jour sur la terre a - fri -



(1) Les amis se croyaient que les mourants quelques instants avant leur mort acquéraient la connaissance de l'avenir.


Unis.
Unis.
D.
J'entends déjà tonner son nom vain- queur
Anni- bal! Annibal!
d'orgueil mon âme est


Unis.
(Reprenez le Hautbois.)
Changez en SI ♭.
Divisés.
Divisés.
Divisés.
(elle se frappe)
plei - ne Plus de souvenirs a - mers Cest ainsi qu'il con - vient de des - cendre aux enfers.

All.o vivace. (♩ = 144)

Fl.

Hautb. Unis.

Clar. Unis.

Bns

Cors.

Tromp.

Clés Pes

Tromb.

All.o vivace.

Vns

Divisés.

ANNA. (Anna s'élance sur le bûcher)

Ah! Au se_cours! Au se_cours!

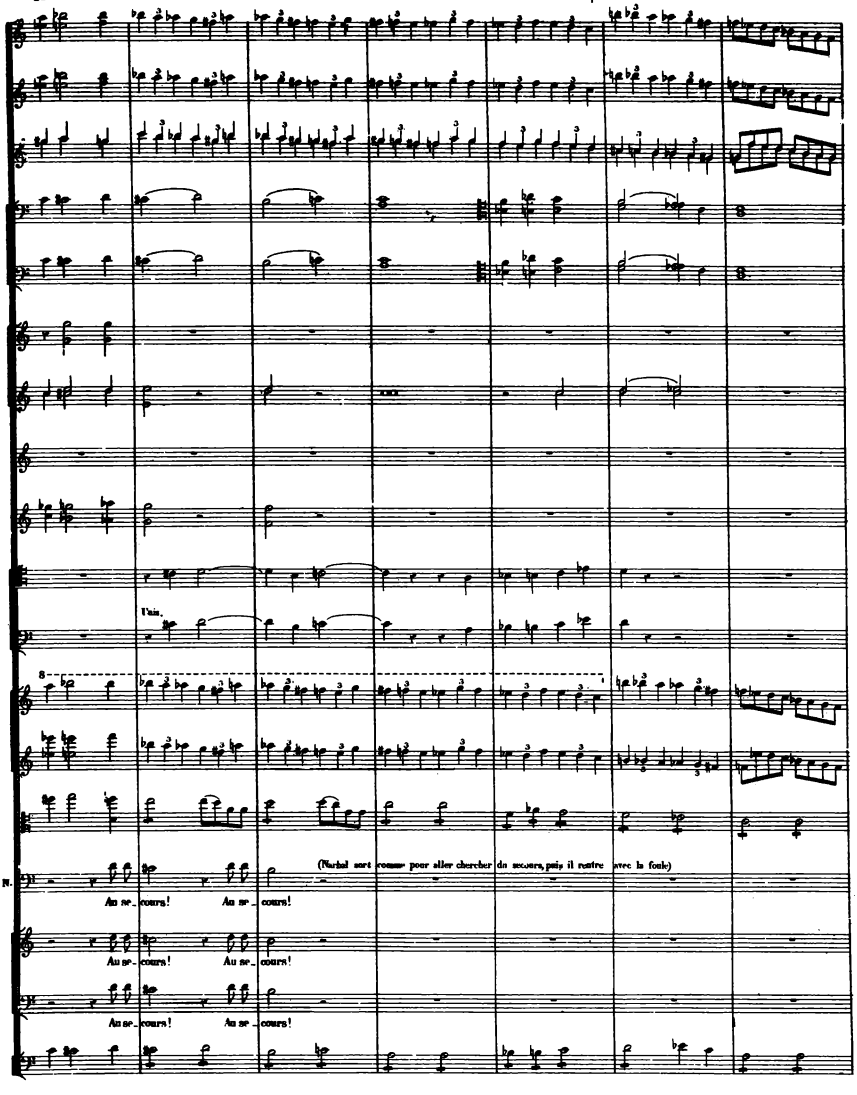
NARBAL. Ah! Au se_cours! Au se_cours! la rei_ne s'est frap_pé_e!

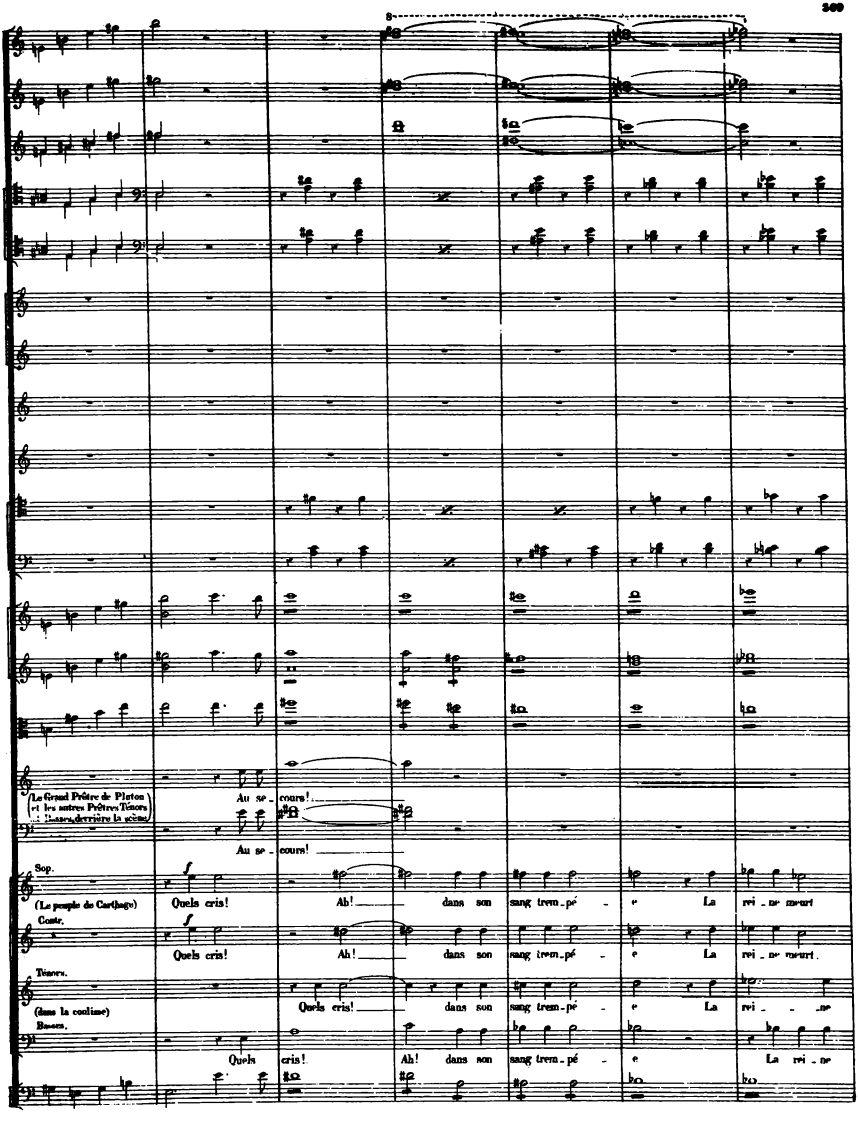
Ténors. Ah! Au se_cours! Au se_cours! la rei_ne s'est frap_pé_e!

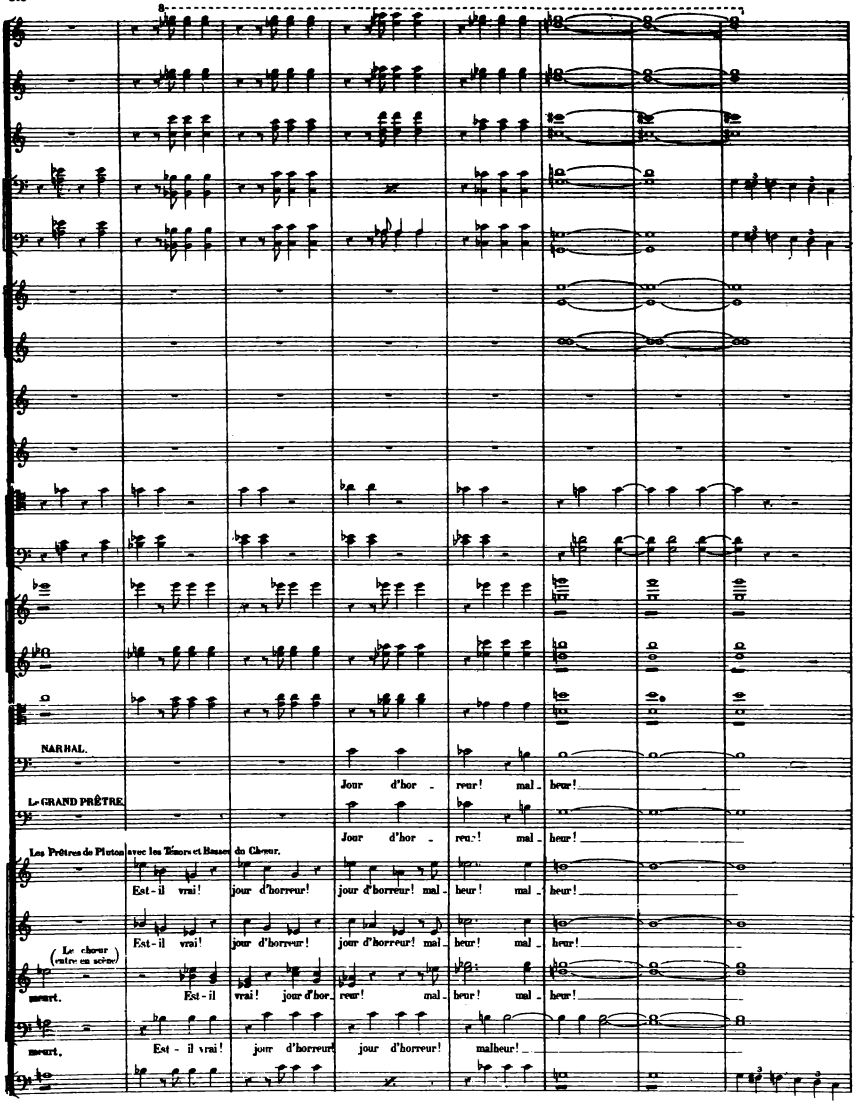
PRÊTRES de PLUTON. Basses Ah! Au se_cours! Au se_cours! la rei_ne s'est frap_pé_e!

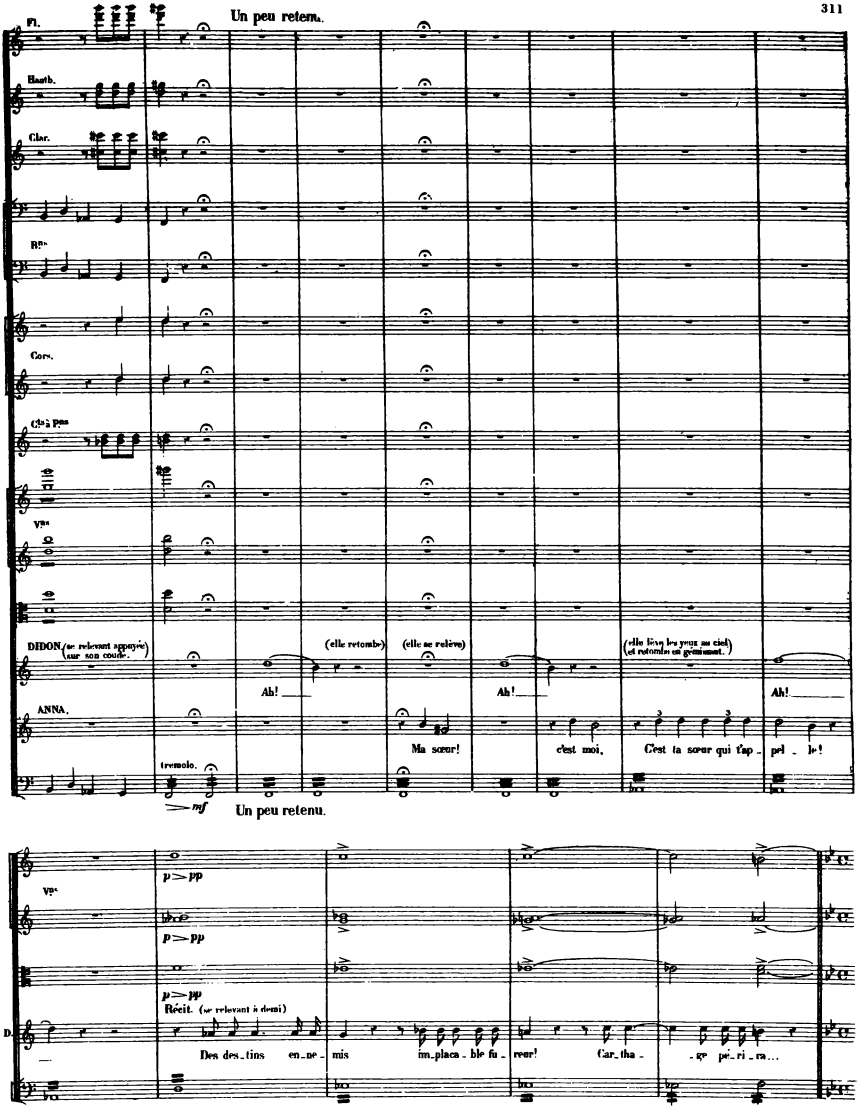
Vles et C.B.

All.o vivace

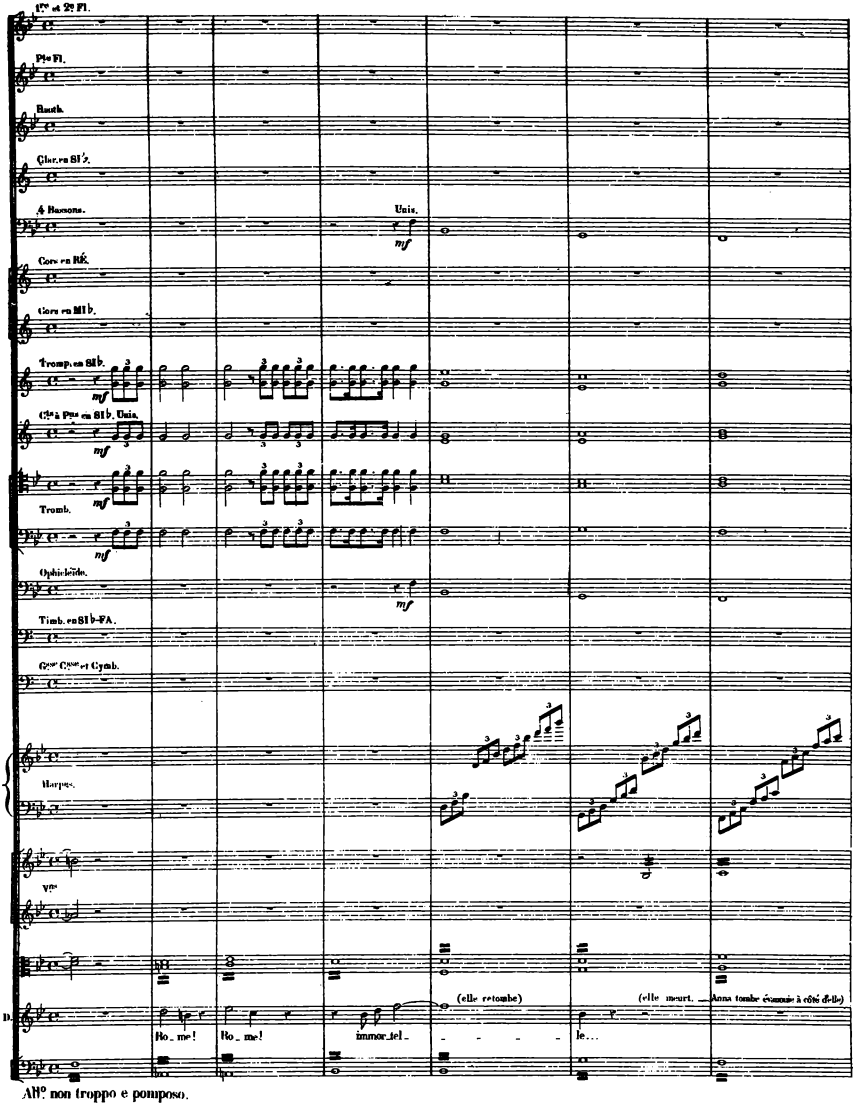

8
Un.
8
(Narbal sort comme pour aller chercher du secours, puis il rentre avec la foule)
N.
Au se_cours! Au se_cours!
Au se_cours! Au se_cours!
Au se_cours! Au se_cours!


(Le Grand Prêtre de Pluton et les autres Prêtres, Ténors : l'issue derrière la scène)
Au se - cours!
Au se - cours!
Sop.
(Le peuple de Carthage)
Quels cris!
Ah! dans son sang trem - pé - e La rei - ne meurt
Cont.
Quels cris!
Ah! dans son sang trem - pé - e La rei - ne meurt.
Ténors.
(dans la colline)
Quels cris! dans son sang trem - pé - e La rei - ne
Basses.
Quels cris! Ah! dans son sang trem - pé - e La rei - ne

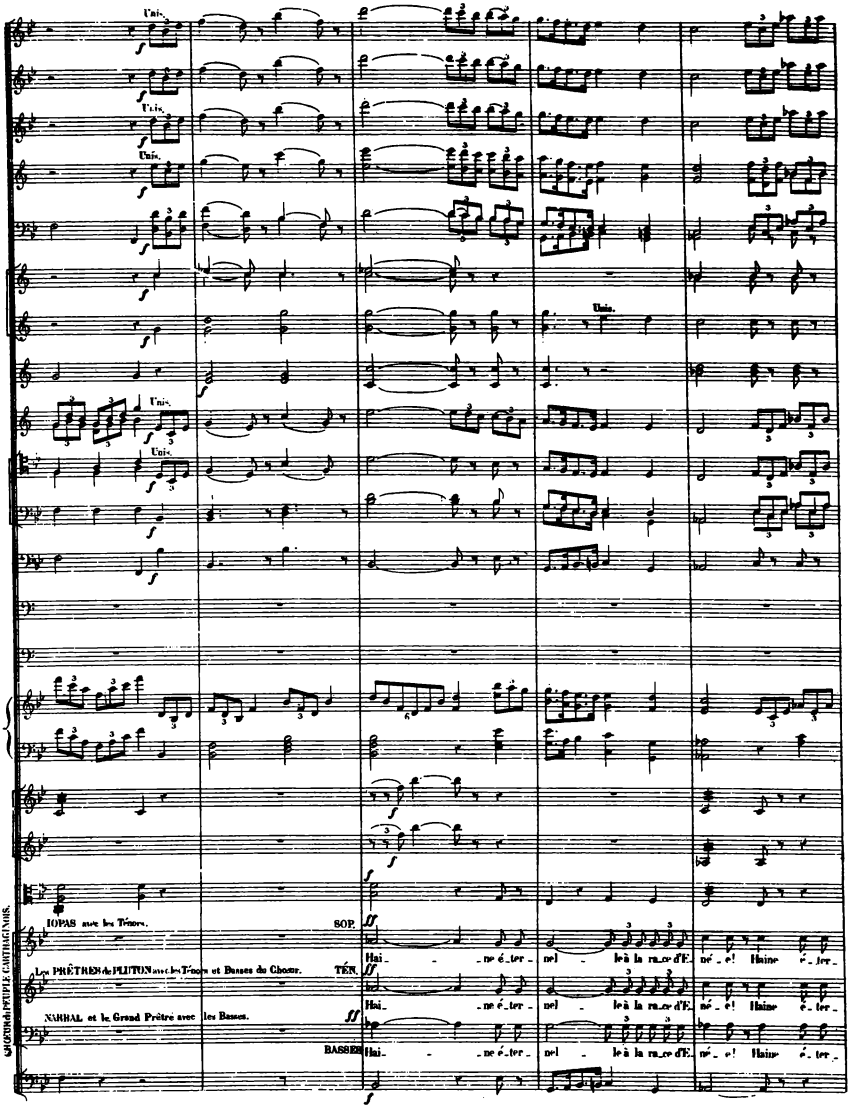

NARHAL.
Jour d'hor - reur! mal - heur!
LE GRAND PRÊTRE.
Jour d'hor - reur! mal - heur!
Les Prêtres de Pluton avec les Ténors et Basses du Chœur.
Est-il vrai! jour d'horreur! jour d'horreur! mal - heur! mal - heur!
Est-il vrai! jour d'horreur! jour d'horreur! mal - heur! mal - heur!
(Le chœur entre en scène)
meurt. Est-il vrai! jour d'hor - reur! mal - heur! mal - heur!
meurt. Est - il vrai! jour d'horreur! jour d'horreur! malheur!

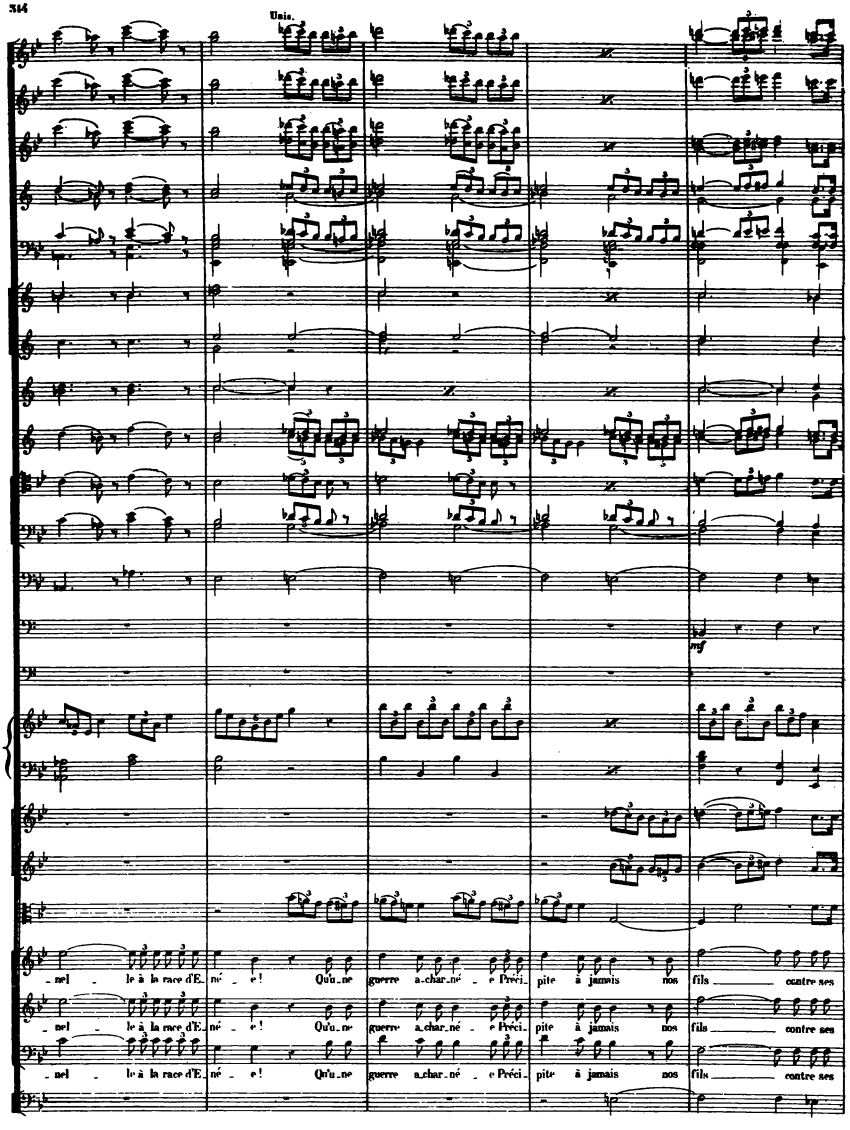

Un peu retenu.
Fl.
Hautb.
Clar.
Bns
Cors.
Cbs à Pons
Vns
DIDON (se relevant appuyée sur son coude.)
(elle retombe)
(elle se relève)
(elle lève les yeux au ciel et retombe en gémissant.)
Ah!
Ah!
Ah!
ANNA.
Ma sœur!
c'est moi,
C'est ta sœur qui t'ap - pel - le!
tremolo.
mf
Un peu retenu.
Vns
p > pp
p > pp
p > pp
Récit. (se relevant à demi)
D.
Des des - tins en - ne - mis
im - place - ble fu - reur!
Car - tha - - ge pé - ri - ra...

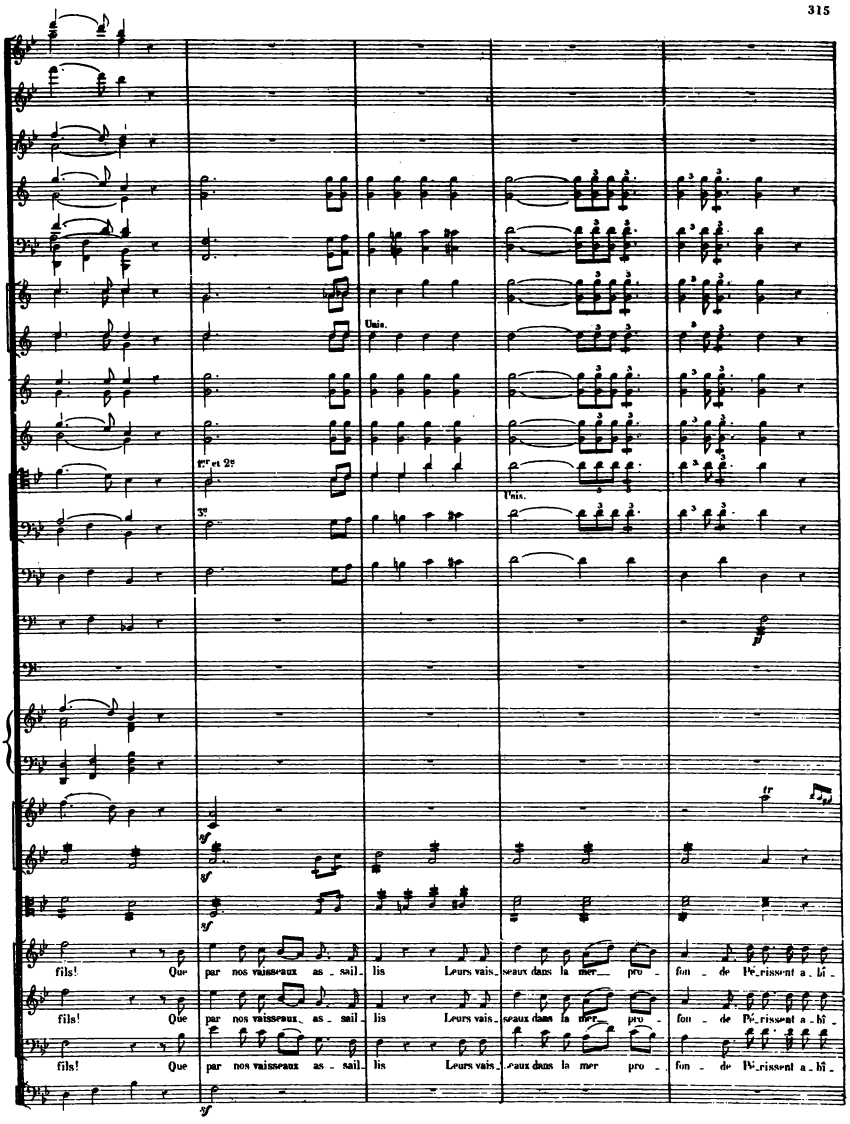
All° non troppo e pomposo. (♩ =138)

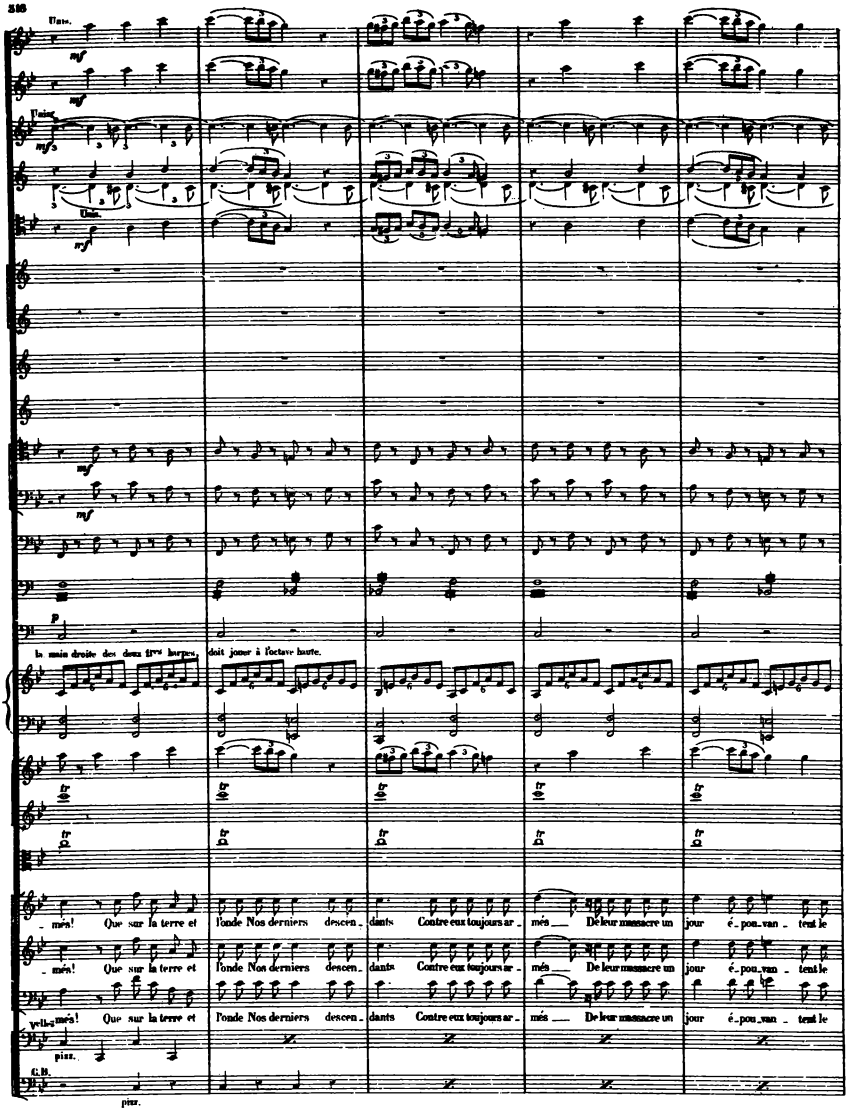


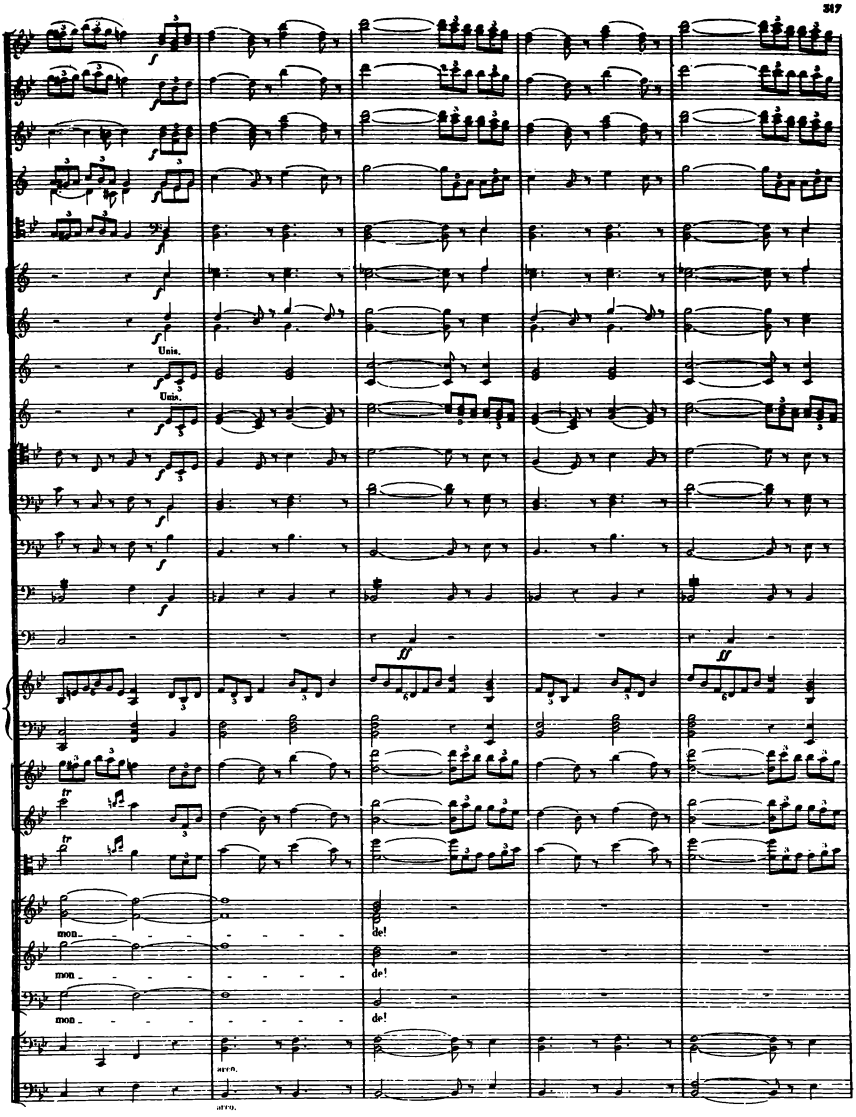
All° non troppo e pomposo.

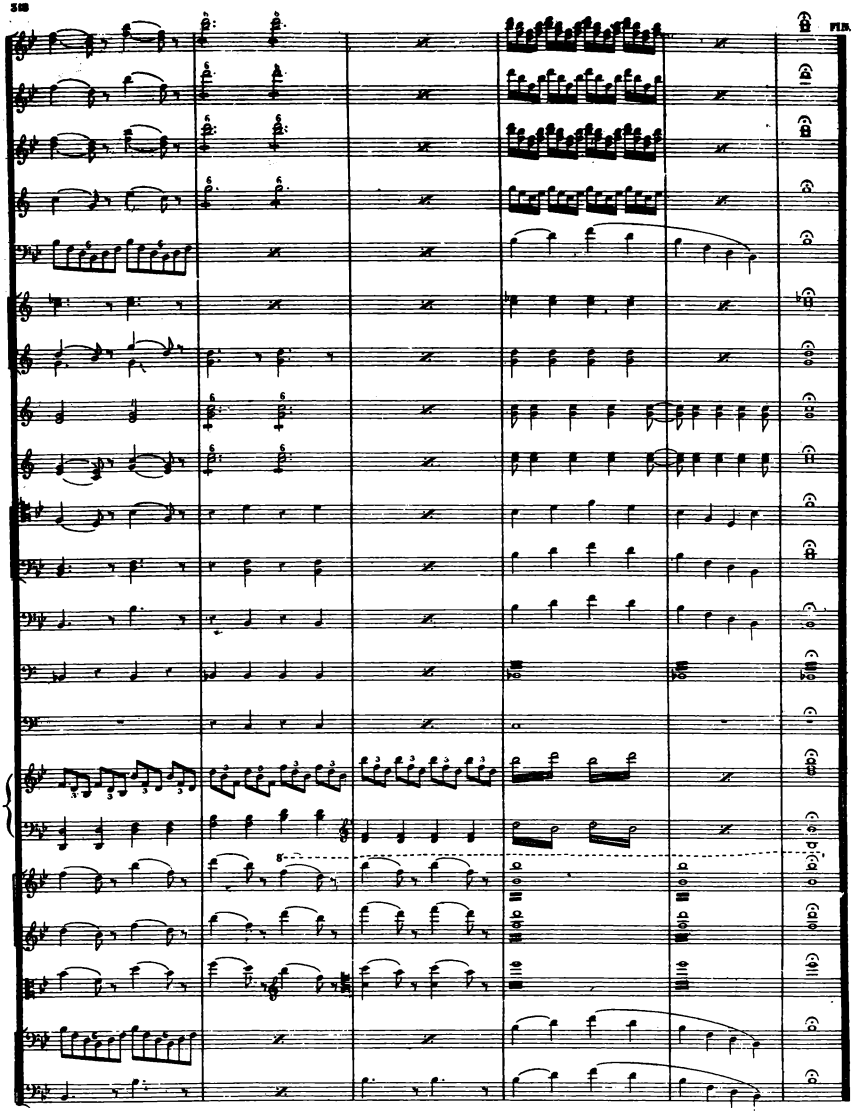

Unis.
Unis.
Unis.
Unis.
Unis.
Unis.
IOPAS avec les Ténors.
SOP.
Hai_ _ne é_ter_ nel _ le à la ra_ce d'E_ né_e! Haine é_ter_
Les PRÊTRES de PLUTON avec les Ténors et Basses du Chœur.
TÉN.
Hai_ _ne é_ter_ nel _ le à la ra_ce d'E_ né_e! Haine é_ter_
NARBAL et le Grand Prêtre avec les Basses.
BASSES
Hai_ _ne é_ter_ nel _ le à la ra_ce d'E_ né_e! Haine é_ter_
GROEUR de PEUPLE CARTHAGINOIS.


Unis.
mf
_nel _ le à la race d'E_né _ e! Qu'u_ne guerre a-char_né _ e Préci_pite à jamais nos fils _ contre ses
_nel _ le à la race d'E_né _ e! Qu'u_ne guerre a-char_né _ e Préci_pite à jamais nos fils _ contre ses
_nel _ le à la race d'E_né _ e! Qu'u_ne guerre a-char_né _ e Préci_pite à jamais nos fils _ contre ses


Unis.
1er et 2e
3e
Unis.
fils! Que par nos vaisseaux as - sail - lis Leurs vais - seaux dans la mer pro - fon - de Pé-rissent a - bî -
fils! Que par nos vaisseaux as - sail - lis Leurs vais - seaux dans la mer pro - fon - de Pé-rissent a - bî -
fils! Que par nos vaisseaux as - sail - lis Leurs vais - seaux dans la mer pro - fon - de Pé-rissent a - bî -


Unis.
mf
Unis.
mfz
Unis.
mf
mf
mf
p
la main droite des deux 1ers harpes doit jouer à l'octave haute.
_ més! Que sur la terre et l'onde Nos derniers descen_ dants Contre eux toujours ar_ més ___ De leur massacre un jour é_pou_van_ tent le
_ més! Que sur la terre et l'onde Nos derniers descen_ dants Contre eux toujours ar_ més ___ De leur massacre un jour é_pou_van_ tent le
yells-més! Que sur la terre et l'onde Nos derniers descen_ dants Contre eux toujours ar_ més ___ De leur massacre un jour é_pou_van_ tent le
piz.
G.P.
piz.


Unis.
Unis.
mon
de!
mon
de!
mon
de!
arco.
arco.


PIZZ.